Prévisions atmosphériques

Nébulosité variable cette nuit et jeudi; risque d'averse jeudi soir; chaud et humide; min. 60 et max. 80; aperçu pour vendredi, averses puis s'éclaircissant.

★★★ 76 PAGES

LE SOLEIL

72e ANNEE — No 189 QUEBEC, MERCREDI 13 AOUT 1969 PRIX DIX CENTS

Trudeau parlera d'austérité

Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, a convoqué pour ce soir une importante conférence de presse au cours de laquelle, semble-t-il, il annoncerait un très sérieux programme d'austérité et de réduction des dépenses gouvernementales.

L'importance de la conférence est illustrée entre autres par le fait qu'elle aura lieu après la fermeture des bourses et qu'elle sera diffusée par les grands réseaux de télévision, de même que par deux chaines de radio.

De plus, cette conférence de presse sera suivie, demain midi, d'une rencontre avec des chroniqueurs financiers.

La conférence de presse débutera à 19 heures (7 hres p.m.). Avant de répondre aux questions des journalistes, M. Trudeau fera lecture d'un document énonçant la politique dont le gouvernement fédéral veut saisir la population du Canada.

Bien qu'on se perde en conjecture dans les milieux gouvernementaux au sujet du contenu du document, l'opinion qui prévaut chez les observateurs veut que le premier ministre annonce un très sérieux programme d'austérité et de réduction des dépenses gouvernementales.

Les spéculations laissent entendre que le programme comprendrait par exemple le gel des crédits des ministères pour 1970-71 à leur niveau actuel, ce qui impliquerait une réduction importante de leurs crédits, vu la hausse des coûts.

On assisterait encore au gel total de l'emploi dans la fonction publique pour une période de près de deux ans au lieu d'un gel des salaires.

Le programme comprendrait encore: de rigoureuses économies dans toute une série de programmes et surtout dans les programmes dont l'utilité est décroissante pour différentes raisons. Des priorités absolues dans les dépenses iraient au ministère du Développement régional et aux organismes chargés de l'application de la politique du bilinguisme.

Exclusif au "Soleil"

A LIRE

Le chef du parti progressiste-conservateur, M. Robert Stanfield, dans une entrevue exclusive accordée à notre chroniqueur Amédée Gaudreault, à Ottawa, croit que "la même confiance ne régnera plus en Chambre après les événements de juin et de juillet".

M. Stanfield voit un déclin dans la popularité des libéraux d'Ottawa et un avenir prometteur pour son parti "si nous savons en profiter". Il affirme que le gouvernement Trudeau a à peine touché aux grands problè-

"La Chambre ne sera plus la même . . ."

mes de l'heure et que "rien ne semble progresser" dans les domaines de la politique internationale et de la politique constitutionnelle.

Son parti, au prochain colloque de Niagara Falls, recherchera d'abord des orientations, "non une refonte totale du programme conservateur". Il ouvrira des bureaux dans certains endroits du Québec pour tenter de se gagner de nouveaux appuis dans cette province.

M. Stanfiels propose quelques solutions aux problèmes du blé, de la réforme fiscale, des affaires indiennes, etc.

(Voir le texte de cette entrevue en page 18)

OIPQ —
Laurent Laplante dirigerait l'Office d'Information et de Publicité du Québec à compter de septembre.
— page 3

St-Michel-Archange —
Désignation, aujourd'hui, du médiateur qui tentera de rapprocher les parties dans le conflit à Saint-Michel-Archange.
— page 3

Paspébiac —
Les jours du chantier maritime de Paspébiac sont comptés... du moins, s'il n'en tient qu'à Marine Industries.
— page 3

Iron Ore —
Le travail dissipe peu à peu les effets de la grève à l'Iron Ore de Sept-Iles.
— page 28

Bombe —
La police relâche les trois individus appréhendés à la suite de l'explosion d'une bombe à l'édifice fédéral du Revenu à Montréal.
— page 48

Roumanie —
Ceaucescu devient le symbole de l'indépendance de son pays.
— page 55

SOMMAIRE

Arts et Lettres	36
Annonces classées	58 à 61
A Québec aujourd'hui	36
Bandes dessinées	11
Bridge	60
Décès	62
Documents	18
Famille	25 et 26
Finance	44 et 45
Horoscope	59
Mots croisés	58
Sport	39 à 42
Télévision	50

Climat propice à la table des négociations

Le conflit des enseignants serait réglé à temps pour la rentrée

Par Anne-Marie VOISARD

Le conflit qui oppose depuis plusieurs mois les 70,000 enseignants du Québec au gouvernement et aux commissions scolaires sera réglé à temps pour la rentrée, pourvu que le climat à la table provinciale de négociations reste aussi bon qu'il l'a été dans les derniers jours.

On s'attend même à ce que le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Raymond Laliberté, fasse part, mercredi prochain, à la séance de la commission permanente du Conseil exécutif du gouvernement, de l'acceptation des dernières offres patronales.

C'est ce que nous a déclaré le président de la Fédération des commissions scolaires, M. Fernand Lefebvre, en spécifiant que, depuis le début des négociations, les deux parties n'étaient jamais venues aussi près d'une entente.

Rejoint à Trois-Rivières où il réunissait un groupe d'enseignants dans le cadre de sa tournée d'information entreprise la semaine dernière, M. Laliberté n'a pas nié la possibilité que la réponse finale des enseignants soit donnée lors de la séance de la commission parlementaire, fixée au 20 août prochain.

Le président de la CEQ s'est refusé à dire cependant s'il s'agirait d'une réponse positive ou négative, puisqu'il n'appartient pas à lui seul de décider.

On sait que la Provincial Association of Protestant Teachers, une autre association d'enseignants impliquée dans le conflit en même temps que la CEQ et la Provincial Association of Catholic Teachers, prendra sa décision le 19 août.

M. Laliberté nous a déclaré que le conseil provincial de la CEQ et les présidents des 64 associations qui lui sont affiliées seront appelés eux aussi à dire, avant la séance du 20 août, si, oui ou non, ils acceptent les dernières offres patronales. Le jour de l'assemblée n'est cependant pas encore fixé.

Quant à savoir si la CEQ, autant que la Fédération des commissions scolaires, était satisfaite de la marche actuelle des négociations, M. Laliberté s'est refusé à tout commentaire tout en déplorant que la partie patronale n'en fasse pas autant.

Selon le président de la CEQ, il faut se méfier des déclarations de la partie patronale qui "prétend, depuis six mois, que les négociations vont bien".

CLIMAT FAVORABLE

Quoi qu'il en soit, c'est la première fois, à notre connaissance que la partie patronale parle de l'intelligence, de la compréhension et de l'ouverture d'esprit des négociateurs syndicaux.

M. Lefebvre l'a fait hier en s'arrêtant plus spécialement à la personne du chef négociateur syndical, M. Robert Davidson, dont la position est beaucoup plus souple, a-t-il dit, que celle de son prédécesseur, M. J.-O. Leblanc.

D'autre part, le président de la Fédération nous a dit que la partie patronale devait normalement remettre, hier en soirée, sa réponse sur les dernières demandes syndicales. Ainsi, à compter d'aujourd'hui, la partie syndicale devrait avoir en main tous les éléments lui permettant de prendre une décision finale.

Les six premiers chapitres du projet ont déjà fait l'objet d'une étude à la table de négociations. Plusieurs clauses, selon M. Lefebvre, ont été ratifiées au cours des derniers jours.

Le président de la Fédération a cependant déploré que "alors que tout va bien à la table de négociation, le président de la CEQ se promène à travers la province pour semer le trouble". Selon M. Lefebvre, la tournée d'information entreprise par M. Laliberté, au lieu de favoriser l'entente, est de nature à raidir les positions à la table de négociations et, par le fait même, à retarder la signature du contrat.

LES DEMISSIONNAIRES

Il reste, en effet, beaucoup de choses à régler avant la signature d'une entente provinciale et le rengagement des enseignants qui ont démissionné le 31 mai dernier, n'est pas la moindre.

On sait que la CEQ exige, pour la signature du contrat, que tous les démissionnaires soient rengagés alors que la Fédération des commissions scolaires s'y oppose de façon catégorique. M. Lefebvre a d'ailleurs réaffirmé sa position hier en déclarant que si le rengagement des démissionnaires doit accompagner la signature de l'entente, ce n'est sûrement pas lui, mais un autre président de la Fédération des commissions scolaires, qui signera l'entente.

De même, la Fédération des commissions scolaires se refuse à discuter de la rétroactivité du contrat tant que l'entente ne sear pas survenue au niveau des autres clauses. A partir de quelle date s'appliquera le nouveau contrat de travail des enseignants? Voilà donc un autre problème à résoudre avant de procéder à la signature de l'entente.

Tout va peut-être très bien à la table de négociations. Il se peut que les enseignants annoncent mercredi prochains qu'ils acceptent les dernières offres patronales. Mais, même là, il reste encore beaucoup à faire, si l'on veut que tout soit prêt à temps pour la rentrée et que les démissions et mandats de grève n'entrent pas en vigueur.

SECOURS AUX BLESSES A LONDONDERRY — Des hommes atteints par des cailloux au cours des violentes émeutes d'hier à Londonderry, en Irlande du Nord, reçoivent de l'aide de compatriotes. L'échange de projectiles entre les manifestants dans le quartier catholique de Bogside a fait plus d'une centaine de blessés. (Téléphoto PA)

La pire explosion de violence qu'ait connue l'Irlande du Nord depuis 1930

LONDONDERRY (PC) — Les combats entre manifestants et forces de l'ordre se sont poursuivis aujourd'hui le long des barricades qui entourent le quartier catholique de Bogside, au lendemain de la pire explosion de violence qu'ait connue l'Irlande du Nord depuis la grande dépression des années 30.

Durant les 16 heures d'émeutes plus de 300 policiers ont chargé les barricades de Bogside dans une tentative pour venir à bout de l'émeute qui n'a pas cessé avec la nuit. Armés de matraques employant du gaz lacrymogène, les policiers ont à faire face à des cailloux et à des cocktails Molotov.

Seulement au cours de la nuit, les échauffourées ont fait plus de 140 blessés, dont 90 policiers. La scène est celle d'un champ de bataille, avec ses voitures renversées, ses barricades en flammes, ses milliers de pavés et d'éclats de verre dans les rues.

A un moment, on a cru que la bataille était terminée, mais cette accalmie ne dura que le temps du petit déjeuner et les émeutiers sont revenus avec plus de vigueur le long des barricades pour arrêter l'avance de la police.

Mais la police a reçu aujourd'hui l'aide de trois compagnies de troupes anglaises.

Défilés interdits

Le gouvernement d'Irlande du Nord a été convoquée d'urgence pour cet après-midi afin d'examiner la situation créée par les émeutes de Londonderry. Cette réunion fera suite à la décision de M. Robert Porter, ministre nord-irlandais de l'Intérieur, d'interdire tous les défilés et les réunions en plein air sur l'ensemble du territoire jusqu'à la fin du mois d'août.

Cette mesure touche un certain nombre de manifestations orangistes ou paisleyistes prévues dans les prochains jours. Toutefois le révérend Ian Paisley avait déjà fait savoir qu'il se plierait à une éventuelle interdiction. Les plus mécontentés par la décision de M. Porter sont les catholiques, qui s'étonnent qu'elle ne soit pas intervenue plus tôt pour empêcher le déroulement du défilé orangiste des Apprentis des loges, qui a mis le feu aux poudres hier à Londonderry.

L'interdit

La décision prise par le cabinet affectera un bon nombre de défilés religieux prévus à travers l'Ulster pour la semaine prochaine, dont l'un qui devait avoir lieu à Newry samedi, sous la direction du leader protestant Ian Paisley.

La violence a éclaté quand des catholiques se sont mis à lapider les protestants qui avaient organisé leur traditionnelle parade annuelle dans cette ville à majorité catholique. Le gouvernement de Belfast avait refusé d'interdire la manifestation des 15,000 protestants en dépit des menaces de violence lancées de parts et d'autres à l'occasion de ce défilé commémorant le siège de Derry, en 1689, quand les protestants avaient eu raison des forces catholiques du roi James II.

Des Irlandais canadiens et américains s'étaient joints à la parade.

Les combats se sont également propagés dans les localités voisines de Londonderry cependant que Belfast, la capitale, est demeurée relativement calme. Des échauffourées ont éclaté à Strabane, Dungannon, Coalisland et Newry.

A la nuit tombante, un nuage de fumée noir planait au-dessus de la ville de Londonderry. La police a fait savoir qu'une band d'énergumènes a mis à sac un entrepôt de pneus dont ils se sont servis pour ériger des barricades. Les manifestants ont ensuite mis le feu aux pneus et à l'entrepôt.

Défi de la police

A la tombée de la nuit, environ 150 agents de police se sont rendus maitres d'une intersection dans le quartier de Bogside et ils ont défié les catholiques barricadés dans ce secteur de sortir de leur retraite et de venir se battre. Les policiers jouaient du tam-tam à l'aide de leurs bâtons et de leurs boucliers. Ce manège est en quelque sorte devenu le signal de ralliement traditionnel des protestants.

Catholiques et protestants lançaient des roches sur les camions de pompier qui se dirigeaient vers des incendies faisant rage à au moins dix endroits.

Au plus fort de la bataille, le premier ministre James Chichester-Clark, a tenu une réunion avec ses principaux ministres et les autorités policières. C'est sans doute à ce moment que la décision d'employer les gaz lacrymogènes a été prises.

Heures d'affaires du Commerce

Une loi unique remplacera les décrets régionaux à l'automne

par Gilbert ATHOT

Une législation unique remplacera dès l'automne les décrets régionaux régissant actuellement les heures d'affaires des établissements commerciaux au Québec et ce, malgré l'opposition persistante de la Confédération des syndicats nationaux.

MM. Jean-Paul Beaudry et Maurice Bellemare, respectivement ministre de l'Industrie et du Commerce, du Travail et de la Main-d'oeuvre, l'ont clairement laissé entendre, hier, au cours de la réunion de la commission parlementaire de l'Industrie et du Commerce.

M. Beaudry a déclaré, à la fin de la réunion d'hier, que la législation viendra dès le début de la seconde partie de la présente session qui doit reprendre le 7 octobre.

Pour sa part, M. Maurice Bellemare a indiqué sans équivoque que l'extension juridique d'une convention collective récemment intervenue dans la région du Saguenay - Lac-Saint-Jean concernant les heures d'affaires des établissements commerciaux de ce territoire ne serait pas accordée.

De toutes façons, le gouvernement semble déterminé à ne plus retarder la présentation du bill 24 (remplaçant le défunt bill 89) à l'Assemblée nationale pour régir les heures d'affaires des établissements commerciaux au Québec.

Les autorités gouvernementales, et en particulier MM. Beaudry et Bellemare, sont maintenant fortes d'un appui massif des groupements impliqués, à l'exception de la CSN.

Toutes les associations qui se sont présentées devant la commission parlementaire chargée d 'étudier le bill 24 ont donné leur appui total au projet de loi.

Même la Fédération des travailleurs du Québec, par la voix de M. Claude Mérineau, son secrétaire général, a donné son accord à la future législation, sauf en ce qui a trait à l'étude des plaintes qui pourraient être formulées par l'application du projet de loi.

Comme la CSN, la FTQ voudrai que ces plaintes soient scrutées par une commission et non pas seulement par une seule personne.

Parmi les groupements qui appuient le bill 24, il y a le Conseil du patronat du Québec, le Conseil d'alimentation du Québec, l'Association des détaillants en alimentation du Québec, l'Association des épiciers en gros du Québec ainsi que l'Association des magasins à chaine.

OBJECTIONS DE LA CSN

La Confédération des syndicats nationaux, par la voix de son secrétaire général, M. Raymond Parent, demeure sur ses positions et s'oppose au bill 24 comme elle l'avait fait farouchement pour le bill 89.

La centrale syndicale soutient qu'elle est d'accord en principe sur la nécessité d'une réglementation législative, mais ajoute qu'une telle loi devrait prévoir un cadre général d'heures et laisser aux employeurs et employés le soin de négocier les heures de travail dans les différentes régions.

Le projet de loi, a expliqué M. Parent aux journalistes, prévoit une limite d'heures de commerce de 63 heures par semaine alors que dans certaines régions, le nombre d'heures de travail est de beaucoup inférieur à 63.

Comme exemple, M. Parent a cité le cas de la région de Québec où les dernières négociations (il y a eu grève) ont abouti à 49 heures de travail par semaine.

Selon la CSN, la future législation va faire en sorte que les droits acquis (exemple, la région de Québec) ne seront pas respectés et que les employés des petits établissements commerciaux vont devoir faire des heures de travail très longues par semaine.

D'autre part, la CSN souhaiterait, semble-t-il, la fermeture des établissements commerciaux le samedi, tandis que les marchands représentés hier ont laissé entendre qu'ils ne le voyaient pas ainsi.

Le cas le plus précis est celui concernant la région du Saguenay - Lac-Saint-Jean où, selon la CSN, une convention vient d'être signée approuvant le principe de la fermeture des établissements commerciaux le samedi.

Or, M. Germain Harvey, de l'Association des détaillants en alimentation, section Saguenay - Lac-Saint-Jean, a nié l'affirmation de la CSN.

M. Harvey a ajouté qu'il s'opposait personnellement à la fermeture de ces établissements le samedi. Il a dit croire que la grande majorité de ses collègues étaient du même avis.

De son côté, la CSN soutient qu'il n'y a aucun inconvénient à fermer le samedi parce que, dit-elle, la population s'habitue très vite à des nouvelles heures ou journées de magasinage.

Certaines paroles pr ononcées hier par les ministres Beaudry et Bellemare indiquent que la CSN n'aura pas gain de cause.

Dans les Cegep de la région de Québec

On déplore le peu de qualification des professeurs en sciences de la religion

Dans l'ensemble des Cegep de la région de Québec, les professeurs affectés aux cours de la section "Sciences humaines de la religion" n'ont pas, sauf exception, les qualifications requises.

Des professeurs de l'Université Laval, préoccupés de la question, et des directeurs de Cegep admettant le fait.

Une des raisons principales qui peut justifier cette situation, c'est qu'il n'existe pas, dans la région de Québec, d'institut où des professeurs pourraient aller chercher ces qualifications.

Depuis quelques années, dans la province, on crée des cours dans l'enseignement secondaire et collégial et, ensuite, on demande à l'Université de former des professeurs dans ces disciplines...

Idéalement, il aurait dû en être autrement, mais, pratiquement, c'était, semble-t-il, la marche à suivre.

L'Université McGill, Sir John Williams, l'Université de Montréal, de Sherbrooke et l'Université du Québec (Collège Ste-Marie, Montréal) sont à peu près les seuls endroits dans la province, à l'heure actuelle, où une formation spéciale peut être acquise dans les sciences humaines de la religion.

Dans la région de Québec, les professeurs qui sont chargés de ces cours, au niveau collégial, ont habituellement une formation en théologie ou en catéchèse, ce qui n'habilite pas directement à enseigner les sciences humaines de la religion.

Ces professeurs, par "déformation professionnelle", sont normalement plus portés à catéchiser qu'à donner une science de la religion.

Il faut dire que les élèves du CEGEP eux-mêmes semble-t-il ne sont pas préparés à recevoir un cours objectif sur le phénomène de la religion.

Cette lacune sera en partie comblée par un programme expérimental d'histoire des religions donné, à compter de septembre prochain, au secondaire 3,4 et 4.

Alors qu'en principe, au niveau collégial, on exige des professeurs qu'ils aient l'équivalent d'une licence dans la matière qu'ils enseignent, peu de Cegep, dans la province, peuvent se vanter d'avoir un professeur qui possède ce diplôme dans une des sciences humaines de la religion (histoire, psychologie, sociologie, phénoménologie, etc.)

Nous disons bien "une" des sciences humaines de la religion, car il est pratiquement impossible pour un seul individu d'être un spécialiste dans "les" sciences humaines de la religion.

En principe, le professeur qui enseigne l'histoire de la religion doit être un diplômé en Histoire, avec une spécialisation en histoire de la religion. De même, celui qui enseigne la sociologie de la religion doit être un sociologue, spécialisé dans le monde de la religion. Etc...

Il n'est pas dit que les professeurs actuels n'ont pas de compétence; c'est au niveau de la préparation académique que le malaise se situe.

Ce malaise est d'autant plus en relief que, dans les autres disciplines de l'enseignement général, la plupart des professeurs sont au moins licenciés dans la discipline qu'ils enseignent.

Près de 2 millions d'écoliers cette année au Québec

On prévoit pour la prochaine année scolaire l'inscription de 1,786,000 élèves, soit 3 pour cent de plus que l'an dernier.

Quant aux prévisions de personnel enseignant et de personnel de direction générale et pédagogique elles totalisent 87,600.

Rappelons qu'actuellement 1,295 commissions scolaires, dont les 64 commissions scolaires régionales, sont en service.

Voici les prévisions des inscriptions des élèves dans les différentes institutions d'enseignement du Québec pour l'année qui vient:

Au niveau préscolaire: 108,200; élémentaire, 1ère à 7e année: 981,200; secondaire, 8e à 11e année: 515,400; collégial, 12e à 15e année: 119,000, y compris environ 10,000 étudiants inscrits dans les universités; Universitaire, dont l'Université du Québec: 63,000.

Les prévisions de personnel enseignant et du personnel de direction générale et pédagogique se lisent comme suit:

Au niveau préscolaire: 2,700; élémentaire: 39,000; secondaire: 33,000; collégial: 8,000 et universitaire: 4,900.

Notons que tous ces chiffres sont tirés d'une étude sur les prévisions des effectifs scolaires, faite par la direction générale de la planification au ministère de l'Education, et de prévisions établies par la direction générale de l'enseignement supérieur.

Ces hauts fonctionnaires du gouvernement fédéral en sont à la dernière semaine de leur stage de six semaines à l'Ecole des langues de la place de la Bourgogne.

Une troisième école à Québec

Systématisation de l'enseignement du français, à Québec, pour les hauts fonctionnaires du fédéral

par Monique DUVAL

Le Gouvernement fédéral, par l'entremise de la Commission de la Fonction publique, vient d'ouvrir une troisième école de langues à Québec pour ses fonctionnaires.

Le nouvel établissement s'appelle "école de la place de la Bourgogne", tirant son nom de la rue sur laquelle elle est située (à Sainte-Foy).

S'ajoutant à l'"école de langues du Château Bonne-Entente, également à Sainte-Foy et à celle de la place d'Youville pour les Francophones, le nouveau centre a, cet été, organisé quatre classes.

Ces classes ont reçu 25 hauts fonctionnaires, appartenant à divers ministères ou organismes du gouvernement fédéral. Sur ces 25, on en comptera 17 qui passeront l'année à Québec avec leurs familles; ils occuperont ces maisons qu'a achetées le gouvernement à leur intention.

Ce cours, qui se terminera vendredi soir, est divisé en trois parties: les hommes reçoivent leurs cours ici même alors que leurs femmes sont inscrites à Saint-Louis de France et les enfants, soit à l'école Notre-Dame du Sacré-Coeur dans le parc Neilson ou au Lac Laberge.

Pour sa part, l'école du Château Bonne-Entente s'est chargée d'un cours de trois semaines dispensé à 25 juges de la Cour suprême du Canada et de la Cour supérieure.

La différence entre ces deux "bains d'immersion" est que, les personnes qui s'inscrivent à Bonne - Entente y résident tandis que les autres vivent soit dans les maisons dont nous avons préalablement parlé soit dans des logements qu'ils auront trouvés pour ces six semaines.

A l'école de la place d'Youville, on n'a pas donné de cours cet été mais on prépare la rentrée.

On continuera à donner des cours d'anglais pour fonctionnaires francophones avec des professeurs spécialisés et un équipement moderne mais, en même temps, on tentera une nouvelle expérience.

Pendant trois semaines, dix fonctionnaires anglophones viendront, d'Ottawa, pour suivre ici des cours de français.

Cette session se fera conjointement avec celles que suivront des fonctionnaires francophones. Les deux groupes se rencontreront, discuteront, échangeront des idées et des opinions.

On voit que l'idée de bilinguisme continue d'être intimement liée à celle de biculturalisme.

Cette idée, base du programme de fédéral, se retrouve également chez les 17 hauts fonctionnaires de l'école de la place de la Bourgogne.

En effet, ainsi que nous le confiait le directeur, M. Claude Lessard, à partir de septembre, ces "élèves" devront participer à trois sortes d'activités, toutes obligatoires: cours de français à la Bourgogne, cours dans une faculté choisie par eux-mêmes et, enfin, séminaires sur différents sujets. Ces deux dernières activités se dérouleront à l'université Laval.

Quant aux enfants, ils seront confiés à la régionale de Tilly qui les intégrera à ses classes alors que les femmes, elles, pourront aussi suivre des cours à la Bourgogne à des heures pouvant convenir à toutes.

Le directeur de l'Ecole du Château Bonne - Entente est M. Yves Desjardins tandis que celui de l'école de la place d'Youville est M. Russell Beagon.

Le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne (à gauche), a reçu hier, à l'hôtel de ville, dix étudiants belges, membres de la Conférence Olivaint de Belgique. A l'extrême droite, le R.P. J. Haumont, aumônier du groupe et, à ses côtés, le directeur du groupe, M. Alain Vaes.

Dix étudiants belges en stage d'études au Québec

Dix étudiants belges, membres de la Conférence Olivaint de Belgique (COB) font, présentement un séjour dans le Québec en vue d'étudier ses principaux aspects dans les domaines de l'économie, de la politique, de la culture et autres.

La Conférence Olivaint de Belgique est un centre interuniversitaire de formation indépendant de tout parti politique qui a pour but de permettre à des étudiants d'universités d'acquérir une formation solide qui favorisera la prise de conscience de leurs futures responsabilités.

L'organisation du centre tourne ses regards vers l'étranger. Ainsi, dans cette optique, voit-on, chaque année, un groupe parcourir un pays d'Europe, d'Afrique, d'Asie ou d'Amérique où existent des problèmes particuliers.

On avait choisi, pour 1969, le Canada mais devant l'étendue du territoire et la complexité des problèmes et des sujets à étudier, on a décidé de se limiter au Québec et de s'arrêter à ce qui touche "sa place dans le Canada".

Grâce à la collaboration de l'ambassadeur du Canada en Belgique, M. Laverdure, du ministère des Affaires étrangères de Belgique qui a aidé le groupe financièrement, grâce à l'ambassade de ce pays à Ottawa, au consulat général de Montréal et au consulat honoraire de Québec, l'entreprise a pu être mise sur pied et se dérouler normalement.

Hier matin, le groupe, dont le directeur est un étudiant en sociologie de l'université de Louvain, M. Alain Vaes, était reçu par le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne. Notre ville, Montréal, Ottawa et Trois-Rivières constituent les centres névralgiques de cette enquête.

Il est important de signaler qu'en chacun de ces endroits, les étudiants ont l'occasion — on l'a créé à leur intention — de discuter et de s'entretenir avec des spécialistes en telle ou telle matière.

Selon M. Vaes, "les étudiants belges découvrent un Canada et un Québec assez différents de ce qu'ils s'étaient imaginé; le fait de pouvoir concrétiser tout ce qu'ils ont lu et tout ce qu'on leur a dit constitue une magnifique expérience".

Il est clair que les aspects politiques (partis, systèmes politiques, groupes de pression), sociologiques (population, émigration, urbanisation etc.), économiques (industries, ressources naturelles, hydrauliques, etc.) comptent parmi ce qui intéresse tout particulièrement ces étudiants qui appartiennent à différentes facultés dans une ou l'autre des quatre universités belges.

La Belgique, pays bilingue tout comme le Canada, possède de ce fait des affinités avec lui au point de départ sans oublier plusieurs autres aspects reliés à notre culture et à notre civilisation francophones.

C'est une autre des raisons pour laquelle ces dix jeunes, parmi lesquels se trouvent côte à côte des Flamands et des Wallons, éprouvent un si grand intérêt à se trouver ici. Cela, non pas en simples touristes mais comme chercheurs et futurs professionnels.

Ajoutons, qu'à leur retour, les membres de cette organisation devront préparer un rapport qui sera publié et remis aux autorités gouvernementales et universitaires belges et canadiennes.

En octobre

Première phase de la réforme de l'enseignement du français à l'élémentaire

Le ministère de l'Education lancera, dès octobre prochain, la première phase de la réforme de l'enseignement du français à l'école élémentaire.

Cette première phase consistera en une série d'émissions de télévision portant sur le français, destinées aux enfants de 6 ans ou de 1re année.

C'est la première expérience de ce genre tentée dans le domaine de l'enseignement de la langue et elle est menée par un groupe de spécialistes du service des moyens techniques d'enseignement élémentaire et secondaire.

Trois expériences pilotes, effectuées en février et mars derniers dans la région de Montréal, ont permis de mettre au point cette formule tout à fait nouvelle.

Les émissions seront diffusées tous les jours de classe à partir du 20 octobre 1969. Pour la première année, en raison de problèmes soulevés par un indispensable rodage, 125 émissions seront diffusées. Les cinq années suivantes les élèves de l'élémentaire pourront bénéficier de 150 émissions.

L'émission se présente comme un tout d'une durée de trente minutes ainsi réparties: quinze minutes de diffusion suivies de quinze minutes de travail avec le maitre.

Elle raconte l'histoire d'Oraliens, venus de la planète Oralie, et qui, arrivant sur Terre, doivent acquérir une somme de connaissances nouvelles dont principalement la langue.

Ce procédé, dit de dramatisation, permet de capter immédiatement l'intérêt de l'enfant.

Il sera complété par un autre procédé, celui de la magie du mot, qui fait appel à la participation de l'élève. En effet, dans l'émission, les mots auront le pouvoir de faire bouger les objets. Les enfants devront donc prononcer correctement les mots pour que l'animation soit, elle aussi, satisfaisante.

Régionale Matapédia

2,000 élèves du secondaire iront en classe 3 jours par semaine

AMQUI — Les quelque 2,000 élèves du secondaire de la commission scolaire régionale de la Matapédia (secteur d'Amqui), iront en classe trois jours par semaine au lieu de cinq, durant les deux premiers mois de l'année scolaire 1969-70 (septembre et octobre).

Cette décision a été prise par les administrateurs de la commission scolaire régionale de la Matapédia, étant donné que l'école polyvalente d'Amqui n'ouvrira pas ses portes avant la fin d'octobre.

Les commissaires de la régionale, sur suggestion du président, M. Alfred Belzile, et du directeur général, le frère Armand Saintonge, ont adopté un système de rotation pour les deux premiers mois de l'année.

C'est ainsi que les élèves fréquentant les classes des dixièmes, onzièmes et douzièmes années, au nombre de 1,000 environ, iront en classe les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine. Les élèves des huitièmes et neuvièmes années se rendront en classe les mardi, jeudi et samedi. Ce groupe représente environ 1,100 élèves.

La régionale a déjà loué tous les locaux nécessaires pour ce système de rotation dans différents édifices situés à l'intérieur des limites de la ville d'Amqui.

L'école polyvalente d'Amqui ne sera pas prête en septembre, à cause de la grève de la construction qui a duré plus de deux mois. On s'attend toutefois que les premiers groupes d'élèves entreront dans cette vaste école vers le 15 octobre.

Contrairement aux années antérieures, la régionale de la Matapédia ne servira plus gratuitement de soupe aux élèves qui doivent prendre leur repas du midi sur place.

Cette décision a été prise à la dernière réunion de la régionale, alors que l'on a décidé d'aller aux soumissions pour l'opération de la cafétéria de l'école polyvalente d'Amqui.

ANNONCE

Vous pouvez augmenter le quotient intellectuel de votre enfant

Passé quatre ans, les aptitudes intellectuelles sont déjà plus ou moin fixées; mais entre la naissance et cet âge, l'enfant est capable de progrès étonnants. Sélection du Reader's Digest d'août vous fait part des plus récentes découvertes dans ce domaine. Lisez comment, en quelques minutes par jour et sans matériel extraordinaire, vous pouvez assurer de bonne heure à votre enfant un développement intellectuel qui lui facilitera ses études plus tard, le rendra plus capable, plus heureux. Achetez Sélection aujourd'hui!

LEVIS MONTREAL EXPO EXPRESS
VISITEZ "TERRE DES HOMMES 69"
LEVIS 837-5805
Bureau-chef 819 292-2737
Autobus Deshaies
$6.95 Aller et retour
DEPARTS TRAVERSE de LEVIS
LUNDI AU SAMEDI: 9h.15
LE VENDREDI: 9h.15 A.M. et 6h.30 P.M.
LE DIMANCHE: 1h.15 P.M. et 8h. P.M.

Après George-T. Davie et Canadian Vickers

Les chantiers maritimes de Paspébiac et de Gaspé voient leurs jours comptés

par François AUBIN

PASPEBIAC — Tout ne va pas pour le mieux, dans les chantiers maritimes en Gaspésie.

D'une part, le chantier maritime de Paspébiac se prépare à fermer définitivement ses portes d'ici quelques semaines et d'autre part, le chantier maritime de Gaspé vient de procéder à une mise à pied massive, à cause du manque de contrats.

Dans le cas de Paspébiac, la situation semble beaucoup plus grave qu'à Gaspé. En effet dans le premier cas, c'est un manque total de contrats qui oblige les dirigeants à fermer la boutique, alors qu'à Gaspé, on prévoit que le travail pourra reprendre d'ici quelques mois, soit lorsque de nouveaux contrats auront été finalisés.

Le chantier maritime de Paspébiac, qui était inauguré il y a à peine huit ans, par la Marine Incustries, de Sorel, se voit aujourd'hui dans l'obligation de cesser complètement ses opérations, faute de contrats.

Selon le gérant du chantier M. Raymond Lapointe, la situation des chantiers maritimes est devenue très difficile, surtout à cause des prix fort élevés pour la construction de bâtiments.

Dans une entrevue accordée au Soleil, M. Lapointe a souligné que son entreprise avait connu des années florissantes jusqu'en 1968, alors qu'il a fallu commencer à effectuer des mises à pied.

Le chantier qui, en 1967, avait 95 employés, n'en a plus maintenant qu'une vingtaine, qui sont affectés à compléter les quelques contrats que la compagnie est à réaliser.

Deux nouveaux bateaux sont sortis des usines depuis quelques semaines et on est présentement à monter un garde-côte de 44 pieds de longueur, pour le compte du gouvernement fédéral.

Selon M. Lapointe, plus de 25 navires ont été montés aux chantiers maritimes de Paspébiac, dont certains dépassaient 100 pieds de longueur. La plupart des bâtiments ont été construite pour la pêche.

Toutefois, M. Lapointe estime que les nouvelles politiques gouvernementales face au financement des navires de pêche ont contribué grandement à faire diminuer la construction de bateaux et parallèlement, obligé le chantier à réduire graduellement ses opérations.

Le gérant du chantier a estimé qu'il conserve encore l'espoir de pouvoir maintenir son entreprise en opération peut-être plus longtemps que prévu, si la Marine Industries décroche d'ici quelques semaines de nouveaux contrats. Il a dit être prêt à continuer tant qu'il y aura de l'ouvrage, mais semble qu'il y ait très peu de chances pour que le chantier soit maintenu en opération après septembre.

GASPE

Quant au chantier de Gaspé, il n'est pas encore question de sa fermeture. Toutefois, les mises à pied effectuées au cours des deux dernières semaines, sont le signe du malaise qui tend à se généraliser dans la plupart des chantiers maritimes.

Près de 40 employés ont été congédiés depuis deux semaines à Gaspé et les Pêcheurs Unis de Québec, qui sont propriétaires du chantier, estiment pouvoir réembaucher la plupart de ces employés d'ici quelques mois.

Le chantier maritime de Gaspé procède habituellement à une mise à pied partielle à la fin de la saison, mais celle-ci est survenue beaucoup plus tôt cette année que par le passé.

Actuellement, il ne reste qu'une dizaine d'employés à l'ouvrage, mais les Pêcheurs Unis espèrent obtenir suffisamment de travail au cours de l'automne, pour permettre à son personnel de revenir avant qu'il ne se soit trouvé un autre emploi permanent.

LES EMPLOYES

Pendant ce temps, un porte-parole de la CSN, qui regroupe les syndiqués des deux chantiers maritimes gaspésiens, a révélé hier à Chandler que la plupart des employés mis à pied dans ce secteur, avaient pu trouver de l'emploi ailleurs.

Il s'est dit d'avis que très peu d'entre eux devront s'inscrire pour recevoir les prestations de l'assurance-chômage.

Dans le cas de Paspébiac, les mises à pied se sont effectuées graduellement et les employés ont pu se replacer à mesure dans d'autres secteurs.

A Gaspé, les récentes mises à pied ne sont pour le moment que temporaires et un bon nombre des 40 syndiqués congédiés ont pu se trouver des emplois temporaires en attendant d'être rappelés.

S'il n'en tient qu'à Marine Industries, le chantier de Paspébiac fermera ses portes

Par Jean-Paul GAGNE

S'il n'en tient qu'à Marine Industries, le chantier maritime de Paspébiac n'en a plus pour longtemps à végéter. Le président de Marine Industries, M. Gérard Filion, a déclaré, lors d'une entrevue téléphonique, que dès que seront livrés les deux derniers vaisseaux construits par le chantier de Paspébiac, Marine Industries clôturera ses activités en ce qui concerne l'exploitation de ce chantier de la Gaspésie.

Le gouvernement, pour sa part, étudie encore la question en rapport avec une étude faite par une firme d'administrateurs - conseils sur la situation des chantiers maritimes du Québec pour le compte du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Le chantier est la propriété du gouvernement et il était exploité par Marine Industries depuis 1962; le dernier bail de location détenu par Marine Industries est échu depuis le 30 mai dernier et tout ce qu'a demandé la société de Sorel, c'est de prolonger ce bail jusqu'au moment où les deux vaisseaux actuellement en construction pourront être livrés; selon M. Filion, une vingtaine d'hommes tout au plus travaillent actuellement sur le chantier.

Qu'adviendra-t-il du chantier ? Il deviendra vraisemblablement un atelier qui servira à réparer et à entretenir les bateaux de pêche qui livrent leurs prises à l'usine "Pêcheprod Ltd" de Paspébiac. Cet atelier pourrait être opérée par l'usine elle-même comme cela se fait dans d'autres localités de la Gaspésie où il y a des usines de poisson comme Gaspé et Grande-Rivière.

Il existe actuellement 175 navires de pêche au Québec et la plupart sont possédés par des individus; selon des sources sûres, il serait dans les intentions du gouvernement québécois de rationaliser pour l'instant l'utilisation de cet équipement, car il se pourrait bien que des bateaux soient sous utilisés; avant de relancer la construction de chalutiers, on préférerait donc de faire le point auparavant; des études se poursuivent à cette fin.

Toutes ces raisons font qu'à court terme les chantiers maritimes de construction de petits bateaux et de chalutiers au Québec sont dans une situation peu réjouissante.

En ce qui concerne Paspébiac et Gaspé, puisque la même explication vaut pour le dernier chantier, il n'y aurait donc rien de surprenant à ce qu'ils s'éteignent à petit feu. Les ouvriers que l'on remercie de leurs services régulièrement se sont recyclés pour la plupart, d'après un porte-parole de la CSN.

Quant à ceux du chantier de Paspédiac, M. Filion a affirmé que les portes de Marine Industries leur seront toujours ouvertes en autant que les ouvriers de la Gaspésie acceptent de déménager leurs pénates à Sorel.

Premier pas pour la construction du complexe "G"

Le ministre des Travaux publics, M. Armand Russel, a signé à 2h15 cet après-midi un contrat de $24,217,000 pour la construction d'une partie du complexe "G". Il s'agit de la tour qui sera située à l'arrière des édifices du Parlement, sur le boulevard St-Cyrille. La signature s'est déroulée dans l'anti-chambre du conseil des ministres.

LE BEAU PREMIER MINISTRE — Que ne faut-il faire pour se gagner le coeur des électrices quelques jours avant des élections générales. Le premier ministre de la Colombie Britannique, W. A. C. Bennett, ne rate cucune chance de rencontrer ses électrices où qu'elles soient. Ainsi s'entretient-il ici avec deux d'entre elles dans un un salon de coiffure de Vancouver-ouest. (Téléphoto PC)

Hôpital Saint-Michel-Archange

On doit dévoiler aujourd'hui le nom du médiateur spécial

par Lise LACHANCE

Le ministère du Travail dévoilera aujourd'hui le nom du médiateur qu'il a choisi pour rapprocher les deux parties dans le conflit qui oppose les employés syndiqués de l'hôpital psychiatrique Saint-Michel-Archange (Québec) et les dirigeants de l'institution.

La demande d'une médiation spéciale a été faite par les salariés, à la suite de leur dernière assemblée générale tenue au Centre Mgr Marcoux, le 24 juillet.

Les cinq points en litige sont: le congédiement de 12 agents syndicaux employés à Saint-Michel, la reclassification de 432 aides-infirmières qui réclament le titre de préposées aux malades en psychiatrie, la société à but lucratif Impar chargée de l'entretien de l'institution et propriété des dirigeants patronaux eux-mêmes, l'assurance-groupe pour les employés congédiés, une soixantaine de griefs divers en suspens.

QUESTIONNAIRE

Un questionnaire est actuellement envoyé par la poste à tous les employés syndiqués de l'hôpital.

Signé "Le comité d'action", sans autre précision que la case et le terminus postaux, le document demande aux destinataires si, à leur avis, ils reçoivent des informations exactes et complètes de la part du syndicat; s'ils sont satisfaits des moyens d'action du même syndicat depuis quelque temps.

"Etes-vous d'accord avec l'augmentation de la cotisation syndicale de $0.75 par semaine ? Avez-vous la liberté de parole lors des assemblées syndicales ? Croyez-vous que les manifestations nuisent au bien-être du malade ? Le climat de travail a-t-il changé depuis le début des manifestations ? Avez-vous subi des menaces ou des pressions ces derniers temps ? Si oui, lesquelles ?" Telles sont plusieurs des questions auxquelles les syndiqués de l'hôpital Saint-Michel-Archange sont invités à répondre.

On croit que les auteurs du questionnaire sont les contre-manifestants, ceux-là mêmes qui, le 19 juillet dernier, faisaient parvenir à la Fédération nationale des services (CSN) une pétition afin de se retirer de cet organisme et de faire arrêter la retenue de la cotisation syndicale sur leur paye.

Ces employés, une cinquantaine, exprimaient leur complet désaccord avec les manifestations qui s'étaient déroulées pendant six jours, au début du même mois.

Selon M. Gilles Genest, conseiller technique à la Fédération nationale des services, "la plupart des syndiqués ne veulent pas répondre au questionnaire". Il s'agit là, nous a-t-il dit, "de la répétition de la contre - manifestation menée par quatre personnes lors de la grève de la Régie des alcools l'an dernier".

Secteur hospitalier

Le mouvement de refus des offres patronales prend de l'ampleur

Continuant le mouvement de refus global des offres patronales amorcé la semaine dernière dans le secteur hospitalier, l'hôpital Saint - Augustin de Courville, l'Hôtel - Dieu Notre - Dame - de - Beauce (Saint - Georges) et l'Hôtel - Dieu de Montmagny ont rejeté catégoriquement, hier soir, les propositions du gouvernement et des administrations d'hôpitaux, dans les proportions respectives de 90.6, 95.5 et 96.3 pour cent.

Une différence cependant se dessine: alors que l'assistance des quelque 70 assemblées tenues à travers la province depuis le 4 août représentait de 17 à 50 pour cent des effectifs syndiqués affiliés à la Confédération des syndicats nationaux (CSN), ce taux augmente. Il a été par exemple, en ce qui concerne Saint - Georges et Montmagny, de 66 et 70 pour cent. Pourtant; dans le cas de l'Hôtel - Dieu Notre - Dame - de - Beauce, sur les 180 employés, une trentaine étaient au travail hier soir et 32 en vacances.

LE PLUS ELEVE

C'est d'ailleurs hier soir que le taux de participation le plus élevé du Québec a été enregistré: 80 p.c. L'hôpital Saint-Eusèbe de Joliette en détient la palme. Les syndiqués de cette institution ont refusé dans une proportion de 91 pour cent l'ensemble des offres patronales.

L'Hôpital Saint - Charles, également de Joliette, a opposé un "non" de l'ordre de 98 p.c.
taux qui se sont prononcés

Parmi les autres hôpihier soir mentionnons: l'hôpital Saint - Eleuthère comté de Kamouraska (100 p.c. contre les offres), l'hôpital Saint - Joseph, de Thetford Mines (94 p.c.).

Lundi, l'Hôtel - Dieu Christ - Roi, d'Alma (94.8 p.c.), le sanatorium Bégin, de Lac Etchemin (99 p.c.) et l'Hôpital Sainte - Anne - des - Monts (88 p.c.) ont tenu des assemblées.

BAS - DU - FLEUVE ET GASPESIE

Pour compléter le tableau du Bas - du - Fleuve et de la Gaspésie, soulignons que les rejets ont atteint 100 pour cent à Trois - Pistoles; 98 p.c. aux hôpitaux La Providence, de Chandler, Notre - Dame - de - Chartres, de Maria, Notre - Dame - du - Détour, de Notre - Dame - du - Lac, de même qu'au sana Ross, de Gaspé; 96 p.c., à l'hôpital Saint - Rédempteur, de Matane; 91 p.c. à l'Hôtel - Dieu de Gaspé; 90 p.c. à l'hôpital Saint - Georges, de Mont - Joli.

Les taux d'assistance, à ces divers endroits, a varié de 23 à 46 pour cent.

Impasse totale à la Wabush Mines

par Mario PELTIER

SEPT-ILES — Après trois jours de négociations laborieuses à la Wabush Mines, les discussions sont finalement tombées au point mort, hier, et les parties se sont séparées, sans espoir de retour, "à moins que la compagnie ne change son attitude intraitable", aux dires des représentants syndicaux.

Le médiateur nommé par le gouvernement québécois, M. Jean-Marc Jodoin, a pris aussitôt le chemin de Québec, pour faire rapport de la situation au ministère du Travail, M. Maurice Bellemare. Entre-temps, le syndicat représentant les 463 métallos de Pointe-Noire a clairement manifesté son intention de ne plus négocier avec "les poissons gelés de la Wabush".

L'ESPOIR DE REGLEMENT S'ESTOMPE

On avait mis beaucoup d'espoir dans cette dernière négociation, d'autant plus qu'un règlement intervenu en fin de semaine à l'Iron Ore. Aujourd'hui, le pessimisme est de rigueur aux lignes de piquetage de Pointe-Noire et le coordonnateur des Métallurgistes, M. Emile Boudreau, a avoué qu'il serait insensé de prévoir un règlement rapide dans les conditions actuelles.

"La compagnie traîne en longueur, a-t-il affirmé, elle cherche à épuiser les gars, c'est flagrant, elle voudrait traiter ses employés comme les parents pauvres de la région".

Les pourparlers entre les métallos et la Wabush achoppent surtout sur les questions non monétaires, les fameuses conditions de travail que les syndicalistes ont décriées tout au long du conflit. Entre autres revendications, on réclame une cafétéria, pour remplacer les cabanons poussiéreux qui servent actuellement de lieu où gruger ses sandwichs, et des douches plus efficaces, pour se débarrasser de la poussière ferrugineuse, à la fin de la journée.

TERRE-NEUVE OUI, QUEBEC NON

Un autre point en litige actuellement concerne un programme d'apprentissage pour les employés, que la compagnie ne voudrait pas instaurer à son usine de Pointe-Noire. Cependant, il appert que le même programme est en vigueur depuis longtemps à Wabush, au Labrador, où la compagnie exploite en gisement de fer.

Deux provinces deux mesures, selon le coordonnateur des Métallurgistes, qui croit que la Wabush a lancé ce programme d'apprentissage au Labrador, à la suite des pressions de M. Smallwood. La raison qu'elle invoque pour ne pas faire la pareille au Québec est la suivante: "Tant et aussi longtemps que le marché du travail peut fournir des employés compétents, il n'y aura pas de programme en vigueur".

Devant cette attitude de la compagnie, M. Boudreau et touf les négociateurs syndicaux en général se retrouvent à bout de vocabulaire, pour la fustiger. On parle de "poissons gelés," de "position inhumaine" ou de "compagnie fasciste", on s'entend de toute façon pour dire que la Wasbush agit comme elle était en guerre avec ses employés, et la hache n'est pas prête d'être enterrée, après cette dernière rupture des négociations.

Reprise des négociations demain à l'Iron Ore

SEPT-ILES — On signale une reprise officielle des négociations, demain à Sept-Iles, entre la compagnie Iron Ore et les syndicats représentant les métallos de Schefferville et Labrador City.

On sait que le règlement intervenu vendredi dernier à Sept-Iles n'a pas affecté le conflit de Schefferville, où quelque 700 métallos sont toujours en grève. Les travailleurs de cette ville, située à 350 milles au nord de Sept-Iles, ont des clauses particulières à négocier en rapport avec leur situation géographique et leur isolement social.

Par ailleurs, à Labrador City, la grève reste toujours en suspens depuis quelques mois, alors qu'on attend le rapport du tribunal de conciliation terreneuvien. Les 1,400 métallos de l'endroit ont cependant été affectés par les quatre grèves à l'Iron Ore, puisqu'ils ont été pratiquement tous mis à pied. Avec la reprise du travail à Sept-Iles, les emplois seront tous réintégrés d'ici peu.

Les négociations prévues pour demain seront orientées, de façon à obtenir un règlement conjoint pour les métallos de Schefferville et ceux de Labrador City, étant donné que les conditions de vie nordique sont à peu près semblables dans les deux villes.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Laurent Laplante sera le 5e directeur de l'OIPQ

Un commentaire de Normand GIRARD

M. Laurent Laplante, directeur du quotidien "L'Action", deviendra le cinquième directeur de l'Office d'information et de publicité du Québec à compter du 1er septembre.

"Le Soleil" a appris de sources sûres au cours de la semaine que M. Laplante a bel et bien accepté les offres du gouvernement Bertrand et qu'il succédera à M. Roger Cyr.

Celui-ci sera vraisemblablement muté au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche où on lui confierait la tâche importante d'attirer au Québec la tenue de congrès d'envergure internationale.

La réunion du conseil des ministres, prévue pour cet après-midi, ratifierait les décisions arrêtées en ce sens par le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand.

Les membres du Conseil exécutif profiteront de cette réunion pour traduire dans les faits la promotion de M. Charles-Henri Dubé au poste d'adjoint au directeur de l'OIPQ en remplacement de M. Marcel Thivierge qui serait "prêté" au cabinet du ministre Marcel Masse.

Parallèlement à ces changements concernant l'Office d'information et de publicité, "Le Soleil" a appris que le premier ministre se prépare à annoncer, d'ici le mois de septembre, la restructuration de Radio-Québec.

Cette restructuration impliquera la nomination d'un président en remplacement du juge Guy Guérin qui a manifesté son intention, il y a plusieurs mois, de retourner à la Magistrature.

Les informations obtenues permettent d'affirmer que son successeur ne sera pas J. Jacques Gauthier, l'actuel vice - président et directeur général de cet organisme.

Radio-Québec relève, à l'instar de l'OIPQ, de l'autorité du Conseil des ministres via le contrôle direct du chef de l'exécutif, en l'occurence le premier ministre.

M. Gauthier se verrait confier des fonctions dans un autre service à la faveur des modifications de structures projetées par M. Bertrand. Quant au successeur du juge Guérin il sera désigné à la suite d'un choix entre trois ou quatre candidatures qui ont retenu l'attention.

CARACTERE POLITIQUE

Depuis leur création, l'OIPQ et Radio - Québec ont toujours eu, dans l'esprit de la presse, du public en général et surtout de l'Opposition officielle un arrière - goût de "politisation".

Tant sous le gouvernement libéral que sous celui de l'Union nationale, l'Office d'information et de publicité a été considéré par les partis d'opposition comme une "officine" de propagande beaucoup plus au service du parti au pouvoir que du gouvernement.

Cela a été attribuable aux nominations faites au poste de directeur depuis la création de l'Office, au début des années 60, et, surtout, à la dépendance directe du directeur de l'autorité du premier ministre, depuis l'avènement au pouvoir de l'Union nationale.

Le premier ministre étant également le chef d'un parti politique, la distinction entre ses deux fonctions n'a pas toujours été faite.

C'est vraiment sous M. Daniel Johnson que le dénigrement systématique de l'OIPQ a existé puisque celui-ci s'est empressé de nommer à la direction de l'Office, en 1966, M. Roger Cyr, ancien rédacteur en chef à "La Patrie".

M. Roger Cyr, comme M. Jean Loiselle, conseiller en communication sociale devenu plus tard chef de cabinet de M. Johnson, avait aidé à faire élire l'Union nationale en participant à l'élaboration de la propagande du parti.

Leurs liens avec d'autres amis de M. Johnson, comme M. Paul Gros d'Aillon, de l'agence Intermédia et de Montréal - Matin, organe de l'Union nationale, et M. Gabriel Lalande, de l'agence de publicité SOPEC, une filiale de l'agence américaine "Young and Rubicam", à laquelle l'Union nationale avait confié sa publicité, ont été à la source de la stigmate de "partisannerie" qui les a frappés.

"FAISEURS D'IMAGES"

Ils seraient vite devenus "des faiseurs d'images", des "petits colonels", des membres "d'un cabinet fantôme" qui gouvernait en réalité la province au dire de certaines gens de l'Union nationale elle-même. De sorte que dès l'arrivée de M. Bertrand au poste de premier ministre par intérim leur sort était joué.

D'autant plus que l'Opposition libérale y allait à fond de train contre l'OIPQ, son directeur M. Cyr, M. Loiselle, son chef immédiat en tant que directeur du cabinet du premier ministre, M. Gros d'Aillon, d'Intermédia, et, même M. Jacques Gauthier, de Radio - Québec, qu'elle associait à ce groupe.

Arriva le congrès à la chefferie de l'Union nationale. Sachant leur position précaire, MM. Loiselle et Cyr, principalement, se rangèrent officiellement derrière le principal adversaire de M. Bertrand, le ministre Jean-Guy Cardinal.

Le vase déborda. Confirmé dans ses fonctions, M. Bertrand passa à l'action: mutation de M. Loiselle au poste de conseiller auprès de l'Exécutif. Aujourd'hui, c'est le départ de M. Cyr.

Demain, ce sera la voie d'évitement pour M. Gauthier. Il est même question qu'il quitte définitivement Radio-Québec.

M. LAPLANTE

A l'Office d'Information et de Publicité, ce sera l'arrivée de M. Laurent Laplante le 1er septembre, un journaliste dont le nom a été définitivement relié à celui de l'Union nationale au moment de sa nomination au sein de la Commission Prévost, chargée d'étudier et de faire des recommandations sur l'administration de la Justice au Québec, en janvier 1967.

Jusque-là, M. Laplante, occupait le poste de rédacteur en chef et de directeur de "L'Action", quotidien de Québec. Il arrivait de Baie-Comeau, où il occupait le poste de rédacteur en chef d'un hebdo de cette ville, avant de succéder à M. Lorenzo Paré qui avait lui-même accepté le poste de directeur de l'OIPQ sous les libéraux.

Faisant toujours partie de la Commission Prévost, M. Laplante est en congé sans solde de "L'Action". L'Union nationale s'étant empressée de muter M. Paré, considéré comme libéral, et de le remplacer par M. Cyr, il est difficile pour certains de ne pas voir dans le transfert de M. Laplante de la Commission Prévost à l'OIPQ une autre nomination politique.

D'autant plus que les structures actuelles de l'Office d'Information et de Publicité restent les mêmes, que M. Laplante, comme son prédécesseur, relèvera directement de l'autorité du premier ministre qui est aussi chef de parti.

L'optique ne serait pas le même si on avait fait de l'OIPQ, comme cela a été recommandé au gouvernement à plusieurs reprises, un organisme indépendant du pouvoir relevant de l'autorité, soit d'une Régie, soit d'une Commission permanente de l'Assemblée nationale devant laquelle le directeur aurait à répondre de son administration.

C'est dans ce contexte aussi exacte que possible que surviennent les changements à l'Office d'Information et de Publicité.

PETITE HISTOIRE

La petite histoire de cet organisme remonte au 1er juin 1961 alors que le gouvernement libéral confia à M. Guy Gagnon, de l'organisation libérale à l'époque, le mandat de préparer un projet de structures pour l'OIPQ. Le 16 novembre de la même année son travail était terminé.

L'OIPQ fut créé au cours de la session qui suivit par le truchement d'un amendement apporté à la Loi du Secrétariat. L'Office releva de ce ministère jusqu'au 20 juillet 1966. Un arrêté en conseil en transféra alors le contrôle au premier ministre.

Le premier directeur de l'Office fut M. Gaétan Major. Il occupa ses fonctions à partir du 1er septembre 1962 jusqu'au 16 octobre 1963 alors que M. René Montpetit fut nommé sous-secrétaire adjoint suppléant au Secrétariat avec autorité sur l'Office.

Le 6 mai 1964, un employé de l'Office, M. Hubert Potvin, aujourd'hui gérant de rédaction au "Soleil", lui succéda. Il conserva son poste jusqu'au 26 mars 1965, ayant démissionné avec son principal adjoint, pour cause, selon eux, d'ingérence politique.

C'est alors que M. Lorenzo Paré, qui était rédacteur en chef à l'Action, devint directeur. Il le fut jusqu'au 6 octobre 1966, alors qu'on le remplaça par M. Roger Cyr.

Et, à partir du 1er septembre 1969 ce sera au tour de M. Laurent Laplante de relever un défi qui a fait jusqu'ici beaucoup plus de vaincus que de vainqueurs.

Docteurs
REMY BEAULIEU
J.-Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
Examen de la vue
Verres de contact
363, de la Couronne
Tél.: 524-2413

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, MERCREDI 13 AOUT 1969

★★★

Une solution rationnelle

La signature par le ministre fédéral responsable de l'habitation M. Robert Andras et le ministre québécois des Affaires municipales, le Dr Lussier, d'une entente relative à l'administration des programmes d'habitation en faveur des personnes âgées et des familles à faibles revenus, vient en quelque sorte clore le chapitre d'une première crise du gouvernement Trudeau et conjurer les symptômes d'une poussée de fièvre fédérale-provinciale. On se souvient des difficultés du Cabinet fédéral qu'a révélées il y a quelques mois la démission du ministre Hellyer. Alors qu'en matière d'affaires étrangères par exemple, l'affrontement entre MM. Kierans et Sharp a été assez marqué, ni l'un ni l'autre n'a senti le besoin de démissionner du Cabinet; à cause de l'attitude du premier ministre et probablement de l'ensemble des membres de son Cabinet devant son rapport sur les problèmes de l'habitation, M. Hellyer a par contre décidé de rentrer dans l'ombre.

Sa réaction fut sans doute autant l'effet d'un trait de caractère et d'une volonté de se garder en réserve que l'indice d'un isolement considérable à l'intérieur du Cabinet. Elle a toutefois laissé voir que le conseil des ministres d'Ottawa n'est pas à l'abri des situations explosives. Les déclarations d'alors de M. Hellyer ont d'autre part clairement mis en lumière ce qui constitue peut-être la plus importante différence entre le type classique de gouvernement fédéral canadien des dernières décennies et le gouvernement Trudeau: une politique de la logique juridictionnelle plutôt que des champs inoccupés. M. Hellyer au nom de la taille et de la similitude des problèmes rencontrés par les Canadiens en matière d'habitation et d'un certain laissez-faire des provinces s'était fait le champion d'une action directe et énergique du gouvernement central. Il s'appuyait ainsi sur cette thèse très utilisée pour justifier les passes constitutionnelles par la bande durant les dernières décennies: la théorie du champ inoccupé.

S'ensuivit le refus à peine voilé des principes du rapport Hellyer, par le premier ministre et la dénonciation de la politique de respect de la balance juridictionnelle provinciale - fédérale de M. Trudeau par son ex-ministre. M. Hellyer en en mettant autant qu'il l'a fait a d'ailleurs en fin de compte probablement davantage servi M. Trudeau qu'il ne lui a nui. Ce n'est pas tous les jours qu'un premier ministre fédéral peut jouer au défenseur des droits des provinces, et uniquement par opposition silencieuse à un de ses ministres démissionnaires! La prise en charge par le gouvernement du Québec de l'administration des sommes destinées par le gouvernement fédéral au développement de programmes d'habitation vient enfin concrètement confirmer la victoire de la ligne de principe Trudeau sur la ligne Hellyer.

L'acceptation par le gouvernement fédéral de celle de M. Hellyer aurait probablement dégénéré en une autre querelle fédérale - provinciale et très certainement en prises de becs entre Ottawa et Québec. On doit d'ailleurs féliciter MM. Andras et Lussier d'avoir conclu rapidement les nouvelles ententes: à l'habitation s'identifiait de jour en jour davantage la question des relations entre le gouvernement fédéral et les gouvernements municipaux. Les gouvernements municipaux ayant intérêt à jouer les cartes provinciales contre les cartes fédérales et vice versa la situation aurait pu très vite devenir inextricable. En signant la première entente sur l'administration des programmes sociaux d'habitation avec le Québec, le gouvernement fédéral ouvre de plus son jeu: reconnaissance d'une part de la juridiction provinciale sur l'habitation et de ses liens avec le développement urbain, accord d'autre part, de son appui financier par voie de prêts. A toutes fins pratiques, une entente conclue entre le Québec et le gouvernement fédéral constitue toujours une sorte d'accord - cadre - limite pour les autres provinces.

M. Andras a parlé de décentralisation et M. Lussier de la préservation des droits constitutionnels du Québec. L'entente étant signée, son application devrait cependant maintenant importer davantage que son appellation. S'il est certain que le Québec pourra mieux intégrer ses programmes d'urbanisme, de développement urbain, de rénovation et de construction d'habitation pour les familles à faibles revenus en disposant d'une compétence administrative générale, la signature d'une entente avec le gouvernement fédéral et le versement d'un prêt de $170 millions ne lui donnent pas et n'intègrent pas automatiquement de tels programmes. Elle lui permettra d'en préparer dont les effets ne risqueront pas d'être annulés par d'autres; elle lui enjoint aussi de ne pas se fier sur d'autres.

Jocelyn LAVOIE

Une cloche sonne

Quand on lit les dernières statistiques sur le travail au Canada, on entend une cloche sonner. Quand on lit les statistiques sur la surpopulation dans le monde, on entend deux cloches. Elles ne sonnent pas pour le même motif. Au Canada, on dirait qu'elle sonne pour faire entendre qu'on est sur le point d'enregistrer un déclin de la population. Ailleurs, les deux cloches sont pour signaler que certains pays croulent, tellement ils sont surpeuplés.

D'une part, la main-d'oeuvre féminine augmente de façon substantielle chaque année au Canada. Les revenus familiaux sont accrus d'autant, mais les familles diminuent en importance, on le signale en certains endroits, de jeunes ménages mettent en balance l'acquisition d'une nouvelle voiture et "l'achat" d'un nouveau bébé. Les statistiques démographiques indiquent que plus de la moitié de la force du travail féminine au Canada est constituée de femmes mariées. En 1959, il y en avait deux fois moins. Par ailleurs, la population féminine globale est supérieure à la population masculine.

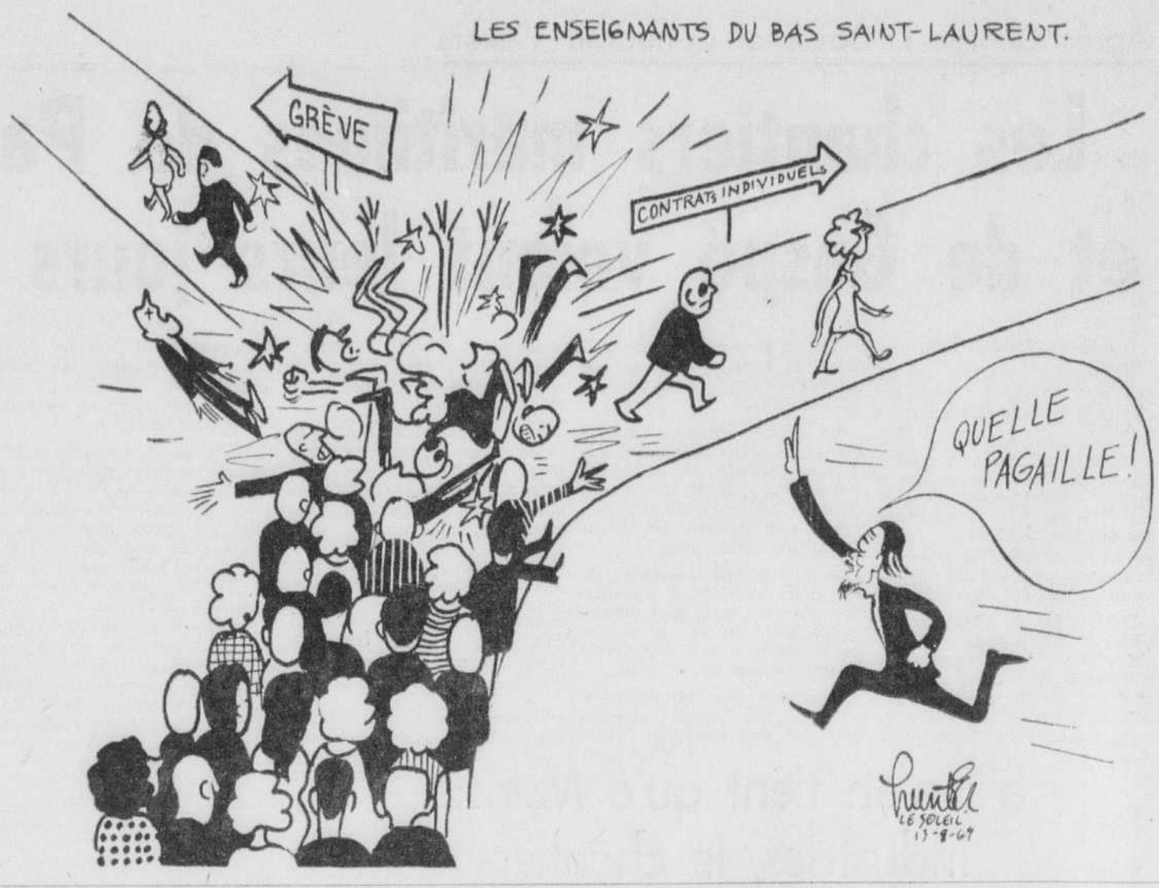
Il ressort également que la proportion des femmes au travail s'est accrue de 25 à 34 pour cent, tandis que celle des hommes a décliné de 82 à 77 pour cent. Le tiers de toutes les femmes mariées est sur le marché du travail de même que la moitié des célibataires. Par ailleurs, la baisse du taux de natalité a atteint un record en 1968: 17.6 pour cent. C'est une diminution de 11 pour cent depuis dix ans; le taux de natalité était de 28.2 pour cent en ces temps encore mémorables, quoi qu'on dise.

On affirme que le nombre de naissances en 1968 a été le plus bas depuis 1948. Or, il y a vingt ans, la population du Canada n'était que d'environ 11,000,000; en 1969, elle dépasse les 21,000,000. Incidemment c'est à peu près la population de la Roumanie ou de la Yougoslavie, deux pays dont on parle beaucoup de ces temps-ci. En accroissement, le taux a été inférieur à celui de l'an dernier: au premier avril, le taux d'augmentation de la population du Canada était 1.5 pour cent; l'année précédente, il avait été 1.6 pour cent.

Par ailleurs, le taux d'immigration a diminué de 18 pour cent. Celui de l'émigration augmente avec celui de la mortalité. Inversement, le taux de nuptialité est en progression, de même que celui de la motorisation. Le Canada est parmi les pays les plus motorisés du monde. Avec une population cinq fois moindre, le Canada a un produit national brut qui égale la moitié de celui du Japon.

On peut tirer les traits de la mentalité canadienne à l'aide de ces chiffres. Laissons aux pédagogues, sociologues, démographes, moralistes le soin de tirer les conclusions.

A. TREMBLAY



L'OPINION DU LECTEUR

Pour le renouveau

M. Antonio Arsenault, prêtre,
Saint-Sévérin, Cté Beauce, Qué.
Monsieur,

Je profite de cette chronique pour répondre à votre article en date du 8 août dernier. Je vais me permettre de vous parler bien franchement, tout comme vous l'avez fait en vous adressant aux clercs et aux laics: je ne vous parlerai pas comme à un prêtre mais bien comme à un être humain qui sait accepter une opinion contraire à la sienne. Puisque vous nous mettez au défi de dire que vous avez menti, je vais relever ce défi. Non pas en vous accusant de répandre une fausse vérité mais en essayant de vous faire entrevoir une autre manière de concevoir la nouvelle liturgie de l'Eglise.

Laissez-moi d'abord corriger une de vos assertions: les jeunes, monsieur, vont encore à l'Eglise. Je fais partie de cette jeunesse que vous blâmez, en ne vous appuyant que sur quelques exemples. Et je sais de bonne part que les jeunes reçoivent encore assidûment les sacrements et assistent à la messe. Et ce, avec une ferveur décuplée depuis que la nouvelle liturgie existe.

Je me demande sincèrement pourquoi vous, un prêtre, vous osez dire du mal et douter des autorités compétentes qui vous dirigent. Est-ce que l'on renie ceux à qui l'on appartient? Mais, laissons cela. Vous relevez d'autres points auxquels je suis plus en mesure de vous corriger. Pour résumer, je dis que ce n'est pas la manière d'accomplir des actes qui compte, mais bien de quelle manière on conçoit la chose.

Je ne comprends pas pourquoi vous vous élevez contre ces nouveautés qui ont révolutionné les âmes et la manière de comprendre la messe. Il me semble que vous faites preuve de bigoterie. N'est-il pas préférable que les gens, en participant à la messe en français, puissent comprendre ce qu'ils entendent et ce qu'ils disent? Voudriez-vous que nous rétrogradions aux temps passés où le peuple assistait au Saint Sacrifice en ne comprenant pas un traître mot de ce qui se passait devant lui? Et encore, en ne voyant rien: le prêtre célébrant le dos aux fidèles. Ne trouvez-vous pas qu'il est normal d'être de son temps? Quant à maudire le rythme qui s'est introduit dans l'Eglise, je trouve que vous y allez un peu fort. Assistez donc honnêtement — avec impartialité — à une de ces messes dites "à gogo". Et, reportez-vous aux messes d'antan. Ne sauriez-vous apprécier la différence. Oseriez-vous nier que les gens, les jeunes surtout, participent davantage.

Quant aux coutumes et traditions que vous voulez respectueusement délivrer de l'anarchie, il me semble que vous faites preuve de fanatisme. Je ne trouve pas qu'il soit mal venu de corriger certains costumes, parce que trop retardés, tout en préservant notre culture. De plus, je ne crois pas que le latin ait été chassé: il a plutôt été remplacé par un langage plus compréhensif, plus à la portée des fidèles. Je trouve que vos "catholiques modèles" sont bien étroits d'esprit pour ne pas savoir apprécier la haute valeur humaine qu'offre la communion dans la main ou sous les espèces. Quel meilleur moyen aurait-on pu offrir aux gens de rencontrer le Christ plus étroitement.

Je ne pense pas que l'Eglise ait trahi son devoir de conserver la Vérité en améliorant sa façon de concevoir les choses. Vous devriez peut-être faire de même plutôt que d'être si parcimonieux dans vos accusations. Déblatérez donc contre quelque chose de valable plutôt que de vous en prendre au renouveau, d'ailleurs approuvé par la majorité. Ne faites plus bande à part à vous seul. Examinez froidement les progrès accomplis. Questionnez les jeunes; ils vous diront que c'est bien plus intéressant, maintenant, d'aller à la messe, alors que c'est à leur portée. Et quand vous aurez recueilli des témoignages valables, peut-être ne viendrez-vous plus accuser la Sainte Eglise de maquignonnage. Je pense que c'est plutôt vous qui êtes maquignon en vous faisant le porte-parole de paroissiens retardés.

Mlle Carolle Veillette,
2211, Canardière,
Québec 3, Qué.

Hauterive, c'est la société québécoise sur la défensive

Sous ce grand titre, je lis dans Le Soleil du premier août, une déclaration attribuée à M. René Lévesque: "La fondation de Hauterive est un réflexe de défense de la société québécoise traditionnelle".

Le reporter précise que l'orateur poursuit "sa campagne contre la peur entretenue chez les Canadiens français". "Il faut maintenant cesser ces réflexes de défense".

Sur ce dernier point je suis parfaitement d'accord, mais quand il s'agit de la fondation de Hauterive, de telles allégations m'étonnent dans la bouche d'un homme dont j'ai souvent admiré l'intelligence. S'il s'était donné la peine de consulter les archives de la ville, il y aurait trouvé un document qui relate par les détails la fondation de Hauterive et les raisons qui ont motivé cette fondation. Ces raisons n'étaient aucunement des motifs de peur.

Je ne crois pas céder à l'orgueil en me présentant comme le fondateur de Hauterive. Le premier, j'en ai eu l'idée et j'en ai mis en marche l'exécution. D'autres hommes courageux ont suivi et m'ont apporté une collaboration amicale et inappréciable. Cette grosse aventure ne pouvait pas provenir d'un homme qui eut agi sous l'emprise de la peur. C'est d'ailleurs un état d'âme que j'ignore.

Dans le document que M. Lévesque aurait pu consulter, et qu'on aurait dû lui signaler, j'ai écrit ceci: "Si Baie-Comeau eut été une ville fermée, c'eut été une raison d'y rester, car un diocèse est une institution libre, et plus on introduira d'institutions libres dans la ville fermée, plus on aura la chance d'en faire craquer les murs".

La seule raison de la fondation de Hauterive en est une de topographie. Hauterive offrait aux institutions, que monsieur Lévesque a pu y admirer, des terrains que Baie - Comeau était incapable d'offrir. Tout s'est passé dans la plus entière et amicale coopération.

Je serais mal venu d'attribuer des intentions d'oppression au colonel McCormick, qui aimait les Canadiens français et m'a toujours traité en ami. Quant à monsieur Arthur Schmon, personne n'a jamais permis un plus franc dialogue. Si monsieur Lévesque a pu trouver, tant à Baie - Comeau qu'à Hauterive, des conditions sociales et économiques enviables, elles sont dues pour une bonne part à ce dialogue sans peur.

Comme en toute société, il peut s'y être rencontré des personnes moins bien disposées. Il y en a aussi chez les Canadiens français. Mais comment la Côte-Nord ne garderait-elle pas reconnaissance à Robert McCormick qui contre l'avis de certains Canadiens français, a su reconnaître ses richesses et la lancer dans la voie du progrès?

N.-A. Labrie, C.J.M.
Evêque titulaire
de Hauterive.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus interessantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

PROPOS D'ACTUALITE

Nouveau départ pour l'Europe?

Outre le retrait soudain du général de Gaulle qui pour le Marché commun laisse prévoir un nouveau départ, deux événements récents sont de nature à pousser la Communauté européenne dans la direction d'une unification plus accentuée: le débarquement des astronautes américains sur la Lune, et sans doute, dans une mesure plus variable, la dévaluation du franc et les difficultés d'ajustement auxquelles l'opération a donné lieu entre la France et ses partenaires.

Par son côté spectaculaire, par la large diffusion à laquelle il a donné lieu, aussi bien en Europe qu'en Amérique, le débarquement des astronautes américains sur la Lune a en quelque sorte traumatisé les Européens. Comment, eux, qui ont donné naissance à l'Amérique, qui l'ont colonisée matériellement et intellectuellement, ont-ils pu se laisser distancer à ce point par le nouveau continent?

Les Européens ont été les premiers à rêver, de façon quand même assez précise, à fouler le sol lunaire. Certains Européens, tel von Braun, ont joué un rôle de tout premier plan dans la réalisation scientifique du projet américain. Si les Etats-Unis ont exploré la Lune et commencé à explorer les autres planètes, laissant l'Europe loin derrière eux, qu'en est-il de la puissance scientifique et économique des Etats-Unis par rapport à l'Europe? D'où vient ce décalage?

On peut penser que les Européens n'ont pas été longs à déceler la faille. L'Europe ne manque ni de savants, ni de connaissances scientifiques (puisque les Américains y puisent). Mais elle n'a pas les moyens de mettre en oeuvre d'aussi vastes projets. Et si l'Europe n'a pas les mêmes moyens que les Etats-Unis, groupant une population de 200 millions d'habitants, c'est que les Etats d'Europe commencent à peine à s'unir et que cette union est encore lâche, l'union économique par exemple n'étant pas couronnée par une union politique (contrairement à ce qui existe aux Etats-Unis).

Depuis la création du Marché commun, en 1958, on peut croire qu'aucun événement n'a eu autant d'impacts émotifs et intellectuels en faveur de l'unification européenne que la marche des astronautes américains sur la Lune. Par sa nature même, il s'agit d'une réalisation scientifique qui touche toutes les classes de la société et les impressionne profondément. Comment devant un tel événement encore croire dur comme fer à une certaine "Europe des patries"? anachronique, diviseuse et chicanière, lorsque la Terre en arrive à l'ère interplanétaire.

• • •

D'autre part, encore plus récemment, la dévaluation du franc a démontré à quel point l'union économique de l'Europe des Six appelait de nouvelles institutions politiques, celles-ci étant le couronnement nécessaire de celle-là. Les cinq partenaires de la France lui ont reproché de ne pas les avoir consultés avant de procéder à la dévaluation. Il a fallu par la suite onze longues heures de délibérations pour que le Conseil des Six mette au point une solution de rechange acceptable à la dérogation unilatérale des prix agricoles communs à laquelle donnait lieu la dévaluation du franc français.

Mais, le fait qu'on en soit arrivé à un accord — en 1971-1972 l'égalité des prix français et européens sera rétablie — témoigne à sa façon de la solidarité assez forte déjà établie à l'intérieur du Marché commun. Comme le signalait, en outre, le ministre français de l'Agriculture, M. Duhamel, cet incident d'adaptation difficile témoigne également que dans le domaine monétaire l'unification de l'Europe est en retard. Il en sera ainsi tant que l'unification politique, étroitement reliée à l'unification monétaire, ne sera pas en voie de réalisation.

• • •

Sur le plan économique la preuve a été faite que le Marché commun était avantageux. De 1958 à 1968, le commerce entre pays membres a augmenté de 260 p.c. en valeur, ce qui surpasse les résultats de toute période correspondante dans le passé. Par rapport à 1957, la production totale du Marché commun s'est accrue de 69 p.c. contre 58 p.c. pour les Etats-Unis et 38 p.c. pour la Grande-Bretagne.

Il est vrai que depuis quelques années des tensions plus vives se sont fait sentir dans l'Europe unie provenant en particulier du rejet de la règle de la majorité prévue par le Traité de Rome et par le non répété, 1963, 1965 et 1967, à l'adhésion de la Grande - Bretagne. Mais, de Gaulle parti, ces tensions devraient s'atténuer dans une bonne mesure.

L'adhésion éventuelle de la Grande - Bretagne transformerait le groupe des Six en groupe des Dix, puisque le Danemark, la Norvège et l'Irlande suivraient vraisemblablement. Ainsi, en 1970, la Communauté européenne se chiffrerait à 250 millions d'habitants contre 200 millions aux Etats-Unis. Les Six qui ont un produit national brut de $340 milliards le verraient monter à $470 milliards avec les Dix (contre $800 milliards aux Etats-Unis). Sans compter que l'apport scientifique et technique de la Grande - Bretagne, qui à elle seule compte un budget de recherches équivalant aux deux tiers de celui des Six, serait précieux à l'Europe unie.

• • •

Il faut cependant bien voir que si les tensions actuelles disparaissaient — ce sont celles qui engendrent la stagnation présente du Marché commun — de nouvelles tensions surgiraient, suscitées cette fois par le développement même de la Communauté. Il s'agit de savoir si les Européens doivent préférer les tensions inhérentes à la stagnation ou au dynamisme.

L'unification politique de l'Europe et l'agrandissement du Marché commun appartiennent à cette dernière catégorie. D'une certaine manière ces deux objectifs également souhaitables paraissent contradictoires. Comment songer à resserrer les liens de l'Europe, si aux Six, qui ont déjà une expérience commune de dix ans, on ajoute quatre nouveaux pays, qui n'ont encore aucune expérience de la solidarité concrète du Marché commun? Plus l'union européenne sera étroite plus l'adaptation des nouveaux membres sera douloureuse. Mais, ces nouveaux membres personne ne les force à adhérer au Marché commun. S'ils le font c'est qu'ils jugent qu'il en va de leur intérêt et qu'ils sont prêts à accepter toutes les règles du jeu.

N'empêche que de nouvelles tensions apparaissent de ce côté à l'horizon de la Communauté européenne. Ce sont là des tensions bienfaisantes. Elles résulteraient non pas de la fermeture du Marché commun sur lui-même mais de son ouverture à une Europe unie agrandie. Elles proviendraient également d'un nouveau défi, celui de l'abandon d'une fraction de la souveraineté nationale au profit d'un organisme supranational seul capable de coordonner les énergies communes vers des objectifs communs. C'est à ce prix que l'Europe surmontera ses divisions passées et qu'elle réalisera toutes les promesses, liées à son riche passé.

Gilles BOYER

Prêts fédéraux de plus de $1 million pour des programmes d'épuration des eaux

OTTAWA (PC)—Le gouvernement fédéral a approuvé des prêts d'une valeur globale de $1,582,837 pour des programmes d'épuration des eaux vannes.

La ville de Montréal reçoit $402,000 pour réaliser un programme évalué à $603,000. Il s'agit de la construction d'une canalisation d'égoût destinée à recevoir les eaux domestiques.

La commission des ressources hydrauliques de l'Ontario reçoit $81,062, la ville de Walkerton, en Ontario, $864,975 et le district de Vancouver, $166,000.

Le ministre chargé du logement, M. Robert Andras, a également annoncé l'attribution prêt de $26,870 pour l'acquisition et la transformation d'une maison qui servira de résidence à des étudiants de l'université, Carleton, d'Ottawa.

La maison pourra loger 10 étudiants.

Recul considérable dans la production agricole de la Saskatchewan

REGINA (PC)—Selon le livre blanc sur l'économie de la province, la production agricole nette de la Saskatchewan a baissé l'an dernier à $664,000,000, accusant un recul de 9.5 pouf cent sur 1967 et atteignant son plus bas niveau en quatre ans.

Le livre blanc semestriel, rendu public mardi, précisait que cette situation était due principalement à la mauvaise qualité du grain récolté. Le revenu agricole net a perdu 6.9 pour cent par rapport à 1967, atteignant $905,000,000.

Gérard Pelletier en voyage culturel

OTTAWA (PC)—Le secrétaire d'Etat du Canada, M. Gérard Pelletier, se rendra bientôt en Belgique, en Grande-Bretagne et en Italie, où il aura des entretiens ministériels qui porteront principalement sur la culture.

Au cours de ce séjour outremer, M. Pelletier entend discuter avec ses homologues européens de la possibilité d'intensifier les rapports culturels entre leurs pays et le Canada.

Dans une communication remise à la presse dans la capitale fédérale, on précise qu'en Belgique, il rencontrera le ministre des Affaires étrangères ainsi que les ministres de la culture française et de la culture flamande.

Par la suite, M. Pelletier se rendra au Royaume-Uni où il aura des entretiens avec ses homologues britanniques.

En Italie, en plus d'avoir des rencontres avec certains ministres, il présidera, à Florence, au vernissage de dessins de maîtres européens, organisé pour la Galerie nationale du Canada.

Avant ces rencontres qui auront lieu du 3 au 19 septembre, M. Pelletier se rendra à Monaco pour participer au festival mondial du théâtre amateur qui se tient cette année du 29 août au 7 septembre.

Robert Winters est nommé chancelier d'un collège de N.-E.

HALIFAX (PC) — M. Robert H. Winters, ex-ministre fédéral du Commerce, deviendra le premier chancelier du Collège technique de Nouvelle-Ecosse, ont annoncé mardi les autorités du Collège au cours d'une collation des grades tenue dans le cadre du 60e anniversaire de l'institution.

M. Winters, qui est retourné à ses activités financières après sa défaite de 1968 au congrès à la direction libérale fédérale, entrera en fonction à la collation des grades du Collège, l'an prochain.

Chroniques signées Jean-Guy Cardinal et Robert Bourassa

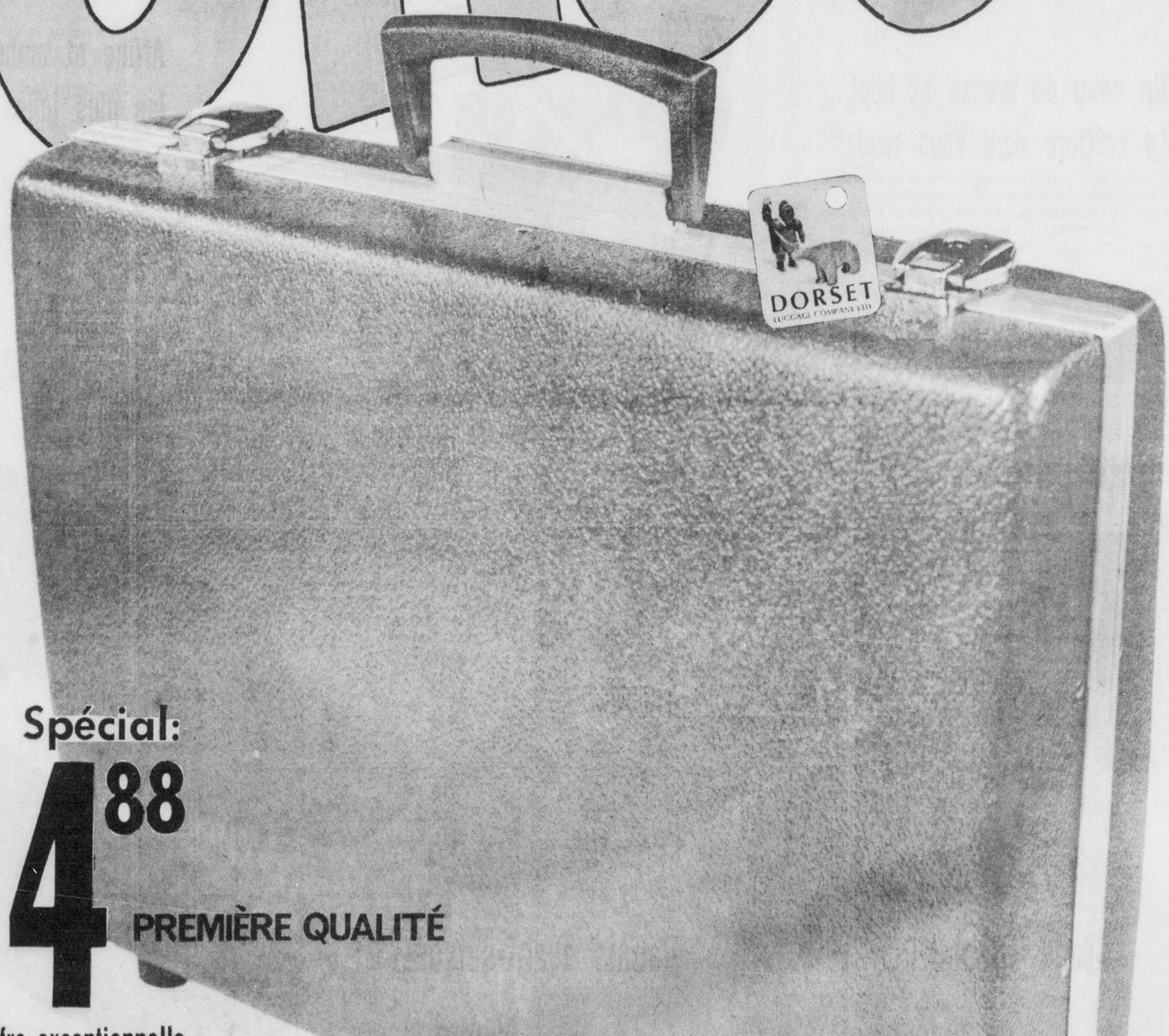
Le ministre québécois de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal ainsi que le député libéral Robert Bourassa signeront désormais une chronique hebdomadaire dans le quotidien "Le Journal de Montréal".

Le premier article de M. Cardinal sera publié vendredi prochain tandis que la chronique de M. Bourassa débutera le 19 août prochain.

Ils ne seront pas les seuls politiciens à vouloir se servir d'un journal pour faire avancer leurs idées puisque déjà le député libéral Claude Wagner écrit un billet dans un hebdomadaire montréalais.

On se souvient également des efforts infructueux de M. Gilles Grégoire, vice-président du Parti Québécois, pour être accrédité à la Tribune de la Presse, à l'Assemblée Nationale.

Spécial choc!



Spécial:
4.88
4 PREMIÈRE QUALITÉ

Offre exceptionnelle
et bas prix imbattable
pour la rentrée des classes

Mallette spacieuse en fibre solide. Deux sections intérieures, serrure de sécurité; poignée de vinyle résistante. Olive, noir, bleu. Dim.: 16 x 11½ x 4". Offerte à bas prix inouï pour favoriser vos achats de la rentrée; idéale pour l'écolier ou l'étudiant.

Québec, PAPETERIE, rayon 280, rez-de-chaussée.
Sainte-Foy, étage du Mail.

529-9292
ECRIVEZ C.P. 1277

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9h.30 LES JEUDI ET VENDREDI A QUEBEC, ET 10h. DU MARDI AU VENDREDI A SAINTE-FOY.

Pollack

QUEBEC SAINTE-FOY

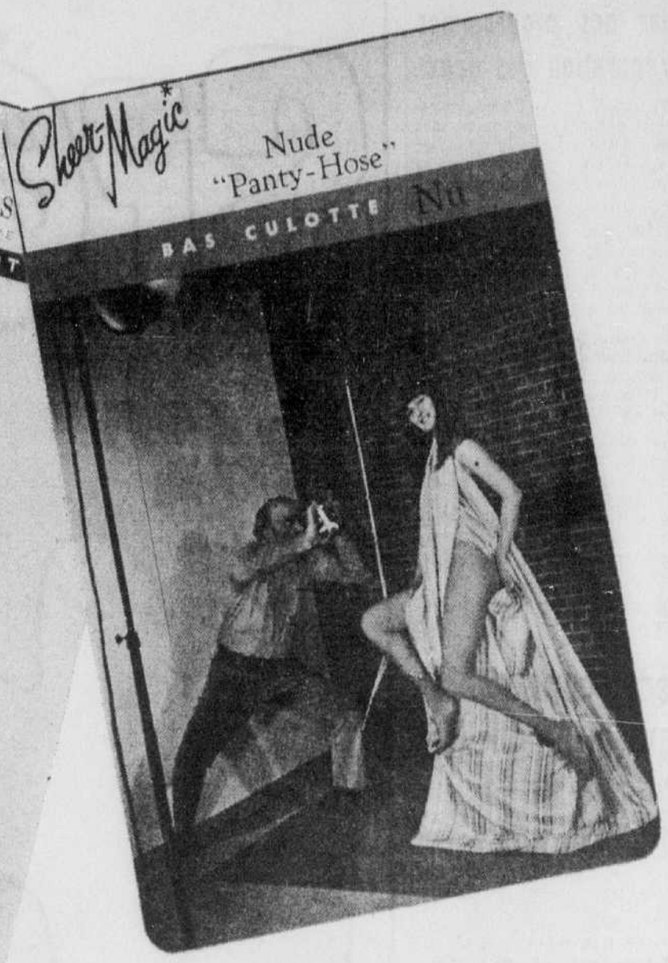
Un coup de brosse et hop!...
La coiffure dont vous rêvez!

"Living Wig", vous économise temps et argent. Jamais de bouclettes à rouler: un coup de brosse et vous voilà impeccable, prête à accepter un rendez-vous à une minute d'avis. Voyez, chez Pollack, le choix varié de nouvelles teintes, avec ou sans mèches.

Sans mèches: $110
Avec mèches: $140

Consultez à notre boutique, Mlle Gloria Copan, experte styliste, et profitez de ses conseils avisés.

Québec seulement, PERRUQUES, rayon 340, rez-de-chaussée.



Affine et embellit magiquement les plus jolies jambes

Sheer-Magic

a) Bas-culotte mèche double extensible, 20 deniers. Ivoire, gris, moka, tan tropical. P.M.G.TG. **1.98**

b) Bas-culotte fin de la pointe du pied jusqu'à la taille, très discret sous les minis. Miel doré, tan tropical, ivoire. P.M.G.TG. **2.50**

c) Bas en tricot de nylon français. Ajustement parfait épousant la jambe. Pointure unique convenant à toutes. Tan tropical. **$1** la pr.

Québec, BAS POUR DAMES, rayon 370, rez-de-chaussée.
Sainte-Foy, étage Laurier.

Grand spécial!...

1er GROUPE

a et b) Lot de souliers à talons bloc; modèles variés, escarpins, sandales, etc. Noir mat ou verni, rouge, taupe, gris. Excellente valeur à ce bas prix; une occasion de chausser les adolescentes sans grever votre budget.

Rég.: 10.98 **8.97**

Rabais avant-saison!

2ème GROUPE

c,d,e) Groupe de souliers "Bonnie & Clyde". Riches couleurs d'automne: bourgogne, brun foncé, vert bouteille, vert algue. Une aubaine pour l'étudiante recherchant l'élégance à prix budgétaire.

Rég.: 12.98 **8.97**

Québec, seulement, SOULIERS, rayon 475, rez-de-chaussée.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

NOUVEAU GENRE D'EPOUVANTAILS — Le Dr Lorne Donovan, de la ferme expérimentale du ministère fédéral de l'Agriculture, près d'Ottawa, montre l'une des imitations de faucon attachée à un ballon gonflé à l'hélium que les scientifiques utilisent pour éloigner les oiseaux nuisibles. Les faucons-épouvantails sont les dernières créations des chercheurs pour empêcher les oiseaux de s'attaquer aux plants expérimentaux de maïs. Les épouvantails conventionnels ne sont plus d'aucune utilité puisque les oiseaux en ont découvert la ruse. Même divers sons enregistrés et les coups de feu ne réussissent pas à éloigner les intrus. (Téléphoto PC)

Ils ont décidé que les tracteurs coûtaient trop cher au Canada

OSGOODE, Ontario (d'après PC) — Dix-sept éleveurs ontariens, qui ont décidé en février dernier que les tracteurs coûtaient trop cher au Canada, ont reçu hier leurs nouveaux tracteurs britanniques qu'ils ont spécialement commandés.

Les tracteurs, commandé à une usine du Pays de Galles, sont arrivés hier au village d'Osgoode, à 10 milles au sud d'Ottawa.

"Je n'aime pas le fait que les marchands locaux soient touchés mais c'est une bonne affaire pour nous," a déclaré John Seabrook de North Gower. Les fermiers soutiennent qu'ils ont sauvé près de $2,500 pour chaque tracteur acheté directement de l'usine britannique et qu'ils ont eux-mêmes importées.

Selon les éleveurs, les tracteurs seraient identiques à ceux vendus au Canada.

M. Seabrook, qui possède 140 têtes de bétails sur sa ferme de 200 acres, a déclaré que ce genre d'importation par les fermiers pourrait aider à réduire les prix des instruments agricoles au Canada.

Le secrétaire au Foreign Office effectuera une visite au Canada

LONDRES (AFP) — Le secrétaire au Foreign Office, M. Michael Stewart, effectuera une visite de quatre jours au Canada, du 13 au 17 septembre prochain, apprend-on mardi de source anglaise autorisée.

Le chef de la diplomatie britannique se rendra ensuite à New York pour participer aux débats de l'Assemblée générale des Nations unies qui doit s'ouvrir le 16 septembre.

Au cours de son séjour à New York, qui durera jusqu'au 24 septembre, il espère conférer avec le nouveau ministre français des Affaires étrangères, M. Maurice Schumann, ainsi qu'avec les chefs de délégations d'autres pays.

A Ottawa, on s'attend que M. Stewart discutera, entre autres, des projets du Canada de réduire les effectifs de ses troupes stationnées en Europe.

Un comité qui aspire à améliorer le sort du Canada

Améliorer le sort de notre pays à l'aide d'un programme défini, tel est le but du Comité Canada, a affirmé hier M. Georges Lingvari devant les membres du club Kiwanis "Royal Mount".

M. Lingvari qui a qualifié le Comité de groupe de pression positif et constructif a d'autre part déclaré:

"Parce que nous vivons dans une société libre où toutes les critiques sont permises et parce que cette même société ne connaît pas encore sa pleine maturité, elle vit en ce moment une crise intérieure qui la bouleverse et qui agite profondément tous les éléments qui la composent."

"Chaque Canadien ne peut faire beaucoup pour son pays mais au sein d'une collectivité, il y a beaucoup de projets qu'il pourra mettre en branle. C'est la raison même du Comité Canada."

Berlitz peut améliorer votre situation

Si la barrière linguistique est une entrave à votre avancement, Berlitz peut résoudre votre problème en quelques semaines!

Venez nous voir! On vous donnera une démonstration en anglais . . . espagnol . . . allemand . . . ou italien.

Mais, soyez prêts pour une meilleure situation.

Berlitz

Langues vivantes • Leçons pratiques

500 Grande Allée, Québec, Tél. 529-6161
152 Est, rue Racine, Chicoutimi, Tél. 549-7474
300, rue Sacré-Coeur, Alma, Tél. 668-8888

Partez du Bon Pied... Chez Pollack

QUEBEC SAINTE-FOY

L'Ecolière PAR BARAKETT ENRG.

Pollack offre un assortiment complet de tous les modèles d'uniformes scolaires

a) Tunique réglementaire école St. Patrick

Jupe à plis couteaux, ceinture en vinyle. Fawlaine "Black Watch" (65% laine et 35% Orlon) lavable à la main et traité antimites. 8.49
Fillettes 5-6x 9.98
Fillettes 7 à 14
Ecole Saint-Vincent, même modèle, même tissu, mêmes prix. Tartan "Brown Watch".

b) Commission scolaire des Saules

tunique de ligne A, tartan "Black Watch", tissu 65% laine et 35% orlon, lavable à la main, facile à repasser, et traité antimites. Glissière au dos. 7.98
5-6x 8.98
7 à 14

c) Ville Duberger et Saint-Coeur-de-Marie

Tunique à corsage long en tartan "Black Watch" 65% laine et 35% orlon. Repassage facile; se lave à la main; traité antimites. 8.98
Tailles 4 à 6x 10.98
Tailles 7 à 14

d) Commission scolaire de Beauport

tunique en tartan "Black Watch". Encolure ronde, plis de marche dans les coutures des côtés. Tissu laine et orlon lavable à la main. 8.98
Tailles 4 à 6x 10.98
7 à 14

e) Commission scolaire Chauveau

deux-pièces en tartan "Black Watch". Jupe de ligne A, jaquette entièrement doublée, à manches longues. Tailles 8 à 18. Québec seulement 16.98
Cet uniforme est aussi officiellement celui du cours secondaire à la Commission des écoles catholiques de Québec.

f) Ecole Saint-Patrick, cours secondaire

deux-pièces en tartan "Black Watch" lavable et traité antimites. Jupe de ligne A, et veste longue sans manches. Tissu 65% laine et 35% orlon. 16.98
Tailles: adolescentes 8 à 18

g) Quebec High School, cours secondaire

deux-pièces en tartan "Ancient Black Watch" 65% laine et 35% orlon, lavable et traité antimites. Jupe de ligne A et jaquette longue entièrement doublée. Tailles: adolescentes 8 à 18. 12.98
Jaquette: 9.98
Jupe:

Québec, FILLETTES, rayon 550, 3e étage.
Sainte-Foy, étage Laurier.

Blouses réglementaires faciles d'entretien

Shirtmate

a) Blouses tailleur en beau coton blanc que vous pouvez javeler. Col à pointes, manches longues ou courtes. Egalement disponibles en rose, jaune ou bleu.
Fillettes 4 à 6x 2.98 — Fillettes 7 à 14 3.50

b) Blouses en coton ne requérant jamais de repassage. Col à pointes, manches courtes ou manches longues à poignets deux façons. Blanc, bleu ou jaune.
Fillettes: 5 à 6x 3.98 — Fillettes: 7 à 14 4.50 — Adolescentes: 12 à 18 4.50

c) Blouses tailleur, col à longues pointes; manches longues et poignets deux boutons. Coton sans repassage, bleu, jaune, blanc.
Tailles fillettes: 4 à 6x 3.98 — Tailles fillettes: 7 à 14 4.50 — Tailles adolescentes: 10 à 18 4.98

Québec, FILLETTES, rayon 550, 3e étage.
Sainte-Foy, étage Laurier.

STATIONNEMENT INTERIEUR D'ACCES FACILE

Une délégation du CRD rencontre Beaudry demain

par François AUBIN

RIMOUSKI — Le Conseil régional de développement de l'Est du Québec rencontrera demain à Québec, le ministre de l'Industrie et du Commerce M. Jean-Paul Beaudry, afin de discuter de la situation du territoire pilote du Bas - Saint -Laurent, de la Gaspésie et des Iles - de -la - Madeleine, face aux nouvelles législations tant provinciales que fédérales, en matière de développement régional.

La rencontre qui sera la première du genre entre le CRD et le ministère de l'Industrie et du Commerce, se voudra être en même temps une sorte de tour d'horizon des différents programmes gouvernementaux concernant la région.

On se rappelle que le CRD avait été mandaté, lors de son dernier congrès, en juin, pour entreprendre des pourparlers avec les représentants gouvernementaux, dans le but de faciliter les processus d'industrialisation du territoire.

La rencontre de demain vient donc concrétiser le voeu du congrès et elle se veut être, selon le président du CRD, Me Claude Jourdain, la première d'une série de rencontres entre son organisme et les fonctionnaires du ministère de M. Beaudry.

POLE DE CROISSANCE

M. Jourdain a révélé hier, au cours d'une entrevue téléphonique, que ce n'était pas tout de voir le territoire pilote englobé dans les nouvelles régions désignées annoncées la semaine dernière par le gouvernement fédéral.

Selon lui, il est primordial qu'en plus d'être une zone désignée, le territoire de l'Est du Québec puisse obtenir un pôle de croissance.

Or, on sait qu'en vertu du bill 202 adopté par le gouvernement fédéral, et prévoyant les nouvelles régions désignées, il est aussi fait mention que des pôles de croissance seront établis d'ici 1971, après consultation avec les provinces.

On sait que la politique de développement régional mise de l'avant par M. Jean Marchand du ministère de l'Expansion économique régionale, préconise le développement des régions autour de ces pôles de croissance qui pourront bénéficier d'efforts spéciaux de la part du gouvernement fédéral, en vue de favoriser davantage l'implantation de nouvelles industries.

Comme ces pôles seront négociés entre Québec et Ottawa, le CRD croit de la plus haute importance d'entreprendre une série de rencontres avec le ministère provincial de l'Industrie et du Commerce, justement pour faire valoir les revendications du territoire pilote.

Commentant une récente nouvelle voulant que la ville de Québec ait des chances d'être déclarée pôle de croissance, dans le cadre de la nouvelle législation, M. Jourdain a dit que si cette hypothèse se réalise, elle n'empêchera nullement l'établissement d'un autre pôle de croissance dans le territoire pilote.

A son avis, il pourra exister cinq ou six pôles de croissance dans le territoire québécois considéré comme zone désignée en vertu de la nouvelle législation.

Sans cela, selon M. Jourdain, ce ne serait plus du développement régional, mais de la centralisation.

EQUIPE REGIONALE

Le président du CRD a souligné hier qu'en plus de cette importante question, la délégation qui rencontrera le ministre Beaudry à Québec demain discutera de la planification des politiques provinciales avec celles du gouvernement fédéral.

En effet, le CRD désire savoir si le bill 23 adopté par l'Assemblée nationale pour favoriser le développement industriel, s'intégrera à la nouvelle législation fédérale en matière de développement régional et d'industrialisation.

Finalement, il sera question de l'équipe de fonctionnaires du ministère de l'Industrie et du Commerce, qui est en place dans le territoire pilote.

A ce sujet, M. Jourdain a dit que tout n'était pas au point et que l'équipe de huit spécialistes promise pour le bureau régional de Rimouski, est encore loin d'être mise sur pied.

De plus, le CRD désire discuter du fait que les délégués industriels en place dans la région, relèvent directement du ministère à Québec, au lieu de relever du coordonnateur de l'Industrie et du Commerce, en place, dans le cadre de l'ODEQ.

M. Jourdain, qui a dit avoir passé l'été à rencontrer ministres et fonctionnaires pour "préparer le terrain", s'est dit fort confiant que la rencontre de demain pourra être profitable à tout le monde.

De toute manière la délégation du CRD qui ira à Québec, rendra compte de sa mission à l'exécutif de l'organisme, lors d'une assemblée qui se tiendra lundi à Rimouski.

A cette occasion, il est fort possible que le CRD prenne position sur la nouvelle législation des zones désignés, à la lumière des informations recueillies.

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

a) AUGUSTA, service 55 pièces; fine porcelaine blanche à motifs de fleurs et feuilles, ligne platine. 8 tasses, soucoupes, assiettes à dîner, à dessert, à soupe, à fruits; plat de service pour la viande, légumier, sucrier et couvercle, pot à crème, ainsi que deux tasses supplémentaires.

aa) CLARICE, porcelaine blanche, guirlande de roses en bordure et deux lignes platine. Service 55 pièces, pour 8 convives, tel que précédemment. Rég. $50 **28.88**

b) WINONA, service à dîner 57 pièces en porcelaine blanche à bordure de roses roses, feuillage beige et lignes or. 8 tasses, soucoupes, assiettes à dîner, à dessert, à pain, à soupe; plat à viande, légumier, sucrier et couvercle, pot à crème ainsi que 4 tasses supplémentaires. Rég. $50 **34.88**

c) LE FRONTENAC, fine porcelaine blanche à bordure de feuilles et fleurs platine. Service 57 pièces pour 8 convives. 8 tasses, soucoupes, assiettes à dîner, à dessert, à pain, à soupe; plat à viande, légumier, sucrier et couvercle, pot à crème et 2 tasses et soucoupes supplémentaires. Rég. $50 **39.69**

Pour la table d'hôte élégance et bon goût

d) Service à dîner en grès "Stoneware" peint à la main et résistant aux détergents. Patron "La Concha", fond brun, dessins verts et jaunes. 45 pièces pour 8 convives; soit 8 tasses, soucoupes, assiettes à dîner, à dessert, bols à soupe; le plat à viande, un légumier, le sucrier et son couvercle, le pot à crème. Rég. $40 **28.69**

e) Grès "Stoneware" supportant les détergents et la chaleur du four. Patron "Pueblo", jaune or à motifs jaune pâle et bordure noire. 45 pièces : 8 tasses, soucoupes, assiettes à dîner, à dessert, bols à soupe; le plat à viande, un légumier, le sucrier et son couvercle et le pot à crème. **37.69**

Québec, VERRERIE ET VAISSELLE, rayon 760, 4e étage.
Sainte-Foy, étage du Mail.

Téléphonez 529-9292 ou utilisez le coupon ci-joint

Veuillez m'expédier les articles suivants port payé

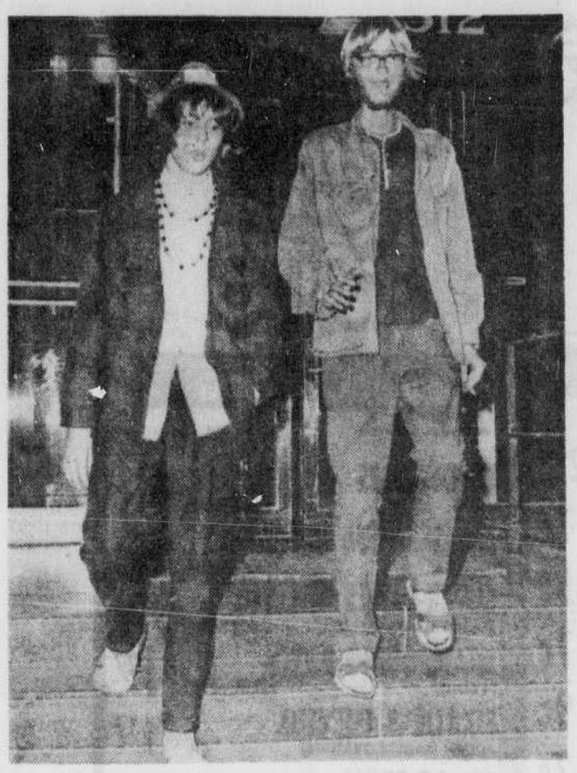
Rayon	Quant.	Description	Prix unit.	Total
		Plus taxe de 8%		
			TOTAL	

Chèque inclus ☐ mandat-poste ☐ Envoyez C.O.D. ☐
Portez à mon compte ☐
Nom .....
Adresse .....

529-9292

ROUE DE FORTUNE

1000.00 A GAGNER CHAQUE SEMAINE 500.00 A QUEBEC SAINTE-FOY



IL ACCUSE LE PREMIER MINISTRE — Richard Bruce Jesmer, 17 ans, de Niagara Falls, en Ontario (à gauche) quitte les quartiers généraux de la police à Vancouver, lundi soir, après avoir porté une accusation de voies de fait contre le premier ministre Trudeau. Selon le jeune homme, M. Trudeau l'a assailli vendredi lors d'une manifestation à Vancouver. Rick Stow, 18 ans, de Mississauga, Ontario, (à droite) accompagnait Jesmer lors de sa déposition. (Téléphoto PC)

Chinois et Russes s'affrontent à nouveau

MOSCOU (d'après AFP, PA, UPI, Reuter) — Un conflit entre des centaines de soldats russes et chinois fait rage depuis ce matin à la frontière du Singkiang, région où se trouve l'arsenal nucléaire de la Chine communiste.

Des hélicoptères, des chars et des blindés soviétiques sont également dans la bataille, selon Radio Pékin, qui a annoncé le début des combats à peu près en même temps que l'agence Tass.

Moscou et Pékin s'accusent réciproquement, bien sûr, d'avoir provoqué l'éclatement des hostilités, et les deux parties jurent que l'incident a été "préméditè" par l'adversaire, si l'on s'en tient aux notes de protestation émises par les deux capitales.

Il se confirmerait que la lutte a été assez sanglante, faisant de nombreux morts et blessés de part et d'autre. Aucun chiffre, cependant, n'a été avancé jusqu'ici par les deux camps.

La note chinoise fait été de deux hélicoptères, de dizaines de chars d'assaut et de véhicules blindés soviétiques, ainsi que de plusieurs centaines d'hommes de troupes, qui auraient pénétré à deux milles à l'intérieur de la province du Singkiang.

C'est ainsi que les troupes russes auraient fait feu sans crier gare sur d'innocents garde-frontières chinois, "tuant et blessant un grand nombre d'entre eux".

Le son de cloche de Moscou est tout autre. La note soviétique se plaint de la violation de leur territoire par les soldats chinois, et c'est alors que les garde-frontières russes ont pris des mesures pour couper court aux "agissements criminels des agresseurs" chinois.

Morts violentes rapportées à la Sûreté du Québec

Trois morts violentes ont été rapportées à la Sûreté du Québec, au cours de la journée d'hier.

A Saint-Vallier, comté de Bellechasse, Raymond Corriveau, 10 ans, fils de M. J.-Yves Corriveau, a été blessé mortellement par une auto vers 6h., hier soir, dans le village de cette localité.

A Saint-Fabien, comté de Rimouski, M. Fernand Bélanger, 41 ans, du 358 de la rue Dubé, à Rimouski, a été électrocuté. Au cours de son travail, il a touché à un fil à haute tension.

A Ville Gagnon, M. Aurélien Turbide, 27 ans, a péri dans la rivière Hart Jaune. M. Turbide était à pêcher lorsqu'il perdit l'équilibre et fut entraîné par le courant.

Vol considérable à Stoneham

La Sûreté du Québec a institué une enquête sur un vol avec effraction perpétré à l'épicerie Martineau, à Stoneham. Des intrus se sont emparés de marchandises diverses évaluées à plus de $1,000. L'effraction a été constatée au début de la matinée.

Assaut, effraction et vols

Des cambrioleurs se sont introduits par effraction dans la pharmacie Laflamme, au 1477 chemin Sainte-Foy, et il y a eu vol de cigarettes et autres articles, le tout d'une valeur de $500. Des voleurs ont aussi pénétré dans le garage Boivin, rue Dorchester, et il y a eu vol de motocyclette. Un militaire, le soldat Pierre Fillion, du camp Valcartier, a été assailli et volé d'une somme de $50, hier soir, dans la rue Saint-Nicolas.

Solution rapide d'un enlèvement

PRETORIA (AFP)—La femme d'un éminent professeur de Pretoria, M. Jan Van der Walt, qui avait été enlevée lundi par un inconnu masqué, a été retrouvée hier saine et sauve dans un village indigène, à quelques milles de la capitale.

Le ravisseur, un Européen proche ami du couple, a été arrêté au moment où il s'emparait, dans les jardins du Palais du gouvernement, de la rançon de 75,000 rands ($106,000 américains) qu'il avait réclamée par téléphone au professeur Van der Walt pour la libération de sa femme.

Un homme périt dans un incendie à Thetford Mines

THETFORD MINES — Un homme a péri par asphyxie lors d'un incendie qui a dévasté vers 1h.30 ce matin à Thetford Mines une bâtisse qui abritait deux entreprises industrielles, la firme Thetford Techno Inc. et l'Imprimerie commerciale de Thetford Ltée. Il s'agit de M. Georges Grégoire, 54 ans, demeurant au 131 de la rue d'Auteuil.

La victime occupait le poste de gardien de nuit pour le compte de la firme Thetford Techno Inc. où le feu aurait pris naissance à la suite d'une explosion. Les dégâts se chiffreraient à une centaine de milliers de dollars.

L'entraînement athlétique dans la formation d'administrateurs

LONDON, Ont. (PC)—Il faut plus que le simple sens des affaires pour devenir un bon administrateur; c'est pourquoi les recherchistes de l'université Western ont entrepris de donner à une centaine d'hommes d'affaires un cours de formation qui comprend aussi un entraînement athlétique.

Le cours de cinq semaines est déjà assez puissant par lui-même: des cours de 8.30 heures à 22 heures en administration, relations ouvrières et mise en marché, avec des normes si élevées que les élèves accourent de partout au Canada, des Etats-Unis et de l'Europe.

Mais les cours ne suffisent pas, a expliqué M. Mike Yuhasz, recherchiste au département d'athlétisme à l'université Western. Trois fois par semaine, M. Yuhasz entraîne ses élèves au terrain d'athlétisme où il leur impose une heure et demie d'exercices d'assouplissement.

Les hommes d'affaires trouvent que ces exercices améliorent leur rendement au travail. Plusieurs doivent continuer le programme après la fin du cours, le 22 août.

Les hommes travaillent deux par deux, chacun enregistrant les performances de son camarade.

Au moins un élève a apprécié le cours mixte d'enseignement et d'éducation physique: il s'agit de M. Karl Granlund, venu de Suède, qui a perdu trois livres pendant les 10 premiers jours.

Il y a déjà 22 ans que l'université Western offre ce cours aux hommes d'affaires.

Saisie de l'hebdomadaire argentin "Ojo"

BUENOS AIRES (AFP) — Le gouvernement argentin a ordonné lundi soir la saisie de l'hebdomadaire "Ojo", dont le premier numéro venait de paraître. Cette revue était destinée par ses dirigeants à remplacer l'hebdomadaire "Primera Plana", dont les autorités avaient ordonné la fermeture mardi dernier pour "s'être engagé dans une campagne fondée sur des informations inexactes destinées à créer un climat de confusion dans le pays".

Bien que la revue ait été saisie dès sa parution lundi soir, de nombreux Argentins ont pu en acquérir des exemplaires dans les kiosques. Ce premier numéro contenait un éditorial sur "La liberté de la presse" signé par son directeur, Ramiro de Casasbellas, qui critiquait la mesure prise à l'encontre de "Prima Plana" et affirmait: "Depuis les incidents de mai, le pays entier est entré dans une phase qu'il serait ingénu de qualifier d'extrémiste. Le pays tente d'obtenir des réponses, de voir clair, d'en savoir davantage, d'obtenir que l'on tienne compte de ses réclamations". Puis l'éditorial ajoutait, sur un ton plus conciliant: "Nous sommes convaincus que le gouvernement ne souhaite pas que ses administrés forment un peuple de robots".

La nouvelle constitution du Ghana

ACCRA, (AFP) — L'assemblée constituante ghanéenne rendra publique demain la nouvelle constitution du pays, a annoncé hier l'orateur de cette assemblée.

Cette constitution, sera ensuite promulguée par le Conseil national de la Révolution, peut-être avant les élections générales qui doivent se dérouler ce mois-ci.

L'assemblée constituante ghanéenne s'est réunie hier pour la première fois depuis son ajournement sine die, le 18 juillet dernier.

28 prêtres argentins protestent contre le régime des prisons

TUCUMAN (Argentine) (AFP) — Vingt-huit prêtres de Tucuman ont dressé au gouvernement une note l'avertissant que "ni comme Argentins ni comme chrétiens", ils ne peuvent admettre "les tortures et les tourments infligés aux détenus" dans les prisons du pays.

Ce document, publié lundi soir par le quotidien "La Razon" affirme d'autre part que "la paix ne sera pas préservée en Argentine par les lois ou par les armes, mais par les bonnes dispositions de la population". "La force nécessaire pour repousser les idéologies dangereuses et malsaines, — ajoute la note — réside dans le coeur du peuple et non dans la répression et les prisons".

La province de Tucuman, presque exclusivement consacrée à la culture de la canne à sucre, est un foyer permanent de tension depuis la fermeture, pour des raisons économiques, de nombreuses entreprises sucrières. Le gouvernement se propose de diversifier la production, en créant ainsi de nouvelles sources d'emploi. Mais il se heurte à la résistance des travailleurs à exercer d'autres professions. D'autre part, les efforts tentés par les autorités pour transférer les ouvriers dans des centres industriels en formation ont jusqu'à présent échoué.

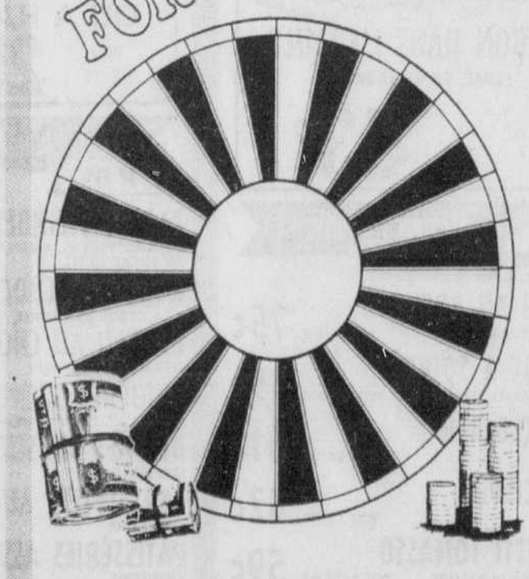
ANNONCE

Bien des gens portent
UN DENTIER
avec très peu d'ennuis

Votre dentier vous gêne-t-il et vous embarrasse-t-il en se relâchant et en tombant, lorsque vous mangez, parlez ou riez? Dans ce cas, saupoudrez-le simplement avec un peu de FASTEETH. Le FASTEETH maintient les dentiers plus fermement, plus longtemps et plus confortablement aussi. Vous mangerez mieux. Le FASTEETH est alcalin et ne rancit pas. Nul effet gommeux, poisseux ou pâteux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement, et demandez votre FASTEETH à tout rayon de produits pharmaceutiques.

BUREAU A LOUER
à Alma
Comprenant 4 pièces - Salle d'attente et hall d'entrée. Conviendrait pour professionnels, Compagnie d'Assurance, etc. Stationnement pour automobiles - Libre le 1er août. Situé au 901 du Boul. Dequen, Alma.
Vous adresser à: CANADIAN TIRE & REPAIR
Téléphone: 662-2860 - Demander: M. Ouellet ou M. Laberge

ROUE DE FORTUNE Pollack QUEBEC SAINTE-FOY



MAINTENANT $600.00

- Jeudi soir au tirage de 7h. p.m., la Roue de Fortune vaudra $600.00.
- Hâtez-vous de déposer vos factures dans la boîte au 3e étage. Peut-être serez-vous l'heureux gagnant de cette belle somme d'argent?
- Participez sans tarder et gagnez $600.00 en argent. Des heureux gagnants toutes les semaines à la Roue de Fortune Pollack.

Solde DE MANTEAUX Pollack

Profitez de ces rabais fantastiques inouïs!... Une qualité jamais offerte à ces prix uniques!

Tailleurs manteau-pantalon, deux-pièces et trois-pièces en tissus variés en vogue cette saison. 5 à 15 et 8 à 16

Originalement 54.98 ..... 19.99
Originalement 59.98 ..... 29.99
Originalement $85 ..... 39.99
Originalement $119 ..... 59.99

Lot d'imperméables, grande variété de modèles de la saison. 5 à 15 et 8 à 20

Originalement 24.98 à 29.98 ..... 12.99
Originalement 32.98 à $45 ..... 19.99
Originalement 49.98 à 59.98 ..... 24.99

Manteaux de printemps, quelques-uns pour l'automne dans le lot. Tailles: Junior, dames et demi-tailles. Grand choix de modèles, tissus et couleurs.

Originalement jusqu'à 39.98 ..... 19.99
Originalement jusqu'à $69 ..... 29.99
Originalement jusqu'à $79 ..... 39.99
Originalement jusqu'à $99 ..... 59.99

Tailleurs garnis de fourrure, couleurs à la mode. Tailles et styles variés.

Originalement jusqu'à 59.98 ..... 29.99
Originalement jusqu'à 79.98 ..... 49.99
Originalement jusqu'à $129 ..... 69.99
Originalement jusqu'à $199 ..... 99.99

Superbe lot de manteaux richement garnis de fourrure. Modèles élégants, jolies couleurs, tailles variées.

Originalement jusqu'à 79.00 ..... 19.99
Originalement jusqu'à $99 ..... 29.99

Québec seulement, MANTEAUX POUR DAMES, rayons 510 et 511, 2e étage

ÉPARGNEZ 20% à 50% ET PLUS

1 manteau en mouton de Perse brun. Orig. $489 ..... $399
3 manteaux en queues de renard blanc. Orig. $369 ..... $299
1 manteau en Kolinsky brun. Orig. $695 ..... $499
1 manteau en loutre canadienne. Orig. $1099 ..... $799
1 manteau en loutre canadienne. Orig. $649 ..... $499
1 manteau en loutre canadienne. Orig. $895 ..... $599
1 manteau en mouton de Perse gris Orig. $649 ..... $499
2 manteaux en mouton de Perse gris Orig. $599 ..... $399
1 manteau en mouton de Perse gris Orig. $500 ..... $399

2 manteaux en poney; gris, brun. Orig. $399 ..... $299
1 manteau en seal noir. Orig. $489 ..... $299
2 manteaux en poney simili-ocelot. Orig. $399 ..... $299
2 manteaux en pattes de mouton noir. Orig. $339 ..... $299
1 manteau en rat musqué teint. Orig. $499 ..... $299
1 manteau en veau deux tons. Orig. $269 ..... $199
1 manteau en mouton rasé brun. Orig. $239 ..... $199
5 manteaux en rat musqué teint. Orig. $299 ..... $199
1 manteau en lapin beige. Orig. $169 ..... $99

1 manteau en rat musqué teint. Orig. $399 ..... $299
1 manteau en renard des prairies. Orig. $399 ..... $299
2 manteaux en broadtail: 1 beige, 1 brun. Orig. $399 ..... $299
1 manteau en suède et renard norvégien. Orig. $499 ..... $299
1 manteau en castor rasé. Orig. $399 ..... $299
1 manteau en Kalgan et cuir. Orig. $349 ..... $299

Québec seulement, FOURRURES, rayon 590, 2e étage

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT POLLACK

STEINBERG

Vous aimerez Steinberg si vous aimez épargner!

Chez nous, vous épargnez de 5 à 15% À L'ANNÉE LONGUE... avec nos Prix Miracles

SUR PLUS DE **5,000** ARTICLES

$ pm POUR TARTINER

CONFITURE DE FRAISES DORA	POT 24 OZ	39c
BEURRE D'ARACHIDES KRAFT	POT 12 OZ	45c
CORNICHONS SUCRES ORCHARD KING, MELANGES	POT 24 OZ	47c
CAFE TORREFIE CHASE & SANBORN	SAC 1 LB	88c

$ pm PRODUITS VARIES

PATATES CHIPS HUMPTY DUMPTY	SAC 7 OZ 49c / SAC 11 OZ	69c
SEVEN UP	6 BOUT. 7 OZ 54c / 6 BOUT. 10 OZ	58c
FISH & CHIPS A LA MORUE BLUE WATER CONGELE	PQT 16 OZ	49c
FISH & CHIPS D'AIGLEFIN BLUE WATER CONGELE	PQT 20 OZ	63c
LIMONADE SUNKIST BLANCHE ET ROSE, CONGELEE	BTE 6 OZ	13c
FEVES HEINZ AVEC BOEUF HACHE	BTE 15¾ OZ	23c
DETERSIF ARCTIC POWER FORMAT GEANT - 15¢ DE RABAIS		90c
DETERSIF ARCTIC POWER FORMAT KING SIZE		$1.86

$ pm BAS TOUS LES JOURS

BRIQUETTES
DE CHARBON DE BOIS SIZZLE
SAC 5 LB — **44c**

$ pm ARTICLES VARIES

AMPOULES ELECTRIQUES STEINBERG, 24, 40, 60 OU 100 W.	PQT DE 2	49c
BAS DE NYLON CHORINE ORD. OU SANS TALON	LA PAIRE	29c
POT GEANT A BEC VERSEUR EN PLASTIQUE	CONT. 128 OZ	69c
MALLETTE NOIRE DURABLE (18" x 12" x 4½")	CHACUNE	$5.97
FEUILLES MOBILES	PQT DE 300	87c
BALAI MAGNETIQUE GLAMOUR	CH.	89c
PLANCHE A BIFTEK KIDNEX	CH.	99c
BOL DE CRISTAL TAILLE A LA MAIN	CH.	$1.99

$ pm BAS TOUS LES JOURS

ROTI DE PALETTE
MARQUE ROUGE, COUPE ORDINAIRE
LA LB — **69c**

ROTI DE COTES CROISEES MARQUE ROUGE	LA LB	89c
BIFTECK DE RONDE DESOSSE TRANCHE ENTIERE, MARQUE ROUGE	LA LB	$1.09
ROTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE, MARQUE ROUGE	LA LB	$1.09
POULET FRAIS CAT. CANADA "A" - 2 A 3 LB	LA LB	39c
POULET B.B.Q. PRET A MANGER, CHAUD OU FROID	CH.	$1.09
COTELETTES DE LONGES IMPORTE	LA LB	69c
JARRETS DE PORC CONGELES	LA LB	35c
BACON SANS COUENNE STEINBERG	PQT 1 LB	79c
SAUCISSES FRAICHES STEINBERG EN VRAC	LA LB	59c
SAUCISSES FUMEES SANS PEAU STEINBERG	PQT 1 LB	59c
PIZZA AUX CHAMPIGNONS STEINBERG	1 LB 8 OZ CH.	99c
SMOKED MEAT HER PACK	4 ENV. 2 OZ	89c

$ pm BAS TOUS LES JOURS

FLAMINGO
les poulets bien élevés
CAT. CANADA "A"
CHAPONS
MARQUE FLAMINGO DU QUEBEC
LA LB — **49c** — 5 A 7 LB EMP. SOUS VIDE

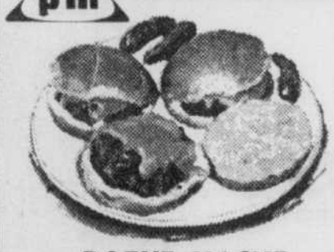
$ pm JUS

SALADE DE FRUIT DE FANTAISIE, DEL MONTE	BTE 28 OZ	80c
JUS D'ORANGE ORCHARD KING, NON SUCRE	BTE 48 OZ	46c
HUILE VEGETALE PURE STEINBERG	BOUT. 32 OZ	59c
JUS DE POMME VITAMINE, ORCHARD KING	BTE 48 OZ	34c
JUS DE TOMATE DE FANTAISIE, ORCHARD KING	BTE 19 OZ	15c

$ pm prix miracles — NOTRE GARANTIE DE PROTECTION DES **prix miracles**

Nous maintiendrons nos PRIX MIRACLES EN ALIMENTATION et ne les modifierons que si le coût de production change.

$ pm BAS TOUS LES JOURS



BOEUF HACHE
MAIGRE
LA LB — **59c**

$ pm NOURRITURE EN CONSERVE

RAGOUT DE PATTES CORDON BLEU	BTE 21 OZ	67c
RAGOUT DE BOULETTES CORDON BLEU	BTE 20 OZ	67c
RAGOUT AU BOEUF CLARK	BTE 25 OZ	59c
RAGOUT IRLANDAIS CLARK	BTE 25 OZ	59c
RAGOUT POULET-DINDE CLARK	BTE 25 OZ	59c

ACHAT BONI — Épargne additionnelle rendue possible grâce aux achats faits en grandes quantités et aux remises temporaires des manufacturiers.

$ pm BAS TOUS LES JOURS

BOISSONS ICE CASTLE EN CANETTE	BTE 10 OZ	7c

$ pm PRODUITS DOMESTIQUES

DETERSIF STEINBERG MOUSSEUX	PQT 9 LB 6 OZ	$2.49
DETERSIF LIQUIDE ROSE, STEINBERG	BOUT. 12 OZ	27c
SAVON DE TOILETTE STEINBERG	PQT DE 8	45c
NETTOYEUR SPIC & SPAN	PQT 16 OZ	47c
EMPOIS A VAPORISER INSTANTANE, STEINBERG	BTE 16 OZ	49c
AGENT DE BLANCHIMENT LIQUIDE, JAVEX	BOUT. 64 OZ	52c
ADOUCISSEUR DE TISSUS STEINBERG	BOUT. EN PLASTIQUE 64 OZ	59c
SAVON EN PAINS STEINBERG	PQT DE 10	25c
PURIFIANT D'AIR STEINBERG	BTE 14 OZ	69c
PAPIER DE TOILETTE STEINBERG, DOUBLE EPAISSEUR	CH.	29c

$ pm LEGUMES ET FRUITS EN CONSERVE

BROCOLI EN TIGE CONGELE, STEINBERG	PQT 10 OZ	33c
TOMATES DE CHOIX AYLMER	BTE 28 OZ	34c
PATATES INSTANTANEES SHIRRIFF	PQT 18 OZ	74c

ACHAT BONI — GOOD MORNING
MARMELADE SHIRRIFF
POT 24 OZ — **39c**

CAPTAIN CRUNCH CEREALES	BTE 11.5 OZ	51c
ALIMENTS POUR BEBES ASSORTIS, HEINZ	POT 4¾ OZ	14c
NOURRITURE POUR CHATS ASSORTIS, PUSS'N BOOTS	BTE 15 OZ	21c
SAUCE A POULET "ESTA"	BTE 14 OZ	20c
BETTERAVES MARINEES HABITANT	POT 24 OZ	36c
TOMATES UTOPIA DE CHOIX, ENTIERES	BTE 19 OZ	20c
PECHES DE FANTAISIE EN MOITIES, STEINBERG	BTE 28 OZ	39c
CRISTAUX A L'ORANGE SWING	5 BTES 3¼ OZ	97c
CRISTAUX AUX RAISINS SWING	BTE 6½ OZ	25c
HUILE VEGETALE CRISCO	BTE 128 OZ	$2.79

$ pm BAS TOUS LES JOURS

JAMBON DANS L'EPAULE
FUME, SANS JARRET
LA LB — **53c**

$ pm AUTRES PRODUITS

RAVIOLI AU BOEUF CHEF BOY-AR-DEE	BTE 30 OZ	75c
MELANGE A SOUPE POULET-NOUILLES STEINBERG	PQT 4½ OZ	19c
RIZ UNCLE BEN	PQT 28 OZ	61c
RICE KRISPIES KELLOGG	PQT 13 OZ	42c
SPAGHETTI TOMASSO AVEC SAUCE A LA VIANDE	PQT 11½ OZ	59c

ACHAT BONI — AMBASSADOR
PATE A LA VIANDE
BTE 12 OZ — **33c**

Québec sait faire

$ pm PRODUITS DE BEAUTE-HYGIENE

COTON-TIGES Q-TIPS	PQT DE 180	61c
ANTISEPTIQUE BUCCAL LISTERINE	BOUT. 14 OZ	96c
SUPER-LAMES GILLETTE EN ACIER INOXYDABLE	PQT DE 10	99c
SHAMPOOING BRECK REGULIER	BOUT. 12 OZ	$1.27
FIXATIF A CHEVEUX ADORN (BROSSE GRATUITE)	CH.	$1.17
SEL DE FRUIT ENO	GROSSE BOUT.	83c
CREME POUR LA PEAU NOXZEMA	POT 4 OZ	77c

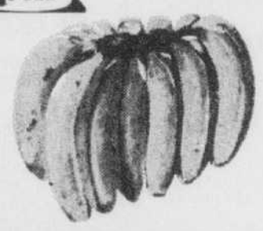
$ pm PRODUITS LAITIERS

FROMAGE TRANCHE STEINBERG, ENVELOPPE IND.	PQT 8 OZ	32c
FROMAGE EN POINTE CRACKER BARREL, MEDIUM	PQT 12 OZ	71c
BEURRE PIE IX	PQT 1 LB	64c

$ pm BAS TOUS LES JOURS

POMMES DE TERRE
NOUVELLES, DU QUEBEC
SAC 10 LB — **47c**

$ pm BAS TOUS LES JOURS



BANANES DOREES ET MURES VARIETE PREMIUM
LA LB — **12c** — PETITES OU GROSSES

$ pm NOURRITURE POUR ANIMAUX

MORCEAUX DE BOEUF ALPO	BTE 14½ OZ	32c
THON PURINA POUR CHATS	BTE 6 OZ	19c

ACHAT BONI — 10¢ DE RABAIS! STEINBERG
PAINS A HOT DOG OU A HAMBURGER
PQT DE 12 — **29c**

$ pm PÂTISSERIES

TARTES STEINBERG POMMES, PECHES, ANANAS, 24 OZ AU SUCRE 18 OZ	8" CH.	39c
ROULE AU CHOCOLAT A LA CREME DE VANILLE, STEINBERG	CH.	39c
GATEAU AU CHOCOLAT STEINBERG, DELICIEUX	CH.	55c
BRIOCHES SUCREES A LA SAVEUR D'ARACHIDES	PQT DE 12	39c
BEIGNES AU SUCRE STEINBERG	PQT DE 12	29c
TARTELETTES AU CITRON STEINBERG	PQT DE 6	49c
PATISSERIES ASSORTIES STEINBERG	PQT DE 4	39c

ACHAT BONI — 10¢ DE RABAIS! DE NOTRE BOULANGERIE PETITE FLEUR
TARTE AUX BLEUETS
CH. — **59c** — STEINBERG - 10¢ DE RABAIS!
GATEAU AUX BANANES STEINBERG 15¢ DE RABAIS! CH. 74¢

Malgré que l'argent soit rare et les taux d'intérêt élevés

Les Canadiens achètent encore plus d'automobiles neuves que l'an dernier

L'argent est rare, les taux d'intérêt plus élevés que jamais et le coût de la vie en hausse constante, et plusieurs acheteurs d'automobiles neuves au Canada se tournent vers les véhicules compacts ou moyens cette année; qu'on ne se méprenne pas: ce n'est pas pour des raisons d'économie, mais pour faire "sport" et chic.

Avec tous les suppléments qu'on peut y ajouter, ces véhicules plus petits finissent cependant par coûter presque autant que les grosses voitures.

On enregistre des reculs dans les ventes ici et là, notamment dans les Maritimes et en Saskatchewan, mais, d'après un relevé de la Presse Canadienne, du moins jusqu'à maintenant cette année, le commerce des automobiles neuves est plus florissant que l'an dernier et certains détaillants affirment que les ventes sont en hausse de 20 pour cent.

La nouvelle Maverick de Ford, présentée comme la réponse nord-américaine à l'invasion du marché par les petites voitures étrangères, est un succès à la vente, bien que les distributeurs de véhicules importés affirment que l'apparition de la plus-que-compacte Maverick a stimulé l'intérêt pour les petites voitures en général.

Grosses et petites

Les grosses voitures se vendaient bien également et plusieurs détaillants enregistraient des hausses par rapport à 1968. La tendance aux véhicules plus petits a semblé plus prononcée à Terre-Neuve, les vendeurs de St-Jean révélant que les modèles plus petits occupaient une portion de 30 à 40 pour cent de leur chiffre de ventes.

En Nouvelle-Ecosse, où pour la première fois était imposée une taxe provinciale de vente de sept pour cent sur les automobiles, les détaillants y ont vu la raison d'une baisse d'environ 10 pour cent des ventes de véhicules neufs après le 1er avril, date d'entrée en vigueur du nouvel impôt.

Dans l'Ile-du-Prince-Edouard, la situation variait d'un détaillant à l'autre. Un vendeur de Charlottetown a rapporté une hausse de 28 pour cent de ses ventes de Pontiac, Buick et Cadillac, tandis qu'un vendeur de Ford de Summerside déplorait une baisse de 20 pour cent qu'il attribuait à la faiblesse de l'économie locale.

Au Nouveau-Brunswick, un détaillant de Pontiac de Fredericton a enregistré un recul des ventes, tandis qu'un vendeur de Volkswagen de St-Jean révélait des ventes "fortement à la hausse."

Les détaillants de grosses voitures de la province ont attribué la lenteur des ventes à la hausse de six à huit pour cent de la taxe de vente au Nouveau-Brunswick.

A Montréal, on faisait état d'une hausse des ventes de petites voitures japonaises, au détriment d'autres petits véhicules importés, tandis que les détaillants de véhicules General Motors et Chrysler affirmaient n'avoir pas souffert de l'avènement de la compact Maverick de Ford.

Ventes soutenues au Québec

En général, on rapportait des ventes soutenues par rapport à 1968 au Québec. Certains détaillants qui accusaient des diminutions de leur chiffre d'affaires ont attribué leurs déboires à la situation politico-économique actuelle de la province où les grèves ont causé beaucoup de chômage.

L'économie de l'Ontario est florissante, malgré les grèves et autres maux ouvriers. La plupart des usines de montage sont situées dans cette province et produisent à plein temps l'automobile, qu'on ne considère plus comme un article de luxe.

Dans toutes les villes les ventes d'automobiles neuves de toutes catégorie sont à la hausse jusqu'à 25 pour cent dans certains cas et comme ailleurs, la voiture compacte à trouvé sa place.

Les vendeurs de Lincoln Continental Mark III, au prix de $11,000 et plus, vendent tout ce qu'ils peuvent trouver et la Maverick n'est pas pour eux. A Toronto, comme à Calgary, la Cadillac trouve plus d'acheteurs potentiels qu'on ne dispose de véhicules.

Quelques villes

L'Ontario, plus riche et plus populeuse province canadienne, constitue une classe en elle-même et les ventes de véhicules neufs sont à la hausse jusqu'à maintenant par rapport à 1968, malgré le chômage occasionné par les grèves et lockouts de l'industrie de la construction à Toronto et les troubles ouvriers dans d'autres villes.

Dans la capitale nationale, où les diplomates paient comptant leur luxueuse voiture, les Cadillac de grand prix se vendent bien et les riches modèles de Ford sont en hausse de 50 pour cent par rapport à l'an dernier.

Au Manitoba, on enregistre une hausse de 10 à 20 pour cent des ventes de voitures neuves par rapport à 1968. Les compactes accaparent une bonne partie de ce chiffre d'affaires, mais les trois grands - General Motors, Ford et Chrysler-soutiennent les prix avec les accessoires supplémentaires.

En Saskatchewan, un détaillant de Regina a évalué à 10 pour cent la diminution des ventes dans les villes et à 25 pour cent dans l'ensemble de la province, affirmant que les acheteurs choisissaient les petites voitures.

A Calgary, la tendance est à l'achat d'une deuxième automobile pour la famille ou le fils aîné, surtout des petites voitures japonaises, quoique les détaillants de Mercury fassent état de ventes exceptionnelles. Dans l'ensemble, les ventes sont en hausse de 12 pour cent.

NORMAN & FILS

ST-ROCH
PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS

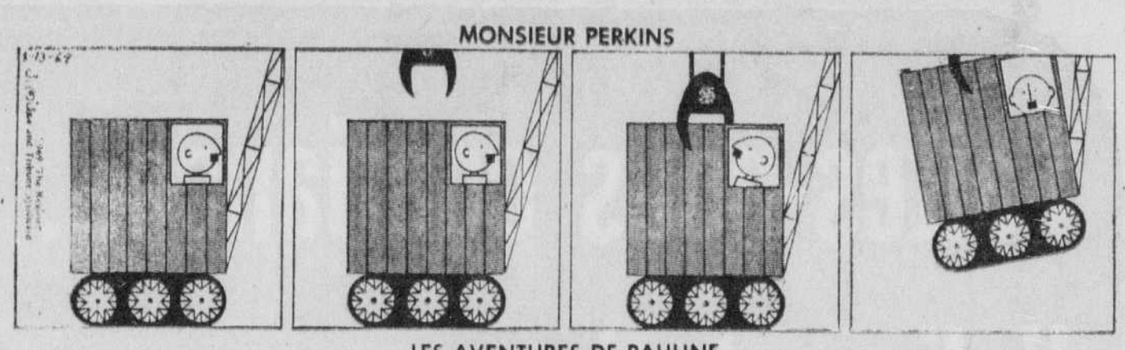
Jeunes et vivantes
les petites robes
de la BOUTIQUE
"LA BOHEME"
$30

Gaies et vivantes, des petites robes de crêpe qui innovent avec les manches et le buste froncés, des cols originaux et les longs poignets. Des petites robes prêtes à vous suivre dans le tourbillon d'une danse.

A. Froncée des épaules aux hanches, jupe évasée, longs poignets garnis de blanc. Couleurs: aubergine, noir, épinard. Grs: 5 à 13 ans.

B. Froncée au buste et au bas des manches, ligne légèrement A, manches et col de crêpe blanc. Choix d'aubergine, noir, épinard. Grs: 5 à 13 ans.

MONSIEUR PERKINS



LES AVENTURES DE PAULINE

Dr BEAUDOC

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN

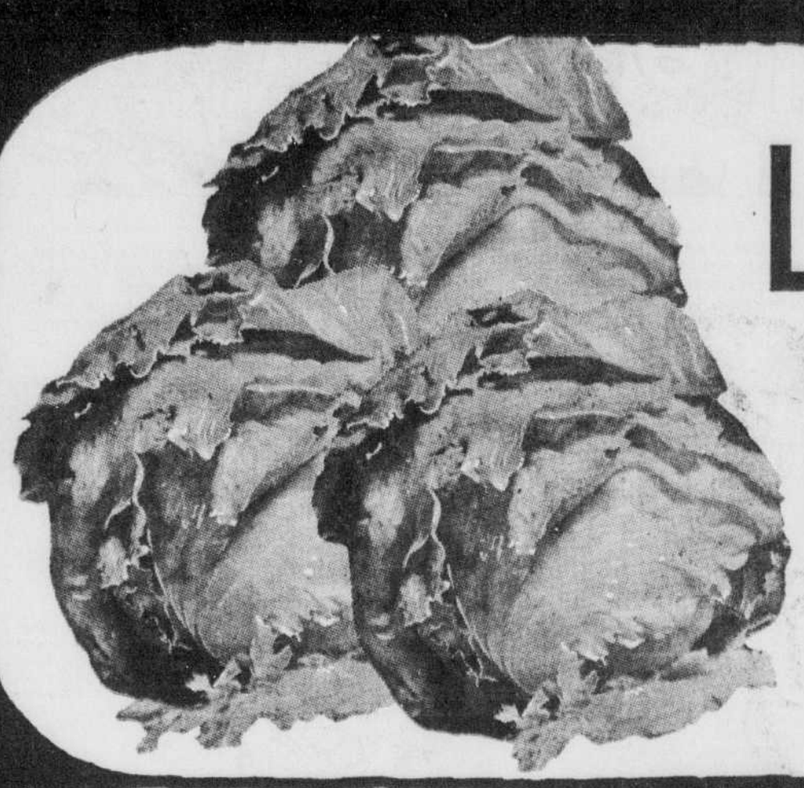
LE PETIT PEDRO

MARC DES BOIS

BATMAN et ROBIN

Faites-nous confiance... l'alimentation, ça nous connaît!

Marché EXCEL
UNIS POUR PLUS BAS PRIX
GROUPE DES EPICIERS NB 60 RIVE-SUD



LAITUE POMMEE

Québec No 1 - Gr 18

2 pour .25

ORANGES OUTSPAN
valance Gr 138 — Douzaine **.39**

PETITS OIGNONS
du Québec **3** pqts **.19**

CAROTTES
Canada No 1 cello 5 livres **.49**

SAVON TOILETTE BLANC **COLGATE** barres **6/.65**

SPRAY SET REBELLES - REGULIER **HALO** 10 oz **.79**

ARACHIDES **PLANTERS** Cello blanches 10 oz **.49**

EAU DE JAVEL CONCENTREE **MIX-O** 128 oz **.69**

SHORTENING **DOMESTIC** 1 livre **.39**

HUILE VEGETALE **CRISCO** 38 onces **.99**

MIRACLE WHIP **KRAFT** 48 onces **.89**

DENTIFRICE **COLGATE** (Brosse à dents 45¢ gratuite) Super **$1.09**

NOURRITURE POUR CHIENS ET CHATS **TOPS** 15 onces **4/.49**

ESSUIE-TOUT, BLANC **WHITE SWAN** Rouleaux **2/.59**

SERVIETTES TABLE BLANCHES **WHITE SWAN** 60 serviettes **2/.49**

MOUCHOIRS BLANCS **SCOTTIES** 400 feuilles **2/.69**

BEURRE ARACHIDE **SCHWARTZ** 16 onces **.55**

PAIN DE VIANDE **KAM** 12 onces **.55**

SAUCE HOT CHICKEN **ST-HUBERT** env. **2/.53**

MELANGE **DUNCAN HINES** 19 onces **2/.89**

DESODORISANT AEROSOL **SECRET** 3 onces **.89**

BISCUITS GRAHAM 13½ ONCES **CHRISTIE** Crumbs 14 onces — Feuilles d'érable 12 onces **2/.75**

DETERSIF EN POUDRE **ARCTIC POWER** Géant **.89**

PAPIER TOILETTE **CAPRI** BLANC Rouleaux **8/.79**

KELLOGG CORN FLAKES CEREALE 16 onces **.39**

BREUVAGE ORANGE RAISIN **F.B.I.** 64 onces **2/.89**

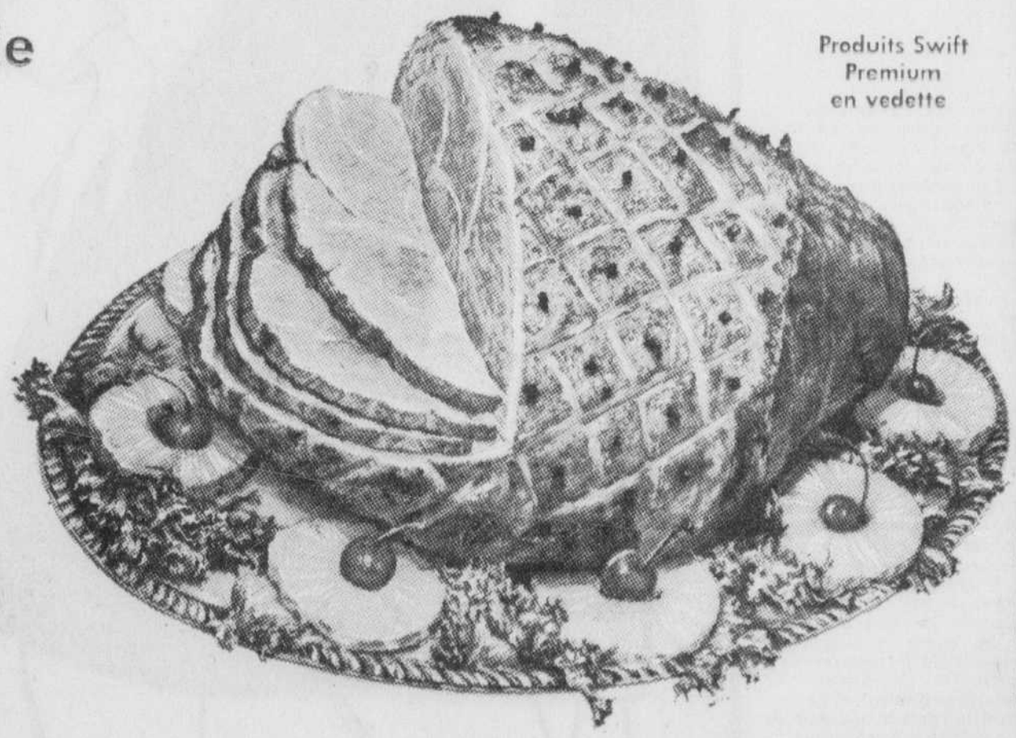
DINER CORDON BLEU Boeuf Bourguignon Poulet Sauté Beurre 21 onces **.59**

JAMBON CUIT DANS LA FESSE

complète ou demie

.69 lb

Produits Swift Premium en vedette



QUART DE FESSE DE JAMBON CUIT **.79**

STEAK OU CENTRE DE JAMBON CUIT lb **.89**

BACON SWIFT V.P. 1 livre **.89**

SAUCISSES FUMEES Swift V.P. 1 livre **.59**

BOLOGNA SWIFT Tranché ou morceau lb **.39**

Le séminaire d'été de l'Institut coopératif Desjardins aura eu des répercussions bien à l'extérieur du Québec

par Jean-Paul GAGNE

Ils sont 80 et ils sont venus de tous les coins du Québec et même du Canada et du monde puisqu'ils proviennent dans une proportion de 20% de cinq autres provinces du Canada et de 10%, de pays étrangers comme la Bolivie, le Cameroun, la Haute-Volta, le Sénégal, la Suisse et la France.

Ils oeuvrent dans des milieux géographiquement très différents et dans des secteurs d'activité divers, allant de l'enseignement à l'administration en passant par le travail d'animation sociale sur le terrain comme il s'en fait dans certains quartiers défavorisés des centres urbains québécois.

Ils poursuivent un but commun toutefois: celui de développer une méthodologie d'une action collective, c'est-à-dire de trouver des méthodes nouvelles pour animer des groupes, des méthodes de développer des programmes de formation, des méthodes de donner l'information économique et d'utiliser les données économiques, enfin des méthodes pour découvrir un milieu en vue de le comprendre, de l'interpréter et de le servir.

C'est l'Institut coopératif Desjardins de Lévis qui leur a donné cette possibilité par le séminaire d'été qu'il tient depuis dimanche le 10 août et qui se terminera le 22 du même mois.

C'est la première fois dans l'histoire de l'Institut coopératif Desjardins, qui existe depuis 1963 comme centre résidentiel d'éducation des adultes, qu'une telle expérience est tentée.

Celle-ci toutefois n'est pas à proprement parler expérimentale puisque les responsables sont depuis plusieurs années responsables à divers titres de la formation d'animateurs, d'éducation des adultes et d'animation dans différents organismes ou associations publiques et à caractère socio-économique.

Les participants eux-mêmes, qui travaillent dans des milieux très différents, sont aussi des formateurs d'adultes, mais dans le terrain, qui ont des connaissances de base appréciables de l'économique, et des méthodes de transmission des connaissances ainsi que de l'expérience dans un type d'action collective et dans la programmation et le contrôle de la formation.

DISCUSSION EN ATELIER

Suivant la méthode dite d'animation qui vise à rendre un groupe en situation plus apte à communiquer, à décider et à agir, les stagiaires passeront la plus grande partie de leur temps en atelier à discuter sur des sujets qui seront déterminés par les participants eux-mêmes en collaboration avec l'animateur responsable de chaque atelier.

Les expériences conduites par chacun des participants dans leur propre secteur d'activité formeront la base des discussions qu'entretiendra chaque groupe et qui devraient déboucher sur la prise de décision, sur l'agir.

Quel que soit le nom de l'atelier, qu'il se nomme "animation", "initiation à l'économique", "connaissance du milieu" et "programmation et contrôle de la formation", le but poursuivi est le même: permettre plus facilement à ces participants qui sont pour la plupart des cadres, d'assurer, dans un contexte de planification du développement social et économique, la participation optimale des citoyens laissés pour compte par les transformations structurelles de l'économie et de la société québécoise.

DOSSIERS

Au terme de cette démarche, il y aura production de certains dossiers, selon les intentions poursuivies par les participants; tout l'équipement audio-visuel est disponible à tous les participants individuellement ou en groupes; cet équipement constitué de caméras 8mm, 35mm et polaroid, de rétroprojecteurs, de magnétoscopes portatifs, de magnétophones à cassettes et de tous les accessoires rendus nécessaires pour donner une utilisation optimale des différents appareils, tels les films, les bandes magnétoscopiques et tous les instruments de montage cinématographique, etc . . .

Cet étalage de moyens audio-visuels a déjà produit une quantité considérable de photos et films sur lesquels chacun peut se retrouver et surtout se regarder à l'oeuvre; de tels instruments sont les moyens de communications du XXe siècle; ils sont des instruments qui favorisent la communication, l'échange des idées; il était important, comme l'a dit le coordonnateur du séminaire d'été, M. Marcel Landry, que chacun se familiarise avec tout cet équipement, qui n'est pas sorcier, mais qui effraie souvent beaucoup de gens . . .

Hier, les participants de l'atelier "initiation à l'économique" faisaient une expérience en plein terrain en allant enregistrer les réactions de divers groupes de jeunes de la région de Lévis face aux messages publicitaires qui sont passés sur deux canaux de télévision lundi soir et qui ont tous été l'objet d'un montage.

Mais cette petite expérience est une parcelle de ce que permet l'équipement audio-visuel disponible à tous les stagiaires et de ce qu'il contribuera à produire de façon à provoquer des prises de conscience toujours plus nettes de la société chez les participants comme chez les autres.

Peu de Canadiens sont partis en voyage pour leurs vacances de 1968

par Raymond BRANCON

Un rapport récent de l'Association canadienne du tourisme estime que seulement 4% des Canadiens sont partis en voyage à l'occasion de leurs vacances, en 1968, et seulement 27% des Canadiens ont voyagé, au cours de cette même année, dans leur pays.

Deux millions de Canadiens se sont rendus à l'étranger, dont 1,700,000 aux Etats-Unis.

L'Association canadienne du tourisme précise la part, en pourcentage du marché touristique canadien dévolue à chaque province: Ontario: 41; Québec: 19; Colombie - Britannique: 14; Alberta: 9; provinces atlantiques: 7; Saskatchewan: 5; Manitoba: 5.

L'an dernier, le déficit touristique du Canada a été évalué à huit millions de dollars, les Canadiens ayant dépensé un milliard de dollars à l'étranger, tandis que nos hôtes étrangers ne laissaient que 992 millions de dollars ici.

Rappelons qu'en 1967, l'excédent touristique canadien avait été de 427 millions de dollars, encore que cette situation éminemment favorable était due à l'Exposition universelle de Montréal et à un afflux de 50 millions de visiteurs.

Le Canada, l'an dernier, a accueilli moins de 400,000 touristes d'outre-mer, qui ont laissé ici 206 millions de dollars de moins que ce que les Canadiens ont dépensé dans les pays d'outre - Atlantique.

LE TOURISME POPULAIRE DATE DE TRENTE ANS

Les pays industrialisés et relativement riches de l'Occident n'ont, dans leurs masses populaires, découvert le tourisme qu'il y a une trentaine d'années, quand, après des siècles de labeur sans fin sur la glèbe nourricière qui occupait, jusqu'à l'aube du XXe siècle, les quatre cinquièmes de la population, les salariés des villes bénéficièrent des premiers congés annuels payés: d'abord une semaine, puis deux, voire trois semaines aujourd'hui, suivant les secteurs industriels.

L'expansion considérable du tourisme populaire date véritablement de l'institution, par une loi, des congés payés aux travailleurs de toutes catégories. Cette loi, disons-le, avait soulevé, à l'époque où elle entra en vigueur, des protestations de la part de certains employeurs "rétrogrades", qui affirmaient qu'une semblable mesure sociale, pourtant bien timide, allait les mettre "sur la paille".

Le mot "touriste" est d'origine anglaise. Ce qui explique pourquoi sans doute les Anglais furent les premiers en date des touristes occidentaux. C'est d'ailleurs chez eux que circulèrent les premiers chemins de fer, dès 1827.

Avant l'institution des congés payés, peu avant la seconde guerre mondiale, le tourisme échelonné sur une ou plusieurs semaines, dans une contrée éloignée ou à l'étranger, était un luxe que ne pouvaient s'offrir que les classes aisées de la population. L'ouvrier, l'employé circulaient peu dans leurs temps de loisirs, se contentant le plus souvent de rendre de brèves visites aux membres de leur famille à la ville voisine.

Au même titre que les congés annuels payés, le développement considérable de l'automobile depuis vingt ans a beaucoup contribué à l'essor du tourisme, permettant l'accès à des régions pittoresques non desservies par le chemin de fer.

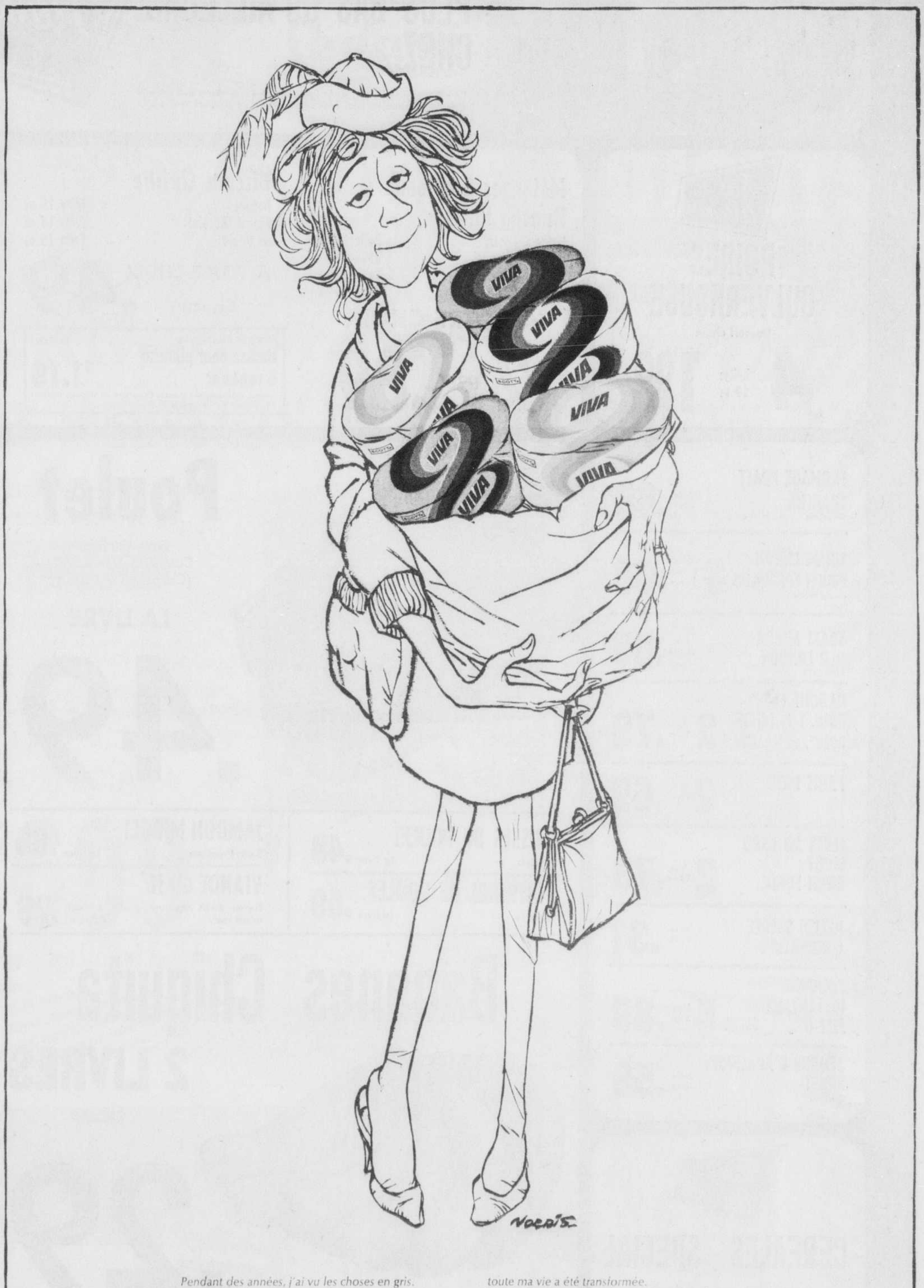
Le développement de l'industrie hôtelière, entre autre la construction d'innombrables motels à l'entrée des villes, a suivi le rythme de l'expansion touristique, pour satisfaire aux besoins d'une clientèle cosmopolite habituée à un certain confort et qui entend bien le retrouver dans ses déplacements saisonniers.

L'aménagement des sites réputés et des terrains de camping, une signalisation routière parfaite, une publicité appropriée et judicieusement répartie, comme aussi la création d'offices et d'agences de tourisme subventionnés par les gouvernements ou les villes, tous ces facteurs ont largement contribué à faire aujourd'hui du tourisme une industrie de première importance.

Le tourisme est un incomparable facteur d'unification sociale. Il contribue à faire tomber des préjugés parfois tenaces entre les peuples et, par là, contribue de façon tangible à une meilleure compréhension internationale.

Exploitation prochaine de ressources minières dans Roberval

L'exploitation prochaine de ressources minières nouvelles semble probable dans la région de Roberval. Le Conseil des ministres vient en effet d'autoriser le ministre des Richesses naturelles, M. Paul Allard, à concéder à la société "Milot Granit Inc.", à titre de bail, un territoire couvrant 133 acres dans le Canton de Milot et un autre de 77 acres dans le canton de Petit (Roberval). Cette société a établi que l'étendue du terrain dont elle obtient l'exploitation par bail minier contient la minéralisation requise.



Pendant des années, j'ai vu les choses en gris.
Je rentrais à la maison avec des paquets de papier de toilette inodores, incolores, insipides.
J'avais le plus terne des sacs d'épiceries en ville!
Depuis, j'ai découvert Viva!
Le nouveau papier de toilette doux, épais, parfumé, deux épaisseurs, créé par Scott.
(Vous savez, ceux qui font les essuie-tout Viva).
Toujours est-il que quand j'ai découvert Viva avec ses emballages de spirales de couleurs vives . . .
toute ma vie a été transformée.
Mes épiceries ont l'air plus gai. Et moi aussi.
De beaux jeunes hommes en voiture sport se retournent pour regarder mes emballages Viva.
Et je suis devenue une femme nouvelle.
Une femme d'aujourd'hui.
Une femme comblée.
Vous aussi, vous pouvez fuir le terrible ennui des sacs d'épiceries monotones. C'est facile . . .
Mettez de la couleur dans votre sac d'épiceries.

Mettez de la couleur dans votre sac d'épiceries avec le papier de toilette Viva.

Un produit du Québec

LE MONTANT DE LA FACTURE EST TOUJOURS PLUS BAS QU'AILLEURS! CHEZ...

En effet, vérifiez le total de la facture et vous constaterez que nos prix sont les plus bas; en plus, vous bénéficierez d'un excellent service à la clientèle.

Trans-Kébec — MARCHÉ D'ALIMENTS

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 16 août 1969.

Trans Aubaines!

POIRES CULVERHOUSE
Dessert choix
4 boîtes 19 oz 1.00

Mélanges à gâteaux Duncan Hines
Fudge aux noix.	Boîte 12 oz
Noix et dattes	Boîte 15 oz
Pacane au beurre	Boîte 14 oz
ou Pommes et Raisins	Boîte 15 oz

A VOTRE CHOIX
2 pour .89

Biscuits Christie
Donora	Cello 15 oz
Fudget Chocolat	Cello 16 oz
ou Pirate	Cello 16 oz

A VOTRE CHOIX Chacun .49

PRIME DE LA SEMAINE — SPECIAL:
Housse pour planche à repasser $1.19
Dessous en caoutchouc mousse. Couverture en silicone, résistant à la chaleur. Valeur régulière: 1.59.

Trans Aubaines!

TOMATES AYLMER
choix
3 boîtes 28 oz .99

FROMAGE KRAFT TRANCHE — Cello 16 oz .69
04 rabais

SOUPE LIPTON POULET ET NOUILLES — 3 btes 2 enveloppes .69
.02 de rabais

TOAST MELBA OLD LONDON REGULIERE — Bte de 100 .65

RAGOUT CLARK POULET & DINDE, BOEUF, ou IRLANDAIS — 2 btes 14 oz .79

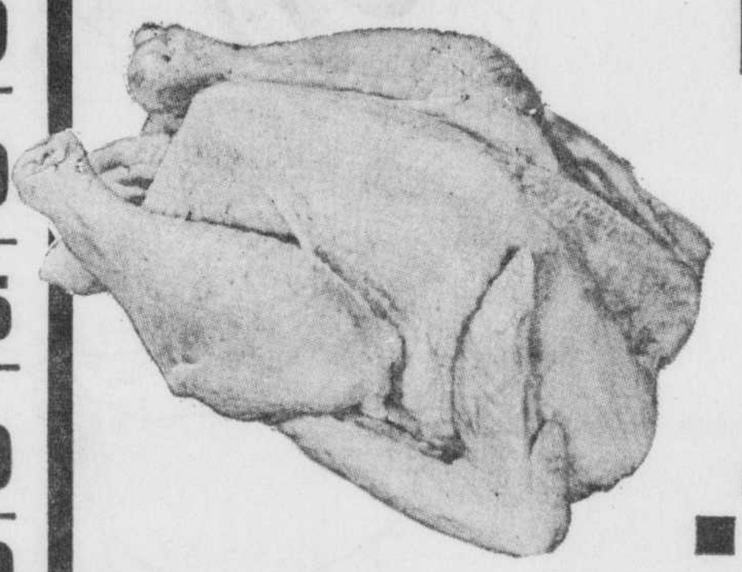
PARIS PATE — 2 btes 7 oz .69

FEVES AU LARD LIBBY BRUN FONCE — 2 btes 28 oz .73

RELISH SUCREE CORONATION — Jarre 12 oz .31

POUDING INSTANTANE JELL-O saveurs assorties — 5 btes 3 oz .89

BEURRE D'ARACHIDES KRAFT Crémeux — Jarre 18 oz .59



Poulet
Frais, Canada, Catégorie A, éviscéré. (Chapon) 5 à 7 livres
LA LIVRE
.49

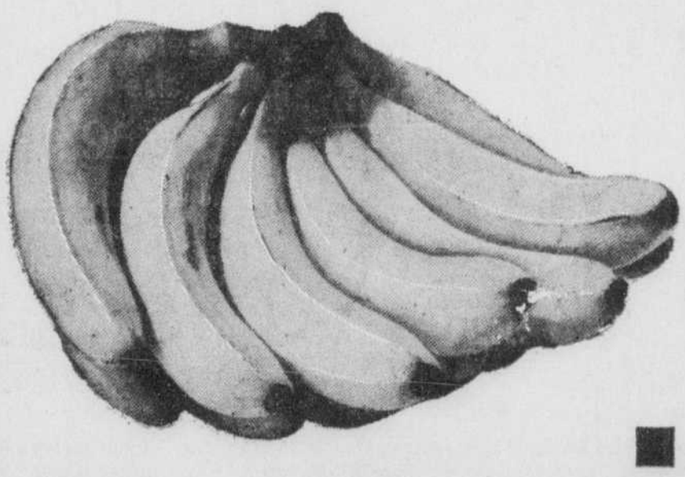
CUISSES DE POULET Fraîches. — La livre .49

POITRINES DE POULET Fraîches. — La livre .59

JAMBON MIDGET Swift Premium — La livre .85

VIANDE CUITE Fumée Swift Premium, poulet, piment, dutch loaf. — V.P. 6 oz .29

Bananes Chiquita
2 LIVRES pour .29



CELERI FRAIS Canada No 1 - Grosseur 24 - Le pied .29

CANTALOUPS Etats-Unis No 1 - Grosseur 45 - Chacun .29

TOMATES Fraîches, Canada No 1 — La livre .29

BONBONS VIAU VARIETES ASSORTIES Cello à .39 - SPECIAL: — 3 cellos .89

POUDRE A LIQUEUR KOOL-AID Saveurs assorties — 10 enveloppes .49

SAINDOUX PUR TENDERFLAKES — 2 btes 1 lb .45

PATE A DENTS CREST Régulier ou à la menthe — Format familial .99

SAVON DE TOILETTE CAMAY Format régulier - Cello de — 7 mcx $1.00

PAPIER DE TOILETTE MODERNE blanc ou rose — 8 roul. pour $1.00

MIR DETERGENT LIQUIDE — 2 formats 24 oz .79

MIX-O EAU DE JAVEL CONCENTREE — Cont. 128 oz .65

Trans Aubaines!

CEREALES SPECIAL "K" KELLOGG
Boîte 15 oz .59

Trans Aubaines!

DETERGENT BREEZE
avec serviette de ratine ou essuie-mains. .10 de rabais.
Format géant .89

UNE LISTE PARTIELLE
DES MARCHANDS TRANS-KEBEC
Découpez ces noms pour future référence

LABBE & FILS
Epicier-boucher-licencié
St-Rédempteur, Co. Lévis
Tél.: 832-2936

WILFRID LEBLANC ENR.
Epicier-boucher-licencié
68, rue St-Louis, Montmagny
Tél.: 248-0120

RAYMOND LEFEVRE
16, rue Ste-Hélène,
Breakeyville
Tél.: 823-4393

EUGENE LESSARD & FILS
Epicier-boucher-licencié
7986, avenue Royale,
Château-Richer. Tél.: 824-4247

J.-P. LESSARD
Epicier-boucher
St-Joseph, Cté Beauce
Tél.: 432-5022

RENE LEVESQUE
Epicier-boucher
2778, chemin Ste-Foy
Tél.: 656-6711

"On prend soin de vous chez Trans-Kébec"

L'Eglise rhodésienne est engagée sur le plan politique

En considérant les récents événements politiques qui se sont produits en Rhodésie et ceux qu'on attend en Allemagne occidentale, nous constatons que l'engagement des autorités ecclésiastiques diffèrent sensiblement.

Alors qu'en Rhodésie, les Eglises chrétiennes se sont publiquement opposés aux récents projets constitutionnels, l'Eglise catholique d'Allemagne occidentale garde le silence avant les élections législatives.

Le 20 juin dernier, les rhodésiens ont eu à se prononcer par vote sur les projets constitutionnels du Premier ministre, M. Ian Smith, qui allaient transformer le pays en république.

Avant le vote, tous les chefs religieux des Eglises chrétiennes, à l'exception de l'Eglise réformée hollandaise, avaient préparé une déclaration commune condamnant des projets constitutionnels qui officialisaient la ségrégation raciale.

Cette déclaration qui fut lue dans toutes les Eglises de Rhodésie demandait clairement aux chrétiens de voter "non" au référendum sur le projet de la Constitution.

L'épiscopat catholique a exprimé son hostilité, collectivement et avec beaucoup de netteté. Le projet lui apparaissait "complètement contraire à l'esprit chrétien",... "conçu avec l'intention délibérée d'assurer la domination permanente d'une fraction de la population sur l'autre."

Nous savons maintenant que les votants rhodésiens, composés en grande majorité de Blancs, ont quand même approuvé largement les projets de réforme.

UN SILENCE CALCULE

Par ailleurs, pour la première fois à l'occasion des élections législatives — qui auront lieu en septembre — les évêques d'Allemagne de l'ouest gardent le silence.

C'est le cardinal Jaeger qui a annoncé dernièrement que la conférence épiscopale réunie à Fulda s'était décidée pour le silence sur le sujet.

Cette réserve constitue de la part de l'épiscopat ouest-allemand un important changement.

Depuis la fin de la guerre, les évêques catholiques n'avaient pas hésité à donner aux électeurs des directives sur la façon d'orienter leur vote (en faveur du parti démocrate-chrétien).

La réserve de l'épiscopat catholique face aux prochaines élections a été accueillie favorablement dans les milieux politiques, et surtout par le parti socialiste, qui forme avec le parti démocrate-chrétien la coalition gouvernementale.

Certains soulignent cependant que ce changement relève peut-être moins d'une ouverture d'esprit spontanée que des conditions pratiques dans lesquelles se trouve l'Eglise catholique en Allemagne occidentale.

Les questions délicates, comme la question scolaire, s'y posent sur le plan des Etats dont 7 sur 11 sont gouvernés par le parti socialiste; c'est à ce plan-là aussi que des discussions se poursuivent autour des concordats.

Enfin, le parti socialiste gouvernant maintenant avec le parti démocrate-chrétien, il n'est plus possible pour l'Eglise de nier ses capacités à ce niveau.

On attend plus de 3,000 participants au Rallye Sobriété

Plus de 3,000 participants venant de toutes les régions du Canada français sont attendus au Cap de la Madeleine, dimanche, le 24 août prochain, en vue de participer au Rallye Sobriété 69 de l'Association Lacordaire du Canada.

Cette journée d'animation qui est organisée à chaque année par l'Association, qui groupe quelque 60,000 membres, sera sous la présidence de M. Maurice Marin, de Rimouski, président national.

Outre une concélébration eucharistique présidée par Mgr Albert Sanschagrin, évêque de Saint-Hyacinthe, le Rallye Sobriété comprendra notamment, au cours de l'après-midi, une séance d'animation sur la sobriété et l'action lacrodaire. Cette séance comportera la présentation de deux documents audio-visuels et sera animée par des spécialistes.

En organisant une telle manifestation, les dirigeants de l'Association visent à réunir tous ceux qui croient que la sobriété s'impose dans notre société afin de sensibiliser la population et les organismes publics aux problèmes de l'alcoolisme.

Les Evangiles en Breton

RENNES (AFP)—Les Bretons disposent désormais d'une traduction des quatre Evangiles du Nouveau Testament dans leur langue. Une édition bretonne de ceux-ci en effet vient de paraître aux éditions Al Liamm de Brest, tirée à 1,100 exemplaires. Il a fallu 25 années de travail à l'abbé Floch, licencié en théologie et recteur de Louannec (Côtes du Nord), pour traduire les textes sacrés du grec.

gardez l'OEIL bien ouvert...

Legaré VOUS OFFRE DES

Super Valeurs Fleetwood

QUI SONT À VOIR SANS FAUTE

UNE MERVEILLE DE SON ET COULEUR

Télécouleur de style console avec écran géant de 25"

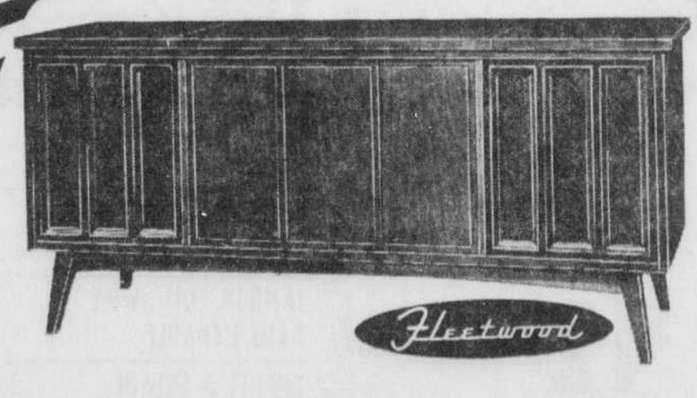
Muni du récepteur UHF NOUVEAUX canaux additionnels

- Circuit automatique vous assurant d'obtenir en tout temps une image en couleur naturelle.
- Lorsque vous changez de poste, l'appareil "se souvient" des ajustements à faire et les refait automatiquement.
- Trois haut-parleurs puissants: 1 - 6" x 4" et 1 - 4".
- Equipé pour capter tous les canaux "VHF" et "UHF".
- Cabinet élégant fini noyer, mesurant 38 3/4" de large x 28 3/4" de haut x 19 1/4" de profond.

En SPECIAL à $699

AUCUN DEPOT — $25 PAR MOIS

VALEUR EXTRAORDINAIRE SIGNEE Fleetwood



Fleetwood

Son de haute fidélité! AM/FM & FM stéréo

Amplificateur "état solide" incorporant 39 dispositifs. Changeur Garrard stéréophonique avec tourne-disque genre professionnel de 11", équipé avec aiguille de diamant. Huit haut-parleurs. Cabinet comprend un compartiment à disques. Fini noyer d'aspect attrayant.

En SPECIAL à $299

AUCUN DEPOT — $12 PAR MOIS

Muni du récepteur UHF NOUVEAUX canaux additionnels

Fleetwood

Téléviseur console à grand écran de 23"

Le châssis à transformateur de puissance incorpore 16 lampes plus 5 dispositifs "état solide". Haut-parleur puissant de 6" x 4" monté à l'avant. Equipé pour recevoir les canaux "UHF" et "VHF". Cabinet fini noyer de bel aspect.

En SPECIAL à $269

AUCUN DEPOT — $12 PAR MOIS

Legaré

Faites vos emplettes les jeudi et vendredi jusqu'à 9 heures 30 p.m., le samedi jusqu'à 5 heures 30 p.m.

600 EST, RUE ST-JOSEPH — TEL.: 529-0141 Six étages et mezzanine pour vous servir!

Deux heures de stationnement seront acquittées, sur présentation de votre facture Legaré.

Aubaines similaires disponibles à Baie St-Paul, 89, rue St-Jean-Baptiste et Lauzon, 2 rue St-Joseph. Tél.: 837-5144.

"C'est un devoir pour les juges d'aider les jeunes qui essaient de se réhabiliter" (A. Dumontier)

par Jean-Claude RIVARD

"C'est un devoir pour les juges que d'aider des jeunes prévenus, qui ont à coeur de travailler et qui essaient de se réhabiliter", selon le juge en chef des Sessions de la Paix, M. Albert Dumontier.

Il s'adressait à trois jeunes gens, de 19 et 20 et 21 ans, domiciliés dans la Haute-Ville, accusés d'avoir dérobé par effraction des boissons alcooliques, de la margarine et autres provisions pour une valeur de $195, dans les bureaux et entrepôts de R.L. Belleau, dans la nuit du 11 au 12 avril.

Les prévenus ont remboursé en argent la somme de la valeur volée. Deux d'entre eux, qui en étaient à leur première offense, ont bénéficié d'une sentence suspendue; le troisième, un jeune camionneur, déjà arrêté pour flânage et vol à l'étalage, a été condamné à un jour de prison, ceci dans le but de lui éviter de perdre son emploi. Tous trois ont promis de garder la paix duurant 2 ans, moyennant un dépôt de $500.

Par ailleurs le juge a affirmé que les autorités policières et le Département des Véhicules Moteurs ne seront jamais trop sévères contre les conducteurs dangereux et imprudents, qui contribuent à garder au Québec le triste premier rang, chaque fin de semaine, en fait d'accidents routiers au Canada.

Il s'adressait à un plombier de la Rive-Sud, accusé d'avoir conduit sans permis un véhicule moteur. Son permis lui avait en fait été retiré, en fin de 1968, pour conduite dangereuse à Montmagny, pour une période de trois mois, et ne lui avait pas été réémis. Il a quand même continué d'utiliser sa voiture.

Le juge a commenté que le Département use de pouvoirs discrétionnaires pour l'émission des permis de conduire et qu'il doit sévir envers celui qui enfreint les lois de la route.

"Le public doit être protégé contre les conducteurs dangereux", a-t-il dit. Il a libéré l'inculpé moyennant une amende de $100 et les frais, ou 15 jours de détention, à défaut de payer.

—"Si je n'ai pas mon "char" pour travailler, devrai-je rester" sur le Bien-être social", a demandé l'accusé.

—"Ce que vous voudrez", rétorqua le juge, "mais si vous recommencez, il n'y aura pas d'amende; vous serez emprisonné".

MANDAT D'AMENER

Un mandat d'amener a été émis contre Omer Baker, 19 ans, du 944 rue Berthelot, qui devait entendre sa sentence à une accusation de vol d'une automobile, perpétré à Sainte-Foy, en septembre 1968.

Mis en liberté moyennant un cautionnement de $500, il devait se présenter en Cour, le 28 novembre 1968, puis le 16 janvier: il ne s'y rendit pas. A nouveau arrêté le 15 juillet, puis à nouveau libéré sous cautionnement, il devait se présenter en Cour, hier, pour entendre sa sentence. Le juge en chef Albert Dumontier a insisté pour que l'inculpé soit amené et comparaisse en sa présence.

VOLS A L'ETALAGE

Jeudi, jour de la paye et du magasinage pour la plupart des gens; "journée des vols à l'étalage", au palais de justice.

Une femme de Charlesbourg, accusée d'avoir dérobé pour $4.98 de marchandise au magasin Steinberg, des Galeries Charlesbourg, a été condamnée à dix dollars d'amende et aux frais, plus à une promesse de garder la paix durant un an, garantie par un dépôt de $100.

ON NE SE DEBARRASSE PAS AINSI...

Le juge Dumontier a par ailleurs, tenu à prévenir une accusée de vol à l'étalage que l'on ne se débarrasse pas d'une accusation par un aveu de culpabilité.

Sous un aveu de culpabilité, une femme de Québec, a expliqué que les marchandises, d'une valeur de $42.95, dérobées chez Simpson-Sears dans l'après-midi du 6 août, avaient en fait été volées par une autre femme qui, lui a laissé le butin entre les mains à la sortie du magasin, c'est elle qui s'est fait prendre...

Son procès a été différé au 7 octobre.

CAMERAS ET PERCEUSES

Le juge Louis Fortin a entendu, hier avant-midi, la preuve d'une accusation de vol portée contre un jeune homme de Québec, accusé d'avoir volé deux caméras Polaroid et deux perceuses électriques dans un centre commercial de banlieue, le 23 mai dernier.

L'assistant-gérant du magasin est venu raconter qu'il avait vu partir l'individu avec une caméra; et le constable J. Blais, qu'il avait retrouvé deux caméras et deux perceuses sous la banquette avant de la voiture.

SAISIE D'ARMES

Deux motards ont été mis sous arrêt, dans un chalet de Stoneham, après avoir été trouvés en possession d'armes à feu et d'armes susceptibles de nuire à la quiétude publique.

L'un d'eux âgé de 21 ans, a plaidé coupable à l'accusation d'avoir déchargé une arme à feu, à proximité d'une maison d'habitation à Stoneham.

Il a été accusé de possession illégale d'une baionnette, d'un fusil à canon tronqué et de deux carabines.

Il a pu reprendre sa liberté après avoir versé des amendes de $25 et $100 et promis de garder la paix durant un an promesse garantie par un dépôt en argent de $500.

Le second, âgé de 19 ans, également journalier sans travail, a plaidé coupable à l'accusation de possession de ces armes et a écopé d'une amende de $100, il a ainsi dû garantir, comme son compagnon, une promesse de garder la paix durant un an.

MAUDITE BOISSON

Sous l'influence de l'alcool, un homme dans la cinquantaine, domicilié à Sainte-Foy, a dérobé à son patron une machine à écrire, divers autres effets et un camion pour une valeur d'environ $5,000.

Il a vendu la machine a écrire pour avoir de l'argent à boire . . . mais les policiers l'ont cueilli avant qu'il ne puisse vendre le camion !

Ayant plaidé coupable, pour se débarasser de cette affaire, le juge ne l'a pas entendu ainsi et a fixé son procès au 13 août.

UNE AFFAIRE DE LOCATAIRE . . .

Entre locataires et propriétaires, il en arrive de toutes les couleurs.

Devant le refus de son locataire de rencontrer ses obligations, un propriétaire de Sainte-Foy a opéré, une saisie sans s'être prévalu d'un ordre de cour, ce qui lui vaut une accusation de vol et de recel d'objets divers pour une valeur de $600.

L'enquête préliminaire a été fixée au 27 octobre, l'accusé a pu reprendre sa liberté moyennant un cautionnement de $200.

AFFAIRE DE VOL

Un jeune homme de 20 ans, accusé de vol d'une somme de $109 le 9 janvier 1969, à la Caisse populaire du Sacré-Coeur, à Québec, subira son enquête préliminaire pro-forma" le 14 août.

Il a été libéré moyennant un cautionnement personnel en argent de $200 ou de $500 par tierce personne solvable.

GROSSIERE INDECENCE

Un sexagénaire de Laurier Station a été accusé de grossière indécence sur la personne d'un garçon de 11 ans, pour un acte commis entre le 11 mai et le 28 juin 1969.

Il a nié sa culpabilité. Son enquête préliminaire a été fixée au 14 août, pour la forme. Il a été libéré moyennant un "ferme propos de ne plus recommencer", garanti par un dépôt de $500 en argent.

Accident mortel

RIGAUD, (PC) — M. l'abbé Robert Gaudet, du diocèse de Joliette, a été tué, lundi, dans un accident de voiture survenu à Pointe-Fortune, à une dizaine de milles de Rigaud.

Il était âgé de 49 ans.

Docteur en théologie, l'abbé Gaudet était le directeur fondateur de l'Office provincial de catéchétique, fondé en 1959 en collaboration avec l'évêque de Saint - Jean, Mgr Gérard Coderre.

L'abbé Gaudet avait également mis sur pied toutes les équipes qui ont rédigé chacun des nouveaux catéchismes canadiens.

L'abbé Gaudet se rendait à Ottawa quand son automobile est entrée en collision avec le camion qui la précédait, se faisant ensuite emboutir par la voiture qui la suivait; l'accident est survenu à l'intersection des routes 17 et 40, près de Pointe-Fortune.

La secrétaire comptable de l'Office, Mlle Lise Racicot, 20 ans, de Ville d'Anjou, a aussi été tuée dans l'accident. Quant aux occupants de la deuxième voiture, M. et Mme Léonard Jean-François, ils ont été grièvement blessés, de même que le conducteur du camion.

En prévision de la froidure

Pour bébés de 12, 18 et 24 mois

$12.00

Ravissant ensemble assurant le confort du jeune. Manteau en simili-fourrure avec doublure de piqué, capuchon ajustable. Double boutonnage avec boutons en écail. Pantalon en tissu extensible avec doublure Thermal et élastique passant sous les pieds. Le pantalon est marine seulement. Le manteau est en rose, gris, bleu, orange, vert.

ST-ROCH, 4e ETAGE. TEL.: 529-7351.
PLACE LAURIER TEL.: 656-1530.

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2.

Quant.	Grs	Coul.		Prix
			Total	

Nom .....
Adresse .....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐
Chèque ☐ Mandat ☐

LE Syndicat DE QUÉBEC

MARCHÉ D'ALIMENTS Budget

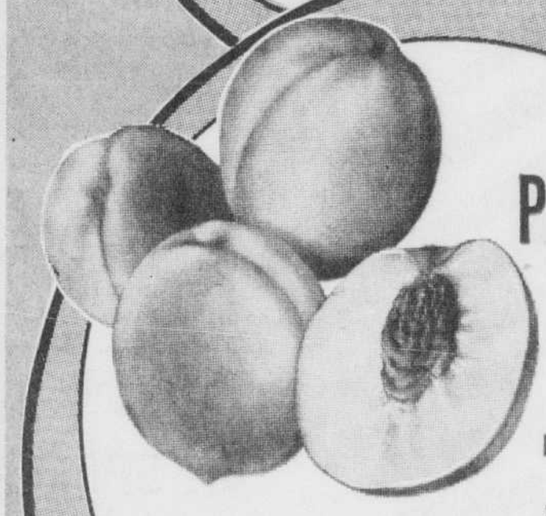
Pour vos pique-niques
DES ALIMENTS DE QUALITE

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 16 août 1969.

CRETONS
FRAIS BILOPAGE
Carton 8 oz .49

SMOKED MEAT BILOPAGE 4 env. 2 oz .98

PATES DE POULET BILOPAGE V.P. 6 oz .33



PECHES
Ontario No 1
Panier 4 pintes 1.29

NAVETS CANADA NO 1 La livre .08

FEVES JAUNES DU QUEBEC La livre .19

JUS DE RAISIN WELCH	Bout. 40 oz	.65
POIS VERTS IDEAL CHOIX NO 4	4 btes 19 oz	.85
FEVES JAUNES IDEAL CHOIX COUPEES	5 btes 19 oz	$1.00
PAIN DE VIANDE PREM	Bte 12 oz	.59
FEVES AU LARD CLARK SAUCE TOMATE	2 btes 28 oz	.73
JAMBON CUIT SWIFT DANS L'EPAULE	Bte 1½ lb	$1.49
APPRET A SALADE MIRACLE WHIP .05 RABAIS	Jarre 48 oz	.85
PECHES STONEY CREEK CHOIX	2 btes 19 oz	.73
CONFITURE FRAISES OU FRAMBOISES PECTINE VACHON	Jarre 24 oz	.55
SERVIETTES FEMININES SOFT-FORM MODESS .05 RABAIS	Bte de 12	.39

POIRES STONEY CREEK
Dessert choix
4 boites 19 oz 1.00

BREUVAGE ORANGE GRANADA
Cruche 64 oz .39

Liste partielle des marchands Budget

Alimentation St-PIERRE — Epicier-boucher, St-Joseph, cté Kamouraska, Tél.: 493-2324

MARCHE PELLETIER ENR. — Epicier-boucher-licencié, Notre-Dame du Portage, Rivière-du-Loup, Tél.: 862-7189

EPICERIE GAGNON — Epicier-licencié, Cap à l'Aigle, cté Charlevoix, Tél.: 665-2276

YOUVIL MERCIER — Epicier, St-Robert, cté Beauce, Tél.: 132

HONORE MORIN — Epicier-licencié, Ste-Claire, cté Dorchester, Tél.: 645-3733

REAL MORISSETTE — Marchand général, Buckland, cté Bellechasse, Tél.: 789-2424

EUDORE POULIN — Epicier-licencié, Ste-Germaine Station, cté Dorchester, Tél.: 45112

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 189 QUEBEC, MERCREDI 13 AOUT 1969 PAGE DIX-SEPT

ENCORE UN AUTRE — Le feu a de nouveau éclaté, hier, dans une maison en démolition située au croisement de la rue Saint-Eustache et du boulevard Saint-Cyrille, à Québec. Les pompiers avaient déjà été mandés à cet endroit lors de la série d'incendies criminels qui a déferlé sur toutes les maisons du secteur vouées à la démolition pour faire place à l'aire no 3. Hier, l'alerte a été lancée vers 4 h. 30 de l'après-midi. A l'arrivée des premiers sapeurs, les flammes s'échappaient des fenêtres du rez-de-chaussée de la maison de deux étages dont la démolition était déjà commencée. Plusieurs lances sont entrées en action et le brasier a été maîtrisé en moins d'une demi-heure. Le Commissariat des incendies a ouvert une enquête pour établir la cause de ce nouvel incendie dans le secteur.

La candidature éventuelle de Mgr Lavoie au poste de conseiller

La décision que prendra l'archevêché risque fort de diviser les Québécois

par André ARCHAMBAULT

(A.A.R.) — Une réponse négative de l'archevêché à la candidature de Mgr Lavoie ne manquera certes pas d'opposition.

C'est d'ailleurs ce qui se dégage, à mesure qu'approche le moment où elle cardinal - archevêque fera connaître, "par écrit, dimanche, et pour éviter une mauvaise interprétation de la presse," sa décision irrévocable.

Alors même qu'un groupe de citoyens des secteurs défavorisés de la Vieille Capitale travaille à dresser une pétition destinée à l'archevêque et l'incitant à refuser sa permission au pasteur de Saint-Roch, un autre groupe se prépare à exiger des explications du premier pasteur du diocèse.

Les citoyens de Saint-Roch, le "comité des citoyens de l'Aire no 10" en tête, ne croient plus à une réponse favorable de l'archevêché et préparent déjà un plan de campagne destiné à faire savoir au cardinal leur désapprobation.

C'est d'ailleurs, en partie, piqués au vif par cette pétition qui circule partout dans les quartiers de Saint-Roch et Jacques-Cartier, à tout le moins, que le Comité des citoyens se réunira, au cours de cette semaine, pour arrêter l'attitude à adopter quand le cardinal aura refusé sa permission au curé de Saint-Roch.

Marche sur l'archevêché... invitation pressante au cardinal de venir, lui-même, visiter ses ouailles et leur expliquer sa décision, rien n'est encore arrêté, mais une chose est certaine : une réponse de l'archevêché, fut-elle négative ou affirmative, ne manquera certes pas de soulever l'un ou l'autre groupement de citoyens, qui verra sa solution renversée . . . et ceux qui favorisent la candidature de Mgr Lavoie semblent déjà assurés qu'ils seront les perdants.

Pétition pour inciter le cardinal à opposer un refus à Mgr Lavoie

Une pétition, destinée à l'archevêque de Québec, le cardinal Maurice Roy, pour l'inciter à refuser catégoriquement à Mgr Raymond Lavoie, curé de Saint-Roch, la permission de porter sa candidature au poste de conseiller municipal de la Vieille Capitale, circule à l'heure actuelle dans la ville de Québec.

Certains paroissiens de Saint-Roch et de Jacques-Cartier, en complet désaccord avec les projets politiques du pasteur de Saint-Roch, ont choisi cette méthode en vue d'obtenir de l'archevêque de Québec un refus catégorique aux demandes du "pasteur des pauvres".

Nombreux seraient, en effet, les résidents de ce secteur de la Vieille Capitale qui auraient été, à l'heure actuelle, sollicités (par téléphone), en vue d'appuyer cette pétition qu'on veut, semble-t-il, faire parvenir à l'archevêque avant que Son Eminence ne fasse connaître sa réponse à la demande de Mgr Lavoie.

"Il a choisi d'être prêtre et pasteur", nous a précisé l'un de nos informateurs", qu'il le reste... qu'il oriente autrement son opposition aux agissements des gens de l'hôtel de ville."

Pendant ce temps, le curé de Saint-Roch attend toujours de son évêque la permission de se lancer dans une campagne électorale active en vue de décrocher un poste de conseiller municipal.

UNE REPONSE D'ICI DIMANCHE

On sait que l'archevêque de Québec, qui participe actuellement à la retraite d'un groupe de ses prêtres, au Grand Séminaire, a fait savoir que sa réponse définitive serait rendue publique dimanche.

Rejoint dans sa retraite, où il avait passé la fin de semaine dernière, le pasteur de Saint-Roch a d'ailleurs confirmé cette décision. Au moment où il venait de faire connaître cette situation, Mgr Lavoie rentrait d'une visite au Lac Richardson, où se trouve la villa d'été du cardinal.

"Le cardinal m'a promis une réponse pour dimanche prochain", a-t-il précisé, "et il la fera connaître par écrit, afin de ne pas être mal interprété par la presse."

TROIS OPTIONS SOUMISES

Que fera Mgr Lavoie, si la réponse de l'archevêque est négative Chose certaine, il quittera la cure de Saint-Roch.

Le bouillant pasteur a d'ailleurs bel et bien précisé, et en termes fort clairs, que sitôt la décision négative de l'archevêque connue, il quitterait Saint-Roch et abandonnerait du même coup les nombreux organismes dont il est l'instigateur ou dont il fait partie de façon fort active.

"Je ne me crois pas nécessaire à ma paroisse", a signalé le pasteur de Saint-Roch lors de cet entretien, "et aujourd'hui moins que jamais, car nous avons mis sur pied une excellente équipe liturgique. De plus, les citoyens sont très éveillés à leurs problèmes."

En quittant Saint-Roch, Mgr Lavoie entrevoit trois possibilités et il les a soumises toutes trois à son évêque: 1) lui trouver un autre diocèse, de préférences aux Caraïbes, où vit son frère bénédictin, 2) l'envoyer à Rome; 3) l'inviter à gagner sa vie autrement, tout en restant prêtre, car Mgr Lavoie n'a pas le moins du monde l'intention de jeter sa soutane aux orties

Le projet d'un hôtel de luxe tient toujours, selon la firme Concordia

(A. Ar.) — Quoiqu'en puissent penser certains esprits mal tournés, le projet d'hôtel de luxe et de congrès de la firme montréalaise Concordia n'est pas mort-né.

C'est, en substance, ce que nous révélait au cours de récents entretiens le brigadier Guy Gauvreault, président de la Société de Gestion Concordia, une filiale de Concordia Estate, instigateur de ce projet dont la réalisation est évaluée à quelque $8,000,000.

Toutefois, certaines sources de renseignements sérieuses ne sont pas aussi optimistes que les dirigeants de Concordia et persistent à affirmer que la compagnie montréalaise fait face actuellement à de sérieuses difficultés financières.

Plus encore, ces mêmes sources signalent que la conférence de presse annonçant le projet, le mois dernier, à l'hôtel de ville de la Capitale, n'avait qu'un but: intéresser des financiers au projet québécois.

Or, lors de cette conférence de presse, le brigadier Guy Gauvreault, en présentant la maquette du futur hôtel aux membres de la presse, avait fortement souligné que le seul obstacle à franchir consistait à s'entendre avec une des importantes chaînes d'hôtels actuellement existantes pour les intéresser au projet.

"Les négociations vont bon train, "avait alors précisé M. Gauvreault, en soulignant que quelques importantes associations spécialisées en administration hôtelière s'intéressaient au projet Concordia.

Fort optimiste, le brigadier avait alors poursuivi en insistant sur le fait que cette entente réalisée, il faudrait à peine six mois avant d'entreprendre les travaux de cet hôtel de luxe et de congrès. Dans les milieux spécialisés, on précise qu'il faudrait environ 18 mois pour réaliser ce projet, qui doit s'élever sur la Place Montcalm.

Si cependant le président de la Société de Gestion Concordia s'est montré alors très optimiste et qu'il l'est encore tout autant, certains financiers, toujours selon nos sources, seraient peu enclins à se lancer dans une aventure de ce genre.

Les difficultés rencontrées par la firme Concordia, lors de la réalisation de "Place Bonaventure" à Montréal, et l'abandon du vaste projet de "Cité Concordia", sur les flancs du Mont-Royal, suffisent assez, nous ont souligné nos sources, pour prétendre que cette firme montréalaise n'est pas en aussi bonne forme financière qu'elle veut bien le laisser croire.

LES ACTIVITES AU PARC MILTON

La firme Concordia Estates envisage la réalisation d'un vaste ensemble immobilier de quelque 5,000 unités domiciliaires ou commerciales, de divers types, dans le secteur de la rue Milton et de l'Avenue du Parc, à Montréal.

Or, selon nos sources d'information, ce projet dont la réalisation est évaluée à plusieurs millions de dollars) serait en suspens, la firme attendrait d'obtenir l'aide de financiers intéressés, etc. . . .

Le brigadier Gauvreault a nié catégoriquement cette affirmation, en précisant que la compagnie qu'il représente est en parfaite santé financière et que le projet de "Cité Concordia", à Milton Park, se poursuit toujours, tout comme les négociations en vue de dépister une chaîne hôtelière pour administrer le futur hôtel de la Vieille Capitale.

"En ce qui concerne l'hôtel que nous entendons construire à Québec", a précisé M. Gauvreault", nos négociations se poursuivent avec diverses chaînes hotelières et nous croyons être en mesure d'annoncer qui prendra charge de son administration, d'ici un mois".

Pour ce qui est de la réalisation de l'important ensemble domiciliaire et commercial qui constituera, selon ses concepteurs, une "petite cité à l'intérieur d'une grande métropole", les travaux préliminaires se poursuivent.

"Lancer de telles affirmations ne peuvent être que l'oeuvre de dénigreurs," a lancé le brigadier Gauvreault, tout en précisant que "Cité Concordia" ne pouvait naître en une année, pas plus que Rome ne s'est construit en un jour.

Le projet montréalais de "Cité Concordia" est étonnamment vaste si l'on s'en tient aux détails que nous a fournis M. Gauvreault. Rien ne doit manquer à cet ensemble. On y retrouvera un centre d'achats, des centres récréatifs, une église, des écoles, un cinéma, des îlots de verdure, des complexes domiciliaires; une petite ville à l'intérieur d'une grande, en quelque sorte.

A MONTREAL

Un fait est certain: le premier projet de "Cité Concordia" a été nettement refusé par les autorités du service d'urbanisme de la ville de Montréal, à cause de divergences techniques avec les données en vigueur dans la Métropole.

"Nous avons des normes à respecter pour la préservation des flancs du Mont-Royal", nous précisait le directeur du service d'urbanisme de la ville de Montréal, M. Aimé Desautels, "et le premier projet de Concordia ne rencontrait pas les normes de la ville de Montréal."

Depuis, quelques pourparlers ont eu lieu, selon les informations qu'a obtenu M. Desautels, avec le Comité des citoyens du Parc Milton, qui a fait valoir ses représentations aux dirigeants de Concordia.

Et, pendant que certains financiers ou hommes d'affaires influents continuent à préciser que Concordia n'a pas le pouvoir financier de s'engager dans le projet Concordia de Montréal et dans le projet Concordia de Québec, le représentant de la firme montréalaise insiste pour déclarer que tout va bien et qu'il n'y a, à vrai dire, aucune ombre au tableau.

Des homosexuels se rencontraient au chalet des sports de Ville de Vanier

par Jean-Claude RIVARD

L'enquête préliminaire de huit individus de Ville de Vanier, accusés de grossière indécence en Cour des sessions de la paix, de Québec, a fait comparaître, depuis lundi, une vingtaine de témoins, dont une douzaine de garçons âgés de 13 à 16 ans, qui ont péniblement raconté comment ils ont été amenés sur la voie de la perversion.

Le juge Jean Grenier a ordonné un strict huis clos, pour alléger le fardeau déjà très difficile des témoins à la barre.

Les jeunes ont donné une narration des excursions en automobile, des parties, des séjours de camping auxquels ils ont été conviés, à diverses reprises, depuis un an et demi, et plus spécialement l'automne dernier et durant l'hiver.

Les prévenus, le plus âgé dans la quarantaine, et le plus jeune, dans la vingtaine, rencontraient leurs jeunes amis, habituellement au chalet des sports de Ville de Vanier.

Les accusés sont actuellement en liberté sous un cautionnement en argent de $250 ou de $1,000 par tierce personne solvable. Me Jean Gaulin représente le Couronne, tandis que, dans la plupart des cas, Me Lawrence Corriveau, est à la défense. Me Narcisse Proulx représente aussi l'un des intimés.

Une jeune fille est accusée de parjure

Une jeune fille de 17 ans qui a avoué en Cour hier s'être parjurée en Cour du Bien-Etre social en janvier dernier pour "caler" un de ses copains accusé de vol d'automobile, et se "tirer d'embarras" par ce moyen, a été accusée de parjure, hier, en Cour des sessions de la paix.

Le juge Paul Roy a rejeté l'acte d'accusation pour un motif de "non-juridiction", dans un cas qui relève de la Cour du Bien-Etre social.

Elle témoignait au procès d'un copain accusé du vol d'une automobile Pontiac 1968 en juin 1968 dans laquelle elle était montée en faisant "du pouce" avec d'autres compagnes, à Val Saint-Michel. A la suite d'une chasse à l'homme, ponctuée de coups de feu dans les rues de Québec, l'automobile . . . et deux des jeunes filles . . . devaient être retrouvés par la police, aux environs du Colisée. L'examen volontaire de l'accusé mis en cause, hier, a été fixé au 23 septembre.

Rupture des négociations entre la compagnie Bunge et les manutentionnaires de grain du port de Québec

Par François MAILHOT

Les négociations sont rompues entre les représentants des manutentionnaires de grain du port de Québec et ceux de la compagnie Bunge du Canada et la partie syndicale a demandé hier matin, l'intervention d'un conciliateur du gouvernement fédéral.

Les négociations, qui avaient débuté le 3 juillet dernier, étaient dans une impasse depuis déjà quelque temps, sur la majorité des clauses importantes.

Selon le négociateur en chef du syndicat, M. André Noël, la réticence manifestée par la compagnie à faire de nouvelles offres, pourrait provoquer une grève désastreuse pour le port de Québec.

"Si la conciliation échoue", a affirmé le représentant de la FTQ-CTC, "et que la grève éclate, le trafic du port diminuera de beaucoup et le transport du grain, à partir de Québec, sera interrompu complètement".

L'attitude des représentants de la compagnie, durant les négociations, laisse présager que la conciliation sera longue et qu'on devra vraisemblablement faire appel à un conseil de conciliation, de l'avis de M. Noël.

Il a rappelé à ce sujet que les quelque 40 employés impliqués dans ces négociations tombent sous la juridiction du fédéral et que les procédures de conciliation sont très longues au niveau du gouvernement central.

La conciliation échouant, il semble que les manutentionnaires ne seraient en mesure de déclancher la grève qu'en octobre.

Les principales clauses en litige touchent les salaires, les vacances, les droits acquis, les chargements technologiques, le droit de gérance de la compagnie et les contrats à forfait.

Au chapitre des salaires, la compagnie offre une augmentation horaire de $0.60 répartie sur un contrat d'une durée de trois ans, alors que le syndicat réclame des augmentations de $0.80 pour un contrat de deux ans.

Les clauses touchant le droit de gérance sont jugées trop rigide par le syndicat dans l'ancien contrat de travail et les représentants des employés tentent de faire accepter à la compagnie une clause offrant plus de protection aux syndiqués.

En ce qui a trait aux changements technologiques,, le syndicat voudrait se voir garantir par la compagnie, que l'acquisition de nouvelles machines n'entraînera pas de mise à pied.

Le nombre d'employés affectés à la manutention aurait passé de 100 à 40 en deux ans, soit depuis que cette compagnie a pris à son compte ces opérations, qui relevaient auparavant du Conseil canadien des ports nationaux. L'automatisation serait responsable en grande partie de ces congédiements.

Vue à vol d'oiseau des installations de la compagnie Bunge du Canada dans la Vieille Capitale.

Lucien Martel, accusé d'un vol de $19,000, se déclare non coupable

Lucien Martel, 37 ans, accusé du vol de $19,000, à la Banque de Montréal, succursale de Place Laurier, s'est déclaré non coupable.

Martel, domicilié au 1997 d'Iberville, Montréal, est actuellement hospitalisé à l'Hôpital Laval de Sainte-Foy, souffrant de blessures graves à la hanche et à la cuisse, il a été entendu par la Cour des Sessions de la Paix, présidée par le juge en chef Albert Dumontier, qui s'est rendue auprès de son lit d'hôpital, lundi après-midi.

L'enquête préliminaire de Larry Mc Clements, 29 ans, également de la métropole, intéressé dans cette affaire de vol à main armée, a été fixée, pour la forme au 19 août, comme c'est d'ailleurs le cas pour Martel.

Cinq autres individus détenus à Montréal pour une autre affaire de vol doivent comparaître aujourd'hui à Québec pour faire face à la même accusation. Ce sont Eugène Huard, Raynald Trudel, Marie Guillemette, Jules Breton et Donat Essiandre.

Le groupe serait apparemment relié, selon la police, au vol à main armée de quelque $40,000. commis en avril à la Banque de Nouvelle-Ecosse, succursale de Place Sainte-Foy.

On se souvient que Martel avait été blessé par un coup de feu lancé par l'un de ses complices. Au cours de la chasse à l'homme qui a suivi l'audacieux coup, Martel a fait une chute hors de l'automobile des bandits, à l'angle du Boulevard Laurier et de la route de l'Eglise, emportant avec lui l'argent du larcin. C'est à cet endroit que les policiers le ramassèrent ensanglanté.

L'affaire du bureau de poste de Lévis

Le juge Jean Grenier a fixé au 28 octobre l'enquête préliminaire de Nicole Touchette - Collin, accusée de complicité dans le complot qui a abouti au vol à main armé du bureau de poste de Lévis, le 10 juin dernier. Ce vol avait rapporté à ses auteurs une somme de $168,373.

L'accusée avait été arrêtée le 5 juin. Elle a été remise en liberté le 2 juillet moyennant un cautionnement en argent de $5,000.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
4.38	7.01	14.23

Les marées

Basse	2h.30 p.m.
Haute	7h.40 p.m.
Basse	3h.20 a.m.
Haute	8h.05 a.m.

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

L'INSTITUT DE PERSONNALITE (QUEBEC) INC.
INSCRIPTIONS LE JOUR ET LE SOIR
Grâce à la culture humaine, la confiance en soi, l'enthousiasme, l'esprit de décision, l'entregent et l'art de persuader se développent de plus en plus et assurent notre succès.
SUITE 36, PALAIS MONTCALM, QUEBEC 4. Bernard Pauzé, prés.
Tél.: 529-0395 - 524-1976 - 524-8794

AU FOND DES CHOSES

par Amédée GAUDREAULT

Stanfield, l'homme, est fidèle à lui-même, mais le personnage reste à créer

Je vous avais demandé cette entrevue au moment où la Chambre des Communes étudiait le bill des langues officielles et que vous faisiez preuve, à la tête de votre parti, d'une attitude que j'estime courageuse sur la question. Puis le débat sur la procédure m'a . . . fait partir en vacances. Si nous revenions au bill des langues ?

Stanfield: Je suis plus convaincu que jamais d'avoir adopté la bonne attitude, aussi bien dans l'intérêt du pays que du parti. Je reconnais qu'il y a des divergences de vues au sujet de ce bill et ceci s'est reflété jusqu'à un certain point au sein de mon propre parti. La situation a été rendue plus difficile par la piètre façon dont le Gouvernement a présenté ce projet de loi, ne se préoccupant pas de préparer l'opinion publique et assumant à tort que le bill était clairement compris par la population. En outre, on a choisi un moment peu approprié, puisque la Chambre sortait tout juste d'un long débat sur le bill destiné à amender plusieurs points du code pénal, alors que beaucoup de gens estimaient que le Parlement devait enfin s'occuper d'habitation et d'autres questions économiques. D'autres Canadiens s'inquiétaient surtout de la façon dont cette loi serait appliquée et là-dessus les députés de mon parti ont présenté des amendements qui ont contribué à améliorer le bill. Mais l'attitude que nous avons adoptée, en tant que parti, était celle qui s'imposait, celle qui reconnaît la nature véritable de notre pays et c'est mon intention de continuer à donner au parti conservateur une orientation conforme aux meilleurs intérêts du Canada, même si cela peut susciter des divergences de vues à l'intérieur de notre parti.

Justement, dans quel sens a évolué la situation à propos du bill des langues, au sein de votre parti ?

Stanfield: Je crois que les difficultés se sont considérablement estompées. Mais je reconnais qu'il reste des divergences de vues au sein du parti, comme au pays et que nous devons continuer à travailler là-dessus. Ce problème n'est d'ailleurs pas uniquement le mien, il est aussi celui du premier ministre à un degré considérable, mais je veux assumer ma part de responsabilité.

Le parti conservateur

Il y aura bientôt deux ans, en septembre, que vous dirigez le parti conservateur. Si nous faisions le point là-dessus?

Stanfield: L'avenir est prometteur pour notre parti si nous savons en profiter. Il est clair que la popularité du parti libéral a décliné considérablement au cours des derniers mois et que l'appui accordé au Gouvernement Trudeau a glissé au niveau de ce que recevait jadis celui de M. Pearson. Ce qui indique que nos chances s'améliorent, je veux dire que nous sommes maintenant tout près de nos adversaires et que nous avons de bonnes chances de prendre bientôt les devants. Ce serait cependant une erreur que d'imaginer que l'appui retiré au Gouvernement nous est automatiquement accordé et il nous faut convaincre le pays que nous représentons une option constructive.

"Je dirai même que la popularité actuelle du parti conservateur est remontée à un niveau supérieur à ce que j'avais anticipé il y a un an. Déjà, nous devrons moins nous conduire en parti d'opposition qu'en parti prêt à se voir confier par le peuple la tâche remplie par le Gouvernement actuel. Et c'est justement pour mettre davantage l'accent sur nos positions politiques que nous tiendrons une conférence d'orientation à Niagara Falls en octobre.

La conférence de Niagara Falls

Comment ce colloque se comparera-t-il à celui de Montmorency et quel travail y accomplira-t-on ?

Stanfield: Bien des précisions là-dessus ne pourront être données avant la Fête du Travail, mais déjà je puis dire qu'il ne faut pas s'attendre à voir une refonte complète du programme du parti conservateur réalisée en trois ou quatre jours. La conférence aura d'abord pour but d'amorcer des discussions d'où sortiront des orientations dont nous tiendrons compte et non pas de s'atteler à la rédaction d'une multitude de résolutions. On y discutera sûrement de politique internationale, mais aussi des problèmes de la poltique canadienne, notamment de réforme fiscale, de bien-être social, en général des conditions de vie au pays et du développement de nos ressources. Il y aura beaucoup plus de délégués qu'à la conférence de la Maison Montmorency, probablement entre 500 et 600, de sorte que la participation y sera beaucoup plus . . . représentative.

En mars, au cours d'une autre entrevue, vous m'aviez déclaré que les trois problèmes électoraux de base pour votre parti concernaient les villes, les jeunes et le Québec: qu'est-il arrivé depuis ?

Stanfield: Bien, il est trop tôt pour évaluer avec certitude les progrès accomplis, mais ces secteurs conservent pour nous leur sens prioritaire.

Vous m'aviez également déclaré en mars que la force croissante des partis conservateurs provinciaux était un puissant atout pour vous. Qu'en dites-vous après la défaite récente de M. Weir au Manitoba ?

Stanfield: Je suis désappointé, certes, mais j'ajouterai qu'alors que notre parti a essuyé un revers, le parti libéral manitobain a encaissé un désastre. Et dans l'ensemble du pays, les partis conservateurs provinciaux continuent de représenter une force considérable.

Dans le Québec

Votre dernière visite au Québec remonte à mai, à Joliette, je crois . . .

Stanfield: En effet, et j'espère recommencer à visiter des centres du Québec à partir de l'automne, selon un itinéraire qui n'est évidemment pas encore établi. Incidemment, ces dernières semaines, j'ai continué de suivre mes cours de français et j'entreprendrai en septembre un autre cours d'immersion totale à Saint-Jean, près de Montréal. Ceci durera une semaine. Pour revenir au Québec, notre organisation ouvrira bientôt un bureau "provincial" à Montréal, de dimension modeste au début, mais nous espérons augmenter plus tard le personnel et nous installer aussi dans d'autres villes.

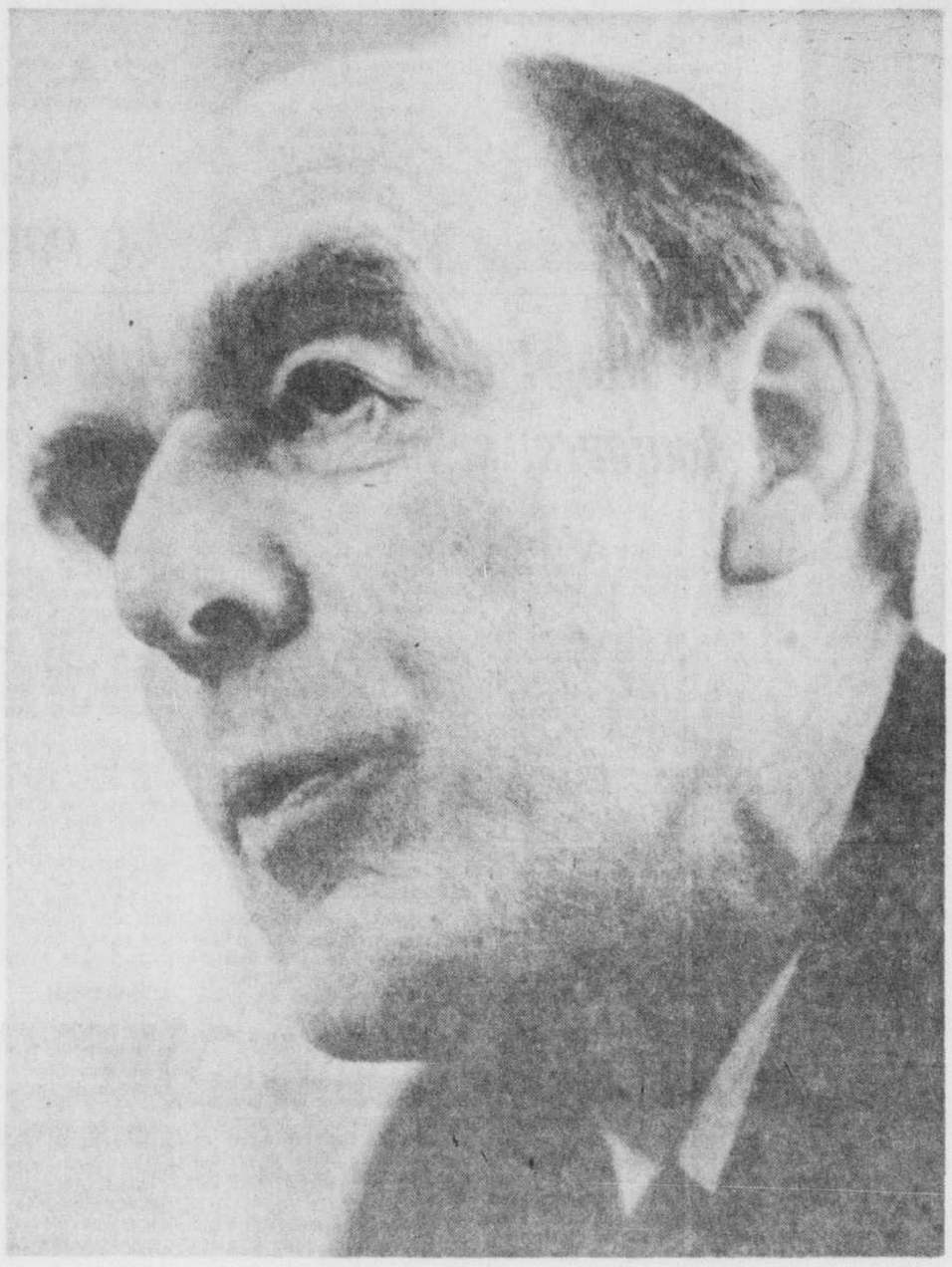
La prochaine session

Comment voyez-vous le rôle de l'opposition à la prochaine session ?

Stanfield: Notre attitude continuera d'être constructive et c'est ce à quoi, je crois, le peuple canadien s'attend de nous. Nous appuierons les bonnes mesures du gouvernement et critiquerons celles qui mériteront, à notre avis, un tel traitement. Toutefois, par suite des manoeuvres du gouvernement sur la question des règlements de la Chambre, notamment en matière de clôture, nous devrons nous montrer plus méfiants envers l'administration Trudeau. Avant d'accepter un accord, nous exigerons que tout soit bien spécifié . . .

Exigerez-vous des textes entre représentants des partis?

Stanfield: Pas nécessairement, mais je vais m'expliquer autrement: les libéraux ont d'abord manoeuvré de façon à nous faire croire qu'ils voulaient mettre fin à la session vers le 27 juin. En conséquence, nous avons abandonné quelques jours de discussion budgétaire et d'autres qui nous revenaient également à divers titres pour voir ensuite le gouvernement tenter d'utiliser la manière forte à propos des règlements, sans doute dans l'espoir



que nous abandonnerions la partie et que le public n'y verrait que du feu. Nous avons tenu ferme et ceci nous a valu une leçon. Nous avons appris que ce gouvernement n'a guère d'égard pour l'opposition (ruthless) et qu'il ne faut pas trop se fier à lui. La façon dont nous voyons les termes d'un accord n'est pas nécessairement la sienne et les ententes entre les partis devront donc désormais être beaucoup plus explicites. Il n'y a aucun doute que ce qui est arrivé en juin et juillet a diminué, au sein de mon parti en tout cas, la confiance que l'on peut entretenir envers le gouvernement ou les sentiments de celui-ci à l'endroit du reste de la Chambre. Nous ne reviendrons pas en Chambre en gagnards ou déterminés à empêcher le Parlement de fonctionner profitablement, mais l'atmosphère n'y sera sûrement plus la même.

Quels seront les grands sujets abordés à cette prochaine session ?

Stanfield: Je songe d'abord à la réforme fiscale, à la possibilité d'une réforme dans le domaine du bien-être, à la lutte contre la pauvreté, à ce qui se fera pour améliorer le sort des régions économiquement faibles au moyen des lois votées récemment, au progrès des discussions avec les Indiens, à la question du blé, sans oublier le problème de ce que j'appelle notre identité nationale, donc de la réconciliation nationale, à l'unité nationale. Ce qui met en cause les relations fédérales-provinciales, les pourparlers constitutionnels et même nos relations avec les Etats-Unis.

M. Trudeau a dit que son gouvernement va soumettre plusieurs livres blancs à la Chambre . . .

Stanfield: Ca me va entièrement. Je crois que les livres blancs facilitent l'étude d'une question en fournissant plus d'informations à son sujet. Mais dans le passé, les livres blancs du gouvernement se sont fait attendre. Nous n'avons pas encore, par exemple, celui qu'on nous avait promis sur la question des anciens combattants. Celui de la réforme fiscale fut promis par M. Sharp quand il était ministre des Finances, pour le début de 1968 et maintenant on parle d'octobre 1969.

Style Stanfield et style Trudeau

On souhaite parfois chez vos partisans que vous changiez votre "style". Qu'en dites-vous et croyez-vous que M. Trudeau ait modifié le sien ?

Stanfield: Dans le cas de M. Trudeau, je l'ignore. En ce qui me concerne, je ne crois pas qu'une personne puisse modifier considérablement sa personnalité sans risquer de créer une drôle d'impression. Il y a toujours moyen d'être plus incisif, plus brillant dans l'énoncé de ses politiques, de sorte que je ne veux pas laisser croire que je m'imagine avoir déjà atteint la perfection. Ceci dit, je crois que dans les limites de ma propre personnalité, moi donc, je dois essayer de faire accepter la politique conservatrice par la population et constamment analyser aussi les méthodes utilisées pour faire "passer" notre message.

De façon générale, quelle est votre principale critique à l'endroit du Gouvernement Trudeau ?

Stanfield: Bien, je dirai que ce Gouvernement a évité de toucher aux grands problèmes depuis son élection il y a un an ou qu'il a à peine commencé à s'y intéresser. Prenez le cas de la pauvreté, qu'on vient tout juste d'aborder et sous deux aspects seulement, soit ceux des disparités régionales et du sort des Indiens. Même là, il est trop tôt pour entrevoir des résultats. Le Gouvernement actuel n'a pas réussi, non plus, à réconcilier les différentes régions du pays. Les relations fédérales-provinciales se sont détériorées et la détresse s'est même infiltrée dans certains coins du pays.

Politique internationale

En politique internationale, comment voyez-vous l'évolution des choses vis-à-vis de l'OTAN, la Chine et le Vatican ?

Stanfield: Justement, il continue d'être difficile de voir quels changements véritables le Gouvernement va faire vis-à-vis de l'OTAN, où les modifications de notre politique peuvent encore être considérables ou infimes. Pas plus qu'on a indiqué clairement ce qui va arriver à la Défense nationale. On a parlé de mettre davantage l'emphase sur les activités en territoire canadien mais sans dire quelles seront ces activités. On a encore dit que le budget de la Défense restera le même pendant deux ou trois ans, ce qui implique nécessairement une réduction du nombre des militaires d'une ampleur toujours inconnue.

"Dans le cas de la reconnaissance du Gouvernement de la Chine continentale, je crois qu'il est désirable et réaliste d'en arriver là, si nous pouvons le faire dans des conditions acceptables. Je ne crois pas que nous devrions rejeter le Gouvernement de Formose pour y arriver. En d'autres termes, si Pékin voulait échanger des relations diplomatiques avec Ottawa seulement si nous consentions à rompre avec Formose, je ne crois pas que ceci devrait être accepté. D'autre part, si Formose veut rompre avec Ottawa parce que nous reconnaissons le Gouvernement de Pékin qui, dans les faits, a été celui de la Chine continentale depuis 20 ans, la responsabilité de la rupture retomberait alors sur les épaules du Gouvernement de Formose. Je crois qu'il est réaliste et dans le meilleur intérêt du monde d'en arriver à amener le Gouvernement de Pékin au sein de la communauté internationale, si ceci peut se faire dans des conditions convenables.

"En ce qui a trait au Saint-Siège, je n'ai aucune objection à ce qu'Ottawa reconnaisse diplomatiquement, si cela est jugé utile, le Vatican comme "Etat". Mais je ne crois pas que la raison déjà donnée par M. Trudeau soit appropriée car il ne doit pas être question qu'un tel geste reflète la composition des groupes religieux du Canada. Ce serait là confondre l'Eglise et l'Etat.

culture de l'Ouest et les fermiers de l'Ouest de sombrer, d'autant tion.

Blé : Washington

Que pensez-vous du problème du blé ?

Stanfield: Ceci entraine des difficultés sérieuses non seulement pour les fermiers de l'Ouest mais pour l'ensemble de l'économie canadienne. Le blé vaut au Canada un fort volume de devises étrangères. Il est important que le Gouvernement du Canada soit prêt à adopter des politiques qui empêcheront l'agriculture de l'Ouest et les fermiers de l'Ouest de sombrer, d 'autant plus que ce ne sera pas dû à leur inefficacité ou à la mauvaise gestion de leurs affaires, mais plutôt à des difficultés survenues sur les marchés mondiaux. Il faudra donc les aider. Je ne suis pas d'accord avec M. Trudeau quand celui-ci prétend qu'il est difficile d'aider des fermiers qui ont des biens considérables quand il y a des pauvres qui n'ont absolument rien. Le fait qu'il y ait des pauvres n'est pas une raison pour laisser une industrie s'effrondrer ou même une forte portion de celle-ci. Il est vrai que ces fermiers ont des actifs considérables, mais ils sont gelés, immobilisés à cause du manque de ventes. Ce secteur de l'économie canadienne est suffisamment important pour que le Gouvernement canadien soit prêt à lancer les interventions qui s'imposent pour lui permettre de faire face à la crise actuelle.

Le grand problème est évidemment de vendre le blé à l'étranger. Comment le Canada peut-il sortir du cercle vicieux de la concurrence internationale actuelle sur le marché du blé, où la guerre des prix s'envenime ?

Stanfield: Je crois que nous devrions d'abord travailler en étroite collaboration avec les Etats-Unis en vue de ramener l'ordre sur les marchés mondiaux. Je ne crois pas que les pays producteurs de blé vont en vendre davantage pour la peine en réduisant leurs prix, parce qu'il ne s'agit pas d'un produit pour lequel la demande peut augmenter si son prix baisse. Une collaboration Ottawa-Washington peut sûrement contribuer pour beaucoup à ramener des prix stables, notamment au moyen de pressions sur les autres pays qui "coupent" les prix.

Des rumeurs veulent que le programme national de sécurité sociale soit modifié et l'on parle particulièrement du secteur des allocations familiales. Quel est votre point de vue là-dessus ?

Stanfield: Je préférerais, au lieu d'une transformation mineure apportée au système des allocations familiales ou à un autre secteur du programme, voir s'accomplir une réforme globale vraiment efficace dans le domaine de la sécurité sociale. Nous avons offert de nombreuses suggestions et à notre avis, il faudrait mieux s'occuper de ceux qui sont dans le besoin et en même temps fournir des stimulants à ceux qui veulent sortir du cercle de la pauvreté. Actuellement, le travailleur pauvre est souvent empêché de sortir de sa misère par les taxes qu'il doit payer. C'est pour cela qu'on parle parfois de la sécurité sociale et de la pauvreté comme d'une prison. Je préfère donc une formule globale et j'espère que les vues du comité spécial d'étude que dirige le Dr Willard seront rendues publiques sous peu.

Réforme fiscale et inflation

Qu'attendez-vous du prochain livre blanc de M. Benson sur la réforme fiscale ?

Stanfield: Le ministre des Finances a déjà dit en Chambre qu'il ne s'occuperait pas que de la réforme relative aux taxes sur les corporations. Puis, quand je lui ai demandé s'il y serait question d'une taxe sur les gains de capital, qui n'est pas, à strictement parler, un impôt sur le revenu, il m'a répondu qu'il faudrait "attendre pour savoir". On ignore donc jusqu'où ira le gouvernement. Notre parti poursuit des études sur la réforme fiscale et il en sera sûrement question à la conférence de Niagara Falls.

Et l'inflation ?

Stanfield: La situation continue d'être critique et depuis deux ans que je suis arrivé à Ottawa ou presque, j'ai suggéré qu'aux méthodes traditionnelles monétaires et fiscales utilisées pour lutter contre l'inflation, on ajoute un élément plus dramatique, des lignes de conduite volontaires (guideliness), par exemple . . .

C'est ce que la nouvelle commission des prix et des coûts vient de proposer à la faveur d'un colloque qui aurait lieu en décembre . . .

Stanfield: Oui et je suis heureux de voir cela, car ceci cadre avec ce que je proposais. J'ai fréquemment suggéré que le gouvernement mobilise les efforts des divers secteurs de la population dans une lutte collective contre l'inflation en collaboration avec les autres gouvernements, l'industrie et le travail. On a attendu longtemps avant d'agir, mais j'espère que le gouvernement va enfin appuyer la commission et que la population va entrer dans la ronde.

Constitution et provinces

Dans le champ constitutionnel, y a-t-il progrès selon vous ?

Stanfield: Très peu de visible, certes. C'est pour cela que nous avons suggéré l'établissement d'un comité parlementaire où tous les partis seraient représentés et où toutes les vues du pays pourraient mieux être étudiées. M. Trudeau a écarté longtemps cette suggestion, mais il a récemment indiqué qu'il appuierait peut-être l'idée de la création d'un tel comité à l'automne.

"Un tel comité devrait compter suffisamment de membres pour qu'on y entende l'écho de toutes les régions du pays. Même dans le secteur des droits de l'homme, auquel M. Trudeau attachait tant d'importance il y a plus d'un an, on ignore où en sont rendues les discussions et le premier ministre n'a pas voulu en dire un mot quand je l'ai interrogé là-dessus en Chambre. Selon certaines informations, il n'y a guère de progrès. Bref, j'ai l'impression que les discussions n'avancent pratiquement pas et qu'on n'a pas encore vraiment abordé la question délicate des responsabilités fédérales-provinciales.

"Quant aux relations d'Ottawa avec les provinces, je crois que ce qui s'est produit dans le cas de l'assurance-maladie avec la soi-disant taxe de progrès social de M. Benson, lequel écarte toute idée de concession fiscale, elles se poursuivent dans un climat plus 'froid'. Quand M. Benson dit aux provinces de s'occuper chacune de ses taxes pour avoir plus d'argent, il ne facilite pas les choses pour les provinces moins fortunées.

Justement, dans ce domaine d'aide aux régions économiquement faibles, que pensez-vous du nouveau programme de M. Jean Marchand ?

Stanfield: Je crois que c'est une amélioration par rapport à l'ancienne formule et on y trouve la mise en pratique de suggestions que certains d'entre nous mettaient de l'avant depuis quatre ou cinq ans. Comme l'idée d'utiliser les centres d'expansion. Auparavant, quand une ville progressait rapidement, on l'écartait des programmes de développement régionaux. On essayait d'améliorer la situation seulement là où les conditions d'emploi étaient déficientes. Je crois que le programme actuel de M. Marchand pourra probablement donner de meilleurs résultats à cause de sa philosophie relative à l'expansion des centres de croissance. Tout dépendra aussi des fonds qui seront disponibles et du degré de coopération des gouvernements provinciaux.

"Le chômage demeure considérable, surtout dans les régions qui se développent lentement. Ceci est dû en parti aux programmes antiinflationnistes actuels, à la politique fiscale et monétaire, de même qu'aux taux d'intérêt élevés. A la vérité, les politiques fiscales et monétaires vont grandement compliquer la tâche de M. Marchand dans son programme d'aide aux régions qui souffrent de disparités économiques.

Affaires indiennes

Et la nouvelle politique sur les affaires indiennes ?

Stanfield: Nous sommes tous d'accord sur l'importance d'aborder enfin le problème du sort des Indiens. J'espère toutefois que le but de cette politique n'est pas d'abandonner les responsabilités fédérales aux provinces, sans plus, parce qu'une intervention fructueuse en vue de trouver une solution au problème indien devra inclure une participation fédérale très active et on aurait tort d'imaginer que les provinces, surtout celles qui ont de faibles revenus, peuvent tout faire seules. Il faudra aussi discuter à fond ces questions avec les Indiens eux-mêmes, de même qu'avec les provinces. Dans ce dernier cas, si on allait éliminer graduellement la compensation fiscale offerte aux provinces, ça ne créerait pas beaucoup d'enthousiasme.

Télévision en Chambre

Vous avez déclaré récemment que la télévision devrait "entrer" en Chambre. Croyez-vous que ceci se produira sous peu ?

Stanfield: Je ne suis pas très optimiste parce que le leader ministériel en Chambre, M. MacDonald, n'a rien dit d'encourageant à ce propos lors d'un débat qui a eu lieu l'hiver dernier. Mais je crois que la question est urgente pour éviter que les débats qui se tiennent en Chambre ne continuent de perdre leur importance. L'idée de siéger sous les lumières de la TV ne m'enthousiasme pas personnellement mais je crois qu'il faudra un jour en arriver là. On devrait peut-être d'abord commencer par un comité ou un certain débat en Chambre. En définitive, le choix serait laissé aux réseaux, aussi bien pour les séances que pour la durée des émissions. Il y aura sans doute des erreurs au début mais on finira sûrement par trouver une façon raisonnable et efficace de mettre le public en présence des travaux parlementaires au moyen de la télévision.

Merci M. Stanfield.

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

TOWERS VOUS PERMET PLUS D'EPARGNE
SUR PRODUITS DE SANTE ET BEAUTE POUR LA FAMILLE.

SPECIAL HELENE CURTIS

Au choix: shampooing régulier, sec ou clair, ou rinçage conditionneur en crème! Chaque paquet comprend 1 bouteille de 12 onces et 1 de 6 onces à ce bas prix!

Rég. 1.13 **87¢** paq.

BRECK BASIC

Conditionneur Breck - le premier texturiseur pour cheveux! Confère plus de corps et une facilité accrue de coiffure... en format de 4 onces!

Rég. 1.99 **1.57** ch.

HALO
Rég. 84¢ **67¢** ch.

Shampooing régulier, sec ou huileux en format familial!

SUDDEN BEAUTY
Rég. 97¢ **83¢** ch.

Fixatif aérosol pour cheveux réguliers ou rebelles! 16 onces.

CLAIROL
Rég. 2.46 **1.77** ch.

Conditionneur en bocal ou tube - donne la sensation de cheveux plus résistants!

COLORANT A CHEVEUX
Rég. 1.97 **1.47** ch.

'Pour Brunettes Seulement' - le colorant à cheveux s'appliquant par shampooing!

SOFTIQUE
Rég. 2.33 **1.57** ch.

5 onces d'huile à bain pour une peau douce et soyeuse - vert ou or!

PONDS, 2 onces
Rég. 76¢ **57¢** ch.

Cold Cream nettoyeur dans un élégant bocal décoratif!

TAME, 8 onces
Rég. 1.17 **77¢** ch.

Une nouveauté Toni - rinçage en crème Tame de formule consistante! Sensationnel!

MODESS
99¢ boîte

36 serviettes hygiéniques 'Carefree' pour une protection sûre et sanitaire.

TRES FORTS RABAIS SUR ARTICLES TOUJOURS UTILES DANS VOTRE PHARMACIE

ENO, 7 onces
Rég. 97¢ **83c** ch.

Sel de fruits pour soulagement des dérangements d'estomac!

VASELINE
Rég. 1.06 **73c** ch.

Gelée de pétrole en format géant de 16 onces - aux centaines d'usages!

BUFFERIN
Rég. 1.32 **97c** ch.

100 comprimés pour soulagement rapide de la douleur - gardez-en à portée de la main!

BROSSES A DENTS 'TEK'
Rég. 58¢ ch. **4 pour .97**

Brosses à dents de luxe Tek à consistance robuste, moyenne ou douce.

COLGATE
Rég. 1.21 **97c** ch.

Format géant, pour des dents plus blanches!

MACLEANS
Rég. 58¢ **41c** ch.

Dentifrice de saveur régulière ou à la menthe!

PRODUITS DE BONNE MISE

SCORE, 3 oz
Rég. 84¢ **61c** ch.

Laque à cheveux claire

BRYLCREEM
Rég. 78¢ **57c** ch.

Gros tube! Les cheveux demeurent bien coiffés toute la journée!

RIGHT GUARD
Rég. 1.24 **87c** ch.

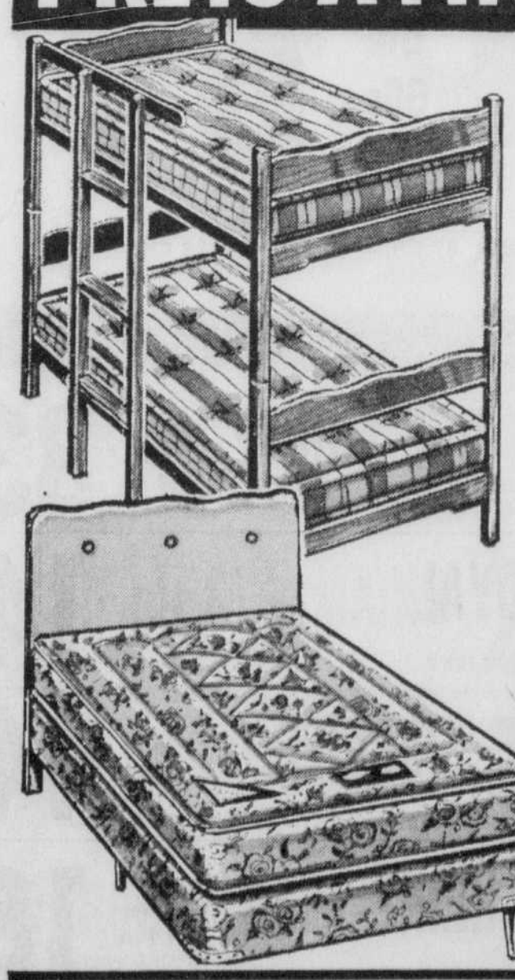
De Gillette - 7 onces de désodorisant pour la famille!

BAN AEROSOL
Rég. 1.18 **83c** ch.

Désodorisant en format de 7 onces... vous en obtenez 40% gratis!

RAYON DES PRODUITS DE SANTE ET BEAUTE DE TOWERS

PRETS A FINIR... AUBAINES INOUIES!

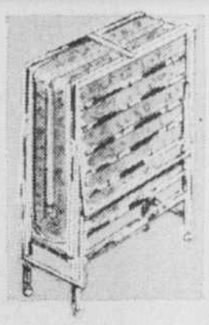


LITS SUPERPOSES EN BOIS FRANC
Style colonial canadien!
Prix de vente Towers
77.77 complets

Vous obtenez l'ensemble complet, matelas compris! Fabrication soignée, choix de noyer muscade ou érable rouge. Ne tardez pas!

Grand format jumeau de 39"
ENSEMBLES DE LITS HOLLYWOOD
Prix de vente Towers
44.88

Complets avec réputés matelas 'Restonic' et base assortie. Tête à 3 boutons et pieds.



Pratiques pour vos invités!
LITS PLIANTS
Rég. 23.87 **18.88** ch.

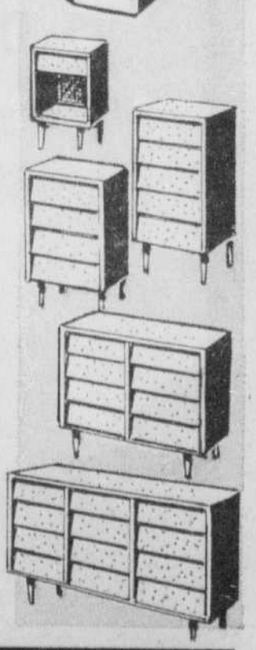
Cadre d'acier sur roulettes.

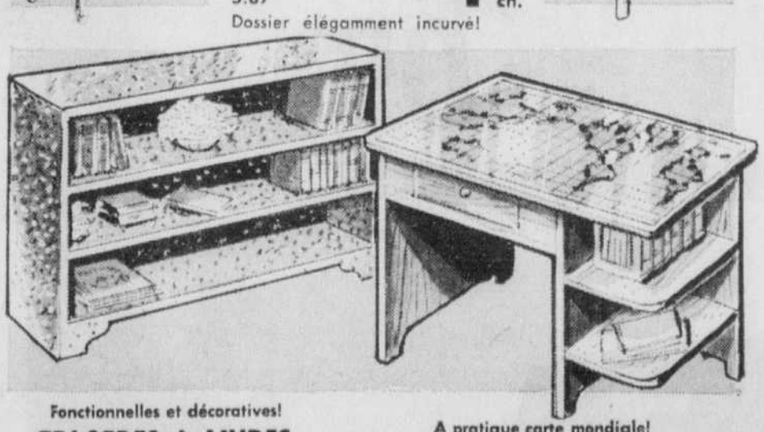
Sablées et prêtes à finir
CHAISES EN BOULEAU
Rég. 5.87 **4.97** ch.

Dossier élégamment incurvé!

SPECIAUX NON PEINTS!
En contre-plaqué de bouleau blanc.

	Rég.	Vente
Garde-robes 64 x 36 x 20"	32.87	26.97
Table de nuit 26 x 16 x 14"	12.88	10.97
Commode à 5 tiroirs 38 x 26 x 16"	23.88	18.97
Commode à 6 tiroirs 45 x 26 x 16"	25.88	20.97
Commode à 8 tiroirs 34 x 50 x 16"	34.88	28.97
Commode à 12 tiroirs 34 x 72 x 16"	Nouveauté!	44.87
En bois pressé de 5/8"		
Bureau à 9 tiroirs 31 x 58 x 16"	28.88	20.88
Bureau à 5 tiroirs 32 x 36 x 16"	Nouveauté!	18.88





Fonctionnelles et décoratives!
ETAGERES A LIVRES
Prix de vente Towers

Teintées et vernies! En bois de 5/8"

chacune **7.97**

A pratique carte mondiale!
BUREAUX D'ETUDIANTS
Rég. 32.88

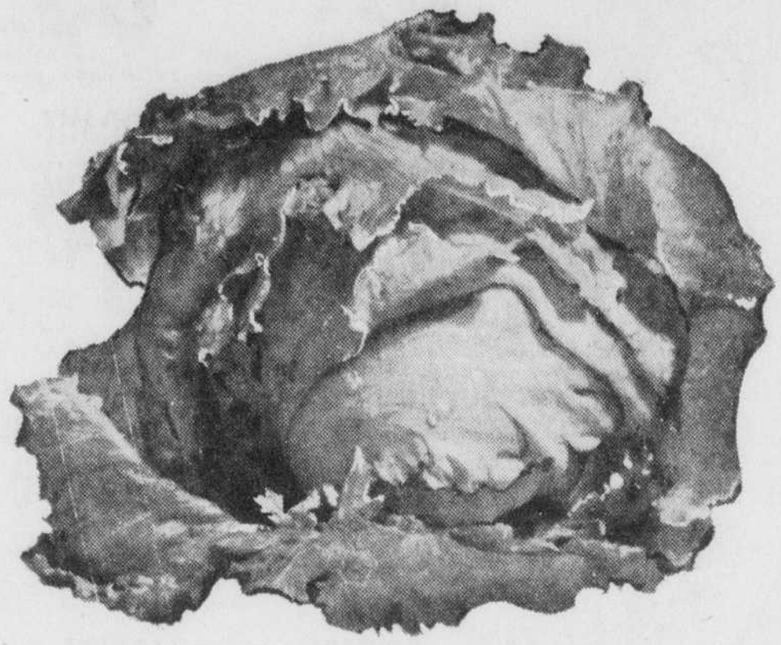
Carte sertie dans de l'Arborite à centre dégagé. **28.88** ch.

RAYON DES ARTICLES DE LITERIE DE TOWERS

TOWERS PLACE LAURIER
BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE. FOY
Ouvert tous les soirs du lundi au samedi inclusivement, de 10 A.M. à 10 P.M.
CHARGEX

TOUS NOS FRUITS ET LEGUMES SONT DE PREMIERE QUALITE

LAITUE POMMEE



Jeune, ferme
Croustillante
Très grosse,
Du Québec

12¢ ch.

Gr. 18s

POMMES "VERTES"
"TRANSPARENTE" GROSSES, FERMES, DE FANTAISIE
REGULIER 3 LB .59 — EPARGNEZ .20
3 lb **39¢**

PETITS CONCOMBRES
VERTS ET CROQUANTS, LES MEILLEURS, DE NEUVILLE
REGULIER .49 DOUZ. — EPARGNEZ .10 DOUZ.
Douz. **39¢**

PIMENT VERT
TRES GROS ET FERME, DE FLORIDE
REGULIER 3/.39 — EPARGNEZ .10
3 pour **29¢** lb

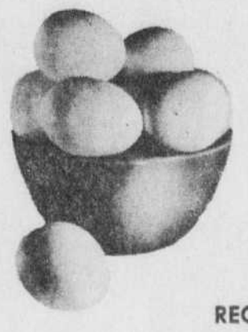
PERSIL FRAIS
VERT, CULTURE DE BEAUPORT
REGULIER .19 — EPARGNEZ .10
Gros pqt **09¢**

Jato
Où magasiner est VRAIMENT un plaisir

STATIONNEMENT DIRIGE POUR VOTRE SECURITE

Goûtez au
des vraies écon

OEUFS FRAIS
Canada, catégorie "A" petits



La Douz. **29¢**

REGULIER .37 DOUZ — EPARGNEZ .08 DOUZ

MELANGE A GATEAUX
"PILLSBURY", BLANC, CHOCOLAT, AUTRES
REGULIER .47 CH. — EPARGNEZ .12
Bte 17 oz **35¢**

PECHES EN DEMIES
"AUSTRAL", DANS LE SIROP
REGULIER .45 CH. — EPARGNEZ .06 CH.
Bte 28 oz **39¢**

HARICOTS YORK
ASSAISONNES, JAUNES OU VERTS
REGULIER .22 CH. — EPARGNEZ .05 CH.
Bte 14 oz **17¢**

BISCUITS GRAHAM
"CHRISTIE", ENTIERS OU CHAPELURE
REGULIER .45 CH. — EPARGNEZ .10 CH.
13½ oz **35¢**

THE SALADA
Orange Pekoe, sachets pratiques

Bte 60s **69¢**

REGULIER .87 CH. — EPARGNEZ .18 CH.

BREUVAGES DEL MONTE
ANANAS ET ORANGE OU ANANAS ET PAMPL.
REGULIER .43 CH. — EPARGNEZ .10 CH.
Bte 48 oz **33¢**

POUDING ROYAL
INSTANTANE, AU CHOIX
REGULIER 2/.37 — EPARGNEZ .09 SUR 2
Bte 3¾ oz **14¢**

MARMELADE SHIRRIFF
"GOOD MORNING", TROIS FRUITS
REGULIER .49 CH. — EPARGNEZ .05 CH.
Jarre 24 oz **44¢**

SPAGHETTI HEINZ
CUIT, PRET A SERVIR
REGULIER .23 CH. — EPARGNEZ .05 CH.
Bte 14 oz **18¢**

x plaisirs ...mies Jato

VOYEZ LA BOHEME

Populaire spectacle de Radio-Canada
en collaboration avec le "Club Richelieu Ste-Foy"

$1.00 Spectacle de 2 hres
Sam.: 23 août 8.30 p.m.
aréna de Ste-Foy

PRIX REGULIER 1.50 CH. — EPARGNEZ .50 CH.
BILLETS EN VENTE DANS TOUS NOS MAGASINS JATO

POULET ESTA — Bte 7 oz — **38¢**
DESOSSE, PRET A SERVIR
REGULIER .43 CH. — EPARGNEZ .05 CH.

SAUCE ESTA — 2 btes 14 oz — **37¢**
POUR "HOT CHICKEN"
REGULIER 2/.43 — EPARGNEZ .06 SUR 2

SERVIETTES DE TABLE — Pqt 60s — **22¢**
"SCOTT", BLANCHES OU COULEURS
REGULIER .27 CH. — EPARGNEZ .05 CH.

PAPIER DE TOILETTE — Cello 2 roul. — **29¢**
"VIVA", COULEURS ASSORTIES
REGULIER .35 CH. — EPARGNEZ .06 CH.

SOUPE AYLMER

Aux tomates, condensée

11¢ Bte 10 oz

REGULIER 2/.29 — EPARGNEZ .07

MOUCHOIRS DE PAPIER — Bte 400s — **31¢**
"SCOTTIES", BLANCS OU COULEURS
REGULIER 2/.73 — EPARGNEZ .11 SUR 2

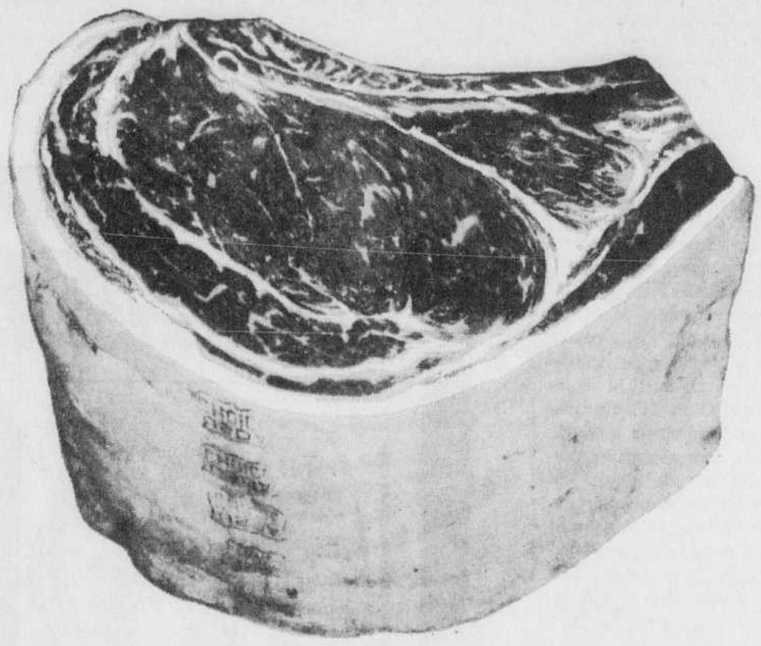
SERVIETTES A MAINS — 2 roul. jumelés — **49¢**
"VIVA", EN PAPIER, DE SCOTT, TOUT USAGE
REGULIER .59 CH. — EPARGNEZ .10 CH.

SAVON DE TOILETTE — 3 formats rég. — **29¢**
"COLGATE", BLANC OU ROSE
REGULIER 3/.35 — EPARGNEZ .06 CH.

DETERGENT DUZ — Format Géant — **89¢**
POUDRE A LESSIVE, AVEC ESSUIE-MAIN
REGULIER 1.09 CH. — EPARGNEZ .20 CH.

BOEUF DE MARQUE ROUGE, LE MEILLEUR AU CANADA

COTES DE BOEUF



Tendres,
Juteuses
Savoureuses
Rôti de côtes

$1.09 lb

Bifteck de côtes 1.15 lb - Boeuf haché maigre .55 lb

CUISSES DE POULET — **49¢** lb
BLANCHES ET FRAICHES
POITRINES DE POULET .59 LB

PAIN POULET — Pqt 6 oz — **31¢** ch.
"BILOPAGE", TRANCHE, POUR SANDWICHS
REGULIER .37 CH. — EPARGNEZ .06 CH.

TETE FROMAGEE — 10 oz — **45¢** ch.
FRAICHE, DE QUALITE, "HYGIENIC"
REGULIER .55 CH. — EPARGNEZ .10 CH.

LARD SALE MAIGRE — **59¢** lb
ENTRELARDE, FRAIS
REGULIER .79 LB — EPARGNEZ .20 LB

Jato
Où magasiner est VRAIMENT un plaisir

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

LA VIE QUEBECOISE

par JOSEPH VOISARD

UN JEUNE QUEBECOIS BRILLE EN FRANCE

Alain Faucher, 16 ans, étudiant du Collège de Lévis, fait présentement un stage d'études en Physique-Chimie à Marseille, France, sous les auspices de l'Office franco-québécois pour la jeunesse. Il est le fils de M. et Mme Sylvio Faucher, de Lauzon. Alain Faucher tint continuellement le premier rang de sa promotion au cours secondaire avec une moyenne de plus de 90 p.c. Il terminait son Secondaire V en juin en décrochant la médaille du ministre de l'Education pour récompenser le meilleur rendement scolaire. Gagnant des prix de l'ACFAS et de l'Expo-Sciences régionale, il représenta notre région à l'Expo-Sciences nationale de Régina en mai pour remporter le prix national en biologie et le prix spécial de biologie descriptive offert par l'Association des biologistes du Canada.

"TOURBEC" ELARGIT LES HORIZONS DES JEUNES

Quelque deux milliers de jeunes étrangers auront visité notre province durant les vacances d'été cette année sous les auspices de "Tourbec", une organisation née de l'initiative de l'Union générale des étudiants du Québec avec l'encouragement du ministère du Tourisme .Depuis 1966, "Tourbec" a accueilli des groupes de France, d 'Italie, de la Guadeloupe, de la Belgique, des Etats-Unis et même de l'URSS. Le mouvement a permis aussi la visite à Québec d'importants groupes des autres provinces canadiennes. Il s'emploie maintenant avec un particulier dynamisme à "faire découvrir le Québec aux jeunes Québécois. Par ses soins, des groupes nombreux sont dirigés vers les centres touristiques les plus attrayants de notre province. Ces voyages procurent de l'intérêt sur les plans culturel, social, économique, historique et géographique. Chacun comporte des visites industrielles ainsi que des rencontres avec les citoyens du milieu. Erigé en corporation sans but lucratif, "Tourbec" assure aux jeunes des prix à la mesure de leur bourse.

LE MAIRE VISITE LES PARCS EN HELICOPTERE

A l'occasion d'une journée spéciale des jeunes des onze terrains de jeux de la ville, le maire Gilles Lamontagne s'assure aujourd'hui une vue d'ensemble de l'activité dans ces centres de loisirs en les survolant en hélicoptère. Un grand concours suscite aujourd'hui l'intérêt de centaines de jeunes des terrains de jeux. Le concours vise à faire découvrir des cas de vandalisme comme il peut s'en produire ici et là. C'est une façon de mettre en pratique les principes de civisme qu'on s'applique à inculquer aux jeunes. Un tour d'avion récompensera le mérite des gagnants.

UN PROJET DE $2,500,000 A SAINTE-FOY

Les autorités municipales de Sainte-Foy ont émis lundi un permis de construction d'un nouveau centre commercial au coût de quelque deux millions et demi de dollars sur le Chemin Sainte-Foy, en face de l'hôpital Laval. Il semble que l'entreprise sera conduite à bonne allure puisque les travaux d'excavation ont débuté dès hier matin. Le permis est émis au nom de M. Réal Hamel, entrepreneur de Sainte-Foy. M. Hamel n'a pas fourni de listes des maisons d'affaires désireuses de s'installer dans le nouveau complexe. Mais on dit qu'une trentaine d'établissements y prendront place dès le début.

LE CHEF MARCEL PETITCLERC A L'HONNEUR

Le chef Marcel Petitclerc, de la sûreté municipale de Duberger, vient d'être l'objet d'un témoignage très significatif pour son oeuvre en faveur de la prévention des incendies comme de la sécurité routière. Vendredi soir dernier, à Terre des Hommes, M. Robert Lussier, ministre des Affaires municipales, lui remettait un certificat d'honneur au cours d'une cérémonie au poste des pompiers. Le Conseil canadien de sécurité routière avait aussi tenu récemment à souligner son immense crédit en ce domaine. Le chef Petitclerc reçut de plus un témoignage de l'Association des chefs de police et de pompiers lors de son dernier congrès à Rimouski. Duberger a l'enviable crédit de 308 jours sans accident mortel dans ses limites.

LA MUNIFICENCE RECOMPENSE L'HONNETETE

Un citoyen de Gatineau n'a pas hésité un instant à faire don des quelque cent dollars contenus dans son porte-monnaie à une jeune Québécoise de 17 ans qui venait de le retrouver. "Si ma bourse avait été garnie de $2,000", dit-il, "je crois que j'aurais agi de la même façon pour récompenser un si beau trait d'honnêteté . . ." Le permis de conduire du visiteur était dans le porte-monnaie. L'adolescente put donc donner le nom du propriétaire à la Sûreté du Québec qu'elle informa de sa découverte. Un agent rejoignit celui-ci pour lui dire que son porte-monnaie avait été retrouvé et que rien n'y manquait, grâce à l'honnêteté de la jeune fille.

Un ouvrier est blessé à Charny

Un ouvrier qui travaillait à la polyvalente de Charny, a subi, hier matin, des blessures qui ont nécessité son transport à l'hôpital Saint-François d'Assise, de Québec, par l'ambulance Claude Marcoux, de Saint-Romuald.

Jean-Guy Couturier, 35 ans, du 1555 de la rue de Guyenne, aurait touché à un fil électrique. Le choc l'a projeté en bas d'un échafaudage et il est tombé dans un escalier. En plus de subir des brûlures, M. Couturier se serait blessé au dos.

M. Pierre Lemieux, du 14 de la rue Saint-Dominique à Lauzon, a subi quelques blessures, hier matin, dans la collision de sa camionnette de livraison avec un camion chargé de bois. Il a été dirigé vers l'Hôtel-Dieu de Lévis. L'accident a eu lieu sur la route transcanadienne à Saint-Télesphore.

La petite Marie-Claude Chouinard, 2 ans, du 525 rue des Peupliers-Ouest, Québec, repose encore dans un état grave, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Elle a été heurtée par une auto, samedi dernier.

Marcel Hunter, 10 ans, de Saint-Adalbert, de L'Islet, est aussi dans un état grave au même hôpital.

Des 10,000 Bretons qui sont au Canada, 5,000 vivent à Montréal

Par GAIL SCOTT

MONTREAL (PC) — En 1534, le marin breton Jacques Cartier, originaire de la ville libre de Saint-Malo, portait le drapeau fleurdelisé sur la péninsule de Gaspé, au nom du roi de France.

Les Bretons continuent de venir au Canada, mais sont plus souvent exilés que représentants du gouvernement français, dont la politique maintient la Bretagne dans un état de pauvreté, selon Yann Plunier, nationaliste breton installé à Montréal.

"Nos gens viennent ici parce qu'il leur faut manger, a-t-il dit en interview. Le général de Gaulle parle d'un 'Québec libre' mais qu'a-t-il fait pour nous. Nous sommes délaissés, nous perdons notre langue et nous sommes pauvres."

M. Plunier, originaire du département du Morbihan, sur la côte de Bretagne méridionale, est ingénieur et père de quatre enfants. Il fait partie de quelque 10,000 Bretons éparpillés au Canada, dont 5,000 à Montréal.

Durant les 10 premières années au Canada, il s'est contenté d'encourager la cause bretonne en jouant de la cornemuse dans des réunions de Celtes à Baie Comeau, sur la rive Nord du St-Laurent, où il s'était d'abord établi.

Puis, le général de Gaulle, en visite au Québec en 1967, lança son fameux "Vive le Québec libre!" et le sang breton de M. Plunier ne fit qu'un tour.

"Et nous'

Des Bretons canadiens, membres du cercle folklorique Breizh, revêtirent leurs costumes nationaux de velours brodé et de chapeaux enrubannés, et se rendirent dans un square du centre-ville où le président de Gaulle devait parler.

Ils portaient des placards qui disaient: "A quand la liberté en Bretagne" ou "Pearson, aidez-nous."

"On nous a arrêtés, a rappelé M. Plunier avec un haussement d'épaules. Mais avec raison: nous n'avions pas demandé la permission de manifester et les policiers ont été plus amusés qu'autre chose."

Ce geste était isolé et M. Plunier dit qu'il n'existe pas ici de groupes politiques bretons bien organisés.

Certains agissent individuellement, cependant. M. Plunier, quant à lui, écrit des articles sur les conditions de vie en Bretagne, accorde des interviews aux journalistes pour "sensibiliser les Canadiens" et envoie un télégramme par-ci par-là.

Lorsque de Gaulle, en février, a visité la région du nord-ouest de la France, qu'habitent les Celtes français depuis l'époque des Romains, M. Plunier lui a envoyé le télégramme suivant:

"Nous espérons, avec la majorité des Bretons, que vous annoncerez la création d'une assemblée bretonne, élue par les Bretons et disposant du pouvoir et des finances nécessaires à son bon fonctionnement. Toute autre réforme serait considérée insuffisante par les trop nombreux Bretons qui ont dû s'expatrier autour du monde."

Le message était signé par "les Bretons qui ont émigré au Québec."

Comité d'appui

M. Plunier a révélé qu'il existe aussi un comité d'appui, à Montréal, pour les gens arrêtés récemment en Bretagne sur des accusations de terrorisme en marge des attentats à la bombe commis par le Front de libération bretonne.

Le but du comité n'est pas nécessairement de recueillir des fonds, mais plutôt d'attirer la sympathie de l'extérieur de la Bretagne.

Déplorant uli-même la violence, il se sent pourtant un "idéal politique commun avec le FLB." Les attentats à la bombe ont été utiles, dit-il, car ils ont attiré l'attention mondiale sur les problèmes bretons.

Selon lui, les problèmes des Bretons sont similaires à ceux des Québecois, mais "en 10 fois pire."

Séparatistes québecois et nationalistes bretons, a-t-il dit, ont des "intérêts opposés" car les premiers sont souvent pro-gaullistes et les seconds, opposés à de Gaullw.

Officiellement, les Bretons du Canada sont neutres vis-à-vis du séparatisme québecois.

"Les Bretons du Canada forment une minorité ethnique et ne s'arrogent pas le droit de se mêler d'affaires purement canadiennes," disait un communiqué émis le 27 novembre dernier par l'Union des Bretons — 1,000 membres — en rapport avec la question constitutionnelle.

Un autre Canadien breton, qui désire garder l'anonymat, a précisé que les Bretons demandent moins que ce dont les Canadiens français jouissent déjà d'après la constitution du pays.

Par exemple, la langue bretonne n'est pas enseignée à l'école et si l'ancien idiome gaélique se parle encore dans bien des foyers, rares sont ceux qui savent lire une littérature qui remonte au cinquième siècle.

Les Canadiens français possèdent encore leur propre gouvernement, tandis que toutes les affaires bretonnes se règlent à Paris.

A BOSTON
face au parc public
l'hôtel
AVERY
Chaque chambre avec salle de bains et télévision.
La plupart, à air climatisé.
A proximité des magasins et des divertissements. Tarif familial. Parc de stationnement.
Prix très raisonnables!
Ecrire pour obtenir brochure.
Rues Avery & Washington HU 2-8000
Voyez votre agent de voyage CAA

MIRACLE MART
ACHETEZ-LES!
PRODUITS D'HYGIÈNE ET DE BEAUTÉ!
Miracle Mart sont les magasins par excellence pour économiser! Une visite à nos magasins vous le prouvera! Vous vous rendrez alors compte qu'en achetant chez nous vous réalisez des économies substantielles! À longueur d'année grâce à nos PRIX MIRACLE et encore plus, à l'occasion, grâce aux ACHATS BONIS.
Plus avantageux de faire ses emplettes chez Miracle Mart en raisons des: • PRIX MIRACLE • ACHATS BONIS
Papier hygiénique Viva — ACHAT BONI 29¢ paquet — Papier en paquet de deux rouleaux. Choix de teintes.
Rinçage-crème Tame — PRIX MIRACLE 99¢ boite — Format 8 oz à 1.29 avec lotion qui donne du corps aux cheveux.
Sel de fruits Enos — PRIX MIRACLE 83¢ ch. — Contre l'indigestion. Format de 7 oz à 1.29
Colgate 100 — PRIX MIRACLE 91¢ ch. — Lotion buccale antiseptique. Format de 12 oz à 1.39.
Crème rasage Noxzema — PRIX MIRACLE 1.07 ch. — Format de 12 oz à 1.35 avec 5 lames Personna. Ordinaire ou au menthol.
Dentifrice Colgate — ACHAT BONI 77¢ ch. — Format familial de 1.15. Ordinaire ou à la menthe.
Serviettes Kotex Plus — ACHAT BONI 1.52 boite — En grosse boite de 48 serviettes. Format à 1.99.
Lames Wilkinson — PRIX MIRACLE 99¢ paquet — Lames en super acier inoxydable. Paquet de 10 lames à 1.39.
Crème Noxzema — ACHAT BONI 93¢ ch. — Crème médicamenteuse pour la peau. Format de 6 oz à 1.25
Fixatif Halo — PRIX MIRACLE 77¢ ch. — En aérosol pour les cheveux. Format de 10 oz à 1.99
Désodorisant Right Guard — PRIX MIRACLE 1.17 ch. — Nouveau. Anti-sudation. Format de 6 oz à 1.59
Fixatif Adorn — PRIX MIRACLE 1.17 ch. — 7 oz aérosol à 1.98 avec brosse. Ordinaire et ferme.
Vaseline blanche — PRIX MIRACLE 53¢ ch. — Gelée de pétrole blanche. Format de 8 oz à 79¢
Papier-mouchoir Kleenex — ACHAT BONI 18¢ boite — En boite de 200 feuilles. Couleurs variées.
Poudre ZBT — PRIX MIRACLE 47¢ ch. — Poudre pour bébés. 9 oz à 79¢ avec coton-tiges compris.
Colorants Alberto — PRIX MIRACLE 1.97 ch. — Tout nouveau! Donne de la couleur aux cheveux. Format de 4 oz à 2.25.
Rinçage-crème Breck — PRIX MIRACLE 97¢ ch. — Format de 8 oz à 1.29 Efficace pour les cheveux.
Shampooing Breck — PRIX MIRACLE 1.27 ch. — Choix de trois formules: Format 12 oz à 1.89.
Désodorisant Arrid — ACHAT BONI 77¢ ch. — À bille. Efficace contre la transpiration. Format de 1.5 oz. à 1.15.
Johnsons Band-aid — PRIX MIRACLE 99¢ ch. — Pansements plastique en boite de 100. Format de 1.49.
Shampooing Hy-style — PRIX MIRACLE 57¢ ch. — Choix de trois formules: Format 17 oz. à 99¢.
Serviettes robustes — Serviettes de 17" dont la finition cuir est recouverte de vinyle à l'épreuve des égratignures et des marques; serrure à 3 positions; pieds en métal. 3 séparations intérieures. Ton havane. 3.99 ch.
Feuilles volantes — 87¢ paquet — En paquet de 300. Pour utiliser avec reliures automatiques. 8½" sur 11". Avec interlignes et marge. Papeterie
APPAREILS DE CHOIX À PRIX ABORDABLES!
A. Écran verre perlé. Écran portatif de 40" sur 40". Comprend: poignée et trepied. A prix vraiment avantageux! ACHAT BONI 8.87 ch.
B. Projecteur Argus 872. Ciné-projecteur automatique super 8mm. objectif Zoom, commande de vitesse, arrêt sur image. ACHAT BONI 69.97 ch.
C. Minolta Electroshot. Appareil-photo 35mm automatique. Objectif F 1.8, obturateur électronique programmé. Douille normalisée pour utiliser flash. PRIX MIRACLE 69.97 7.97 étui
D. Projecteur Animex Super Auto. Pour diapositives. Marche avant et arrière, mise au point par télécommande. ACHAT BONI 49.97 ch.
E. Keystone 716P Super 8. Appareil-photo doté d'un Zoom, objectif de F 1.8, 9-36. Poignée amovible comprise ACHAT BONI 79.97 ch.
F. Keystone K 1010. Appareil-photo à chargement instantané. Objectif 2.8, photomètre automatique C.D.S. Étui compris. PRIX MIRACLE 19.97 ch.
Appareils de photographie
Sacs à main pour élégantes! — De mignons petits sacs en similicuir souple pour dames et adolescentes. Aussi des modèles Safari. Beige, noir, brun foncé et autres teintes. Ord. 1.97 1.77 ch.
Accessoires mode
Bigoudis-brosse — ACHAT BONI Ord. 3 pour $1 — 4 pour $1 — Moyens, gros, très gros, bouffants, géants. 4 pour $1.
Sacs à bigoudis — ACHAT BONI Ord. 97¢ 77¢ ch. — En plaqué à motif dentelle. De forme ronde. Environ 2½" sur 2½".
Menus articles
EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY
LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1re avenue, ville de Charlesbourg
PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

C. LECLERC & FILS inc.
BOUCHERIE - EPICERIE - FRUITS ET LEGUMES
862 est, rue Saint-Joseph - 522-2785
NOS PRIX RESTENT LES MEILLEURS DE LA VILLE
STEAK HAUT DE RONDE congelé, tranché, lb .89
FAUX FILET congelé lb .99
DEVANT DE VEAU A PARTIR DE LB .49
SAUCISSE FRAICHE SAUCISSES FUMEES 3 lb $1.29
BOEUF HACHE 3 lb $1.59
CRETONS 2 bols 1.09
HAUT PATTE DE LARD lb .35
SAUCISSONS Complets lb .30
LARD SALE épais pour fèves au lard - la lb .19
BAS DE COTE de boeuf lb .39
RIB STEAK T-BONE STEAK haut de ronde lb (Boeuf de l'ouest frais) .99
JEUNES DINDONS (Canada catégorie UTILITE) Eviscérés - 5 à 18 lb lb .43
AGNEAU dans la fesse lb .59
COTELETTES D'AGNEAU lb .59
DEVANT D'AGNEAU lb .35
POULET catégorie 'A' frais - 2 à 4 lb pour Bar-B-Q lb .39
SAUCISSONS tranchés 3 lb .99
TETE FROMAGEE 3 bols .99
PUR LARD 4 lb .95
MARGARINE 3 lb .95
FOIE LARD ET BOEUF 3 lb .99
BOUDIN 3 lb .95
OEUFS 2 douz. "A" petits .79
LIVRAISON PARTOUT EN VILLE et BANLIEUE
STATIONNEMENT GRATUIT CHEZ ASSH

Des militants unionistes veulent détrôner J.-N. Tremblay

CHICOUTIMI — Après avoir fait parvenir un communiqué anonyme aux bureaux du "Soleil", à Chicoutimi, lundi, la nouvelle équipe de l'Union nationale voulant "détrôner" le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, a démasqué son identité, hier, lorsqu'elle présenta la première de ce qui devrait être une longue série d'injustices commises dans ce comté Chicoutimi.

En effet, M. Wilfrid Simard, de la rue Montcalm, à Chicoutimi, qui s'est dit l'organisateur de l'équipe anti-Jean-Noël Tremblay, a confirmé avoir été l'auteur du communiqué en question, lorsqu'il raffirma verbalement ce qu'il avait écrit la veille. Déclarant que de nombreux membres avaient joint la nouvelle aile "bleue," M. Simard a cependant refusé de dévoiler quelque identité que ce soit. "Pour l'instant, nous préférons garder le silence, mais d'intéressantes déclarations seront faites d'ici quelque temps," a-t-il dit.

Quant au "gros" candidat que le communiqué mentionnait comme devant vaincre le député actuel du comté Chicoutimi, il s'agit, toujours selon l'organisateur de la nouvelle équipe, d'un ancien candidat ayant fait la lutte au parti libéral, à Chicoutimi, lors d'élections fédérales antérieures. Inutile d'ajouter que ce candidat avait alors été **défait.**

UNE PREMIERE INJUSTICE

Par ailleurs, la première injustice qu'a dénoncée, hier M. Wilfrid Simard, au nom de son groupement, concerne une manoeuvre récente du ministère de la Voirie.

"La nouvelle équipe unioniste veut savoir pourquoi la Voirie a-t-elle déplacé sa balance de Laterrière, pour l'installer quelques pieds plus loin, précisément sur un terrain privé, propriété de la compagnie "Les Graviers du Saguenay Limitée". A la suite de cette manoeuvre discutable, il n'est plus permis aux camionneurs de Laterrière de peser leurs charges sur cette balance, une autre irrégularité de l'organisation Jean-Noël Tremblay". Telle est l'essence de cette première révélation faite hier par M. Simard.

Enfin, ajoutons que certains observateurs de la scène politique locale ont mentionné les noms de MM. Vincent Brassard et Jean-Marc Lavoie comme étant possiblement ce "gros" candidat dont parle la nouvelle équipe unioniste. D'autre part, on soutient que cette prise de position de certains électeurs de Chicoutimi ferait suite à l'attitude de M. Jean-Noël Tremblay, lors du récent congrès de l'Union nationale; on sait que ce dernier s'était alors rangé du côté de M. Jean-Guy Cardinal pour faire la lutte au premier ministre actuel, M. Jean-Jacques Bertrand.

Brève hospitalisation de l'accusateur de Trudeau pour avoir absorbé une trop foret dose de barbituriques

VANCOUVER (d'après PC et UPI) — Un jeune homme de 17 ans, qui a accusé le premier ministre Trudeau de voies de fait contre sa personne lors d'une manifestation vendredi dernier à Vancouver, a quitté l'hôpital tôt ce matin après avoir été traité pour avoir absorbé une dose trop forte de barbituriques.

Un porte-parole de l'Hôpital général de Vancouver a déclaré que Richard Jesmer n'avait pas été sérieusement empoisonné et qu'on lui avait permis de quitter l'hôpital immédiatement après le traitement.

Le jeune homme de Niagara Falls, Ontario, avait déclaré hier à la journaliste Simma Holt, du Vancouver Sun, qu'il avait pris une vingtaine de pilules stimulantes mais qu'il ignorait le type et la force du médicament qu'il avait absorbé.

REACTIONS DE TRUDEAU

Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a éludé les questions qui lui étaient posées, hier, sur ce que seraient ses réactions s'il devait répondre à une accusation d'assaut à Vancouver.

"J'espère que j'aurai d'autres occasions d'aller à Vancouver", a simplement répondu le premier ministre aux journalistes qui l'interrogeaient après sa visite à une caravane d'Expo 70 à la colline parlementaire.

A Vancouver, le juge de paix Don Stewart a annoncé qu'il déciderait vendredi si l'accusation était acceptable.

Jesmer a déposé sa plainte au quartier général de la police, à Vancouver, devant le juge de paix.

Le premier ministre avait l'intention de parler aux manifestants, mais il n'a pu se faire entendre. L'incident se passait peu avant un dîner offert par

(Suite de la première page)

le parti libéral et auquel M. Trudeau était invité.

Selon M. Stewart, la plainte signifie que M. Trudeau a été réellement mis en accusation, mais qu'aucune preuve n'a encore été entendue.

Au cours d'une entrevue, le plaignant a déclaré que l'atmosphère de la manifestation l'avait porté à lancer une injure au premier ministre.

"Ca prend du nerf et peut-être même du courage pour se lever devant tout le monde qui brandit des affiches, qui crie et qui chante", a admis l'adolescent en parlant du premier ministre.

Il serait devenu vraiment furieux lorsque le premier ministre canadien a arraché des mains d'une jeune fille puis déchiré une affiche qui se lisait: "Bousculer les vertes de blé et non les femmes".

Quelques secondes après l'incident, le premier ministre est descendu de la remorque, escorté par des policiers.

"Je lui ai lancé une insulte", a expliqué Jesmer. "Peut-être n'aurais-je pas dû, je savais qu'il était capable de..."

"Mon Dieu qu'il était furieux. Ces yeux se sont glacés... je savais que ça se produirait.

"Il s'élança et me frappa. Ce n'était pas une gifle, mais un genre de coup de karaté, et la paume de sa main m'écrasa le visage contre le nez".

"Je croyais que c'était un homme maigre, mais qu'il est dur! Je crois qu'il pratique karaté ou quelque chose de ce genre".

Jesmer a expliqué qu'il s'est ressenti du coup pendant plus d'une demi-heure, mais il n'a toutefois pas saigné.

A Niagara Falls, M. Edward Jesmer, père du jeune homme, a déclaré qu'il ne pouvait excuser les paroles de son fils mais que M. Trudeau n'avait pas le droit de le frapper.

Contrat de $898,947 pour la construction d'un égout sanitaire

Le contrat pour la construction d'un égout sanitaire d'une longueur d'environ 24,000 pieds, faisant partie du réseau régional d'égouts, a été accordé hier, par le BAEQM pour un montant de $898,947.

Ce contrat d'importance est le quatrième à être accordé par le Bureau d'assainissement des eaux du Québec métropolitain, dans le cadre d'un vaste projet visant à épurer les eaux usées de la région.

La conduite faisant l'objet du contrat desservira les localités de Neufchâtel, l'Ancienne-Lorette et Loretteville.

La firme Spino Construction, de Montréal, a obtenu le contrat pour la construction de ce collecteur, qui figure, sous le nom de "collecteur Sainte-Foy", aux plans d'ensemble.

LOCATION
VAISSELLE
COUTELLERIES
VERRERIES POUR
TOUTES OCCASIONS
CHAMPLAIN VAISSELLE ENR.
351 est, boul. Charest, Qué.
Tél.: 525-7905

ANNONCE

Comment avoir des scènes de ménage "constructives"

Les querelles font partie intégrante de la vie conjugale. Il est normal de se disputer et cela peut même être salutaire aux époux! Sélection du Reader's Digest d'août vous dévoile les côtés positifs des scènes de ménage et vous indique les principales erreurs de comportement à éviter dans ce genre de conflit. Apprendre à se quereller de façon constructive peut apporter à la majorité des couples un renouveau de chaleur, d'intimité et de joie. Achetez Sélection aujourd'hui même!

Les deux centres les plus industrialisés dans Dorchester

Par Paul-Henri DROUIN

SAINTE-CLAIRE — On constate aujourd'hui que les municipalités de Saint-Anselme et Sainte-Claire, sont les centres les plus industrialisés du comté de Dorchester. Dans trois industries de ce secteur les chiffres d'affaires se totalisent à $17,400,000 et l'on procure de l'emploi à près de 400 personnes.

Il s'agit de la Coopérative de Dorchester, à Saint-Anselme; puis de la Coopérative Laitière du Sud de Québec, de la firme Prévost Car Inc., de Sainte-Claire.

Si l'on tient compte des municipalités localisées autour de Saint-Anselme et Sainte-Claire, dans un rayon de 10 milles, on s'aperçoit qu'il y a place pour une zone relativement importante d'industrialisation.

Les municipalités qui sont dans ce rayon de milles sont celles de Saint-Henri, Saint-Bernard, Saint-Maxime de Scott, Saint-Malachie, Sainte-Hénédine, Sainte-Marguerite, Saint-Isidore, Frampton, Saint-Gervais et Honfleur.

Dans cette zone se trouve 70% du total des travailleurs manufacturiers du territoire. Cette situation est normale et imputable à la position de l'Etchemin dans la région de Québec.

Selon un rapport soumis à l'Office de Développement Régional et l'Etchemin, "il faudrait essayer de relier ces municipalités pour qu'elles forment corps, Saint-Anselme et Sainte-Claire devant en être le pivot".

La sélection des municipalités de Saint-Anselme et Sainte-Claire comme noyau d'industrialisation est appuyée à la fois par son importance industrielle, sa position géographique, la jonction des voies ferrées du Québec Central, du Canadien National et du Canadien Pacifique, et aussi parce qu'il se trouve que ces deux municipalités du comté de Dorchester sont les plus près de Québec bénéficiant de la loi sur les régions désignées.

TROIS INDUSTRIES IMPORTANTES

A Sainte-Claire, de Dorchester, l'industrie de la Coopérative Laitière du Sud de Québec a fait l'an dernier un chiffre d'affaires de $8,400,000 et procure de l'emploie à 54 personnes. Pour cette période d'opération on a produit 6,500,000 livres de beurre et 10,000,000 de livres en poudre de lait écrémé. Annuellement, on reçoit 180,000,000 de livres de lait, en provenance de 52 paroisses réparties dans sept comtés. Le président de cette coopérative est M. Louis Larochelle et le directeur général M. André Forcier.

Pour sa part, l'industrie Prévost Car Inc., de Sainte-Claire, a fait l'an dernier un chiffre d'affaires de $2,000,000 et emploie 120 personnes. La production de cette industrie est spécialisée dans la fabrication d'autobus inter-cités pouvant accommoder 47 passagers. Ces autobus à la sortie de fabrication sont dirigés pour des compagnies aux Etats-Unis, en Ontario, au Québec et à Terre-Neuve. Le directeur général de cette industrie est M. André Normand.

Le chiffre d'affaires de la Coopérative de Dorchester, à Saint-Anselme, l'an dernier, a été de $7,000,000 et procure de l'emploie à 175 personnes. Le gérant général de cette importante industrie M. Laurentin Bélanger nous a fait part, hier, que l'abattage l'an dernier a été de $23,000,000 de livres de volailles et que ces produits inspectés par le ministère de la Santé sont dirigés dans tout le Québec, à Terre-Neuve, dans toutes les provinces Maritimes et également en Chine.

L'INDUSTRIE DANS L'ETCHEMIN

Le géographe Marcel Bélanger, dans son rapport soumis à l'Office de Développement Régional de l'Etchemin, mentionne que "le classement des jours de travail effectué permet d'attribuer environ 26% de la force de travail régionale au secteur secondaire, se décomposant comme suit: industrie manufacturière, construction et travaux publics, transports liés à ces tâches, métiers artisanaux, etc."

"Au moins, dit-il, le tiers de ce travail est accompli en dehors de la région, dans des conditions souvent peu compatibles avec la stabilité d'un emploi, soit à cause des distances à parcourir, soit à cause du caractère saisonnier de l'emploi, ou soit à cause du cumul de deux activités sous la forme classique du genre de vie ouvrier-paysan."

D'après M. Marcel Bélanger, "on retrouve dans l'Etchemin une situation socio-économique qui n'est pas fondalement différente de celle que nous a révélée l'analyse du travail en forêt. De même que la forêt de l'Etchemin ne retient sur place qu'une partie des travailleurs de ce secteur, de même les établissements industriels de l'Etchemin n'offrent que 1,177 emplois qui, à supposer qu'ils fussent permanents ce qui n'est pas le cas, ne pourraient contribuer que pour 43% aux activités de la force de travail régionale attribuée au secondaire. Il a ajouté, l'industrie manufacturière de l'Etchemin devra ainsi retenir l'attention des autorités gouvernementales pour remédier à cette situation dans le centre et le haut de l'Etchemin."

FAIBLESSES DE L'INDUSTRIE MANUFACTURIERE

Selon M. Bélanger, "l'industrie manufacturière de l'Etchemin est peu concentrée ce qui implique non seulement une dispersion des initiatives, mais aussi une dispersion géographique. Il faudrait concentrer, a-t-il dit, davantage l'entreprise dans les salaisons, les minoteries, les laiteries, les boulangeries et les scieries.

POSSIBILITES DE DEVELOPPEMENTS

Dans le rapport préparé par le géographe Marcel Bélanger, on mentionne que la position de l'Etchemin dans l'espace économique est un élément favorable.

"Nous savons, dit-il, que le Québec Métropolitain, parce qu'il est à proximité du territoire de l'Etchemin constitue un élément intéressant pour l'industrie manufacturière et l'industrie de la Construction régionale. Dans cette optique on peut envisager des productions destinées tant aux consommateurs québécois qu'à l'industrie de la région de Québec: par exemple, les congélateurs domestiques pourraient probablement être produits économiquement dans la région de Québec".

M. Marcel Bélanger a de plus affirmé, "qu'une enquête sur les besoins des usines de Québec pourrait aboutir à l'implantation de quelques usines de services, même si l'on devra attendre encore plusieurs années avant de voir une industrialisation importante dans la région de Québec".

"Il est impérieux, a-t-il dit, que la région de l'Etchemin suive de près l'évolution du Québec Métropolitain et lui accorde son support politique afin de faire de Québec une région super-équipée. L'Etchemin y gagnerait un marché et à la longue des liaisons routières plus adéquates."

D'après M. Bélanger, "il ne voit pas pourquoi l'Etchemin et la Beauce ne joueraient pas, par rapport à une agglomération québécoise industrialisée, le rôle que les Cantons de l'Est jouent par rapport à Montréal".

L'enquête menée par l'Office de Développement Régional de l'Etchemin sur l'industrie de la confection, a révélé, la présence dans le haut du comté de Dorchester d'une abondante main-d'oeuvre féminine experte dans la confection des vêtements, main-d'oeuvre aujourd'hui inemployée mais désireuse de travailler en usine. Enfin, les productions de lait, viande, et bois constituent des ressources dont on ne tire pas tout ce que l'on pourrait et qui augmenteraient en quantité une fois appliquées les recommandations des rapports sur l'agriculture et la forêt.

MIRACLE MART

OFFRES "EXTRA"

SUR ARTICLES POUR BÉBÉS ET ENFANTS

C'est sûr, vous désirez ce qu'il y a de mieux pour vos enfants et tout aussi naturellement vous voulez en avoir pour la valeur de votre argent! Alors hâtez-vous de venir faire vos achats chez Miracle Mart où grâce aux prix ACHATS BONIS vous ferez comme on dit: "d'une pierre deux coups". Le choix est complet, varié, abondant - n'hésitez pas!

"Jolly Jumper" Exerciseur complet avec suspension-fixation 6.99 ch.

Siège de bébé 4 positions: auto ou maison. Epais plastique 2.49 ch

Baignoire Plastique durable. Porte-savon à même. Blanc, avocat. 1.49 ch.

Mobiles Amusants, variés en plastiques de couleurs vives. 1.99 ch.

Seau 18 pintes Pour couches. Plastique blanc, avocat, incassable. 1.49 ch.

Coussins protecteurs 3 pièces, rembourrage mousse. Orange, vert, jaune sur blanc 1.99 ch.

Coussins pour parc Rembourrage mousse. De belles teintes, vives et nouvelles. 1.99 ch.

Pyjamas bébés Coton-éponge extensible. Broderie. Dentelle. Ages 0-1-2 1.99 ch.

Douillette Transformable: couverture ou sac de couchage. Glissière. P.M.G. 3.49 ch.

Couvertures Finette ouatinée, douce. Rayures variées. 30 x 40. 2 pour 1.59

Couvertures 36 x 50 Duveteuses. Grand teint. Pour berceau ou après-bain. 1.99 ch.

Culottes Tissu-éponge double très absorbant. Blanc. 1-2-3-4 ans. 2 pour 99¢

Bavoirs de bébés Coton-éponge. Réversible. Couleurs diverses 2 pour 39¢

Culottes Imperméables, plastique perle. Blanc, rose, bleu. P.M.G.-X.G. 5 pour 99¢

Doublures De couches à jeter. 48 par boîte 99¢ ch.

Sac à couches Plastique. Pochettes à glissière. Blanc, aqua, beige. GRATIS: culotte et bavoir plastique 2.99 ch.

Couches finette 21 x 36", douces, blanches. Bords piqués. 12 par paquet 2.66 ch.

Piqués pratiques Piquage solide. Blanc ou imprimé. 17 x 24. 2 pour 1.29

Camisoles Coton peigné blanc. Boutonnée ou croisée. 3-6-12-18-24 mois. 2 pour 99¢

Pyjamas ouatés En coton ou tissu éponge extensible. Lavables à la machine 1.59 ch.

Maillots "T" Coton ou tissu extensible. Manches longues. Enfants 1-2-3 ans. $1 ch.

Vêtements ou layette pour enfants

Combinaisons extensibles Nylon extensible. Jambes cloche, élastique à la taille. Lavable machine. Choix de couleurs. Âges 18-24-30 mois 1.99 ch.

Vêtements et layette pour enfants

Ensembles 4 tenues pour poupons

Économie de 1.98! Tricot laine acrylique lavable machine.

C'est doux, souple, chaud. L'ensemble comprend: jambières, mitaines, bonnet et chandail. Attaches coulissées: bonnet, mitaines, jambières. Chandail boutonnant devant. Bleu, rose, jaune, blanc. Taille premier âge. Pour petits garçons ou petites filles 3.99 ens.

Chandails, pull-overs, fuseaux et jodhpurs *Ord. 2.97* $2. ch.

Maillots "T" et fuseaux

Maillots nylon extensible. Lavable machine sans repassage. Bleu, jeune, blanc. 1-2-3 ans 1.29 ch.

Fuseaux jambes évasées, bretelles. Nylon extensible. Jolies couleurs. 18-24 et 30 mois 1.99 ch.

Vêtements ou layette pour enfants

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1re avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

Nous CO-OP ERONS avec vous pour vous aider à maintenir votre budget.

minipri

BISCUITS LIDO, 1 lb, noix et raisins, 14 oz. Au choix, le paquet .49
CHAPELURE DE BISCUITS Double fudge, chocolat ou lait, 11½ oz. Au choix, le paquet .37
GRAHAM, 14 oz, ou Biscuits GRAHAM 13½ oz 2/.69
EAU DU BASSIN DE VICHY au choix, le paquet 2/.53
FEVES JAUNES OU VERTES CANT-Y-ORRE, 32 oz 2/.45
assaisonnées DEL MONTE, 14 oz ou choix .19
SAUCE CHINOISE 2/.69
FEVES GERMEES AHUNTSIC, 5 oz 2/.69
AHUNTSIC, 28 oz .39
MARGARINE 2/.39
NERRY, 1 lb .35
PATE SANDWICH CORDON BLEU, 7 oz .43
POULET DESOSSE ESTA, 7 oz .55
SAUCE ESTA, Boîte de 14 oz .29
SAUCE B-B-Q CORDON BLEU, 14 oz .63
SIROP DORE CROWN BRAND 2 livres .49
BEURRE DE CARAMEL VACHON, contenant de 2 lb .69
KOOL-AID, poudre à liqueur non sucrée, 6 env. $1.19
OLIVES FARCIES GATTUSO L.P. Manzanillo, 12 oz .99
AMAZE Agent de trempage, fermet régulier .69
SPRAY NET SUAVE d'Helene Curtis, pour cheveux normaux ou rebelles, 10 oz .99
INSECTICIDE RAID (pour maison et jardin) 11 oz .99
OFF Insectifuge aérosol, canette de 5 oz .99

BREEZE, Poudre à lessive, format géant. .89
MIR Détergent à vaisselle, contenant de 24 onces 2/.75
GELEE de fruits ROYAL asst. 3 oz 4/.49
FROMAGE Tranché KRAFT 16 oz .69

ACHETER LES PRODUITS CO-OP, C'EST EPARGNER!

PECHES Demies, fantaisie	CO-OP	28 oz .39
SALADE DE FRUITS	CO-OP fantaisie	28 oz .45
JUS DE PAMPLEMOUSSES	CO-OP	48 oz .45
CHAMPIGNONS (entiers)	CO-OP	10 oz .39
ASPERGES LONGUES	CO-OP	12 oz .49
EPINARDS	CO-OP	19 oz 2/.55
DESODORISANT (pin ou menthe)	CO-OP	11 oz .65

MAINTENANT .99
Disponibles aux magasins CO-OP et MINIPRI de votre localité, les Albums du Journal des Jeunes TIN-TIN. Plus de 260 pages par recueil, régulièrement vendu $1.19 ..... SPECIAL

LAIT EVAPORE
CO-OP
boîte 15 oz
17¢

CAFE MOULU
CO-OP
Sac 1 lb
75¢

FESSE de JAMBON
UN BOUT OU L'AUTRE, MORCEAU DE 5 LB ENVIRON

lb 69¢

LAITUE POMMEE
Culture du Québec, gr 18
10¢ Ch.

CO-OP
minipri

Steak de jambon, partie du centre, lb	.89	Smoked Meat BILOPAGE, 4 paquets de 2 oz	.99
Pain de poulet LEGRADE, tranché sur demande. lb	.55	Saumon frais de Gaspé lb	$1.19
Saucisson de Bologne, marque populaire - lb	.35		

CHOUX VERTS Culture du Québec, gr 18 - Chacun	.15	
CITRONS de la Californie, E.-U. Gr 140	6/.35	
POMMES "Transparentes", Culture du Québec. 5 livres	.59	

SPECIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 16 AOUT 1969

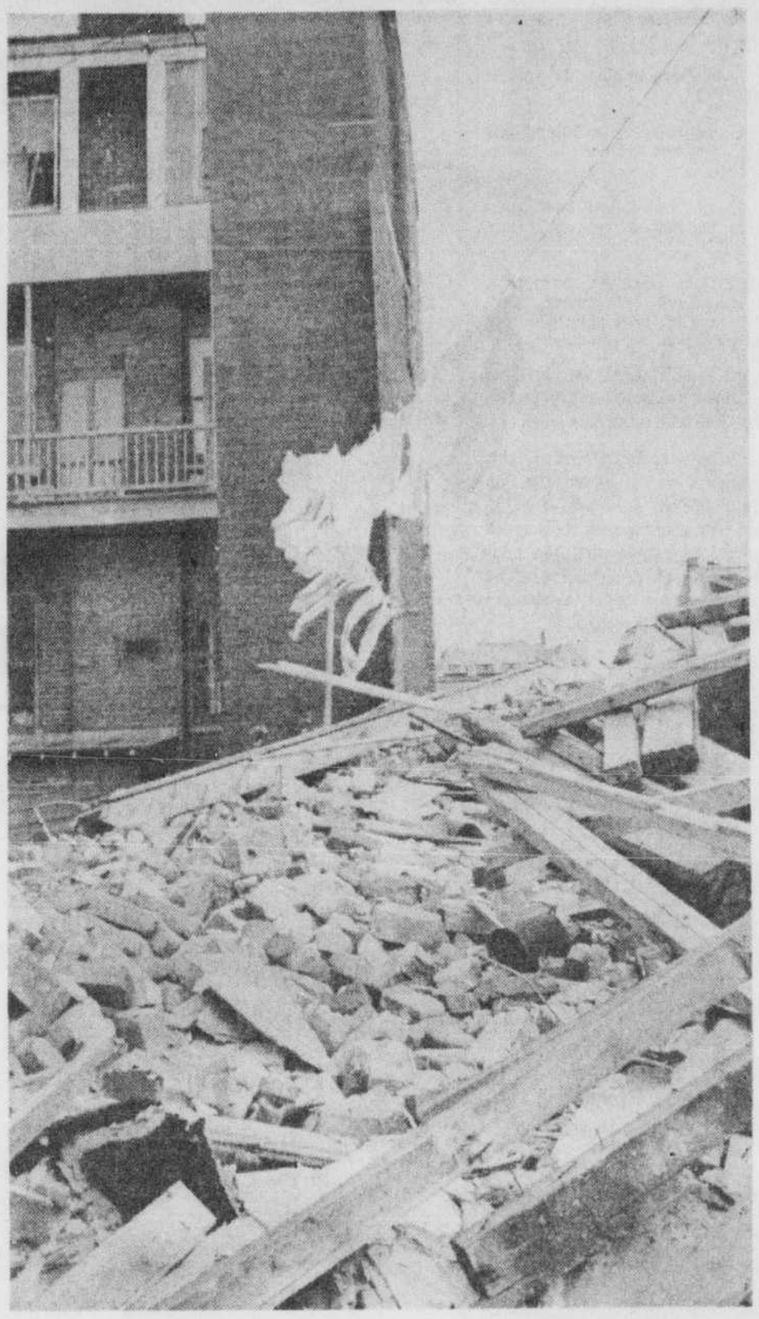
Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★

72e ANNEE — No 189 QUEBEC, MERCREDI 13 AOUT 1969 PAGE VINGT-CINQ



Le spectacle désolant de ces maisons en démolition, devenu familier aux passants du boulevard St-Cyrille, sera bientôt chose du passé, les travaux devant être terminés d'ici quelques jours.

Studio Claudine
Paule Roberge propriétaire
haute couture
REPARATIONS DE TOUT GENRE
POUR L'UNIFORME D'ECOLIERE
A LA ROBE DE GRAND SOIR
PRIX MODIQUE
923 PLACE BELOEIL, APT 2, STE-FOY,
TEL.: 651-6731

Boulevard St-Cyrille

Une famille vit au milieu des débris

Les travaux de démolition vont bon train sur le boulevard Saint-Cyrille. Ainsi, les maisons expropriées, situées entre les rues Saint-Eustache et Claire-Fontaine, qui offraient, depuis si longtemps déjà, un spectacle peu réjouissant, auront bientôt disparu.

Une famille vit cependant, parmi cet amas de débris, dans une maison qui semble avoir échappé, comme par miracle, au pic des démolisseurs. Il s'agit de la famille de M. Paul-Emile Maltais, comprenant sept enfants.

En effet, M. Maltais, de Ville Bélair, entrepreneur en démolition à qui fut octroyé ce contrat, préfère demeurer sur les lieux pour la durée des travaux, qui débutèrent il y a deux mois.

De cette façon, il peut avoir l'oeil sur les divers matériaux de construction qu'il récupère sur le chantier et qu'il entrepose dans cette maison, qui sert également d'abri provisoire à quelques-uns des hommes du chantier, venus de l'extérieur pour y travailler.

Il estime que les quatre incendies d'origine criminelle qui eurent lieu dans ce secteur représentent pour lui une perte de $2,000 à $3,000.

LE PROGRES, FACTEUR PRIORITAIRE

Il n'est pas toujours facile, pour ces familles évincées, de quitter un endroit où elles ont habité pendant 20 ans et plus, comme ce fut le cas pour deux vieilles demoiselles qui, en plus de posséder deux maisons, étaient propriétaires d'un commerce d'épicerie.

Sommées de quitter les lieux, le 10 mai dernier, elles ne sont parties qu'il y a trois semaines environ, non sans avoir causés maintes difficultés aux autorités.

On dit que ces septuagénaires, qui ont pourtant été largement dédommagées, sont demeurées inconsolables et ne pardonneront jamais au ministère de la Voirie d'avoir été la cause d'une telle infamie...

L'emploi est relativement stable pour les ouvriers en démolition, dont le salaire peut atteindre $150 par semaine. Parmi ceux que nous avons rencontrés, peu nombreux sont ceux qui semblent avoir été affectés par la grève, la majorité ayant travaillé à l'extérieur de la région ou dans un autre secteur.

M. Maltais, pour sa part, a dû subir les représailles de certains grévistes, alors qu'il tenta de poursuivre les travaux sur son chantier. Il en fut quitte pour se faire démolir un camion.

Selon M. Claude Bernard, directeur adjoint de l'information au ministère de la Voirie, les cas des familles expropriées seraient actuellement réglés dans une proportion de 99%.

Selon la loi, toutes les personnes, dont 350 locataires et 60 propriétaires, qui ont été évincées par le projet de l'autoroute Dufferin, ont reçu une indemnité leur permettant de défrayer un loyer pour une durée de trois mois, de même que le déménagement. Un pourcentage de dépréciation leur fut également accordé, proportionnellement à la valeur de leurs biens.

Dans ces 60 immeubles, environ 25 cas étaient ceux de locataires de commerce. Pour ces derniers, le règlement fut quelque peu différent et basé sur le chiffre d'affaires de ces commerçants. On estime que le cas des propriétaires est maintenant réglé dans une proportion de 25%.

Le contrat de démolition pour la deuxième partie de ce projet sera donné incessamment.

Coloration du sucre

Pour colorer le sucre destiné à la décoration des gâteaux et des biscuits: mettez une demi-tasse de sucre blanc granulé dans un petit bol. Ensuite mélangez le colorant alimentaire à l'aide d'une fourchette. Si vous désirez des couleurs foncées utilisez 24 gouttes, pour des couleurs de teintes moyennes 12 gouttes et pour des couleurs tendres 6 gouttes. Etendez le sucre sur du papier ciré et laissez-le sécher à la température de la pièce.

L'art dans les fleurs
JOSE Fleuriste
Ste-Foy, 965, route de l'église - 653-9285
Près de l'hôpital l'Enfant-Jésus,
1275 Conardière - 523-6901 - 622-2950

PIECES et REPARATIONS
KELVINATOR
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE
213, 3e avenue
Tél.: 529-8479

Conseil de beauté
"... Je n'ai encore jamais entendu parler d'une meilleure méthode d'amélioration du teint. Les rides sont aplanies, la siccité est combattue, les taches disparaissent et l'épiderme acquiert un cachet de jeunesse et de santé..." (Extrait d'un rapport de Margaret Merril suggérant l'emploi de l'huile tropicale hydratante d'Olay comme base de poudre). La plupart des pharmaciens peuvent maintenant se procurer une provision de cette huile qui confère un éclat somptueux à la peau.

$27-3251
Madeleine Fraser.
décorateur-ensembliер
CONSEIL. CONSULTATION. EXECUTION...

Un endroit merveilleux pour RECEPTIONS DE MARIAGE - BANQUETS - etc...
Grande salle spacieuse
Motel LE VOYAGEUR
2250, boul. Ste-Anne, Qué. - 661-7701

Déjà un an...
Il nous fallait souligner ce 1er Anniversaire, c'est pourquoi vous bénéficierez de...
10% DE RABAIS SUR NOS NOUVEAUTES D'AUTOMNE
LOT DE ROBES A $5.00 et $10.00
... Que nous sommes au service de la jeune Québécoise. Toujours à l'avant-garde, nous vous offrons les dernières nouveautés inspirées des meilleurs couturiers.
boutique valérie
762 ST-JEAN, QUE. - 522-7274

W.E. BÉGIN
STEAK POINTE DE SURLONGE 1.49
STEAK DE SURLONGE 1.49
STEAK HACHE 67 FRAIS ET MAIGRE
ROSBIF DE CROUPE 5 A 7 LB 1.25
CHOPS DE BOEUF T-BONE 1.55
STEAK DE PORTERHOUSE 1.55
STEAK DE CLUB 2.10
JAMBON FESSE 95 3 A 17 LB PRESQUE DESOSSEE
JAMBON COTTAGE 1.19
FESSE CUITE 1.29 JAMBON DE 2 A 11 LB
JAMBON COTTAGE CUIT 1.49
CHOPS DE PORC 1.10 DESOSSEES 1.39
520 De La SALLE 529-1331
500 ST-JEAN 524-5271
W.E. BÉGIN

LE MONDE DE DEMAIN

Des progrès inquiétants

Nous n'aimons guère remettre en cause notre échelle des valeurs et la plupart d'entre nous préfèrent vivre paresseusement sur des images vieilles de plusieurs siècles, même quand elles sont devenues inconfortables. Mais pendant ce temps, la science, elle avance à pas de géant et ses progrès ne feront que s'accélérer. Ils sont tels aujourd'hui qu'ils bouleversent non seulement les structures matérielles, sociales et professionnelles des sociétés, mais encore nos structures mentales et nos principes moraux les plus essentiels.

Les prochaines découvertes

On ne sait pas assez qu'il suffit aujourd'hui d'introduire des électrodes dans le cerveau pour procurer à volonté toute la gamme des sentiments allant de la joie à l'angoisse, du courage au désespoir. Dans certaines universités américaines, des étudiants se prêtent à ces expérimentations.

On ne sait pas assez non plus que l'URSS et les E.-U. ont mis au point le planning des découvertes qu'elles auront réalisées en l'an 2050 et que celles-ci vont des engins chimiques et biologiques de mort jusqu'au contrôle de la volonté à longue distance, non plus sur des individus mais sur des masses et jusqu'à la lecture automatique de la pensée.

Bientôt grâce aux banques du sperme, aux greffes d'organes, à l'hibernation, il sera possible de conserver la vie artificielle pendant des années et le fait que l'on ait pu prolonger artificiellement la vie pose avec acuité le problème d'une nouvelle définition biologique et légale de la mort. Qu'on se souvienne de ce savant russe, le professeur Landau qui victime d'un accident d'auto fut "ressuscité" quatre fois et vécut plusieurs années, venant de mourir il y a quelques mois, pour la cinquième fois.

Des problèmes moraux angoissants

Qu'il s'agisse des greffes d'organes qui ont déjà posé sur le plan moral des problèmes angoissants et soulevé de nombreuses polémiques, des techniques de réanimation, de l'insémination artificielle ou d'autres découvertes, on voit sans peine l'utilisation que certains Etats ou chefs d'Etat en pourront faire. N'oublions pas que les grands progrès réalisés dans l'hibernation sont issus en parti des expériences que firent les nazis sur les prisonniers des camps de concentration.

L'immortalité, non plus celle de l'âme, mais celle du corps n'est plus aujourd'hui du domaine de la fiction et son importance ainsi que celle des plus récentes découvertes l'emporte de beaucoup sur toutes les préoccupations sexuelles ou érotiques dont on semble faire l'essentiel de la vie.

Que fera-t-on demain, dans un monde atteint déjà par la surpopulation, si l'on peut prolonger indéfiniment par l'hibernation une vie artificielle ? Qui et quand décidera-t-on d'y mettre fin ? Qui décidera des individus à conserver et quel sera le critère ? Et qu'adviendra-t-il alors de notre liberté de conscience ? Déjà certains traitements sont connus qui ne peuvent être généralisés en raison de leur coût. Faudra-t-il les réserver à ceux-là seuls qui sont capables d'en assumer les frais ?

Le jour est proche où chacun de nous peut se trouver appelé à prendre des options, à accepter la responsabilité de choix dramatiques.

D'autres problèmes se poseront et se posent déjà sur le plan juridique. Quelle sagesse les résoudra ? Celle des hommes ? Celle des femmes ?

Et comment les résoudront-elles si elles n'y ont jamais réfléchi, si elles ne sont pas informées ?

Les conséquences de ce progrès sont telles qu'elles exigent des hommes et des femmes qu'ils ne refusent pas d'entrer dans l'état adulte et qu'ils prennent conscience du fait que leurs responsabilités collectives sont aussi lourdes que leurs responsabilités personnelles.

Pierrette SARTIN

PIERRETTE SARTIN, spécialiste en matière d'emploi, est professeur invité au Département des Relations industrielles à l'université Laval. Chaque semaine, elle traite dans nos pages familiales de points nouveaux touchant le monde du travail, son évolution et ses répercussions sur tous les membres de la famille.

Une bonne lotion pour bronzer filtre la plupart des rayons solaires

OTTAWA (PC) — La rapidité du bronzage estival dépend surtout des rayons ultra-violets du soleil et de leur effet sur la peau.

Les lotions de bain de soleil, crèmes et produits vaporisés agissent comme un écran qui ne laisse filtrer que les rayons bénéfiques, mais certaines peaux attirent les rayons plus vite que d'autres.

C'est autre chose de savoir après combien de temps d'exposition on commence à brûler, rappelle le ministère fédéral de la Santé nationale dans un communiqué de son Administration des aliments et drogues sur la sécurité au soleil.

On brûle plus vite sur une plage, où le sable, le vent de l'eau réfléchissent les rayons ultra-violets, que sur le gazon; plus vite dans l'air pur de la campagne que dans l'air pollué des villes où la fumée filtre certains rayons ultra-violets; plus vite aussi sous les rayons directs.

La sécurité d'exposition dépend de la tendance qu'a la peau à brûler, de même que de l'enduit protecteur, de la température et du bon sens.

La bonne lotion pour bain de soleil filtre la plupart des rayons qui causent des brûlures. Vous découvrirez la meilleure en l'essayant, sans trop d'égard pour la publicité qu'on en fait.

La loi sur les aliments et drogues protège les consommateurs contre les préparations qui contiennent des substances mettant la santé en danger.

LES ETIQUETTES

Choisissez votre lotion en prenant le temps de lire les étiquettes. Pour obtenir un bronzage foncé, achetez une solution qui absorbe ou filtre les rayons brûlants et active les rayons colorants.

Même avec un bronze artificiel ou instantané acquis à l'intérieur, on peut avoir besoin de se protéger des brûlures lorsqu'on s'expose un soleil; tout dépend de la sorte de bronzant artificiel employé.

Pour ceux qui aiment le soleil, mais ont peur de faire ou préfèrent ne pas bronzer, il est recommandé de se procurer une lotion à double action qui empêche le bronzage et les rayons brûlants de pénétrer.

Souvenez-vous des précautions recommandées sur les étiquettes:

— N'approchez pas le produit des yeux.

— Méfiez-vous des ingrédients qui peuvent tacher les vêtements.

— Les contenants sous pression peuvent éclater au chaud soleil.

Certains parfums, savons et cosmétiques contiennent peut-être des produits chimiques qui occasionnent l'insolation.

On rappelle aussi que certains produits de bronzage dits insolubles partent durant le bain.

Enfin, l'Administration des aliments et drogues offre un dernier avertissement: le soleil, qui donne plaisante couleur à votre visage pendant que vous vous reposez au centre de ski ou sur la plage, peut également vous brûler les yeux.

POUR LE SAMEDI SEULEMENT
durant les mois de JUILLET et AOUT
Notre salon sera fermé toute la journée
Geneviève Morel
spécialiste corseterie médicale et esthétique
287 rue St-Joseph

TOUTES TROIS SOURIANTES — Les femmes des trois astronautes américains qui ont conquis la Lune étaient tout heureuses et souriantes à Houston hier, où elles ont assisté à la conférence de presse de leurs maris. On aperçoit de gauche à droite, Mme Joan Aldrin, Mme Jan Armstrong et Mme Pat Collins. Près de Mme Collins, se trouve la petite Anne Collins, âgée de 7 ans.
(Téléphoto PA)

Les pièces d'isolement ressemblent au décor d'une demeure familiale

HOUSTON (PA) — Une jeune et jolie fille de 23 ans, Heather Owens, qui a été placée en quarantaine avec 22 hommes au Centre spatial de Houston, a décrit les pièces d'isolement comme ayant un décor qui s'apparente à celui des demeures d'ambiance familiale.

Mlle Owens avait à sa disposition une chambre privée avec salle de bains, et durant la journée, elle allait retrouver ses compagnons d'isolement imposé. L'un de ces derniers a souligné qu'elle avait appris à jouer au billard, et avec assez d'adresse.

La jeune fille travaillait comme technicienne médicale au laboratoire de Houston, lorsque le conduit d'un réservoir s'est brisé, laissant infiltrer dans la pièce un liquide qui aurait pu être contaminé.

Heather et les trois autres techniciens de laboratoire ont du être mis en quarantaine avec le astronautes d'Apollo-11 et tout le personnel en contact avec le matériel lunaire.

Fin d'un mariage

TOKYO (PA)—La petite-fille de l'empereur Hirohito du Japon, a intenté des procédures de divorce pour quitter son mari, un roturier, a annoncé un porte-parole de la maison impériale à Tokyo.

Ce porte-parole a précisé que la princesse Fumiko Higashikuni, 22 ans, et Kazutoshi Omura, employé dans une importante firme japonaise, avaient demandé une autorisation officielle pour mettre fin à leur mariage de 17 mois, pour cause d'incompatibilité.

Ils s'étaient épousés en mars 1968.

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Venez déguster nos spécialités avec Zdenko Vlach et son accordéon
4 soirs par semaine
Tél.: 524-5685, 26 Ste-Anne, Qué.

ANNONCE
GARDEZ VOTRE BRONZAGE QUAND VOUS QUITTEZ LA PLAGE!
L'inconvénient lorsqu'on cherche à bien se faire bronzer, c'est le soleil Pendant qu'il vous bronze, il vous dessèche aussi l'épiderme qui finit par peler. A moins de prendre des précautions spéciales, vous risquez de perdre votre bronzage presque aussi vite que vous l'avez acquis. La CRÈME DE TRAITEMENT POND'S contient de l'allantoïne pour permettre la pénétration rapide en profondeur de la lanoline hydratée de Pond's. Appliquez-vous de la CRÈME DE TRAITEMENT POND'S sur tout le corps—immédiatement après le bain de soleil. Grâce aux ingrédients hydratants riches de la crème de Pond's, vous garderez votre beau bronzage tout l'été. Utilisez régulièrement la CRÈME DE TRAITEMENT POND'S et vous verrez comme votre épiderme aura un aspect jeune et frais.

ANNONCE

Vous paierez cher ces poils arrachés!
La petite douleur ressentie quand vous arrachez un poil pour la première fois semble un prix infime pour être délivrée de poils superflus . . . ne fût-ce que pour une semaine ou deux. Vous n'avez jamais réalisé que vous devrez payer davantage.
En effet, en continuant d'arracher vos poils durant des années, vous paierez de trois façons:
1) Vous stimulez la pousse d'autres poils autour de ceux que vous arrachez.
2) Vous créez l'ambiance qui fait que les prochaines générations de poils issus des follicules torturés poussent plus durs, plus noirs et plus longs.
3) Tout en irritant votre peau, vous provoquez des trous, des éruptions et des cicatrices.
Pourquoi prendriez-vous tous ces risques puisque la thermolyse Gregory est maintenant à votre portée? Gregory est la première méthode d'épilation **radicale** offrant tous les avantages que vous puissiez désirer. La thermolyse Gregory est rapide, de toute sécurité, facile à supporter et surtout à prix très convenable.
Renseignez-vous donc sur ce service primordial de beauté. Venez, aujourd'hui même, pour une démonstration gratuite.
gregory system
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Ouvert de 10 h. a.m. à 8 h. 30 p.m. — samedi de 9 h. à 5 h.
VILLE DE QUEBEC — SUITE 2, EDIFICE MORISSET
695 EST, BOULEVARD CHAREST — TEL. 529-1879
Ecrivez pour brochure gratuite

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.
MISS RENFREW EST
ELEGAMMENT VETUE
D'UN ENSEMBLE IDEAL
POUR CREER UNE BONNE IMPRESSION

Une robe à jupe légèrement évasée, toujours de mise, accompagne un manteau assorti et gentiment ajusté. $100. Non illustré: ensemble deux pièces assorties, à jupe de ligne A modifiée et boléro plus long, $55. En gabardine et laine de teintes noir-crème, brun-crème. Tailles 7-15.
Miss Renfrew... au deuxième.
HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau

Woolworth
EN VENTE JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
Frais du jour, de notre cuisine
SPECIAL
BEIGNES AU MIEL
.78 douz
15 A LA DOUZAINE
COMMANDEZ TOT
POUR RESERVATION GARANTIE
Tél.: 523-5793
Woolworth
ST-ROCH SEULEMENT

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.
En exclusivité chez Holt...

LE ROMANTISME DE LA HAUTE ECOSSE PAR BALLANTYNE
Une superbe collection, aux teintes scintillantes, pour l'automne '69, composée de nouveaux chandails de cachemire très seyants assortis à des jupes et pantalons de laine unie ou de tweed tartan. Teintes de brun Leithen, rose Glen, bleu Glen, vert Glen. Ci-haut illustrés: à gauche: pull-over à collet, **$38**; pantalon doublé, **$40**; à droite: cardigan à attache, **$50**; jupe à plis, **$45**. Chandails: 34-40; jupes et pantalons: 8-16.
Vêtements sport... au deuxième.
Désolés, pas de commandes par poste ni téléphone.
HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2h., Parc-Autos Chauveau

VENTE ANNIVERSAIRE

C'est une célébration d'anniversaire de centre d'achats

Tous les cadeaux sont pour VOUS chez Harrison

CES AUBAINES FORMIDABLES À TOUS LES MAGASINS HARRISON

RIDEAUX
PRÊTS À POSER EN LUXUEUX
TERGAL
BRODÉ

Sans coutures — décoratifs. Entretien facile "lavez-séchez". Et c'est maintenant le temps idéal pour vous les procurer chez Harrison au plus bas prix jamais vu.

Valeur de $79.99 — 144" de large x 95" de long

$49.99 la paire

DRAPERIES FAITES SUR MESURES GRATUITEMENT
depuis $1.99 la vge
(Frais minimes pour longueurs de moins de 54")

BELLE VALEUR POUR LA RENTREE DES CLASSES
COUVRE-LITS RENOMMES
ESMOND
ILS SONT JOLIS ET PLUS LONGS
LAVABLES A LA MACHINE

Notez les jolies couleurs: Ecarlate, or, avocat, bleu foncé ou melon. Simples ou doubles.

UNE AUTRE SUPER-VALEUR HARRISON A **10.94 ch.**

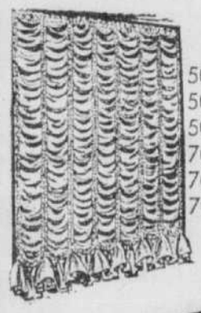
Un autre spécial Harrison imbattable
LUXUEUX COUVRE-LITS
IMPORTES EN VELOURS COUPE

Le riche motif damassé est irrésistible ainsi que son prix.
Une valeur de 79.99
SPECIAL A: **34.99 ch.**
Lit grand format 52.99

TISSUS 54" LARGE
pour draperies disponibles à la verge. **6.99 vge**

RIDEAUX AUTRICHIENS FESTONNES EN Tergal
Toutes dimensions intermédiaires disponibles aux mêmes prix d'épargnes spectaculaires.

Grande vente. La vedette en son genre.



Notez les prix!

	Rég.	Vente
50" x 45"	7.99	$ 6.09
50" x 63"	10.49	6.99
50" x 95"	15.99	11.99
70" x 45"	11.99	8.99
70" x 63"	15.99	11.79
70" x 95"	25.99	18.59

ACHAT A PRIX D'AUBAINE
SOLDE DU FABRICANT
FIBERGLAS TEINT
Draperies prêtes à poser

Teinture double pour ce merveilleux effet ton sur ton or, melon, olive, blanc sur blanc, beige et turquoise foncé. Lavez et séchez. Aucun entretien spécial.
150" de large x 95" de long
Valeur de $44.49
27.00

CHEVIOTTE IMPRIMEE
POUR DRAPERIES
Toujours en demande. 45" de large. Lavable à la main. Prérétrécie.
Ord. $1.69 vge
SPECIAL MAINTENANT A **99¢ vge**

VEDETTES HARRISON
TISSUS À ROBES ET VÊTEMENTS SPORT

ELEGANT, DECORATIF
ENSEMBLE DE DOUCHE
8 PIECES

Quelle valeur?
Comprend rideau de douche à cantonnière, rideau de fenêtre assorti avec cantonnière, crochets, garniture de pompons. Choix de jolies couleurs.

UNE VALEUR DE $19.99
MAINTENANT **12.99 l'ens.**

POPULAIRE
TRICOT CREPE 100% POLYESTER
Un tissu remarquable. Lavez et séchez. 60" de large, choix complet de motifs et couleurs.
ORD. $7.99 VGE
SPECIAL HARRISON EN VEDETTE **5.99 vge**

"ORLON TURBO"
DOUBLE, 60" DE LARGE
Magnifiques quadrillés, plaids et rayures à chevrons tissés dans un grand choix de couleurs. Tissu léger, si facile à coudre.
Ord. $4.99
SPECIAL HARRISON EN VEDETTE **3.88 vge**

FLANELLETTE IMPRIMEE
36" de large, lavable
Pour vêtements de bébé vêtements de nuit, etc.
Bas prix rég. 55¢
GRAND SPECIAL A **39¢ vge**

AUTRE ACHAT SPECIAL
CREPES PAR COTES DOUBLE
45" DE LARGE
Val. de $4.99 vge
Maintenant, incroyable **2.77**
Noir ou teintes magnifiques de pourpre, rouge rubis, vert jade ou turquoise.

GRANDES VEDETTES HARRISON!
COTONNADES IMPRIMEES
38" de large. "Sanforized", "Drip Dry". Et quel choix! Valeurs jusqu'à $1.19
SPECIAL EN VEDETTE **58¢ vge**

EPARGNEZ 70¢ LA VERGE
SURRAH IMPRIME ET CREPE CHIC
Surrah imprimé dans un choix de couleurs et motifs et crêpe aux superbes teintes unies. 45" de large.
ACHAT SPECIAL!
Ord. $1.99 la vge
SPECIAL HARRISON **1.29 vge**

IMAGINEZ DONC
GROUPE FANTASTIQUE DE TISSUS D'ETE IMPRIMES
45" de large. Y compris toile deux tons, cotonnades gaufrées, piqué et crêpe. Coton.
ORD. JUSQU'A $2.99 VGE
VOUS EPARGNEZ JUSQU'A $1.80 la vge **1.19 vge**

LONGUEURS DE JUPES
DEUX GROUPES DE PRIX
1) Valeurs jusqu'à $4.99 ch.
UNE EPARGNE SPECTACULAIRE A **$1.77 ch.**
2) Valeurs jusqu'à $9.95
A SOLDER A **$3.77 ch.**

AUTRES TISSUS D'ETE EN VEDETTE
IMPRIMES
45" DE LARGE
Incluant coton et polyester, tissus mixtes, et tissus à pressage permanent.
Ord. jusqu'à $3.99 vge
VOUS EPARGNEZ JUSQU'A $2.11 la verge à **1.88 vge**

GRAND ASSORTIMENT SOLDE!
ENS. DE DOUCHE ET RIDEAUX

Ensembles Valeurs jusqu'à $10.99	Rideaux de douche Valeurs jusqu'à $6.99
SPECIAL **3.29**	SPECIAL **1.97**

EPARGNEZ!
COUSSINS DECORATIFS

CHOIX DE TEINTES UNIES Valeurs jusqu'à $1.99	COUSSINS IMPRIMÉS GRAND SOLDE Valeur jusqu'à $2.99
SPECIAL **99¢**	SPECIAL **1.29**

EN PLUS, NOS COMPTOIRS DEBORDENT D'AUBAINES INCROYABLES

1000 vges
FIL MERCERISE
GROSSEUR No 50 **2** BOBINES **88¢**
Blanc et noir seulement

CREPE-CACHEMIRE
36" de large
lavable à la main
Choix de plus de 20 teintes mode; idéal pour les robes et vêtements d'enfants.
Ord. $1.49 maintenant **99c vge**

Sensationnel, léger!
SHANTUNG-TWEED
45" de large - 7 teintes multiples. Lavable à la main et magnifique. Ord. $2.99 maintenant **$1.99 vge**

ENSEMBLE DE BAIN KODEL

Riche texture touffue. Six différentes combinaisons de quatre couleurs. Grande durée, entretien facile.
Rég. $11.99
VALEUR HARRISON
9.99

LA PLUS GRANDE CHAINE DE MAGASINS DE TISSUS ET DRAPERIES

2 MAGASINS A QUEBEC

Harrison
TISSUS ET DRAPERIES

CHARGEX
Et toutes autres cartes de crédit bancaires

PLACE STE-FOY
656-1575

LES GALERIES CHARLESBOURG
626-7813

Le contrat dans le conflit de la construction ratifié d'ici deux jours

par François MAILHOT

Le contrat à intervenir entre les deux centrales syndicales, CSN et FTQ et les cinq associations patronales impliquées dans le conflit de la construction qui a ébranlé le Québec au cours des derniers mois, serait ratifié d'ici deux jours.

C'est ce qu'a déclaré hier le secrétaire général de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Claude Mérineau, alors qu'il s'adressait aux délégués du Conseil du travail de Québec.

Il a précisé que les négociations se poursuivaient depuis le 10 juillet, soit depuis le moment où un protocole d'entente était intervenu et que c'est en grande partie en raison des demandes de la CSN que cette signature avait été retardée.

La semaine dernière, c'étaient les représentants de la CSN, qui accusaient ceux de la FTQ d'avoir retardé la signature du contrat.

Tout ceci s'explique par le fait que la CSN a d'abord refusé de signer le contrat et a présenté diverses recommandations qui ont dû faire l'objet d'une étude approfondie par les parties en présence et que suivant l'exemple de sa rivale, la FTQ faisait la même chose quelques semaines plus tard.

L'étude de ces diverses recommandations toucherait à sa fin et la signature du contrat aurait lieu d'ici peu.

Les effets de la grève se dissipent peu à peu à l'Iron Ore de Sept-Iles

par Mario PELTIER

SEPT-ILES — Il faudra certes plus que deux jours pour que les activités reprennent leur cours normal à la compagnie Iron Ore de Sept-Iles, mais d'ores et déjà le travail, qui a repris depuis lundi, commence à dissiper peu à peu les effets de trois mois de grève.

C'est le 10 mai dernier que les 415 métallos employés aux installations portuaires de la compagnie, à Sept-Iles, ont déclenché la grève, forçant leurs confrères machinistes du Québec North Shore and Labrador Railway à faire de même. L'arrêt de travail des métallos et des machinistes a condamné les locomotives et les diverses machines à l'inaction, en plus de bloquer le transport des matériaux lourds destinés aux Chutes Churchill. C'est un peu tous ces effets de la grève qu'on doit réparer cette semaine, avant de reprendre le rythme normal des opérations.

DES LOCOMOTIVES A DEROUILLER

Dans un immense hangar, qui sert de clinique de santé pour les trains du QNS&L, une dizaine de locomotives sont alignées en ligne double, tandis que d'autres dehors attendent leur tour. Une équipe de mécaniciens spécialisés les inspectent, d'un boulon à l'autre, jusqu'au fond des entrailles. Il ne faut laisser le moindre cheveu sur les pistons, ni la moindre tache dans les cylindres. C'est "l'opération dérouillage," pour des engins qui n'ont pas fonctionné depuis des mois.

Même si, en temps normal, on effectue périodiquement des entretiens de ce genre, cette fois on y met plus d'attention, car les chevaux d'acier doivent être en pleine forme, pour recommencer à courir les 350 milles de voie ferrée échelonnés entre Sept-Iles, Labrador City et Schefferville. Les locomotives actuelles dégagent une force de 700 chevaux vapeur, mais on attend, d'ici quelques semaines, la livraison de nouveaux engins mus par 3,000 chevaux-vapeur.

Entre-temps, le train du QNS & L a repris son service habituel entre les points précités et aussi jusqu'aux Chutes Churchill. On sait que la grève des métallos a contraint la société Brinco à utiliser un point aérien coûteux, composé de gros appareils ventrus de type Hercule, pour transporter les matériaux de construction essentiels à l'aménagement des chutes. Cependant, certaines machineries lourdes n'ont pu être expédiées par la voie des airs elles se sont accumulées peu à peu dans une cour, à proximité du port.

Depuis lundi, on a commencé à placer ces machineries lourdes, camion de haut tonnage, bétonnières et autres, sur des convoyeurs, afin de les expédier aux Chutes Churchill. La compagnie de chemin de fer s'était d'ailleurs engagée par contrat à remettre cette marchandise avant une date limite et, selon certains, cette obligation prise antérieurement aurait précipité le règlement de la grève, à Sept-Iles.

DES NAVIRES EN RADE

Même si deux minéraliers mouillent actuellement en rade du port, le chargement du minerai de fer ne commencera pas avant dimanche ou lundi, selon un porte-parole de la compagnie. Ce délai serait occasionné par des réparations entreprises actuellement sur les quais. Les grues et les chargeuses se seraient quelque peu détériorées, au contact de l'eau salée, durant leur longue période d'inactivité.

Cependant, la cour de l'Iron Ore est garnie de montagnes de minerai accumulé avant la grève. En outre, plusieurs convoyeurs rangés sur près d'un mille de rails attendent encore pour être déchargés. C'est dire que la compagnie a du stock à expédier pour environ deux mois, avant d'aller puiser aux gisements du Labrador et du Nouveau - Québec. Elle peut donc supporter encore la grève qui paralyse toujours la mine du lac Knob à Schefferville, et même affronter une grève éventuelle à Labrador City, où les négociations tournent carré, depuis plusieurs mois.

SEPT-ILES REPREND VIE

Avec la reprise du travail à l'Iron Ore, l'industrie mère de Sept-Iles, le sang commence à revenir dans les artères économiques de la ville. Les commerçants de toutes sortes reprennent de l'optimisme, en songeant aux primes de compensation alléchantes que toucheront les ex-grévistes d'ici quelques jours. Ceux-ci recevront, en effet, $2,000 en moyenne, comme bonus pour compenser la réduction des heures de travail. De quoi replacer bien des crédits défaillants surtout après une grève de trois mois.

D'autre part, les rumeurs d'exhode qu'on avait fait circuler durant la grève se sont révélées en fin de compte, sans fondement. Ainsi, aucun travailleur ne semble jusqu'ici avoir manqué à l'appel pour le retour à l'ouvrage. Des départs, il y en a eu, bien sûr, et personne ne peut le nier, mais il s'agissait de vacanciers pour la plupart et aujourd'hui tous les métallos et les machinistes sont de retour pour un nouveau contrat de travail de trois ans avec la compagnie Iron Ore.

Les syndicats de fonctionnaires devraient consacrer leur énergie à la recherche

HALIFAX (PC)—Les syndicats de fonctionnaires à travers le Canada devraient consacrer une grande partie de leur énergie à la recherche afin de pouvoir faire face efficacement aux "habiles négociateurs gouvernementaux dont le seul but est de faire échec aux revendications syndicales". Tel est l'appel lancé lundi par le secrétaire-trésorier national du Syndicat canadien de la fonction publique, Mme Grace Hartman.

S'adressant aux congressistes du syndicat national des employés de la Défense, Mme Hartman a parlé de l'importance de l'unité entre tous les syndicats de la fonction publique et affirmé que les travailleurs du SCFP luttaient pour donner à leur syndicat la "force et le dynamisme" qu'il doit avoir.

Durant trop longtemps, les fonctionnaires ont été des citoyens de seconde classe et sont tombés eux-mêmes dans le piège de "cette propagande", a-t-elle dit.

Les employés d'hôpitaux sont parmi les moins bien rémunérés au Canada, mais ils commencent maintenant à remonter la côté. Des démonstrations ont eu lieu à Ottawa et en Alberta, et l'une s'organise à Terre-Neuve, a-t-elle encore noté.

Quant au SCFP, il cherche à être à l'avant-garde des développements techniques, en augmentant son personnel affecté aux services et en mettant l'accent sur l'éducation. Grâce à un système planifié de rotation, le personnel du syndicat fera un stage au Collège du travail du Canada, afin de faire face au patronat, a annoncé Mme Hartman.

CAFE INSTANTANE A&P $1.19 Jarre 10 oz.

A&P S'ATTAQUE A L'AUGMENTATION DU COUT DE LA VIE

CEREALES KELLOGG Pqt. Chacun 33c Prix en Primeur!
CORN FLAKES 12 OZ. OU RICE KRISPIES 9 oz.

FROMAGE EN TRANCHES Pqt. 16 oz. 69c Prix en primeur!
KRAFT CANADIEN, (4c DE RABAIS)

JAVEX EAU DE JAVEL LIQUIDE CONCENTREE Ctn. 128 oz. 75c
13c DE RABAIS

SPAGHETTI HEINZ 5 Boites 14 oz. 99c Prix rég. 2-45c—Epargnez 14c
DANS SAUCE AUX TOMATES

MARINADES 2 Jarres 15 oz. 69c Prix rég. 37c—Epargnez 5c
AYLMER, TOMATES VERTES OU RELISH SUCRE

BAS-CULOTTE COULEURS ET GRANDEURS ASSORTIES 99c La Paire

PATE DENTIFRICE Format Géant—49c Tube Format Familial 79c
A&P, FLUORIDE UN NOUVEAU PRODUIT DE QUALITE A&P A UN PRIX ECONOMIQUE

DETERSIF SAIL UN PRODUIT DE QUALITE A&P Boite Format Géant 42 oz. 69c
EN POUDRE, BLEU OU BLANC

FEVES LIBBY Prix en Primeur! Boites 28 oz. 39c
AU LARD

ALPHA-GETTI 5 Boites 14 oz. 99c
LIBBY Prix rég. 2-45c—Epargnez 14c

BISCUITS CHRISTIE Pqt. 16 oz. 59c
PIRATES, FUDGE AU CHOCOLAT, OU BONNY DONORA Prix rég. 63c—Epargnez 4c

Prets a Servir JAMBONS ENTIERS FUMES, CUITS lb. 59c
ENV. 14 a 16 lbs.
Pas d'appretage supplementaire a ce bas prix

Viandes "Super Right"!
PRET A SERVIR JAMBONS FUMES, CUITS
PORTION DU JARRET lb. 59¢
PORTION DU SOC lb. 69¢
COUPES DU CENTRE OU BIFTECKS AU JAMBON Ideal pour le B.B.Q. lb. 89c
CHAPONS 5 a 7 lbs. Emp. Herm. lb. 59c
Marque Super-right Canada Categorie A Evisceres,
EPAULES D'AGNEAU
Nouvelle Zelande congeles
COTELETTES D'EPAULE lb. 59c EPAULES ENTIERES lb. 49c

Fruits Et Légumes Frais!

CANTALOUPS
CATEGORIE CANADA NO. 1, CULTURE DE LA CALIFORNIE,
GROSSEUR 36 3 Pour 89c

TOMATES CATEGORIE CANADA NO. 1, DE LA CALIFORNIE, Cello 2 lbs. 59c
NECTARINES CANADA NO. 1, DE LA CALIFORNIE 5 Pour 39c
CHOUX CATEGORIE CANADA NO. 1, CULTURE DU QUEBEC Grosse Pomme 19c
CAROTTES CATEGORIE CANADA NO. 1, CULTURE DU QUEBEC Sac Cello 2 lbs. 25c
PECHES CATEGORIE CANADA NO. 1, DU NEW JERSEY, 2 lbs. pour 39c
HONEYDEWS CANADA NO. 1, DE LA CALIFORNIE, Chacun 69c

SAUCISSES A DEJEUNER MAPLE LEAF lb. 59c
JARRETS DE PORC CONGELES lb. 39c

PRODUITS DE BOULANGERIE!
ROULE a la GELEE OU AU CITRON, JANE PARKER Gateau 11 oz. 35¢ Prix rég. 39c—Epargnez 4c
PAIN AUX RAISINS EXCEPTE LIMOILOU 2 Pains 12 oz. 35¢ JANE PARKER, TRANCHE DATE DU JOUR Prix rég. 22c—Epargnez 9c
TARTE aux PACANES Grande Tarte 8 po. 24 oz. 69¢ MERIDIONALE, JANE PARKER
PETITS PAINS JUMELES Pqt. de 12 25¢ JANE PARKER Prix rég. 29c—Epargnez 4c

TARTE JANE PARKER Pomme-Rhubarbe Grande Tarte 8 Po. 24 oz. 55c Prix rég. 65c—Epargnez 10c

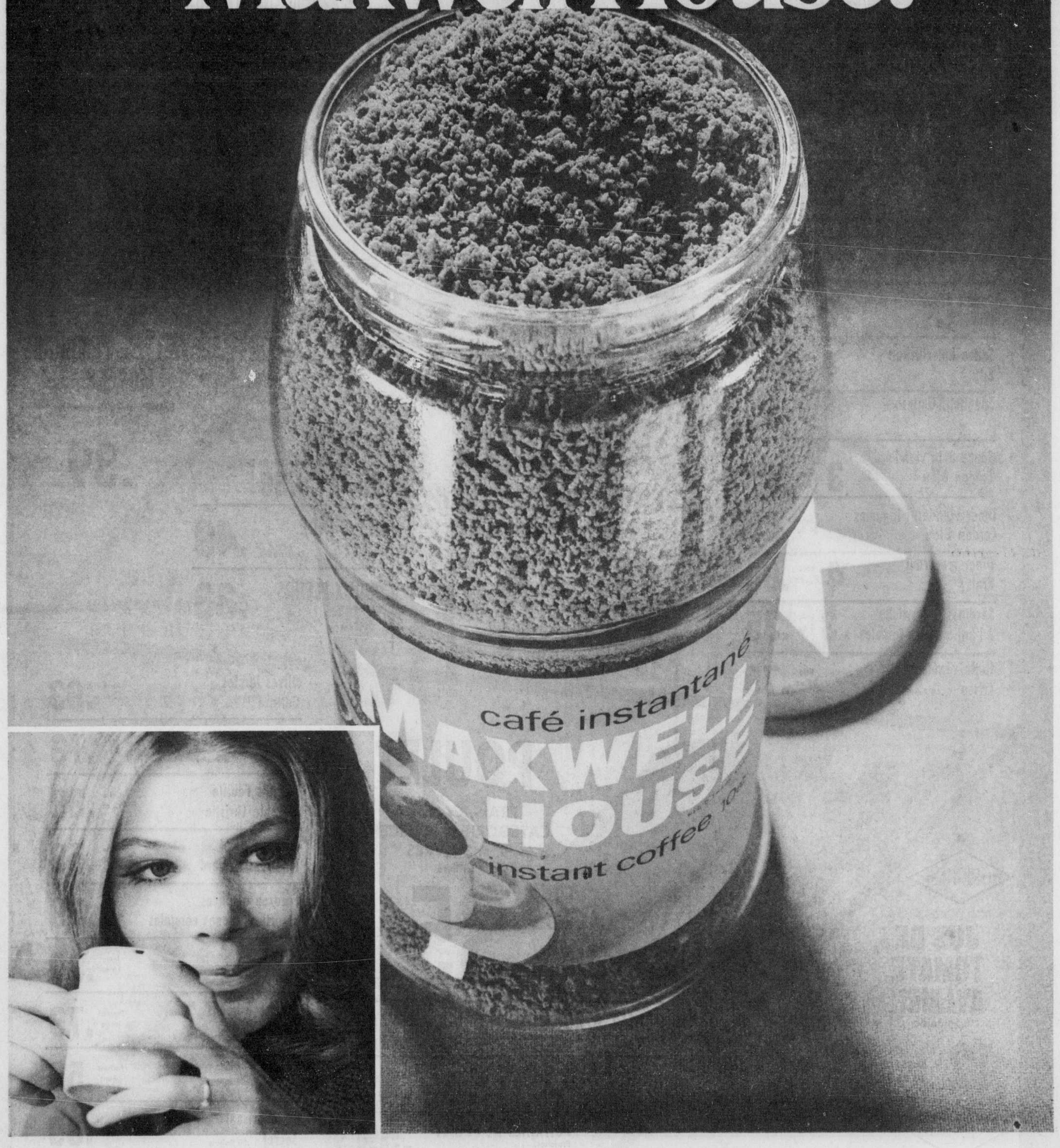
Aliments Congelés!
REPAS SULTANA Pqt. 11 oz. 55c CONGELES, BOEUF, POULET ET DINDE
METS CHINOIS Riz frit au Poulet Pqt. 11 oz. 53c CHINA TOWN, CONGELES Egg Rolls Bar B Q au Porc—59c
POULET et FRITES Pqt. 11 oz. 49c MARQUE STILLMEADOW, CONGELES

Articles de Beauté!
PATE DENTIFRICE Tube Format Géant 62c ULTRA BRITE
CREME WOODBURY Jarre 4 oz. 66c DEMAQUILLANTE
BUFFERIN Btle. de 100 $1.14 POUR LES MAUX DE TETE Prix Sugg. $1.69

Fruits De Mer!
FILLETS D'AIGLEFIN Pqt. 16 oz. 69c MARQUE A&P, CONGELE Prix rég. 73c—Epargnez 4c
PERCHE A&P Pqt. 12 oz. 59c CONGELEE, CUITE DANS LA PATE Prix rég. 69c—Epargnez 10c

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'a samedi le 16 aout, 1969.

Voici le nouveau café Maxwell House.



Regardez ces granules de café instantané.
Voyez comme ils sont gros, d'un brun plus riche!
Nous les avons remplis à craquer de la bonne
saveur du Maxwell House.

GF
GENERAL FOODS

Ça, c'est du café!

NOS SPECIAUX SONT VRAIS!

Nos clients le constatent chaque jour

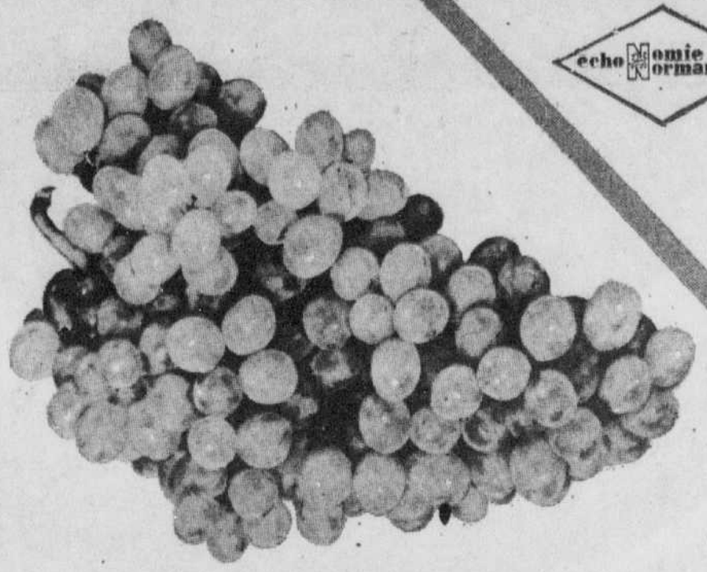
Bénéficiez de nos sensationnels spéciaux et obtenez la meilleure qualité.

L'ENSEIGNE DE L'ECONOMIE

ALIMENTATION Normandie

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 16 août 1969

Breuvage Allen Orange, Raisin ou Punch aux fruits	2 btes 48 oz	.69
Lait évaporé Carnation	4 btes 15 oz	.73
Café instantané Chase & Sanborn .14 rabais	Jarre 6 oz	1.09
Poulet désossé Esta	2 btes 7 oz	.79
Sauce hot chicken Esta	5 btes 15 oz	$1.00
Spaghetti Gattuso	Cello 2 lbs	.39
Sauce à la viande Cordon Bleu	3 btes 15 oz	$1.00
Dîner viande et légumes Cordon Bleu	Bte 21 oz	.59
Dîner macaroni Kraft	4 btes 7¼ oz	.69
Sardines Brunswick à l'huile ou sce tomates	3 btes 3 oz	.35
Huile végétale Crisco .08 Rabais	Btle 38 oz	.79



echonomie Normandie

DETERGENT BLUE JET

Sac 5 livres $1.49

echonomie Normandie

SERVIETTES FEMININES MODESS

Soft-Form - .05 rabais
Boîte 12

.39

RAISINS

VERTS - SANS NOYAUX

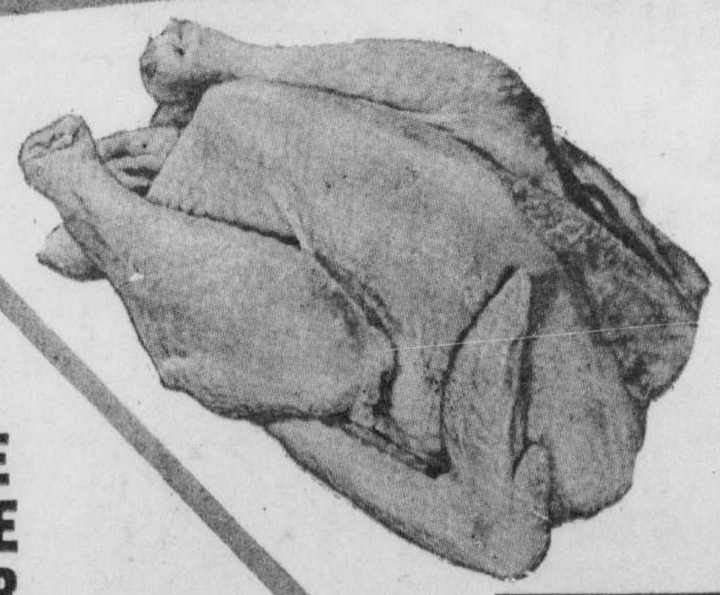
Californie - Etats-Unis No 1

2 livres pour .49

POIRES
Bartlett Californie Etats-Unis No 1 - grosseur 165
10 pour .59

BLE D'INDE du Québec
Douzaine .49

CHOUX-FLEURS du Québec
Chacun .33



echonomie Normandie

JUS DE TOMATE AYLMER

Fantaisie

12 boîtes 10 oz 1.00

echonomie Normandie

PATATES FRITES CONGELEES McCAIN

Cello 2 livres .49

POULET

FRAIS, CANADA
CATEGORIE A, EVISCERE
2 A 3 LIVRES
La livre

.35

POULET A ROTIR
Canada, Catégorie A, éviscéré, 3 à 4 livres.
La livre .39

CUISSES DE POULET
Fraiches.
La livre .49

POITRINES DE POULET
Fraiches.
La livre .59

TETE FROMAGEE
Bilepage. Bol 10 oz .45

SALADE AUX CHOUX
Bilopage
Jarre 16 oz .39

Olives farcies Gattuso	Jarre 12 oz	.63
Gelée en poudre Shirriff saveurs assorties	8 btes 3 oz	.79
Biscuits Feuille d'Erable Christie	Cello 12 oz	.39
Gâteaux demi Mae-West Simard	Boîte de 10	.53
Freezee essences assorties, suçons congelés	Cello de 12	.39
Miel liquide Cantin	Jarre 16 oz	.39
Poudre à bébés Johnson	Format large	.79
Pâte à dents Macleans	Format géant	.59
Désodorisant Secret .20 Rabais	Aérosol 5 oz	.89
Javex eau de Javel concentrée .13 Rabais	Cont. 128 oz	.73

PRIME DE LA SEMAINE
Ensemble à boisson en verre
avec motifs peints, comprenant 6 verres de 1½ oz, 1 carafe de 15 oz
SPECIAL: 1.79

UNE LISTE PARTIELLE DES
MARCHANDS NORMANDIE
DECOUPEZ CES NOMS POUR FUTURE REFERENCE

OSCAR FALARDEAU
Epicier-boucher-licencié
L'Ormière, Neufchâtel.
Tél.: 842-1908

WILLIAM FORTIN
Epicier-licencié
9 rue de l'Eglise
St-Joachim, Montmorency.
Tél.: 263-2513

GEORGES GAGNE ENR.
Epicier-boucher
312 rue Racine, Loretteville
Tél.: 842-3808

GUY GAGNE
Epicier-licencié
611, 2e Avenue, Bienville, P.Q.
Tél.: 227-6312

DORIS GAGNON
Epicier-boucher-licencié
9946 avenue Royale, Beaupré.
Tél.: 263-3789

HARVEY & LAPOINTE
Marchand général
St-Fidèle, Charlevoix
Tél.: 434-2475

Mise à pied possible de 3,000 employés de la Défense nationale

HALIFAX (PC)—Il est possible que 3,000 employés de la Défense soient mis à pied au cours du programme d'unification des forces armées a déclaré mardi M. Tom Morry, sous-ministre adjoint de la Défense.

Au cours du congrès de l'Union de l'Association des Employés de la Défense nationale, M. Morry a commenté une déclaration de M. Clint Hornby, président de l'Association,, qui avait prédit une mise à pied massive au sein du ministère.

La Défense doit se "serrer la ceinture", a admis M. Morry, et on devrait apprendre très bientôt les mesures qui seront prises à cette fin.

Depuis quelque temps, des observateurs ont mentionné plusieurs installations militaires comme les premières victimes des réductions au ministère.

Les réductions se feront graduellement, a expliqué le sous-ministre adjoint, ce qui permettra à ceux qui seront touchés par les changements de se placer ailleurs. Des programmes de recyclage s'imposeront peut-être pour ceux qui perdront leur emploi.

Reprise des négociations à l'International Nickel

TORONTO (d'après UPI) — Les négociations ont repris hier après-midi entre l'International Nickel Co. of Canada (Inco) et le syndicat de ses 17,200 employés afin d'en arriver à une entente pour mettre fin à une grève qui dure depuis le 10 juillet.

La reprise des négociations soulève l'espoir d'une entente prochaine.

Depuis le 10 juillet, les employés de la compagnie à Sudbury et à Port Colborne refusent de retourner au travail tant qu'une nouvelle convention collective ne sera pas signée.

Les négociations ont été rompues depuis le 25 juillet alors que les deux parties se sont trouvées dans une impasse au sujet des clauses monétaires.

La dernière offre de la compagnie, rendue publique, accordait une augmentation de $1.05 l'heure, ce qui serait, selon certains observateurs, 50 cents de moins que les demandes syndicales. Le syndicat n'a toutefois pas fait connaître publiquement ses demandes, malgré qu'il réclame que ses membres soient les mieux payés dans 18 industries lourdes canadiennes.

Hier, les deux parties se sont réunies pendant quelques heures avec le médiateur provincial, William Dicke.

Une grève à l'Algoma Steel serait légale à partir du 27 août

SAULT STE-MARIE (PC) — Les 6,700 Métallurgistes unis d'Amérique employés par la compagnie Algoma Steel pourront déclencher une grève légale à minuit le 27 août.

Un rapport d'arbitrage signé par deux hauts fonctionnaires du ministère du Travail a été envoyé mardi à la compagnie et au syndicat, expliquant que le début d'une grève devrait attendre 16 jours.

Le cabinet du ministre, M. Dalton Bales, a avisé les parties en litige qu'il ne créerait pas de conseil d'arbitrage pour régler le conflit.

L'usine d'Algoma est fermée depuis le 1er août, après l'expiration du dernier contrat collectif de travail.

Algoma a annoncé mardi qu'elle rappelait 30 employés et qu'elle en rappellerait 240 autres mercredi. Environ 200 préposés à l'entretien sont restés à leur emploi depuis l'arrêt de travail.

Une rencontre devait avoir lieu ce matin entre les autorités de la compagnie et les métallos, sous la présidence de M. Maurice Thibeault. Les négociations ont pris fin le 1er août, après des manifestations syndicales.

Nouvelle convention collective dans le domaine du vêtement

MONTREAL (PC) — Les membres de l'Union des ouvriers de la robe et du vêtement sport de Montréal, affiliée à l'Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames, ont approuvé hier une nouvelle convention collective d'une durée de trois ans avec la Guile des manufacturiers de la robe et du vêtement sport de la province de Québec.

Cette convention accorde aux quelque 12,000 membres del 'Union, une augmentation globale de 26 pour cent répartie sur trois ans et la semaine de 35 heures. La convention a été approuvée au cours de quatre réunions distinctes tenues à Montréal.

Loi du salaire minimum

$491,269 à 28,955 ouvriers

Le député de Wolfe à l'Assemblée nationale, M. Renée Lavoie, a souligné hier dans un communiqué que la loi du salaire minimum a forcé, en 1968, quelque 5,785 employeurs à rembourser à 28,955 ouvriers un montant global de $491,269, qui leur était dû en salaire non soldé.

Le communiqué du député de l'Union Nationale souligne l'intérêt du gouvernement pour le monde du travail.

Ainsi le député explique qu'à la fin de l'année fiscale de 1968, "l'application de la loi des décrets de convention collective comportait l'adoption, en douze mois, de neuf décrets et de 235 arrêtés en conseil."

Le service postal ne sera pas paralysé à Toronto

TORONTO (D'après UPI) — Les employés d'une compagnie de transport torontoise ont accepté presque à l'unanimité hier soir les clauses d'un nouveau contrat de travail de trois ans, éliminant ainsi la possibilité d'une grève qui aurait paralysé le service postal dans la région de Toronto.

Les employés de la compagnie H.W. Bacon, qui fait la levée du courrier et son transport dans la région, ont voté par 168 contre 17 en faveur d'une augmentation horaire de $1.00, en plus d'une augmentation de sept cents en bénéfices marginaux.

L'entente accorde aux employés un salaire horaire de $3.75 en 1971. Dimanche dernier, ils avaient rejeté le rapport du comité de conciliation qui leur accordait un salaire horaire de $3.50 à la fin du nouveau contrat.

Les employés menaçaient de déclencher la grève si les négociations entre la compagnie et le syndicat des camionneurs ne débouchaient pas rapidement sur un règlement.

M. Albert Lefort, secrétaire trésorier du syndicat, avait déclaré que les ouvriers se mettraient en grève aujourd'hui s'il ne se produisait aucune entente.

Un tel débrayage aurait paralysé le service postal de Toronto métropolitain.

Les employés postaux mettront l'accent sur les conditions de travail

OTTAWA (D'après PC) — M. William Houle, président du syndicat des employés postaux, a déclaré lundi que ce syndicat mettra l'accent sur les conditions de travail et les bénéfices marginaux lors de la deuxième série de négociations avec le gouvernement fédéral.

M. Houle a aussi précisé que le syndicat demandera aussi une hausse substantielle des salaires.

Le chef syndical a ajouté que le gouvernement tentait de porter la guerre contre l'inflation "sur le dos des fonctionnaires".

"L'augmentation du coût de la vie n'est pas due aux salaires payés aux ouvriers du Canada, mais aux actions de tous les spéculateurs professionnels et les intrigants de tous les secteurs de l'activité commerciale", a-t-il expliqué lors d'une déclaration à Ottawa.

Le syndicat négocie avec le gouvernement au nom des 10,000 membres de l'Union des facteurs et des 12,000 membres du Syndicat canadien des employés postaux.

Les négociations pour un nouveau contrat doivent débuter plus tard ce mois-ci.

Le contrat résultant de ces négociations touchera aussi pour la première fois quelque 2,600 employés à temps partiel.

Les conventions collectives actuelles, qui expirent le 30 septembre, ont été signées l'été dernier après une grève qui avait paralysé tout le service postal au Canada.

M. Houle a précisé qu'il ne pensait pas à la grève pour cette année.

"Nous commençons les négociations avec le gouvernement dans une atmosphère différente", a-t-il expliqué. "L'employeur a appris quelque chose l'an dernier lors de la grève et nous de même".

Draperies Montréal

SOLDE FINAL

Rabais de 40%-50% sur prix ordinaires

Prêtes à poser

DRAPERIES

mur à mur, à motifs fleuris

Transformez l'apparence de n'importe quelle pièce. Plis français, rebords larges, imprimés, couleurs et tissus assortis — batiste, denim, sailcloth, hopsacking, challis, etc.

CROCHETS GRATUITS

Val. jusqu'à $39.98

$19.98 paire

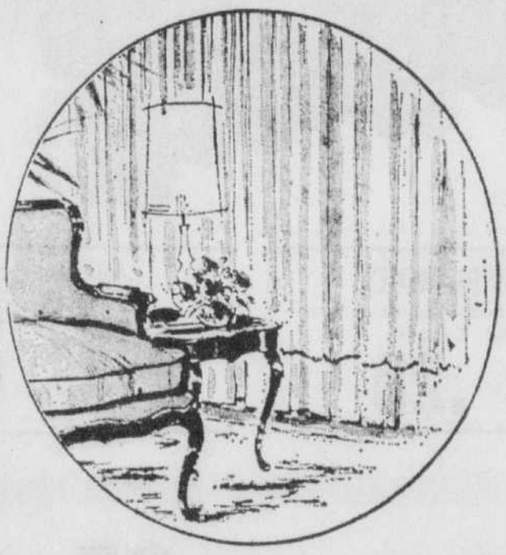
144" x 95"

Légers, sans coutures, complètement lavables

RIDEAUX EN TERGAL

TERGAL — élégants, d'entretien facile avec bord de 11" à feston brodé CORNELLI

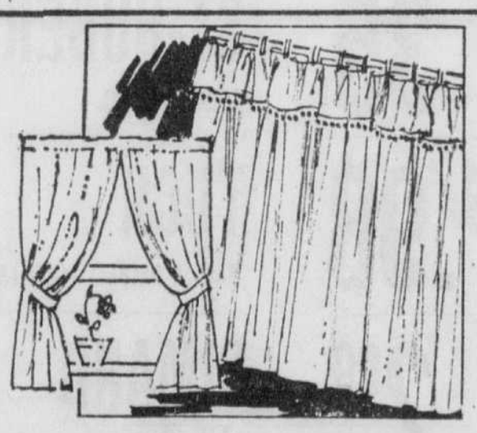
- se lavent facilement
- ne se délavent pas
- sèchent rapidement
- pas besoin de repassage
- ne s'étirent pas
- CROCHETS GRATUITS



Valeur $49.98

$29.98 la paire

144" x 95"



ENSEMBLES DE RIDEAUX DE DOUCHE

Ensembles de 6 pièces, de qualité exceptionnelle avec cantonnière garnie de pompons — rideaux assortis avec attaches, cerise, avocat, jaune, rose, bleu et or. Rideaux 48" x 48", rideaux de douche 72" x 72".

Valeur jusqu'à 9.98 $6.98 ens.

CHOIX DE TISSUS DE DRAPERIES

A LA VERGE

Tissus, 45" de large, très belle qualité, couleurs et dessins variés. Des aubaines à profusion !

Val. jusqu'à $2.48 vge

97¢ la verge

DRAPERIES CONFECTIONNEES SUR MESURES GRATUITEMENT

Disponible pour tissus de $1.98 et plus, y compris le TERGAL. Légers frais pour longueurs de moins de 54".

LIVRAISON RAPIDE

POUR LA PREMIÈRE FOIS À CE PRIX INCROYABLE !

IMPORTATION :

COUVRE-LITS EN VELOURS COUPE

(CUT VELVET)

Importation luxueuse, couvre-lits en velours coupé, riches dessins floraux qui feront sensation. Olive/rouille, olive/bleu royal, bleu pâle/bleu royal, blanc/or, or/olive.

QUANTITES LIMITEES !

Val. jusqu'à $79.98 chacun

$38.98 Ch.

SIMPLE ET DOUBLE

COUVRE-LIT EN TAFFETAS SURPIQUÉ

Couvre-lits dernier cri en taffetas surpiqué style jeté, pour enjoliver vos chambres à coucher. Disponibles dans une large gamme de couleurs : lilas, melon, bleu royal, or, rose et vert émeraude.

$12.98 chacun

lits simples ou doubles

DRAPERIES EN TERGAL BRODÉ

Dans un élégant tissu BRODE à motif fleuri — rebords larges, plis français, sans coutures.

CROCHETS GRATUITS

Valeur jusqu'à $79.98

$49.98 pr.

LIQUIDATION TOTALE

Service gratuit d'achat à domicile

Magasinez à l'aise ! Laissez nos experts, vous aider à décorer votre maison, dans les styles les plus en vogue. Vous n'avez qu'à téléphoner et ce service est ABSOLUMENT GRATUIT — Tout ceci, sans même quitter votre demeure. Pour un rendez-vous qui vous convient le jour ou le soir, APPELEZ

529-9008

Notre spécialité : Les installations résidentielles, institutionnelles et commerciales.

21 MAGASINS POUR VOUS MIEUX SERVIR

MONTREAL Draperies MONTREAL

La plus grande chaine de magasins de Draperies au Canada

CHARGEX

734 est, ST-JOSEPH Québec 529-9008 OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

PLACE FLEUR DE LYS Québec 529-0288 OUVERT LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

$1000/mois à gagner à Place Laurier

PLACE LAURIER, Ste-Foy 653-4069 OUVERT LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

● QUEBEC ● MONTREAL ● SHERBROOKE ● TROIS-RIVIERES ● CHICOUTIMI ● OTTAWA ● TORONTO

Expo 70 ne sera pas un événement permanent

OTTAWA (PC) — Le commissaire général de l'exposition internationale d'Osaka, M. Toru Haguiwara, a indiqué mardi que le Japon n'entend pas faire d'Expo 70 un événement permanent.

M. Haguiwara, ex-ambassadeur japonais au Canada et en France, a laissé entendre, lors d'une conférence de presse à Ottawa, que la plupart des pavillons de cette foire universelle seront démolis.

Cependant, il a expliqué que certains pavillons seront probablement aménagés pour des fins culturelles ou autres au lendemain de l'Expo 70.

M. Haguiwara a dit qu'il avait visité en 1967 l'Exposition universelle de Montréal et, il y a quelques jours, Terre des Hommes qui lui a succédé.

Il a expliqué que si les Japonais décidaient de suivre l'exemple de Montréal en maintenant l'Expo 70 sur une base permanente, il en résulterait des coûts additionnels qui semblent prohibitifs.

L'Expo 70 qui a pour thème "le progrès dans l'harmonie de l'humanité" accueillera 76 pays, soit un peu plus que celle de Montréal.

COUTS REDUITS

Son site sera d'environ 10 pour cent plus vaste que celui d'Expo 67, bien qu'il ne comprenne, a déploré le commissaire général, aucun cours d'eau contrairement à la foire de Montréal qui, elle, s'élevait sur des îles.

M. Haguiwara a précisé que les autorités estiment actuellement qu'environ 45,000,000 de personnes payeront pour visiter l'Expo 70 et que de ce nombre 1 à 1 1-2 million seront des étrangers.

Il a expliqué que le nombre de visiteurs étrangers sera moins élevé à Osaka qu'il ne le fut à Montréal parce, et c'est selon lui la principale raison, les Japonais n'ont pas comme voisins les Etats-Unis.

Il a également souligné que plusieurs agences organiseront des voyages au Japon pour les étrangers qui désirent visiter l'Expo 70. Il a expliqué que ces voyages seraient probablement offerts à des coûts réduits.

C'est ainsi, a-t-il dit, qu'un Canadien pourra probablement venir à Osaka pendant une dizaine de jours pour une somme de $1,000 à $1,200.

LOGEMENT

Par ailleurs, le commissaire général a dit que l'on est confiant d'être en mesure de loger convenablement les étrangers qui viendront à Osaka.

Il a souligné que l'on construisait actuellement à Osaka deux hôtels de plusieurs centaines de chambres.

M. Haguiwara a ajouté que les dortoirs des écoles et autres institutions pourraient aussi être mis à la disposition des visiteurs.

En réponse a une question d'un journaliste, le commissaire général a dit que la ville d'Osaka — une agglomération de 3,000,000 de personnes — avait été choisie comme site parce qu'elle était un centre culturel et industriel très important au Japon.

Par ailleurs, il a souligné que la participation canadienne à l'Expo 70 se compare à celles des Etats-Unis et de l'Union soviétique. En plus du pavillon canadien, trois provinces auront le leur: l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique.

Plus tôt, M. Haguiwara avait rencontré le premier ministre Trudeau. Tous deux avaient visité la Caravane d'Expo 70, alors de passage dans la capitale fédérale.

Cette caravane, qui a pour mission de faire connaître Expo 70 aux Canadiens et aux Américains et les inciter à la visiter, doit se rendre, dans les prochains jours, à Toronto, Detroit, Chicago, Winnipeg, Calgary et Vancouver.

Situation calme à Percé

PERCE (PC) — La situation demeurait calme hier à Percé à la suite des événements de samedi soir dernier qui ont conduit à l'arrestation de deux des promoteurs de la Maison du Pêcheur, arrêtés lundi et accusés d'avoir troublé la paix publique.

Paul Rose et Pierre Dubois ont comparu mardi matin au Palais de Justice de Percé où ils ont nié leur culpabilité à cette accusation et ont recouvré leur liberté sur parole.

L'affaire remonte à samedi, alors qu'une trentaine d'habitués de la Maison du Pêcheur ont envahi le restaurant de M. Abmer Biard, un de ceux qui ont participé à l'arrosage pour chasser les hippies de ce refuge, il y a deux semaines.

Samedi soir, M. Biard a demandé aux jeunes de se décoiffer s'ils voulaient être servis. Ces derniers ont refusé d'enlever leur coiffure et M. Biard a demandé l'intervention de la police qui a réussi à évacuer les lieux sans trop de difficulté.

Le maire de Percé, M. André Méthot, a déclaré hier dans une interview qu'il n'avait pas encore demandé au ministre de la Justice de débarrasser le centre touristique des hippies, mais qu'il avait l'appui du commandant Georges Fafard du poste de la Sûreté du Québec à Rimouski.

M. Méthot a ajouté que l'effectif de la SQ à Percé avait été plus que doublé, passant de six hommes à une quinzaine d'agents, et qu'on a l'intention de prendre les mesures qui s'imposent pour faire respecter l'ordre et la tranquilité à Percé.

Selon M. Méthot, le geste de samedi soir constitue une sorte de rupture de la trêve tacite qui régnait dans le village depuis le dernier arrosage et si les jeunes posent un nouveau geste, il réunira un contingent de 200 hommes, les armera et fera maison nette une fois pour toute dans ce centre touristique de la Gaspésie.

Le maire de Percé a ajouté qu'une municipalité de la Gaspésie, qu'il n'a pas voulu identifier, lui avait même offert 300 hommes pour nettoyer la place.

Fort de cette promesse d'aide et de l'appui du commandant Fafard de la Sûreté du Québec, le maire Méthot a laissé entendre que les habitués de la Maison du Pêcheur n'ont qu'à se bien tenir s'ils veulent demeurer à Percé.

On aurait exagéré les choses...

La situation qui prévaut à Percé, en Gaspésie, en rapport avec la Maison du Pêcheur, semble exagérée, selon un porte-parole de la Sûreté du Québec, stationné à Québec, qui assure que la population n'a rien à craindre.

Depuis le début des incidents, la Sûreté du Québec a pris les mesures qui s'imposaient et ce, dans la limite permise par la loi.

Des patrouilles ont été organisées afin qu'une surveillance étroite soit exercée 24 heures par jour.

A cette fin, des agents des autres postes de la Gaspésie sont venus prêter main forte à ceux de Percé.

Ces patrouilles seront maintenues tant qu'il le faudra. La SQ croit que tout sera rentré dans l'ordre d'ici la fin de la saison estivale.

SOFT-RITE
PAPIER TOILETTE - BLANC OU ROSE
Pqt 2 roul. .25

LAVO

EAU DE JAVEL CONCENTREE
CONTENANT 128 OZ
.55

Roi des

Réalisez de grandes économies-Ep

PRIX EN VIGUEUR
NOUS NOUS RES
LIMITER LES

RAISIN VERT
sans pépin
cat. No 1, Californie
Etats-Unis
lb 25¢

POMMES BLANCHES
Transparentes - Cat. No 1
Québec - Canada
2 lb .25

CONCOMBRES FRAIS
Cat. no 1, Québec - Canada
2 pour .15

CAROTTES NOUVELLES
Cat. no 1, Québec - Canada
Sac 5 lb .53

BAGGIES
SACS A SANDWICHES
Bte 50 .35

ST-HUBERT
SAUCE A B.B.Q.
Env. .26

ENSEMBLE DE 3 BOLS
A MELANGER EN POLYTHENE - COULEURS ASST.
Spéc. .98

TUCK
SACS A DECHETS POUR LA CUISINE
Pqt 15 .43

ENCYCLOPEDIE
UNIVERSELLE EDITION DE LUXE 1968
Vol no 7 2.99

SIMARD
GATEAUX ROLL A LA CREME
Bte 12 .53

DUTCH
NETTOYEUR A EVIER - 1 EPONGE GRATIS
2 btes 14 oz .49

POGO
MELANGE POUR HOT DOGS
Bte 1 lb .65

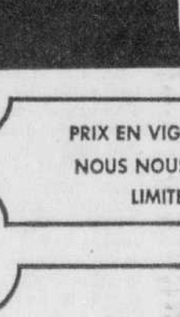
DUZ
DETERSIF EN POUDRE
Bte géante .95

SWING
CRISTAUX A L'ORANGE INSTANTANE
Pqt 5 env. .89

MODERNE

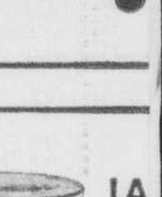
PAPIER MOUCHOIR BLANC
Bte 360 .29

SE
DESC
er
Fo



LA
CA
POI
Bte 3 lb

Crest
CR
CREME D
Ordinaire ou à la menthe
Format familial



INSTA
COMPRIMES
pour maux de tête
Bte 100

COTT

bas Prix

CRISCO

SHORTENING
POUR VOS FRITURES
Bte 3 lbs
1.09

CATELLI
PATES ALIMENTAIRES - CHOIX DE VARIETES
Pqt .19

argnez grâce à la variété de nos spéciaux

JUSQU'AU 16 AOUT
ERVONS LE DROIT DE
QUANTITES

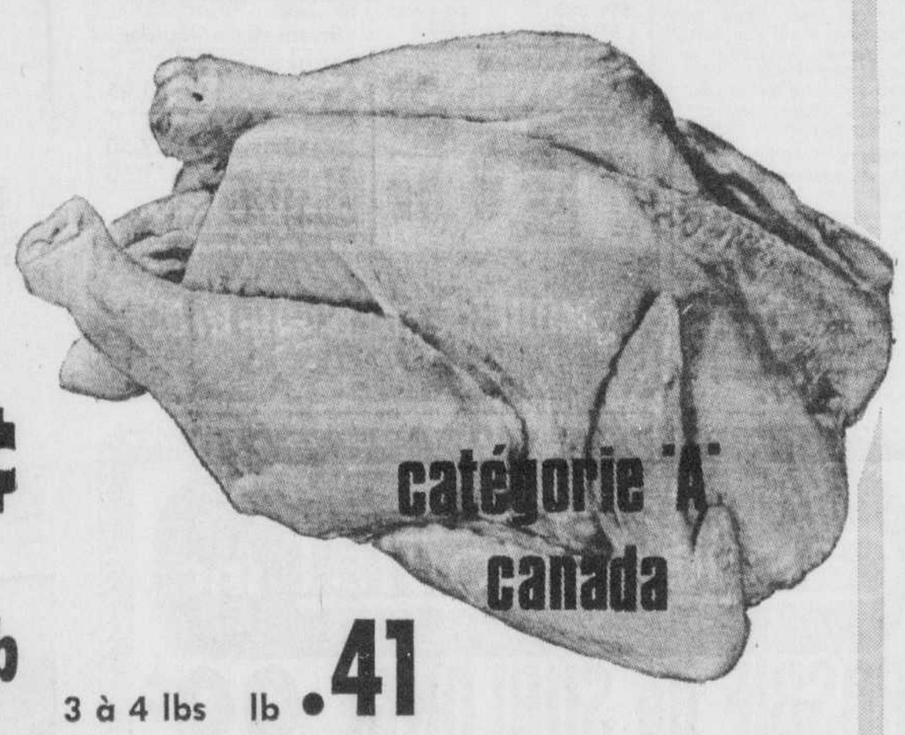
CRET
DORISANT
aérosol
mat 5 oz
99

NADIENNE
JLET EN ENTIER
.99

EST
ENTIFRICE
.99

NTINE
.99

POULET
Eviscéré, prêt-à-cuire
Congelé
2¼ à 3 lbs
37¢ lb



3 à 4 lbs lb .41

CRETONS FRANCAIS
"TAILLEFER"
10 oz .59

SAUCISSON A L'AIL
"BILOPAGE"
Roll 16 oz .59

BACON TRANCHE
Sans couenne, empaqueté sous vide
"BILOPAGE" lb .83

SCOTIAN GOLD
SAUCE AUX POMMES
Bte 19 oz .20

KRAFT
MARSHMALLOW MINIATURE BLANC
Sac 10½ oz .29

LIBBY'S
FEVES AU LARD DANS SAUCE AUX TOMATES
Bte 28 oz .37

ST-YORRE
EAU MINERALE BASSIN DE VICHY
Bout. 32 oz .39

CORDON BLEU
RAGOUT DE PATTES OU BOULETTES AVEC PATTES
Bte 20 oz .63

CAP'T CROUCHE
CEREALES A DEJEUNER
Bte 11½ oz .49

CORONATION
OLIVES FARCIES
Jarre 12 oz .69

HOSTESS
PATATES CHIPS, DIP OU VINAIGRE
Sac 8 oz .49

LIQUEURS
PETITES BOUTEILLES
NON RETOURNABLES
CHOIX DE SAVEURS
Carton 6/10 oz .49

SALADA
THE
EN SACHETS
Bte 60 .79

DUNCAN HINES
MELANGE A
GATEAUX EARLY
AMERICAN
CHOIX 4
SAVEURS
Bte .39

LIBBY'S
POIS VERTS
QUALITE, FANTAISIE
Bte 14 oz .19

La crise de la planification québécoise continue

On annule la rencontre entre les dirigeants de l'OPQ et les directeurs des conseils économiques régionaux

par Jean-Paul GAGNE

C'est avec amertume que les directeurs généraux de tous les conseils économiques régionaux du Québec ont appris, hier, que, contrairement au télégramme qu'ils avaient reçu une semaine auparavant, ils ne pourraient pas s'entretenir avec MM. Marcel Masse et Arthur Tremblay, respectivement ministre responsable de l'Office de la planification du Québec et président du même office.

Cet entretien à Québec, auquel avaient été convoqués les directeurs généraux des différents CER du Québec et auquel ils ont été les seuls à répondre, avec un fonctionnaire de l'Office, les a laissés perplexes.

Les directeurs généraux des CER voient se consacrer une stagnation qui dure depuis plusieurs années en ce qui les concerne. Ce qu'ils ont appris à cette rencontre n'a encore rien de rassurant; le ministre Marcel Masse et le président de l'Office, M. Arthur Tremblay, qui devraient, au cours des mois de septembre et d'octobre, faire une tournée des CER du Québec auraient retardé leur périple; on s'attend maintenant à ce que la tournée n'ait tout simplement pas lieu et que les CER resteront encore sur la voie d'évitement.

Les directeurs généraux sont également perplexes devant le fait que le budget total des CER n'a pas été augmenté cette année en dépit du fait que d'autres CER ont été formés au cours du dernier exercice; les $250,000 qui leur sont distribués en subventions annuellement, seront donc partagés entre un plus grand nombre d'intéressés, ce qui diminuera la part de chacun, comparativement à l'année dernière.

L'échec d'une rencontre qui devait déplacer un aussi grand nombre de personnes dont la plupart venait de l'extérieur de la région immédiate de Québec n'a pu qu'accentuer les sentiments d'insécurité et d'incertitude qui animent les représentants des régions depuis plusieurs années au cours desquelles la situation n'a pas évolué.

Avec la nomination de M. Tremblay à la présidence de l'Office de la planification en remplacement de M. Roland Parenteau, on espère toutefois que le bateau devrait connaître la direction qu'on voudra lui voir suivre.

Les "On ne peut plus se fier à rien avec le gouvernement" et les "le gouvernement actuel, c'est bon à rien" que s'échangeaient les invités des officiers supérieurs du gouvernement à l'issue de la rencontre "inutile" à laquelle ils avaient été conviés sont significatifs du marasme et de la crise que vit actuellement la planification au Québec.

Non seulement, en est-on venu à se demander où on va dans certains milieux, mais les CER, eux, se demandent si ça vaut la peine d'y aller...

"La tentation est grande, a chuchoté un porte-parole de ce milieu, de tout faire sauter... pourvu que ça ne fasse pas l'affaire des gens en place".

Le gouvernement a manifesté depuis plusieurs années son intention de repenser le rôle des CER dans l'effort de planification au Québec; c'est exactement ce qu'attendent les CER également, d'après les différents directeurs des conseils économiques régionaux.

Parmi les raisons qui tendent à expliquer l'insécurité que connaissent les CER en général, l'une d'entre elles a été retenue d'après des sources autorisées: on ne semble pas près en haut lieu à donner davantage de pouvoirs à ces organismes représentatifs de la population dans l'effort de planification qu'entend fournir le gouvernement par l'intermédiaire de l'Office.

La formule des CER semble à plusieurs désuète et les responsables des CER en voient la limite, mais qu'attend le gouvernement pour nous signifier ses intentions? C'est la question que se posent depuis plusieurs années déjà les dirigeants des conseils économiques régionaux.

Personne n'a trouvé encore de réponse, mais la tension s'accroît et le dynamisme s'éteint. Comment pourrait-il en être autrement?

Les provinces doivent avoir les ressources fiscales nécessaires à l'administration des Indiens – Donald MacDonald

par Fernando LEMIEUX

Il est logique que les provinces assument la responsabilité de l'éducation, de la santé et du bien-être des Indiens. Mais il leur faut aussi les ressources fiscales suffisantes pour le faire, a affirmé, hier midi, M. Donald MacDonald, président du Conseil privé.

Parlant devant les membres du Club Rotary de Québec, le ministre fédéral, a évoqué les responsabilités des provinces vis-à-vis les Indiens pour ajouter immédiatement.

"Mais les autorités provinciales ont raison de se plaindre et de tarder à accepter ces responsabilités parce qu'elles n'ont pas les ressources suffisantes pour défrayer le coût d'une telle organisation."

Affirmant qu'il était maintenant urgent de reconnaître à l'Indien la parité de son statut de citoyen avec celui de tout autre Canadien, M. MacDonald a admis que le fait pour Ottawa de transférer ses pouvoirs aux provinces n'était pas sans provoquer une vive inquiétude de la part des "Peaux Rouges."

L'INCONNU

"Il s'agit de les persuader que l'inconnu, le nouveau régime, sera préférable à l'ancien. Après les déceptions multiples des Indiens pendant des siècles, on ne doit pas être surpris s'ils appréhendent toute nouvelle politique ou s'ils éprouvent des sentiments sceptiques," a affirmé le conférencier.

Il est incontestable qu'il en coûtera des sommes considérables pour élever le niveau d'éducation et des services aux Indiens à celui de la moyenne nationale, mais c'est toute la collectivité canadienne qui doit corriger la situation de l'Indien, a soumis le ministre.

Il y a déjà trop longtemps que les Indiens, sur leurs réserves, n'ont pas les pouvoirs et les moyens d'exercer leur droit au même développement économique dont jouissent les autres Canadiens, a-t-il dit.

Abordant un autre ordre d'idées, M. Macdonald a soumis que l'Ontario, comme les autres provinces anglophones, avaient été noyées sous un flot d'informations voulant que le Québec se sépare du reste du Canada pour "aspirer au statut bien élevé de Saint - Pierre - et - Miquelon ou peut-être de l'Ile de la Réunion."

Cependant, il s'est dit agréablement surpris de retrouver la même ville, avec la même géographie et les Québécois avec le même désir de "vouloir partager avec nous les bénéfices, les valeurs et les responsabilités de vie nord-américaine."

"J'ai été frappé par le fait que, malgré toutes ces influences françaises, vous et votre ville, restez nord-américains", a-t-il commenté.

A VOUS

"Mais parce que le Canada, tout comme le Québec sont sur le continent nord-américain, cela ne veut pas dire qu'il faille nécessairement devenir des Américains.

"Nos deux cultures principales, l'enrichissement qui vient d'une population d'origines diverses, nous permettent de jouer un rôle créateur dans le monde, a soumis M. Macdonald.

Cependant, ces considérations ne règlent pas tous nos problèmes. Mais en cherchant des solutions, "nous devons nous rappeler qu'il y en a qui offriront plus de possibilités que d'autres, dans un monde interdépendant", a affirmé le conférencier.

Faisant allusion au séparatisme, le ministre a continué: "Nous devons nous rappeler aussi qu'en choisissant des voies trop étroites, ou trop particulières, on doit par nécessité abandonner d'autres possibilités qui nous accorderaient un rôle, à la fois plus constructif et plus intéressant dans un monde où on ne peut plus s'isoler dans une tour d'ivoire."

Le désir des autres provinces de voir le Québec demeurer partenaire dans la Confédération est évident, a ajouté M. Macdonald qui s'est empressé d'ajouter:

"C'est à vous de décider finalement de quelle façon vous voulez participer au monde."

PEREQUATION

Le ministre a rappelé que sa province avait appuyé la politique de péréquation qui voit le Québec recevoir des argents remis par l'Ontario à Ottawa qui les redistribue à la "Belle-Province."

(A ce moment, M. Macdonald a semblé "oublier" que les 6,000,000 de contribuables québécois versaient aussi des impôts à Ottawa qui servent également au système de péréquation pour les autres provinces.)

De même, M. Macdonald a soumis que l'Ontario avait appuyé fortement la politique de bilinguisme du gouvernement Trudeau, tout comme la province appuyait fortement la politique d'expansion régionale d'Ottawa dans les régions de l'est du Québec.

Ceci prouve, a affirmé M. Macdonald, la volonté d'entente cordiale avec les francophones.

"Avec cette entente cordiale comme base, nous pourrons construire un nouveau et un meilleur pays, pour aider nos concitoyens et contribuer au progrès de l'humanité," a conclu le conférencier.

CONFRONTATION — Les grévistes à l'usine SKD Manufacturing de Amherstburg, à 17 milles au sud-est de Windsor, ont dressé hier un véritable mur humain, afin d'empêcher l'entre de camions à l'usine. 80 policiers sont arrivés, ont "dégagé" la voie et ont arrêté dix grévistes, après que cette photo de famille eut été prise.

La CEQ a maintenant 8 mandats de grève des enseignants

Les mandats de grève qui pourront être éventuellement utilisés en septembre par la CEQ sont maintenant au nombre de huit. L'Association des enseignants de l'Abitibi a en effet donné hier au président de l'organisme, M. G.-Raymond Laliberté, l'assurance de leur appui en ce sens.

Outre tout le territoire de l'Abitibi, les autres mandats s'appliquent à l'élémentaire dans les régions de Lanaudière, Maisonneuve, Québec, Rivière-du-Loup, L'Amiante, Lignery et Nicolet.

D'autre part le président de la CEQ s'en est pris au style d'informations fausses utilisé par la Fédération des Commissions scolaires au cours des derniers jours. La Fédération aurait affirmé que la PAPT (Provincial Association of Protestant Teachers of Quebec) aurait accepté les offres patronales, ce qui a été par la suite démenti officiellement par le président de l'Association.

La police ontarienne est huée par les grévistes de la SKD Manufacturing

AMHERSTBURG, Ont. (PC)— Quatre-vingts agents de l'escouade anti-émeute de la Sûreté provinciale de l'Ontario, ont été hués tôt ce matin par les grévistes de la SKD Manufacturing Co, au moment où un convoi de camions chargeait les matrices et l'équipement appartenant à l'usine.

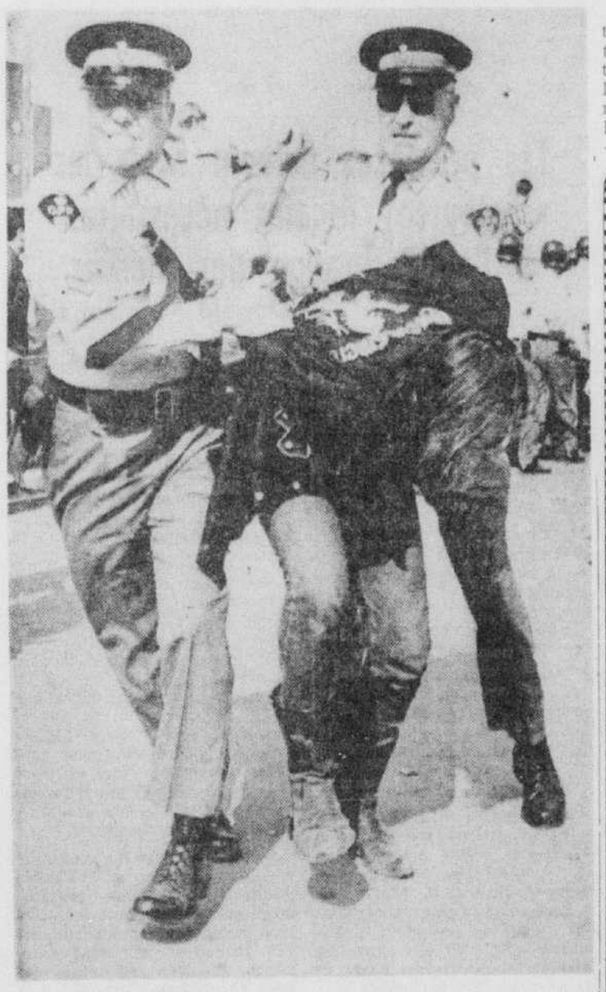
Mais, il n'y a pas eu d'acte de violence et la manifestation a été purement verbale. Les camions ont pu repartir sans incidents, contrairement à la journée de mardi où des échauffourées se sont produites entre agents de l'ordre et piquets de grève qui voulaient empêcher les camions de pénétrer à l'usine. Une dizaine d'hommes ont été arrêtés et inculpés de résistance à la police. Ils comparaîtront très probablement aujourd'hui devant le tribunal. Il n'a pas eu de blessés graves.

Située dans la localité d'Amsherstburg, qui compte quelque 6,000 habitants, à 17 milles au sud-est de Windsor, l'usine de la SKD est paralysée depuis une semaine par la grève des 330 travailleurs affiliés aux Travailleurs unis de l'automobile.

La société Ford Motor Co. des Etats-Unis, à qui sont destinées la plupart des pièces détachées fabriquées par la SKD, a obtenu un ordre de la cour l'autorisant à enlever les matrices et l'équipement de l'usine.

De l'avis d'un porte - parole syndical, en agissant de la sorte la société Ford a enfreint une promesse de ne pas utiliser l'équipement et le personnel de la SKD.

Le syndicat, reconnu il y a tout juste cinq mois, négocie actuellement sa première convention collective. Les points en litige portent sur les salaires, la rétroactivité de la convention et le fonds de pension.



DANS LES BRAS DE LA JUSTICE — Des policiers provinciaux d'Ontario maîtrisent un homme qui a participé aux agitations à la SKD Manufacturing de Amherstburg.

Le gouvernement de l'Ontario doit verser plus de $4 millions de plus pour 20 collèges

TORONTO (PC)—Le gouvernement de l'Ontario a annoncé mardi qu'il accorderait des subventions supplémentaires totalisant $4,500,000 aux 20 collèges régionaux de la province (l'équivalent des CEGEP québécois afin que ceux-ci puissent accueillir jusqu'à 4,500 étudiants de plus qu'il avait d'abord été prévu.

M. H.W. Jackson directeur adjoint du bureau des collèges régionaux au ministère de l'Education, a précisé que le gouvernement verserait environ $1,000 par étudiant accepté au-dessus de la limite de 24,000 étudiants réguliers qui avait été fixée par collège.

Le ministère avait prévu une somme de $50,000,000 en subventions pour ces collèges, mais déjà les demandes d'inscription d'étudiants admissibles s'élèvent à près de 30,000.

Les présidents des collèges avaient averti le gouvernement en juin qu'à moins de recevoir des subventions supplémentaires ils seraient obligés de fermer leurs portes à des milliers de jeunes gens et ainsi rendre impossible la réalisation de la promesse gouvernementale d'offrir l'éducation pos-secondaire à tout étudiant qui en a les capacités.

M. Jackson a révélé que c'est le domaine qu'il appelle du "bien-être humain" qui a le plus la faveur des étudiants, par exemple les cours en service social. Il a noté que les cours de journalisme étaient également populaires.

Le collège Lambto, à Sarnia, et le collège de Cornwall ont des places libres pour à peu près tous les cours, a dit M. Jackson, tandis que les collèges torontois en ont très peu.

Attention! MATERIAUX DE CONSTRUCTION A prix spéciaux

LAMBRIS EXTERIEUR DE MASONITE "COLORLOK" 1,000 pieds ° $235.00
PANNEAUX PRE-FINIS 4' x 8' La feuille $3.35
FOAM ISOLANT 1" 1,000 pieds $62.00
CONTRE-PLAQUE 4' x 8'
5/16 $3.35 5/8 $6.50
3/8 $3.85 3/4 $7.75
1/2 $5.50

BARDEAUX D'AMIANTE Très spécial Inventaire à liquider
CIMENT PLASTIQUE 5 gallons $3.45
LAINE MINERALE 2½" - 1,000 pieds $47.50; 3½" - 1,000 pieds $71.50
BOIS DE TOUTE SORTE Egalement, matériaux de tous genres usagés (bois, métal, etc...)

(Taxe fédérale incluse)
MODERN PLYWOOD LTD.
74 boul. Pie XI - Ville de Bélair - Tél.: 842-1911
OUVERT LE SOIR - LIVRAISON QUEBEC ET ENVIRONS

STATIONNEMENT pour 40 voitures voisin du magasin
Carrier & Goulet inc.
345 rue du Pont — Tél.: 522-5291

ROSBIF de SURLONGE désossé complet lb 99¢

FILET MIGNON CONGELE - 2 A 3 LBS LB $1.75
BOEUF DE L'OUEST
CROUPE DE BOEUF TANT QU'IL Y EN AURA LA LB 35¢
TALON OU POINTE DE SURLONGE CONGELE ENTIER LA LB 95¢
LANGUES DE BOEUF LA LB 59¢
JAMBON "COTTAGE" COMPLET LA LB 75¢
JAMBON EPAULE GENRE PICNIC 5 LBS ET PLUS LA LB 51¢
JAMBON FESSE LA LB 63¢
ROGNONS DE LARD LB 45¢
TETE FROMAGEE BOL CONTENANT 12 ONCES 39¢
JAMBON HACHE CONTENANT 12 ONCES 65¢

POULES EVISCEREES CANADA CATEGORIE UTILITE 5 LBS ET PLUS LA LB 48¢
CHAPONS FRAIS CANADA CATEGORIE "A" 6 LBS ET PLUS LA LB 56¢
POITRINES DE POULET EN PAQUET DE 2½ LB CH. $1.79
CUISSES DE POULET FRAICHES LA LB 53¢
POULETS FRAIS CATEGORIE "A" 3½ A 4 LBS LA LB 45¢
JEUNES DINDES CANADA - CATEGORIE "UTILITE" 8 A 14 LBS LA LB 45¢
PAIN DE POULET COMPLET LA LB 59¢
SAUCISSON COMPLET LA LB 35¢
CHOPS DE LARD LB 79¢
DEVANT D'AGNEAU GELE LA LB 25¢

Aucune commande par téléphone le samedi
NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LA PREPARATION DES COMMANDES POUR LES CONGELATEURS AINSI VOUS OBTENEZ LE PRIX DU GROS LIVRAISON A VALCARTIER TOUS LES JOURS

SAUCISSE FUMEE SAUCISSE FRAICHE 3 lbs 1.59
DEVANT VEAU DE LAIT ENVIRON 15 LIVRES LA LB 55¢
DELICIEUX CRETONS PREPARES PAR NOS EXPERTS-CHARCUTIERS BOL CONTENANT 12 ONCES 59¢
BOUDIN LA LB 39¢
BOEUF HACHE FRAIS 3 LB POUR 1.79
COTELETTES DE VEAU GELEES LA LB 79¢
LANGUE DE LARD LA LB 45¢

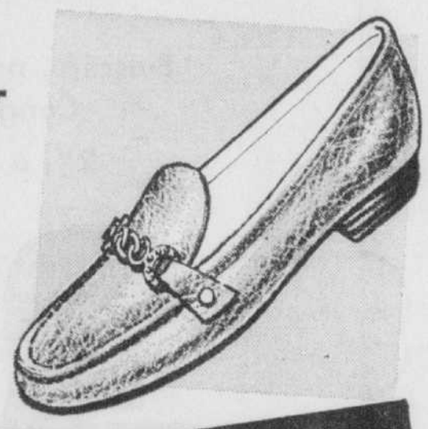
K mart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

RAYON DES CHAUSSURES POUR LA FAMILLE

SOULIERS CHICS POUR HOMMES
Prix rég. K mart 10.87
Escompte spécial
7.55
JEU. VEN. SAM.
Souliers de cuir à enfiler, avec bout légèrement carré. Choix de noir ou brun. Pointures 6½ - 12.

SOULIERS DE VILLE POUR DAMES
Prix rég. K mart 6.92
ESCOMPTE SPECIAL
4.91
JEU. VEN. SAM.
Modèle de suède chic avec semelle de crêpe naturel. Disponible couleur mastic seulement. Pointures 5 - 10.

SOULIERS DE MARCHE GENRE SPORT POUR DAMES
Prix rég. K mart 6.87
Escompte spécial
4.71
JEU. VEN. SAM.
Confortables, entièrement de cuir, ces souliers de marche sont ornés d'une jolie chaînette antique. Pointures 5 - 10.



PRODUITS DE SANTE ET BEAUTE

POUR DES CHEVEUX SOYEUX SHAMPOOING BRECK
BOUT. 12 OZ
Escompte spécial K mart
1.07

REDUIT LA CARIE DENTIFRICE CREST
FORMAT FAMILIAL
Escompte spécial K mart
87¢

POUR UNE HALEINE FRAICHE RINCE-BOUCHE LAVORIS
BOUT. 14 OZ
Escompte spécial K mart
83¢

DOUX, ABSORBANTS PAPIERS-MOUCHOIRS KLEENEX
BOITE DE 400
Escompte spécial K mart
2 boites 57¢

Rayon des cosmétiques géré par G. Tamblyn Ltd.

K mart PLACE FLEUR DE LYS
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

Articles annoncés en vente JEU. VEN. SAM. 10 AM à 10 PM

Kmart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

VENTE PRE-AUTOMNE

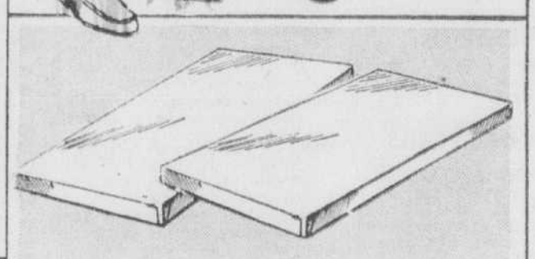
Marchandises de qualité supérieure aux plus bas "PRIX ESCOMPTÉS" "LA CLÉ AUX MEILLEURES VALEURS"

PANTALONS EVASES
POUR FILLES 7 - 14
Prix rég. K mart 3.77
ESCOMPTE SPECIAL
2.77
JEU. VEND. SAM.
Des modèles jeunes pour l'action! Pantalons de denim ou de croisé en coton, avec jambes évasées et glissière avant, 2 poches à l'avant et ganses pour la ceinture. De vibrantes teintes d'automne dans le croisé de couleur unie ou le populaire denim bleu.

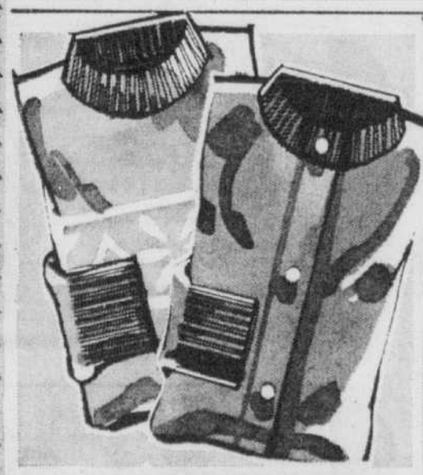
PANTALONS EVASES
DE TARTAN POUR JEUNES FILLES 8-18
"FABRIQUES AU CANADA"
PRIX D'ESCOMPTE K mart
4.77
Première qualité! Le pantalon évasé s'est tourné vers le tartan cet automne! D'acrylique double et indéformable, il présente une glissière avant. Choisissez votre favori parmi tous ces nouveaux tartans extravagants!

BAS DE NYLON
DE MECHE SANS COUTURE
K mart
"NUDE HEEL"
PRIX D'ESCOMPTE K mart
3 pres 88¢
Première qualité! Une grande valeur K mart! Teintes populaires de beige tendre et Spark O'Spice. Pointures 8½ - 11.
Vous aimez? Portez à votre compte!

Pour hommes
JEANS
A pattes d'éléphant
Les jeans en coton croisé bleu, à jambes évasées, jouissant encore d'une grande vogue. Une vraie aubaine à ce bas prix. Tailles 30 à 36.
Prix rég. K mart 5.77
Escompte spécial
3.99



COUSSINETS DE MOUSSE
Coussinets, gris ou tan, approximativement 60" x 24" x 2". Commodes pour plusieurs usages dans la maison. Couper pour adapter à votre besoin.
Prix d'escompte K mart
1.79 CHACUN



CARDIGANS ET PULL-OVERS
EN ORLON TURBO POUR ENFANTS
Prix rég. K mart 2.37 chacun
ESCOMPTE SPECIAL
JEU. VEN. SAM. **1.77** chacun
Modèles chauds avec manches longues, poignet de tricot côtelé et ceinture. Les cardigans ont un col en V ou col matelot. Pull-overs avec col matelot. Couleurs variées. Grandeurs 2 - 6.

PANTALONS EVASES
DE VELOURS COTELE
POUR FILLETTES
PRIX D'ESCOMPTE K mart
1.77
Pantalons à jambes évasées pour les jeunes! Les pantalons de velours côtelé fin ont une ceinture arrière en élastique. Teintes unies de marine, brun, rouge, or, turquoise. Tailles 4 - 6x.
Vous l'aimez? Portez-le à votre compte!

PETITES CULOTTES EXTENSIBLES
POUR DAMES
Prix rég. K mart 54¢ pre
ESCOMPTE SPECIAL
2 pres 83¢
JEU. VEN. SAM.
Petites culottes de qualité à un si bas prix! Une grandeur pour toutes les tailles. Une grosse quantité de vos teintes favorites.

SACS DE GLACE ARTIFICIELLE
Prix rég. K mart 59¢ Paq.
ESCOMPTE SPECIAL
5 paq. 1.00
JEU. VEN. SAM.
35 - 9" x 18" ou 50 - 7" x 12" sacs dans un paquet. Pour conserver les fruits, steaks... dans votre réfrigérateur.

AGENCEMENT DE FLEURS DE PLASTIQUE
Prix rég. K mart 2.97
Agencement compliqué de fleurs de couleurs variées ou de roses, roses, rouges, jaunes ou talismans.
ESCOMPTE SPECIAL **1.77** JEU. VEN. SAM.

BOITES DE
CARTES DE NOEL
MOITIE PRIX
Prix rég. K mart 59¢ à 5.75 boîte
ESCOMPTES SPECIAUX
Faites vos provisions maintenant, et épargnez! Valeurs extraordinaires! Les boîtes contiennent un motif ou plusieurs modèles.
.29 à 2.87 la boîte
JEU. VEN. SAM.

CRAYONS A COLORIER
"LAURENTIAN"
POCHETTE DE 12 CRAYONS
PRIX D'ESCOMPTE K mart **63¢** Pochette
POCHETTE DE 24 CRAYONS
PRIX D'ESCOMPTE K mart **1.23** Pochette
JEU. VEN. SAM.

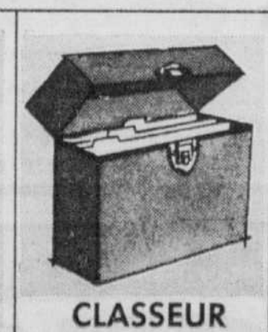
CORBEILLES A PAPIER
Prix rég. K mart 98¢ ch.
ESCOMPTE SPECIAL
53¢ chacune
JEU. VEN. SAM.
Corbeilles à papier de forme ovale, à rebords, décorés, de style provincial. Or, bleu, blanc, rose, avocat.

COUSSINS DE TAFFETAS
BROCHE
Prix rég. K mart 1.00
ESCOMPTE SPECIAL
81¢
JEU. VEN. SAM.
Jolis coussins pressés de couleur décorative à la mode.

SAC A MAIN A VERROU
DE PLASTIQUE VERNI COMBO
Prix rég. K mart 1.37
ESCOMPTE SPECIAL
97¢
JEU. VEN. SAM.
Le petit sac à main qui est tellement commode! De jolies teintes.

CARTES A JOUER
EN PLASTIQUE
PRIX D'ESCOMPTE K mart
1.86
2 jeux - tout en plastique! Durera plus longtemps que toutes les cartes ordinaires.

STYLO A BILLE
SUR CARTE RECOUVERTE DE PLASTIQUE
PRIX D'ESCOMPTE K mart
67¢ Carte
Qualité excellente! Maintenant vous ne manquerez jamais plus de stylo!



CLASSEUR PERSONNEL
Prix rég. K mart 2.99
ESCOMPTE SPECIAL
1.99
JEU. VEN. SAM.
Classeur de 12½" x 5½" x 10" en métal fini bois veiné pour vos papiers importants.

CADRAN
"SILVER BELL" de Westclox
Prix rég. K mart 2.99
ESCOMPTE SPECIAL
2.17
JEU. VEN. SAM.
Blanc huître ou cuivre!

SPECIAL! PENDENTIFS
Prix rég. K mart 88¢ chacun
ESCOMPTE SPECIAL
63¢ chacun
JEU. VEN. SAM.
Un médaillon sur une chaine robuste. Bonne sélection.

LIVRES A COLORIER
Rég. 32¢
Prix d'Escompte K mart
5 pour 1.00
JEU. VEN. SAM.
Gardez les enfants occupés durant des heures les jours de pluie!

CANARD A ENFOURCHER
Prix rég. K mart 3.33
ESCOMPTE SPECIAL
2.57
JEUDI, VEND., SAM.
Canard en polyéthylène moulé, monté sur roulettes, avec barre à poignées pour les mains et détails peints. Format de 17". Supportera les jeunes enfants.

Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS · 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INC.
DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M.
ET LE SAMEDI 9H. A.M. A 10H. P.M.

A Québec aujourd'hui

Les Arts

ART TRADITIONNEL DU QUEBEC: Peinture, sculpture, mobilier et orfèverie au Musée du Québec.

ART CONTEMPORAIN DU QUEBEC: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

GALERIE D'ART ST-LAURENT: Exposition permanente de peintures, sculptures, émaux, céramiques, antiquités au Centre d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans. Exposition d'arts esquimaux.

MIMI BOURBEAU-LANGLOIS, PEINTRE: Séminaire St-Augustin (pavillon central) Cap-Rouge.

ZAO WOU-KI: AU Musée du Québec.

TROISIEME SYMPOSIUM ANNUEL DE PEINTURE: A la Maison Routhier (coin Rochambault et De Brabant) (de 12h.00 à 23h.00)

EXPOSITION D'ART AFRICAIN APPLIQUE: A la galerie du Château Frontenac.

"TERRE DES ARTS" 1969: Exposition à l'Ecole Normale Notre-Dame de Foy (Cap-Rouge) (de 10h. à 22h.)

Concert

THE MUSICAL: Au Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans à 16h.

MUSIQUE BAVAROISE: Solistes: Zdanko Vlach et Ernest Bieri, accordéonistes au Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans à 20h.45.

RECITAL-CONCERT: A l'Ecole Normale Notre-Dame de Foy, Cap-Rouge à 20h.00.

Théâtre

"C'EST LA FAUTE AU CAMPING": De Michel André: Comédie en trois actes au théâtre de La Frenière, Ancienne-Lorette à 21h.

Variétés

LES LOISIRS LAVAL: Soirée d'animation à la Résille, Pavillon Pollack à 20h.00.

Convocations

CLUB ADAGIO (SOCIAL) INC.: Récit de voyage "Tour d'Europe" de M. Léo Vallé, ce soir à 20h00 avec projection de film au 5427 ave Royale, Boischatel.

MONTMARTRE CANADIEN: Triduum préparatoire à la fête de l'Assomption au 1679 Chemin St-Louis, Sillery. Messe à 20h.00 en la chapelle de La Résurrection suivie d'une procession aux flambeaux.

CLUB KIWANIS DE QUEBEC: Déjeuner-causerie, demain, à 12h.30 au Château Frontenac.

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h. à 1h.30.

Au complexe de la Porte Saint-Jean — Le Temple: Discothèque psychédélique — la Mousse Spathèque sons et lumières. La Licorne; Bar Disco-Club.

Bal Tabarin — De midi à 7h., danseuses à gogo. Ce soir et demain; danse 10h.30 et 12h.30 — Caroll — Janett.

Baril d'Huitres — Ce soir 10h.30 et 12h.30 Guilda et ses Variétés '69.

Cabaret Victoria — Ce soir danse. Demain Les Gerdens et Denis Walsh.

Château Bonne-Entente — Ambiance Montmartoise au piano-bar dès 7h.30.

Château Lac-Beauport — Ce soir: danse.

Chez Gérard — Ce soir: Danse avec discothèque.

Club Lafayette — Ce soir: orchestre Charles Gingras.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir: Johnny Farago. Danse avec orchestre.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs — Au piano-bar à partir de 5h., Lise Lévesque; à partir de 10h., Pierre Roche.

Club Napoli — Demain soir à 8h.30 danse avec Michèle Pando et son trio.

Hôtel Carol — Orchestre Les Blue Stars.

La Diligence — Ce soir à 10h, au "Guitare-Bar" Florient Lambert, danse.

Le Barillet — Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h. à 2h.

Le Voilier Panorama — Aujourd'hui, 5h.30, 10h., 11h.30, 1h. — Danseuses. Orchestre.

L'Italia — Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi: 8 heures à 2 heures.

La Fiche, La Nouvelle - Orléans, boul. Laurier — Ce soir. Danse, musique allemande.

Le Silène — Ce soir restaurant-Discothèque. Danse.

Manoir Saint-Castin — Wlad Ferrari au piano-bar du café Normand. Mardi, mercrei, jeudi, vendredi.

Motel Carillon — Bibiane — Orchestre de danse — Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur — A la suite Rendez-vous; orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Restaurant - Discothèque "La Silène" — Ce soir, danse.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir danse avec orchestre Les Modernistes et Jany.

Restaurant Laurentien au "Bar-Dansant" — Ce soir, danse avec l'ensemble Raymond Gagnon.

Restaurant Le Voo Doo — Ce soir: Les Soeurs Leslie, danse avec orchestre de Mr Gibson. Aussi Discothèque.

Restaurant Sam Wong — Ce soir: au salon-bar de 9h. à 2h.: danse avec le Quatuor Arioso.

Restaurant Le Caillou — Ce soir: Danse avec orchestre

Théâtre, variétés et chansonniers sur l'Escale

Tel qu'annoncé dans Le Soleil il y a quelques jours, le bateau-théâtre "L'Escale" lève l'ancre et part en croisière vers le Bas St-Laurent. C'est vendredi soir le 15 août que le navire quittera Québec pour se diriger vers les villes riveraines du St-Laurent et du Saguenay.

Dans une vingtaine de centres, le bateau fera escale pour deux ou trois jours dans certains cas et offrira aux populations un ensemble de manifestations culturelles pouvant intéresser tant les enfants que les adultes. Le matin, on fera de l'initiation au jeu dramatique, l'après-midi les enfants pourront voir "Faby au Far West" et le soir, des spectacles avec Claire Gagnier, Claude Léveillée, le quatuor de jazz de Pierre Leduc et le tour de chant de Laurence Lepage seront offerts au public adulte.

Le premier arrêt est prévu à Rivière-du-Loup, samedi soir le 16 août et le dernier, samedi le 13 septembre, à Sorel.

Acheté par le ministère des Affaires culturelles de la province au coût de $314,000, le bateau-théâtre vient d'être loué pour une période de dix ans, à une corporation sans but lucratif, "La Société de l'Expo-théâtre", dont le président est l'adjoint au sous-ministre des Affaires culturelles, M. André Giroux.

Cette corporation — formée de hauts-fonctionnaires du ministère, — à laquelle on a aussi confié la responsabilité de l'Expo-théâtre de Montréal, a pour mission de promouvoir les arts et les lettres. Les autres membres de son conseil d'administration sont MM. Raymond Morissette, C.E. Bélanger, Ulric Breton, Robert Morissette, Victor Bouchard, Pierre Lachapelle, Robert Desjardins et Yvon Dufour.

LES ESCALES DE L'ESCALE

Dans chacun des endroits qu'il visitera, le bateau-théâtre présentera un éventail d'activités artistiques, comme nous le disions plus haut. Le matin, à 10h30, les comédiens du "Théâtre pour enfants de Québec" feront de l'initiation au jeu dramatique pour tous ceux qui seront intéressés. L'après-midi, à 15h00, la troupe jouera "Faby au Far West", création de Patrick Mainville mise en scène par Marc Legault. Le soir, à 20h30, le quatuor de jazz de Pierre Leduc accueillera les visiteurs, puis Claire Gagnier et Claude Léveillée présenteront leur tour de chant. En fin de soirée, le chansonnier Laurence Lepage (qui a écrit la musique que l'on entend pendant "Faby au Far West") recevra les couche-tard à la boite à chanson du bateau.

Voici la liste des endroits que visitera l'Escale et les dates des escales.

Rivière-du-Loup, les 16 et 17 août; **Trois-Pistoles,** le 18; **Rimouski,** les 19 et 20; **Forestville,** le 21; **Tadoussac,** le 22; **Chioutimi,** les 23, 24 et 25; **Anse St-Jean,** le 27; **St-Siméon,** le 28; **Pointe-au-Pic,** les 29 et 30; **Baie-St-Paul,** le 31 et **St-Jean-Port-Joli,** le 1er septembre. Le 2 septembre, l'Escale accostera à **Ste-Anne-de-Beaupré;** les 3 et 4, à **Québec;** les 5, 6 et 7 septembre, aux **Trois-Rivières;** le 8, à **Portneuf;** le 9, à **Deschaillons;** le 10, à **Batiscan;** le 11 à **Port-St-François** (Nicolet); le 12, à **St-Ignace** (Berthier) et le 13, à **Sorel.**

Le départ du bateau-théâtre, ancien bateau-passeur entre Sorel et Berthier, transformé par la Compagnie de l'Escale en centre d'art flottant en 1965 grâce à des subventions de Québec et d'Ottawa, met donc fin à toutes les rumeurs concernant son avenir. L'ancien "Arthur-Cardin" devenu "L'Escale" conserve sa vocation culturelle et devient le premier navire à appartenir à un ministère des Affaires culturelles au Canada. (MRC).

RADIO-TELEVISION

Une émission de la série "Emission impossible" confiée aux Cyniques par Radio-Canada, fait l'objet d'une polémique. Un quotidien de Montréal annonçait hier que le nouveau directeur du bureau de supervision des émissions de variétés, M. Jacques Blouin, avait décidé de "censurer" un 30 minutes de la série à cause d'allusions jugées choquantes, sur le clergé. Ce 30 minutes portait sur une parodie de "La soeur volante", production américaine remarquable pour son insignifiance — si on la regarde avec des yeux d'adulte — et diffusée tous les jeudis soir à 19h30.

En fait, nous a expliqué M. Blouin au téléphone, il ne s'agit pas de toute l'émission, mais d'une partie et le sketch portant sur "Le frère volant" n'est pas le seul impliqué. De plus, la décision relève de la direction des programmes de Radio-Canada et la suggestion de porter le 30 minutes litigieux devant la direction des programmes a été faite lors du visionnement par M. Blouin, mais à M. Pierre Pétel alors qu'il était encore directeur des émissions de variétés.

Quand on connait les Cyniques et que l'on a suivi quelques-unes de ces "Emissions impossibles", on peut facilement croire que la décision prise n'était que sage. "Comme je l'ai expliqué à Marc Laurendeau", précise M. Blouin, "l'Emission impossible" est présentée à une heure d'écoute familiale (le mardi à 21h00) et ce que l'on peut faire au cabaret n'est pas toujours acceptable à la télévision."

M. Blouin nous a de plus expliqué que les coupures faites ne l'ont été qu'après le visionnement parce que l'on ne peut pas toujours savoir comment sera rendu un texte lorsqu'on le lit.

On a simplement retranché la partie litigieuse de l'émission et on en a fait une autre. Pour ce qui est du nombre d'émissions que comporte la série, un contrat de 13 a été signé et sera respecté. Personne ne perd rien sinon la Société, quelques pieds de film, du temps des gens qui ont travaillé à la production de l'épisode retranché et les Cyniques, le temps consacré à l'élaboration de ces scènes que le public de la province pourra sans doute voir lorsque les quatre fantaisistes feront leur tournée à l'automne.

Cet incident relance le problème de censure qui se pose à tous les responsables des images et paroles diffusées dans les foyers par les téléviseurs. "Emission impossible" avait des hauts et des bas mais demeurait dans la ligne traditionnelle des Cyniques. Si ceux-ci regrettent d'avoir perdu un bon "gag" et font beaucoup de bruit pour manifester leur mécontentement, on peut se demander pourquoi, connaissant ces artistes et leur façon de voir certaines choses, on leur a confié une série télévisée . . . C'était un risque à prendre, d'un côté comme de l'autre, et ce qui pouvait arriver s'est produit, tout simplement. (MRC)

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "La fille au code secret" (—) (99 min.) Couleur à 7h.10 "Rosemary's Baby" (—) (version française) (137 min.) Couleur à 8h.50. FIN: 11h.07.

CANARDIERE: — "Coplan sauve sa peau" (5) 1h.20; 4h.30; 7h.45. "Le miracle de l'amour" (6) 3h.10; 6h.25; 9h.35. FIN: 11h.

CAPITOL: — Représentation continue de 1h.00 à 11h.00; Courts métrage à 1h.00; 2h.55; 5h.00; 7h.00; 9h.00. "Valérie" (6) (96 min.) à 1h.15; 3h.20; 5h.20; 7h.25; 9h.20.

CARTIER: "Dracula le prince des ténèbres" (4) Couleur à 6h.15; 9h.30 "Frankenstein créa la femme" (4) 7h.50. FIN: 11h.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: "Capitaine Sinbad" (—) Couleur à 7h.00 "La conquête de l'ouest" (—) Couleur à 8h.30.

CINEMA DE PARIS: — Sujets courts: 1h.30, 6h.50. "Femme de paille" (—) 1h.35, 6h.55. "La grande évasion" (—) 3h.45, 8h.45.

EMPIRE: — "Un soir, un train" (3) 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h. 9h.00. FIN: 11h.00.

IMPERIAL: Ouverture à 5h.15 "Sexy" (7) 5h.42; 10h.19 "Les play-boys" (6) 7h.04 "L'agent Gordon se déchaine" (—) 8h.52. FIN: 11h.31

LAIRET: "Dracula le prince des ténèbres" (4) Couleur à 6h.15; 9h.30 "Frankenstein créa la femme" (4) 7h.50. FIN: 11h.

LIDO: "Autant en emporte le vent" (—) 7h.30.

ODEON — SALLE FRONTENAC: — "Razzia au F.B.I." (—), 2h.30, 5h.30, 8h.35. "Les anges en mini-jupe" (—), couleur, 1h.00, 4h.00, 7h.00, 10h.05. Fin: 11h.30.

ODEON — SALLE LE DAUPHIN: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h.00; 8h.00.

PIGALLE: — "Le diabolique Docteur Z" (7) (86 min.) Couleur à 1h.00, 4h.00, 6h.46, 9h.45. "Le messager du diable" (5) (78 min.) Scope, Couleur à 2h.25, 5h.25, 8h.30.

PRINCESSE: — "Les hors-la-loi de la Casagrande" (4) 1h.05, 6h.02. "Les plaisirs de Pénélope" (—) 2h.40, 7h.37. "36 heures avant le débarquement" (—) 4h.22, 9h.19. FIN: 10h.54.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: "The April Fools" (5) Couleur. Le mercredi, samedi et dimanche, à 1h.16; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. Tous les soirs à 7h.00 et 9h.00.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: "2001 Odyssée de l'espace" (—) Couleur, le mercredi, samedi et dimanche, matinée à 2h15. Soirées à 8h15.

SILLERY: "Détective à la dynamite" (—) 7h.30 "Violence à Jérico" (—) 9h.15 FIN: 11h.

ST-ROMUALD: "Symphonie des héros" (—) Scope, Couleur à; 9h.10 "Pirate du roi" (—) Scope, Couleur à 7h.30.

STUDIO 9: — "Les professionnels" (4) à 7h.30 et 9h.45.

PRINCESSE-IMPERIAL
Jour 75 14 ANS Soir 1.00 — 3 FILMS - 2 SCOPE-COULEURS
● HORS-LA-LOI DE LA CASA GRANDE
● PLAISIRS DE PENELOPE
● 36 HEURES AVANT LE DEBARQUEMENT
1.00 - 18 ANS — 3 FILMS - 2 EN COULEURS
● AGENT GORDON SE DECHAINE
● LES PLAYBOYS
● SEXY

CINEMA ST-ROMUALD — 37, rue de l'Eglise, St Romuald 839-6553
MAXIMILIAN SCHELL dans SYMPHONIE DES HEROS EN COULEURS
CHARLTON HESTON — 2ème FILM POUR TOUS
DOUG McCLURE · JILL ST.JOHN · GUY STOCKWELL
LE PIRATE DU ROI

CINEMA LIDO — Centre d'Achats Rond-Point, Levis, Tel.: 837-2272 — 14 ANS — Version Panoramique EN COULEUR
Gagnant de 10 OSCARS! — Entrée: $1.50 — 2e SEMAINE
AUTANT EN EMPORTE LE VENT
CLARK GABLE · VIVIEN LEIGH · LESLIE HOWARD · OLIVIA de HAVILLAND

CINEMA DE PARIS — TEL.: 522-7811
RESERVE AUX ADULTES 18 ANS ET PLUS — SALLE CLIMATISEE
LA GRANDE EVASION EN COULEURS
STEVE McQUEEN · JAMES GARNER · RICHARD ATTENBOROUGH
GINA LOLLOBRIGIDA · SEAN CONNERY · RALPH RICHARDSON
LA FEMME DE PAILLE — EASTMANCOLOR

DERNIERES SEMAINES!
11e SEM. — TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL . . . — 18 ANS
LE MIRACLE DE L'AMOUR
AUSSI: COPLAN SAUVE SA PEAU
EN COULEUR — STATIONNEMENT GRATUIT — Air Climatisé — CINEMA CANARDIERE
PROCHAINEMENT: "LE MIRACLE DE L'AMOUR" (2e partie)

Duc d'Orléans EXCURSIONS
● 8h. à 11h. p.m. — Croisière au clair de lune.
● 4h. à 6h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
● 10h. a.m. à 3h. p.m. — Ste-Anne de Beaupré.
TEL.: 692-1159

STUDIO 9 — Tous les soirs à 7h.30 - 9h.45 — Bruce St-Louis — 524-8178
LEE MARVIN · CLAUDIA CARDINALE · BURT LANCASTER · JACK PALANCE — Couleurs - Scope
LES PROFESSIONNELS
Un film de RICHARD BROOKS

AU BARIL D'HUITRES — En grande vedette
Guilda et SES VARIETES '69" — NOUVEAU SPECTACLE CHAQUE SEMAINE — Orchestre ADALBERT ROUJOUT

LE MOULIN DE ST-LAURENT — ILE D'ORLEANS
CE SOIR: MUSIQUE BAVAROISE — Solistes: Zdanko Vlach et Ernest Bieri, accordéonistes
JEUDI SOIR: MUSIQUE TZIGANE avec Lajos Molnar
Chaque après-midi, à 3 heures: THE MUSICAL
Reservations: 828-2688

LE PIGALLE — TEL.: 523-9724 — SALLE CLIMATISEE
RESERVE AUX ADULTES 18 ANS
DES VISIONS D'ENFER!
LE DIABOLIQUE DR. Z
LE MESSAGER DU DIABLE EN COULEURS

CINE-CLUB INTERNATIONAL présente pour tous
DEUX GRANDS FILMS EN COULEURS
LA CONQUETE DE L'OUEST
CAPITAINE SINDBAD
CINEMA LE BIJOU — 15, Chemin Ste-Foy, 522-7956

RESTAURANT ● CLUB ● NAPOLI ● RESTAURANT
Tous les soirs à partir de 8h.30
SALLE DE DANSE
MUSIQUE ITALIENNE et CONTINENTALE par ★ TRIO PANDO
RESTAURANT CLUB Napoli — "Après ou avant, déguster les succulents mets du Restaurant Napoli"
ANGLE BOUL. CHAREST ET BOUL. LANGELIER

REOUVERTURE aujourd'hui
La Réserve
du grand restaurant Français-Italien
110 ouest, boulevard St-Cyrille
● Style original rustique
● Cuisine gastronomique raffinée
Ouvert tous les jours de 11h.30 a.m. à 11h.30 p.m.
Le dimanche, de 5h. p.m. à 11h.30 p.m.
Nouveau stationnement à côté du restaurant
Pour réserver... téléphoner à 524-1864

LES CINEMAS CLIMATISÉS FAMOUS PLAYERS
ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS" MAINTENANT EN VENTE... UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET

EMPIRE — 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880 — POUR TOUS
UN CHEF-D'OEUVRE D'EXPRESSION (Cinemiracle)
YVES MONTAND · ANOUK AIMEE
UN SOIR... UN TRAIN — COULEURS — 2e SEM!
REPRESENTATION COMPLETE A 1h. 3h. 5h. 7h. et 9h. — ENFANTS MOINS DE 14 ANS 75¢

CHAMPLAIN — 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592
Enfin en FRANÇAIS . . . — ENVOLEZ-VOUS A LA LUNE ET AU-DELA DES ÉTOILES . . . — GAGNANT D'UN OSCAR meilleurs effets visuels — 4e SEM! — POUR TOUS
2001: odyssée de l'espace
UNE RÉALISATION de STANLEY KUBRICK — "LE PARADISION EN COULEUR"
Matinée à 2h.15 - Soirée à 8h.15 — Enfants moins de 14 ans: .75

CANADIEN — 2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922
GAGNANT D'UN OSCAR meilleure actrice de soutien — Ruth Gordon — VERSION FRANÇAISE — 18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES
Mia Farrow dans une Production William Castle — Rosemary's Baby EN COULEUR — John Cassavetes
DIRK BOGARDE · SUSANNAH YORK · UTE LEMPER — "LES FILLES DU CODE SECRET" EN COULEUR
Représentation complète à 7h.

ALOUETTE — 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592
Il y a une femme. Elle a un mari. Avec ces points communs, il leur suffit de s'aimer. — 14 ANS
Jack Lemmon · Catherine Deneuve — "The April Fools" — TECHNICOLOR
Peter Lawford · Jack Weston — Myrna Loy · Charles Boyer
Représentations: 1h.15, 3h.15, 5h.15, 7h.15, 9h.15.

CAPITOL — 972, ST-JEAN, 522-6300 — "JE VEUX VIVRE, ÊTRE LIBRE" — 18 ANS
Valérie — Tendre/sensualité
Avec DANIÈLE OUIMET · GUY GODIN — Un film de DENIS HÉROUX
— HORAIRE — 1h.15 - 3h.20 - 5h.20 - 7h.25 - 9h.20

À 10h. tous les soirs PIERRE ROCHE
À 5h.30 du lundi au vendredi LISE LEVESQUE
AUBERGE DES GOUVERNEURS CONGRESS INN
3030 BOUL. LAURIER — TÉL. 651-3030

LES CINEMAS ODEON
Meilleure actrice — POUR TOUS — BARBRA STREISAND — VERSION FRANCAISE — FUNNY GIRL — TECHNICOLOR PANAVISION — Sur sem. 2h. et 8h. — LE DAUPHIN
LES ANGES EN MINI-JUPE — 2e SEM. — 2e GRAND FILM "RAZZIA AU F.B.I." EN COULEURS — 14 ANS — FRONTENAC
Climatisées — DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 — STATIONNEMENT INTERIEUR — Parc-Auto Paquet & Laliberte

CARTIER — 1019, AVENUE CARTIER 525-9340
LAIRET — 1044, 3e AVENUE, 523-5050
14 ANS — PETER CUSHING — PLUS — CHRISTOPHER LEE · BARBARA SHELLEY
DRACULA PRINCE DES TÉNÈBRES — EN COULEUR
FRANKENSTEIN CRÉA la FEMME — IN COLOR
Aux 2 cinés: Depuis 6h.15 — Dernier spectacle complet à 7h.40

DOUBLE ÉCONOMIE

ARGENT plus TIMBRES Gold Star

TISSUS FACIAUX "KLEENEX BOUTIQUE" COUL. VARIEES - EPAR. JUSQU'A 4¢ — 2 PQTS 260 — 65c

PAPIER TOILETTE "KLEENEX BOUTIQUE" COUL. VARIEES - EPARG. JUSQU'A 5¢ — 2 PQTS 2 ROUL. — 73c

SERVIETTES SANITAIRES **KOTEX** EPAR. JUSQU'A 8¢ PAQUET DE 12' — 45c

EAU JAVEL MIX-O CONCENTREE BAS PRIX - CONT. 128 OZ — 59c

JUS TOMATE IGA DE FANTAISIE BAS PRIX — 7 BTES 19 OZ — $1.00

JUS POMME IGA - BAS PRIX — 4 BTES 19 OZ — 69c

LIQUEURS DOUCES IGA - SAVEURS VARIEES BAS PRIX - BOUT. NON RETOURNABLE — 5 BOUT. 30 OZ — $1.00

TOMATES IGA DE CHOIX BAS PRIX — 4 BTES 19 OZ — $1.00

RELISH SUCREE HEINZ EPARGNEZ JUSQU'A 4¢ POT 16 ONCES — 35c

CATSUP IGA BAS PRIX — 2 BOUT. 11 OZ — 39c

HUILE VEGETALE CRISCO RABAIS 8¢ - BAS PRIX FORMAT 38 ONCES — 89c

TARTES DUPERE AUX POMMES EPARG. JUSQU'A 20¢ — 39¢ CH.

25 TIMBRES GOLD STAR EXTRA — **PATATES CHIPS GRANNY GOOSE** SAC JUMELE — 69c

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 AOUT, 1969

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

IGA

TOMATES FRAICHES

EN PANIER — 4 PINTES
CULTURE DU QUEBEC — 99¢

CELERI D'ONTARIO FERME ET CROQUANT GROSSEUR 24 — CH. 29c

RAISIN VERT SANS PEPIN DE CALIFORNIE — LB 29c

STEAK DE RONDE DESOSSE

TRANCHE COMPLETE OU
ROTI DE CROUPE TABLERITE

COUPE SILVERSIDE — BOEUF MARQUE ROUGE SEULEMENT LB — 99¢

SUCRE BLANC GRANULE

BAS PRIX

LIMITE 3 SACS PAR CLIENT AVEC COMMANDE DE $5.00 OU PLUS — 10 LBS SAC — 89¢

MELANGES A GATEAUX DUNCAN HINES

SAVEURS VARIEES BAS PRIX — 2 PQTS 19 OZ — 89¢

STEAK HACHE

TRES MAIGRE LB — 99¢

SAUCISSES

A DEJEUNER FRAICHES BILOPAGE EPARGNEZ JUSQU'A 20¢ PAR LB — LB 59¢

ROTI

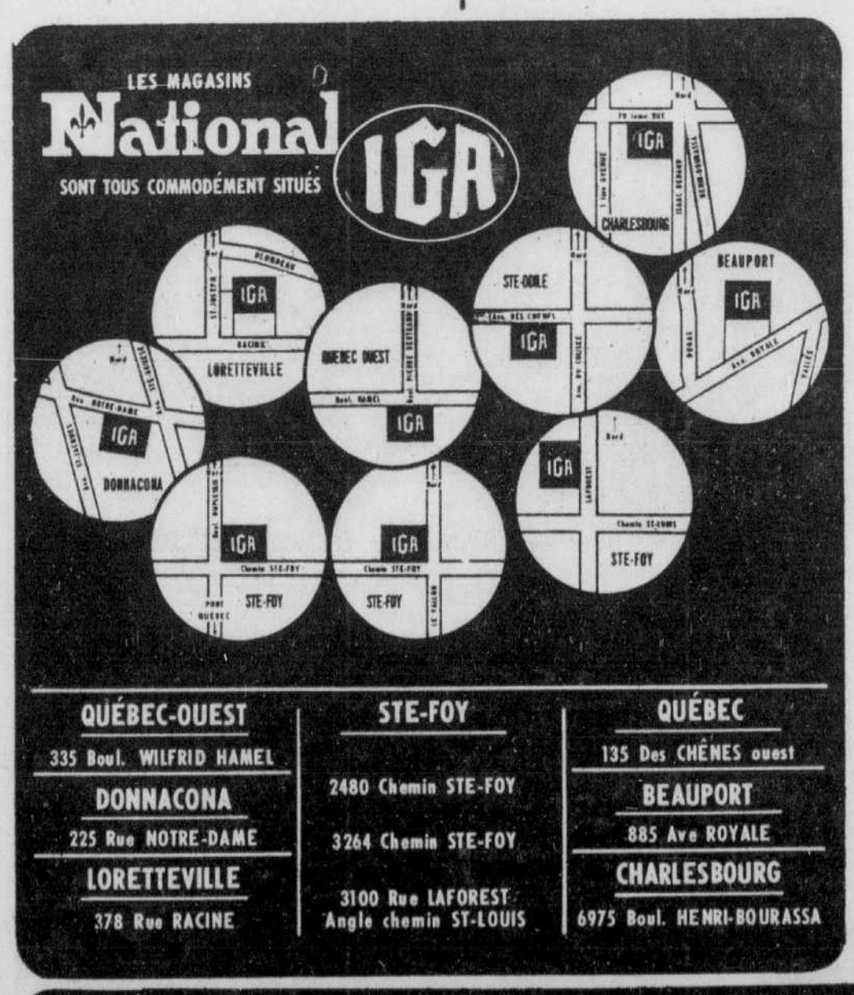
DE POINTE DE SURLONGE TABLERITE

PAS DE PERTE MARQUE ROUGE SEULEMENT LB — 1.19

FROMAGE TRANCHE IGA

EPARGNEZ JUSQU'A 13¢

PAQUET 8 ONCES — 29¢



QUÉBEC-OUEST 335 Boul. WILFRID HAMEL
DONNACONA 225 Rue NOTRE-DAME
LORETTEVILLE 378 Rue RACINE

STE-FOY 2480 Chemin STE-FOY; 3264 Chemin STE-FOY; 3100 Rue LAFOREST Angle chemin ST-LOUIS

QUÉBEC 135 Des CHÊNES ouest
BEAUPORT 885 Ave ROYALE
CHARLESBOURG 6975 Boul. HENRI-BOURASSA

FRAIS des CUISINES Bonne Table

RECHAUFFEZ ET SERVEZ

PATES AU POULET — 3 PATES 12 OZ — $1.00

PATES CHINOIS — 3 PATES 10 OZ — $1.00

SALADE DE POMMES DE TERRE OU DE CHOUX — CONT. 16 OZ — 39c

CORN FLAKES KELLOGG

BAS PRIX

PAQUET 16 ONCES — 38¢

COMPAREZ CES VALEURS!

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE

À LA MI-AOÛT

CONTRE L'ÉBLOUISSEMENT
Teinture à Glaces

SE VENDANT $1.89
VAPORISEZ...
ET PROTEGEZ VOS YEUX TOUT EN EPARGNANT

1.29 8-oz Aerosol

Elimine la fatique des yeux, conserve la fraîcheur dans votre auto - et, en même temps, lui donne cet air distinctif, moderne et luxueux! De plus, vous bénéficiez d'une bonne économie, en vous procurant la teinture à glaces dès maintenant! Un petit coup de vaporisateur... et c'est tout comme si vous ajoutiez des lunettes-soleil à votre pare-brise. Au choix, teinte bleue ou verte, pour filtrer les néfastes rayons du soleil. Et comme c'était déjà une aubaine, à notre ancien prix de $1.98 pour le format de 12 oz, remarquez combien notre nouveau prix de $1.29 est avantageux, pour ce gros format de 8 oz! En teinte bleue ou verte.

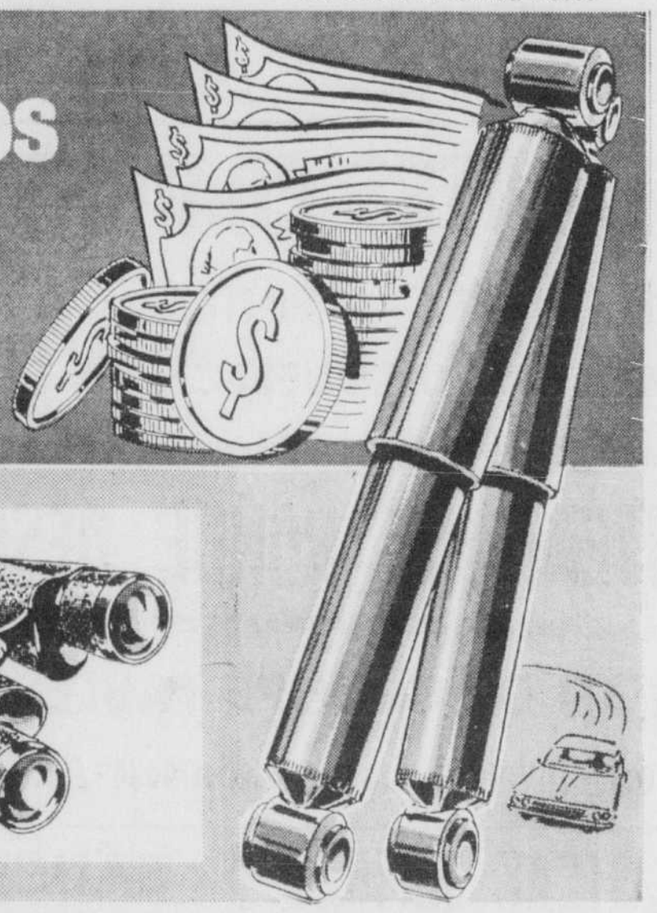
LES MEILLEURS...

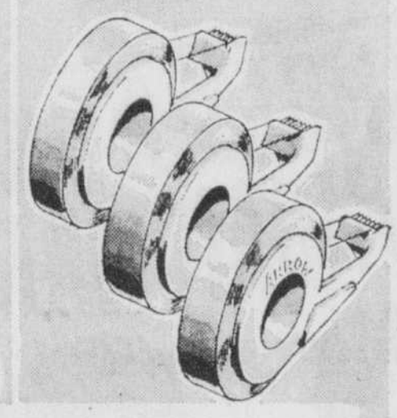
SACS A ORDURES GEANTS

Profitez de ce spécial! En fort vinyle, sacs de dimensions 26 x 36". Inodore, pas de poubelle à rapporter. Pratiques pour feuilles, linge à laver, etc. Avec liens.

EMBALLAGE DE 10 **.33**

Profitez de nos AUBAINES



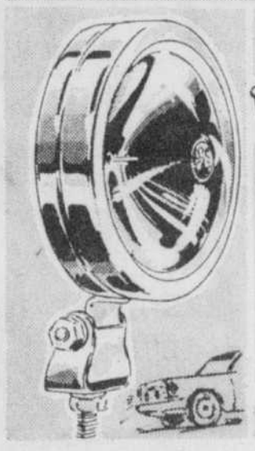


Epargnez sur L'ASSAINISSEUR **GLADE MIST**

Rég. 1.29 - Contenant de 13 oz. Réduction spéciale à l'occasion de notre vente mi-août. Essences au choix: "Spring Flower" - "Floral Sachet" - "Golden Sachet" **.79**

EPARGNEZ! 3 ROULEAUX **DE RUBANS ADHESIFS**

3 rouleaux géants - Chacun 1000", pour un bas prix spécial. Profitez-en pour en faire provision. 3 rouleaux..... **.79**



UNE IDEE LUMINEUSE

Phares antibrouillard

SE VENDANT 7.95 **6.66** ch.

Une paire de phares étincelants, pour donner cette allure de voiture sport! Fini chrome, se posent facilement sur la grille ou le pare-chocs. 12 volts.

ECONOMIES SUR LUBRIFIANTS

Filtre à huile

REG. 1.98 **1.69**

Le "Supreme" de Moto Master est le meilleur filtre pour votre auto! Purifie l'huile, pour un fonctionnement parfait. Pour la plupart des voitures.

Formula 1

REG. 99¢ **.79**

Nouveau super-lubrifiant, format 15 oz. Augmente la puissance et le rendement. Libère les poussoirs de soupapes. (Décalque gratuit.)

REGARDEZ BIEN LE BAS PRIX DE CES JUMELLES

7 x 35mm **15.99**

Rég. $22.95 - Epargnez environ $7.00 sur ces jumelles Karl Voightt! Instrument de précision, à optique traitée et écartement variable. Livrées avec courroie de sécurité et étui en fort cuir.

EPARGNEZ! RIDE-O-MATIC

Amortisseurs

REG. 5.74 à 5.99 **4.99**

Installez ces amortisseurs... et vous oublierez les chemins rabteux. Type à cheville transverssle. Arbre surprofilé 1/2" en acier chromé, pour rouler en tout confort.

GOBELETS isolants

Les 25 **.19**

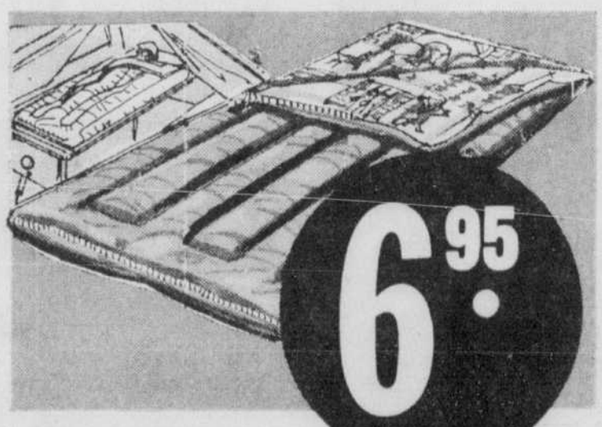
A moins d'un sou chacun! Economisez à pleins bords! En mousse, gardent plus longtemps froids ou chauds les liquides, sans se brûler les doigts. Réutilisables.

Font 7 oz. Spécial 99-6283 Les 25 **.19**

.39 40-oz.

Combustible
DE RÉCHAUDS

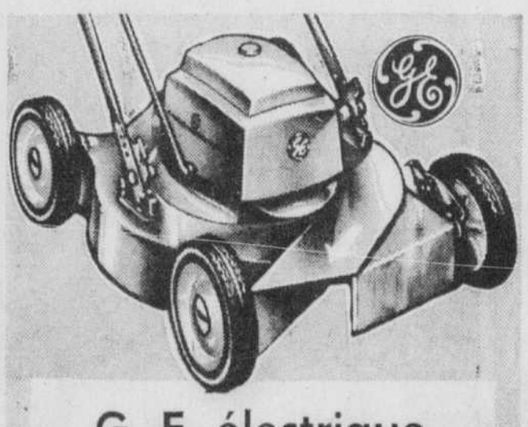
Propre, inodore, sans fumée; pour réchauds, chauffe-tente, etc.
Cour. 49¢ 76-0040 40 oz. **.39**
128 oz. Cour. $1.19 ..... **.99**
2 bidons de 128 oz **1.89**



Sac de couchage de 36x75"
en grand spécial!

Son confort suscite le profond sommeil! Rembourrage de 3 lb de Thermocel recouvert de popeline, doublure flanelle imprimée. S'ouvre à 72 x 75". Glissière enveloppante anti-rouille. (99-8174) Rég. 9.88

6.95



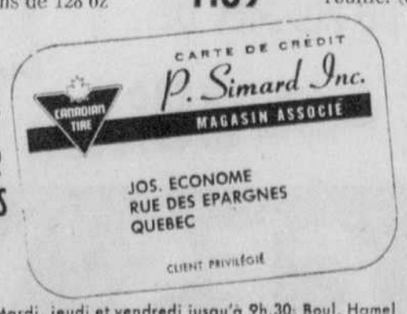
G. E. électrique de luxe de 18"

Moteur 110 volts, 8 amp.; guidon pliant réversible; démarreur à bouton-poussoir; 5 hauteurs de coupe. A roues de 6", flancs noirs; carter d'acier à double éjecteur. Fil en sus.

REG. 61.99 Economie de 12.04 spécial **49.95**

RALLONGE 100 PIEDS 8.95

REMBOURSEMENT **10%** PAR MOIS de votre dû



3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE sur tout achat comptant (région de Québec)

HEURES D'AFFAIRES! Mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30: Boul. Hamel et 1170 Rte de l'Eglise, Ste-Foy — Jeudi et vendredi seulement, Boul. Ste-Anne et Rond-Point Lévis.

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC:	QUEBEC	LEVIS:	STE-FOY
4 BOUL. HAMEL	BOUL. STE-ANNE	ROND-POINT	1170 RTE DE L'EGLISE

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 189 QUEBEC, MERCREDI 13 AOUT 1969 PAGE TRENTE-NEUF

Claude LAROCHELLE
CARREFOUR

George Sisler parle de Québec

Une fois de plus, des rumeurs persistantes concernant l'inscription des Indiens de Québec dans la Ligue Internationale de baseball circulent à Québec. Le bruit veut que les dirigeants des Indiens, après consultations avec John McHale et Jim Fanning des Expos de Montréal dont ils souhaiteraient devenir le club-école numéro 1, aient adressé une demande officielle de franchise au président de la Ligue Internationale, George Sisler, au quartier général de ce circuit, à Rochester, N. Y.

Aussi bien d'en avoir le coeur net avec tout ça et d'aller à la source. J'ai logé, hier, un appel téléphonique au président George Sisler qui à une question directe a répliqué:

"Je n'ai pas l'intention d'essayer de nier cette rumeur, je n'ai pas l'intention non plus de la confirmer. Je pense que le moment est trop prématuré pour être spécifique là-dessus. Je puis dire ceci cependant. Les gens de Québec ont établi des contacts avec moi depuis deux ou trois ans déjà. Ils sont venus en délégation me visiter, l'an dernier. Je leur ai dit ceci: Nous connaissons le présent et le passé de Québec dans le baseball, et la Ligue Internationale est intéressée s'il y a une franchise disponible."

Le président George Sisler a cependant confirmé que les Expos de Montréal reluquaient en direction de son circuit. Il précise: "J'ai eu quelques conversations avec Montréal. Ils sont intéressés à avoir une franchise dans notre ligue. Si cette franchise devait être une nouvelle ville, il faudrait peut-être céder l'une de nos villes à l'Association Américaine. Il n'y a rien de défini."

Une chose est définie toutefois. Il y a présentement 22 clubs AAA sur le continent, et il y en aura 24 en 1970, suivant les strictes règlements d'expansion du baseball. Il y aura sûrement l'addition de deux villes. C'est complet dans l'Internationale avec huit équipes, mais l'Association Américaine n'en compte que six.

Tout n'est pas définitif dans l'Internationale toutefois. Il y a les problèmes d'un stade situé dans un quartier noir à Buffalo et George Sisler me parle surtout de Syracuse dont le stade a été ravagé par un incendie en juin dernier. Syracuse ne sera pas de retour si le stade n'est pas reconstruit.

Les Indiens ont-ils un handicap?

Qu'entend le fin diplomate Sisler par "moment prématuré"?

"Il est trop tôt pour savoir ce qui va se passer l'an prochain, dit-il, et il y a cette grande assemblée de la réorganisation du baseball qui a lieu à Columbus le 22 de ce mois-ci. Après la réunion du Comité de réorganisation dont je fais précisément partie, on en saura plus long sur les nouvelles structures du baseball."

George Sisler se dit sympathique à l'idée de voir Québec dans son circuit. Il précise: "Je connais Québec. Je faisais partie de la direction du club de baseball de Rochester à l'époque où les Royaux de Montréal avaient présenté quelques parties au stade de Québec. J'avais été impressionné par Québec et il m'était même venu à l'idée qu'un jour votre ville pourrait faire partie de notre circuit."

Québec n'a pas été trop chanceux dans ses tentatives du retour au baseball professionnel. Est-ce qu'il y a un grief contre Québec ? Par exemple: le climat, la distance, l'importance de la ville, etc. ?

"A mon avis Québec n'a pas de handicap, répond Sisler. La ville est située un peu au nord, mais ce n'est pas une objection sérieuse. Québec n'a vraiment pas de facteurs qui la disqualifient."

Le président de l'Internationale exprime sa conviction que les Expos de Montréal n'ont rien eu à voir, absolument rien, dans le déplacement de Jacksonville à Tidewater plutôt que Québec, en 1969.

Il est entendu, dans toute cette histoire, que l'organisation locale, en l'occurrence, les Indiens de Québec, pose ses conditions au club majeur. Est-ce que ces conditions d'établissement d'une équipe AAA plaît toujours au club majeur ? C'est un point très important.

Il n'y a sûrement pas d'obstacles du côté de George Sisler, mais les clubs majeurs ont le dernier mot dans cette réorganisation du AAA, et si les dirigeants locaux présentent des conditions acceptables aux Expos, la présence d'un club de l'Internationale, à Québec, n'est pas impossible !

Premier Leaf à gagner $50,000

Punch Imlach est parti et les Leafs de Toronto délient les cordons de leur bourse, semble-t-il, avec l'arrivée de Jim Gregory comme directeur-gérant . . . En dépit de sa réputation d'être fort coriace à la table de négociations, le joueur de centre Norm Ullman a signé son contrat, avec un salaire de base dépassant $50,000, le premier Leaf de l'histoire à enlever un tel pacte . . . On sait que dans le passé les Leafs avaient l'habitude d'avoir des grévistes à l'entraînement.

La Trans National Communication, firme américaine qui se spécialise dans l'exploitation d'équipes sportives professionnelles, et dont fait partie l'ex-as lanceur des Yankees de New York, Whitey Ford, a fait l'acquisition de l'équipe de basketball, les Celtics de Boston, pour la somme de $6,000,000 . . . La Trans National possède déjà la franchise de la LNH, les Seals d'Oakland, et est en train de se bâtir un empire sportif . . . Un aspect encore plus accentué de la haute commercialisation des sports.

La raison principale pour laquelle Happy Emms a quitté son poste à la tête de Hockey Canada est qu'il n'arrivait pas à faire approuver le choix comme instructeur de l'équipe de l'intempestif Eddie Busch de Hamilton . . . Le départ de l'efficace Happy Emms indique sans restriction que cette organisation est vouée à des mésaventures en dépit des noms prestigieux qui y ont été attachés.

Programme des Red Wings

DETROIT (UPI) — Les Red Wings de Detroit ont dévoilé hier le programme des douze joutes d'avant saison qu'ils disputeront.

La série de joutes hors-concours comprend une série de deux matches contre les Canadiens de Montréal, à Halifax, Nouvelle-Ecosse, deux soirs consécutifs.

Les Wings disputeront une seule joute sur leur patinoire, à l'Olympia de Detroit, contre les Rangers de New York, le 2 octobre. Trois jours plus tard, Detroit jouera à New York.

Les Wings joueront deux matches à Port Huron, où se tient le camp d'entraînement, alors qu'ils affronteront les Kings de Los Angeles le 21 septembre pour débuter leur série de douze joutes hors série et y recevront les Bruins de Boston le 26 septembre. Le camp d'entraînement s'ouvrira le 12 septembre.

Les Barons de Cleveland, qui ont convenu une entente avec Detroit, auront à affronter les Wings qui se mesureront aussi au club de Fort Worth, de la ligue Centrale de hockey.

Une double victoire

Les Expos abasourdissent les Reds

MONTREAL (UPI) — Bobby Wine, un frappeur de .190, a frappé un simple avec les buts remplis pour faire compter deux points dans la quatrième manche et conduire les Expos de Montréal à une victoire de 5-2 sur les Reds de Cincinnati et à un balayage du programme double après que Montréal eut remporté la première partie 8-3.

Bill Stoneman, 7-14, a espacé 8 coups sûrs et effectué trois retraits au bâton. Gerry Arrigo, 2-3, a débuté pour les Reds et a subi la défaite.

Montréal a pris les devants dans la première manche lorsque Coco Laboy a fait compter un point avec un simple. Le coup sûr de Wine dans la quatrième manche avec les buts remplis a poussé au marbre Laboy et Sutherland. Adolfo Phillips a frappé un circuit dans la cinquième. Les Expos ont compté leur dernier point dans la septième quand Jose Herrera a atteint le premier sur une erreur et a compté sur le double de Coco Laboy.

Les deux points du Cincinnati sont survenus dans la sixième sur un circuit de deux points par Johnny Bench.

Dans la première partie, les Expos ont pris une avance de 6-0 dans les trois premières manches de jeu avec l'aide d'un circuit de l'artilleur Steve Renko à plus de 400 pieds du marbre pour gagner la partie inaugurale 8-3.

Renko a retiré huit frappeurs au bâton pour porter sa fiche de la saison à 2-4. Le perdant fut Tony Cloninger qui a maintenant un dossier de 8-14.

Montréal a compté trois points dans la troisième manche alors que Rusty Staub a cogné un double en commençant la manche et prit le troisième but sur un deuxième mauvais lancer de Cloninger dans la joute. Après un but sur balles à Mack Jones, Pedro Ramos a remplacé Cloninger et Coco Laboy a atteint le deuxième but sur une erreur de deux buts de Chico Ruiz sur un coup au sol, faisant compter Staub.

Bob Bailey a atteint le premier coussin sur un coup au choix quand Jones fut retiré au marbre. Gary Sutherland a fait compter Laboy du deuxième but avec un simple et Bailey a compté sur la deuxième erreur de Ruiz dans la manche quand le deuxième-but a fait un mauvais lancer en tentant un double-jeu.

Laboy a fait compter Staub et Jones avec un simple dans la première manche pour donner une avance de 2-0 aux Expos. Renko a cogné ensuite son premier circuit dans le baseball majeur dans la deuxième manche pour porter l'avance des siens à 3-0 et le 20e circuit de Staub dans la septième manche a porté le pointage à 7-3.

Les Reds ont compté dans la cinquième manche sur un double de Woody Woodward et deux retraits à l'intérieur. Avec son 14e circuit, Alex Johnson a produit les deux points des Reds à la 6e.

PREMIERE PARTIE
CINCINNATI

	Ab	Pts	Cs	Pp
Rose, cd	3	0	2	0
Stewart, cc	3	1	0	0
Johnson, cg	4	1	1	2
Perez, 3b	3	0	1	0
May, 1b	4	0	0	0
Corrales, rec	2	0	0	0
Bench, fu, rec	2	0	0	0
Woodward, ac	3	1	1	0
Ruiz, 2b	4	0	1	0
Cloninger, lanc	1	0	0	0
Savage, fu	1	0	0	0
Beauchamp, fu	1	0	0	1
Whitfield, fu	1	0	0	0
Carroll, lanc	0	0	0	0
Ramos, lanc	0	0	0	0
Jackson, lanc	0	0	0	0
Totaux	32	3	6	3

Ramos	1	2-3	1	1	0	0	0	
Jackson	2		2	0	0	1	2	
Carroll	2		2	2	2	2	1	
Renko, G.	2-4		9	6	3	3	4	8

M.L. — Cloninger 2.
F.P.L. — Par Carroll, Jones.
Temps — 2:27.

DEUXIEME PARTIE
CINCINNATI

	Ab	Pts	Cs	Pp
Rose, cd	3	0	0	0
Stewart, cc, 2b	4	0	1	0
Johnston, cg	3	0	2	0
Perez, 3b	3	0	0	0
May, 1b	4	1	2	0
Bench, rec	3	1	2	2
Whitfield, fu	0	0	0	0
Woodward, ac	2	0	1	0
Savage, fu, cc	0	0	0	0
Ruiz, 2b	3	0	0	0
Chaney, cu, ac	0	0	0	0
Arrigo, lanc	2	0	0	0
Ramos, lanc	0	0	0	0
Beauchamp, fu	1	0	0	0
Carroll, lanc	0	0	0	0
Totaux	34	2	8	2

MONTREAL

	Ab	Pts	Cs	Pp
Phillips, cc	5	1	1	1
Herrera, cg	4	1	1	0
Bailey, 1b	3	1	1	0
Laboy, 3b	2	1	2	2
Staub, cd	3	0	2	0
Sutherland, 2b	4	1	2	0
Bateman, rec	3	0	0	0
Wine, ac	4	0	0	2
Stoneman, lanc	3	0	0	0
Face, lanc	0	0	0	0
Totaux	31	5	9	5

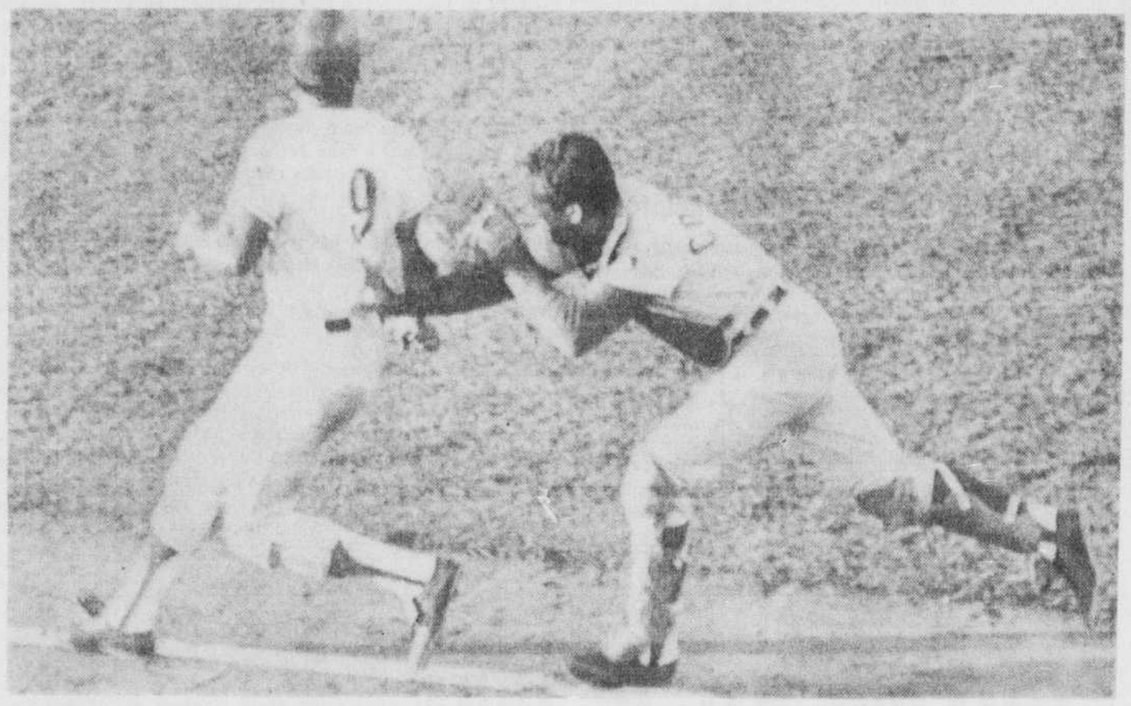
Cincinnati 000 002 000 — 2
Montréal 100 210 10x — 5

E.: Perez, Johnson, Woodward. D.J.: Montréal 1, Cincinnati 1. L.S.B.: Cincinnati 11, Montréal 8. 2b.: Bench, Sutherland, May, Laboy. C.: Phillips 4, Bench 18. S.: Bailey, Face. B.V.: Bench.

LANCEURS

	Mt	Cs	P	Pm	Bb	R
Arrigo, P.	2-3	4	6	4	3	2
Ramos		3	2	1	0	2
Carroll		1	1	0	0	0
Stoneman, G.	7-14	7	2-3	8	2	2
Face		1	1-3	0	0	0

F.P.L. — Par Stoneman, Woodward.
Temps — 2:37.
Assistance — 26,210.



FIN D'UNE COURSE — Pat Corrales, le receveur des Reds de Cincinnati, touche à Mack Jones des Expos de Montréal pour mettre fin à sa course durant la troisième manche de la première partie d'un programme double entre les deux équipes à Montréal. Les Expos ont remporté la première partie 8-3. (Téléphoto PC)

Des Lions affamés envahissent le parc Lansdowne

OTTAWA (PC) — Les Lions de la Colombie-Britannique, qui ont subi deux défaites en autant de matches et les Rough Riders d'Ottawa, vainqueurs de leurs deux parties, en viendront aux prises ce soir au parc Lansdowne et personne n'ose se prononcer sur l'issue de ce duel.

En dépit de ses deux victoires et de sa première position au classement de la conférence de l'Est, l'instructeur Frank Clair a prévenu ses joueurs que les Lions constituaient une très bonne équipe.

"Ils sont bien meilleurs que ne l'indique leur dossier, a expliqué l'instructeur des Rough Riders. Ils sont dûs pour éclater d'un jour à l'autre mais j'espère que ce ne sera pas contre nous."

Les Lions ont perdu deux matches, dont un par deux points seulement contre les puissants Roughriders de la Saskatchewan.

Le gérant - général Dennis Veitch, des Lions, a déclaré hier que son équipe avait été victime de plusieurs blessures mais qu'elle fournira néanmoins un effort total contre les porte-couleurs de la capitale.

Le demi-défensif Craig Murray et le demi Jim Nicholson ne prendront pas part au match.

Selon Veitch, les Lions constituent une meilleure équipe que la saison dernière, alors qu'ils avaient néanmoins réussi à faire match nul contre Ottawa.

Veitch croit que le quart Russ Jackson, le demi Vic Washington et l'ailier Margene Adkins seront les trois joueurs à surveiller chez les Riders.

"Mais nous avons nous aussi nos gros canons," mentionnant le botteur de précision Ted Gerella, le centre - arrière Jim Evenson et le quart Paul Brothers.

Les Lions affronteront des adversaires redoutables ce soir; Don Sutherin occupe le premier rang des compteurs de la division Est avec 34 points, tandis que Washington est le meilleur porteur de ballon avec une moyenne de 9.4 verges.

Le quart Wilkinson touche la cible à volonté

Tom Wilkinson

TORONTO (PC) — Le quart Tom Wilkinson, de qui l'on disait qu'il ne pouvait pas voir par-dessus ses grands et gros joueurs de ligne, touche la cible avec la précision d'un torpilleur, depuis le début de la saison.

Wilkinson, utilisé en remplacement de Wally Gabler, blessé avant le début de la saison régulière, domine la conférence de l'Est pour les passes complétées, le nombre de verges gagnées par la passe et la meilleure moyenne de passes réussies.

Les statistiques publiées hier montrent que le diminutif quart des Argonauts de Toronto a complété 34 passes en 55 tentatives, pour des gains de 806 verges et une moyenne de .618.

Il a également réussi la passe la plus longue depuis le début de la saison, dans la Ligue canadienne de football, une bombe de 87 verges à Jim Thorpe, la semaine dernière, à Montréal.

Entre-temps, le botteur de précision Don Sutherin, des Rough Riders d'Ottawa, occupe le premier rang des compteurs avec 34 points, suivi de l'ailier offensif et botteur Tommy Joe Coffey, des Tiger-Cats de Hamilton, avec 26.

Thorpe et le flanqueur Whit Tucker, du Ottawa, sont ex-aequo au troisième rang avec trois touchés chacun.

PORTEUR DE BALLON

Le rapide demi Vic Washington, des Rough Riders, est le meilleur porteur de ballon, ayant 234 verges en 25 tentatives pour une moyenne de 9.4 verges.

Le centre-arrière Dennis Duncan, des Alouettes vient ensuite avec 178 verges en 32 essais pour une moyenne de 5.6. Son plus long gain a été de 26 verges contre 38 pour Washington.

Deux recrues des Alouettes occupent les deux premières places chez les receveurs de passes. Bill Starr a attrapé 15 passes pour des gains totalisant 173 verges, tandis que Cassese en a capté 10 pour 234 verges.

Le quart Sonny Wade, de l'équipe montréalaise, également le botteur régulier de l'équipe, a conservé une moyenne de 43.1 en 21 bottés, pour des gains de 905 verges.

Jerry Sternberg, des Argos, est le meilleur dans les retours de bottés ayant totalisé 97 verges en huit retours pour une moyenne de 12.1 verges.

COMPTEURS

	T	C	P	S	Pts
Sutherin, Ott.	1	8	8	2	34
Coffey, Ham.	2	5	1	0	26
Thorpe, Tor.	3	0	0	0	18
Tucker, Ott.	3	0	0	0	18
Mann, Tor.	0	6	1	4	13
Cassese, Mont.	2	0	0	0	12
Symons, Tor.	2	0	0	0	12
Washington, Ott.	2	0	0	0	12
Fleming, Ham.	2	0	0	0	12
Baker, Mont.	0	5	2	0	11

Rappel de Juan Coal?

Une victoire pour relever le moral des joueurs locaux

par Roland SABOURIN

"Nous avons besoin d'une victoire pour relever le moral des joueurs", a été le commentaire du gérant général des Indiens de Québec, Claude Bédard, à l'approche du programme double avec les Braves de Plessisville. Cette attraction est prévue pour aujourd'hui, à 18 heures 30, au stade municipal.

Bédard n'a pas caché que le moral du club local était très bas, à la suite de la série de cinq défaites consécutives et de "deux durs coups" encaissés en une semaine.

Comme "durs coups", le gérant général du club local a mentionné la "curieuse défaite à Drummondville" et la blessure du lanceur gaucher Jerry Craft lors du programme double à Thetford Mines. On sait que ce dernier s'est fracturé le gros orteil du pied droit quand il a été frappé par un coup cogné dans sa direction.

LE CAS DE CRAFT

La possibilité d'un retour au jeu de Craft avant la fin de la saison était la meilleure nouvelle dans le camp du club local, hier. En tout cas, une décision finale devrait être prise au cours de la journée de demain alors que Craft doit avoir une autre rencontre avec le médecin du club.

"Il se pourrait que ce ne soit qu'une fracture mineure", a dit Bédard. "Si le médecin nous dit qu'il peut revenir dans deux semaines, nous ne rappellerons pas un autre lanceur. Mais si jamais nous devions attendre plus longtemps, nous ferions appel à Juan Coal".

Si les Indiens hésitent à placer le nom de Craft sur la liste des blessés, c'est pour la bonne raison qu'un tel geste le tiendrait au rancart pour 30 jours. Comme le calendrier régulier se terminera le 24 août et que les éliminatoires commenceront le mardi suivant, il vaut la peine de prendre son temps.

CHOIX DES LANCEURS

Devant l'absence de Craft, le gérant Chico Heron a décidé de donner un essai à William de Jesus comme lanceur débutant. Jusqu'ici, cet artilleur n'a été utilisé qu'en relève, se tirant fort bien d'affaires.

William commencera donc la partie de sept manches, ce soir, puis il espère bien ne pas avoir besoin d'aide. Le deuxième lanceur de la soirée doit être le jeune droitier Jack Van Vleck. Luis de Leon sera probablement utilisé lors de la partie de demain soir contre les Mineurs de Thetford.

Il est assez difficile de savoir qui Dick Rockwell, gérant des Braves, choisira pour lancer. Son club jouait un programme double hier soir.

AUTRES NOTES: Jose Silva, ennuyé par un malaise à l'épaule, a fait savoir qu'il serait en uniforme ce soir, mais il est encore trop tôt pour savoir s'il pourra jouer . . . Québec a une fiche de 4-5 contre le Plessisville . . . Lors de leur seule visite dans notre ville, le 4 août, les Braves ont perdu les deux parties d'un double, 3-1 et 4-0 . . . Après ce soir, il y aura également baseball au stade demain, vendredi et samedi, puis le club reviendra pour un double lundi et un programme simple mercredi prochain pour compléter son calendrier local . . .

FOOTBALL

Ligue Canadienne

SAMEDI

Montréal 22, Hamilton 22

LUNDI

Saskatchewan 21, Edmonton 20

AUJOURD'HUI

Vancouver à Ottawa

DEMAIN

Winnipeg à Toronto

VENDREDI

Calgary à Saskatchewan

SAMEDI

Vancouver à Hamilton

CLASSEMENT

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Ottawa	2	2	0	0	82	34	4
Hamilton	2	1	0	1	56	50	3
Toronto	2	1	1	0	61	60	2
Montréal	3	0	2	1	85	102	1

Division Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Saskatchewan	2	2	0	0	43	40	4
Calgary	2	1	1	0	51	42	2
Winnipeg	2	1	1	0	14	48	2
Edmonton	3	1	2	0	66	35	2
C.-Britannique	2	0	2	0	27	84	0

Renouvellement des billets de saison

Les amateurs de hockey qui détenaient des billets de saison pour les joutes des As au Colisée l'an passé, ont jusqu'à lundi prochain pour renouveler ces réservations.

A compter de lundi, le 18 août à 9.00 a.m. tous les sièges qui n'auront pas été réservés seront offerts aux premiers prenants.

Nous rappelons que les renouvellements doivent se faire au bureau des billets au Colisée de Québec de 9.00 a.m. à 4.30 p.m. tous les jours de la semaine, soit du lundi au vendredi inclusivement.

Aux 5 magasins associés:
TOUT (excepté le poisson)
POUR COMBLER
L'AMATEUR DE PECHE!
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
13	■			
14	■		■	
15	■	■	■	
16	■	■		

Très bon.
Bon
Possible
Mauvais

Roland SABOURIN — SABOURINADES

Baisse des assistances au baseball

Hughes Beaudoin, le propriétaire des Indiens de Québec, est un homme très malheureux de ce temps-ci. Vu qu'il est reconnu comme un type qui sourit très rarement, même quand les choses vont bien, il est inutile de dire que nous n'avons pas à vous faire de dessins pour vous décrire sa physionomie.

Naturellement, cinq défaites consécutives ne sont rien pour aider le sommeil des membres de la direction. Cependant, le plus gros désappointement de Beaudoin est dans le chiffre des assistances. On peut même se permettre de croire qu'un déficit d'opérations est en perspective, car il est reconnu à travers toute la ligue que Québec possède l'équipe la plus dispendieuse de tout le circuit.

Au début de la saison, l'opinion générale chez les directeurs des Indiens était que l'on réussirait à atteindre le total de 100,000 dans les assistances. Du moins, c'était l'objectif que l'on s'était fixé, surtout après le magnifique succès de 1968 alors que le club avait été suivi par 75,370 amateurs pour 29 attractions. L'addition de plusieurs programmes doubles semblait la clef de toute l'affaire.

Après la partie de lundi, les Indiens avaient joué devant un peu plus de 51,000 spectateurs, accusant undéficit de 6,769, en comparaison des 24 premières attractions de 1968. Comme le club doit "rencontrer" 5,957 pour le double de ce soir, il est à prévoir que la baisse s'accentuera. Et si ce déclin devait se continuer jusqu'à la fin du calendrier régulier, on peut se permettre de croire que le total de l'an dernier ne sera pas atteint, même avec une attraction de plus en perspective.

Il y a plus qu'une fiche désappointante

Il y a certes plusieurs raisons pour lesquelles le club local n'a pas attiré autant de spectateurs. En tout cas, nous refusons de croire que le rendement désappointant de l'équipe est l'explication la plus plausible dans les circonstances. Certes qu'il a été pour quelque chose, mais pas au point que l'on serait porté à le croire.

A notre avis, la direction du club a sous-estimé l'opposition des joutes télévisées des Expos en choisissant plusieurs mercredis pour présenter des joutes. Qu'on le veuille ou non, le club de Montréal est très populaire en province, y compris la bonne cité de Champlain. Même avec un club perdant, les Expos ont fourni un spectacle vivant, ce qui n'a pas toujours été le cas pour les Indiens.

Une autre raison sérieuse pourrait être que le public a perdu confiance dans la ligue elle-même. Le président Yvon Ellyson et son équipe ont été la cible de plusieurs critiques acerbes dans l'entourage des Indiens. Plusieurs de ces remarques étaient justifiées, mais elles n'ont pas aidé à rehausser le prestige du circuit. A force d'entendre dire que l'on jouait dans une "ligue de campagne", nombre d'amateurs ont probablement conclu qu'il ne valait pas la peine de se déranger.

Nous ne savons pas si Beaudoin vise encore plus haut qu'une franchise de calibre "AA" pour les années à venir. En tout cas, nous croyons que les amateurs désirent quelque chose de nouveau. S'il est impossible de retourner au baseball organisé, il faudra faire quelque chose pour rénover la ligue Provinciale. Un climat plus rassurant que celui que l'on a vu depuis le début de la saison devra exister.

Québec est une excellente ville de baseball. Ce sport a sa place chez nous, et aucun effort ne doit être ménagé pour lui redonner le statut qu'il mérite.

En potinant sur un peu de tout...

Le populaire "duo" lancé par le regretté Armand Bédard, au club de golf Lac Beauport, aura lieu samedi prochain au lieu du 23 août, tenons-nous à rappeler aux golfeurs . . . Ce changement a été fait afin de ne pas venir en conflit avec le championnat Québec-District pour le trophée "Syndicat de Québec" . . . Les inscriptions peuvent se faire jusqu'à vendredi soir en téléphonant au club . . . Gaston Villeneuve lance une invitation à tous les joueurs de la région à l'occasion de cet événement . . .

Georges Abraham, de Chicoutimi, était l'homme le plus heureux du monde, hier après-midi . . . Faisant équipe avec Claude Côté, il a joué un vilain tour à Roger Boucher et André Henry en jouant sur le parcours "Quebec" un superbe 83, soit la meilleure partie de toute sa carrière . . . Et comme Roger et André avaient eu la grande générosité de donner plusieurs coups aux visiteurs, inutile de vous dire qu'ils ont passé à la caisse une fois la partie terminée . . .

Un informateur sérieux nous a confié qu'il y aurait bientôt des développements dans l'affaire survenue au Parc Richelieu, mardi dernieh . . . Deux des conducteurs impliqués seraient bannis pour trois ans des pistes Richelieu et Blue Bonnets et un troisième aurait une sentence moins sévère . . . Toujours selon notre informateur, pas moins de 1,500 billets de quinella sur cette épreuve n'auraient pas encore été collectés, mais il nous a été impossible de vérifier cette information . . . Les cinq autres conducteurs, y compris Marc Gingras et Marcel Brosseau, qui sont à Québec présentement, seraient exonérés . . .

Nombre d'amateurs de hockey continuent à s'interroger sur le nom du prochain instructeur des As de Québec . . . Personnellement, nous ne sommes pas inquiet devant ce retard . . . Nous en surprendrons plusieurs en disant que nous n'avons pas perdu espoir de voir Marcel Pronovost à la barre de notre club de la ligue Américaine . . . Seulement après avoir perdu tout espoir de dénicher le joueur de défense des Maple Leafs de Toronto verra-t-on Philadelphie se tourner vers un des autres candidats en lice . . .

Jackson cogne son 42e circuit mais Oakland essuie la défaite

BALTIMORE (PA) — Paul Blair a produit le point gagnant, à la neuvième manche, hier soir, pour permettre aux Orioles de Baltimore de vaincre les Athletics d'Oakland 4-3, en dépit du 42e circuit de Reggie Jackson, au début de la neuvième manche.

Don Buford a réussi un circuit pour les Orioles, à la première manche.

C'était le premier circuit de Jackson en 30 présences officielles au bâton en 12 parties.

OAKLAND

	Ab	Pts	Cs	Pp
Campanaris, ac	4	1	0	0
Tartabull, cc	2	1	0	0
Jackson, cd	4	1	2	2
Bando, 3b	4	0	0	0
Webster, 1b	3	0	0	0
Cater, 1b	1	0	0	0
Green, 2b	3	0	1	0
Reynolds, cg	3	0	2	0
Haney, rec	2	0	0	0
Rubiak, fu	1	0	0	0
Duncan, rec	0	0	0	0
Hunter, lanc	2	0	0	0
Nash, lanc	0	0	0	0
Johnson, fu	1	0	0	0
Lindblad, lanc	0	0	0	0
Fingers, lanc	0	0	0	0
Totaux	30	3	5	2

BALTIMORE

	Ab	Pts	Cs	Pp
Buford, 2b	4	1	1	1
Blair, cc	3	1	2	1
F. Robinson, cd	4	0	0	0
Powell, 1b	3	1	1	0
B. Robinson, 3b	4	0	2	0
Rettenmund, cg	4	1	1	1
Dalrymple, rec	3	0	1	1
Floyd, ac	4	0	0	0
Phoebus, lanc	3	0	0	0
Richert, lanc	0	0	0	0
Motton, fu	0	0	0	0
Totaux	33	4	10	4

Oakland	100 000 002 — 3
Baltimore	100 002 001 — 4

E.: B. Robinson, Floyd, D.J.: Oakland 1, Baltimore 2. L.S.B.: Oakland 3, Baltimore 9. 2b. Rettenmund, B. Robinson. Circ.: Jackson (42), Buford (8). S.: Tartabull.

	MI	Cs	P	Pm	Bb	R
Hunter	5 1-3	7	3	3	4	4
Nash	1 2-3	0	0	0	1	1
Lindblad, G. 7-3	1 1-3	2	1	1	1	2
Fingers	0	1	0	0	0	0
Phoebus	8	4	1	0	2	3
Richert, P. 6-3	1	1	2	2	0	0

Fingers a lancé à un frappeur dans la neuvième.
Temps — 2:27.
Assistance — 19,106.

Une manche de huit points

NEW YORK (PA) — Les triples de Gene Michael et d'Horace Clarke et deux buts sur balles avec les buts remplis ont couronné une poussée de huit points, à la septième manche, pour les Yankees de New York qui ont écrasé les Twins du Minnesota 10-3 mardi soir, dans l'Américaine de baseball.

Il s'agissait de la cinquième défaite d'affilée pour les Twins, plus longue série de déboires cette saison.

Les Yanks ont remporté leur neuvième triomphe en 10 matches et possèdent une moyenne de .500 pour la première fois depuis le 30 avril avec une fiche de 58-57.

Jim Kaat, 11-9, a subi la défaite étant également responsable de la manche la plus productrice pour les Yanks depuis juillet 1965.

Minnesota	002 000 100—	3	7 1
New York	200 000 80x—10	10	0

Kaat, Worthington 7, Perranoski 7, Zepp 7 et Roseboro; Bahnsen, Hamilton 7, McDaniel 8 et Munson, G. Hamilton 3-3) P., Kaat 11-9. Circ.: Minn.: Kaat 2, Cardenas 8.

Coups retenus profitables

WASHINGTON (PA)—Kansas City a pris les devants grâce à deux coups retenus consécutifs et Ellis Rodriguez a produit son deuxième point alors que les Royals ont défait les Senators de Washington 6-3, hier soir, dans l'Américaine de baseball.

Tirant de l'arrière par 2-0, les Royals ont marqué trois points, à la deuxième manche, pour prendre les devants. Rodriguez a produit le premier point avec un simple et des coups retenus de Jackie Hernandez et de Wally Bunker, (7-9), ont produit deux autres points.

Lee May a réussi un circuit pour les Senators et Ed Kirkpatrick pour les Royals.

Kansas City	031 010 100—6	12	1
Washington	200 100 00x—3	6	2

Bunker, Drabowsky 7 et Rodriguez; Coleman, Hannan 5, Baldwin 7, Humphreys 8, Moore 9 et French. G., Bunker 7-9. P., Coleman 9-9. Circ.: K.C.: Kirkpatrick 6. Wash.: May 5.

23e circuit d'Harrelson

CLEVELAND (PA)—Des circuits consécutifs de Ken Harrelson et Duke Sims ont couronné une poussée de cinq points, à la cinquième manche, hier soir, permettant aux Indians de Cleveland de vaincre les Pilots de Seattle 6-5, dans l'Américaine de baseball.

C'était le 23e circuit pour Harrelson réussi aux dépens du lanceur débutant et perdant Fred Talbot.

Seattle	000 102 011—5	14	0
Cleveland	001 050 00x—6	10	1

Talbot, Pattin 5, Bouton 6, Gelnar 8 et Pagliaroni; Paul, Law 6, Pizarro 8, Williams 9 et Sims. G., Paul 5-8. P., Talbot 5-5. Circ.: Cleve.: Harrelson 23, Sims 14.

Une recrue prometteuse

DETROIT (PA) — La recrue Mike Kilkenny a permis seulement trois coups sûrs et a complété sa première partie dans les majeures en permettant aux Tigers de Détroit de disposer des Angels de la Californie 7-1, hier soir, dans la ligue Américaine de baseball.

L'artilleur gaucher avec un dossier de 2-2 a accordé un circuit à Bubba Morton, à la cinquième alors que Détroit menait 5-0.

Tom Tresh a claqué son neuvième circuit pour les Tigers, à la septième.

Californie	000 100 000—1	3	1
Detroit	300 200 20x—7	11	0

Messersmith 10-8, Wright 4, Kealey 5, E. Fisher 8 et Azcue; Kilkenny 2-2 et Freehan. Circ.: Califf.: Morton 5. Det.: Tresh 9.

Fin de la disette

CHICAGO (PA) — Chicago a profité de trois erreurs des Red Sox et d'une balle passée pour marquer cinq points non-mérités tandis que Bill Melton y allait d'un circuit alors que les White Sox ont mis fin à une disette de six parties pour disposer du Boston 10-5, hier soir, dans la Ligue américaine de baseball.

Boston a pour sa part compté quatre points, à la troisième, grâce à une balle passée, un double et un circuit de deux points de Russ Gibson. Tony Conigliaro a cogné son 15e circuit, à la huitième.

Boston	000 400 010—	5	10 3
Chicago	401 202 10x—10	16	0

Siebert 9-10, Landis 4, Stange 4, Jarvis 8, R. Lee 7 et Gibson. Carlos, Osinski 4, Wood 6 et Harrigan. Cir.: Bos.: Gibson 3. Chi.: Melton 17, Berry 4.

McLain est le plus mécontent

DETROIT (UPI) — Denny McLain, qui est devenu le premier lanceur à gagner 31 parties sous les conseils de John Sain, est le lanceur du personnel du Detroit qui critique le plus le congédiement de l'instructeur des lanceurs du club.

"Le club a commis une faute", a déclaré McLain, qui domine les ligues majeures avec 17 triomphes cette année. "J'ai remporté au-delà de 60 parties alors que Sain était mon instructeur. Il a fait beaucoup pour moi. Comment peuvent-ils se débarrasser d'un tel homme ?"

McLain, qui est âgé de 25 ans, a le potentiel pour devenir un des plus grands lanceurs droitiers de tous les temps. Il a déjà plus de 100 victoires depuis le début de sa carrière et, comme il le dit, la plupart de ces victoires ont été remportées alors que Sain "aidait les lanceurs par ses conseils et son optimisme".

Sain, d'autre part, a été sous les ordres de quatre gérants différents au cours de sa carrière comme instructeur des lanceurs. Mais jamais il n'a travaillé pour une équipe qui a terminé plus bas qu'au deuxième rang, excepté comme joueur.

Ferguson Jenkins assure un autre gain aux Cubs

SAN DIEGO (PA)—L'artilleur Ferguson Jenkins n'a alloué que six coups sûrs et les Cubs de Chicago ont porté leur avance en tête de la Division Est de la Ligue nationale de baseball à 8 1-2 parties hier en remportant une victoire de 4-0 sur les Padres de San Diego.

Chicago	002 000 011—	4	8 0
San Diego	000 000 000—	0	6 0

Jenkins et Hundley, Heath 8; Santorini, Sask 8 et Cannizzaro, G—Jenkins 16-10. P—Santorini 4-12. Circ.: Chi-Hickman 10.

Saint-Louis est arrêté

LOS ANGELES (PA)—Grâce à un circuit de trois points claqué par Jim Lefebvre en huitième manche, les Dodgers de Los Angeles ont vaincu hier les Cardinals de Saint-Louis par le compte de 5-2, dans une joute de la Ligue nationale de baseball.

St-Louis	011 000 000—	2	7 0
Los Angeles	000 001 04x—	5	8 0

Washburn, Hoerner 8 et McCarver; Singer et Haller, Torborg 9. G—Singer 15-7. P—Hoerner 1-2. Circ: LA-Sudakis 9, Lefebvre 2.

15e victoire pour Perry

SAN FRANCISCO (PA)—Jim Davenport a frappé trois coups sûrs et a produit autant de points avant d'être remplacé à la sixième manche, pour conduire les Giants de San Francisco à une victoire de 6-3 hier, aux dépens des Pirates de Pittsburgh.

Le droitier Gaylord Perry, 15-8, a accordé 10 coups sûrs pour aider les Giants à mettre fin à une série de quatre défaites.

Willie Stargell, avec son 20e et Jose Pagan, ont réussi des circuits pour Pittsburgh, celui de Pagan bon pour deux points, à la neuvième.

Pittsburgh	000 100 002—	3	10 0
San Francisco	300 021 00x—	6	11 0

Walker, Dal Canton 5, Hartenstein 5, Belinsky 8 et Sanguillen; Perry et Dietz. G—Perry 15-8; P—Walker 1-3. Cir: Pitt: Stargell 20.

Circuit de Blefary

HOUSTON (PA) — Curt Blefary a donné l'avance aux Astros avec un circuit de trois points, à la sixième manche et a empêché les Mets de compter le point égalisateur avec un beau jeu défensif, à la huitième, hier soir, alors que Houston a défait New York 8-7 dans la Ligue nationale de baseball.

Le neuvième circuit de Blefary cette saison a couronné une poussée de cinq points des Astros qui ont ainsi remporté une huitième victoire d'affilée sur les Mets.

Les Mets ont compté quatre points à la quatrième, grâce au circuit de trois points d'Ed Kranepool.

Don Wilson a porté sa fiche à 15-7 avec l'aide de Fred Gladding, qui a sauvé sa 25e partie, tandis que Jerry Koosman encaissait une huitième défaite contre neuf triomphes.

New York	000 300 020—	7	11 2
Houston	100 104 20x—	8	9 2

Koosman, Taylor 7, McGraw 8 et Grote, Dyer 9; Wilson 15-7, Gladding 7 et Bryant. Circ.: NY-Kranepool 10; Hous-Blefary 9.

O. J. Simpson participe à sa première pratique avec Buffalo

NIAGARA FALLS (UPI) — O. J. Simpson a participé à sa première séance d'entrainement avec les Bills de Buffalo, hier, sous les taquineries de ses nouveaux coéquipiers. Simpson, qui ne portait pas de casque, a saisi des passes avec facilité et il a réussi de belles courses.

L'instructeur en chef Johnny Rauch a déclaré qu'il était très satisfait à la suite de la première pratique du gagnant du trophée Heisman, même si Simpson ne s'est pas présenté en meilleure condition, ayant passé la majeure partie de l'été à discuter des termes de son contrat.

Simpson avait finalement accepté les termes de son contrat samedi dernier, contrat qui lui vaut environ $80,000 par année.

"Simpson, même s'il n'est pas encore en parfaite forme physique, fera beaucoup de bien au club. Il lui faudra un peu de temps pour apprendre nos systèmes offensif et défensif, mais il fera certainement une présence vendredi soir contre les Lions," a déclaré Rauch.

Hier, Simpson n'a pas porté de casque lors des deux séances d'entrainement, soit celle de l'avant-midi et celle de l'après-midi. Simpson aura son casque spécial, un travail de trois semaines pour l'ajustement.

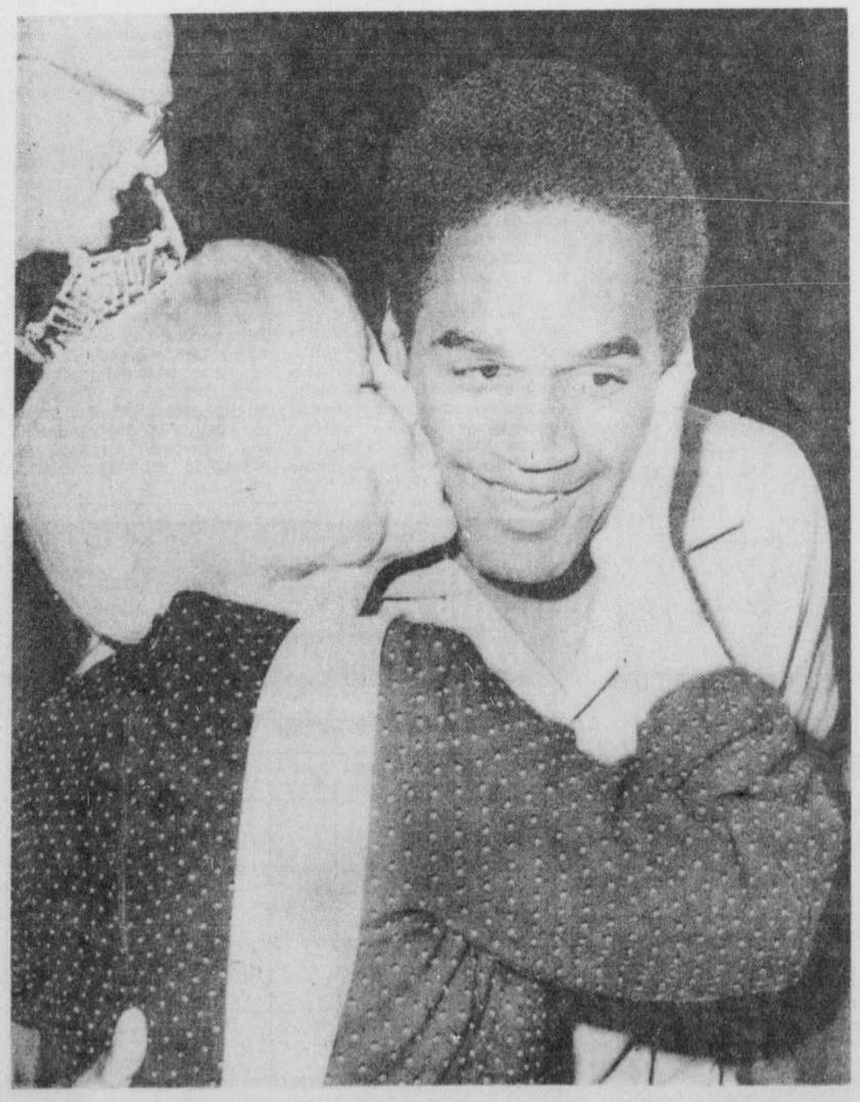
L'ancien centre-arrière de l'université de la Californie du Sud n'a pris part qu'aux exercices de contacts légers parce qu'il n'avait pas son casque. Les Bills recevront le casque de Simpson sous peu, de sorte qu'il pourra participer aux exercices de contacts lourds et il pourra jouer lors de la joute d'exhibition de vendredi contre les Lions de Detroit.

Simpson, s'exprimant lors de la conférence de presse d'hier, qui a duré une heure, a déclaré que la victoire des Bills sur les Redskins de Washington vendredi dernier ne l'avait pas influencé du tout dans sa décision de signer samedi.

"J'avais hâte que tout soit enfin réglé," a révélé la future étoile du Buffalo. Il a de plus ajouté que son problème majeur sera d'étudier les systèmes défensifs des autres clubs de la ligue.

"J'ai toujours soit couru en piste ou joué au football. Je me suis toujours tenu en excellente condition physique. Mais c'est la première fois que je n'ai pu faire ceci. Je ne suis pas en aussi bonne condition que je l'étais auparavant. J'ai passé plusieurs jours à discuter de mon contrat et je n'ai pas touché à un ballon aussi souvent que je le voulais," de continuer Simpson.

"Je n'ai pas été capable de m'entraîner autant que j'en avais besoin, mais maintenant que je le peux, je fais mieux que je ne l'aurais pensé," a poursuivi Simpson.



Simpson reçoit tout un accueil

Sain heureux de l'appui des lanceurs des Tigers

WALNUT RIDGE, Arkansas (UPI) — Johnny Sain, qui avait été congédié comme instructeur du personnel de lanceurs des Tigers de Detroit, a déclaré hier qu'il a "réellement apprécié" la façon dont les lanceurs des Tigers l'avaient secondé.

Sain a déclaré qu'il espérait que leurs déclarations ne "nuiront" pas à la position des joueurs vis-à-vis la direction.

"C'est une merveilleuse consolation" a déclaré Sain après qu'il eut appris que le personnel de lanceurs des Tigers, y compris l'as Denny McLain, eurent fait l'éloge de son travail.

"J'apprécie réellement cela. Mais je ne veux pas qu'aucun d'entre eux se nuise. Je serais fort désappointé si pareille chose se produisait" d'ajouter Sain.

Sain, qui a été congédié à Chicago dimanche par le gérant général Jim Campbell, a déclaré que la direction des Tigers ne l'avait contacté que lundi lorsqu'il a quitté Detroit. Il est retourné à Walnut Ridge où il demeure durant la saison morte et dirige un commerce d'automobiles.

"Je n'ai pas eu un seul mot d'eux" a dit Sain. "Aucun autre club ne m'a approché non plus".

Sain a déclaré qu'il ne gardait aucun sentiment "de haine" envers l'organisation des Tigers à cause de son congédiement.

"Ils forment une belle association. Je souhaite que Detroit gagne le championnat, mais ils sont loin en arrière" a-t-il dit.

Sain, qui a rempli le rôle d'instructeur des lanceurs des Tigers, des Twins du Minnesota et des Yankees de New York, a déclaré qu'il n'avait aucun projet immédiat pour son avenir.

"Je n'ai jamais demandé de travail. Toutefois, je le ferai peut-être un jour à la suite de ce qui m'est arrivé pour les deux dernières positions" a déclaré Sain. "Quand Detroit m'a embauché, on m'avait tout simplement demandé si j'étais intéressé à travailler pour eux".

L'ancien lanceur des Yankees et du Boston a déclaré que le gérant des Tigers Mayo Smith avait révélé qu'il n'était pas satisfait de la manière que Sain dirigeait les lanceurs.

"Au cours des quatre dernières semaines" a dit Sain, "il ne m'a jamais parlé de la situation des lanceurs. Il était facile de constater qu'il n'était pas content. Mais je ne pouvais plus rester là à tourner après m'avoir ignoré assez longtemps".

Sain a déclaré qu'il voulait que Smith le consulte au sujet de la rotation des lanceurs, mais que le gérant des Tigers avait refusé. Il tenait également à ce que les lanceurs fassent leurs courses à leur gré plutôt que de dépendre d'un programme établi.

"J'avais la maîtrise complète en ce qui concernait les façons de lancer, mais rien à dire à savoir quand et comment les lanceurs devaient être utilisés" d'expliquer Sain."

Sain a déclaré qu'il avait encore à la mémoire l'étroite collaboration qu'il avait connue avec Ralph Houk chez les Yankees de 1961 à 1963. Mais il commence à se demander s'il parviendra encore à trouver un accord semblable quelque part.

"C'est peut-être parce que je pensais comme lui ou lui comme moi, mais tout allait très bien" de dire Sain. "Je crois que ce qui était le plus important, c'était le fait que nous communiquions ensemble".

BASEBALL

HIER

Ligue Nationale
Cincinnati 3, Montréal 8
Cincinnati 2, Montréal 3
Philadelphie à Atlanta (pluie)
New York 7, Houston 8
Chicago 4, San Diego 0
St-Louis 2, Los Angeles 5
Pittsburgh 3, San Francisco 6

Ligue Américaine
Boston 5, Chicago 10
Californie 1, Detroit 7
Seattle 5, Cleveland 6
Oakland 3, Baltimore 4
Kansas City 6, Washington 3
Minnesota 3, New York 10

Ligue Provinciale
Thetford 1, Drummondville 5
Thetford 0, Drummondville 12
Trois-Rivières 3, Plessisville 4
Trois-Rivières 3, Plessisville 1
Granby 8, Sherbrooke 6

Ligue Métropolitaine
Orioles de Charlesbourg 6, Parc Marchand 7

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Cincinnati à Montréal (soir)
New York à Houston (soir)
Philadelphie à Atlanta (soir)
Chicago à San Diego (soir)
St-Louis à Los Angeles (soir)
Pittsburgh à San Francisco

Ligue Américaine
Californie à Detroit (soir)
Seattle à Cleveland (soir)
Oakland à Baltimore (soir)
Kansas City à Washington (soir)
Minnesota à New York
Boston contre Chicago (soir, à Milwaukee)

Ligue Provinciale
Plessisville à Québec (2)
Sherbrooke à Thetford

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	72	43	.626	—
New York	62	50	.554	8½
St-Louis	64	52	.552	8½
Pittsburgh	58	55	.513	13
Philadelphie	44	68	.393	26½
Montréal	37	79	.319	35½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	82	47	.569	—
Atlanta	64	53	.547	2
Los Angeles	62	52	.544	2½
San Francisco	62	52	.544	2½
Houston	62	53	.539	3
San Diego	35	80	.304	30

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	80	35	.696	—
Detroit	65	49	.570	14½
Boston	61	54	.530	19
Washington	60	58	.508	21½
New York	58	57	.504	22
Cleveland	49	69	.415	32½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	68	47	.591	—
Oakland	66	47	.584	1
Seattle	47	66	.416	20
Kansas City	46	68	.404	21½
California	44	67	.396	22
Chicago	44	71	.383	24

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Drummondville	39	24	.619	—
Sherbrooke	32	29	.525	6
Thetford	31	32	.492	8
Plessisville	30	32	.484	8½
Québec	29	31	.483	8½
T.-Rivières	29	32	.475	9
Granby	28	36	.419	12½

L'avenir de May est compromis

CAMP PENDLETON, Californie (UPI) — Le voltigeur Carlos May des White Sox de Chicago est considéré comme étant dans un état "satisfaisant" ici à l'hôpital de la base militaire.

La recrue de 21 ans a perdu la première jointure du pouce de la main dont il se sert pour lancer, dans un accident alors qu'il nettoyait le mortier d'un canon à âme lisse et son avenir qui s'annonçait des plus brillants dans le baseball est maintenant compromis.

Jusqu'au moment de cet accident, May était un des sérieux candidats au titre de la recrue de l'année dans la ligue Américaine, avec une moyenne de .281 au bâton et 18 coups de circuits en plus de 61 points produits.

Le gérant - général Ed Short a commenté l'accident survenu en ces termes: "Nous devrons tout simplement attendre les développements et ce que sera la guérison".

SPORT international

Richey gagne

HAVERFORD, Pennsylvanie (UPI) — Cliff Richey de San Angelo, Texas, a remporté un duel serré avec Joaquin Loyo-Mayo, membre de l'équipe mexicaine de la coupe Davis, par 5-7, 6-4, 6-4, hier, pour passer en troisième ronde des championnats de tennis de Pennsylvanie.

Charles Pasarell de Santurce, Porto-Rico, semé deuxième derrière Richey, a gagné un marathon de services avec Terry Addison d'Australie par 21-19, 6-2.

Pascual au rancart

CINCINNATI (UPI) — Les Reds de Cincinnati ont annoncé hier que le lanceur Camilo Pascual a été placé sur la liste des joueurs blessés et que le voltigeur Bobby Tolan a été placé sur la liste militaire.

Le médecin du club a déclaré que Pascual souffrait d'un mal respiratoire et sera au rancart pour une période temporaire. Tolan doit revenir du sevice militaire pour la fin de la semaine à temps pour une série de quatre joutes avec les Pirates de Pittsburgh.

Syl Apps signe

NEW YORK (PA) — Syl Apps Jr, âgé de 22 ans, fils de l'ancien joueur étoile des Maple Leafs de Toronto, a signé son premier contrat professionnel avec les Rangers de New York, de la ligue Nationale de hockey.

Le jeune Apps a marqué 14 buts en 27 parties pour Kingston, de la Ligue junior A de l'Ontario, la saison dernière.

Athlétisme

LONDRES (AFP) — Comme prévu, la puissante équipe masculine des Etats-Unis amoindrie cependant par l'absence de vedettes telles Bob Beamon et John Carlos, a largement dominé son homologue britannique hier soir, au stade de White City, devant 7,500 spectateurs, au cours de la première journée, menant par 26 points (68 à 42) tandis que côté féminin, la Grande - Bretagne devance les Américaines de douze points (37 à 25).

Quelques bonnes peformances ont été enregistrées, en dépit d'une piste alourdie par la pluie tombée par intermittence pendant la journée. C'est ainsi que chez les hommes, le champion olympique Willie Davenport, a fait une véritable démonstration en remportant le 110 mètres haies dans l'excellent temps de 13" 4-10.

Natation

LOUISVILLE, Kentucky (AFP) — Debbie Meyer, la grande triomphatrice à Mexico d'où elle a ramené trois médailles d'or, et Mark Spitz, le grand battu des Jeux olympiques, seront les deux têtes d'affiche des championnats des Etats-Unis de natation, de jeudi à dimanche, à Louisville dans le Kentucky.

Près de 500 nageurs se disputeront les 14 titres masculins et les 14 titres féminins, tandis que 216 concurrents et concurrentes sont inscrits dans les épreuves de plongeons. Malgré la richesse de la natation américaine, qui fait que les courses des championnats des Etats-Unis sont souvent d'un niveau plus relevé que celles des Jeux olympiques eux-mêmes, il est peu probable que l'on assiste cette année à la même pluie de records enregistrée au cours des années précédants les jeux.

Les productions de Mark Spitz, dont le désir de surpasser Don Schollander, en a fait un des nageurs les plus en forme de l'année, et de Debbie Meyer, qui continue à dominer la nage libre féminine, seront suivies avec attention.

Griffith commente

SEATTLE (UPI) — Calvin Griffith, président des Twins du Minnesota, a déclaré hier qu'il ne croit pas que la bataille impliquant son gérant et deux joueurs nuira à la poussée de son club vers le championnat de la division ouest dans la ligue Américaine.

A Seattle pour une réunion de mi-saison de la ligue, Griffith a déclaré qu'il aurait résolu le problème des démêlées de son club avant aujourd'hui, si ce n'eut été de cette réunion. "J'ai entendu plusieurs versions, je parlerai aux trois individuellement et je règlerai ensuite l'affaire. Elle doit être vidée".

Camp d'entraînement des Remparts le 3 septembre

Les Remparts de Québec, dirigés par l'instructeur-gérant Maurice Filion, ouvriront leur camp d'entraînement le mercredi, 3 septembre, à 9 heures du matin. L'entraînement se continuera jusqu'au 5 octobre, date d'ouverture de la saison régulière.

La nouvelle équipe junior "A" québécoise connaîtra en septembre prochain son premier camp d'entrainement. Une soixantaine de jeunes athlètes venant de différentes régions de la province sont attendus par le pilote Maurice Filion. L'ouverture de ce premier camp d'entrainement des Remparts aura lieu au Centre Sportif de Sainte-Foy.

Avec l'annonce de l'ouverture du camp d'entrainement, la direction des Remparts commence sa campagne de vente de billets de saison.

Drummondville fait un pas de géant vers le championnat

Les Royaux de Drummondville ont fait un pas de plus hier vers la conquête du championnat de la ligue Provinciale de baseball quand ils ont décroché les honneurs d'un programme double contre les Mineurs de Thetford Mines, par les pointages de 5-1 et de 12-0.

Avec ces deux gains, les Royaux ne sont plus qu'à cinq victoires du championnat, et ce en supposant que Sherbrooke décroche onze victoires d'affilée.

Dans la première joute, les lanceurs Larry Moore et Bob Nauman ont uni leurs efforts pour limiter les Mineurs à deux coups sûrs et un seul point, tandis que leurs coéquipiers y allaient de sept coups sûrs.

Rich Emard a été le meilleur du Drummondville avec un simple et un double pour faire produire deux points. Pour Thetford, Jeff Albies a fait produire l'unique point avec un circuit.

Dans la deuxième partie, Don Vossler n'a eu aucune difficulté à décrocher son 12e gain de la saison quand il a limité les Mineurs à deux coups sûrs tandis que les siens cognaient la balle 17 fois en lieux sûrs pour s'assurer ce gain de 12-0.

Chuck Hugues a été la vedette des Royaux en faisant produire trois points grâce à un circuit et un simple. Rich Emard, Raphael Gonzales, Leroy Gregory, Ira McKnight et Callan ont fait produire chacun deux points.

Première partie

Thetford	100 000 0—	1	2	2
Drummondville	110 000 x—	5	7	0

York, Bates 5e et Ramirez; Moore, Nauman 7e et Hauser.

Deuxième partie

Thetford	000 000 000—	0	2	0
Drummondville	100 342 02x—12	17	1	

Pettingell, Nillmeyer 5e et Ramirez; Vossler, Wheeler 8e et McKnight.

DOUBLE DIVISE

Les Aigles de Trois - Rivières et les Braves de Plessisville ont divisé les honneurs d'un programme double. Plessisville a gagné la première joute au compte de 4-3 et le deuxième duel se terminait par le pointage de 3-1 en faveur des Aigles.

Raphaël Gomez a cogné un simple et un circuit pour faire produire deux des trois points des vainqueurs.

Le meilleurs de Trois-Rivières a été Martinez avec un double et un simple.

Dans la deuxième joute, Trois-Rivières a su profiter des deux erreurs du Plessisville pour s'assurer un gain de 3-1. Larry Haggitt a fait produire un point avec un simple et Julian Vicente a aussi fait produire un point avec un double. Martial Allen a connu une performance de deux simples. Pour Plessisville, c'est un sacrifice de Robichaud qui a fait produire l'unique point.

Première partie

Trois-Rivières	200 001 0—	3	5	1
Plessisville	201 001 x—	4	5	4

Koehler et Farrello; Foy et Robichaud

Deuxième partie

Trois-Rivières	020 000 001—	3	5	0
Plessisville	000 000 100—	1	5	2

Elias, Vincent 5e et Testa; Cacerez, Sackee 9e et Rockwell

GRANBY GAGNE

Il a fallu dix manches aux Cardinaux de Granby pour avoir raison des Alouettes de Sherbrooke et ainsi faire diminuer les chances de cette équipe de décrocher le championnat.

Un circuit de Jack Weiss, son deuxième de la soirée, a fait produire le point de la victoire à la 10e manche. Dans sa soirée, Weiss a fait produire trois points en conservant une moyenne au bâton de quatre coups sûrs en cinq tentatives. Reginald Grenald a aussi cogné un circuit pour Granby et John Van Ornum a cogné un quatre buts pour les Alouettes.

Granby	114 000 000 2—	8	14	4
Sherbrooke	040 000 200 0—	6	8	3

Guilman, Cruz 7e et Thompson; Occhionero, Rodriguez 3e, Guittierez 7e et Van Ornum

Marilyn Palmer mène sa province à la victoire

MONCTON, N.-B. (PC)—Marilyn Palmer, de Vancouver, a joué 70, trois coups sous la normale, hier, pour conduire la Colombie-Britannique à la victoire au championnat canadien féminin interprovincial par équipes.

La jolie blonde âgée de 22 ans a terminé les 36 trous de qualification avec un total de 146 et est grande favorite pour remporter le championnat national amateur par trou qui commencera aujourd'hui.

Gail Harvey Moore, meneur après la première ronde, lundi, a terminé quatre coups derrière Mlle Palmer.

Mlle Palmer, qui joue au golf depuis 10 ans, a calé des birdies à quatre verts et a joué la normale sur 13 autres pour établir un record féminin sur le parcours du club de Moncton.

Jocelyne Bourrassa, de Shawinigan, Qué. a joué 76 cependant que Monique Langlois, de Québec suivait à deux coups derrière.

Economies et qualité vous sont assurées en achetant directement du manufacturier

St-Lawrence CLOTHING

Meilleures valeurs aux meilleurs prix!

Habillez-vous de la tête aux pieds pour le bas prix unique du manufacturier

Chics complets

Tissus 100% laine au fini worsted ou vénitien. Coupe et confection soignées. Seul ST-LAWRENCE CLOTHING peut vous offrir des complets d'une telle qualité à un prix aussi bas, car vous achetez directement du manufacturier et économisez ainsi la part du profit du détaillant. Achetez le vôtre maintenant...

POUR SEULEMENT 58.88 L'ENSEMBLE COMPLET

Comprenant:
- 1 chemise de toilette
- 1 cravate
- 1 paire de souliers
- 1 ceinture
- 1 paire de bas

FINI LE REPASSAGE!

Pantalons 100% laine à pli permanent!

Confectionnés des meilleurs tissus "lavez et portez", ils sont munis d'une ceinture à bande caoutchoutée qui ne roule pas. Vaste sélection de coupes et coloris en vogue cette saison.

PRIX COURANT 18.00 — 12.99

Cette offre spéciale s'applique également à deux autres groupes de complets de qualité supérieure

COMPLETS

Une qualité supérieure de complets confectionnés de tissus vénitiens lustrés au fini satiné, soie et laine, lainage lustré, "Astral", worsted anglais, etc. Tailles assorties.

PRIX COURANT 99.50 — 69.50

PRIX COURANT 110.00 — 89.50

A CES PRIX VOUS OBTENEZ EGALEMENT:
1 chemise de toilette
1 cravate
1 paire de souliers
1 paire de bas
1 ceinture

LE MEILLEUR TEMPS POUR ACHETER VOTRE

VESTON SPORT pour l'automne

A un coût vraiment modique, obtenez un veston sport de première qualité, coupé suivant la dernière mode, aux motifs et aux coloris les plus nouveaux. Voyez toute la collection et faites votre choix.

PRIX COURANT 39.95 — 29.95

CHARGEX

● Tweed "Ayers"
● Tweed anglais

St-Lawrence CLOTHING

"Le plus important spécialiste du vêtement à Québec"

95 est, rue St-Vallier

OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HRES 30

Une visite inattendue . . . Trois Cris, pêcheurs d'esturgeons, nous arrivent à Birch Island

Pêche dans la réserve de Mistassini

Birch Island repris en main par les Québécois

Sur une petite île en forme de saucisse, à l'extrémité est, et au fond d'une petite baie, deux camps. Leurs toits pointus rutilent au soleil. Nous survolons Birch Island.

Birch Island est notre deuxième arrêt depuis que nous avons quitté, ce matin, le camp Louis Jolliet. Dans une couple d'heures nous lèverons en direction du lac Woollett, à une quarantaine de milles au nord-est. Ce sera notre dernier arrêt avant de retourner à notre point de départ. Nous aurons alors sondé les eaux de trois camps satellites de la Réserve de Mistassini; le lac Woollett, le Cocomenhani et Birch Island.

Pour l'instant, et comme nous l'avions fait deux jours plus tôt dans la région de la petite Témiscamie, comme nous l'avons aussi fait plus à bonne heure, aujourd'hui, à Cocomenhani, nous prospectons, à Birch Island, cherchant à connaître les lieux où, durant le mois de juillet, la truite rouge se réfugie.

Gaston Goulet, le directeur du Service de l'exploitation à la Direction générale des Parcs et Réserves nous raconte en bref, l'histoire de Birch Island.

Birch est le nom d'un riche Américain du Maine qu'on disait philanthrope à sa manière. il avait élevé ces camps afin d'y amener là des jeunes auxquels il acceptait de défrayer le coût particulièrement élevé de belles vacances dans le royaume de la truite des eaux froides.

Mais... des malins racontent qu'en fait, les avions venant du Maine transportaient là des "jeunes" de quarante ans et plus... et qu'on y amenait même des orchestres...

—. . . la musique adoucissant les moeurs... enchaîne une voix de basse presque chantante; c'était... Au fait, je ne me souviens plus très bien si ce n'est que les six voyageurs, dont Bernard Lavoie, le gérant du camp Louis Jolliet, en ont bien ri.

Puis, Gaston Goulet continue. Les autorités provinciales ont finalement constaté l'état des choses; elles annulèrent le permis antérieurement accordé au millionnaire original et depuis... à Birch Island, c'est le grand silence... des grands espaces du nord québécois.

En boutade, Claude Larochelle suggère à Goulet qu'on baptise cet endroit "le camp des bourgeois". Cette suggestion ne sera probablement pas retenue.

Birch Island est située à une soixantaine de milles aériens à l'ouest du camp Louis Jolliet qui lui s'élève près de la source de la rivière Rupert au nord-ouest du lac Mistassini. La topographie des lieux ne diffère pas de celle de la région immédiate du Mistassini. Des centaines de nappes d'eau plus ou moins étendues séparées par d'étroites bandes de terre, et reliées les unes aux autres par de courts rapides au pied desquels la truite rouge attend le pêcheur aventurier.

Dernier d'une série d'articles de Raymond Gagné

Et juste au moment où nous nous apprêtons à quitter ces lieux qui ressemblent à ceux dont rêvent les plus fervents amants de la pêche sportive, une visite inattendue nous arrive. Il s'agit de trois Indiens Cris dont l'aîné compte plus de 70 ans. Ce sont ses pêcheurs d'esturgeons, trois de la dizaine de Cris qui tentent encore de vivre de la pêche commerciale. On échange des salutations . . . et quelques informations. Puis, eux repartent dans leur canot; nous, dans notre avion.

— Et dire que nous devions voyager en canot, dit Martin Bédard, au moment où notre appareil s'envole.

En effet, c'est en canot que nous devions parcourir aujourd'hui les quarante milles qui séparent le lac Woollett du camp Louis Jolliet mais, voyant que nous n'aurions pu nous rendre au Cocomenhani et à Birch Island, nous avons opté pour l'avion.

— Ca sera pour la prochaine fois !

Car, dès l'an prochain et dès le début de la saison les pêcheurs qui désireront partir à la découverte de la région du lac Woollett tout en y vivant des aventures palpitantes pourront descendre la Rivière Rupert en canot, bivouaquer en cours de route, parcourir les portages, taquiner la truite rouge dans les remous au pied de chutes superbes, en résumé, revivre les plus beaux moments qui ont marqué dans le passé la découverte de cet immense partie du sol québécois.

— Les Indiens m'avaient dit qu'il n'y avait que cinq portages; j'ai vérifié et c'est exact. Et ce sont des courts portages: entre 1,000 et 1,500 pieds, de dire Bernard Lavoie.

Et Bernard, au cours de notre voyage de l'avant-midi les avait tous pointés sur sa carte. Il ne lui restera plus, comme il nous l'avait d'ailleurs annoncé, que de confier dès notre retour à l'un de ses hommes de confiance, un montagnais de Pointe-Bleue, la tâche de tracer lui-même le parcours, et d'y vérifier sur place l'état et la nature des portages, d'indiquer où se trouvent les emplacements les plus propices à y établir des campements et aussi, à rechercher sur les lacs qu'il aura à traverser, chemin faisant, les secteurs où la truite rouge se rassemble pendant le mois de juillet.

— Ainsi, dit Gaston Goulet, la Réserve de Mistassini offrira à ce moment-là aux pêcheurs du Québec, aux campeurs et aux amants de la grande nature les principaux services qu'une Réserve de ce genre peut offrir.

Il est donc près de sept heures quand nos deux appareils, (l'un transportait guides, bagages, moteurs, etc., etc.,) se posent sur les eaux calmes de la rivière Rupert, juste en face du camp Louis Jolliet.

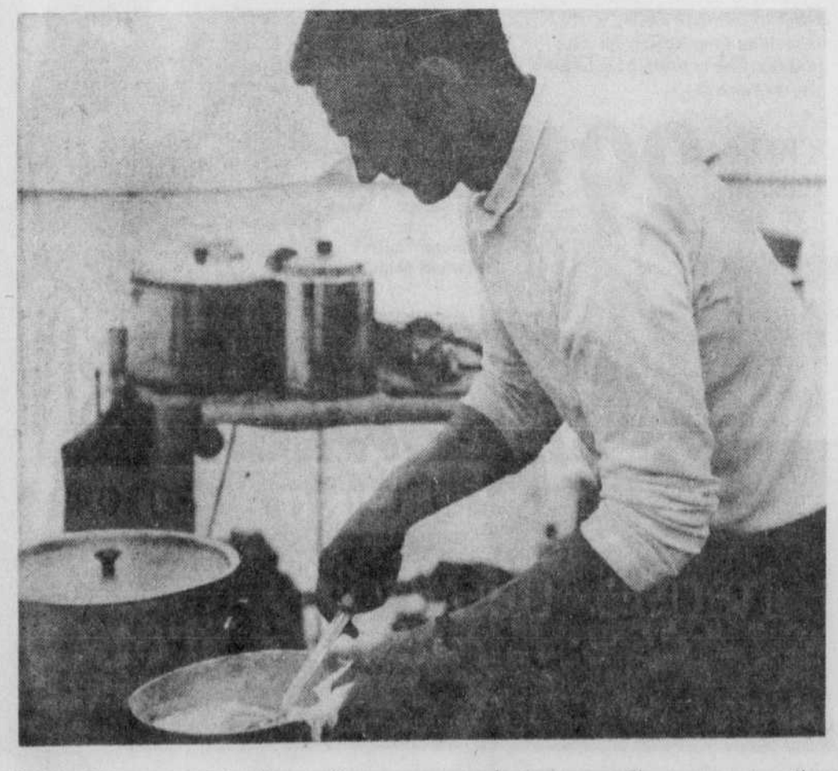
Tous les voyageurs sont heureux du périple qu'ils viennent d'accomplir et rêvent de le recommencer, si possible, disent-ils, en canot.

Et depuis lors, et en souvenir sans doute d'un des secteurs aux traits les plus doux et au visage le plus accueillant de la Réserve de Mistassini, grand-maman Gagné est devenue pour sa petite fille, Magali, sa "Cocomenhani" lequel, en langage Cris veut justement dire: "Grand'-maman".

P.S: Aux nombreux lecteurs et pêcheurs qui ont exprimé le désir d'obtenir des renseignements supplémentaires relativement à la Réserve de Mistassini, nous donnons à titre de service les adresses où ils pourront obtenir ces renseignements.

Québec: 930 Chemin Sainte-Foy (Tél. rég. 418 - 693-2238).

Roberval: édifice de l'Hôtel-de-Ville (Tél. rég. 418 - 275-1702).



Si vous désirez vous faire "tourner" un repas sous la tente ou ailleurs en moins d'une demi-heure, demandez à Bernard Lavoie, le sympathique gérant du camp Louis Jolliet.

Plus haut prix jamais payé pour un club de basket-ball

BOSTON (UPI) — Les Celtics de Boston, l'équipe la plus victorieuse dans le monde du sport, ont été achetés hier pour la somme de $6 millions, le plus haut prix jamais payé pour une équipe de basketball professionnel.

Pour l'achat de cette équipe de l'Association nationale du basketball, qui a déjà onze championnats à son crédit et qui défend son titre encore cette année, la Trans National Communications Inc. paiera la somme de $6 millions en argent à la brasserie P. Ballantine et Fils. La transaction doit être approuvée par la ligue.

E.E. "Woody Endman, le président du conseil et le président de la Trans National, a déclaré que l'équipe demeurait à Boston et que les nouveaux propriétaires retiendraient les services du gérant - général Arnold Red Auerbach et du président Jack Waldron des Celtics.

Erdman a déclaré aux journalistes que la Trans National, qui avait fait l'acquisition des Seals d'Oakland de la ligue Nationale de hockey l'an dernier, avait commencé les négociations avec P. Ballantine et Fils il y a dix jours et que les négociations avaient abouti en moins de deux heures à la suite d'un rendez-vous, et ce avant que le joueur-inspecteur Bill Russell n'annonce sa retraite la semaine dernière.

La vente des Celtics, les rois du basketball professionnel depuis plus de dix ans, était la troisième depuis la mort du fondateur et propriétaire Walter Brown en 1964. Sa femme avait que Ballantine ne l'achète en vendu l'équipe en 1965, avant 1968.

Mouvement de masse à Thetford pour obtenir une autre franchise

par Fortunat MARCOUX

THETFORD MINES — Le député unioniste du comté de Mégantic à l'Assemblée nationale et député-délégué au Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports, Me Marc Bergeron, interviendra personnellement au cours de la semaine auprès du président de la ligue de hockey junior A du Québec, Bob Lebel, pour que les dirigeants du circuit considèrent avec attention la demande d'obtention d'une nouvelle franchise que doivent leur présenter un groupe de sportifs de Thetford Mines à leur prochaine assemblée cédulée pour samedi prochain.

On sait que la ville de Thetford n'est plus représentée dans le circuit junior A, à la suite de la vente surprise de l'équipe des Canadiens aux Castors de Sherbrooke, de la défunte ligue Provinciale senior du Québec.

Me Bergeron a déclaré hier soir qu'il était heureux de se joindre au mouvement de masse des sportifs thetfordois qui travaillent avec acharnement à sauver le hockey junior A dans leur ville.

Il a formulé le voeu que ces efforts de la population auprès des dirigeants de la ligue soient couronnés de succès.

PRIORITE AU JUNIOR A

Par ailleurs, la direction du nouveau groupe de sportifs tetfordois qui tentent d'obtenir la nouvelle franchise, a rencontré les autorités municipales, hier soir. Elle a obtenu de ces dernières l'assurance qu'elle aurait la priorité quant à l'usage de la glace à l'aréna, advenant le cas où Thetford serait réadmis dans le circuit junior A. Quant aux frais de location, le conseil aurait laissé entendre que ça ne coûterait pas cher.

Dernier obstacle pour les Britanniques : la Roumanie

LONDRES (AFP) — L'équipe de Grande-Bretagne rencontrera à partir de jeudi, sur le gazon de Wimbledon, celle de Roumanie, en finale inter-zones de la coupe Davis. Ce match qui apparaît relativement aisé pour les Britanniques, devrait leur permettre de disputer, pour la première fois depuis 32 ans, le Challenge Round face aux Etats-Unis. La Grande-Bretagne l'avait en effet joué pour la dernière fois en 1937, contre d'ailleurs les Etats-Unis.

Pour parvenir à cette finale interzones, l'équipe britannique a éliminé tour à tour la Suisse, l'Irlande, l'Allemagne de l'Ouest, l'Afrique du Sud et le Brésil. Quant à la Roumanie qu'il est étonnant de trouver à ce stade de la compétition, elle s'est imposée notamment à l'URSS (grâce à la méforme du soviétique Metreveli), à l'Espagne (le numéro un espagnol Manuel Santana ne jouant pas) et récemment à l'Inde (la formation indienne étant assez modeste depuis la retraite de Ramanathan Krishnan).

Le dernier obstacle que constitue la Roumanie avec Ion Tiriac (numéro un) et Ilie Nastase (numéro deux) ne paraît pas devoir arrêter la progression de la Grande-Bretagne avec Marc Cox (numéro un), Graham Stilwell (numéro deux) et Peter Curtis (double), compte-tenu notamment que ces derniers auront l'avantage appréciable de jouer sur le célèbre gazon de Wimbledon, les tennismen roumains étant plus à l'aise sur des surfaces dures et surtout moins rapides. Depuis trois jours, Tiriac et Nastase, qui joueront aussi le double, s'entraînent à Wimbledon et ils ne paraissent pas pouvoir en effet s'adapter correctement au rythme ultra rapide imposé par la surface en herbe.

Cox et Stilwell, qui joueront comme prévu les simples, ont déjà battu le numéro un roumain Ion Tiriac. Quant à Ilie Nastase, il ne semble, lui non plus, pas devoir inquiéter les Anglais dans la mesure où ils démontreront une forme comparable à celle qui leur permit d'éliminer par 3-2 le Brésil après un départ assez catastrophique, il y a deux semaines.

Démonstration de droits civiques prévue au 51e championnat de la PGA

DAYTON (UPI) — Le 51e championnat de golf de l'Association des golfeurs professionnels est menacé d'interruption par une démonstration de droits civiques au cours du tournoi, qui débute ici demain.

Alors que les 143 golfeurs se préparent à se disputer une autre alléchante bourse, les officiels de la PGA ont ordonné à leur comité de sécurité "de bien se préparer en vue d'une interruption possible du jeu".

La PGA elle-même n'est pas impliquée dans cette dispute entre la Chambre de commerce de Dayton et les 31 organisations locales de droits civiques. Le révérend David Gilbert Sr, le président de la Conférence chrétienne, a déclaré que la Chambre "n'avait pas dépensé autant d'argent, de temps et d'efforts pour éliminer la pauvreté et aider les gens pauvres de Dayton qu'elle en a dépensés pour présenter ce tournoi à Dayton".

"Nous avons un plan bien défini pour une démonstration pacifique," rapporte le révérend Gilbert dans un journal de Dayton. "Mais nous ne révélons rien à ce sujet maintenant."

La menace d'interruption de ce tournoi de la PGA rappelle une situation semblable de 1967, lors du tournoi des Maîtres en août, menace qui ne s'était pas matérialisée, et aussi lors du derby du Kentucky de 1966 à Louisville où des gardes nationaux avaient dû intervenir pour empêcher toute personne d'aller sur la piste.

Championnats nationaux de natation: records battus par Warren et Smith

MONTREAL (PC)—Trois autres records canadiens ont été abaissés, mardi soir, lors de la finale des championnats nationaux de natation.

George Smith, d'Edmonton, en a abaissé deux avec un temps de 4:48.0 dans le 400 mètres individuel style mélangé.

Et Jeanne Warren, de Vancouver, a établi un nouveau record canadien en compétition réservée dans le 400 mètres individuel style mélangé avec un temps de 5:24.9. Elaine Tanner, de Vancouver, détenait l'ancienne marque de 5:25.3.

Pour sa part, Angela Coughlan, 17 ans, de Toronto, est venue à un cheveu près d'abaisser son propre record établi en août 1968. Elle a réalisé 2:13.2 hier alors que son record est de 2:13.0.

Donna-Marie Gurr, 14 ans, de Vancouver, a remporté le 100 mètres sur le dos dans un temps de 1:10.0, alors que le record appartient à Mlle Tanner, avec 1:06.7.

Bob Kasting, de Lethbridge, Alberta, a remporté le 200 mètres style libre avec un temps de 2:00.7, loin du record canadien de 1:57.1, tandis que Jim Shaw, de Toronto, gagnait le 100 mètres masculin sur le dos en 1:05.3, 4.1 secondes de plus que le record canadien.

Les compétitions se poursuivent aujourd'hui dans le 400 mètres style libre, le 100 mètres et le 200 mètres sur le dos et le 800 mètres relais style libre. Les finales se dérouleront en soirée.

Départs au club de l'Ile d'Orléans

Voici les heures de départs du "field day" de l'Association canadienne de golf féminin qui aura lieu demain sur le parcours du club de l'Ile d'Orléans.

9.00—C. Huot, R.Q.; F. Drolet, I.O.; H. Labrie, Lor.
9.10—F. Bruneau, R.Q.; N. Gauthier, Lorette A. Berrigan, I.O.
9.20—M. Doyon, Ste-Marie, M. Deschamps, R.Q.; E. Lemay.
9.30—A. Gagnon, I.O.; R. Vaillancourt, Ste-Marie, L. Halnault C.R.
9.40—C. Johnson, R.Q.; C. D'Anjou, R.Q.; P. Caron, R.Q.
9.50—D. Bossé, R.Q.; V. Falardeau, Lor.; J. Vézina, R.Q.
10.00—L. Albert, I.O.; D. Lessard, Lévis; S. Donoas, Ste-Marie.
10.10—M. Lacroix, Ste-Marie, F. Venne, Lor.; M. Dutil, R.Q.
10.20—M. Labrecque, Ste-Marie, H. Huot, Lor.; M. Langevin, I.O.
10.30—P. Scoffield, Lor., C. Marceux, C.R.; A. Boulet, I.O.
10.40—J. Cheinard, I.O.; N. Proulx, R.Q.; F. Marineau, Alpin.
10.50—L. Boulet, R.Q.; Y. Gingras, I.O.; M. Harvey, Courville.
11.00—T. Racine, Courv.; J. Marquis, Lor.; C. Tétu, Alpin.
11.10—C. Legault, Lor., M. Normand, I.O.; T. Duchaine, C.R.
11.20—E. Baribeau, Lor.; Y. Lachance, I.O.; M. Proulx, Lorette.
11.30—N. Blouin, Lor.; J. Tremblay, I.O.; J. Giroux, Alpin.
11.40—L. Bélanger, I.O.; M. Plaisance Lor.; F. Prémont, I.O.
11.50—X. Sohier, Lor.; D. St-Hilaire, I.O.; Y. Coulomval, I.O.
12.00—R. Théberge, Lévis, J. Chantigny, I.O.; R. Turcotte, R.Q.
12.10—L. Martin, Alpin, L. Tessier, I.O.; R. Demers, I.O.; F. Naud, I.O.

Le Kohe Wakhan est vaincu

GRENOBLE (AFP) — Les dix alpinistes grenoblois partis de Lyon le 11 juillet dernier, ont vaincu le Kohe Wakhan (6,600 mètres) un des sommets inviolés de l'Hindou Kouch, chaine montagneuse de l'Afghanistan culminant de 6,500 à 7,000 mètres.

Les alpinistes, qui ont annoncé leur victoire à des amis grenoblois, ont précisé qu'ils étaient tous en très grande forme. Ils ont d'autre part signalé qu'ils avaient reçu un très bon accueil et une aide de la part de la population. Après ce succès et un temps de repos, les Grenoblois vont s'attaquer à d'autres sommets de l'Hindou Kouch.

L'expédition est dirigée par le guide de haute montagne Michel Guérin, directeur de la sta-

Trois-Rivières se choisit un nom français

Le club représentant la ville de Trois - Rivière dans le circuit Junior "A" provincial de hockey s'appellera désormais les Ducs de Trois-Rivières.

Cela fera certainement plaisir à plusieurs de voir disparaître l'appellation anglaise des Maple Leafs.

Pour ces raisons, le Grand Duc d'Amérique apparaîtra sur l'écusson de l'équipe, écusson que l'on pourra voir sur les gilets que porteront les joueurs lors des joutes à domicile. Pour les joutes à l'étranger, l'on pourra reconnaître facilement les porte-couleurs de la ville de Laviolette puisqu'ils porteront les lettres 3R comme écusson.

SPORT local

Automobile

La piste d'accélération "Québec Dragway" présente dimanche le très réputé WAGON MASTER que le public a pu voir au Salon de l'automobile de Montréal.

Cette spectaculaire voiture est munie de quatre puissants moteurs de Buick Riviera (454 p.c.) qui fournissent aux quatre roues motrices une puissance de plus de 1,800 C.V. Cette merveille, évaluée à plus de $30,000, fait sensation à toutes les pistes où elle se présente, par sa beauté et sa rapidité. Egalement au programme, deux des plus puissants bolides au monde: Coty and White et Miss Boston, deux AA Fuel dragsters équipés de 426 Hemi, qui se feront la lutte pour obtenir le record de la piste de Québec Dragway. Coty and White, conduit par Jim Coty, a atteint les 223 milles à l'heure en 6.83 secondes il y a deux semaines et il se dit assuré de dépasser cette vitesse à Pont-Rouge.

En plus des compétitions dans les catégories habituelles, il ne faut pas oublier les fidèles "Vagabond", et "Scavenger" qui ordinairement figurent bien dans la "Street Elimination". Plus de 200 compétiteurs sont attendus à la piste d'accélération Québec Dragway de Pont-Rouge, route du Lac - Saint - Joseph.

Baseball junior

Dans la ligue Métropolitaine Junior, Jean-Guy Doyon du Parc Marchand s'est emparé de la tête des frappeurs avec une formidable moyenne de .432. Il a une forte avance sur Raymond Duguay du Roc - Amadour qui, lui, possède une moyenne de .336. Doyon domine également pour les points produits avec un total de 19 suivi de A. Tardif, R. Lanouette et de G. Gilbert avec 15 chacun. En plus de ces performances, Doyon mène le bal pour le plus grand nombre de coups sûrs, soit 22, de buts volés 18, et de buts sur balles, 13. Un exploit à souligner est celui du jeune Guy Ste-Marie du Beauport qui, en 64 présences officielles, n'a été retiré qu'une seule fois sur trois prises.

Chez les lanceurs, Gerry Hamelin du Parc Marchand est celui qui possède la meilleure moyenne, soit 1.000 avec une fiche de 8 victoires consécutives. Cependant, la meilleure moyenne de points mérités appartient à son coéquipier Claude Allaire avec 0.97.

MEILLEURS FRAPPEURS

	Ab	Cs	Pp	Moy.
Doyon, PM	51	22	19	.432
Duguay, RA	41	15	7	.366
Bertrand, PM	47	17	8	.362
Couture, RA	61	22	10	.361
Allaire, PM	50	18	14	.698
Fergues, O	56	20	9	.353
Boissonneault, PC	36	13	11	.381

MEILLEURS LANCEURS

	G	P	Moy.
Hamelin, PM	8	0	1.000
Allaire, PM	4	1	.800
Gilbert, PM	4	1	.800
Duclos, RA	6	3	.667
Déry, PC	4	2	.667
Grenier, B	6	5	.545

POINTS PRODUITS

Doyon, PM, 19; Tardif, RA, Lanouette et Gilbert, PM, 15; Allaire, PM, Lavoie, RA, 14; Durocher, PC, Fleury, PC, 13.

Ligue pee wee

Les Colonels ont explosé avec sept points au début de la dernière manche pour disposer des Indiens par 12 à 5 dans la première joute de la demi-finale "B" de la ligue pee-wee Optimiste de Québec. Les Indiens avaient égalé le compte 5 à 5 à la fin de la cinquième manche avant de voir le toit s'effondrer au début de la sixième manche.

Jean Routhier a dirigé l'offensive de 11 coups sûrs des vainqueurs avec trois simples et un trois-buts.

Colonels	003	207	12	11 0
Indiens	103	010	5	3 4

Jean Routhier et Claude Sylvain; Daniel Harton, Denis Pelletier 5e, Denis Guillemette 6e et Jacques Bédard, L.G. Jean Routhier; L.P. Denis Pelletier; Cirs: Daniel Harton, Réal Paquet

Ligue bantam

Le circuit de baseball bantam Québec - district a connu une période relativement calme au cours des deux dernières semaines, due aux tournois et le mauvais temps obligeant les équipes à jouer le minimum de parties. Les Optimistes de Lévis - Lauzon sont assurés du championnat mais la lutte demeure serrée pour les autres rangs. Chez les lanceurs, Jean Carrier vogue vers le championnat, mais le classement des frappeurs change à toutes les joutes.

CLASSEMENT

	PJ	G	P	Moy.	Diff.
Lévis-Lauzon	22	17	5	.773	—
Beauport	21	11	10	.524	6½
Parc Marchand	19	9	10	.474	6½
Ste-Foy	22	9	13	.409	8
Ste-Odile	22	7	15	.318	10

MEILLEURS LANCEURS

Jean Carrier, L 6-2; Michel Gagnon, SF 4-2.

FRAPPEURS

	Ab	Cs	Moy.
Marc Rancourt, Lévis	76	34	.447
M. Descarreaux, Ste-Foy	51	21	.411
R. Boutet, Ste-Odile	49	20	.408
M. Bergeron, P. March.	52	20	.384
A. Durand, Beauport	41	15	.366
G. Rochette, Ste-Foy	37	13	.351
S. Déry, P. March.	46	16	.348
R. Marceux, Lévis	50	17	.340
A. Carrier, Lévis	51	17	.333
R. Blanchet, Beaup.	42	14	.333
M. Tétu, Lévis	38	12	.316
S. Dubois, P. March.	37	12	.324

Golf

Jouant une brillante ronde de 38-34—72, André Hamel a remporté le trophée "Jean-Jacques Bertrand" lors du tournoi de golf annuel du club Renaissance joué sur le parcours du club de golf Lévis.

Chez les membres du club, P.H. Bérubé a joué la deuxième meilleure ronde avec 73, suivi de Gerry Huot, André Henry, Guy Brochu avec chacun 75 et René Simard avec 76.

Chez les invités, Roger Boucher a tourné la meilleure ronde avec 73.

résultats à QUEBEC

COURSE No 1

2—A J Mac, J. Cyrenne, $2.10, 2.90, 2.70; 1—Dandy Averill, W. Hébert, $8.50, 8.40; 7—Speedy Sam, J. Giguère, $6.70

Ont aussi couru: Profitable, After Hours, Kamway Yates, Fabroni, Galapruxy.

Temps: 2:12 4-5

COURSE No 2

1—E J Adios, Y. Pelchat, $3.40, 2.80, 2.40; 7—Star Goose, G. Laboté, $5.20, 3.30; 6—Eddie Mason, B. Gervais, $2.70

Ont aussi couru: Two Mountains Dish, Rhodes, Sugar Lind, Altess Ibaf, Great Eva.

Temps: 2:12

Pari-double: (2-1) — $6.80

COURSE No 3

2—Sugarfoot Lad, E. Bradette, $3.20, 2.50, 2.70; 3—My Scotch, J.-A. Verret, $2.70, 2.70; 4—Andy Kirk, J. Giguère, $3.20

Ont aussi couru: Knockout Mir, Miss Havana Who.

Temps: 2:09 4-5

Swift Yogi était retiré

COURSE No 4

4—Royale Bel, N. Tremblay, $3.40, 2.60, 2.20; 2—Margaret Cash, L. Duquette, $3.80, 3.10; 1—Brown King, J.-M. Marceux, $2.50

Ont aussi couru: Diplomat Rotan, Gait Way Express, Eliminator, New Bunny, Van Brewer.

Temps: 2:10 2-5

Quinella: (2-4) — $7.60

COURSE No 5

2—Atom Time, N. Tremblay, $11.40, 5.00, 2.70; 1—Counsels Admiral, C. Poulin, $2.80, 2.80; 4—Brusloff Wick, J. Cyrenne, $2.80

COURSE No 6

4—Yankee Gunner, A. Cormier, $4.20, 2.70, 2.70; 2—Danger Drummond, A. Veilleux, $2.60, 3.10; 7—Petal Mar Mic, A. Jean, $3.50

Ont aussi couru: Perky Wick, Mistouk, Abe Peter, Kathydid, Chuckie Dares.

Temps: 2:08

COURSE No 7

3—White Flame, R. Gervais, $6.40, 3.50, 2.10; 5—Beauty Scott, F. Robitaille, $8.20, 2.40; 1—Mado Cax, N. Tremblay, $2.10

Temps: 2:09 4-5

Quinella: (3-5) — $23.30

COURSE No 8

2—Prince E Grattan, J. Cyrenne, $11.40, 3.20, 2.10; 1—Charmant Bec, N. Tremblay, $2.70, 2.10; 6—Sure Pick, M. Cournoyer, $2.20

Temps: 2:08 3-5

COURSE No 9

3—Highlawn Spud, J. Aubin, $4.60, 2.90, 2.10; 4—Cleveriand Knight, F. Robitaille, $4.30, 2.10; 6—Sonny Arden, N. Tremblay, $2.10

Temps: 2:07 1-5

COURSE No 10

4—Christian Abe, M. Cournoyer, $15.70, 4.90, 6.50; 8—Two Mountains Vane, P. Giguère, $4.60, 6.00; 2—Jay Arden, J. Cyrenne, $2.80, 4.30 égalité

Temps: 2:07

Exacta: (4-8) $61.40, (4-2) $42.10

Assistance: 2,682

Mutuel 111,006

TIMBRES EN SPÉCIAL
Reg. 100 Canada 75¢ SPÉCIAL les
100 E.-U. 65¢ 2 pour $1.00
CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC INC.
Pl. Jacques-Cartier, C.P. 4400, Que. 7 / 529-4412
SOUS-SOL DE L'HOTEL ST-ROCH

ASSOCIES DISTRIBUTEURS DEMANDES
Pour overcraft (eau, terre, neige). Modèle sport.
Territoire exclusif. Capital minimum $2,000. Ecrire à:
AEROCRAFT
Lyster, Cté Mégantic,
ou Tél.: 389-5878, Code 819

UN SEUL ENDROIT A QUEBEC!
RESSORTS
Alphonse BLONDEAU & Fils Ltée
● AIR LIFT
● COLONNE DE DIRECTION
● ROTULES
● AMORTISSEURS ETC.
● COUSSINETS DE SUSPENSION
● TANDEM
● RESSORTS A BOUDIN
POUR AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES SORTES
145 BOUL. DES CEDRES en arrière du Colisée TEL.: 626-6941
HEURES D'AFFAIRES SUR SEMAINE 8h. à 5h.30 p.m. - LE SAMEDI FERME

PASCAL

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC

TEL.: 653-9307

VENEZ CONSTATER NOS BAS PRIX

CHARGEX

POELONS GOURMET

EN FONTE ROBUSTE
A EPAIS ENROBAGE D'EMAIL

SURFACE EMAILLEE SIMILI-PORCELAINE QUI DEMEURERA CONSTAMMENT D'UNE PROPRETE SCINTILLANTE. DE BRILLANTE TEINTE ORANGE A L'EXTERIEUR ET EMAIL PERLE A L'INTERIEUR. COMPARABLE AUX AUTRES VENDUES A PRIX DOUBLEMENT SUPERIEURS.

6 POUCES $1.97
9 POUCES $3.57
10½ PCES $3.97

EPATANT COUTEAU TOUT USAGE

TRANCHOIR D'ACIER INOXYDABLE EVIDE AVEC MANCHE DE BOIS FRUITIER. 12½" DE LONG, LAME DE 7".

A - POINTE FOURCHEE
B - GRATTOIR A POISSONS
C - OUVRE-BOUTEILLES
D - PERCOIR DE BOITES

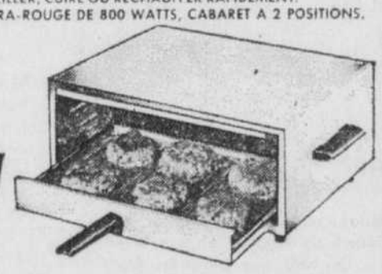
ON PEUT AUSSI UTILISER LE TRANCHANT DE SCIE POUR ALIMENTS CONGELES

87c

BROIL-O-MATIC ELECTRIQUE

POUR GRILLER, CUIRE OU RECHAUFFER RAPIDEMENT.
ELEMENTS A L'INFRA-ROUGE DE 800 WATTS, CABARET A 2 POSITIONS.

PRIX PASCAL
$11.97

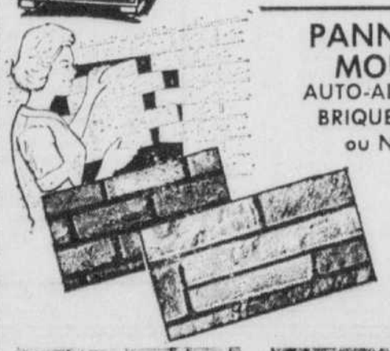


OUVRE-BOITES ELECTRIQUE AUTOMATIQUE

avec soutien aimanté pour couvercle.

PRIX PASCAL $9.97

MEME QUE CI-DESSUS MAIS AVEC AIGUISEUR DE COUTEAUX A L'ARRIERE DE L'OUVRE-BOITES.
PRIX PASCAL $12.97



PANNEAUX MOULES

AUTO-ADHERENTS
BRIQUE, PIERRE ou NOYER

DIMENSIONS 12" x 24"
NOMBREUX MODELES ET COLORIS.

99c LE PANNEAU

Epargnez sur SERRURES DE BATIMENTS

NOUVELLES POIGNEES DE PORTES "TULIPE" OU "LILAS" EN ACIER INOXYDABLE ET SATINE

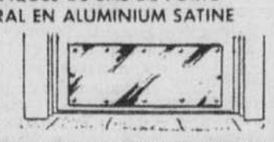
TELLES QUELLES POUR PORTES DE COULOIR
Prix Pascal l'ensemble $5.95

TELLES QUELLES POUR PORTES D'ENTREE AVEC 3 CLES
Prix Pascal l'ensemble $10.95

GENRE TULIPE
choix de bronze ou acier inoxydable satiné avec 3 clés
Prix Pascal l'ensemble $7.95

PLAQUES DE BAS DE PORTE
DURAL EN ALUMINIUM SATINE

6" x 30" vis fournies
$2.70 ch.

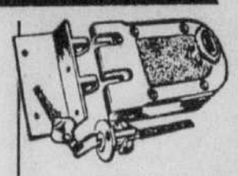


AUTRES GRANDEURS A PRIX COMPARABLES

BUTEE DE PORTE

Réglable, se fixant sur charnière
39c ch.

SERRURE DE SECURITE
avec deux clefs — superqualité $1.97



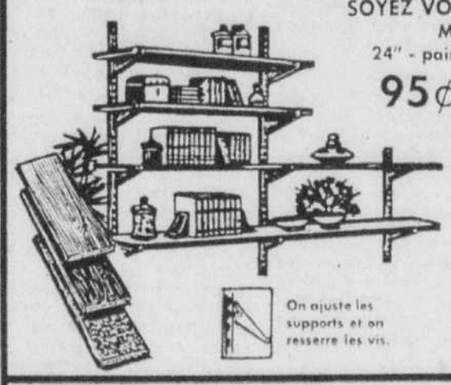
SERRURE A L'épreuve des voleurs
Fini en cuivre $3.57

JUDAS DE PORTE
$1.37

CHAINE DE SURETE
POUR PORTE
laiton solide
avec vis
PRIX PASCAL 97c

Très grandes économies! ETAGERE REGLABLE

SOYEZ VOTRE PROPRE DECORATEUR - GRIS - BRUN - OR OU BLANC



MONTANTS
24" - paire 95¢
36" - paire $1.45

Epargnez 1/3

SUPPORTS 8 POUCES 75c PAIRE

TABLETTES EN BOIS NATUREL
EN VENTE POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

Dimensions	5/8" ACAJOU AFRICAIN	3/4 TECK OU OKOUME	5/8" CONTRE-PLACAGE	5/8" NOYER
8" x 24"	Ord. $1.45 **96¢**	Ord. $2.67 **$1.76**	Ord. 98¢ **65¢**	Ord. $2.49 **$1.66**
8" x 36"	Ord. $2.25 **$1.50**	Ord. $3.97 **$2.64**	Ord. $1.47 **98¢**	Ord. $3.79 **$2.53**
8" x 48"	Ord. $2.95 **$1.97**	Ord. $5.37 **$3.57**	Ord. $1.95 **$1.30**	Ord. $4.98 **$3.32**

On ajuste les supports et on resserre les vis.

ALARMES POUR PROTEGER LA MAISON

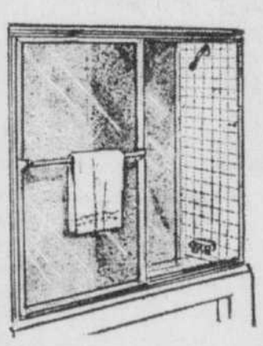
AVERTISSEUR ANTIVOL
FONCTIONNE AVEC SEULEMENT DEUX PETITES PILES; LORSQUE LA FENETRE OU LA PORTE S'OUVRE, LE VIBRATEUR SE FAIT ENTENDRE FORTEMENT.
AVERTISSEUR AVEC 2 PILES
$1.33 ch.

ALARME D'INCENDIE AUTOMATIQUE POUR PROTEGER LA MAISON
- AUCUNE FILERIE NECESSAIRE
- FONCTIONNE A L'AIDE DE 2 PILES DE LAMPE-TORCHE
- EMET UN SON AVERTISSEUR STRIDENT PROTEGEANT AINSI LA MAISON CONTRE L'INCENDIE.

BAS PRIX PASCAL $2.77 PILES INCLUSES

ALLUME ET ETEINT AUTOMATIQUEMENT LAISSEZ TOUJOURS UNE LUMIERE ALLUMEE DANS LA FENETRE AVANT
INTERRUPTEUR DE LUMIERE AUTOMATIQUE SENTINEL
ALLUME A LA BRUME ET ETEINT A L'AUBE
PRIX PASCAL $5.97

MINUTEUR
AJUSTABLE MARCHE-ARRET DE 1 A 12 HEURES
PRIX PASCAL
$8.97



AJOUTEZ UNE
PORTE DE DOUCHE
A VOTRE BAIGNOIRE — C'EST UNE AUBAINE POUR LE BRICOLEUR

LES CADRES DE LA PORTE SONT TOUS ASSEMBLES. TOUT CE QUE VOUS AVEZ A FAIRE C'EST DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR SON INSTALLATION. SUPPORT SUPPLEMENTAIRE POUR ESSUIE-MAINS SUR CHAQUE PORTE. CADRES TOUT ALUMINIUM ANODISE AU FINI SATINE; TUBE DE CIMENT, VIS ET INSTRUCTIONS, RAIL ET ROULEAUX A FONCTIONNEMENT SOUPLE.

VERRE MOUCHETE A MOTIF UNI
$42.97

MODELE DE LUXE CHOIX DE MOTIFS: CYGNES, POISSONS DES TROPIQUES OU SIRENE
$47.95

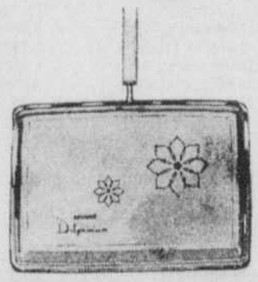
OFFRE D'EPARGNE DE BISSELL!

Ce balai à tapis Bissell est fini émail bleu foncé Delphinium avec motif floral contrastant bleu clair et blanc.
$9.95

SHAMPOOING MASTER DELPHINIUM BISSELL A TAPIS

- Comprend 22 onces de shampooing à tapis BISSELL
- Rouleau à éponge monté sur pivot — la brosse reste à niveau pour un débit de shampooing réparti également.
- Déclenchement du bout du doigt pour le shampooing.
- Manche amovible.
- Motif décoratif deux tons.

Modèle No 252
Blanc et bleu Delphinium
$8.95



BISSELL CONCENTRE
A PUISSANCE DE NETTOYAGE A FOND

No 3001 — SHAMPOOING A TAPIS, 22 oz REG. $2.39	$1.79
No 3501 — SHAMPOOING A TAPIS, 64 OZ REG. $4.98	$3.99
No 3551 — SHAMPOOING A TAPIS, 128 OZ REG. $8.50	$6.49
No 9411 — SHAMPOOING A TAPIS AEROSOL, 24 OZ REG. $1.98	$1.49
No 9171 — TROUSSE A CAPITONNAGE REG. $2.98	$2.49
No 9501 — SHAMPOOING A CAPITONNAGE, 12 OZ. REG. $1.29	99¢

Vente de peinture, prix boni $1.00

SCEAU DE GARANTIE
SELECTONE
PEINTURES DE QUALITE POUR LA MAISON

PEINTURE POUR L'EXTERIEUR
PRIX COURANT $9.95
PRIX PASCAL $7.95
PRIX BONI $6.95 le gal.

LATEX SATINE OU SEMI-LUSTRE
PRIX COURANT $9.95
PRIX PASCAL $7.95
PRIX BONI $6.95 le gal.

EMAIL LUSTRE
PRIX COURANT $10.95
PRIX PASCAL $8.45
PRIX BONI $7.45 le gal.

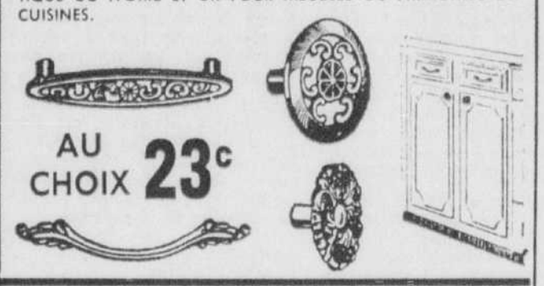
PINCEAUX D'EXCELLENTE QUALITE

1 POUCE 49¢
2 pouces 98¢
3 pouces $1.97 ch.

A GRANDE REDUCTION
TOUT EN NYLON, 4 pouces. Rég. $3.95. $2.77

RABAIS INOUI SUR POIGNEES D'ARMOIRES

MODELE EN FILIGRANE OU COLONIAL CHOIX DE CUIVRE ANTIQUE OU IVOIRE ET OR POUR MEUBLES OU ARMOIRES DE CUISINES.



AU CHOIX 23c

PATTES CONIQUES

EN BOIS pour MEUBLES NOYER ou NATUREL
GRANDEUR 4 POUCES 98c ENS.

Vendues en ensemble de 4 pattes

Complètes avec tasseaux en angle et vis compris

4 pouces	98¢	12 pouces	$2.25
5 pouces	$1.50	16 pouces	$2.95
6 pouces	$1.75	21 pouces	$3.45
8 pouces	$1.95	29 pouces	$4.95

MIROIR MURAL A BORDS BISEAUTES

NOTRE SPECIAL a emporter (pas de livraison) — pour salle a manger, vestibule ou chambre a coucher — s'applique au mur au moyen de 4 agrafes, disponibles a 20¢ l'ensemble.

24" x 36" $7.97
30" x 36" $9.97
30" x 48" $11.97

De dimensions réduites:
18" x 18" $2.97
18" x 24" $3.97
24" x 24" $4.97
24" x 30" $5.97

SUPPORTS POUR MIROIRS Ens. de 4: 20¢

DEBOUCHE-TOILETTES ET TUYAUX

A. Débouche-toilette usage domestique
3 pieds $1.97 — 6 pieds $2.97

B. Modèle concierge
3 pieds $11.95 — 6 pieds $13.95

C. Débouchoir
15 pieds $6.95 — 25 pieds $8.95

D. Modèle concierge
25 pieds $19.95

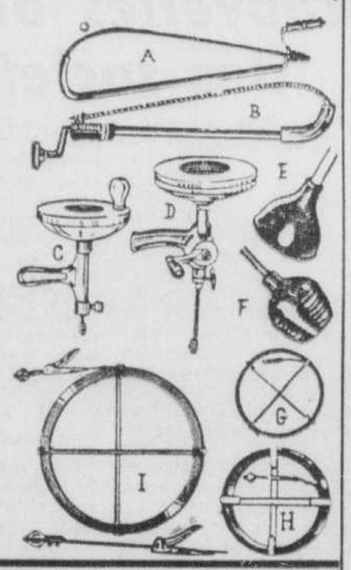
E. Débouchoir à ventouse pour évier
45¢ — $1.85

F. Débouchoir pour toilette grand modèle
$2.35

G. Débouchoir-nettoyeur usage domestique
15 pieds 77¢ — 25 pieds 97¢

H. Modèle domestique
50 pieds $2.95

I. Modèle concierge
50' x 1/2" $11.95 — 50' x 3/4" $15.95



PORTES PLIANTES "STEELITE"

(A LEGERES IMPERFECTIONS)

AJOUTENT DE L'ESPACE, DE LA BEAUTE ET DE LA COMMODITE A VOTRE MAISON

Nombreuses sont les caractéristiques qui rehaussent la qualité des portes pliantes "Steelite". Les panneaux d'acier courbés en forme de "S" de 3" de large sont de forme roulée de manufacture pour la rigidité. La barre d'acier en "U" et toutes les parties en métal sont résistantes à la rouille. La quincaillerie de porte est entièrement fabriquée, prête pour l'installation. Chaque porte est munie de poignées, loquet mécanique et plaque choc.

CENTRE D'ACIER AVEC VINYLE IMPRIME BOIS — COUVRE CHAQUE COTE — 2 COULEURS NOYER TECK OU CENDRE

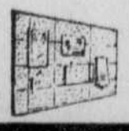
2 GRANDEURS
32" x 78" ou 80" de haut
Rég. $14.95 $8.97
38" x 78" ou 80" de haut
Rég. $17.95 $10.97

PANNEAUX MURAUX EN LIEGE NATUREL

DIMENSIONS 12" x 36", EPAISSEUR 3/16"

DECOREZ UNE PARTIE OU TOUT UN MUR DE VOTRE BOUDOIR OU SALON. BON POUR SALLE D'ETUDIANT POUR UTILISER COMME TABLEAU D'AFFICHAGE. SE POSE AVEC TOUT CIMENT LINO.

BAS PRIX PASCAL 97c ch.



LIEGE DECORATIF POUR MOTIFS MURAUX OU TABLEAUX D'AFFICHAGE

VALEUR SPECIALE 12" x 36" $1.49 — 24" x 36" $2.95

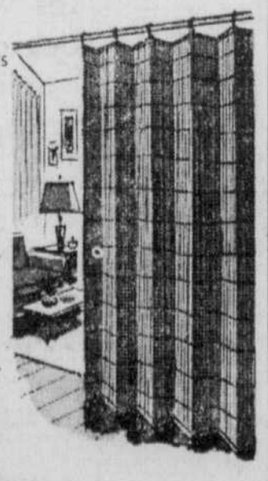
PORTES PLIANTES

TISSU VINYLE BEIGE ou GRAIN de BOIS NOYER, au complet avec poignées, rail, galets de nylon et instructions.

POUR PORTES jusqu'a 36" x 80" de haut
PRIX PASCAL
$3.95 CHACUNE

LAMES CONVENTIONNELLES DE 1" DE POUCE

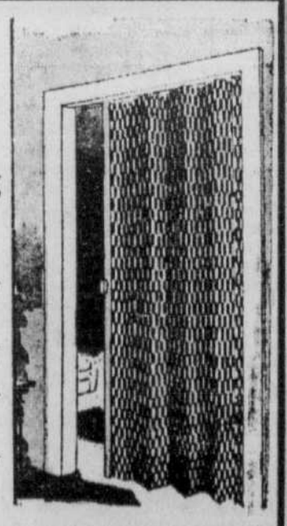
PORTES PLIANTES EN ACAJOU IMPORTE DES PHILIPPINES COMPLETES AVEC RAIL ET POIGNEE POUR PORTES jusqu'a
36" de largeur par 80" de hauteur $6.95 ch.
48" de largeur par 80" de hauteur $8.95 ch.



PORTES PLIANTES DES PHILIPPINES EN ACAJOU renforcées de plastique

No 129 — Plus grosses. 36" x 80" de hauteur.
$8.95
48" x 80" de hauteur
$12.95

No 142 — Grosse lame de 1" très rigide, pliantes.
36" x 80" de hauteur
$14.95
48" x 80" de hauteur
$19.95



S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

NOMINATIONS CHEZ CANADIAN BREWERIES

J. H. Devlin

P. J. Erasmus

E. N. Davis

Le Conseil d'administration de Canadian Breweries Limited annonce les nominations suivantes. John H. Devlin devient président du Conseil d'administration et administrateur délégué. Paul J. Erasmus, anciennement vice-président chargé des finances de la Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée, a été nommé président de la Compagnie. E. Norris Davis, autrefois vice-président, administration, de Canadian Breweries Limited, a été nommé vice-président administratif.

L'actualité financière

Par Marcel BOUTIN, rédacteur financier — La cote s'est de nouveau orientée vers la baisse, hier, à la Bourse de New York, en l'absence de nouvelles susceptibles de ranimer le marché et face au climat de prudence à la suite de la dévaluation de la monnaie française. L'accélération des hostilités au Sud-Vietnam et la hausse des taux d'intérêt à court terme ont également pesé sur le marché.

La faiblesse de la livre sterling sur le marché des changes, où la Banque d'Angleterre s'est vue dans l'obligation d'intervenir pour soutenir le cours de cette monnaie, semble avoir également contribué au nouveau repli des cours. En fermeture, la moyenne de 30 industrielles de Dow Jones marquait une baisse de 6.87 points à 812.96; elle avait fléchi de 4.63 points la séance précédente.

Si la Bourse n'a guère réagi lundi à la dévaluation du franc, son comportement hier semblerait indiquer une certaine réaction à retardement à la mesure française. L'évolution du marché correspond d'ailleurs au point de vue exprimé par certains observateurs selon lequel la dévaluation pourrait, à court terme, avoir des effets négatifs sur la cote, sans cependant entraîner de réaction prolongée.

Le Wall Street Journal partage cette opinion; dans son édition de lundi, le journal affirme que la dévaluation est susceptible de déprimer la liste mobilière, du moins à court terme. Selon le quotidien de Wall Street Journal, la dévaluation entraînera probablement une nouvelle spéculation sur les marchés des changes étrangers.

Cependant, les grandes entreprises seront peu affectées par la décision du gouvernement français. "Les corporations américaines avaient prévu, semble-t-il, cet événement et leurs opérations internationales seront peu touchées", dit le journal.

Dans l'intervalle, les investisseurs manifestent peu d'intérêt envers la Bourse, même si celle-ci a paru hier plus active qu'elle ne l'était lundi. Au total, 7,870,000 actions ont changé de main, comparé à 6,680,000 la veille. Selon certains courtiers, le marché semble plongé dans une profonde léthargie et il faudrait sans doute un bon stimulant pour le ranimer. On sait que le volume des transactions est tombé, lundi, au plus bas niveau encore vu depuis le 29 août 1967, seulement 6,360,000 actions étant négociées.

Les actions des mines d'or, qui avaient enregistré d'importantes plus-values lundi, ont fait hier volte-face sous l'influence des prises de bénéfices. Par ailleurs, le calme relatif qui a régné sur le marché des changes après la dévaluation du franc semble avoir incité les spéculateurs à se départir d'un bon nombre d'actions minières qu'ils avaient acquises au tout début de la semaine.

A Toronto, la Bourse s'est repliée modérément alors que les investisseurs préféraient demeurer sur la défensive plutôt que de s'aventurer dans un marché terne. Même les mines d'or ont connu une pause après avoir connu de fortes fluctuations depuis quelques semaines. A Montréal, le marché était modérément à la baisse à l'issue d'une séance dépourvue d'animation.

Une homme d'affaires dénonce l'exploitation des détailants d'essence

M. Jules Marois, homme d'affaires et maire de Ville de Notre-Dame-des-Laurentides, dénonce l'exploitation des détaillants d'essence par les compagnies de pétrole et lance à cette fin une campagne dans le but de recueillir un dossier de témoignages.

"J'exploite un gaz bar et j'ai fait des affaires avec quatre compagnies d'essence. Je suis déçu du traitement que ces compagnies font au petit détaillant et l'expérience vécue m'incite à aider le petit détaillant à dénoncer la situation".

M. Marois, à la suite d'un article dans un journal de Toronto sur le sujet, a écrit au premier ministre du Canada et au ministre de l'Industrie et du Commerce pour faire état de la situation. Le 21 juillet, le ministre de la Consommation, M. Ron Basford, lui a répondu et indiqué son désir de connaître les résultats des lettres que les détaillants feront parvenir à M. Marois (au 230 boulevard Talbot, boîte postale 8, à Notre-Dame-des-Laurentides). M. Basford indique à M. Marois, que le rapport d'une étude du Conseil économique du Canada sera publié sous peu, sur le sujet.

M. Marois estime que les compagnies d'essence exercent une véritable dictature et exploitent honteusement les détaillants d'essence. Celui-ci, par exemple doit supporter l'évaporation conséquente aux transbordements de l'essence. M. Marois cite deux autres cas: un réservoir posé de façon à ce qu'il reste 400 gallons d'essence que le petit détaillant doit supporter en amortissement. Les conditions de transbordement du camion à la station se font souvent au détriment du détaillant.

"Les représailles, ça me fait rien, dit M. Marois. Il faut bien que quelqu'un se décide ! Ceux qui ont vécu une mauvaise expérience sont invités à me faire parvenir leurs constatations. Le dossier sera remis au ministère de la Consommation et au ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec". M. Marois a dit que les détaillants qui seront sujets à des représailles seront appuyés par une dénonciation publique des mesures exercées contre eux.

A son avis, la situation au Québec est pire qu'en Alberta où une commission d'enquête sur la vente au détail de l'essence a produit une volumineux dossier sur la question en 1968.

(CT)

Ventes massives à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — La séance hier, à la Bourse de Londres a été marquée de ventes massives de titres britanniques, par suite de l'instabilité du marché monétaire international.

Ailleurs, les transactions se faisaient au ralenti dans l'attente des statistiques commerciales britanniques dont la publication est annoncée pour aujourd'hui.

NOMINATION RECENTE AU SEIN DE LA COMPAGNIE HEWITT LIMITEE

RENE VAUDREUIL

Monsieur R. J. Boileau, Vice-Président Administrateur et Directeur Général de l'Exploitation de la Compagnie Hewitt Equipement Limitée, Concessionnaires Caterpillar et Towmotor dans la Province de Québec, a le plaisir de vous faire part de la récente nomination de Monsieur René Vaudreuil, au titre de Gérant des Ventes-Pièces et Service pour la Succursale de Québec.

Monsieur Vaudreuil a été employé par la Compagnie "Hewitt" dès son origine. Au cours de sa carrière il a occupé le poste de Gérant des Pièces. Il a aussi été à l'emploi des Concessionnaires "Caterpillar" qui ont précédés la Compagnie "Hewitt" pour plusieurs années.

L'expérience des produits "Caterpillar" acquise pendant de longues années, tant dans les Pièces que dans le Service sera d'un apport considérable dans sa nouvelle position.

Cette nomination est maintenant en vigueur. —

La Commission des valeurs mobilières se porte à l'aide des bourses montréalaises

MONTREAL (PC) — La Commission des valeurs mobilières du Québec a mis au point un ensemble de règlements conçus, entre autres choses, pour tenter d'arrêter l'exode vers la Bourse de Toronto, des transactions sur les actions de compagnies ayant leur siège social au Québec.

Les nouveaux règlements sont sensés entrer en vigueur le 2 septembre et, jusque là, "les parties intéressées" auront l'occasion de faire leurs représentations à la Commission, s'il advenait qu'elles trouvent des objections aux nouveaux règlements.

Un porte-parole de la Commission a dit hier que la nouvelle politique vise en tout premier lieu à obtenir que les ordres de ventes et d'achats originant de la province de Québec soient exécutés sur les Bourses de Montréal et Canadienne.

Le porte-parole a dit que la Commission aimerait voir de grosses commandes être traitées, en particulier, chaque fois que la chose est possible, sur les bourses montréalaises plutôt qu'en dehors de la province.

PRIORITE A LA PLACE LOCALE

L'exposé de la nouvelle politique dit que "la Commission a décidé que les ordres d'achats originant de notre province, et portant sur des actions inscrites sur les Bourses de Montréal et Canadienne devraient d'abord être soumis sur le parquet de la Place locale".

Le communiqué a ajouté que les courtiers "doivent être en tout temps prêts à expliquer tout défaut à se conformer à cette politique".

Les porte-parole officiels de la Bourse n'ont pas pu dire exactement quel effet auront les nouveaux règlements sur les échanges d'actions, ou encore s'ils généreront les transactions.

Il est connu que les courtiers de Montréal passent souvent une commande locale touchant une valeur inscrite dans les deux Places, à la Bourse de Toronto plutôt qu'à la Bourse de Montréal, même s'il n'y a pas de différence de prix.

Vives répercussions du pacte de l'auto sur une foule d'industries

DETROIT (UPI) — Si vous vous êtes déjà demandé pourquoi Wall Street et les économistes sont si sensibles au pacte canado-américain de l'automobile, plongez-vous dans la 31e édition de l'annuaire Ward de l'automobile, et vous verrez pourquoi.

L'industrie américaine de l'auto a un chiffre d'affaires de $45,000,000,000 par année, et elle emploie 1,500,000 personnes à travers le monde.

Un milliard de quoi que ce soit est difficile à imaginer. Que dire alors de 45 milliards.

A titre de comparaison, une automobile, roulant à 60 milles à l'heure, jour et nuit sans s'arrêter, prendrait 1,917 années à parcourir un milliard de milles. Même un astronaute, voyageant à 25,000 milles à l'heure mettrait plus de quatre ans et demi à franchir un milliard de milles.

L'industrie de l'automobile par elle-même, est le plus gros contributeur individuel au produit national brut (P.N.B.) des Etats-Unis. Et son action stimulante sur les autres industries est énorme. Elle consomme en effet quelque 16 millions de tonnes de la production totale annuelle de l'industrie de l'acier. Elle est un grand supporter des compagnies de caoutchouc, secteur ayant un chiffre d'affaires annuel de $10,000,000 aux E.-U., et elle fournit des centaines de mille emplois dans des industries d'approvisionnement, pour ne rien dire des industries de services, comme les stations d'essence, les vendeurs et les garages de réparation.

ELU PRESIDENT — M. Arthur H. Crockett, président des banquiers canadiens, annonce l'élection de M. Fred H. McNeil, à la présidence du Conseil des gouverneurs de l'Institut des banquiers canadiens. M. McNeil succède à ce poste, à M. R.M. MacIntosh. L'Institut des banquiers canadiens, fondé en 1967, est un organisme de formation professionnelle. L'I.B.C. donne notamment des cours au niveau de l'université, à l'intention des jeunes banquiers; d'autre part, l'Institut organisera dans un proche avenir, diverses formes d'activité professionnelle d'un niveau plus élevé à l'intention des cadres bancaires supérieurs.

Nouvelles brèves des sociétés

Dominion Glass a connu un bon semestre

Une société montréalaise, la Dominion Glass Co. Ltd a révélé que ses bénéfices nets se sont élevés à $1,445,284 ou 64 cents par action au cours du premier semestre de l'année, ce qui représente une augmentation substantielle par rapport aux résultats de la période correspondante de l'an dernier alors que la compagnie avait gagné $913,975 ou 39 cents l'action. La compagnie a cependant déclaré que les dividendes sur les actions ordinaires n'ont pas été autorisés durant la période "en raison du vaste programme d'expansion envisagé par la compagnie et de la nécessité de conserver les fonds pour investissement dans les futurs bénéfices".

Les profits de GSW ont plus que doublé

Les profits nets de la General Steel Wares Limited ont plus que doublé au cours de la première moitié de l'année, s'élevant à $498,000 au regard de $240,000 au premier semestre 1968. Par ailleurs, les ventes de la compagnie se sont accrues de $5,991,000 ou de 24 pour cent si on les compare à celles de la période correspondante de l'an dernier. La compagnie observe que "toutes les divisions ont augmenté leur chiffre d'affaire et qu'elle a obtenu une plus grande part du marché.

Northwest Industries abandonne la partie

CHICAGO (PA) — La Northwest Industries Inc. a décidé de mettre fin à ses efforts pour s'emparer du contrôle de la firme B. F. Goodrich. Northwest, une firme qui possède de multiples intérêts et dont le siège social est situé à Chicago, a fait savoir qu'elle ne prolongera pas l'offre qu'elle avait faite en janvier aux actionnaires de Goodrich, un manufacturier de produits de caoutchouc dont les principales installations sont situées à Akron, dans l'Ohio. La décision de ne pas prolonger l'offre s'appuie sur les conditions actuelles du marché, a déclaré un porte-parole de la Northwest. De son côté, M. Ward Kenner, le président du conseil d'administration de la Goodrich, a délcaré: "Naturellement, Northwest abandonne la partie".

La carte Chargex jusqu'à Porto Rico

Les Canadiens en vacances à Porto Rico pourront prochainement utiliser leur carte CHARGEX sur cette île pittoresque des Caraïbes. Telle est la nouvelle annoncée par la Banque Canadienne Nationale, La Banque Canadienne Impériale de Commerce, la Banque Royale du Canada et la Banque Toronto-Dominion. En ce moment, au Québec et en Ontario, il y a approximativement 1,400,000 détenteurs de cartes de crédit CHARGEX et plus de 20,000 commerçants-membres répartis sur plus de 250 différentes catégories.

Revenus moindres de Pato Consolidated

Pato Consolidated Gold Dredging Ltd., un producteur d'or dont les actions se transigent entre autres sur les Bourses de Montréal et de Toronto, a fait savoir que ses bénéfices nets sont fortement diminués au cours de la première moitié de l'année alors qu'ils se sont traduits par $516,587, soit l'équivalent de 15 cents par action comparativement à $1,091,203 ou 31 cents l'action durant la période correspondante de l'an dernier.

A un nouveau poste

TORONTO (PC) — M. Hugh Kane, âgé de 57 ans, a été nommé président de "The MacMillan Co. of Canada Ltd"., l'une des plus importantes firmes d'édition au pays. M. Kane a été associé pendant 33 ans à McClelland and Stewart Ltd., une autre grande maison d'édition canadienne dont il était le vice-président de la direction.

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les échanges étaient actifs et la demande était bonne hier aux marché aux bestiaux de Montréal. Les arrivages étaient moins nombreux qu'une semaine plus tôt, et les prix étaient stables.

Les arrivages comprenaient 655 bêtes à cornes, 216 veaux, aucun porc et 31 ovins.

Il n'y a aucune vente de bouvillons.

Les bonnes génisses se vendaient $26, les moyennes 24.75.

Les bonnes vaches valaient de $24.25 à 25.75, les moyennes de 23 à 24, les communes de 21 à 22.50, les sujets destinées à la charcuterie et à la mise en conserve de $18.25 à 19.75.

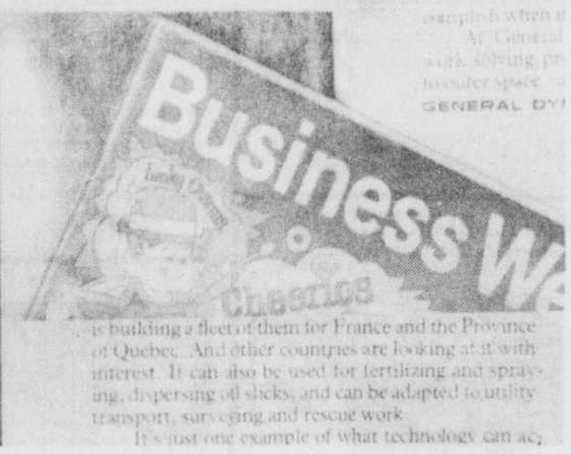
Les bons taureaux ont rapporté $28.25.

Les bons veaux de lait valaient de $40 à 43, les moyens de 35.50 à 39, les communs de 28 à 34.

Aucun ovin n'a été vendu.

Les agneaux de poids léger rapportaient $32.

We're fighting a new kind of war.



...is building a fleet of them for France and the Province of Quebec. And other countries are looking at it with interest. It can also be used for fertilizing and spraying, dispersing oil slicks, and can be adapted to utility transport, surveying and rescue work.

It's just one example of what technology can ac...

LA GUERRE QUEBECOISE MONTREE AUX AMERICAINS — Le magazine américain Business Week de cette semaine publie deux pages consacrées à la promotion du CL-215, l'avion de combat contre les incendies de forêt et construit à Montréal. La General Dynamics et sa filiale canadienne, Canadair, font la promotion de l'appareil en rappelant que la France et le gouvernement du Québec ont mis sur pied une flotte aérienne de combat et que d'autres pays songent à le faire. On sait que plusieurs Etats américains ont montré de l'intérêt pour cet avion conçu et fabriqué au Québec.

La vente des appareils électriques

TORONTO (PC) — La vente des principaux accessoires électriques au Canada a augmenté de 13 p.c. au cours du premier semestre de cette année, par rapport à la période correspondante de l'année précédente, a annoncé l'Association canadienne des manufacturiers d'accessoires électriques.

Un total de 877,900 unités, de fabrication canadienne ou importées, ont été vendues au cours du premier semestre 1969, contre 776,600 unités lors du premier semestre 1968.

De l'avis de l'ACMAE, plus de 25 p.c. de la hausse de cette année sont dues à l'achèvement des travaux de construction de logements. Mais ce taux de croissance ne se maintiendra pas pour tout le reste de l'année.

Fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Abbey Nth Am Fund	1.13	1.13
A.G.F. Special Fund	2.97	
Andreae Equity	3.90	4.26
All Cdn Com	7.62	8.33
All Cdn Div	9.11	9.96
All Cdn Ven	4.28	4.28
American Growth	6.09	6.69
Associate Investors	5.22	5.37
Beacon Growth	6.02	6.58
Canada Growth	6.42	7.05
Canada Security	4.09	4.31
Canagex	9.48	10.25
Cdn Channing Venture	6.01	6.59
Cdn Gas Energy	14.15	15.56
Cdn Investment Fund	4.37	4.37
Cdn Keydet Fund	20.06	20.06
Cdn Sec Growth	4.85	5.32
Cdn S.A. Gold Fund	5.10	5.57
Cdn Trusteed	4.68	5.09
Canafund	57.43	60.30
Capital Growth	8.84	9.07
xChase Fund	11.25	12.26
Collective Mutual	6.95	7.63
Commonwealth Intl	12.63	13.84
Commonwealth Intl Lever	3.73	4.09
xCompetitive Capital	8.12	8.90
Corporate Investors	5.79	6.32
Corporate Inv Stock Fund	6.10	6.67
xDividend Shares	3.89	4.05
Dominion Compound	4.76	5.71
xDreyfus	12.58	13.79
Entarea Investment	5.67	6.20
Federated Financial	5.45	5.96
Federated Growth	4.92	5.38
xFidelity Trend	24.42	26.69
First Participating	16.28	17.79
Fraser Growth	3.82	4.20
Gis Cotinpound	9.45	9.32
Gis Income	3.88	4.28
Growth Equity	7.21	7.92
Guardian Growth	8.11	
Harvard	7.76	8.48
IOS Venture	4.38	4.79
Industrial Growth	5.92	6.45
International Growth	6.56	7.17
xKeystone Cust S-1	20.30	22.14
xKeystone Cust S-4	4.81	5.21
xKeystone Cust S-3	5.20	5.68
xLexington Research	14.70	16.07
Magna Carta	3.31	3.61
Maritime Equity	3.38	3.70
Marlborough	9.44	
Molson M Fund	5.19	5.67
Mutual Accumulating	5.39	5.89
Mutual Bond	8.31	8.89
Mutual Bond Income	4.08	4.89
Mutual Growth	6.03	6.58
Mutual Income	5.56	6.08
Natrusco	12.93	13.51
Natural Resources	8.56	9.36
xOne William Street	15.30	15.50
Pension Mutual	8.19	8.95
Performance Plus	7.45	8.18
Prêt et Revenu Mutuel	7.14	7.85
Prêt et Revenu Amér.	11.16	12.26
Principal Growth	5.70	6.26
xPutnam Growth	11.09	12.12
Regent Fund	9.90	10.82
Royfund	5.61	5.78
Taurus	6.14	6.75
xTechnol	7.74	8.44
Timed Investment Fund	6.49	6.52
United Accumulative	5.11	5.62
United Horizon	3.38	3.70
United American	2.78	3.05
United Venture	4.78	5.25
Universal Savings Equity	7.16	7.83
Western Growth	5.97	6.56
Winfield Growth	5.70	6.23
Xanadu	4.12	4.50
York Fund of Canada	6.38	6.93

(x) En monnaie américaine.

COURS DE LUNDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.23	2.44
Beaubran	41.94	45.54
Champion Mutual	7.47	8.16
Executive Fund of Cda	8.03	8.45
Exec Inv Intl Ltd	6.31	6.83
Fonds Collectif A	6.88	7.52
Fonds Collectif B	5.08	5.24
Fonds Collectif C	9.28	10.25
Fonds Desjardins A	4.55	
Fonds Desjardins B	4.29	
Growth Oil and Gas	21.21	
Investors Growth	11.23	12.29
Investors Intl Mutual	8.08	8.84
Investors Mutual	5.79	6.34
Keystone Canada	6.76	7.31
Keystone Polaris	4.24	4.64

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-dessous représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés en fonds canadiens.

Allemagne (mark)	$0.2725
Australie (dollar)	1.2075
Autriche (shilling)	0.04205
Belgique (franc)	0.02152
Bulgarie (lev)	0.9253
Danemark (couronne)	0.1440
Etats-Unis (dollar)	1.08
Espagne (peseta)	0.0157
France (franc)	0.1965
Grande-Bretagne (livre)	2.58
Hollande (florin)	0.2995
Hongrie (forint)	0.0922
Italie (lire)	0.001726
Mexique (peso)	0.0868
Norvège (couronne)	0.1518
Pologne (zloty)	0.2707
Roumanie (lei)	0.1804
Suède (couronne)	0.2097
I Suisse (franc)	0.2515
Tchécoslovaquie (couronne)	0.1516
Venezuela (bolivar libre)	0.2414
Yougoslavie (dinar)	0.0866

Les variations des cours des obligations

On trouvera plus bas la liste des principaux changements qui sont survenus hier, sur le marché canadien des obligations:

EMISSIONS INDUSTRIELLES

Non-convertibles

	Off.	Dem.
Bell Tel 8, 1er mai 1977	100	100½
T. Eaton Acc. 8¾, 1974	101½	102½
Imperial Oil 8½, 1982	101¾	101¾

Convertibles

Scurry R., 7¼, 1988	101	103

FONDS D'ETAT CANADIENS

7 1er octobre 1970	98.60	98.30
6 1er avril 1971	97.10	97.40
4¼ 1er septembre 1983	74.50	75.50

Le Fonds P.J.	3.30	3.50
Provident Mutual	6.87	7.52
Prov. Stock Fund	6.07	6.64
Radisson	2.69	
Spec	9.50	10.48

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Afil Fund	7.56	8.61
American Bus	3.25	3.57
Boston Fund	8.22	8.99
Mass Inv Growth	11.32	12.39
Wellington Fund	11.82	12.85

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — L'activité était lente à la fermeture de la séance d'hier au marché des céréales de Winnipeg, les prix ont continué leur tendance à la baisse.

Les exportations de blé pour hier comprenaient 446,000 boisseaux à la Grande-Bretagne et 394,000 au Portugal.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

LIN				
Oct	312½	309	310	313¾
Déc	283½	282¾	283½	287¼
Mai	285	290¾	290¾	294¼
GRAINE DE COLZA				
Nov	206½	203¾	206½	207
Jan	200¾	200¼	200¾	201¾
Mars	198¼	198	198	199
AVOINE				
Oct			73	72¾
Déc			72½	72¼
Mai			72¼	72¼
ORGE				
Oct			103¼	103¼
Déc			102	101¾
Mai			101¼	103¼
SEIGLE				
Oct	118½	118¾	118¾	118¾
Déc			115¼	115¾
Mai	120	119¾	119¾	119¾

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

BLE				
Sept	126	124¼	125¾	125¼
Déc	131¼	129¾	130¾	130¾
Mars	134¾	133¾	134½	134¾
Mai	136¼	134¾	135½	135¼
Juil	135	133¼	134¾	134
MAIS				
Sept	123	121¾	122½	121
Déc	117	116¼	116¾	115¾
Mars	121½	121¼	121½	120
Mai	124¾	124¼	124¾	124¼
Juil	127½	126¾	126¾	125¾
AVOINE				
Sept	59¾	59	59¼	58¾
Déc	62¼	62¼	62	62¼
Mars	66¼	66¼	66¼	65¾
Mai	66¾	66¼	66¾	66¼
Juil	65¾	65¾	65¾	
SEIGLE				
Sep	111	110½	110¾	110¼
Déc	115	114¼	114¾	114¾
Mars	119¼	116¾	118¾	116¾
Mai	118¾	117¾	118¼	118¼
SOYA				
Août	267½	263¾	267	267¾
Sept	248¾	246¾	248½	248½
Nov	237	235¼	236¾	236½
Jan	243¾	240¼	241¾	241¾
Mars	249½	244¾	246	245¾
Mai	249½	248	249¼	248¾
Juil	251¾	249¾	251¼	250¾

TRANS MOUNTAIN OIL PIPE LINE COMPANY

Avis de dividende No 31

AVIS est par la présente donné qu'un dividende de vingt-cinq cents par action a été déclaré, pour le trimestre se terminant le 30e jour de septembre 1969, payable le 30 septembre 1969 aux actionnaires inscrits aux livres à la fermeture des affaires le 3e jour de septembre 1969.

TRANS MOUNTAIN OIL PIPE LINE COMPANY

J.H. McQuarrie, secrétaire.

LA SOCIETE FINANCIERE DU QUEBEC LTEE

Prêts en 1re et 2e hypothèques

Achat de créances hypothécaires et comptes à recevoir.

REGIONS:

Québec: 265 de la Couronne 522-2772
Beauce: rue Charles-Poulin 227-3777
Rimouski: 116 O., St-Germain 723-1532

NOUVELLE EMISSION

$509,000

VILLE DE VILLENEUVE

Comté de Montmorency

8½%

Datées du 1er août 1969

Echéant en série du 1er août 1970 au 1er août 1979 inclusivement.

Non rachetables par anticipation

Echéance disponible: 1er août 1979 Prix: 98.25 et l'intérêt couru

Rendement: 8.75%

J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée

Valeurs de placement

500, Grande-Allée, Est, Tél.: 529-1771

QUEBEC

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Accra	2000	14	14	14	
Acme Gas	8000	25	22½	25	
Agnico	2300	115	109	109	— 2
Akaitcho	1000	73	70	70	—12
Ang Ruyn	1900	90	86	90	+ 4
Ang U Dev	z400	77	76	76	
Area	200	345	345	345	— 5
Argosy	2300	77	75	75	— 5
Armore	1000	20	20	20	— 1
Areadia	3000	10½	10	10¼	—1½
Asoc Porc	z27	35	30	35	
Atl C Cop	5700	45	43	43	+ ½
Aunor	1200	350	340	340	—30
Bankeno	1810	700	675	700	+20
Bankfield	2000	10	9½	9½	
B-Dqu	z20	18	18	18	
Bethlm	1895	14¾	14	14	— ½
Bl bay	11000	12½	12	12	
Bl Hawk	2200	74	73	73	
Bralorne	100	300	300	300	—25
Broul Reef	5000	44	41	42½	— ½
Brunswk	2325	690	680	680	
Bunker H	2000	13	12	13	
Cadillac M	2166	25	24½	24½	— ½
C Mines	48300	51	47	50	+ 3
Camflo	1825	550	530	530	—20
Camindx	z40	46	46	46	
Camp RL	330	z24¾	24	24	— ⅜
C Tung	1350	160	155	158	+ 2
C Jamieson	1500	120	118	120	+ 3
C Keely	11000	5½	5	5½	
C Lencourt	2000	17	17	17	— ½
C Malart	z100	37	37	37	
Candore	2000	13	12½	13	
Can-fer	100	300	300	300	
Captain	8500	12½	11½	11¾	— 1
Cassiar	200	$16½	16½	16½	
Cent Pat	2300	210	200	200	—15
Chemaloy	350	315	305	305	—10
Chestrville	9000	20	20	20	— 1
Chib Kay	1000	15	15	15	
Chib M	1500	58	58	58	— 3
Chimo	2100	140	142	142	— 3
Coch Will	500	100	100	100	
Coin Lake	500	24	24	24	— 3
Comb Met	1800	21	21	21	+ 1
Coniagas	z200	40	38	38	
Conigo	7000	33	31	33	+1½
C Shaw	167955	92	72	80	—13
C Bellek	4500	7½	7	7	— ½
CG Arrow	1500	20	20	20	
C Marben	400	350	350	350	+ 25
C Morlen	9450	465	435	465	+ 25
Con Negus	2566	21	21	21	
C Rambler	1700	90	90	90	
Conwest	550	855	840	840	—25
Coprcorp	1230	43	41	41	— 2
Cop Fields	4800	178	174	174	— 5
Co pMan	3500	13	14	15	
Coulee	3000	28	28	28	+ 2
Craigmt	125	$10⅞	10⅞	10⅞	
Cetland	1566	28	28	28	
D'Aragon	1500	22	21½	22	— 1
Deer Horn	3000	14	13	14	+ 1
D'Eldona	3500	68	67	67	— 5
Delhi Pac	500	18	18	18	— 1
Denison	1456	$43⅜	43	43	— ¼
Dicknan	1015	300	300	300	+20
Dome	810	$33½	33	33⅜	—1¼
Donalda	1800	28	27	27	— 1
Dunrale	4000	35	35	35	— 2
Dynasty	500	$15	14⅜	14⅜	— ⅛
East Mal	z25	270	270	270	
East Sull	850	775	770	770	
Endako	1875	$13¾	13	13¼	+ ¼
Farwest	4500	13	11	13	— 1
F Mar	200	150	146	150	
F Nat Uran	167	125	125	125	+15
Fort Reinc	6200	120	111	113	— 2
Frobex	1005	150	140	140	—12
Gnt Masct	1900	230	225	225	—10
Glant k	1000	$11½	10⅝	11½	+ ⅝
Goldray	7500	235	235	235	— 5
Goldrim	2000	42	40	40	— 3
Gordrim	200	410	405	410	+ 5
Grandroy	1750	60	60	60	
Granduc	100	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Granisle	z50	$11¼	11½	11½	
Green Pat	500	21½	21½	21½	
Gulch	8000	19¼	17	17	— 1
Gulf L	50	12	12	12	
Gunnar	910	155	155	155	—11
Headway	1000	12½	12⅝	12⅝	
Heath	500	7	7	7	+ ½
High-Bl	300	350	300	300	+10
Hollinger	500	$28¼	28¼	28¼	
Huds Bay	130	$75	73¼	75	+ 2
Hydra Ex	500	26	26	26	+ 1
Int Mogul	1323	$18½	18	18	+ ½
Iron Bay T	100	385	385	385	
Irish Cop	4550	22	22	22	
Iso	3250	285	280	285	+ 5
Jelex	2658	51	50	50	— 2
Joltet	1300	29½	29	29½	— ½
Jorex Ltd	500	150	150	150	
Joutel	10900	115	112	115	+ 1
Jowsev	z89	51	51	51	
Kam Kotia	1500	300	290	300	+10
Kerr Add	6071	$15½	15	15	
K Anacon	5510	60	60	60	
Kid Coper	6100	35	32½	32½	—2½
Kirk Min	1000	12	12	12	
Kirk Twns	2700	48	46	46	— 4
Lab Min	z68	$30⅜	25⅝	30¼	
L Dufault	1315	720	710	720	+20
L Osu	3000	16	15½	15½	+ ½
L Shore	z70	475	475	475	
La Luz	555	$10½	10⅛	10⅛	
Langis	z300	8	8	8	
Leitch	910	220	220	220	— 1
LL Lac	z5	290	290	290	
Louvicrt	1500	17	17	17	—1½
Lyrton M	1730	340	350	330	—10
Macdon	1000	19	19	19	— ¼
Madelina	1341	445	435	435	—15
Madsen	3400	185	181	185	
Malartic	1300	130	130	130	
Man Bar	5610	125	120	120	— 5
Martin	7000	28	26	26	— 1
Match	8500	18	16	16	+ 1
Mattgmt	3275	$13¾	12¾	13	— ¼
Maybrun	1000	13½	13½	13½	
Mc Adam	8450	119	113	116	+ 3
Mc Intyre	z10	$117¾	117¾	117¾	
McWat	2500	61	58	60	— 2
Mentor	2800	90	89	89	— 1
Midrim	1500	53	53	53	
Min.Ore	1000	15½	15½	15½	— ½
Multi-Mi	4800	122	119	120	— 2
New Ath	5000	35½	34	35	— 1
New Bld	6350	6	5½	5½	— ½
N Cal	13500	43	40	42	— 2
Newconx	200	695	695	695	
N Harri	1625	11½	11	11	— ½
N Imprl	10750	300	285	294	— 6
N Kelore	4500	6	6	6	
Newlund	3000	26	25	25½	—1½
N Mylama	7100	18	17	17	— ½
N Que Ragl	2650	$14	13	14	+ ⅝
Nick Rim	4000	13½	13½	13½	
Norgold	4000	8½	8	8½	
Norlex	111400	44	35	40	+ 8
Northcal	1000	15	15	15	+ 1
N Canada	1000	80	80	80	— 5
N Cold	16900	249	239	239	— 8
Northgat	1850	$14	13¾	13¾	
N Rock	7900	105	92	92	— 2
Obaska	2000	10	10	10	
Obrien	z200	43	42	42	
Opem	21651	$11⅝	11	11½	+ ½
Orchan	4000	385	380	380	+ 5
Osisk	10000	45	44	44	— ½
Pamour	800	255	240	250	
Paramaq	7000	9½	9	9½	+ ½
Patino	2540	$33	32½	33	
Pce Exp	14400	115	106	110	— 5
Pick Crow	1210	$45½	43½	45½	— 2
Pine Point	7600	$34¼	34	34⅝	+ ⅛
Placer	310	$36½	35½	36¼	+ ⅛
Prado Exp	1550	350	320	320	—30
Preston	675	$12¾	12⅝	12⅝	+ ⅛
Pure Silv	2500	400	380	380	—10
Pyramid	1500	63	63	63	+ 1
Que Chib	2500	33	31	31	— 1
Que Man	1000	27	27	27	— 1
Que Sturg	500	24	24	24	— 3
Radfore	6900	53	53	54	
Rayrock	2100	185	180	180	— 9
Reeves	2000	135	135	135	+ 9
Rio Algom	480	$18¾	18¾	18¾	+ ⅛
Rio 580 pr	100	$85½	85½	85½	+2¼
Rix Athab	1000	30	28	30	+3½
Roman	2125	$13⅝	13	13	— ⅛
Ryanor	6000	15	15	15	— 1
St Fabien	1000	29	29	29	— 1
Satellite	3750	27	27	27	— 1
Sherr	13540	$13⅞	13½	13¾	— ⅛
Silvrfids	150	280	280	280	
Sil Miller	5300	12¼	12½	12¾	— 1
Silmq	24000	33	30½	31	—2½
Sisco	800	285	276	276	—14
Steep R	810	555	550	555	+ 5
Sullivan	650	780	775	780	— 5
Teck Corp	850	815	800	805	— 5
Texmont	1000	58	57	57	— 1
Texore	5000	22	21	21	— 1
Tex-Sol	4000	67	63	63	— 6
Thom L	z200	33	33	33	
Tombill	1400	143	138	143	+ 3
Torbrit	2750	90	87	87	— 3
Towag	10000	35	33½	34	+ 1
Tribag	575	120	115	115	— 9
Tin C	12000	32	30	30	— ½
Tundra	2000	30	30	30	
U Mining	1000	35	35	35	— 1
Un Keno	100	695	695	695	— 5
Upp Can	1000	285	285	285	— 5
Urban Q	6353	17½	15	15	— 2
Vespar	2500	66	65	65	
West Mine	1950	325	320	325	+ 5
Wilco	19500	41	37	39	— 3
Willroy	x100	90	90	90	
Windfall	1000	19	19	19	— 1
Wr Harg	1000	290	290	290	+10
Yk Bear	915	875	865	865	—30
Young HG	1000	8½	8½	8½	+ ½
Yukon C	3040	228	225	228	+ 8
Zenmac	8500	14	14	14	
Zulapa	3500	15	15	15	— 1

HUILES

Alminex	4300	585	560	560	—20
A Led	10000	17	16	16	— 1
Asamera	1810	$26¼	25¾	25¾	— ½
Banff	750	$12⅞	12	12	— ⅛
Bralsa	200	465	465	465	—10
Calvert	1200	38	38	38	— 3
CS Pete	2645	725	725	735	—10
CS Pete w	z12	510	510	510	
C Dehi	z25	650	650	650	
C Gridoil	150	$15	15	15	— ¾
C Gridoil p	250	$28½	28½	28½	
C Homestd	796	$21½	21¾	21¾	— ⅛
C Lt Pete	2200	145	140	140	— 3
Cdn Sup O	1030	$34¾	33¾	34¾	— ¾
Cdn Trient	150	900	900	900	+75
Cent Del	3600	$13	12⅞	13	
Charter Ol	6446	$12¼	11¾	11¾	— ⅛
Chieftan D	600	$10½	10¼	10¼	— ¼
Clark Can	6460	425	410	415	+ 5
C East Cr	1100	380	350	350	—35
Dynamic	8300	244	240	240	— 5
Ensign Oil	2400	295	290	295	
French Pt	2400	960	935	940	—10
Gr Plains	830	$27	27	27	
Gt COilsds	200	600	675	575	—45
Int Helium	3832	85	79	79	— 6
Midcon	1100	67	67	67	— 3
Mill City	4800	285	270	278	— 5
Nat Pete	600	440	430	435	—15
N Cont	2000	240	250	250	—18
N Davies	5000	13½	13	13½	
Nthld	11200	66	60	61	— 6
Numac	1150	840	805	810	— 5
Okalta	2500	36	36	36	— 1
Permo	4320	155	150	154	— 1
Peruv	520	65	65	65	
Petrol	6700	180	173	175	— 6
Pinnacle P	400	170	170	170	
Place G	13400	205	198	200	— 5
Ponder	9 00	96	96	96	— 1
Ranger	1700	$15⅞	15¼	15½	— ¼
Scurry Rn	450	$23½	23½	23½	+ ½
Spooner	9675	400	390	395	+ 5
Triad Oil	2050	455	445	450	—10
U Canso w	200	500	490	490	—10

Un Reef P	2000	38	37	37	— 1
Ulster P	14950	380	370	375	+10
Vandoo	4000	15½	15	15	
Wcoast P	100	$12½	12½	12½	— ½
W Decalta	6375	895	880	890	+ 5
W Decit w	500	535	530	535	+ 5

DISTRIBUTION PRIMAIRE

CHall e	10250	51	49	50	— 1
Con Nichol	833	17½	17½	17½	— 1

INDUSTRIES

Abitibi	2252	$9¼	9	9¼	— ⅛
Acklands	260	$13⅝	13⅜	13⅜	+ ⅛
Acklnd 2p	z50	$15	13	15	
Acres Ltd	135	$16½	16½	16½	
A.G.F.M	175	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Agnew-S	z8	$19¾	19¾	19¾	
Agra Vegt	100	$6½	6½	6½	
Agratec I	1300	$10½	10½	10½	
Aimco Ind	1353	$14¼	13⅝	13⅞	— ⅛
Alta Gas T	4400	$40⅞	40	40¼	+ ¼
Alta G D p	15	$117	117	117	— 1
Algo Cent	1240	$7½	7½	7½	+ ¼
Algoma St	196	$16	15⅞	16	+ ⅛
Alcan	1771	$27¾	27⅜	27⅝	— ⅛
Alcan pr	775	$32¾	31⅝	32¼	— ⅝
Almin 2p	50	$35½	35½	35½	— ½
Anglo-cn	200	$6¼	6¼	6¼	
Anglo-c pr	160	$14½	14½	14½	+ ½
Aquitaine	700	$29¾	20	20	+ 1
Argus	z25	$16	16	16	
Argus C pr	400	$11½	11½	11½	
Asbestos	2714	$25¾	25	25	— ¼
Atco Ind	450	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Atl Sugar	1850	$6¼	6	6	— ⅛
Atl Sug A	z100	$13½	13½	13½	
Atl Sug pr	25	$57½	57½	57½	
Atl Sug wts	400	220	215	220	+ 5
Auto Elec	225	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Bahama	4900	57	53	54	
Bank Mtl	8626	$14	13¾	14	
Bank N S	925	$21⅜	21⅜	21⅜	— ¼
Bartaco	575	$15½	15⅜	15⅜	
Beaver L	460	$15¼	15¼	15½	
Becker B p	200	$9¾	9¾	9¾	
Belding Wt	125	440	440	440	+ 5
Bell Canad	4286	$44½	43¾	43¾	— ⅜
Biltmore p	100	$10½	10½	10½	+ ⅛
Block Bros	3950	$6⅞	6¾	6¾	+ ⅛
Bombrdier	5010	$18	17⅜	17⅝	— ⅛
Bow Valy	100	$21	21	21	
Bow Vly pr	300	$13⅜	13¼	13⅜	— ⅛
Bowes	z15	$13	12	13	
Bramalea	1765	$6¾	6¾	6½	— ⅛
Bramal w	700	510	510	510	—15
Brascan	1346	$17⅞	17⅜	17½	— ½
BC Forest	83	$32	32	32	+ 1
BC Frest p	180	$41	40	40	
BC Sugar	1250	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
BC Sugar p	220	$16¼	16¼	16¼	
BC Phone	207	$87½	67¾	67½	— ¼
BCPh 6 pr	z5	$88	88	88	
BCPh 4⅜ p	z15	$63½	63½	63½	
BCPh 1956	50	$63	63	63	
BCPh 4.84	100	$17¾	17¾	17¾	
BCPh 5.15	z15	$73	72¾	73	
BCPh 6.80	50	$35	35	35	
Brinco	4780	$5¾	5½	5¾	— ⅛
Bullochs A	265	$6	6	6	+ ¼
Burns Fds	100	$23¾	23¾	23¾	
Burrard	100	$6	6	6	— 2½
Cad Dev	425	38	7¾	7¾	— ⅛
Cad Dev b p	100	$17½	17½	17½	+ ¼
CAE Ind	425	$7¾	7¾	7¾	
Calgary P	325	$24½	24½	24½	+ ⅛
Calgry P p	z20	$70	70	70	
Calv 540 p	z6	$100	100	100	
Calvrt Dle	100	105	105	105	+ 5
Campeau	950	$7¼	7	7	
CD Sugar	115	$34½	34¼	34½	+ ⅛
Can Bread	100	$22¾	22¾	22¾	
Can Cem	1567	$30	29½	29½	
Can Cem p	z49	$18	17¾	17¾	
Can Malt	360	$20½	20½	20½	
C Packrs	815	$16	16	16	
Can Perm	1720	$11⅞	11⅝	11⅝	— ⅛
C Safway p	z20	$79¾	79¾	79¾	
Cdn Brew	4517	$8¾	8¾	8¾	
C Brew Ap	108	$30½	30½	30½	— ⅛
CB Alum A	105	$16	16	16	— ⅛
C Chem w	1500	195	180	195	— 5
Cdn Equty	560	$10⅝	10⅛	10⅜	+ ⅛
C Curtis	3050	110	100	100	—10
CGE pr	100	$29	29	29	
C Goldfie	2200	37½	35	37	— ½
C Hydro	693	$17½	17½	17½	— ⅛
C Imp Bank	2530	$19	18⅝	19	+ ⅛
C Ind Gas	2165	$9¼	9	9¼	+ ⅛
CIL	435	$14¼	14	14	— ⅛
C Interurb	1300	440	440	440	
C Marconi	300	490	480	480	
CP Inve pr	1315	$32⅜	32⅜	32⅜	— ⅛
CP Inve wt	3145	$65	$40	$50	—10
CPR Gt pr	2302	$73¼	72½	73	— ¼
CPR $3. pr	100	72	72	72	
C Refract	500	$12¾	12¼	12¼	— ⅜
Cdn Salt	100	$15	15	15	— 1
Cdn Tire	70	$56	55¾	55¾	
Cdn Tire A	477	$54	53½	53½	— 1
C Utilties	236	$36¾	35¾	36¾	+ ⅝
C Util wts	120	900	900	900	+50
CWN Gas	z50	$16	15½	16	
C Westing	2200	$11½	11½	11½	— ⅛
Canron	200	$16¼	16¼	16¼	— ¼
Capit Div	2490	$5	5	5	— ⅛
Cara	1600	88	87½	88	— ⅛
Carrier JD	315	$15¾	15¾	15¾	— ⅛
Casidy A p	100	$8¼	8¼	8¼	
CDRH Ltd	850	$12⅜	11⅝	11⅞	— ⅛
Chat-Gal	100	$13¼	13¼	13¾	— ⅛
Chemcell	495	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
CHUM A	180	$18	18	18	
Clairton	100	185	175	180	
Clairton w	300	100	100	100	—10
Columbi p	200	$16¾	16⅝	16¾	— ⅛
Cominco	5710	$30	29¾	29¾	— ⅛
C Holiday I	125	$14	14	14	
Comb Ins	z15	$89	89	89	
Computel	z25	$17	17	17	
Con Bath	405	$22¼	22¼	22¼	+ ⅛
Con Bath p	z30	$19¼	19¼	19¼	
Con Bath w	540	290	290	290	+10
C Bath 6$ w	z30	950	915	950	
Con Bldg	2300	265	265	265	
Con Distrb	1225	$12⅜	12¾	12¾	
Cons Ga	8301	$17⅛	16⅞	17⅛	+ ⅛
Con Glass	100	$21	21	21	
Corby vt	30	$28¾	28¾	28¾	+ ⅝
Coronatn	1000	200	180	200	+10
Costain R	200	$5½	5½	5½	+ ⅛
Couvret P	500	$7	7	7	
Craig Bit	200	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Crain R L	200	$15¼	15¼	15¼	
Crush Intl	525	$10⅝	10⅛	10⅛	— ⅛
Cumming	200	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
Cygnus A	1870	$10¼	10	10	
Cygnus B	460	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Cygnus pr	100	$3½	39	39	—1¼
Dale-R pr	450	$6¾	6¾	6¾	
Distl Seag	920	$48	47¾	47¾	— ¼
Dome Pete	z180	$80	79¼	80	
D Bridge	400	$13⅞	13¾	13⅞	+ ⅛
D Can Gen	z10	$74	74	74	
D Citrus	250	$8	8	8	
D Coal pr	z10	$14¾	14½	14¾	
Dofasco	1274	$20	19¾	20	+ ¼
Dom Glass	650	$20¼	20¼	20½	
D Magnes	x100	$6	5¾	6	
Dom Store	1450	$13⅜	13⅜	13¾	— ⅛
Domtar	5792	$12⅞	12¾	12¾	— ⅛
D Textile	654	$17⅛	17⅝	17⅝	+ ⅛
Donlee M	100	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Douglas L	800	250	225	225	—20
Dupont	z15	$29¾	29¾	29¾	
Dusthane	250	$18	18	18	— ⅛
Dylex Div	z15	$15	15	15	
Dylex D A	1725	$12¾	12½	12½	—1¼
E-L Fin	100	$10¼	10¼	10¼	— ¼
E-L Fin w	100	430	430	430	
Electro ltd	356	$27½	27	27	— ½
Emco	110	$16	16	16	
Emp Life	z25	$19¾	19¾	19¾	
Erie D	275	$12¾	12½	12½	— ¼
Erie D A	650	$15½	15	15	— ½
Exquisite	150	$6⅝	6¾	6¾	+ ⅛
Exquite w	9300	28	20	28	— 5
Falcon	1402	$126½	126	126½	— 1
Fam Play	2200	$14¼	14	14	
Fa Play w	1220	350	335	350	+10
Fed Grain	1375	$5¾	5¾	5¾	
Fibre	350	$6¾	6¾	6¾	
Fleet Mfg	4000	180	170	170	— 5
Ford Cnda	z20	$38	38	38	
FP Seasons	260	$13½	13¼	13¼	— ¼
FPE Plon	100	$17⅞	17¾	17¾	— ⅛
Gen Distrb	212	$12½	12½	12½	
GMC	119	$78¼	78¼	78¼	—1⅝
G Stl Ware	600	$15	15	15	+ ¼
Genstar L	200	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
Gnstar L w	100	473	475	475	—25
Gesco Dis	300	$11½	11¾	11½	+ ½
Gdn Mang	200	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Glendale	260	$10	10	10	— ⅛
Glob En A	350	$10¼	10	10	— ⅛
Goodyer	123	$170	170	170	
Graft Frs p	z20	$16½	16½	16½	
Greb Ind	300	$9	9	9	— ⅛
GL Paper	300	$24	24	24	
GL Power	100	$20¼	20¼	20¼	— ¼
GN Capital	150	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Gt W Life	25	$94½	94½	94½	+ ½
Gt WSadd	700	88¾	8½	8¾	
Greyhnd	1520	$13	12½	13	+ ⅛
Guar Trst	100	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
Gulf Can	2511	$20½	19½	19¾	— ¼
Halifax D	1800	215	205	205	—10
H Cotton	100	$36½	36½	36½	+ ⅛
Hand Chm	400	$15¼	15	15	
Hardee	4500	100	97	98	
Hard Carp	2100	$16	15½	15½	
Hard Crp A	4950	$12½	13¼	12¾	— ⅛
Harlequin	z145	87	6¾	6¾	
Harris J S	100	490	490	490	—10
Harveys F	5155	86¾	6½	6½	— ⅛
HWood A	300	300	300	300	—20
Hawker S	536	340	330	335	+ 5
Hawker pr	z15	$56¼	56¼	56¼	
Hays Dna	800	$12¾	12	12	— ¼
Home A	z108	$63⅞	63½	63½	
Home B	z125	58	57¾	57¾	
Horne Pit	1150	325	320	325	+ 5
H Bramor	100	86	6	6	
H Smith pr	100	$20	29	29	+ ⅝
Howdn DH	500	68¾	6¾	6¾	— ⅛
H Bay Co	300	$18	18	18	— ¼
HB Oil	50	$38½	38½	38½	+ ½
HB Oil G pr	50	$55½	55½	55½	— ¼
Hughs-O p	850	$20¼	19½	19¾	
Hunter D	300	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ¼
Huron Erl	680	$15	14¾	15	
Husky Oil	2550	$17¼	18	16⅜	+ 1
Husky D w	2540	985	950	985	+10
Imp Gen	600	465	450	450	—30
Imp Gen w	250	250	250	250	—2 5
Imp Life	z5	$139	139	139	
Imp Oil	7405	$18¼	17⅞	18	— ⅛
Imp Tob	760	$11⅝	11⅝	11⅝	+ ⅛
Imp Tob pr	400	425	425	425	
Indal Can	150	$14	14	14	— 1
Indusmin	400	$14⅜	14½	14½	— ⅛
Ind Accept	438	$13	12⅝	13	+ ½
In Acc wts	2950	420	410	410	
Ind Adhes	200	$10	10	10	+ ⅛
Inglis	500	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
Inland Gas	z95	$12⅝	12½	12½	
Inland G p	z40	$14½	14½	14½	
Inspiratin	4400	100	95	100	
Inspiratt p	142	$11½	11½	11½	—1½
Inter-City	z48	$15¼	15½	15½	
Intrmetco	300	$6	6	6	
Int Bronz p	25	$29¼	29¼	29¼	— ¼
IBM	48	$355

DOMINION

Bénéficiez de la qualité supérieure... plus des ÉCONOMIES SAISONNIÈRES!

DOMINION a tout ce qu'il faut pour faire

des sandwichs délicieux

PAIN BLANC SANDWICH — Pain 32 oz **24¢**
Richmello Cello-wrap

BEURRE d'arachides — Pot 16 oz **49¢**
Crémeux Richmello

FROMAGE TRANCHE — Pqt 1 lb **68¢**
Canadien de Kraft - 4¢ de rabais

SAUCE A SALADES
RICHMELLO
Pot 32 oz 49¢
Pot 16 oz **29¢**

VINAIGRE BLANC — Bout. 66 oz **49¢**
Heinz (128 oz 75¢)

CORN FLAKES — Bte 12 oz **31¢**
Céréale Kellogg (16 oz 38¢)

BREUVAGES — 2 Btes 48 oz **69¢**
De Fruits, saveurs assorties Hi-C

PECHES EN MOITIES — 2 Btes 14 oz **43¢**
Lynn Valley

MIRACLE WHIP — Pot 48 oz **83¢**
Sauce à salades de Kraft - 5¢ de rabais

KETCHUP HEINZ — Bout. 15 oz **30¢**
La vraie saveur de tomates fraîches

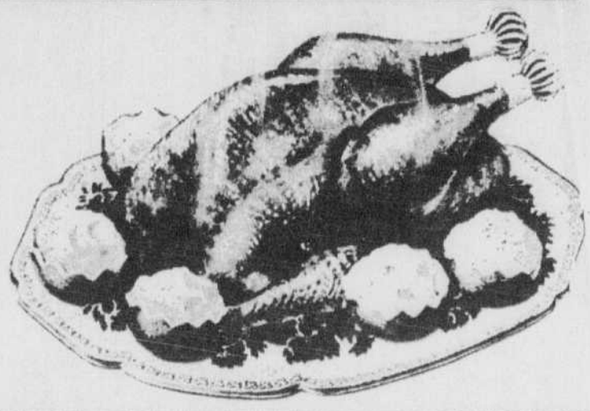
PAPIER DE TOILETTE — Ptq. 2 roul. **32¢**
Viva (Essuie-tout Pqt 2 roul. 57¢)

Libre service! **LES MEILLEURS ACHATS DE VIANDE CETTE SEMAINE** *Service Personnel!*

CHAPONS

CATEGORIE "A" - C.O.V. - TENDRES - DODUS - EVISCERES

BAS PRIX PLUS QUALITE 5 à 7 lbs **49¢** lb



JAMBON dans la Fesse
Prêt à manger
Maple Leaf Tendersweet
Complète ou moitié — lb **73¢**

SAUCISSES de PORC Bilopage — lb **69¢**

BACON — Pqt 1 lb **79¢**
Sans cauenne de marque Jubilee

SAUCISSES FUMEES — Pqt 1 lb **59¢**
Maple Leaf ou La Belle Fermière

BIFTECK — lb **$1.09**
de RONDE ou Rôti de croupe

SAUCISSES de PORC — Pqt 1 lb **69¢**
Dominion

BOLOGNE au MORCEAU — lb **39¢**
Maple Leaf ou Legrade 2-8 lb

JAMBON cuit — Pqt 6 oz **69¢**
Tranché La Belle Fermière

ROULES SALAMI — 12 oz ch. **79¢**
Tout boeuf Coorsh

CRETONS BILOPAGE — Cont. 8 oz **59¢**
Délicieux

SPÉCIAUX de comptoir d'ALIMENTS CONGELÉS!

FRITES DOMINO — Pqt 2 lb **49¢**
Coupées en lacets

TARTES aux POMMES — Tarte 24 oz **53¢**
Farm House

MAIS en GRAINS — Pqt 2 lb **69¢**
Entiers Domino

CROQUETTES de poissons — Pqt 8 oz **37¢**
Blue Water

AUTRES EPARGNES AU DOMINION!

JUS D'ORANGE — Bte 48 oz **48¢**
Additionné de sucre Dominion

ANANAS TRANCHES — 3 Btes 28 oz **95¢**
Picnic

JUS de TOMATE — Bte 19 oz **17¢**
Heinz

HARICOTS VERTS — Bte 14 oz **10¢**
Coupe courte Lynn Valley

À NOTRE RAYON DE BOULANGERIE!

FRAIS CUIT SUR LES LIEUX
à notre Pâtisserie intérieure
à 2537 boul. Ste-Anne et Place Laurier

GATEAU ETAGE — ch. **69¢**
Fudge chocolat

BARRES aux FRUITS — Pqt 16 **43¢**
Biscuits à la mode d'autrefois

MUFFINS au SON — Pqt 6 **25¢**
Faibles en calories

POIRES BARTLETT

sucrées, juteuses de la Californie

3 lb pour **.69**
En vrac lb 25¢

HARICOTS JAUNES — 2 lbs **29¢**
Jeunes, tendres, récolte du Québec

CAROTTES — 3 pqts pour **29¢**
Fraiches du jardin du Québec

POMMES de Terre — Sac 10 lbs **49¢**
De table, Nouvelles du Québec

CELERI Grosseur 30 — Chacun **25¢**
Croustillant et délicieux du Québec

ORANGES — Douz. **79¢**
Outspan de l'Afrique du Sud, Gros. 88

BANANES — lb **12¢**
Importées - grosses ou petites

SACS SANDWICH — Pqt 50 **37¢**
Baggies (pour aliments Pqt de 25-55¢)

MARGARINE — Pqt 1 lb **39¢**
Molle Golden Girl

GARNITURE FOUETTEE — 4 pqts 2 oz **$1.00**
Instantanée Monarch Whip

JUS de RAISIN — Bout. 24 oz **46¢**
Welch - Bas Prix

ALIMENTS pour BEBES — Pot 4¾ oz **14¢**
Tamisés Heinz

PETITS PAINS — 2 pqts de 12 **49¢**
A diner ou "Scone" Richmello

GATEAU des ANGES — 16 oz **49¢**
Richmello - Spécial!

TARTES aux POMMES — Tarte 24 oz **39¢**
Ou raisins Richmello

CONFITURES ASSORTIES — 4 pots 9 oz **89¢**
Avec pectine Marquette

COCKTAIL de FRUITS — 4 btes 10 oz **89¢**
Del Monte

KOTEX PLUS — Bte 12 **44¢**
Serviettes sanitaires rég. 51¢

DESODORISANT BAN — Format 4 oz **97¢**
Super-sec aérosol - Prix normal $1.29

SHAMPOOING WOODBURY — Bout. 8 oz **75¢**
Prix normal $1.09

RAMASSE-TOUT — **$1.00**
Pixall - Enlève poussière, poils sur vêtements

OFFRE FORMIDABLE!
Vaisselle Anglaise du 50e Anniversaire
Décoration en or garanti de 22 carats!
COUVERT DE 4 PIÈCES
$1.69 Avec chaque achat au montant de $5.00
• Tasse et soucoupe • Assiette à diner 10" • Assiette à pain et beurre
...et un choix de 14 jolies pièces pour compléter le service.

ARCTIC POWER
Détersif à l'eau froide
Format familial
$1.91

Goûtez aux produits Dominion
• Café Richmello • Beignes et tartelettes • Hot-Dogs

TOUT EST GARANTI!

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 16 août au DOMINION: Tous les magasins des villes de Québec et Montmagny.

DOMINION STORES LIMITED
50e année de service 1919-1969
DOMINION

Difficultés mineures pour un appareil d'Air Canada

HAMILTON, Bermude (D'après UPI) — Un appareil Vanguard d'Air Canada, avec 87 passagers et six hommes d'équipage, a dû rebrousser chemin et a atterri sans dommage hier à l'aéroport d'Hamilton, aux Bermudes, après une panne, lors d'un vol entre Hamilton et Montréal.

Des représentants d'Air Canada ont déclaré que le capitaine Bob Walsh a dû éteindre le moteur numéro 2, à la suite de difficultés mécaniques, une heure et 20 minutes après avoir décollé.

L'appareil qui a quitté les Bermudes à 3 heures (HAE) et devait arriver à Montréal à 6h.20 p.m. s'est posé sans heurts à 5h.45.

Un porte-parole de la compagnie a précisé que la société aérienne s'occupait des 87 passagers du vol 497 jusqu'à ce qu'un nouvel avion puisse les conduire à Montréal.

L'ouragan Blanche se dirige vers Terre-Neuve

MIAMI (PA) — L'ouragan Blanche se dirige à toute allure vers la pointe de Terre-Neuve, balayant les principales voies de navigation maritime sur l'Atlantique, à une vitesse de quelque 90 milles à l'heure.

De l'avis du National Hurricane Centre à Miami, Blanche, premier ouragan de la saison dans l'Atlantique, atteindra aujourd'hui, vers midi, l'extrémité sud-est de Terre-Neuve.

A 6 a.m. HAE, le centre de l'ouragan se situait à 44.0 de grés de latitude nord et à 61.0 degrés de longitude ouest, soit à 140 milles à l'est-sud-est de Halifax. Il se déplaçait en direction nord-est à une vitesse de 45 milles par heure.

Les navires qui font la liaison New York-Europe ont informé par radio les services de la météo que les vents atteignaient des pointes de 85 à 90 milles à l'heure, sur une petite zone du centre.

"La tempête s'étend sur quelque 200 milles dans le secteur sud-est et 100 milles ailleurs, déclarent les services de la météo, qui ajoutent que Blanche se maintiendra à la même intensité pendant encore 12 à 24 heures.

L'ouragan, qui poursuit encore sa poussée de l'avant, devra prendre la direction est plus tard dans la journée.

Il survient une semaine après la tempête tropicale Anna, surgie à l'est de la Caroline. Les vents d'Anna avaient atteint une pointe de 70 milles à l'heure, soit quatre milles de moins que l'ouragan Blanche.

La démission de Boisvert acceptée

MONTREAL (PC) — Le chef de l'escouade de la moralité, le capitaine Paul Boisvert, a vu sa lettre de démission acceptée par le service de la police de Montréal.

On n'a donné aucune explication quant aux motifs de la démission.

Le directeur de la police, M. Jean-Paul Gilbert, a dit qu'il recommanderait au Comité exécutif de la ville d'accepter la démission.

"Je déplore le départ de cet homme qui a rendu de si grands services à la population de la métropole," a dit M. Gilbert.

C'est mardi que le directeur Gilbert a accepté la démission qui avait été soumise verbalement, jeudi, et, par écrit, vendredi.

Aucun remplaçant n'a encore été choisi, sauf sur une base d'intérim.

Entraînement spécial pour 6 policiers de Laval

MONTREAL (PC) — Six policiers de Laval subiront un entraînement spécial qui leur permettra de faire face aux "situations imprévues", a annoncé, mardi, le comité exécutif de la ville.

La décision fait suite à l'incident dans lequel un citoyen, plus tard confié aux soins psychiatriques, s'était mis à tirer dans la rue.

Au cours de l'incident, un policier s'était blessé avec une bombe lacrymogène, Michel Bucci, l'homme à la carabine, fut sorti de chez lui complètement nu et son frère fut accidentellement blessé à l'épaule.

On rapporte que l'homme ne put être vêtu car les bombes lacrymogènes empêchaient les policiers de chercher des vêtements, que le frère fut blessé parce que la police l'avait pris pour l'artilleur et que le policier a été blessé parce qu'il n'avait pas reçu suffisamment d'entrainement pratique.

Cadavre non identifié

MONTREAL (PC) — La police s'interroge toujours sur l'identité de l'homme de 60 ans dont on a retrouvé le cadavre, vêtu seulement d'un sous-vêtement, dans le canal Lachine, mardi matin.

Le corps, qui séjournait dans l'eau depuis samedi dernier, a été transporté à l'Institut médico-légal pour fins d'autopsie.

Woodhouse

L'OFFRE ANNUELLE, SPECTACULAIRE . . .

RECHERCHEZ LES "ETIQUETTES ROUGES" DANS TOUS LES RAYONS!

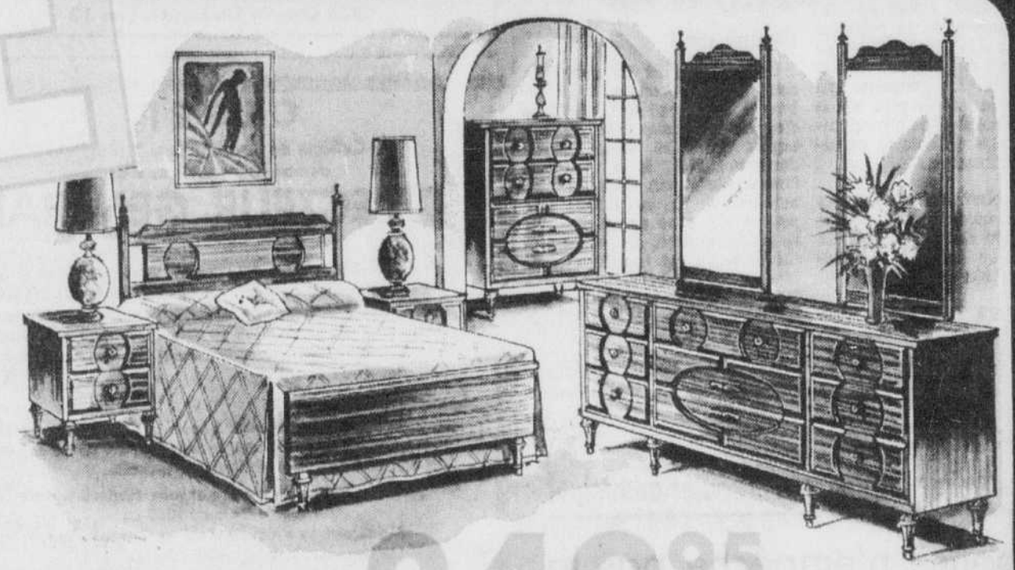
Cette vente "Etiquette Rouge" traditionnelle débute demain! Examinez les innombrables "Etiquettes Rouges"... elles vous représentent des économies substantielles. Achetez tout ce dont vous avez besoin pour le foyer dès maintenant tandis que les prix sont considérablement réduits. Profitez de cette vente annuelle!

AUCUN DEPOT REQUIS - JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
(TAXE DE VENTE PAYABLE A L'ACHAT)
DETAILS COMPLETS DU MODE DE FINANCEMENT DISPONIBLES A CHAQUE SUCCURSALE

VALEUR ET QUALITE INCOMPARABLES!

MOBILIER DE STYLE ESPAGNOL, 3 MCX

Donnez à votre foyer l'atmosphère cordiale et invitante de l'Espagne ensoleillée! Comprend un grand bureau triple 70" de long à 9 tiroirs, surmonté de miroirs verticaux jumelés, une commode à 4 tiroirs et un lit à panneaux de 4'6". Les tiroirs à queue d'aronde glissent sur guides centraux en métal. Caissons à l'épreuve de la poussière. Fini noyer satiné ou vert antique d'aspect attrayant.



En SPECIAL à 249.95

Seulement $4 PAR MOIS

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX "ETIQUETTE ROUGE" DISPONIBLES . . . VOYEZ CES EXEMPLES!

MOBILIER DE VIVOIR, 2 MCX
Recouvert de soie damassée. Coussins en véritable caoutchouc mousse. Fabrication à ressorts indéformables. Dossiers moulés de mousse.
En SPECIAL à 189.95

LESSIVEUSE "REGENT"
Capacité de 16 livres. Remplissage à contrôle variable. Trois cycles régulier, délicat et trempage pour tous genres de tissus.
En SPECIAL à 269.95

TELEVISEUR FLEETWOOD, 19"
Modèle portatif! Equipé d'un syntonisateur "UHF". Haut-parleur de 3" x 5" monté à l'avant. Cabinet en plastique beige.
En SPECIAL à 179.95

MOBILIER DE CHAMBRE, 3 MCX
Bureau triple 56" de long surmonté d'un miroir encadré basculant, commode et lit à panneaux ajourés de 4'6".
En SPECIAL à 179.95

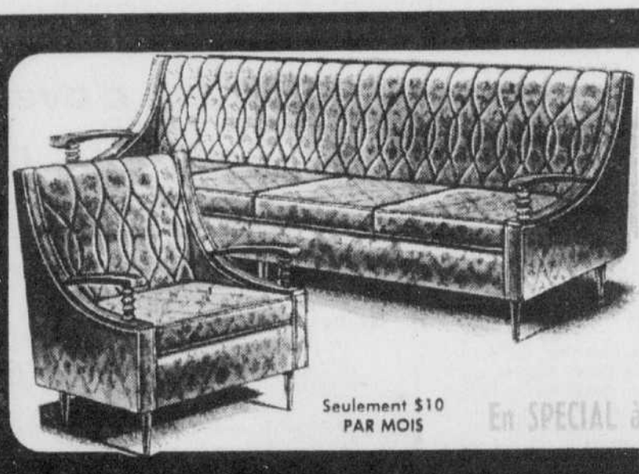
ECOULEMENT DE MEUBLES D'ETE!
Notre vaste sélection comprend parasols, tables, chaises longues, chaises, etc., etc. Les prix conviendront à votre bourse. Venez voir notre étalage impressionnant!

MAGNIFIQUE LIT HOLLYWOOD
De 36" de largeur comprenant matelas 220 ressorts, sommier-boite et tête en vinyle capitonnée.
En SPECIAL à 44.95

CHAISES DE CUISINE
Très solides en acier tubulaire fini chrome ou phénol recouvertes de vinyle de qualité à dessins de fleurs, teintes très attrayantes.
En SPECIAL à 9.95

PUPITRE D'ETUDIANT
De construction impeccable, dessus en bois dur solide de 3/4 pouce. 6 tiroirs. Dimensions 48" x 18", fini noyer ou naturel. Chaise en bois dur pour appareiller, 15.95
En SPECIAL à 44.95

SOFA
Pouvant se transformer en un lit confortable. Construction en bois dur séché au four. 168 ressorts spiraux recouverts de Sisal et une couche de polyfoam. Couverture en acétate frisé de teintes variées.
En SPECIAL à 59.95

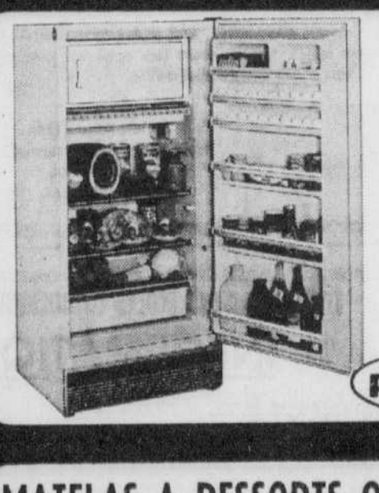


MOBILIER DE VIVOIR, 2 MCX

Consiste en un grand sofa 87" de long à 4 coussins et fauteuil assorti. Recouvrement de damas bicolore dans une belle sélection de teintes décoratives. Sièges à coussins remplis de mousse Dancor.

Seulement $10 PAR MOIS

En SPECIAL à 249.95



REFRIGERATEUR DE 12 PI. CU.

Le congélateur peut contenir 60 livres d'aliments congelés. Plateau à refroidissement de 34 lb. Hydrateur pleine largeur résistant et léger avec couvercle vitré. Cabinet résistant aux éraflures, en émail blanc luisant.

En SPECIAL à 229.95

REGENT

Seulement $10 PAR MOIS

MATELAS A RESSORTS OU SOMMIER-BOITE

Modèle "Richelieu"! Le matelas contient 220 ressorts spiraux. Coutil tissé à piquage en volute. Poignées cordelées et trous aérifères. Plusieurs couches de feutre blanc. Toutes les largeurs normales disponibles.

En SPECIAL à 34.95

Faites vos emplettes le jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m., le samedi jusqu'à midi.

Woodhouse **440 rue de la COURONNE,** Coin boul. Charest **TELEPHONE: 522-2046**

Quatre étages pour faciliter vos achats!

Garez facilement votre automobile à l'abri, au Parc Jacques-Cartier, à deux pas de notre magasin.

L'explosion à l'édifice fédéral du Revenu à Montréal

La police relâche les trois jeunes détenus

MONTREAL (PC)—La police a remis en liberté les trois jeunes gens qui avaient été détenus mardi à la suite de l'explosion d'une bombe qui a causé des dommages considérables à l'édifice du Ministère fédéral du Revenu et à des immeubles avoisinants, dans la nuit de lundi à mardi.

Les jeunes gens avaient été arrêtés quelques secondes à peine après l'explosion alors qu'un des officiers qui patrouillait dans le secteur, le sergent Jacques Auger, les a aperçus alors qu'ils fuyaient le lieu de l'explosion.

La police a déclaré que les fouilles effectuées aux domiciles des garçons n'avaient rien révélé.

L'explosion, que la police considère comme "la plus puissante" qui soit survenue au cours de cette année, a fait voler en éclat les portes de verre et les fenêtres de l'édifice de 14 étages six à l'angle des rues Dorchester et Bleury.

21e EXPLOSION

La détonation a également percé un trou de deux pieds de profondeur et d'un pied de largeur là où elle fut déposée, à l'entrée de l'immeuble mais personne n'a été blessé.

Les trois gardiens de l'immeuble n'ont pas été touchés bien que l'un d'entre eux l'ait échappé de justesse, ayant repéré le colis quelques secondes à peine avant qu'il n'explose.

C'était la deuxième explosion en trois jours sur l'Ile de Montréal; pour 1969, c'était la 21e. Un porte-parole de la police a laissé entendre que la charge était à base de gélignite et non de dynamite. La gélignite, qui a un peu la consistance d'une gélée, se compose de nitroglycérine, de pâte de bois et de nitrate de potassium.

Certains bureaux des étages supérieurs, qui logent également des services des ministères de l'Immigration et de la Main-d'oeuvre, étaient en ruines.

Les vitres des immeubles avoisinants ont aussi été brisées. Au collège Ste - Marie, située en face du lieu de l'explosion, une porte et quelques fenêtres ont été arrachées.

A première vue, les dossiers des bureaux n'ont pas souffert de l'explosion ni de l'eau qui a jailli, pendant plusieurs minutes, d'une conduite trouée au premier étage. La rue Bleury, jonchée de débris de vitres, a été fermée à la circulation.

La détonation a été entendue dans tout le quartier et a amené de nombreux curieux sur les lieux malgré l'heure tardive. Le véhicule de deux policiers qui patrouillaient plus loin a été déplacé de plusieurs pieds par le souffle de l'explosion.

SUSPECTS ARRETES

Peu de temps après l'explosion, deux suspects âgés de 20 à 25 ans étaient arrêtés à proximité de là. L'un d'entre eux devait déclarer à la police: "La prochaine place, c'est l'hôtel-de-ville".

Le sergent - détective Paul Bousquet, chargé de mener l'enquête, les a interrogés au poste 4 où ils ont été conduits. Il a déclaré que si les policiers avaient été alertés deux ou trois minutes plus tôt par le gardien, deux ou trois d'entre eux auraient été tués par la bombe en s'approchant de la boîte contenant la dynamite.

Tant sur les lieux que parmi les personnes qui ont appris la nouvelle, on se demande s'il ne s'agit pas d'une renaissance du terrorisme politique. La police n'écarte d'ailleurs pas cette hypothèse. Depuis l'arrestation de Pierre-Paul Geoffroy au mois de mars, on n'avait plus relevé que des attentats à la bombe ont la cause était reliée, la plupart du temps, à des conflits ouvriers.

DEPUIS 1963

L'an dernier et au début de cette année, Geoffroy avait fabriqué et déposé une trentaine d'engins explosifs. Un de ces engins avait été déposé, le 31 décembre 1968, à la porte de l'immeuble voisin de velui visé aujourd'hui. En avril 1963, une première bombe explosait dans le même édifice. Les deux immeubles, qui se touchent, abritent notamment les ministères fédéraux du Revenu, de la Main d'oeuvre et du Travail et de l'Immigration.

Samedi dernier, une première explosion, encore "inexpliquée", endommageait l'immeuble de la compagnie de prêts Industrial Acceptance Corporation situé à Mont-Royal. Selon la police, il n'est pas impossible que les causes de ces deux dernières explosions soient reliées ou semblables.

UN INDICE?

Une petite affiche collée sur l'immeuble mentionnait en anglais: "Appuyez la lutte pour la libération nationale de la Palestine et du Québec" ainsi que "Smash U.S. Imperialism and Sionism".

Il n'a pas été déterminé si cette affiche était là depuis longtemps ni si elle avait un rapport quelconque avec l'attentat, mais les policiers l'ont précisement décollée à tout hasard.

On demandera la libération d'un adolescent qui a tenté de se pendre dans sa cellule

TORONTO (PC) — Le président de l'Association canadienne des libertés civiles, M. J.S. Midanik, a annoncé mardi qu'il demanderait la libération d'un adolescent terre-neuvien qui a tenté de se pendre dans sa cellule lundi.

Derek J. Green, âgé de 18 ans, qui attendait, en prison, depuis 44 jours son procès sous des accusations de méfaits publics et vols, avait crié au juge P.J. Bolsby, lundi, après avoir vu sa cause renvoyée à vendredi pour examen mental:

"J'ai passé 44 jours à la prison don. Je vais me pendre. Je ne retournerai pas à la prison Non."

Le jeune homme, qui est à Toronto depuis avril, a ensuite tenté de se pendre dans sa cellule, mais il a échoué.

Selon M. Midanik, quelqu'un qui a passé 44 jours en prison pour un vol inférieur à $50 devrait être relâché sans cautionnement. Dans le cas présent, le cautionnement avait d'abord été fixé à $500, mais il a été ramené à $200 la semaine dernière.

Le cas de Green n'est pas unique, de dire M. Midanik. Pour certains, des cautionnements même plus élevés ne peuvent être rencontrés et, d'autre part, il faut attendre longtemps avant que le procès ne se déroule lorsque l'on plaide non coupable.

A Trois-Rivières, selon un conseiller municipal

La police n'empêche pas la prostitution, elle la contrôle

Les membres de la commission de police du Québec en ont entendu de toutes sortes hier lors de la première journée d'audition dans l'enquête que la commission mène actuellement autour de l'activité du corps policier de Trois-Rivières face au réseau de prostitution qui opère dans cette ville.

C'est ainsi que le premier témoin entendu, le chef de police, M. J.-Amédée Delage, a admis qu'aucun détective de l'escouade de la moralité ne travaillait durant les fins de semaine, tout le monde étant en congé.

M. Delage a en outre admis que les comptes de dépenses de l'escouade de moralité, qui se situent entre $45 et $50 par mois, n'étaient accompagnés d'aucune pièce justificative, la signature du capitaine des détectives étant considérée comme suffisante.

Par ailleurs, le conseiller municipal Gaston Vallières, a expliqué aux enquêteurs, les raisons qui l'avaient incité à demander une telle enquête.

M. Vallières a ainsi relaté une conversation qu'il avait eu en novembre '68 avec un membre de l'escouade de la moralité, conversation au cours de laquelle ce dernier avait déclaré contrôler les prostituées en permettant que six, huit ou douze d'entre elles opèrent dans chaque établissement, selon l'importance du lieu.

Selon ce détective, cet accord tacite de la police était la meilleure façon de contrôler tout le réseau de la prostitution.

M. Vallières a d'autre part relaté ses propres visites dans trois établissements de la ville où se pratiquait la prostitution.

Benoît Tremblay est accusé du meurtre de Gérald Tremblay

par Jos.-L. HARDY

Une accusation de meurtre a été portée, en matinée, aujourd'hui, contre Benoît Tremblay 20 ans, de Saint-Siméon de Charlevoix, que le coroner du district, le Dr J.-B. Bergeron, a tenu criminellement responsable, hier soir, de la mort violente de Gérald Tremblay, 21 ans, survenue dans la soirée du 27 juillet, dans la concession Saint-Jean, dans la même localité. Le jeune homme a comparu devant le juge de paix Pierre Gaudreau. Il sera de nouveau mis en accusation, au cours de la semaine prochaine, devant un juge de la cour provinciale, à La Malbaie.

Lors de l'enquête du coroner, hier, la Couronne, représentée par Me Marc Dufour, a prétendu que Benoît Tremblay aurait abattu son cousin à la suite d'une querelle au sujet de Mlle Diane Gaudreau, une jeune fille de Saint-Siméon, dont il désirait la compagnie. Commencée vers 11h. l'enquête s'est poursuivie jusqu'en soirée devant une foule nombreuse. A l'issue de l'enquête un mandat d'arrestation avait été émis contre l'inculpé.

Malgré les témoignages élaborés, les circonstances de ce drame restent assez confuses. Assisté de son procureur, Me Martial Asselin, c.r., Benoît Tremblay a nié formellement être l'auteur du crime. Il affirme que son cousin, Gérald Tremblay, était son meilleur ami et il explique qu'il l'a découvert le crâne fracassé dans le lit d'une chambre voisine de la sienne, qu'il n'a pas entendu la détonation de la carabine .303 et qu'il a lui-même alerté la police. Le procureur de l'inculpé, a aussi fait valoir que la preuve de la Couronne est incomplète et qu'elle n'apporte pas la preuve que le sang trouvé sur les vêtements soit bien celui de la victime. Me Asselin a en outre représenté que le crime n'a pas de mobile défini et que n'importe qui a pu entrer dans la chambre de la victime.

Un des témoins principaux a été Mlle Diane Gaudreau au sujet de laquelle les deux cousins Tremblay se seraient querellés. Cette dernière affirme que Gérald Tremblay ne lui a jamais manifesté de l'attention.

Pour sa part, Me Marc Dufour, procureur de la Couronne, a fait valoir que Benoît Tremblay ne semble se rappeler que ce qui est à son avantage, qu'il était seul avec la victime le soir du drame. Il a aussi appuyé sur le fait que la carabine, qui a été l'instrument du drame, a été trouvée aux pieds de la victime, que la position du corps et de l'arme n'étaient pas celles indiquant un suicide.

Le coroner du district, le Dr Bergeron, était assisté à l'enquête du caporal G. Bolduc, de la brigade des homicides la Sûreté du Québec et de l'agent R. Tremblay, du poste de la SQ, à Saint-Siméon.

CARRIERES et PROFESSIONS

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

STENODACTYLO
demandée
Bilingue, avec expérience légale. Téléphoner à:
529-8941

SECRETAIRE-COMPTABLE
Fille demandée avec expérience, de préférence.
Toute demande sera tenue confidentielle.
Bureau situé à Ville de Vanier.
Pour entrevue, téléphoner entre 10h.et 12h. a.m., à
683-1541, extension 4

VENDEUR DE CARRIERE
$100 à $200 par semaine plus surplus de commissions et bonis, entraînement par des experts, excellente opportunité de revenu et avancement.
Nous sommes une importante compagnie centenaire, désirant homme sérieux prêt à faire carrière avec nous. Ecrire en donnant qualifications et expérience à:
DEPT 2529, LE SOLEIL.

STENOGRAPHE
demandée
Une importante compagnie de Québec, située dans le centre des affaires de St-Roch, est à la recherche d'une sténographe bilingue.
Semaine de 5 jours, fonds de pension, etc.
Pour demande d'emploi, écrire ou vous présenter au Gérant du Personnel, La Cie Dominion Corset Ltee, 295 Est, boul. Charest, Québec.

mademoiselle personnel

SECRETAIRE PARTICULIERE
Bilingue au niveau exécutif, salaire rémunérateur pour centre-ville.
DICTAPHONISTE BILINGUE
1 an d'expérience ou plus, Haute-Ville et Basse-Ville.
STENO BILINGUE
Avec expérience d'au moins 1 an.
TENUE DE LIVRE
Possédant dactylo et expérience pour 5 ou 6 heures par semaine, Ville Vanier.
LONDON, ONTARIO
Traductrice très bonnes connaissances de l'anglais et du français dactylo.
LONDON, ONTARIO
Dactylo bilingue, conversation anglaise pas nécessaire.
ANCIENNE-LORETTE
Commis dactylo avec un peu d'expérience.
APPELER A:
525-4575

PREPOSE A L'IMPRIMERIE
Jeune homme demandé par important organisme professionnel situé à Ste-Foy, dans paroisse St-Thomas d'Aquin.
Qualifications:
Etre âgé entre 20 et 35 ans, bonne éducation, initiative, posséder au moins une 10e année, expérience sur machine offset.
Très bonnes conditions de travail, salaire hebdomadaire de $61 à $98 selon convention collective en vigueur.
Faire parvenir curriculum vitae et inclure photo 1¼ x 1¼ avant le 22 août 1969.
LA CORPORATION DES ENSEIGNANTS DU QUEBEC
a/s Mlle Denise Goyette, chef de secrétariat,
2336 Chemin Ste-Foy, Québec 10

DIRECTEUR GENERAL
Pour hôpital général de 33 lits avec équipement moderne situé à Shawinigan, P. Qué.
Rémunération en conformité avec l'échelle de salaire établie par le Service de l'Assurance-Hospitalisation du Québec, d'après la compétence et l'expérience.
Communiquer par écrit, donnant tous les détails des études et de l'expérience à:
M. J.-A. BROOKS
Président
Joyce Memorial Hospital
C.P. 698
Shawinigan, P.Qué.

JEUNES HOMMES DEMANDES
Compagnie nationale possédant succursales à travers le Canada demande jeunes hommes possédant 12 années d'études et forte personnalité. Stage d'entraînement pour nomination au poste de gérant. Possibilités illimitées, avantages marginaux et excellent salaire avec augmentation régulière selon mérites.
Age: 21 à 28 ans.
LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION
PLACE FLEUR DE LYS
529-9311
M. GIROUX

CEGEP
Le Collège de Salaberry-de-Valleyfield
demande les services d'un
DIRECTEUR GENERAL
Fonction:
A titre de principal administrateur, le directeur général veille à l'exécution des décisions de la Corporation et préside le Comité exécutif. A ce titre, il est responsable du développement et de la coordination de tous les services, des relations internes et externes, du recrutement du personnel et de la préparation du budget.
Qualifications:
Le candidat doit posséder une expérience administrative, une aptitude éprouvée dans le domaine des relations humaines et avoir acquis un diplôme universitaire.
Adressez votre candidature et votre curriculum vitae avant le 24 août 1969 à:
Monsieur le Président de la Corporation,
Collège de Salaberry-de-Valleyfield,
169, rue Champlain,
Salaberry-de-Valleyfield,
Tél.: 373-9441, poste 40.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA BAIE DES CHALEURS
DEMANDE LES SERVICES
DE
PRINCIPAUX ADJOINTS A L'EDUCATION PERMANENTE
FONCTION: Sous la responsabilité du directeur de l'Education permanente et des principaux des écoles polyvalentes, participer à l'organisation et à la supervision des cours organisés à l'intention des adultes.
QUALIFICATIONS: A) Etre détenteur d'un brevet d'enseignement.
B) Avoir acquis cinq ans d'expérience dans l'enseignement au niveau secondaire auprès de la clientèle régulière et des adultes.
C) Posseder une formation professionnelle permettant de superviser les cours de metiers offerts aux adultes.
TRAITEMENT: A déterminer selon les qualifications et l'expérience en regard de l'emploi sollicité.
Les candidats intéressés devront faire parvenir leur demande avant le 22 août, a:
P.-Maurice Arsenault, Directeur général,
Commission Scolaire Régionale de la Baie des Chaleurs,
C.P. 330, Carleton, Cté Bonaventure, P.Q.

REPRESENTANT
pour la ville de Québec
Jeune homme intelligent, ambitieux, dynamique et bilingue, plus de 25 ans, possédant aptitudes en électricité. Un poste intéressant dans la vente et service au sein d'une Compagnie progressant rapidement. Excellent salaire, boni de rendement, voiture fournie, dépenses compensées, bénéfices marginaux usuels. S'adresser à:
BRISK SANITATION LTD.
8760, 8e Avenue - Montréal 455

Carrière d'avenir
avec
J.-Lucien Allard Ltée
IMPORTATEUR
CADEAUX, SMALLWARE ET JOUETS
LE POSTE: Représentant des ventes chez les marchands détaillants.
LES QUALIFICATIONS: Expérience dans la vente, bilingue, sérieux, possédant sa voiture, avoir le sens des affaires, désireux de faire un bel avenir des plus lucratif avec une maison d'affaires progressive.
LE TRAITEMENT: Avance généreuse de salaire, sur base de commission, assurance collective sur vie et maladie.
Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir tous les détails nécessaires, PAR ECRIT SEULEMENT, en toute discrétion, et les entrevues auront lieu quelques jours plus tard à Québec. Une photo serait appréciable.
J.-Lucien Allard Ltée,
a/s Gérant du personnel,
72 rue St-Paul,
Québec, Québec.

PITNEY-BOWES DU CANADA LIMITEE
recherche
VENDEUR
25 à 40 ans
Dû à une expansion rapide, possibilité d'avenir à
Candidats dynamiques,
Hommes mariés — belle personnalité — bilingues
expérience de vente préférable mais non essentielle.
Nous offrons: salaire, commissions, boni, plan de pension, assurance-groupe et participation aux profits.
REVENU ANNUEL DANS LES 5 CHIFFRES
APPLICATIONS ACCEPTEES JUSQU'AU 15 AOUT
POUR RENDEZ-VOUS
RAYMOND PARE, GERANT — 653-7211

REPRESENTANT MEDICAL
LE TRAVAIL:
Fournir l'information médicale touchant nos produits aux médecins, dentistes et pharmaciens dans les limites d'un territoire désigné.
LE CANDIDAT:
Il nous faut un homme possédant une bonne formation scientifique, avec résidence à Rimouski. La préférence ira aux candidats ayant des connaissances paramédicales (commis pharmaciens, techniciens de laboratoires, infirmiers). Ce que nous cherchons surtout c'est un homme honnête, ambitieux, qui ne craint ni le travail ni l'effort en vue d'atteindre au succès. Connaissance de l'anglais non nécessaire.
LES AVANTAGES:
Salaire selon expérience, commissions, bonis, caisse de retraite, assurance-maladie, etc., voiture fournie.
Ecrire à:
LABORATOIRES ANGLO-FRENCH
4085, rue Griffith, St-Laurent, Montréal 377

COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC
INFORMATIQUE
Analyste Senior:
Sous la responsabilité du directeur de l'informatique, participer à la conception des systèmes. Diriger les analystes et les programmeurs du secteur de la gestion financière dans l'élaboration et la programmation de systèmes informatiques de troisième génération. Ces travaux comporteront éventuellement des éléments de multiprogrammation, de partage des temps et de télétraitement. Le candidat devra posséder un diplôme universitaire, avoir déjà participé à la conception de systèmes informatiques et travaillé à leur élaboration. Il devra connaître les programmations Assembleur et Cobol de même que les techniques d'utilisation des bandes et disques magnétiques.
Chef Exploitation:
Sous la responsabilité du directeur de l'informatique, préparer les calendriers d'opération, diriger le personnel opérateur et veiller à l'exécution des fonctions de contrôle et de perforation du centre. Le poste est ouvert à toute personne ayant au moins trois ans d'expérience dans l'opération des ordinateurs à bandes et disques magnétiques. La préférence sera accordée aux candidats ayant l'expérience des systèmes d'exploitation (O/S) et ayant déjà exercé des fonctions de surveillance et de contrôle.
Lieu de travail:
Ville de Québec.
Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au:
Directeur du Personnel
C.E.C.Q.
1460 Chemin Ste-Foy, Québec 6e

CANADAIR LIMITEE possède des postes intéressants pour des
ANALYSTES-PROGRAMMEURS
Les candidats devront posséder une à quatre années d'expérience dans la programmation, de préférence dans le langage COBOL (DOS-OS).
Notre département d'ordinateur est équipé d'une machine IBM 360-65.
Ces postes offrent un salaire proportionné aux qualifications et à l'expérience aussi bien que les bénéfices marginaux, incluant assurance-groupe, assurance-maladie-hospitalisation, plan d'épargne et caisse de retraite.
Les candidats qualifiés sont invités à formuler par écrit, en donnant détails complets de leurs qualifications ou à téléphoner frais renversés pour rendez-vous au: Bureau du Personnel, Section E, 744-1511, poste 5046.
CANADAIR LIMITEE
Case postale 6087
Montréal 101, Qué.

LE CENTRE HOSPITALIER DE
L'UNIVERSITE LAVAL
requiert les services d'un
TRAVAILLEUR SOCIAL PROFESSIONNEL
ATTRIBUTIONS:
Assumer le traitement de patients en clinique externe et hospitalisés en psychiatrie, participer aux conférences cliniques, faire des études et des travaux de recherche.
LE CANDIDAT:
Etre membre de la Corporation des Travailleurs Sociaux Professionnels du Québec.
Démontrer les aptitudes et un intérêt marqué pour la recherche et le travail en équipe.
Posseder quelques années d'expérience en milieu hospitalier de préférence dans le secteur de la psychiatrie.
CONDITIONS DE TRAVAIL:
A déterminer selon les qualifications et la compétence du candidat.
Toute offre d'emploi devra être accompagnée d'un curriculum vitae et adressée directement au:
Service du Personnel
Le Centre Hospitalier
de l'Université Laval
2705, boul. Laurier, #17
Québec 10e

SERVICE & PRIX

SP

NOS MARCHES SONT COMPLETS:
EPICERIE - FRUITS - VIANDES
ET LEGUMES - LICENCIES

FAITES CONFIANCE A VOTRE MARCHE

Le personnel est compétent, les prix sont PLUS BAS

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 16 août 1969.

Boeuf de l'Ouest

ROTI DE SURLONGE

DESOSSE

LA LIVRE

.98

ROSBIF DE BOSTON	La lb	$1.15
COTELETTES DE PORC	La lb	.89
JAMBON MIDGET Lafleur	La lb	.85
SAUCISSE FUMEE Lafleur V.P.	1 lb	.59
CROQUETTES DE POISSON	La lb	.49

SUPER PRIX

PAPIER DE TOILETTE VIVA blanc — 4 rouleaux .59

SUPER PRIX

POIS VERTS IDEAL choix non classés — 8/ boites 10 oz 1.00

SUPER PRIX

PECHES K.Y. fantaisie — Boîte 28 oz .39

SUPER PRIX

EAU MINERALE ST-YORRE — 2 bouteilles 32 oz .73

CRISTAUX DE SAVEUR

ORANGE RISE'N SHINE

4 enveloppes 3¼ oz .85

THE SALADA

PRIOR PARK

Cello 100 sachets .69

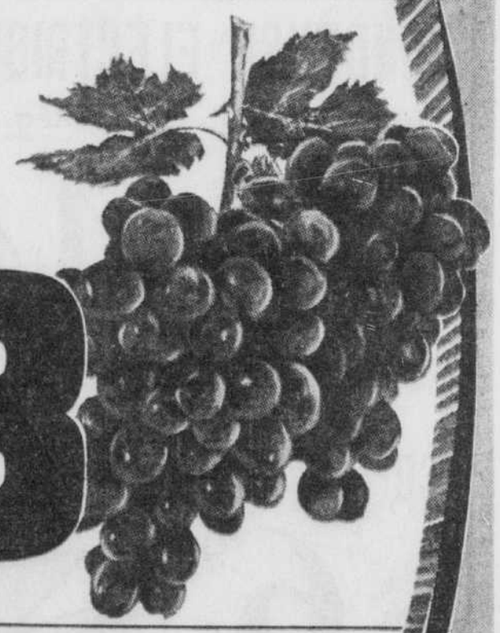
RAISINS ROUGES

CARDINAL

Etats-Unis No 1

LA LIVRE

.23



POMMES DE TERRE	Nouvelles, Canada No 1	Sac 10 livres	.49
CHOUX FRAIS	Canada No 1	2 pour	.29
RADIS	Du Québec avec queues	3 pqts pour	.19

MARMELADE KRAFT ORANGE .05 Rabais	Jarre 24 oz	.49	
SOUPE HEINZ TOMATES OU LEGUMES	4 btes 10 oz	.55	
RAGOUT CLARK Poulet et dinde, boeuf, ou ragoût irlandais	2 btes 14 oz	.79	
JUS DE TOMATE HEINZ FANTAISIE	4 btes 19 oz	.59	
POMMES DE TERRE INSTANTANEES SHIRRIFF	Bte 12 oz	.57	
SAUMON KETA RED ROSE	Bte 1 lb	.69	
SAUCE BAR-B.Q. ST-HUBERT	4 env. 1¼ oz	$1.00	
HUILE VEGETALE DOMESTIC .08 Rabais	Bout. 24 oz	.63	
GHERKINS SUCRES AYLMER MEDIUM	Jarre 15 oz	.43	
SAUCE AUX POMMES SCOTIAN GOLD	2 btes 19 oz	.43	
BEURRE CARAMEL SHIRRIFF	Carton 28 oz	.45	
BISCUITS VIAU, VILLAGE OU ROYAL	Bte 2 lbs	.65	
ARACHIDES KRISPY KERNELS EN ECALES	Cello 14 oz	.49	
ARACHIDES KRISPY KERNELS SALEES BRUNES	Cello 12 oz	.49	
ARACHIDES KRISPY KERNELS SALEES BLANCHES	Cello 12 oz	.55	
FREEZEE Suçons congelés ESSENCES ASSORTIES	Cello de 12	.39	
SACS A DECHETS KURLY KATE - 26 x 36 Poubelles extérieures	Cello de 10	.55	
DETERGENT ARCTIC POWER .15 Rabais	Format géant	.85	

UN CADEAU

A LA NOUVELLE MARIEE

12 semaines d'économies

5% de rabais sur tous vos achats

Participation au tirage d'un magnifique téléviseur noir et blanc de 12 po.

Ne pèse que 17 livres et donne une belle image de 75 po. carrés

Fini beige.

Attribution le 6 septembre

Voyez votre marchand S.P.

Liste partielle des marchands S.P. Découpez pour future référence.

ROMEO PICHE & FILS INC.
118 rue St-Pierre,
St-Raymond. Tél. 337-2772

G.-A. RATTE
202 rue Taschereau,
Québec. Tél. 529-2197

PAUL ROGER
1265 ouest, rue St-Vallier,
Québec. Tél. 683-2985

ROMEO ROY
St-Ephrem,
Cté Beauce. Tél. 484-2085

SUPERMARCHE BOIVIN
491 boul. Pie XI,
Val St-Michel. Tél. 842-1927

SUPERMARCHE BUTEAU
500, 3e avenue,
Tél. 529-3744

Comme pour Lindberg, New York se met en fête pour les trois "hommes de la lune"

NEW YORK (PA)—Ils étaient seuls dans l'espace au moment de conquérir la lune, mais aujourd'hui ils sont avec des millions de compatriotes pour fêter cet exploit.

En une seule journée, Neil Armstrong, Michael Collins et Edwin Aldrin seront accueillis dans les trois plus grandes villes américaines — d'abord à New York, puis plus à l'ouest, à Chicago, et enfin à Los Angeles.

"C'est certainement la chose pour laquelle nous sommes le moins préparés," a confié Armstrong à Houston mardi, en parlant des festivités.

A plus de 250,000 milles de la terre, le mois passé, Collins avait dit sur les ondes: "Il serait bon d'avoir de la compagnie. De fait, ce serait bon d'avenir avec nous, ici, une couple de centaines de millions d'Américains".

Il n'y en aura pas autant que cela avec eux aujourd'hui, bien sûr, mais les autorités de New York et de Chicago s'attendent à des foules de quelques millions de personnes le long du Broadway, à New York, et de l'avenue Michigan à Chicago.

Les trois astronautes d'Apollo 11, accompagnés de leurs familles, sont arrivés à New York mercredi à 9 heures 43 (locale) à l'aéroport international de New York, venant de Houston à bord de l'avion présidentiel "Air Force 1".

Ils ont été accueillis par le maire de New York M. John Lindsay et de nombreuses autres personnalités officielles.

Les astronautes se rendent à un terrain d'atterrissage d'hélicoptères près de Wall Street à bord de deux hélicoptères en compagnie du maire et gagnent ensuite l'hôtel de ville en remontant lentement Broadwayë tandis qu'une pluie de confetti, de lamelles de papiers et serpentins et un concert de cloches et de sirènes les accompagne. C'est la fameuse "Ticker Tape Parade", réception traditionnelle que la ville de New York réserve aux héros nationaux.

U Thant accueille les astronautes

NATIONS UNIES, N. Y. (AFP) — "Je suis particulièrement heureux en tant que secrétaire général des Nations Unies que la plaque que les astronautes ont déposée sur la Lune porte l'inscription: Nous sommes venus en messagers de paix au nom de toute l'humanité". Ce ne sont là que quelques mots mais ils traduisent l'identité commune de tous les habitants de notre planète et notre recherche inlassable de la paix", a déclaré aujourd'hui le secrétaire général des Nations Unies, U Thant, en exprimant, sur le parvis du palais des Nations Unies à New York, "l'honneur et le privilège" qu'il ressentait en souhaitant la bienvenue aux astronautes Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Michael Collins," ces hommes courageux qui sont venus aux Nations Unies depuis la Lune".

Les trois astronautes, a poursuivi U Thant, "ont déjà leur place dans cette pléiade d'hommes qui, à travers les siècles, ont démontré le pouvoir de la vision et de la résolution de l'homme".

"Bienvenus, astronautes d'Apollo", "Bienvenus Apollo 11 Astronautes", clament des banderolles tendues en travers des rues du quartier de Wall Street ou chaque matin des millions de Newyorkais gagnent leurs lieux de travail. C'est là en effet que la centralisation humaine dans les immenses immeubles du quartier des banques et où l'enthousiasme est à son combie. Des bâtiments descendent des tonnes de papier, des serpentins en longues lanières le long des façades. Dans la grosse voiture où ils ont pris place dès après avoir débarqué de l'hélicoptère qui les a conduit jusqu'à Battery Park, les trois hommes saluent la foule de grands gestes des bras. Le cortège avance presque au pas au son de marches militaires jouées par des cliques diverses réparties le long de Broadway.

Deux camions blancs portent deux immenses pancartes répétant les slogans des banderolles. Dans la brise matinale venue de l'Hudson les confettis, les pages de vieux annuaires téléphoniques déchirées tombent en pluie, tandis que le bruit, cris, chants, fanfares, fait une cacophonie assourdissante.

La voiture des astronautes est la seule du cortège à être découverte. Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Michael Collins souvent la tête rejetée en arrière répondent aux vivats, souriant vers les employés restés aux fenêtres.

De part et d'autre de la voiture des agents du service secret avancent au pas, ou par moment au petit trot lorsque le cortège accélère légèrement. Des drapeaux américains, des banderolles de couleurs à tous les lampadaires, en travers des rues, forment en quelque sorte des arcs de triomphe.

Par endroits, des affiches de couleurs bleu, rouge et blanche représentent un cercle blanc, la Lune, sur lequel se détache la bannière étoilée avec ces mots : "Apollo-11", "Bons vieux Etats-Unis les premiers sur la Lune".

Il fait un temps splendides à New York. Le soleil s'est mis de la partie pour réserver aux trois héros un accueil extraordinaire. On est loin du froid vif qui en décembre avait marqué la "Ticker Tape Parade" réservée à leurs camarades d'Apollo-8".

Pour Charles Lindbergh en 1927 il faisait aussi beau mais la parade avait eu lieu sur toute la longueur de la cinquième avenue. Lui aussi à l'époque était un conquérant extraordinaire. N'avait-il pas traversé l'Atlantique le premier en solo à bord d'un monoteur, le "Spirit of St-Louis".

Lieu de l'incident sino-soviétique de ce matin

Physionomie du Sinkiank, territoire chinois vaste, riche et peu peuplé

PARIS, (AFP) — Le Sinkians où a eu lieu ce matin un grave incident de frontière sino-soviétique est l'immense région du centre de l'Asie qui forme la plus occidentale et la plus éloignée des provinces chinoises.

Sa frontière avec l'URSS (vers le nord-est) est plus longue que celle des autres provinces et plus ouverte, au point que l'on nomme "Turkestan chinois" une partie importante de son territoire, contiguë au Turkestan soviétique. Son économie générale et sa population s'y apparentent. C'est le lieu de passage des communications de la Chine continentale vers l'Asie de l'ouest (Caspienne) comme en ont témoigné les invasions et les migrations.

Peu peuplé, le Sinkiang est une immense réserve de richesses minières surtout mais aussi agricoles. Ses virtualités d'expansion sont très importantes.

Il s'étend sur un territoire grand comme trois fois la France entre l'U.R.S. (Nord-ouest), la Mongolie extérieure (nord-est), les provinces chinoises de Kansou et Tsinghai, (à l'est), le Tibet (sud) et l'Inde (sud-ouest). De ce côté, il commande les passes vers l'Afghanistan et le Pakistan. Sauf vers l'est, en effet, le Sinkians est comme cerné par les montagnes. Du sud-ouest au nord, les chaines du Kouen-Loun, du Karakorium, du Tian-Chan dont une franche coupe le pays en deux, l'Altai, enfin.

Entre toutes ces montagnes, des plateaux, des vallées, de profondes dépressions, des déserts et des oasis, des fleuves. Le "Turkestan chinois" partage avec son voisin soviétique la particularité d'être un bassin fermé. Les fleuves se perdent dans des lacs, parfois dand les sables. Seule l'hydrographie du nord-ouest est tributaire de la mer et — par des eaux russes (l'Yrtich qui rejoint l'Obi) — tributaire de l'océan glacial.

Si le Sinkiang a des sommets très élevés et une surface considérable à haute altitude, il a aussi des dépressions, en bassin fermé, situées plus bas que le niveau de la mer.

Le climat, à grande distance de la mer et dans une région entourée de montagnes, est continental. Mais l'immense dépression du Tarim, au sud des Tian-Chan , a des conditions tempérées.

Le Sinkiang reçoit beaucoup d'eau dans le nord, moins dans le Tarim, et par précipitations irrégulières. D'où des steppes, des déserts de sable et des eaux lacustres qui se déplacent.

Les quelque 7,000,000 habitants (un pour cent à peine de la Chine) ont tracé 15,000 milles de canaux d'irrigation. Le seul fleuve, le Tarim, a 1,000 mille km de long.

Le Sinkiang, dont la surface cultivée ne représente que quelques "pour cent" du territoire, est fournisseur de la Chine: Il produit des céréales, du toton, des fruits tropicaux. Mais il est surtout riche de son sous-sol: pétrole, charbon, fer, tous les minéraux rares ou précieux. Tout n'est qu'en début d'exploitation.

A LEVIS
RINFRET
AUTOS INC.
Dépositaire
VOLKSWAGEN
50 rue DELISLE
LEVIS
TEL.: 833-2133

Lutte contre les insectes forestiers

Le ministère des Terres et Forêts a annoncé qu'un nouveau service de l'entomologie auquel se joindra un spécialiste des maladies forestières sera inclus dans la Direction générale de la Conservation.

Le ministre Claude Gosselin a fait part dans un communiqué de l'intention de son ministère d'intensifier la lutte contre les insectes forestiers.

Une nouvelle épidémie de la "tordeuse des bourgeons de l'épinette" sévit actuellement dans les forêts de l'ouest du Québec.

Des techniciens du ministère des Terres et Forêts poursuivent des études sur plus de 16,000 milles carrés dans cette région du Québec afin de déterminer les dommages causés ainsi que les moyens appropriés pour éliminer cette épidémie.

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication at horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE MERCREDI 13 AOUT 1969

P. M.
6.00 (7) Nouvelles
(3) World of Sports c
(8) Movie :
"Silver Queen"
(10) Télé-métro c
(11) Tour à tour
(13) Nouvelles c
(5) Dateline
(12) Pulse c
6.15 (11) Téléjournal
(7) C'est mon opinion
(3) Weatherwise
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (11) Nouvelles régionales
(3) News Time
6.30 (4) Panoramonde
(11) Ici Québec
(5) The mothers-in-law c
(7) Arrêtez... écoutez... regardez c
(13) Votre spectacle :
"Dix hommes pour l'enfer"
6.45 (11) Aujourd'hui
7.00 (4) Mon martien favori
(3) News
(5) The John Davidson show c
(7) La soeur volante c
(10) Le 10 vous informe c
(12) The Billy Graham Australia Crusade c
7.30 (4) Les grandes productions :
"Sérénade"
(11) Plein feu... l'aventure c
(3) Tarzan
(7) Sur deux notes
(8) Here come the brides c
(10) Les grandes productions :
8.00 (12) Canadian Pro Football c
(5) (7) (11) (13) Baseball c
(8) Red Sox baseball c
8.30 (3) The Good Guys c
(8) Red Sox Baseball c
9.00 (3) The Beverly Hillbillies c
9.30 (4) (10) Réal Giguère Illimitée c
(3) Green Acres
10.00 (3) Hawaii Five-O c
10.30 (12) Wednesday night at the races
(4) Panoramonde
(10) Le 10 vous informe c
(7) (11) (13) Vivre en ce pays c
(5) Once more with Felix c
11.00 (3) Channel 3 night beat
(5) (12) News
(10) Cinéma:
"Dernier atout"
(4) Heure exquise:
"La ferme des hommes brûlés"
(7) (11) (13) Football canadien c
11.09 (5) Viewpoint
11.18 (12) Pulse
11.25 (11) Nouvelles régionales
11.27 (3) Golden Era
11.30 (8) A communiquer
(7) (11) (13) Festival Pagnol:
"Manon des Sources"
11.45 (12) Pajama P'ayhouse :
"Forbidden"
(3) The Late Show:
"Yellowstone Kelly"

LE JEUDI 14 AOUT 1969

A. M.
7.00 (3) News c
7.45 (3) Morning Report
(8) News
7.50 (3) News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and Home c
8.30 (8) Bull Winkle
8.45 (10) 36-24-36
8.50 (4) Marc Legrand
8.55 (7) Première édition
9.00 (3) The Merv Griffin Show
(8) Popeye
(7) Ciné-matin :
"Voyage de noces à trois"
(10) Métro-matin c
(4) Dessins animés
(13) Colombine
9.30 (13) L'escadrille sous-marine
(4) Madame est servie c
(8) Morning movie :
"Artists and Models Abroad"
10.00 (3) The Lucy Show c
(13) Caméra 13 :
"Le vampire de Dusseldorf"
(10) Madame est servie c
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(11) (7) (13) Ulysse et Oscar
(5) Friendlys Giant
(4) L'école du bonheur c
10.45 (5) Chez Hélène
(4) Ciné-matinée
"Le feu aux poudres"
11.00 (3) The Andy Griffith Show
(5) Mr. Dress-Up
(10) Furie
(7) (11) (13)
Le chevalier de la maison rouge
11.15 (12) News
11.25 (5) Pick of the Week
11.30 (10) Sir Lancelot
(3) The Dick Van Dyke Daytime Show c
(7) Les arpents verts c
(11) Cinéma :
"Me faire ça à moi" c
(8) Topper
(12) University of the Air
(13) Télé-matinée
11.35 (13) A vous la parole
11.55 (5) News
P.M.
12.00 (3) Love of Life
(8) Bewitched
(12) Romper Room c
(7) Midi 7 en vacances
(10) Première édition
12.05 (13) Les actualités
12.15 (4) L'actualité
(10) L'école du bonheur
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (4) De tout de tous
(3) Search for Tomorrow c
(7) Deuxième édition
(8) That Girl
(10) Eternel amour
(12) Magic Tom
(13) Matinée estivale se poursuit
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
(13) L'école du bonheur
1.00 (7) Pêle-mêle c
(4) Palmarès
(3) One O'Clock Weather
(8) Dream House
(11) Panique
(10) Voie de femme
(12) Mariage Confidential
1.03 (3) Across the Fence
1.15 (3) Channel 3 Presents
1.30 (3) As the world Turns
(11) La Grande Guerre
(4) Voie de femmes
(8) Let's make Deal
(12) In town
(13) Les plus beaux films
2.00 (10) Ciné-Jeudi
(3) Love is a many splendored thing c
(5) Luncheon Date
(12) Peyton Place
(8) The Newlywad Game c
(11) Fantôme du Louvre
2.30 (11) Ni oui ni non
(8) The Dating Game
(3) The Guilding Light c
(4) Entre nous... en vacances
(12) Perry's Probe c
3.00 (3) The Secret Storm
(8) General Hospital
(11) (7) (13) Cinéma :
"L'aîné des Ferchaux"
(12) People In Conflict
(5) Take Thirty
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(8) One Life to Live
(12) Doctor's Diary c
4.00 (10) Madame s'amuse
(5) Galloping Gourmet c
(3) The Linkletter Show c
(4) Hé, les Gars!
(12) Family Theatre:
"The Fallen Idol" c
(8) Dark Shadows
4.30 (3) Perry Mason
(10) La cabane à Midas c
(7) (11) (13)
Pirate Maboule
(8) Topper
(4) Super Heros c
(5) Moment of Truth
5.00 (11) Francis au paradis perdu
(4) Papa a raison
(5) Cartoons
(8) The Dick Van Dyke Daytime
(7) Perry Mason
(13) (10) De 5 à 6
5.30 (11) Vingt-quatre heures avec . . .
(5) Aeronauts c
(3) Have gun, will travel
(4) Le 5 à 6
(8) The 5.30 Report
(12) The Pierre Berton Show
6.00 (7) Nouvelles
(8) Movie:
"The Incredible Petrified World"
(10) Télé-métro c
(5) Dateline
(3) World of Sports
(12) Pulse
(11) Tour à tour
(13) Nouvelles
6.15 (11) Téléjournal
(3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (11) Nouvelles régionales
(3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(5) Gentle Ben c
(11) Ici Québec
(7) Le Saint
(13) Club des Etoiles
6.45 (11) Aujourd'hui
7.00 (4) Signé: Ti-Blanc Richard
(3) News
(10) Le 10 vous informe c
(8) Bewitched c
(12) The Billy Graham Australia Crusade c
(13) Le Rideau s'ouvre
(5) Land of the Giants c
7.30 (11) La soeur volante c
(3) Animal World c
(10) Cinéma Kraft:
"Le péché des années jeunes"
(7) Opinion publique
(8) The Flying Nun c
(4) Cinéma Kraft:
"La sage-femme, le curé et le bon Dieu"
8.00 (7) (11) (13)
"Les grands films :
"La maison de bambou" c
(5) Telescope c
(3) The Prisoner c
(8) Hollywood's Fines c
"Three Secrets"
(12) Football
8.30 (5) The Name of the Game c
9.00 (3) Movie:
"Gigot"
(4) (10) Vrai de vrai c
9.30 (4) (10) Vaudeville c
9.45 (7) (11) (13)
Atome et Galaxies
10.00 (4) Sur la corde raide
(5) Judd for the Defence c
(10) Toute la ville en parle
(8) Masters of Pop : Innocence, Anarchy and Soul c
10.15 (7) (11) (13) Prenez le volant
10.30 (4) Panoramonde
(12) Our World c
(10) Le 10 vous informe c

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

J.-P. BEGIN
VIANDE
1588 CHEMIN ST-LOUIS
527-2548
SAINTE-FOY
527-2913

STEAK BOSTON
TRES BIEN TRIME 1.69

POUR UN BON BOUILLI
LARD SALE ENTRELARDE .65
JARRET BOEUF DE CENTRE .49
POULE CRY-O-VAC CANADA CATEGORIE "A"
2 A 4 LB .39

STEAK HACHE
SPECIAL .59
3 LB ET PLUS .49

CHOPS PORC
SEMI-DESOSSEES .99

ROSBIF CROUPE
SANS OS 2 A 7 LB 1.29

VOLAILLES FRAICHES
CANADA, CATEGORIE "A"
DINDE 7 A 10 LB .49
CUISSE DE POULET .45
POITRINE DE POULET .69

ROSBIF FILET-MIGNON
GROSSE PARTIE 2 A 5 LB 2.39

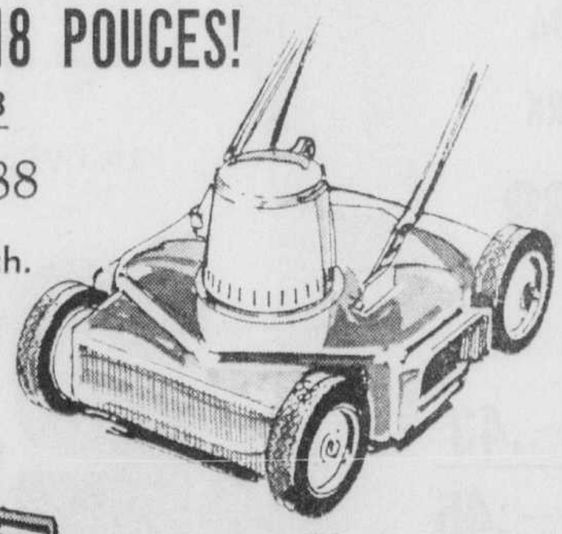
POULET CUIT BAR-B-Q
CHACUN 1.09

ROSBIF FRANCAIS
TENDRE AUCUNE PERTE
2 A 9 LB 1.59

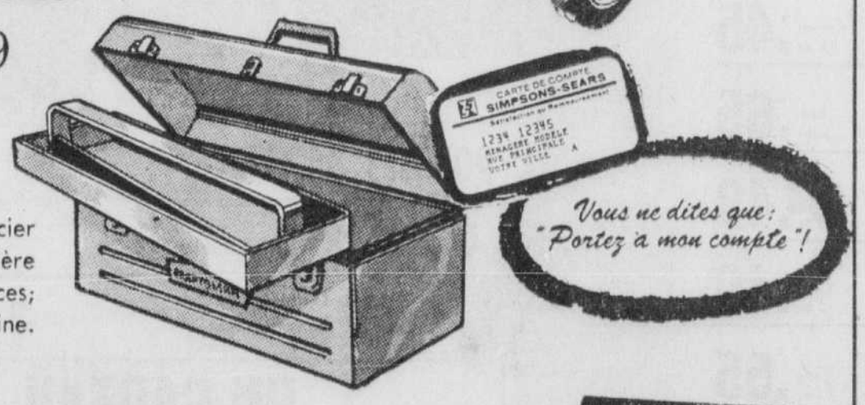
HEURES DE LIVRAISON
SILLERY
DEPARTS CONTINUELS
A.M.: 9 HRES A MIDI
P.M.: 2 HRES A 5 HRES
VENDREDI CONTINUELS
JUSQU'A 8:30 HRES P.M.
SAMEDI
JUSQU'A 11 HRES A.M.
STE-FOY
DEPARTS A 9 HRES A.M.
2 HRES P.M.
4 HRES P.M.
VENDREDI SOIR 8 HRES
SAMEDI UN SEUL DEPART
A 9:30 HRES A.M.

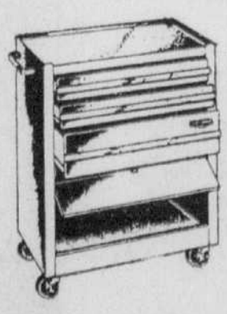
SIMPSONS-SEARS

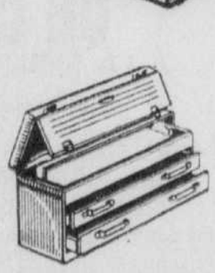
TONDEUSE ELECTRIQUE 18 POUCES!
• Modèle économique et puissant.
• Décharge latérale, interrupteur au pouce.
• Manche chromé pliant, carter Cycolac solide.
• Grandes roues 7 pouces.
Rég. 59.98
44.88 ch.
Pour tous renseignements, composez: 529-9841 local 209
Simpsons-Sears - Quincaillerie (Rayon 9), au Rez-de-Chaussée.

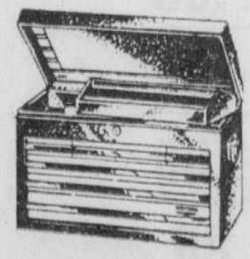


COFFRE A OUTILS!
Rég. 8.98
6.99 ch.
Coffre à outils en acier fort calibre; charnière piano. 18x8x9 pouces; fini émaillé gris machine.









MODELE 3 TIROIRS!
Panneau escamotable couvrant tiroirs et verrouillable. Acier fort calibre. Roulettes 4 pouces. 27x18x34 po.
Rég. 69.98
55.99 ch.

BOITE 2 TIROIRS!
COUVERCLE A DOUBLE CHARNIERE!
Boite à outils à fond renforcé acier fort calibre. Couvercle double charnière s'abaissant sur tiroirs. 21x8 3/4x9 3/4 pouces.
Rég. 21.98
16.99 ch.

COFFRE 6 TIROIRS!
Coffre à outils à 6 tiroirs étudiés. Coins soudés rigides. Charnière piano. Acier robuste. 26 1/2x12x14 pouces.
Rég. 54.98
38.44 ch.

Pour tous renseignements, composez: 529-9841 local 209
Simpsons-Sears — Quincaillerie (Rayon 9), au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS

Renseignez-vous pour le raccordement aux systèmes existant dans la plupart des localités! Service à bas prix!

LES IMBATTABLES "KENMORE"!

LESSIVEUSES AUTOMATIQUES

268.88

Mensualités $11

- Lessiveuse 4 programmes, 2 vitesses.
- Programme Perma-Prest.
- 5 températures lavage et rinçage.
- Niveau d'eau variable, filtre-capacité 14 livres.

LESSIVEUSE-ESSOREUSE!

- Modèle de capacité 5 livres.
- Minuterie 15 minutes pour lessiveuse.
- Essoreuse minutée 5 minutes.
- Capacité 9 gallons d'eau.

158.88

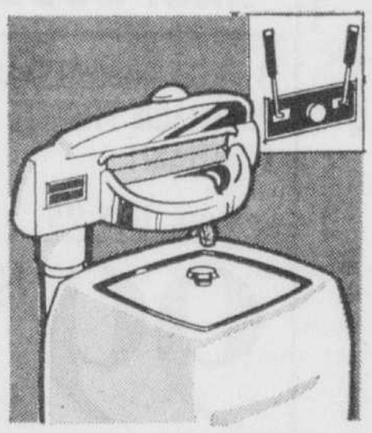
Mensualités $7

SECHEUSES 3 PROGRAMMES!

174.88

Mensualités 7.50

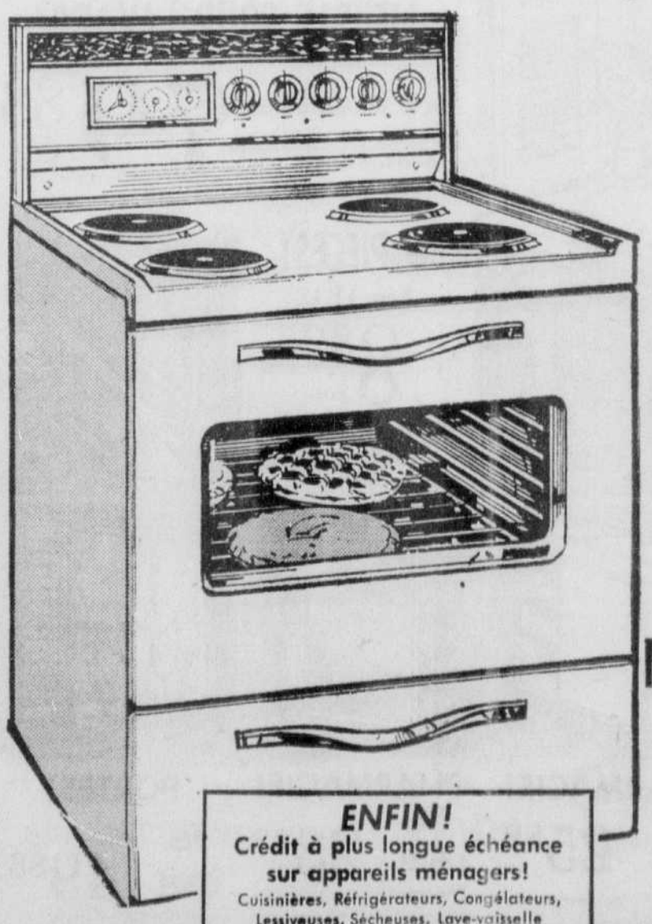
- Sécheuse 3 programmes robuste.
- Chaleur dégressive, "Fabric Master".
- Filtre à charpie incorporé.
- Dessus porcelaine.



LESSIVEUSE A ROULEAUX!

Mensualités $7 **149.88**

- Modèle de forme carrée.
- Minuterie électrique.
- Pompe automatique, rouleaux 2 po.
- Dessus essoreuse long.



CUISINIERE 30"!

199.88

Mensualités $8

- Four contrôlé par minuterie, éclairage intégré.
- Grande fenêtre de four.
- Prise électrique pour accessoires.
- Elément chauffant à contrôle infini.

MODELE AVEC ROTISSERIE!

234.88

Mensualités 9.50

Cuisinière 30 pouces à rôtisserie incorporée.

Simpsons-Sears — Appareils Ménagers (Rayon 22).

ENFIN!
Crédit à plus longue échéance sur appareils ménagers!
Cuisinières, Réfrigérateurs, Congélateurs, Lessiveuses, Sécheuses, Lave-vaisselle
Aucun versement comptant
selon notre mode de paiement facile!

FINI MAT OU SEMI-LUISANT!

Rég. 7.49 et 7.69

4.99 gal.

Peinture au latex pour intérieur! Sèche en 30 minutes et s'étend bien. Choix de couleurs.
Pinte. Rég. 2.29 ..... 1.49

Peinture semi-luisante à l'émail, pour cuisine ou salle de bains. Sèche en 2 heures; gamme de couleurs décoratives.
Pinte. Rég. 2.39 ..... 1.59

PEINTURES D'EXTERIEUR AU LATEX OU A L'HUILE!

Rég. 8.98

6.55 gal.

Latex d'extérieur pour toutes surfaces: bois, métal apprêté, etc. Séchage rapide en 30 minutes; choix de 5 couleurs fraîches.

Peinture à l'huile au fini agréable et reposant pour le regard. Pour maisons, chalets, clôtures, etc. 5 couleurs.

A LA PINTE. Rég. 2.69 et 2.79 **1.99**

ESCABEAU ALUMINIUM!

4 pieds Rég. 12.98 **9.99 ch.**

Escabeaux en aluminium inoxydable et solide! Sabots gainés caoutchouc, échelons étudiés. Rangement facile.

MODELE 5 PIEDS Rég. 14.98 **11.99 ch.**

ESCABEAU 6 PIEDS Rég. 16.98 **13.99 ch.**

ECHELLES ROBUSTES!

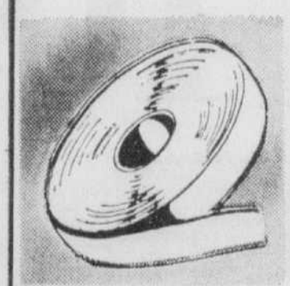
16 pieds Rég. 29.98

21.99 ch.

Echelles en aluminium très solide, inoxydable et léger! Sabots gainés caoutchouc, antidérapants; montants de 3 pouces, échelons triangulaires étudiés.

20 pieds Rég. 36.98 **25.99 ch.**
24 pieds Rég. 44.98 **29.99 ch.**
28 pieds Rég. 51.98 **37.99 ch.**
32 pieds Rég. 66.98 **49.99 ch.**

Simpsons-Sears — Peinture (Rayon 30).



ADHESIF!

98¢ **77c** rouleau

Ruban adhésif pour masquer trous ou rayures dans les murs, fenêtres, etc.

ENS. ROULEAU!

Rég. 2.99 **1.99** ens.

Rouleau 7½ pouces et plateau étudié.

RECHANGE!

99¢ **77c**

Rouleau de rechange, bonne qualité; 7½ pouces.

PINCEAU!

2 pouces Rég. 2.39 **1.69 ch.**

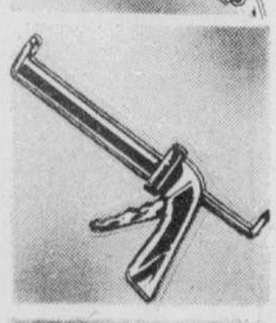
Pinceau en nylon robuste, de première qualité.

3 pouces Rég. 4.49 **2.99**
4 pouces Rég. 6.98 **4.29**

PISTOLET!

Rég. 1.29 **99c**

Pistolet pour cartouches à calfeutrement.



CARTOUCHES!

39c ch.

3 pour 99c

Cartouches à calfeutrement, pratiques.

SIMPSONS-SEARS

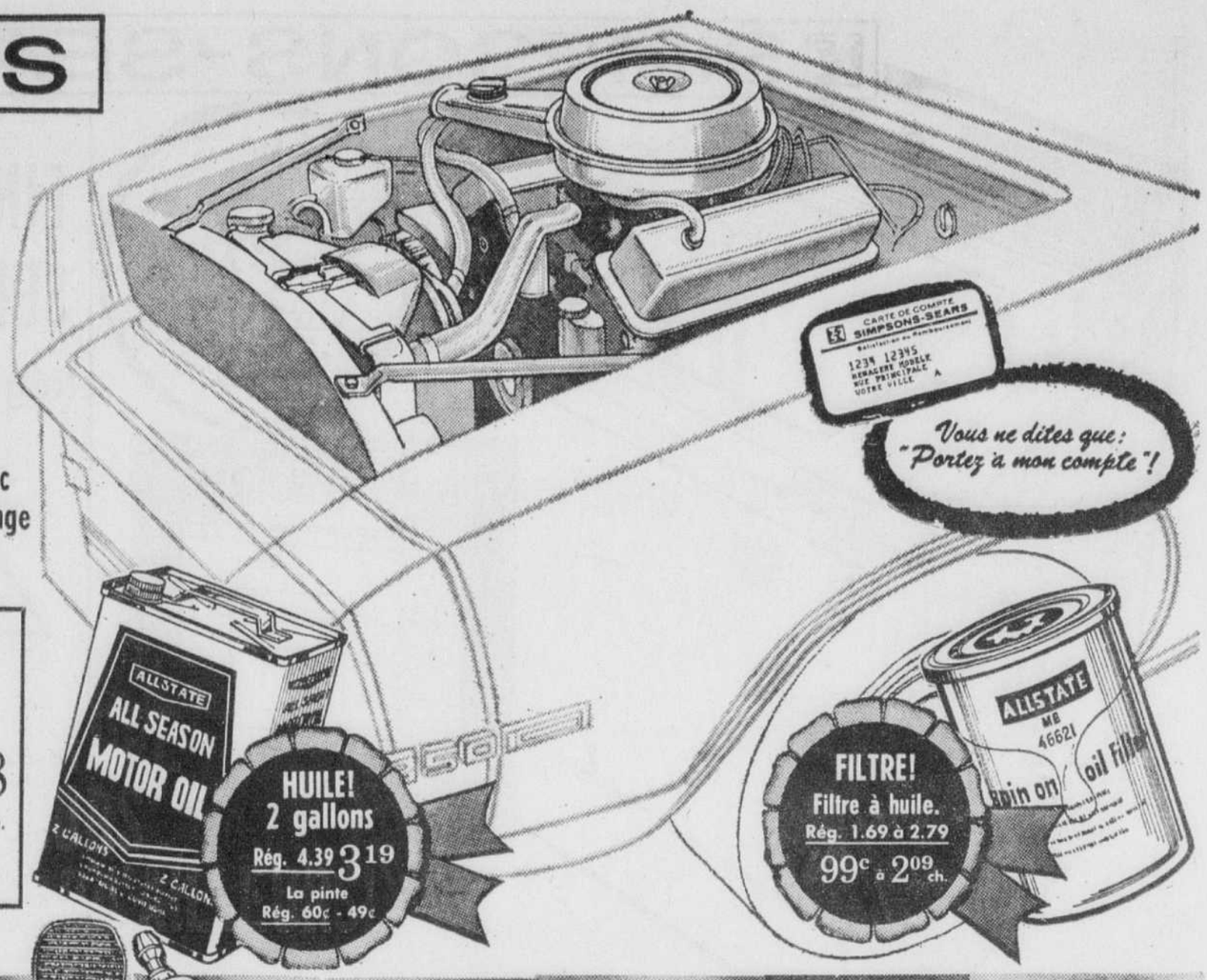
MOTEURS REUSINES!

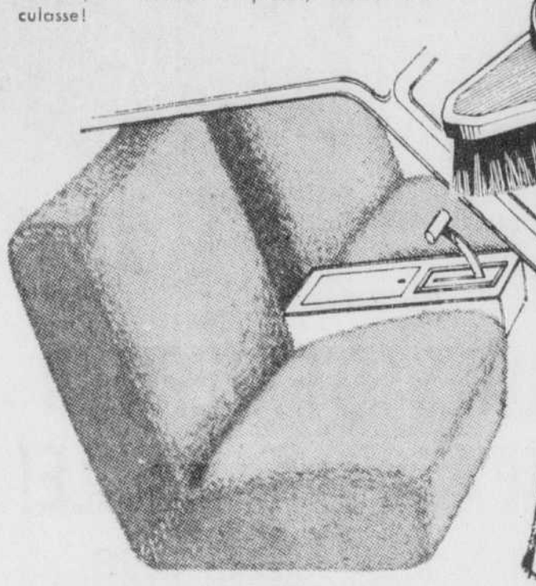
Coût-exemple:
Chev.-Pont. 1953-'62
(6 cyl. 235 po. cu.)
Rég. $375 sans échange

$335 avec échange

Mensualités $19

Réusinés par Allstate, ces moteurs offerts à prix d'aubaines présentent les caractéristiques de modèles neufs! Les pièces actives et celle qui le méritaient ont été remplacées. Réusinage consciencieux, suivant les normes mêmes du fabricant. De plus, le réusinage est garanti un an ou 12,000 milles (main-d'oeuvre et pièces)! Moteur avec culasse!

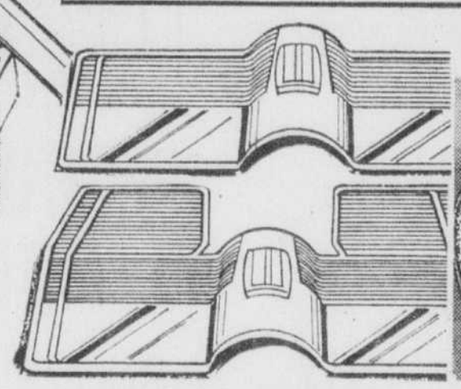




BROSSE D'AUTO MILLE USAGES!

Cette brosse aux mille usages convient aussi bien aux métaux qu'au ciment, bateaux, aluminium etc. Solide et fonctionnelle.

5.98 ch.



HOUSSE ORLON*!

Rég. 11.98

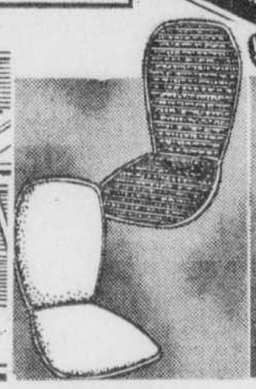
8.50 ch.

Une qualité Premium! Housses Orlon*, solides et confortables. Lavables, pratiques pour sièges avant ou arrière.

TAPIS D'AUTO!

Avant 4.66 Arrière 3.88

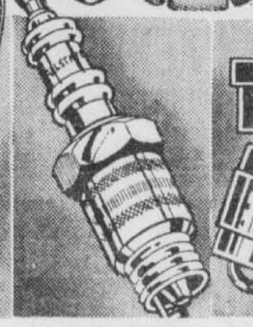
Tapis d'auto en plastique solide et d'entretien facile. Choix de couleurs décoratives.



COUSSINS!

1.33 ch.

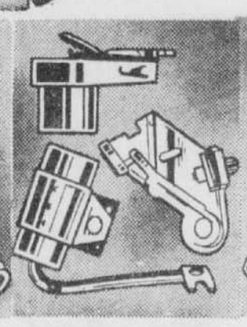
Coussins aérés pour meilleur confort en tout temps.



BOUGIES!

69¢ ch.

Bougies Allstate de bonne qualité, précises et robustes.



MISE AU POINT!

2.79 ens.

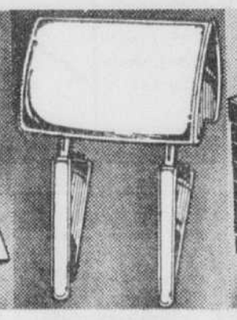
Nécessaire de mise au point de qualité. Pointes ventilées, etc.

Simpsons-Sears - Centre de l'Automobile (Rayon 28).

POMPE A ESSENCE!

2.98 à 8.98 ch.

Pompe à essence supérieure à celle d'origine.



APPUI-TETE!

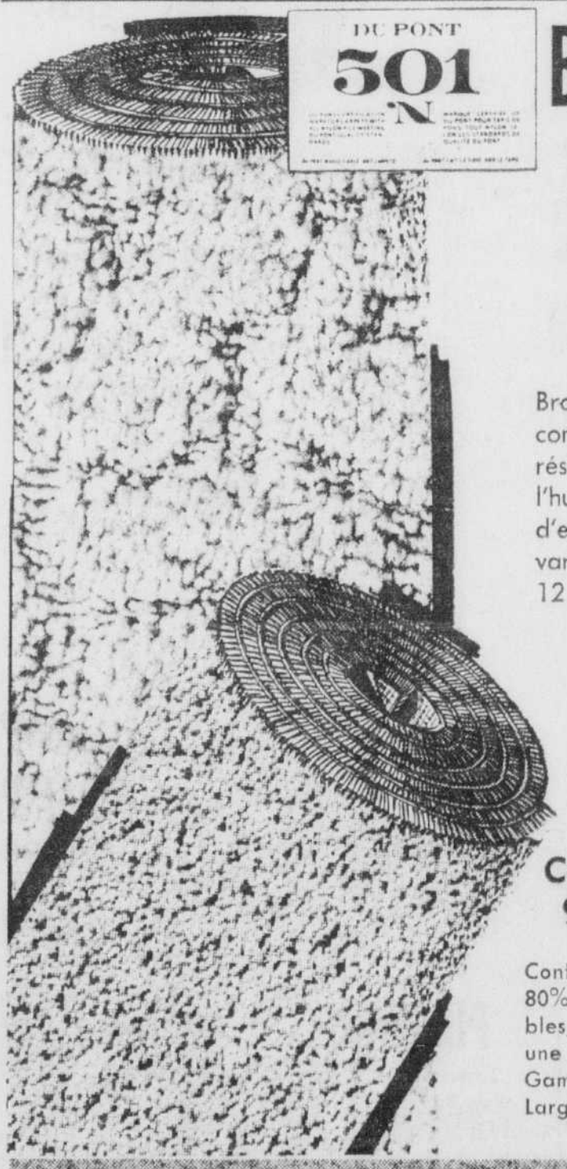
Rég. 8.49 6.99 ch.

Appui-tête robuste, réglable.

BATTERIES!

Rég. 15.95 13.99

avec échange.
Batterie Allstate garantie 30 mois. Robuste, puissante.



BROADLOOM "TWINTONE"! NYLON DUPONT "501"!

Coût-exemple:
9 x 12 pieds
Spécial 95.88 ch.

Rég. 8.99

7.99 VER. CAR.

Broadloom de haute qualité, de confection reconnue! Robuste, résistant à la moisissure et à l'humidité, il offre une facilité d'entretien étonnante. Couleurs variées, décoratives. Largeur 12 pieds seulement.

TAPIS "SERVISTWIST"! 80% ACRILAN*!

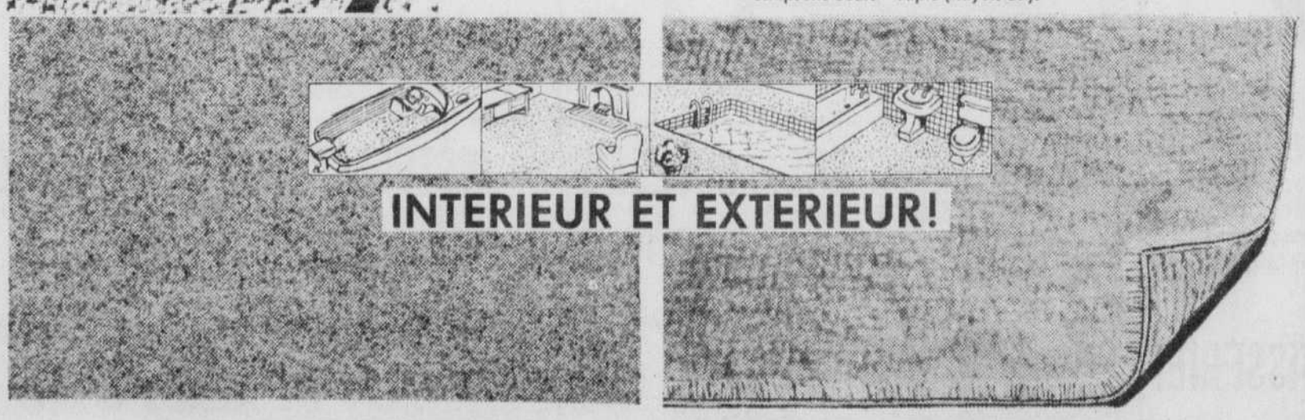
Coût-exemple: Spécial
9 x 12 pieds 125.88

Spécial:

10.49 VER. CAR.

Confection de grande robustesse: 80% Acrilan* et 20% nylon. Durables, les tapis "Servistwist" offrent une grande facilité d'entretien. Gamme de 8 couleurs décoratives. Largeur 12 pieds.

Simpsons-Sears - Tapis (Rayon 37).



"SUNNY DAYS"!

Spécial

7.99 ver. car.

Spécialement traités pour résister aux intempéries, au soleil. Les tapis "Sunny Days" intérieur-extérieur résistent aussi à l'humidité, sont non allergènes, etc. Couleurs variées; largeur 12 pieds.

"NEW HORIZONS"!

Coût-exemple:
9 x 12 pieds Spécial 71.88 ch.

Rég. 6.99

5.99 ver.-car.

Tapis peluche de nylon solide, de belle apparence. Parfaits pour la salle de jeu, la cuisine, etc. Intérieur-extérieur! Couleurs variées, largeur 36 po., 9 ou 12 pieds.

Simpsons-Sears - Tapis (Rayon 37).

ENS. COULEUR POUR SALLE DE BAINS!

3 PIECES ROBUSTES, AU FINI PORCELAINE VITRIFIEE ETINCELANT!

Rég. 135.95

99.88 ens.

Ce magnifique ensemble comprend: 1 baignoire de 5 pieds, 1 lavabo de 19 x 17 pouces et 1 toilette à chasse étudiée (siège non inclus)! Beau, durable... le meilleur ensemble!

Simpsons-Sears - Plomberie - Chauffage (Rayon 42).

PANNEAUX VERRE!

Rég. 51.95

Panneaux de verre pour votre salle de bains. Elégants et pratiques.

48.88

MEUBLE POUR LAVABO!

Meuble "Vanity" pour lavabo ovale. Dessus en marbre solide. Robinet non inclus.

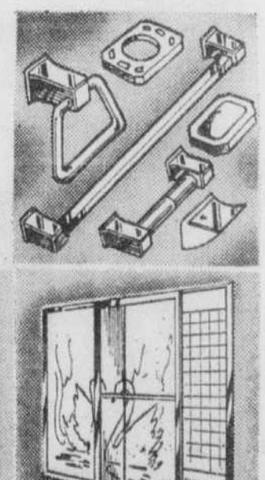
79.88

6 PIECES!

Rég. 11.15

8.88 ens.

1 porte-papier, 1 porte-serviettes, 1 porte-serviettes circulaire, 1 porte-savon, 1 porte-verre et 1 support à vêtements.



SIEGE!

Rég. 4.98 3.88 ch.

Siège pour cabinet d'aisances. Estalon, fini émaillé.

PHARMACIE!

Rég. 29.95 25.88

Modèle contemporain avec éclairage.

MODELE ECONOMIQUE! Rég. 19.95 17.88 ch.

PHARMACIE!

Rég. 28.95 23.88

Pharmacie pour salle de bains, avec miroir sur porte.

ECONOMIQUE! Rég. 6.98 5.88 ch.

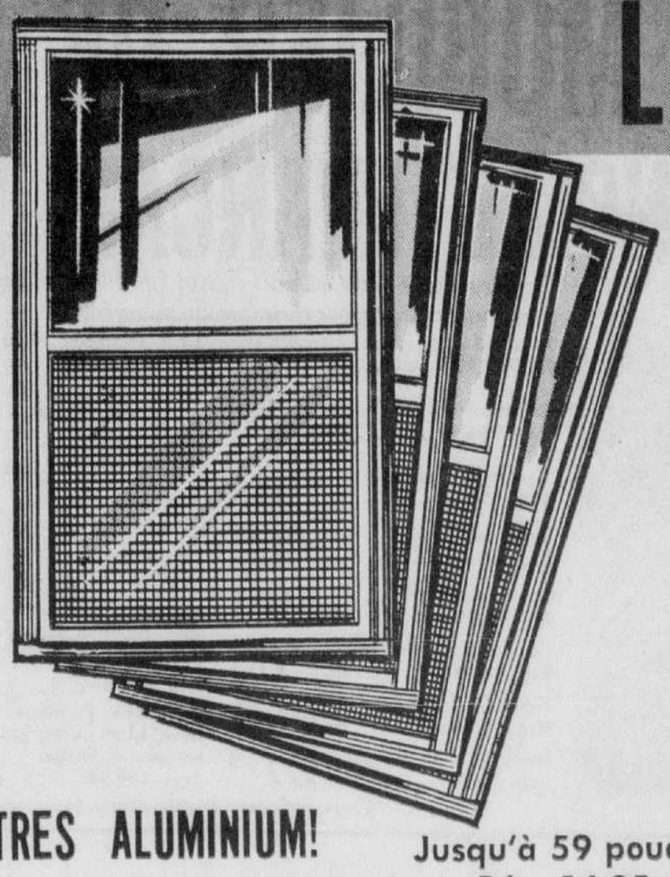
PORTES!

Rég. 59.95 - 49.88

Portes décoratives pour salle de bains. Standard.

SIMPSONS-SEARS

LES MEILLEURS AVEC ALLSTATE



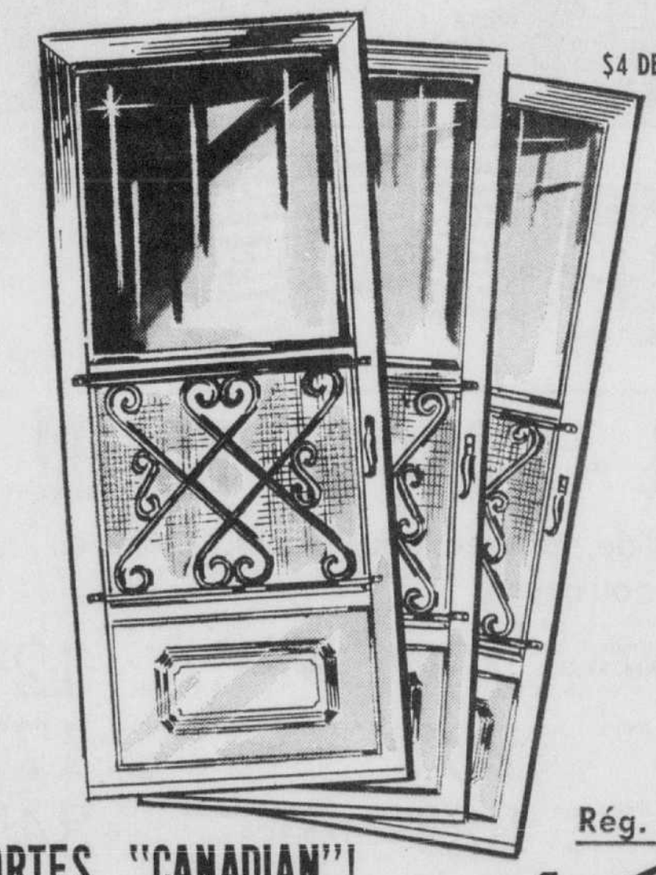
FENETRES ALUMINIUM!

Robustes et sûres fenêtres "Aristocrat". Construction aluminium solide et inoxydable. Moustiquaire fixe; ces fenêtres sont faites sur mesures et dotées de 2 rainures. Installation facile.

59 à 74 pouces.	Rég. 16.95	13.88 ch.
74 à 87 pouces.	Rég. 18.95	16.44 ch.
87 à 101 pouces.	Rég. 21.95	18.99 ch.

Jusqu'à 59 pouces
Rég. 14.95

11.99 ch.



$4 DE PLUS POUR FINI EMAIL!

"PORTES "CANADIAN"!

Portes 1½ pouce de très bonne qualité, solides, construites en aluminium. Panneau inférieur renforcé contre le froid. Etanchéité étudiée, à l'épreuve des intempéries.

$10 DE PLUS POUR FINI EMAIL!

Rég. 51.95

46.88 ch.

Simpsons-Sears — Matériaux de Construction (Rayon 64).

ENTRETIEN DE VOTRE GAZON!

Simpsons-Sears — Boutique du Jardinier (Rayon 71).

GRAINES A GAZON!

Paquet de 5 livres de graines à gazon. Pour une superficie de 2500 pieds carrés. Rég. 8.98 — **5.99**

NOURRITURE POUR GAZON!

Nourriture à gazon "Green Carpet" pour 4000 pieds carrés. Rég. 3.98 — **3.10**

GRAINES 5 LIVRES!

Mélange à gazon de qualité! Rég. 5.98 — **3.99**

SEMENCES!

Semences à gazon 5 livres, pour 1000 pieds carrés. **1.99**

GRAINES!

5 livres de graines "Green Carpet" pour 1500 pieds carrés. Rég. 5.98 — **3.99**

EPANDEUR 18 PO.!

Facilite l'ensemencement de votre gazon. Construction étudiée. Rég. 8.99 — **6.99 ch.**

EPANDEUR 20 PO.!

Rég. 12.98 — **10.99 ch.**

"SUPERTRED" DE LUXE!

Rég. 27.95 avec échange.

7.75-14; sans chambre, paroi noire.

25.95 avec échange

GARANTIE 30 MOIS CONTRE USURE DE SEMELLE!

- Robuste semelle 7 nervures offrant plus de contact avec le sol!
- Bande de roulement conçue pour meilleur rendement même sur terrains mouillés et glissants.
- Profil surbaissé améliorant la stabilité, rapprochant le centre de gravité du sol.
- Carcasse 4 plis robuste nylon Du Pont, épaulement arrondi.

Dimensions	Paroi noire Avec échange Rég.	Paroi noire Vente	Paroi blanche Avec échange Rég.	Paroi blanche Vente
7.75-14	27.95	25.95	30.95	28.95
8.25-14	30.95	28.95	33.95	31.95
8.55-14	32.95	30.95	35.95	33.95
7.75-15	27.95	25.95	30.95	28.95
8.25/8.15-15	30.95	28.95	33.95	31.95
8.55/8.45-15	32.95	30.95	35.95	33.95
9.00/8.85-14	—	—	37.95	35.95
9.15/9.00-15	—	—	37.95	35.95

"GUARDSMAN RS 110"!

SECURITE EPROUVEE A PLUS DE 100 MILLES/HEURE!

17.99 ch. avec échange. 6.00-13; sans chambre, paroi noire.

GARANTIE 25 MOIS CONTRE USURE DE SEMELLE!

- Pour de meilleures performances: carcasse 4 plis en robuste nylon Du Pont!
- Pour stabilité, traction, millage: bande de roulement étudiée, épaulement arrondi de la semelle et profil surbaissé!
- Le "Guardsman RS 110" est conforme à toutes les normes officielles de sécurité!

Dimensions	Sans chambre - Avec échange Paroi noire	Sans chambre - Avec échange Paroi blanche
600-13	17.99	19.99
650-13	18.99	20.99
700-13	19.44	21.44
695/650-14	18.99	20.99
735/700-14	18.99	20.99
775/750-14	19.88	21.88
825/800-14	22.88	24.88
855/850-14	24.88	26.88
775/670-15	19.88	21.88
815/710-15	22.88	24.88
845/760-15	24.88	26.88
820/800-15	—	28.88
775/670-15	Avec chambre, paroi noire 17.99	

GARANTIE DES PNEUS ALLSTATE

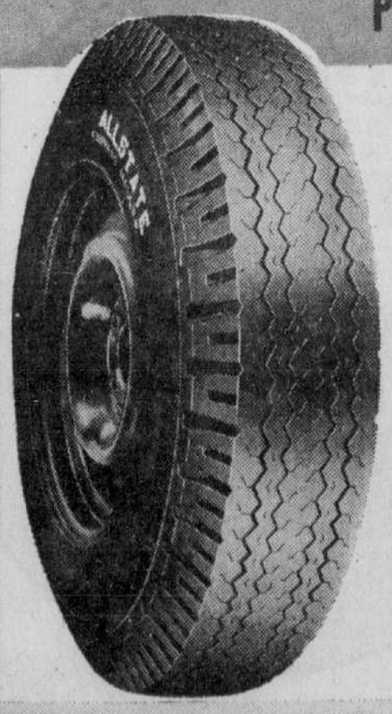
Pour les passagers! Les pneus Allstate sont garantis contre toute défectuosité... pour la durée du pneu!

Dans tous les cas où vous ne serez pas satisfait: usure prématurée, défectuosité quelconque, nous remplacerons le pneu GRATUITEMENT, ne facturant que pour l'usure!

GARANTIE CONTRE USURE

Chaque pneu Allstate est garanti pour un certain nombre de mois suivant sa catégorie!

PNEUS ALLSTATE POUR CAMIONS A TRES BAS PRIX!



"EXPRESS HAULER"!

24.95 ch. 6.70-15, 6 plis.

Le meilleur pour votre argent! Pneus "Express Hauler" 6 ou 8 plis nylon robuste. Millage et sécurité!

6.70-15	6 plis	T/L	26.95
6.70-15	6 plis	T.T.	24.95
7.00-15	6 plis	T.T.	29.95
6.50-16	6 plis	T.T.	26.50
7.00-16	6 plis	T.T.	31.95
7.50-16	8 plis	T.T.	39.95
7.00-17	8 plis	T.T.	39.95
7.50-17	8 plis	T.T.	42.95
7.00-18	8 plis	T.T.	39.95

"TRACTION GRIP"!

25.95 ch. 6.70-15, 6 plis.

Le rendement de ces pneus ne souffre pas de commentaires! Pour tous camions, demandez le "Traction Grip"!

6.70-15	6 plis	T/L	27.95
6.70-15	6 plis	T.T.	25.95
7.00-15	6 plis	T.T.	33.95
6.50-16	6 plis	T.T.	28.50
7.00-16	6 plis	T.T.	35.50
7.50-16	8 plis	T.T.	41.95
7.00-17	8 plis	T.T.	41.95
7.50-17	8 plis	T.T.	45.95
7.00-18	8 plis	T.T.	43.95

Simpsons-Sears — Centre de l'Automobile (Rayon 95).

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

SIMPSONS-SEARS

RABAIS 20% SUR MOBILIER DE CHAMBRE - STYLE PROVINCIAL FRANCAIS !

Construction solide en bois massif fini blanc et ton or. Meubles fonctionnels pour chambre de jeune fille!

Miroir 35 x 28 pouces Rég. 27.98 ..... ch. $21

Commode double Rég. 104.98 ..... ch. 82.88

Commode triple Rég. 129.98 ..... ch. $104

Commode 3 tiroirs Rég. 64.98 ..... ch. $52

Commode 4 tiroirs Rég. 74.98 ..... ch. 59.88

Commode 5 tiroirs Rég. 84.98 ..... ch. $66

Table de chevet Rég. 39.98 ..... ch. $31

Miroir 44 x 28 pouces Rég. 36.98 ..... ch. 27.88

Lit à panneaux 39 ou 54 po. Rég. 59.98 ..... ch. 49.88

Lit à baldaquin 39 ou 54 po. Rég. 109.98 . ch. $88

Pupitre d'étudiant Rég. 84.98 ..... ch. $66

Pupitre de coin Rég. 64.98 ..... ch. $52

Chaise droite Rég. 29.98 ..... ch. $24

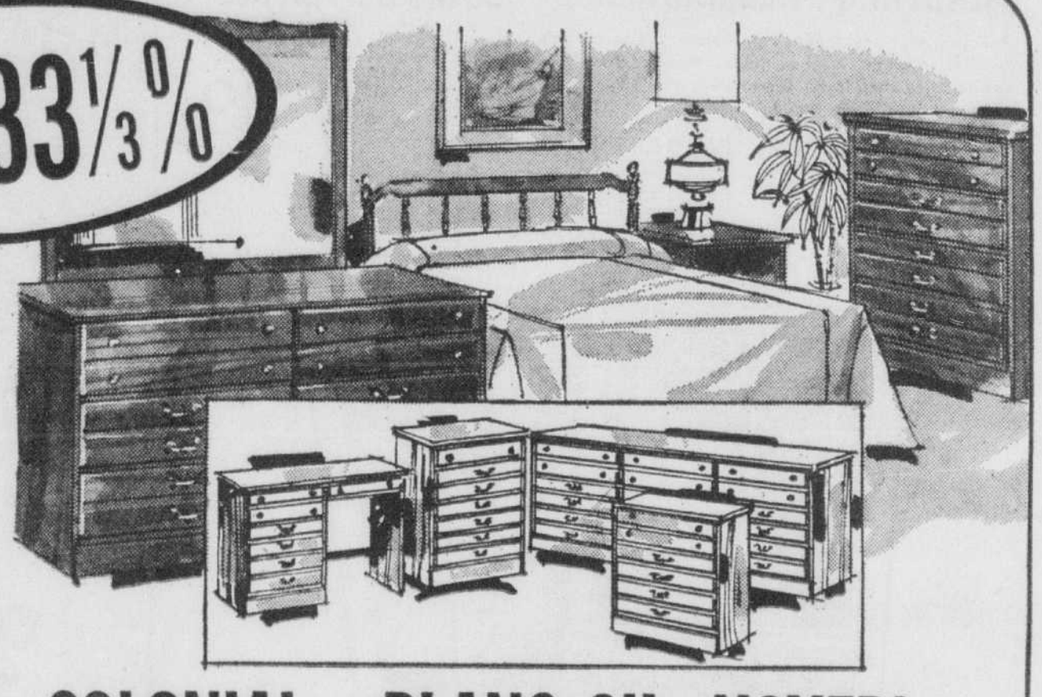
Bibliothèque-étagère Rég. 59.98 ..... ch. $47

Commode simple Rég. 64.95 ..... ch. $52

Commode 7 tiroirs de tons: blanc, vert, jaune or, jade ou rouge. Rég. 109.98 ..... ch. 89.88

Simpsons-Sears — Meubles (Rayon 1)

RABAIS 33⅓%



MOBILIER DE CHAMBRE !

STYLE COLONIAL - BLANC OU NOYER!

Construction bois blanc solide, contre-plaqué 7 plis. Tiroirs en bois massif devant. Fini blanc ou noyer.

Miroir Rég. 16.95 ch. 11.29

Commode double Rég. 65.50 ch. 43.67

Commode triple Rég. 91.50 ch. 60.99

Commode 3 tiroirs Rég. 39.95 ch. 26.59

Commode 4 tiroirs Rég. 45.50 ch. 29.99

Commode 5 tiroirs Rég. 50.95 ch. 33.97

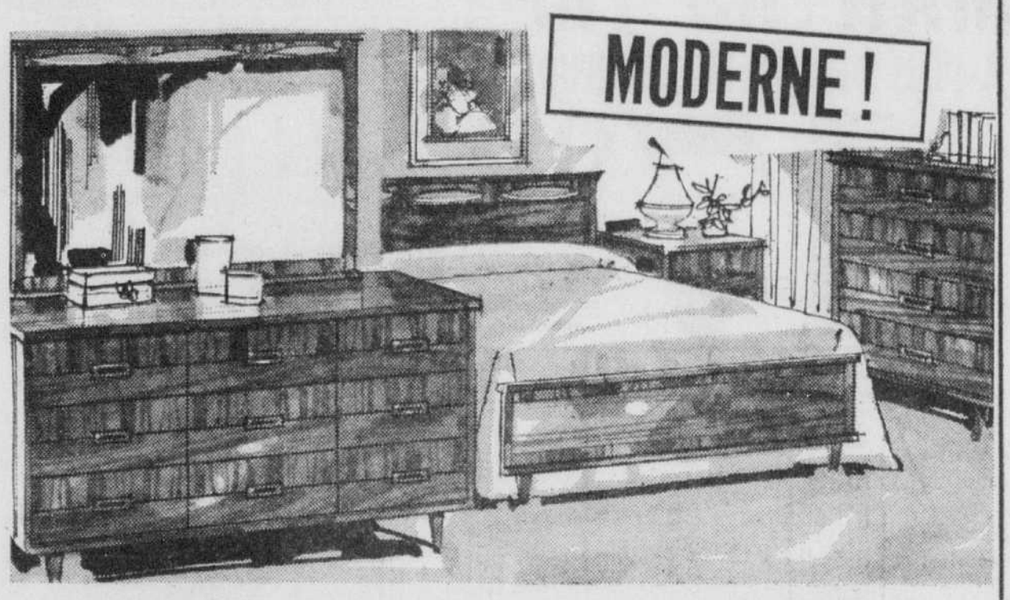
Table de nuit Rég. 18.50 ch. 12.29

Chevet 39 ou 54 po. Rég. 25.95 ch. 17.29

Pupitre "Vanité" Rég. 51.95 ch. 34.59

Simpsons-Sears - Meubles (Rayon 1)

MODERNE !



3 PIECES POUR LA CHAMBRE!

Construction contre-plaqué 3 plis, solide. Caisses anti-poussière. Fini noyer brun moyen. L'ensemble comprend: 1 commode triple avec miroir, 1 commode 4 tiroirs et 1 lit à panneaux.

Rég. 229.98

199.88 ens.

Mensualités $12

TABLE DE CHEVET ASSORTIE Rég. 34.98 .....ch. 29.88

Simpsons-Sears — Meubles (Rayon 1)

MOBILIER DE SALON !

2 PIECES!

Lignes modernes, dossiers mousse, moulés; coussins Serofoam; bras rembourrés, garnitures noyer massif! Cet ensemble comprend 1 canapé 4 places et 1 fauteuil assorti.

199.88 ens.

Mensualités $12

VOTRE CHOIX! Rég. 359.98

319.88 ens.

Mensualités $18

CONTEMPORAIN

Salon 2 pièces comprenant 1 canapé 3 places et 1 fauteuil assorti! Dossiers mousse, capitonnés; sièges rembourrés mousse enveloppée de Fortrel. Recouvrement tissu bouclé matelassé. Choix de tons en vogue. Rég. 359.98 ens. 319.88

Simpsons-Sears — Meubles (Rayon 1)

COLONIAL !

Dossiers 4 pouces rembourrés mousse et garnis de boutons; sièges réversibles très confortables. Ce chic ensemble comprend 1 divan 3 places et 1 fauteuil berçant-pivotant assorti très solide. Rég. 359.98 ens. 319.88

Portez à votre "Compte Courant Universel": jusqu'à 24 mois pour acquitter!

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ 72e ANNEE — No 189 QUEBEC, MERCREDI 13 AOUT 1969 PAGE CINQUANTE-CINQ

Ceaucescu, symbole de la déstalinisation de la Roumanie

BUCAREST (AFP) — Une série d'ovations adressées à M. Nicolas Ceaucescu, qui vient d'être réélu secrétaire général du PC roumain, ont mis fin à ce dixième congrès du parti qui avait commencé le 6 août.

A plusieurs reprises, M. Ceaucescu a été interrompu dans son discours de clôture par un tonnerre prolongé d'applaudissements, la salle debout, scandant, syllabe par syllabe le nom du secrétaire général qui s'apparente désormais au symbole de l'indépendance de la Roumanie et de la déstalinisation.

La foule, évaluée par un commentateur de la télévision roumaine, à plus de 60,000 personnes, s'était massée pendant la séance de clôture sur la place du palais qui jouxte la salle des congrès, applaudissant à tout rompre le discours de M. Ceaucescu retransmis par des hauts-parleurs, encadrés de drapeaux rouges.

Dans la salle, deux mille congressistes ont entonné l'Internationale avec la nouvelle équipe dirigeante du parti à l'issue de l'ultime séance. En terminant son discours qui a été axé sur le devoir du parti d'appliquer rigoureusement toutes les recommandations du congrès, M. Ceaucescu s'est efforcé vainement d'interrompre le déferlement d'enthousiasme qui a atteint son paroxisme lorsqu'il est apparu à la foule au balcon du Conseil d'Etat, encadré de la "Passionnaria" et présidente du PC espagnol, Mme Dolores Ibaruri, et du délégué soviétique, M. Constantin Katouchvev.

INVITATION

M. Ceaucescu a invité tous les communistes roumains, à se mettre au service "de l'héroique nation roumaine". Sous les acclamations, il a insisté sur le fait que dans son pays, l'origine ethnique ou nationale ne constitue aucune espèce de handicap.

A la surprise de beaucoup d'observateurs et, peut-être de certains délégués, le secrétaire général du PC roumain, avait fait son entrée à l'ouverture de l'ultime séance, sur la tribune alors déserte, en tenant par le bras le chef de la délégation soviétique, M. Constantin Katouchvev, représentant d'un parti et d'un pays qui avait été la cible de plusieurs interventions des dirigeants roumains.

LA NOUVELLE EQUIPE DU PC ROUMAIN

Deux personnalités de la "vieille garde" roumaine ont été écartées à l'issue de ce congrès de l'équipe dirigeante.

Il s'agit de MM. Chivu Stoica, ancien président du Conseil d'Etat, membre sortant de tous les organismes directeur du parti, qui devient simplement président de la commission de révision, se trouvant par conséquent exclu du comité central, ainsi que du chef des syndicats roumains, M. Gheorghe Apostol, totalement éliminé, qui reste seulement membre du parti.

M. Apostol s'était distingué par une autocritique spectaculaire lors du plénum du comité central d'avril 1968, au cours duquel M. Alexandre Draghici, ancien ministre de l'Intérieur, avait été évincé.

Un homme fait une percée spectaculaire dans les organismes dirigeants: M. Gheorghe Pana, premier secrétaire du comité départemental de Brasov. M. Pana entre au praesidium, au secrétariat et au comité exécutif. Il est âgé d'une quarantaine d'années.

Au secrétariat du parti, outre le départ de M. Stoica, on remarque les noms de deux grands absents. MM. Meanea Manesco, vice-président du Conseil d'Etat, qui reste cependant au comité exécutif, et Mihai Dalean qui avait dirigé de nombreuses délégations du parti à l'étranger. Il devient président du collège central du prti.

Trois personnes font leur entrée au praesidium, en remplacement de MM. Chivu Stoica, Gheorghe Apostol et Alexandru Birladzanu (éliminé en mars dernier): MM. Gheorghe Pana, Dumitri Petresco, vice-président du Conseil d'Etat, qui s'est fait remarquer pendant le congrès par une violente attaque contre les abus commis par le régime Ghiorghiu Dej, et Gheorghe Radulesco, vice-président du Conseil des Ministres.

MM. Gheorghe Apostol et Chivu Stoica, qui ont été écartés de l'équipe des dirigeants du PC roumain, représentaient depuis de longues années au sein de cette équipe la "vieille garde" orthodoxe, pour ne pas dire stalinienne. Lors de l'exécution en 1954 de l'ancien secrétaire général Lucretiu Patrascanu, tous deux faisaient partie déjà du bureau politique que M. Ceaucescu a rendu responsable de cette exécution lors de la réhabilitation de Patrascanu l'an dernier.

DESTALINISATION EN ROUMANIE

La décision prise par le congrès de "déstalinier" l'ensemble de la politique extérieure et intérieure de la Roumanie suscitera vraisemblablement des réactions hostiles dans la plupart des autres pays membres du pacte de Varsovie, estimait-on hier soir dans les milieux occidentaux de Bucarest.

Illustrée par la destitution de deux vétérans réputés naguère pour leur "orthodoxie", MM. Gheorghe Apostol et Chivu Stoica, ainsi que par de nouveaux blâmes contre Ghiorghiu Dej (prédécesseur de M. Ceaucescu à la tête du parti et considéré maintenant comme responsable de certains procès truqués et exécutions). La "déstalinisation" intérieure est en effet complétée en Roumanie par un important chapitre concernant à la fois les relations de l'Etat roumain avec les autres Etats et celles du P.C. roumain avec les autres partis communistes.

Tout au long du congrès, les orateurs ont insisté sur "l'indépendance, la souveraineté, l'autonomie de l'Etat et du parti". Dans cette perspective où est consacrée officiellement la politique originale appliquée par les dirigeants de Bucarest depuis le neuvième congrès (1965) et, plus particulièrement, depuis l'intervention soviétique en Tchécoslovaquie, le terme de "déstalinisation" semble bien signifier "décolonisation" ou "libération" lorsqu'il s'applique à la Roumanie.

Il est significatif, à ce sujet, que dans l'un des discours les plus remarqués annonçant en substance la renaissance du fait national roumain et d'autre part très sévère pour l'URSS, l'idéologue "vedette" Dumitru Popescu se soit élevé contre le "colonialisme," sans préciser autrement de quel colonialisme il s'agissait, mais sans laisser de doutes à ses auditeurs.

De même que la révolte hongroise de 1956 où les événements de Poznan, le congrès roumain apparaît donc aux observateurs comme un événement aussi riche d'enseignements sur les plans idéologique et politique que le 20ème congrès du P. C. soviétique, pendant lequel M. Nikita Khrouchtchev présenta son fameux rapport secret sur la réalité stalinienne.

Ayant rejeté maintenant toute forme de tutelle soviétique, la promotion du ministre de la Défense Ion Ionitza au comité exécutif du parti et la position "à l'écart" adoptée par la Roumanie envers le Comecon sont particulièrement significatives à cet égard, le P.C. roumain se distingue des autres partis des pays membres du pacte de Varsovie (URSS, Pologne, Bulgarie, Hongrie, Tchécoslovaquie et Allemagne de l'Est) sur quatre points importants.

1) Refus de choisir entre Moscou et Pékin ou de se prononcer de quelque manière que ce soit sur le "Maoisme", présenté en fait au congrès comme le produit de facteurs objectifs (différence de niveaux de développement, pauvreté, isolement) plutôt que subjectifs (chauvinisme, lutte pour le pouvoir, rivalités de clans).

2) Invitation lancée à "tous" les partis et à "tous" les mouvements révolutionnaires à "s'unir", et donc à demeurer neutres entre les deux grandes puissances communistes. L'importance de cette attitude réside dans le fait que la Roumanie de prononce ainsi en un temps où se poursuit une lutte acharnée entre les influences soviétiques et chinoises au Moyen-Orient et entre les influences soviétiques et castristes en Amérique du Sud.

3) La non-inévitabilité des guerres entre pays socialistes, "même dans un monde devenu complètement socialiste", énoncé par le PC yougoslave il y a déjà une dizaine d'années, ce thème prend un tour nouveau après la crise tchécoslovaque et l'aggravation de la tension sino-soviétique et semble constituer une suite logique des deux premiers points.

4) La thèse (murmurée plutôt que proclamée) du "parti de la nation tout entière".

A cet égard, le congrès s'est littéralement abstenu de toute allusion à la "lutte des classes", décidément dépassée dans une Roumanie où, selon la plupart des dirigeants, aucune tentative de restauration capitaliste n'est à craindre. L'idée du parti représentant non seulement "l'avant-garde du prolétariat", mais tous les travailleurs, paysans, intellectuels et soldats se reflète aussi dans la façon presque plébiscitaire dont M. Ceaucescu est investi de ses pouvoirs.

Toutes ces originalités roumaines déplairont sur ce plan théorique autant à Moscou qu'à Pékin. En pratique, cependant, la lecture de la presse "orthodoxe" de Moscou, Budapest ou Sofia, selon laquelle le critère permettant de mesurer la fidélité d'un pays au marxisme léninisme demeure sa "loyauté envers l'URSS" donne à penser que la Roumanie devra envisager une éventuelle riposte de la part de ses voisins.

Comment les Tchécoslovaques se rappelleront le 21 août

VIENNE (AFP) — A l'approche du 21 août, anniversaire de l'entrée des troupes des cinq pays du pacte de Varsovie en Tchécoslovaquie, les appels au calme et à la réflexion, lancés par les autorités du pays, se multiplient. On a procédé d'autre part à de nombreuses arrestations des personnes qui ont distribué des "tracts illégaux" invitant la population à une résistance passive pour marquer le premier anniversaire de l'événement.

D'autre part, à Prague, le général Alexiei Epichev, chef de la direction politique de l'armée et de la marine soviétiques, a été reçu hier par M. Gustav Husank, premier secrétaire du PC tchécoslovaque, le président Ludwik Svoboda et le général Martin Dzur, ministre de la Défense tchèque.

On annonce également le départ de la Hongrie du président du Conseil soviétique, M. Alexei Kossyguine qui a eu à Budapest des entretiens avec les dirigeants du comité central et du gouvernement hongrois sur "des questions bilatérales et des questions internationales intéressant les deux pays.

Un tract reçu à Vienne, qui stigmatise "la trahison du premier secrétaire du parti communiste Gustav Husak et la corruption d'autres dirigeants du parti", dont notamment Lubomir Strougal, premier secrétaire adjoint, rend un chaleureux hommage aux deux étudiants tchèques qui s'étaient immolés par le feu, Jan Palach et Jan Zajic, ainsi qu'à Frantisek Kriegel, première victime de la purge au sein du parti, au champion olympique Emil Zatopek, au grand maître d'échecs Ludek Pachman et à d'autres "nouveaux héros, champions de la résistance populaire à l'arbitraire et aux mensonges infames tendant à camoufler la réalité".

Ce tract, signé des "ouvriers et étudiants", s'oppose au principe d'une grève générale dont "la clique traitresse profiterait pour prendre d'autres mesures et pour limiter encore davantage la liberté". Il invite le peuple tchèque et slovaque à l'"unité dans la haine et le mépris" et résume en dix points les consignes de la résistance pour la journée du 21 août.

"1)—Je ne me servirai, pour me rendre sur les lieux de mon travail, d'aucun moyen de transport, je ferai le chemin ostensiblement à pied: il ne sera fait d'exception que pour les travailleurs qui doivent emprunter le chemin de fer.

2)—Je ne ferai de courses dans aucun magasin. J'achèterai les provisions indispensables à l'avance.

3)—Je refuse d'aller au cinéma et au théâtre. Je permettrai ainsi aux acteurs de ne pas se voir obligés de se produire dans une pièce comique le jour du deuil national.

4)—Si cela m'est possible, je décorerai les tombes de toutes les victimes de la diffamante occupation.

5)—Je n'entrerai dans aucun restaurant ni café. Les cafés dansants doivent rester vides pour que les orchestres ne soient pas obligés de jouer de la musique gaie le jour du deuil national.

6)—Je n'achèterai aucun journal ni revue.

7)—Je décorerai les monuments de tous les hommes célèbres de notre histoire.

8)—Au coup du midi, j'arrêterai mon travail à la machine ou toute autre occupation pour une durée de cinq minutes, cela pour rendre hommage aux victimes de l'occupation et à celles de la nouvelle terreur.

9)—Les voitures, ainsi que les autres moyens de transport, s'arrêteront et allumeront leurs phares.

10)—Dans la mesure du possible, je préviendrai mes amis et connaissances à l'étranger des actions préparées, pour que celles-ci puissent être suivies dans le monde entier. Il faut inviter les institutions publiques internationales à user de leur influence pour proclamer le 21 août 1969 "jour de la honte".

EPICHEV-HUSAK

Au cours de son entretien avec M. Husak, le général Epichev a parlé "de questions concernant les intérêts de l'Union soviétique", indique l'Agence CTK, qui ajoute ensuite que les entretiens avec le président Svoboda ont porté sur "des questions de coopération et des obligations issues de l'alliance du traité de Varsovie".

Le général Dzur et le général Frantisek Bedrich, chef de la direction politique de l'armée tchécoslovaque, ont assisté à l'entretien entre le général Epichev et M. Husak, tandis que le général Iamchikov, représentant du commandement des forces armées des pays du pacte de Varsovie auprès du gouvernement tchécoslovaque, a été également reçu par le ministre de la Défense tchécoslovaque, précise l'agence CIK.

Le général Epichev qui se trouve à la tête d'une délégation militaire soviétique en Tchécoslovaquie avait visité ces derniers jours la Slovaquie et s'était entretenu lundi avec les leaders slovaques, MM. Sadovsky et Colotka, à Pratislava.

Un Français impliqué dans une affaire d'espionnage à l'Otan

BRUXELLES (AFP) — C'est par une brève déclaration d'un porte-parole qu'a été dévoilée une nouvelle affaire d'espionnage à l'OTAN qui, selon des renseignements sûrs, serait la plus grave affaire de ce genre impliquant un membre du personnel de l'Alliance Atlantique.

Ni les autorités de l'OTAN, ni les autorités belges, ne veulent ajouter la moindre précision à la déclaration du porte-parole. Cette fois, il s'agit d'un fonctionnaire français engagé par contrat au secrétariat international, arrêté par les services de la sûreté de l'Etat en Belgique. Pour tous renseignements complémentaires, le porte-parole de l'OTAN et les autorités belges renvoient les journalistes auprès des autorités françaises. La délégation française à l'OTAN a déclaré qu'elle n'était elle-même pas au courant de cette affaire.

La précédente affaire d'espionnage avait mis en cause un fonctionnaire turc, Nahi Inre contrôleur des comptes à l'OTAN, qui avait été arrêté par la Sûreté belge en octobre 1968 et renvoyé dans son pays où il avait été incarcéré. Dans ce cas également, tous les détails de cette affaire n'avaient pu être communiqués que par les autorités du pays dont était originaire le fonctionnaire, en l'espèce la Turquie.

Inre, surpris en flagrant délit, avait été trouvé en possession de 1,500 documents top-secret enregistrés sur micro-films. Il avait été emprisonné à Bruxelles avant d'être incarcéré en Turquie, où il devait être jugé.

En octobre 1968, les autorités de l'OTAN avaient parlé à propos de Inre de "graves fautes commises contre les règles de sécurité". Dans le cas présent, les termes employés sont plus sévères: on ne parle plus de fautes, mais de graves infractions.

Le cabinet du ministre belge de la Justice, interrogé sur cette dernière affaire, a déclaré: "Pas de commentaire".

participez au concours Laval

DU 20 JUILLET AU 16 AOUT 1969

GAGNEZ UN BON D'ACHAT de $25

20 BONS D'ACHAT SERONT ATTRIBUES CHAQUE SEMAINE

Vous achetez chez votre dépositaire Laval, un contenant plastique de crème glacée en format de demi-gallon, 3 chopines ou d'une pinte. Demandez votre coupon de participation remplissez-le et faites parvenir à:

CONCOURS BONS D'ACHAT LAVAL
C.P. 4800
TERMINUS, QUEBEC 2.

ou à:

CONCOURS BONS D'ACHAT LAVAL
C.P. 194, 226 de la Cathédrale,
RIMOUSKI, P.Q.

Laval QUALITE VERIFIEE

VENTE à $1.00

ACHETEZ UNE PERRUQUE et OBTENEZ-EN UNE DEUXIEME POUR 1.00

VENTE à $1.00

OFFRE EXCEPTIONNELLE! — Nous invitons le public et les salons de coiffure ainsi que les magasins, à nous visiter ou à nous écrire. Une ATTENTION TOUTE SPECIALE aux commandes postales.

Ces perruques courtes sont disponibles dans un vaste assortiment de couleurs. A votre choix, elles peuvent être transformées au gré de votre personnalité ou de vos caprices aussi souvent que vous le désirez. AJOUTEZ $1.00 ET OBTENEZ-EN UNE DEUXIEME - REG. $98.00 - PRIX SPECIAL $39.95

OFFRE EXCEPTIONNELLE 50% A 60% DE REDUCTION - EXTRA-SPECIAL

PERRUQUES Cheveux longs
100% cheveux humains
Aimeriez-vous paraître jeune, madame? Une perruque à cheveux longs transforme avantageusement votre personnalité. Elle est à vous pour $39.95. Avec l'achat de cette perruque, vous obtiendrez gratuitement un postiche de $15.00. Val. Rég. $114.00 Extra-spécial $39.95

POSTICHES 16 po. de long
100% cheveux humains
Un simple postiche rehaussera votre coiffure du soir, tout en conservant une allure féminine et très distinguée. Il mesure 16 po. de longueur et vous pouvez vous le procurer pour $15.00. Valeur rég. $34.00 Une paire de tous cils d'une valeur de $8.95 vous est offerte gratuitement PRIX SPECIAL $15.00

DEMI-PERRUQUES Cheveux longs
100% cheveux humains
Une demi-perruque que vous pouvez coiffer vous-même selon votre goût. Une variété de 36 teintes vous permettra de l'harmoniser avec vos cheveux naturels. Valeur régulière $84.00. Avec l'achat de cette perruque, vous obtiendrez gratuitement un postiche de $15.00 PRIX SPECIAL $34.95

Nous acceptons et expédions toutes les commandes C.O.D.

627 EST, BOUL. CHAREST, TEL.: 524-5434
Voisin du stationnement de Paquet-Laliberté

2 magasins à Québec

AU ROYAUME de la PERRUQUE ENR.

688, RUE ST-JEAN
Tél.: 529-2608
près de la rue Ste-Geneviève

GAGNANTS de la 3e semaine ● Du 4 août au 11 août 1969

GAGNANTS	EPICIERS
1- Madame Léo Fortin, 8 rue St-Antoine, Lévis, Qué.	Edgar Carrier, 171, rue St-Georges, Lévis, Qué.
2- Madame Marius Garon, 183, Côté, Apt 4, Matane, Qué.	Guy Bouchard, Avenue Fraser, Matane, Qué
3- Mlle Francine Bujold, C.P. 64, Maria, Bonaventure	Raymond Lapointe, Maria, Bonaventure, Qué.
4- M. Raynald Tremblay, 371, 2e rue Ouest, Rimouski, Qué.	Co-op (Gros), Boul. René Lepage, Rimouski, Co. Rimouski,
5- Mme Réjeanne Dussault, 278 Johnson Ouest, Thetford, Qué.	René Lapointe, 281 Johnson Ouest, Thetford, Qué.
6- Mme Roland Boilard, C.P. 576, Disraëli, Wolfe, Qué.	René Genest, 205, Champoux, Disraëli, Wolfe, Qué.
7- M. Jean-Arthur Morneau, C.P. 294, St-Marcellin, Les Escoumins, Sag.	Jean-Paul Brisebois, Les Escoumins, Saguenay, Québec
8- Mme Camille Brisson, 1061 Doré, Hauterive, Saguenay	Aux Bottes Rouges, 764 Bossé, Hauterive, Saguenay, Qué.
9- Mme Pierre Poulin, R.R. No 1, St-Georges Ouest, Beauce	Odias Fecteau, 305, 22e rue ouest, St-Georges, Beauce, Qué.
10- Mme Alfred Simard, 10,001, Royale, Ste Anne Beaupre, Mcy	Epicerie Doris Gagnon, 9,902 Avenue Royale, Ste-Anne Beaupré.

GAGNANTS	EPICIERS
11- Mme Monique Soucy, St-Jean Port-Joli, L'Islet, Qué.	Marché Bonsecours Enr., L'Islet, Co. L'Islet, Québec
12- Mme Joseph Noël Charle, St-Euphémie, Montmagny, Qué.	Roger Bernard, St-Euphémie, Montmagny, Qué.
13- Mme Georges E. Génois, Portneuf Station, Co. Portneuf, Qué.	Marché St-Hilaire, Portneuf Village, Co. Portneuf,
14- Mme A. de Senneville, 17 Turcotte, Vanier, Québec	Roger Gagné, 46 Avenue Plante, Vanier, Québec
15- Mme Raoul Vézina, 8656, Boul. Cloutier, Charlesbourg, Qué.	Epicerie Larochelle, 1445 rue d'Assise, Québec, Qué.
16- Mlle Florence Dumas, 1359 Marie-Rollet, Québec	Marché St-Sacrement Enr., 1483, Chemin Ste-Foy, Québec 6
17- Mme M. Bilodeau, 136 des Commissaires Est, Québec	Steinberg's, Boul. Sir Wilfrid Laurier, Québec
18- Mme Félix Roy, 418 rue Champlain, Québec	Steinberg's Limited, Rue St Joseph (Edifice Pollack) Québec
19- Mme Jean-M. Marcotte, 12 rue Dollard, St-Basile, Portneuf, Qué.	Jean-Louis Plamondon, St-Basile Village, Co. Portneuf, Qué.
20- Mme Yvon Lapointe, 12 Avenue Roi, St-Lambert, Co. Lévis, Que.	Roger Vaillancourt, St-Lambert, Comté Lévis, Québec

Huitième anniversaire de l'érection du mur de Berlin

Plus de 25,000 personnes ont passé le Mur de la honte

BERLIN (AFP) — Quelque 127,276 Allemands de l'Est se sont réfugiés en Allemagne fédérale ou à Berlin-Ouest, depuis le 13 août 1961, date de l'érection du Mur de Berlin par les autorités est - allemande, annonce le Comité 13 août, en ce jour du huitième anniversaire de l'érection de l'ouvrage.

Sur ces 127,276 Allemands de l'Est, 27,967 ont escaladé le Mur ou forcé les barrages de la ligne de démarcation, tandis que 99,309 autres ont réussi à quitter la RDA à l'aide de faux papiers ou en transitant par un pays socialiste limitrophe.

Selon le Comité 13 août, les autorités dans les autres démocraties populaires "ne satisfont plus qu'à contre-coeur aux demandes est - allemandes de répression rigoureuse des délits de fuite".

Les fuyards sembleraient donc avoir intérêt à choisir cette voie moins dangereuse.

Le comité indique d'autre part que depuis le 13 août 1961, 64 personnes ont trouvé la mort au Mur de Berlin et 73 à la ligne de démarcation avec la RFA et que 2,171 membres des gardes-frontières de l'Est se sont réfugiés durant les huit dernières années à l'Ouest dont 511 à Berlin-Ouest.

Cependant, le journal est-allemand Neues Deutschland a publié mardi des lettres de lecteurs affirmant que la construction du Mur a contribué à l'affermissement de la paix et de la sécurité ainsi qu'à l'augmentation constante du revenu national de la population est-allemande.

Le mur et les barrages séparant les deux Berlin et les parties limitrophes de la RDA ont actuellement 90 milles de long, dont 60 ont été amenagés par les autorités est-allemandes en "frontière moderne", constituée de plaques et béton et d'éléments préfabriqués.

Ces chiffres, fournis par la police de Berlin-Ouest, précisent que le réseau de fil de fer barbelé a 75 milles de long, parsemé de 229 miradors et 112 bunkers.

Enfin, 184 postes de garde équipés de chiens policiers ont été installés le long du Mur.

Un commentaire du "Berliner Zeitung" sur le statut particulier de Berlin-Ouest

BERLIN EST (AFP) — "Les représentants des trois puissances occidentales (France, Grande-Bretagne et Etats-Unis, ont tenu compte du fait que l'entité politique indépendante de Berlin-ouest n'est pas un Land de la République fédérale ouest-allemande, ne peut donc être gouvernée par celle-ci ni plus forte raison être utilisée abusivement à des fins militaires", écrit ce matin le "Berliner Zeitung".

Le journal commente ainsi la récente décision des alliés sur les déserteurs de la Bundeswehr et plus précisément l'interdiction de poursuivre par voie de justice les jeunes gens réfugiés à Berlin-Ouest avant d'avoir reçu leur feuille d'incorporation. Ceci dit le "Berliner Zeitung" critique la décision alliée de considérer comme contraire au statut démilitarisé de la ville la présence de déserteurs proprement dits et d'insoumis appelés sous les drapeaux avant d'avoir rejoint Berlin, et d'en autoriser le rapatriement forcé en RFA.

Le journal estime que "d'autres précautions" doivent être prises pour préserver ce statut: interdiction des visites du "ministre de la guerre" de Bonn, de la réunion de la commission de la défense du Bundestag, de la production d'armement. La "Berliner Zeitung" y ajoute une exigence assez inattendue: interdire le séjour à Berlin-ouest aux 24,000 réservistes de la Bundeswehr. "Ils menacent le statut démilitarisé bien plus que les objecteurs", écrit le journal.

Ce commentaire sur la décision alliée est la première allusion de la presse est-allemande à "l'entité politique indépendante de Berlin-Ouest" depuis la récente initiative des trois occidentaux à Moscou au sujet de l'ancienne capitale allemande. Les journaux de Berlin-Est n'ont soufflé mot de la démarche des "trois". Mais ils n'avaient pas mentionné non plus expressément Berlin-Ouest dans le catalogue des revendications qu'ils formulent quotidiennement à l'égard de Bonn.

Surprise à Madrid à la suite de la décision des E.-U. d'équiper leurs bases en Espagne de Phantom F-4

MADRID (AFP) — Les bases américaines en Espagne seront équipées, à partir du début de l'année 1970, de 72 avions Phantom F-4 destinés à remplacer les vieux F-100 Super-Sabre datant de 1954 qui étaient en service jusqu'ici.

L'avion Phantom F-4 est considéré comme l'avion militaire le plus moderne et le plus rapide du monde.

Cette information, confirmée à Madrid par l'ambassade des Etats-Unis, a été accueillie avec une certaine surprise dans la capitale espagnole. Il peut en effet paraître curieux aux observateurs que les Américains décident d'équiper d'un matériel moderne des bases qu'en principe, aux termes des accords bilatéraux signés récemment avec l'Espagne, ils doivent évacuer en septembre 1970. Les milieux bien informés de la capitale espagnole, cités par l'agence Europa Press, estiment que cette augmentation de la capacité de défense des bases américaines en Espagne est une mesure purement technique ne contrevenant nullement aux accords bilatéraux.

Dans ces mêmes milieux on a réaffirmé qu'il n'existe aucune possibilité de proroger les accords sur l'évacuation des bases militaires sans une nouvelle négociation d'ensemble concernant les domaines politique, économique, culturel et militaire.

La criminalité s'accroît plus rapidement que la population aux Etats-Unis

WASHINGTON (AFP) — La criminalité a augmenté de 12 pour cent au cours des huit dernières années et les 4,500,000 violations sérieuses de la loi commises en 1968 se traduisent par un accroissement de la criminalité de 17 pour cent par rapport à l'année précédente. Ces précisions ont été fournies par M. Edgar Hoover, directeur du GBI, dans son rapport annuel.

L'accroissement du nombre des crimes dépasse celui de la population dans la proportion de 11 pour un, ajoute M. Hoover qui signale qu'en 1968, un Américain sur 50 a été victime d'un malfaiteur.

L'augmentation de la criminalité en 1968 par rapport à 1967, par catégories, est la suivante:

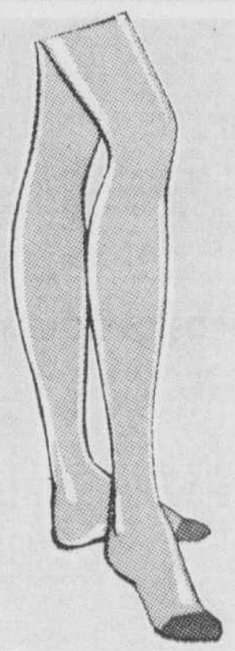
Vols qualifiés, 30 pour cent; viols, 15 pour cent; meutres, 13 pour cent (il y eut 13,650 meurtres en 1968 contre 12,090 en 1967, soit la plus forte augmentation annuelle depuis 10 ans); agressions,

KRESGE SK
JOURS D'AUBAINE!

CHANDAILS et CARDIGANS
'TURBO ORLON' POUR ENFANTS

Petits modèles élégants pour enfants. Manches longues, poignets et ceinture côtelés. Le chandail a une encolure ras du cou et le cardigan une encolure ras du cou ou en 'V'. Nouvelles teintes d'automne au choix. Tailles 2-6.

Prix rég. Kresge 2.37
BELLE VALEUR
1.77
JEU. VEN. SAM.



PAQ. DE 2 PAIRES DE BAS NYLON SANS COUTURE

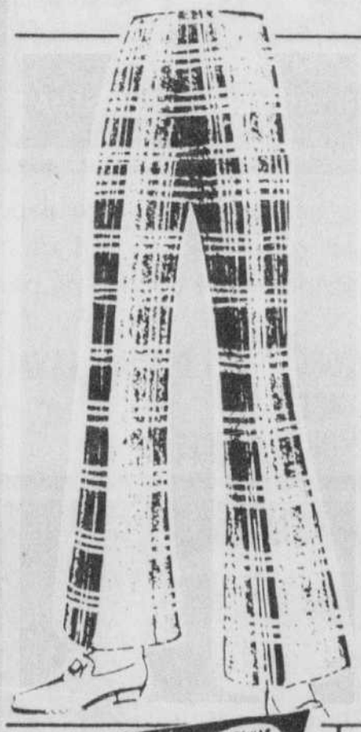
Prix rég. Kresge 76¢ le paq.
BELLE VALEUR
2 paq. 87¢
JEU. VEN. SAM.

Première qualité! En vedette spéciale! Obtenez 4 pres. de bas en filet de nylon à ce prix très modique. Teintes de beige clair et beige fumée. Pointures 8½-11.

24 CRAYONS DE COULEUR 'LAURENTIAN' EN ÉTUI PLASTIQUE

BELLE VALEUR Kresge
1.23
L'ÉTUI

24 couleurs assorties! Crayons d'excellente qualité de Venus.



PANTALONS EVASES EN PLAID 'FAITS AU CANADA' POUR JEUNES FILLES

BELLE VALEUR Kresge
4.77

La mode automnale est aux pantalons évasés en plaid! En tissu acrylique à doublure scellée indéformable. Fermeture à glissière devant. Coloris mode pour l'automne. Tailles 8-18.

TORCHONS EN COTON 'MODENA'

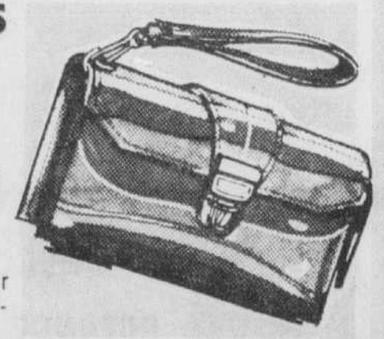
BELLE VALEUR Kresge
3 pour 67¢

Torchons en beau coton d'environ 21" x 30". Gai motif quadrillé Vert, Rouge ou Bleu au choix.

SACS POCHETTES ET SACS POUR FILLETTES

Prix rég. Kresge 1.49
BELLE VALEUR Kresge **97¢**
JEU. VEN. SAM.

Petits sacs pratiques pour dames et jeunes filles. Nombreux modèles et coloris.



PAQUETS DE SACS POUR CONGÉLATEUR

BELLE VALEUR Kresge
5 paq. 1.00

35 sacs de 9" x 18" ou 50 de 7" x 12" par paquet. Pour conserver les fruits, les steaks, etc., dans le congélateur.

CAHIERS D'EXERCICE "WONDER"

Prix rég. Kresge 49¢ chacun
BELLE VALEUR **3 pour 87¢**
JEU. VEN. SAM.

Ecriture, arithmétique, phonétique et beaucoup d'autres titres.

CARTES À JOUER EN PLASTIQUE

BELLE VALEUR Kresge
93¢ le jeu

Excellente qualité! Jeu simple, modèles élégants.

DENTIFRICE CREST FORMAT GÉANT

BELLE VALEUR Kresge
53¢

Ordinaire ou à la menthe.

PLATEAUX DE SERVICE

Prix rég. Kresge 98¢
BELLE VALEUR **57¢**
JEU. VEN. SAM.

Pour toutes vos réceptions! Modèles attrayants.

ALIMENTATION Pelletier
LICENCIE
963, Mainguy, Ste-Foy — Commandes téléphoniques: 653-9343

CHEZ "PELLETIER" VOUS POUVEZ MAGASINER SANS VOUS DERANGER, IL VOUS SUFFIT DE TELEPHONER.

LUNDI 1h. à 5h.30
MARDI 9h. à 5h.30 - MERCREDI
JEUDI 8h.30 à 5h.30 - VENDREDI 8h.30 à 9h. - SAMEDI 8h.30 à MIDI.

VIANDE

STEAK DE RONDE	OU ROTI DE CROUPE DESOSSE	LB 1.09
ROSBIF POINTE DE SURLONGE		LB DESOSSE 1.29
JAMBON LEGRADE DEMI-COTTAGE		LB .87
CRETONS 'CHEZ NOUS'	BOL 8 OZ .49	BOL 12 OZ .69
SAUCISSE FRAICHE "CHEZ NOUS"		2 LBS 1.09
SALADE	DE PATATES COORSH 12 OZ AVEC SALADE A LA CREME 6 OZ	LE TOUT .49

FRUITS ET LEGUMES

POIRES B.C.	BARTLETT - GR 165	DOUZ .65
PECHES DE L'ONTARIO		PANIER 4 PTES 1.19
PRUNEAUX DUART	GROSSEUR 4 x 5	LA DOUZ. .43
CONCOMBRES	VERTS DU QUEBEC	3/.15
BLE D'INDE LOCAL	SUR EPIS FRAIS	LA DOUZ. .35

EPICERIE

JUS DE POMME ALLENS		2 BTES 48 OZ .79
SOUPE	AUX TOMATES AYLMER	8 BTES 10 OZ .95
POIS VERTS	PETITS ET MEDIUM GREEN GIANT	4 BTES 14 OZ .83
VIANDE PREM		BTE 12 OZ .59
SAUCE A SPAGHETTI	VIANDE CATELLI	BTE 28 OZ .59
SPAGHETTI CATELLI		3 PQTS 16 OZ .65
NOURRITURE	POUR BEBES HEINZ	7 JARRES .89
KETCHUP HEINZ		2 BOUT. 11 OZ .49
BISCUITS	CHRISTIE BONNY, CHOC. FUDGE, PIRATES	2 PQTS 1 LB .89
GUIMAUVES	BLANCHES LOWNEY'S	2 PQTS 11 OZ .59

GAGNANTE DE LA SEMAINE DERNIERE
Mme Henri Fleury, 965 Fournier, Ste-Foy, Qué.

GAGNEZ VOTRE MARCHE DE LA SEMAINE EN PARTICIPANT A NOTRE TIRAGE

TIRAGE: Déposez vos coupons-caisse dans la boîte pour le tirage du montant de votre coupon (en marchandise) qui sera tiré le 16 août à midi.

CHARGEZ-LE SUR VOTRE CARTE DE CREDIT K MART - KRESGE - JUPITER

SATISFACTION GARANTIE SINON ARGENT REMIS AVEC PLAISIR
525 est, rue St-Joseph - 820, rue St-Jean - Centre d'Achats Place Laurier

CHARGEZ-LE SUR VOTRE CARTE DE CREDIT K MART - KRESGE - JUPITER

VOYEZ
LA PLUS RICHE COLLECTION DE VISON
CHEZ LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN FOURRURE...

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

EN VEDETTE CETTE SEMAINE!

Magnifiques manteaux en Vison Pastel naturel Peaux allongées

Valeur rég. $1395.

$778

Conditions faciles: $31 par mois.

Garantie d'un an.
Police d'assurance.
Entreposage gratuit pour l'an prochain.
Corrections d'ajustage gratuites.

2 LOTS DE FOURRURES POPULAIRES A PRIX VRAIMENT EXCEPTIONNELS!...

1er LOT - CHOIX 5 FOURRURES

- Manteaux en Chat Sauvage naturel ou teint.
- Manteaux en Zorino naturel horizontal.
- Manteaux en Têtes d'Agneau, ornés Vison.
- Manteaux en Mouton de Perse teint noir.
- Manteaux en Pattes de Mouton de Perse teint noir, ornés.

VALEURS JUSQU'A $450

$249

Conditions faciles: $13 par mois.

2e LOT - CHOIX 7 FOURRURES

- Manteaux en Blaireau naturel.
- Manteaux en Mouton de Perse teint noir.
- Manteaux en Chat Sauvage naturel ou teint.
- Manteaux en Opossum Américain naturel.
- Manteaux en Mouton Américain teint "Snowtop".
- Manteaux en Mouton rasé (agneau traité) orné Vison.
- Manteaux en Kalgan, réversibles sur cuir.

VALEURS JUSQU'A $395

$199

Conditions faciles: $11 par mois.

Grande révélation pour cet automne...
INTERCHANGEABLES EN CORDUROY

CREATIONS STOTLAND DRESS

Réalisée dans le populaire style "Safari", la jaquette allongée assure un maximum de confort pour l'automne. Selon votre goût ou l'occasion, vous pourrez porter la jupe ou le pantalon avec autant d'aisance. Un achat idéal à tous les points de vue. Confection impeccable par "STOTLAND DRESS" en velours cordé de bonne qualité. Choix de brun, or ou vert mousse. Grs: 7 à 15 pour dames et demoiselles.

Jaquette **14.98**

Pantalon **14.98**

Jupe **5.98**

Laliberté, rez-de-chaussée.

Soyez à la mode... Portez ces nouveaux ensembles en tricot d'Orlon... signés *Helen Harper*

Merveilleux tricot d'Orlon, très facile d'entretien, sans repassage. Riches coloris d'automne: "Gris Oxford", tan ou vert mousse. Grandeurs: P.M.G.

A- Veste sans manches, avec rayures de couleurs contrastantes: **7.98**

B- Pull-over à manches longues, avec rayures de couleurs contrastantes: **9.98**

C- Pull-over à manches longues, avec ceinture à la taille et petits boutons de fantaisie au col et aux manches: **11.98**

D- Jupe droite s'harmonisant parfaitement aux trois chandails. Grs: 8 à 18: **10.98**

Laliberté, rez-de-chaussée.

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain — **Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30** — **529-9231**

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Ppblishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Caillères, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergер, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	725
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	500
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-Trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV-Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	563
Terres demandées	584
Tondeuses	255
Vacances-Voyages	122
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	685

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barette, courtier licencié, 683-5255, soir 683-0614. quo-16

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Balliargeon Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-19

DEUXIEME hypothèque. Soir seulement, téléphonez, 667-0754. quo-20

SUR propriété, 1ère ou 2ième hypothèques, d'un particulier, 524-9904. quo-20

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-26

2e HYPOTHEQUE, taux 14% décroissant, fonds illimités, service rapide S.I.F. courtiers, licencié, 681-2802. quo-3

PARTICULIER prêterait première hypothèque, Québec. Lucien Leclerc, courtier, 872-3318, 523-3174. quo-14

2e HYPOTHEQUE, résidentiel, commercial, seulement partir 12%. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 529-0047. quo-13

ARGENT de particulier, 1ère, 2e hypothèques. Tél. 683-3793. quo-6

AVONS présentement argent à disposer, 1ère, 2e hypothèques, Québec, banlieue. Prêts P.M. du Québec Ltée, courtiers, 683-4394, soir, 626-1313. quo-6

SUR 1ère et 2e hypothèques, Québec et banlieue seulement, 875-3681. quo-10

107 ASSURANCES

ASSURANCE AUTOMOBILE

PROTECTION complète, couverture immédiate (V2C) (V30C) (R15). Paiements faciles, aucun cas refusé. Service téléphonique 24 heures. Tél. 653-2888. quo-15

ECONOMISEZ en me téléphonant, aucun cas refusé, permis suspendus, jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers, V 2C, V 30C, immédiatement, 529-4277. quo-21

110 MEDECINS

DEPRESSION, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude, Centre de Psychologie Pratique, 750 est St-Joseph, 524-5849. quo-21

Dr Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-3

122 VACANCES-VOYAGES

CHALETS, Manoir Falaises, nécessaire cuisine, $48.00 semaine, La Malbaie 418-665-2800. quo-21

123 PERDU-TROUVE

FILMS perdus, Chutes Montmorency, récompense promise. Tél. 681-6121, local 396. quo-14

MONTRE, Tissot, or blanc, dame, perdue dimanche, Zoo, récompense. 628-0417. quo-14

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire, Case Postale 1861, Québec, 524-6108. quo-27

135 ENSEIGNEMENT-COURS

SECRETAIRE . . . OU NON !!

SUIVEZ

les cours professionnels de :
SECRETAIRE MEDICALE :
donnés sous la surveillance d'un médecin de Québec
SECRETAIRE JURIDIQUE :
donnés sous la surveillance d'un avocat de Québec

SECRETAIRE DE COMPAGNIES
D'ASSURANCES ET D'IMMEUBLES :
donnés sous la surveillance d'un assureur de Québec

Ces cours sont donnés pour la première fois à Québec et permettent aux jeunes filles d'embrasser des carrières rémunératrices et peu encombrées.

POUR INFORMATION :

INSTITUT DE QUEBEC

785 de Salaberry, Québec
Ch. 206

522-6624

quo-6

ECOLE Commerciale Bluteau. Cours jours, soirs, 7e à 13e année, certificat ministère de l'Education ou Commercial abrégé. 475 Canardière, 524-3215. quo-6

LANGUE anglaise, cours intensifs, une personne à la fois. 524-4726. quo-13

COURS peinture et dessin, pour adultes ou enfants. Finissant de l'Ecole des Beaux-Arts. 525-8672. quo-15

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE

RUES, cour, stationnement, trottoir, garage, estimé gratuit. Desrochers & Frères, 527-7337. quo-2

TOURBE $25, 1,000 pieds livré, terre $12, finition parterre. 872-7285. quo-31

TERRE, tourbe, sable, pierre, nivelage, machinerie lourde. Embellissement Cantin, 872-9815. quo-20

TERRE $12, gazon $0.02 3-4 le pied, tulle 24 x 24, $1.10, 18 x 18, $0.85. 872-1193. quo-20

FINISSONS parterres, estimé gratuit, plans budgétaires, prix spécial. $45-3012. quo-20

TOURBE, .02 1-2, .03 le 1,000 pds livré, estimé gratuit, 522-8989. quo-4

CONSTRUCTION paysagiste, blocs de ciment, finition du sous-sol, joint, gyproc, estimation gratuite et travail garanti. 872-1560. quo-3

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE

REPARATIONS et service lessiveuse et sécheuse, Québec Service de Laveuses Inc., 213, 3e Avenue. 529-8479. quo-19

NETTOYAGE de cour, balayage d'asphalte, etc. Tél. 663-7798. quo-2

144 CHAUFFAGE

BOIS sec pour foyer, érable, merisier, bouleau, longueur désiré. 824-4689. quo-14

NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue. 524-4890. quo-10

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e Rue, Québec, 522-1661. quo-30

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458. quo-26

160 AGENCES MATRIMONIALES

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphoner, 523-7458. quo-19

PASSEPORT pour l'Amitié, club rencontres Normandie, 50 Sainte-Ursule, composez 523-3279. quo-26

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 522-3261. quo-28

ORDINATEUR, astrologie, rencontres, amour, mariage réussi, bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec, 683-7459. quo-30

POUR faire rencontre. Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-1

SEPARES, veufs, célibataires. Consultez Marie-Claire, 209, 5e Rue, 522-6523. quo-6

162 PHOTOGRAPHES

PHOTOGRAPHIES mariage $35, couleur $65, album compris. Studio Paquet, 626-3411. quo-21

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
JOURS D'AUBAINES

EPARGNEZ sur l'achat de meubles et appareils ménagers neufs. Bon choix de mobiliers de chambres, de cuisine et dinette, mobilier de chesterfield, divans-lits, fauteuil de repos, lits contenantaux, et superposés, matelas à ressort. Bas prix garanti, sur cuisinières électriques, pour courant 110 ou 220, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radio-stéréos, téléviseurs, fournaises à l'huile. Facilité paiement jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec. 529-3365. quo-15

PAUL BEGIN ENR.
AMEUBLEMENT

ROUTE de Lévis face Quatre Chemins de Charny, très grand choix de meubles, tapis, accessoires électriques de marques réputées. Demander nos prix, jusqu'à 36 mois pour payer. Ouvert tous les soirs excepté samedi soir 839-9196. quo-2

FOYER DU MEUBLE

PRIX et conditions imbattables sur poêles, réfrigérateurs Bélanger, laveuses, sécheuses General Electric, set cuisine, chambre, matelas, salon, télévision, fiancés, ameublement, 21 morceaux, $648, jour, soir, 144, ouest, St-Vallier, 529-9648. quo-26

DEPART. Continuez versements, ménages complets, bloc ou séparément. Grégoire, 529-9640. quo-26

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois. 626-1108 demander M. Harvey. quo-27

LIQUIDATION, meuble, appareil électrique usagés, tout doit être liquité. Venez faire votre offre 529-3522, 522-5020. quo-21

VERITABLE occasion, pour balance finance, ameublement neuf, M. Bourré, 529-9640. quo-5

LEGPOLD Tremblay Inc. Economisez sur achat de meubles et appareils électriques. Membre des magasins Prestige. Pouvoir d'achat de 63 magasins. 36 mois pour payer, ouvert tous les soirs. S'adresser 1123 rue Commerciale, St-Romuald, situé 3 milles du Pont Québec. Tél. 839-9441. quo-9

203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminter, Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-21

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti, 623-4176. quo-8

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machines coudre usagées Singer. Pour réparation et location, s'adr. 324 est Saint-Joseph, 522-8128. quo-23

AUBAINE, machines coudre zig-zag, boutons, boutonnières, balance $35. 529-8987. quo-14

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial $1.45. Tél. 529-8988. quo-14

NETTOYAGE ou shampooing, posage de tapis de tous genres, 623-0913. quo-23

209 PIANOS-ORGUES

VENDEUR des pianos Heintzman. Achetons pianos usagés. Paul Bégin, 839-8557. quo-21

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue. 451, 3e Avenue. quo-27

PIANO neuf, prix réduit, aussi bon gros usagé. 837-0816. quo-15

COURS piano, orgue, méthode rapide, principe oreille, domicile 681-1073, 525-7881 quo-15

210 RADIOS-TV-STEREOS

TELEVISIONS, meubles, portatives $25 et plus, $10 additionnels, 12 mois garantie, location 3 mois, crédités achat, réparation domicile. 529-3522, 522-5020. quo-13

VENTE, service TV, 310, 6e Rue. Tél. 524-8157. quo-2

TV $25, et plus avec garantie, service à domicile, 1317, 3e Avenue. 524-6487 ou 525-6878. quo-13

TELEVISIONS, $25, $50, garanties 12 mois, location, argent versé crédité, spécial agent manufacturier, écran 21 garanti 12 mois, $19.95 service couleur. Plante & Gagnon, 681-5496. quo-3

APPAREIL stéréophonique, valeur $600, très propre, très bon ordre, 2 ans d'usage, sacrifierais $450. Tél. 626-9781. quo-9

AUBAINE, télévisions à louer, 19 pouces, portatives. Tél. 653-2247. quo-15

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA

OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 500 Côte d'Abraham. 529-9393. quo-20

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, 3 mois, $18. 555 Charest Est, 529-9244. quo-20

DACTYLOGRAPHES à louer, $7.50 par mois, ou 3 mois $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-27

221 ANTIQUITES

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre. 832-4756, soir. quo-22

ANTIQUITES, à vendre. 779 rue d'Aiguillon. 524-1007. quo-14

POELE à 2 ponts, en bonne condition, table canadienne en chêne, 5 pattes, extensible, table sculptée, lit tourné, javeleuse, brayeuse, berceau, etc. 828-2581, entre 7 et 9 heures. quo-13

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

ACHETONS monnaie et pièce d'or, canadiennes, américaines, autres pays. 653-8213. quo-20

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier. Tél. 525-0402. quo-6

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiement au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-10

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-10

248 ANIMAUX

CANICHE Toy, gris argent, petit mâle offert pour accouplement 681-1319. quo-15

VENDONS, achetons, caniches, poméraniens, Chihuahua, cockers, beagles, esquimaux, dobermans, 661-0668. quo-23

CHATS, chiens toutes races. Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny. 839-9164. quo-28

BERGERS Allemands, pension $2 jour, chiens domestiques, dressage. 872-2266. quo-29

VENDONS, achetons chiens toutes races, tél. 681-1292. quo-30

BERGER Allemand, femelle, enregistrée, 2 ans. Tél. 523-0636. quo-18

BERGER Allemand, 18 mois, dompté, doux, propre, pure race. Après 5 heures, 888-4816, St-Agapit. quo-18

DOBERMAN, âgé de 8 mois, brun café très propre. Après 6 heures, 681-4269. quo-14

BERGERS-allemands, femelle 14 mois, mâle 3 mois. Tél. 825-2240. quo-18

CAUSE départ, cheval d'équitation, Standard-bred, pur-sang, enregistré, avec selle, aubaine. Tél. 681-7919. quo-14

ACHETONS, vendons, caniches, pomeraniens, St-Bernard, Doberman, Samoyed, Boxer. Tél. 683-4281. quo-18

CANICHE Toy, femelle, enregistrée, 2 mois, apricot pâle, $100. 522-8651. quo-14

CHIEN Samoyède à vendre, $100. Tél. 656-0412. quo-13

CANICHE, miniature, enregistré, gris, blanc, noir. 663-9241. quo-19

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

TRIUMPH TR-6, 1962, bon ordre, offres raisonnables acceptées. 681-1077. quo-13

YAMAHA 100 cc., état neuf, cause départ. Tél. 626-0089. quo-13

BSA, 1968, peinture metalflake, et Candy, soir 527-4318. quo-13

ECHANGERAIS Honda, 65 forces, 1966, pour chaloupe aluminium. Jour, 872-7045. quo-14

TRIUMPH TR6, 1969, custom, chromé, 1,500 milles, bon prix 527-1411. quo-14

HONDA 1969, 1,200 milles, excellente. Tél. 522-5367. Après 5 hres. quo-14

HONDA 1968, 175 cc., Scrambler, 5,800 milles. 653-9831, soir. quo-13

MOTO à vendre, Triumph 650, 1968, très bon prix, 661-3139. quo-15

MOTO Honda, 90, 1968, 1,500 milles, état neuf. 663-7217. quo-15

MOTO Yamaha, 1967, 6,000 milles, $225, casque en plus. 651-3548. quo-14

YAMAHA, 1969, 125 cc., état neuf, garantie 2,000 milles. 663-9548. quo-14

SUZUKI, 1967, 80 cc., Après 6 heures, 527-3590. quo-14

MOTOCYCLETTE Suzuki, 500, 1968, en bonne condition. Tél. 832-8966. quo-15

BICYCLE garçon eu fille, tout équipé, aussi linge de fillette, 7 à 8 ans. 524-5482. quo-15

YAMAHA Trailmaster, 100 cc., 1968, 3,000 milles. 842-3126, soir. quo-15

TRIUMPH, TR-6, 1968, moteur neuf standard. Tél. 626-9499. quo-19

SCOOTER Allstate, 1965, 125 cc. tout équipé, $200. 522-7268. quo-15

HONDA 305 cc., 1964, état de marche, $350. Tél. 661-6443. quo-14

SUZUKI 1966, 120 cc., $100. 523-4718. quo-15

258 CAMPING

TENTES françaises, diverses grandeurs à louer, prix raisonnable. 653-3762. quo-13

TENTES-roulottes à louer, 3 prix différents. Tél. 623-4992. quo-25

TENTES-remorques, Universa, neuves modèle 1968, accepterais échange. 661-3711. quo-27

REMORQUES différentes grandeurs, pour équipement camping 5 Godbout, St-Romuald, 839-9185. quo-28

TENTES-roulottes, à louer, à très bonnes conditions. Tél. 661-5806. quo-29

TENTE-roulottes, 1969, à louer, très bonne condition. Tél. 663-9078. quo-4

TENTE-roulotte équipée, 6 places, bonne condition, soir, 524-9193. quo-13

TENTE-roulotte neuve, tout équipée, à louer. Tél. 842-6900. quo-9

REMORQUE, pour équipement de camping, bien finie, avec toile, 683-4002. quo-15

258 CAMPING

TENTE-roulotte Travel-Mate, 1967, toit rigide, toute équipée. 832-4439. quo-15

TENTE-roulotte, neuve, 12 x 12, valeur $1,439 pour $800. 626-0502. quo-10

TENTE-roulotte neuve à louer avec équipement, prix modique 842-7598. quo-16

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

VEND ou échange batterie pour caméra 35mm., 681-6874. quo-13

P. GAGNE Frères, vente, réparations, spécialité accordéons. 302 Durocher, 525-8601. quo-6

ACCORDEON-piano, parfaite condition, valeur $400, prix demandé $185. Tél. après 4.30 heures, 872-1204. quo-15

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine, 842-1911. quo-23

275 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés, de toutes sortes, 110, rue St-Paul. 692-0317. quo-16

A SACRIFIER

RADIO, stéréo, pick-up, télévision, caméra, appareils électriques, malle, etc. 872-2881. quo-3

BALAYEUSES et polisseuses, toutes marques, aubaine, réparation et pièces. 683-0263. quo-15

LIQUIDATION, à sacrifier, meubles, appareils électriques neufs et usagés, venez faire votre offre, tout doit être liquidé. Ameublement de Québec, 430 St-Vallier Ouest, 529-3522, 522-5020. quo-12

TUILES de parterre, marches de ciment, chaines, 849-8646 ou 849-8148. quo-18

NOUVEAU, Cuisinières-meubles, compactes, 30", comprenant poêle, réfrigérateur, évier. 837-0816. quo-19

ESCOMPTE formidable sur toute notre marchandise de marque renommée. Réfrigérateur automatique 16 p. c., $289, 5 p. c. $115. Laveuse sécheuse $154, poêle 220, $112, set salon $129, télévision couleur 16 pouces, $398. Stéréo 6 haut-parleurs, $259. Lit continental $59. Set de chambre, $109. Set cuisine $52. Télévision 19 pouces, $159. Hidebed $145 etc. Terme, mise de côté. Robitaille Inc., 504, Canardière, 529-9488. quo-22

RESERVOIR eau chaude, presque neuf. Tél. 842-2014. quo-20

FOAM isolant, première qualité, un pouce $62, 1,000 pieds. 842-1911. quo-22

50 REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite condition, prix raisonnables et garantie. Termes si désiré. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-23

POELE, ameublement vivoir, table, lampe, fauteuil, plate-glass, miroir. 842-8268. quo-25

EQUIPEMENT complet de cuisine et ameublement de restaurant, usagé de 6 mois, laisserait moitié prix. 1785 de la Ronde, 523-2362. quo-25

A qui la chance de se procurer un ameublement de 3 pièces, valeur régulière de $1,895 pour aussi peu que $1,-269. Tél. 626-1108 demander M. Audet. quo-27

LIQUIDATION avant déménagement lot matelas, ameublements divers. M. Thibault, 529-9649. quo-26

CONTINUEZ versements $21.53 par mois, ménage complet. Grégoire, 529-9640. quo-26

25 MACHINES à coudre reconditionnées, $19.95 et plus. 623-3404. quo-27

PRIX du gros, outils mécaniciens, équipement garage, neufs, usagés, 527-5725. quo-26

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie, les 2 services $15. Tél. 524-3198. quo-26

REFRIGERATEUR commercial, 6 portes vitrées, parfait ordre, aubaine. 525-6352. quo-28

ABANDON commerce, comptoirs à viandes, fermée, laitier, fruits, légumes, tablettes, tranche-jambon, moulins à viandes, balances, caisses enregistreuses, chambres froides, très propres, termes faciles, 656-0638. quo-27

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions, Tremblay et Bergeron meubles, 626-1102. quo-27

MIROIRS, 30 x 60, $20, 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-28

HIDE-bed, poêles électriques, réfrigérateurs, set chambre, lits jumeaux. 524-9904. quo-28

PORTES extérieures et châssis, neufs, provenant de faillite, aubaine. 842-1913. quo-28

LAMBRIS extérieur, masonite, clapboard, $245 mille pieds, légère imperfection. 842-1914. quo-28

BANC, scie, chaise, linge, bassinette, chaise d'enfant, cadre, divers, 623-2913. quo-29

ARBORITE 12 modèles différents, feuilles 4 x 8, $12.25, 842-1911. quo-29

PEINTURE latex, $3.55 le gallon, semi-lustré, $4.75 gallon, 842-1912. quo-29

MEUBLES neufs et usagés, accessoires électriques. Venez faire votre offre, il faut tout vendre. Richard Meubles, 5 rue Hermine, 523-9804. quo-29

DEPART, continuer termes, meubles neufs, logements à louer, Gagnon, 529-9640. quo-29

BALAYEUSE Electrolux, $20, polisseuse, prix spécial. 681-8628. quo-2

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre, Gaston Lizotte, 842-4425. quo-2

QUINCAILLERIE Carrier, spécialité plomberie, tuiles 9 x 9, à partir de $0.07, articles de pêche, escompte 50%, ouvert tous les soirs. quo-2

BATTERIE de cuisine, 17 morceaux, 18 à 3 plis, Stainless Steel, valeur $139, $50. 524-3198. quo-4

MANTEAU phoque, 16-17 ans, porté 2 hivers, $350. 661-8842. quo-13

STRETCHY-nylon, pour confection de tous genres, ratine extensible, très belle qualité, 653-4263. quo-13

TABLES de nuit, lit double, bureau triple, commode, $200. 651-7660. quo-13

COMPTOIR usagé St-Bernard, 9 à 6 heures 470 Ste-Agnès, 524-7108. quo-4

REFRIGERATEUR, à liqueur très bonne condition, comme neuf, très propre, 56 bouteilles, moitié prix, 681-7354, 2377 Chemin Ste-Foy. quo-13

LIT simple et lit double avec table de nuit; moitié prix 681-7354, 2377 Chemin Ste-Foy. quo-13

EQUIPEMENT de plongée sous-marine, 651-4014. Après 3 heures 872-2821. quo-13

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél. 661-7105. quo-5

275 DIVERS

DEPART, ménage espagnol, neuf, liquider pour balance paiements, valeur $3,-000 balance $1,500. M. Lavoie, 529-9640. quo-5

MACHINE à polycopier 3M, modèle secrétaire, parfaite condition, $145. Tél. 653-2157. quo-14

COURS d'anglais sur disques d'Henri Bergeron. Tél. 837-3134. quo-15

FOURNAISE air chaud, avec brûleur huile, complète, set chambre. 837-0816. quo-13

CINE-caméra, Super 8 mm, équipement complet, projecteur, écran, etc., neuf, offre raisonnable acceptée, 661-8197. quo-14

TOURNE-disques et radio combiné, polissseuse General Electric, chaufferette électrique avec éventail. 628-1534. quo-14

PEDICURE, personne diplômée, soins à domicile. Tél. 651-1142. quo-15

SET salon, style moderne, très bonne condition. Tél. 667-2884. quo-14

EPICERIE-boucherie fermée, comptoir fermé, 16', ouvert 8', congélateur 12', hache-viande, tranche jambon, chambre froide, tablettes ajustables, caisse National, armoires murales. 837-6891, 837-9251. quo-18

OCCASION, $1,000, ménage complet, avec Chevy II, 1963, très propre, cause départ. 661-1650. quo-14

RESERVOIRS eau chaude, 30 gallons, thermostat, isolation comprise, très bon ordre, aubaine. Tél. 626-7334. quo-16

TENTE-roulotte avec cuisinette, tout équipée, cause de départ. Tél. 683-0657. quo-16

MACHINE coudre White automatique, zig-zag, boutons, boutonnières, garantie 3 ans meuble, $25. 667-0258. quo-14

SET cuisine, avec banc, set chambre d'enfant, bahut, set salon avec table, état neuf. 872-2577. quo-14

CHESTERFIELD, satin rose avec petites fleurs bleu pâle, style Louis XV état neuf. 527-7202. quo-14

REFRIGERATEUR, poêle, 1 an d'usage, robe de mariée avec manteau 12 ans, le tout état neuf. 656-6983. quo-14

ANNEXE, réfrigérateur, télévision, divers à vendre. Tél. 529-4354. quo-18

TELECOULEUR, 16 pouces, neuf, General Electric. 661-2979. quo-14

PARTICULIER, lessiveuse, sécheuse, automatique, salon, chambre, couturière Necchi, etc. 842-8229. quo-9

POELE 24 pouces, set de cuisine, télévision portative, 11 pouces, biciclette, fille, balançoire enfants, plaque murale, lampes, cendriers, etc... 626-3599. quo-18

MOISE, recouvert nylon, prix très raisonnable. 522-4427. quo-13

ROBE de mariée, bleu pastel, avec traîne et voile long. 8-10 ans. Tél. 527-9020. quo-14

MANTEAU loup-marin, valeur $175 pour $25, grandeur 14 ans. 626-9554. quo-14

MANTEAU castor plué, presque neuf, avec col vison, grandeur 18 ans, valeur $1,000 pour $500. Manteau demi-saison, gris perle, avec col vision bleu, grandeur 18 ans, prix $70. 524-8794. quo-18

REFRIGERATEUR Gibson, $100, réfrigérateur Admiral, $150, télévision couleur 1969, zénith, $700, stéréo combiné avec télévision, Admiral, $300. Tél. 651-0645, repas. quo-16

CARROSSE, chaise haute, berçante d'enfant, lit d'auto, paletot, draperies. 623-4098. quo-14

VETEMENT pour homme grandeur 42. 527-0833. quo-14

LIT continental, très propre, $20. Tél. 661-7029. quo-14

MENAGE complet à vendre, pratiquement neuf. 626-3500. quo-14

MANYA-press, 23, 90 millimètre 3.5, neuf, avec accessoires. 656-0691. quo-14

2 RADIOS d'auto, avec Reverb, $45 accordéon piano, $30. 683-2479. quo-14

REFRIGERATEUR, parfaite condition, meublier de chambre colonial, comme neuf. 877-9739. quo-14

EQUIPEMENT de restaurant, 661-2117. quo-14

SECHOIR bonne condition, avec chaise, appuie-pieds, 651-3931. quo-14

LIT simple, table téléphone et miroir, très bonne condition, 651-2839. quo-14

GRANDE table, salle diner, noyer, buffet, chêne, laveuse vaisselle Kitchen Aid, modèle sous le comptoir, 2 toiles vénitiennes, 6 pieds largeur, 683-9343. quo-14

SET salon, 2 morceaux $25, 3 tables, salon, cuisine $10, $15, un miroir 30 x 40, $15, un lit bébé, 54", $10, deux lits jumeaux 36", $25, deux lits jumeaux, 39", $45, 7 chaises bois, $1. 626-2961 quo-14

SET de salle diner, comprenant table, chaises, buffet, vaisselier, set de chambre, lit complet, commode, table nuit. 683-5764. quo-19

SECHEUSE automatique, $40. 651-6296 quo-15

OUTILLAGE de menuiserie. S'adresser le jour seulement à 298 rue de l'Eglise, St-Basile de Portneuf. quo-14

CAUSE départ, télévision, poêle, réfrigérateur, lit, commode, table à dessin, cours d'anglais sur disques, poussette, laveuse, sécheuse, tapis. 681-8517. quo-14

FOIN, 1ère qualité, à vendre. 829-3205 quo-10

TRAIN électrique et accessoires. Tél. après 5 hres. 827-2189. quo-15

DEPART,

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

INFIRMIERES licenciées demandées pour service général de jour, dans hôpital privé. Auxiliaires licenciées demandées pour service de nuit, en service général. Tél. 527-4216. quo-3

INFIRMIERE licenciée, service régulier de nuit, libre fin août. 527-4759. quo-15

358 SERVICE DOMESTIQUE

TORONTO

AIDE familiale, aimant enfants, bon chez-soi, professionnel bilingue. Faire savoir No téléphone. Mrs R.C. White, 55 Foxwarren, Drive, Willowdale, Ontario. quo-14

AIDE-familiale d'expérience, ouvrage général, soin de 3 enfants, 683-0715. quo-13

AIDE-familiale avec expérience, chambre seule, vacances et congé payés, fin semaine à partir du samedi midi, salaire $30 semaine, augmentation régulière, 3 enfants 1-3-7 ans, 683-1618. quo-13

FILLE ou femme demandée pour ouvrage général de maison, sachant cuisiner, 3 enfants, appareils modernes, références exigées. Soir, 661-8758. quo-14

CHARLESBOURG, personne 25 à 40 ans, entretien général de maison, sachant un peu cuisine, pouvant coucher chez elle, emploi à l'année, bon salaire, références. 626-9488. quo-18

TORONTO bonne requise immédiatement pour fever moderne comprenant deux jeunes enfants. Chambre seule, TV, bonnes conditions de travail. Ecrire au: 268 Betty Ann Drive, Willowdale, Ontario. quo-18

STE-FOY, dame ou jeune fille pour septembre, petit logement, 2 garçons d'âge scolaire, semaine 5 jours, références exigées. 653-2329. quo-18

SILLERY, fille ouvrage général maison, références exigées, $30 semaine, 527-7994. quo-14

FEMME de ménage demandée, dans Charlesbourg. 626-3579. quo-18

FEMME ou fille, demandée, semaine de 5 jours, 8 à 5 heures, 1 enfant, 527-0833. quo-14

BONNE d'expérience 20 ans et plus, 3 enfants, d'âges scolaire, chambre seule, télévision, travail à l'année, $35, semaine, 651-1277. quo-18

FEMME de ménage demandée, de 1 à 5 heures p.m. S'adresser en personne Bal Tabarin, 350 de la Couronne. quo-15

DAME de 45 ans, et plus demandée pour partager logement gratuitement, retour légers travaux. 656-1417. quo-14

STE-FOY, jeune fille, expérience ouvrage général, 3 enfants, logée, nourrie, bonnes conditions. Tél. 656-0234. quo-19

AIDE familiale, d'expérience, famille 4 enfants, 3 d'âge scolaire, bon salaire, Notre-Dame des Laurentides. 849-8253. quo-15

AIDE-familiale, références, excellent salaire, 4 enfants, Sillery, septembre 681-4683. quo-15

VILLE Les Saules, gardienne 2 jours par semaine, un enfant d'un an. Tél. 527-2266. quo-15

NEUFCHATEL, veuf demande femme pouvant tenir maison, pour 4 grandes personnes, et 2 enfants, 11 et 13 ans, $40 par semaine. 842-1631, jour, 842-2440, soir. quo-13

359 SERVICE DE GARDERIE

POUPONNIERE privée à l'année, à semaine ou fin semaine. 849-3618. quo-26

DAME dans Charlesbourg, garderait enfant, chez-elle lundi au vendredi, 8 à 5 hres. 626-2490. quo-14

GARDERAIS enfants en pension, de tous âges, références. 849-4618. quo-14

JARDIN Belvedère, garderie d'enfant, service professionnel, surveillance continuelle, 964 Ave Moncton. 683-8808. quo-6

GARDERAIS enfants, en pension, de fille-mère ou autre, bons soins. 837-3139. quo-9

DAME garderait enfants, 2 ans, et plus, à la semaine. 626-8602. quo-13

GARDERAIS bébé, en pension, à la semaine, bons soins, 822-1806. quo-14

FEMME ou fille avec pension, serait logée, nourrie gratuitement, échange garderait bébés. Appeler après 4 heures. 667-0335. quo-15

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER d'expérience, construction maison, chalets, sous-sol, armoires modernes. 651-3299. quo-21

HOMME demande emploi pour faire ménage et entretien gazon. 842-1123. quo-14

MENUISIER d'expérience 20 ans, réparation construction, finitions sous-sol. Tél. 822-1177. quo-27

MENUISERIE générale, réparation diverse, construction armoires modernes. Estimé gratuit. 663-4701. quo-20

TROMPETTISTE pour trio, orchestre travail note ou à l'oreille, 872-1813. quo-20

PERAIS ménage dans maison privée, édifice, tous genres travaux. 822-5461. quo-14

TIRAGE, réparations joints, gyproc, ouvrage garanti. 524-7062. quo-15

"PROFESSEUR d'anglais, ferait traductions, temps partiel, de lettres, documents, etc., travail dactylographier". Tél. 861-3474. quo-14

PEINTRE compétent prendrait tout ouvrage extérieur, intérieur, tapisserie, etc. 872-2296. quo-9

MENUISIER réparation générale de tout genre. Tél. 837-6106. quo-14

HOMME d'expérience, réparation plâtre, joints, gyproc, peinture, brique, 527-2201, 683-8331. quo-9

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

ESTHETICIENNE, visagiste, travaillerait temps partiel, ou fin de semaine 651-3339. quo-13

COUTURIERE, Parc Horizon, réparation de tous genres, tél.: 651-7689. quo-13

TAILLEUSE opératrice machine à coudre, confection, parle seulement anglais. 683-1270. quo-19

CONFECTION, réparation, draperies recouvrement d'abat-jour, Mlle Dufour, 683-4539, 824-4754. quo-10

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

RUE LAVAL

8 1-2 PIECES, meublé, jour, 529-6821, soir et fins semaine, 651-7133, 523-5746. quo-18

FLAT meublé, près Château Frontenac. Tél. 651-0673. quo-15

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre. Tél. 523-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-4

4 PIECES, chauffé, libre, $40 par mois, 872-2881. quo-16

RUE St-Paul, 3, pièces, propres, modernes, chauffées, libres, 872-2881. quo-2

2 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, libre $60. Tél. 683-9055. quo-15

40 RUE Desjardins, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $80. Tél. 529-4637. quo-9

MAISON Murray, bachelors, meublés, tous services incluant électricité, libres, coin St-Jean, 19 St-Stanislas, Gérald Boucher, appt 17, 522-4706, 522-8294. quo-9

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, près Porte St-Jean, 17 Ste-Ursule appt 1. quo-10

RUE St-Louis, flat, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 822-6906. quo-10

411 QUARTIER LIMOILOU

STE-ODILE, PL. SAPINIERE
PRIX MODIQUE
CONSTRUCTION BETON
PARFAITEMENT INSONORISE
EPREUVE FEU
HALL, APPARTEMENTS LUXUEUX
PRES RECEVOIR TELECABLE
BUANDERIE, PELOUSE, PISCINE, ETC.
SERVICE CONCIERGERIE
PRES ECOLE, EGLISE, AUTOBUS
EAU CHAUDE FOURNIE
STATIONNEMENT, REMISE
GRAND 3 1-2, 4 1-2 $110, $120
SEPT. OCT. NOV. DEC.
MEUBLES SI DESIRE
626-6692, 683-7458 quo-18

PLACE STE-ANNE

3 pièces

PRES école, église, centre d'achats Canardière, stationnement, buanderie, piscine, libre immédiatement et 1er septembre, voir concierge, app. 2, 1735, rue Ernest-Lapointe, angle 18e rue, information, jour 527-5128 ou 527-9688, soir, 663-9077. quo-4

1½, 3½,

MEUBLE, tout confort, piscine, tennis, badmington, électricité inclus, 626-3513, 626-6423. quo-28

411 QUARTIER LIMOILOU

LE VINGT-SIX

MAGNIFIQUE logement 2 1-2, 3 pièces, meublés, 4 pièces, non meublé, tapis, eau chaude, stationnement, électricité, $113 à $135, occupation 1er septembre et 1er octobre, Tél. 656-9725, 529-6423. quo-5

ST-ALBERT

2½ - 4 - 5 PIECES

NEUFS, tapis, près église, école, stationnement. 623-3948. quo-6

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2, PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité, inclus dans le prix du loyer. 626-3513, 626-6425. quo-27

ST-PAUL-APOTRE, LE LAURENTIEN

COIN 23e et 2e Avenue, bloc en construction, 6 étages avec ascenseur, incinérateur, buanderie, grand balcon, intercom, stationnement intérieur, et extérieur, et sun deck sur toit, terrasse du feu, bain sauna, salon coiffure, occupation 1er septembre et plus. Jour 524-9226, pour visiter tous les jours, meublés ou non, venez constater par vous-mêmes tous les avantages du Laurentien. quo-28

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, insonorisé, très moderne, stationnement, près autobus, août, septembre, octobre. Jour, 628-0818, soir, 323-3135 ou 626-0397. quo-18

STE-ODILE, 3, 4 pièces, balcon, stationnement, immédiatement. 626-3318. quo-14

ST-ALBERT, genre motel, 2 1-2 neuf, meublé, chauffé, tapis. 626-9868, 522-1813. quo-15

2 PIECES, entrée 220, douche, couple, personne seule, libre immédiatement 275 de la Naudière. 523-3889. quo-21

3 PIECES, meublé, style colonial, neuf, insonorisé, stationnement, grand balcon, concierge, buanderie, près autobus, chauffage électrique, électricité et eau chaude incluses. Tout compris, $135. Jour, 628-0818, soir, 523-3135 ou 626-0397. quo-18

STE-ODILE, rue des Lilas, luxueux 4 pièces, chauffé, insonorisé, eau chaude fournie, stationnement, septembre, octobre, $129 et $115. 661-6178, 529-5156. quo-21

MAGNIFIQUE 4 pièces, meublé si désiré, $120, septembre. 525-9465, 523-8445. quo-5

STE-ODILE, tous genres logements, 104 Ouest Pins. 626-6692, 653-7458, 626-0867. quo-2

5 PIECES, 1500 d'Assise, appt 8, libre, chauffage électrique. 529-5595. quo-4

412 QUARTIER MONTCALM

Place Samuel De Champlain

UN NOUVEAU CONCEPT DE VIVRE

DIX-NEUF ETAGES D'APPARTEMENTS LUXUEUX

350 CHEMIN STE-FOY, VISIBLE

dis-23

412 QUARTIER MONTCALM

LE BOISCHATEL
BOUL. DE L'ENTENTE

LOGEMENTS 2 1-2 meublés, pour octobre et novembre, ascenseur, balcon, tapis, électricité inclus, garage disponible. 681-6737 ou 527-0440. quo-2

LE BELVEDERE

LUXUEUX 4 et 5 pièces, chauffé, incluant poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle, 2 salles de bains, garage, service élevateur et concierge, libre 1er septembre. Informations, 527-5126, 527-9088 ou 1109, Belvédère. quo-15

6 PIECES, exceptionnel, face Plaines, 390 Chemin St-Louis, appt 16. Tél. 681-8080. quo-18

ST-CYRILLE, 2 1-2, 1er plancher, chauffé, électricité, salle bains, 524-6710, 626-3318. quo-20

LE Baronet Enr., 110 Ouest Grande-Allée, coin Cartier, 5 1-2, 6 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés ou non, service concierge, ascenseur, S'adresser au concierge. quo-25

LE Vimy, 2 1-2 pièces, meublé, mur brique, ascenseur, concierge, poêle, réfrigérateur, électricité, $155 par mois, libre 1er septembre. 527-0349, 651-2134. quo-25

2-3 PIECES, meublés, modernes, libre et septembre, conciergerie, chute vidanges, tapis. Appointements, 523-2672. quo-26

MURRAY 9 pièces, 2 étage, adultes, $220. Tél. 875-3657. quo-28

FLAT, meublé, chauffé, éclairé, pour 2 personnes, rue Doibeau, 527-3500. quo-1

680 JOFFRE, magnifiques 2 et 3 pièces, modernes, meublé, insonorisé, balcon, rez-de-chaussée, service de conciergerie, libres, 681-3643. quo-3

BEAUVILLE, 2 1-2, 3 1-2, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, buanderie, stationnement, concierge, meublé, non meublé, 681-7493. quo-2

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, équipé, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre 1er septembre, 527-5126, 527-9088. quo-4

ABERDEEN, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, 4e étage, $115. 681-8992, 683-6582. quo-6

3 APPARTEMENTS, meubls, chauffés, et éclairés, pour jeunes filles. 683-0657. quo-9

3 PIECES, chauffé, eau chaude, $100, 1er septembre au 1er mai, meublé, 681-6582. quo-15

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

748 ST-JEAN, 7 pièces, chambres peuvent être louées. 525-5427, 522-4843. quo-15

FLEUR de Lys, 720 St-Jean, 2 1-2, 3 1-2, meublé. 522-4843, 525-5427. quo-15

895, AMEUBLEMENT neuf, eau chaude, fournie, 45 St-Jean, coin Salaberry. quo-19

LOGEMENT, 2 1-2 pièces, meublées, chauffées, éclairés, service conciergerie, libres, 523-1025. quo-23

LOGEMENT meublé, tapis Turquie mur à mur, 754 Côte Ste-Geneviève. quo-28

APPARTEMENT non meublé, chauffé, 3 pièces. Après 6 hres, 523-0379. quo-13

880 RICHELIEU, 3 pièces, non chauffé, poêle, $110. 683-7474, 525-5427. quo-5

MOIS gratis, Ste-Angèle, St-Olivier, 3-4-5-6 pièces. 524-8908. quo-15

4 PIECES, chauffé, frais peinturé, $85, 142 Richelieu, 522-8995, 522-8363. quo-9

TURNBULL, 2 pièces, bain, propre, eau chaude, chauffé, incinérateur, concierge, laveuse automatique, septembre, $70. Tél. bureaux 525-9776. Rés. 523-6983, 875-2370. quo-18

PLACE Montcalm, 3 pièces, meublé ou non, septembre, bail. 522-3431. quo-19

FLAT 2 pièces, propre, meublé, libre immédiatement. Tél. 525-8132. quo-15

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, S'adresser 481 St-Réal. Tél. 525-8700. quo-10

2 PIECES, chauffé, meublé, belle vue, 270 Richelieu, $75, 523-1031, 8 à 8 hres. quo-19

414 QUARTIER ST-ROCH

786 EST Boul. Charest, 1 1-2, 3 1-2 pièces, meublés, libres, neufs, balcon, épreuve feu, ascenseur. 524-3448. quo-5

RUE Dorchester, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, bains privé. 663-4701. quo-14

2, 3, AUSSI bachelor, meublé, chauffé, entrée seule, libre. 523-4124. quo-6

542 OUEST, St-Vallier, 5 pièces, salle bains, électricité 220, $50, tél. 522-6580. quo-16

GRANDE chambre, cuisinette, idéal pour 2, $18 semaine. 529-5633. quo-14

4 MODERNES, chauffé, prix raisonnable, libre, 190 est St-François, 523-7729. quo-16

1 PIECE, rénové, chauffé, éclairé, eau chaude, année, meublée, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, entrée seule, entre 6 et 9 heures, 523-6200. quo-15

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

3 PIECES, premier, 220, $45 mois, chauffage électrique, 484 Hermine. quo-13

4 PIECES, non chauffé, Avenue des Oblats, jour seulement, 529-8683. quo-13

ST-MALO, 4 pièces, bain, 220, eau chaude, refait neuf. 527-4361. quo-14

4 PIECES, 2e étage, eau chaude année, $60. Tél. 527-0212. quo-14

CHAMBRE-boudoir, dinette, salle bains, moderne. Tél. 626-2575. quo-18

3 PIECES, meublé, 2e étage, non chauffé. Tél. 522-6148, 849-8264. quo-19

3 PIECES, chauffé, 220, salle bains, repeint $65, 1er septembre, près école Marguerite - Bourgeoys, avenue des Oblats, jour 524-3747 soir, 875-2862, 5 à 7 hres. quo-15

C'est facile de rédiger une bonne annonce d'assez : vitez les abréviations et les devinettes. Ne sacrifiez rien d'important.

416 CHARLESBOURG

626-3027

2, 3, 4, PIECES, chauffé, eau chaude et électricité fourni, 7210 Paul Comtois. quo-29

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, pris d'auto, prix à partir $75. 626-8334. quo-10

SEPTEMBRE

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie, tapis salon, salle bains céramique. Tél. 628-0854. quo-3

ANGERS & PARENT INC.

2, 3, 4, 5 PIECES, rue Trudelle et Paiement. Tél. 683-3272, 527-2024. quo-29

GRANDS 4 1-2 pièces, modernes, chauffés, électricité, tous services entièrement inclus, meublés si désiré. 651-4272, 1025 rue de Chauvigny. quo-13

CONFORT, 3, 4 pièces, neuf, chauffage électrique, insonorisé. 653-8069, 626-3348. quo-13

COIN Métropolitain 47e Rue Est, 3, 4, 5 pièces, août. quo-13

ST-RODRIGUE, 2 1-2 pièces, meublé, 3 1-2 pièces, non meublé. 623-3642. quo-18

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 PIECES, neufs, modernes, chauffés, eau chaude fournie, conciergerie, bon service d'autobus, près écoles. 623-0110 ou 623-1039. quo-21

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 2030 rue Laval, face église, tapis salon, 1er septembre, 1er octobre, $120. 622-9085, 626-2984. quo-5

4 1-2 CHAUFFE, eau chaude fournie, stationnement, service buanderie, 626-3985, 623-3050. quo-13

4 PIECES, neuf, toutes commodités, stationnement, libre immédiatement, 686-0975. quo-25

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, S'adresser le soir, 623-3642. quo-29

4 PIECES neufs, chauffé, éclairé, insonorisés, eau chaude, $125. 626-3348. quo-3

MAGNIFIQUES logements, $115 mois, eau chaude, chauffage fournis, Place Le Monolier, 626-8905. quo-4

2 1-2 PIECES, meublé, neuf, près école, tout fourni, occupation immédiate, $115. 628-0946. quo-18

DEMI sous-sol, 4 pièces, plus salle de bains, eau chaude fournie, chauffé, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er septembre. 626-4689. quo-16

4 GRANDES pièces, 1er septembre, eau chaude fournie, $120. 623-2880. quo-19

417 RIVE-SUD

APPTS A LOUER

LEVIS et St-Romuald, vue sur fleuve, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, chauffés, eau chaude, tapis, stationnement, buanderie, 839-6230 ou 839-6753. quo-6

6 PIECES, plus salle bains, libre immédiatement. Tél. 839-6039. quo-27

LEVIS, 44 Fraser, trois 4 pièces, un 2 1-2, rénovés, chauffés, prélarts, fournis, 837-1430, 828-2139. quo-27

ST-ROMUALD, 7 pièces, salle bains, chauffage air chaud, huile. 832-0555. quo-29

3 1-2 PIECES, meuble, ultra-moderne, s'adresser: 12 Diana, tel. 839-9622. quo-30

LOGEMENTS neufs, 1, 2 et 3 pièces, St-Romuald. Tél. 839-8534. quo-14

LEVIS, 2 1-2 pièces, neuf, chauffé, meublé, près hôpital. 839-8557. quo-6

LAUZON, 3 pièces, neuf, chauffé, bain, meublé ou non. 839-8557. quo-6

LAUZON, 4 pièces, douche, 220, eau chaude, $60, libre, 837-1332. quo-15

LEVIS, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, état neuf, tapis, 837-2381. quo-8

LEVIS, 32 St-Edouard, 1 1-2, 4 1-2, chauffés, piscine, $80, $130, 837-7160. quo-8

5 PIECES, salle bains, 220, plinthes électriques, $60, aussi louerais poste commerce. 350 St-Joseph Lauzon. quo-14

5 PIECES, plus salle de bains. Après 6 heures, 839-6312. quo-18

4 PIECES, non meublé, très propre, près Hôtel-Dieu Lévis. Après 5 hres, 833-2567. quo-18

3 PIECES, meublé, 1er septembre. Tél. 832-8788. quo-9

LOGEMENT neuf, 5 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, Tél. 837-0035. quo-13

PRES Rond-Point, 2 1-2 meublé, $100 par mois 837-2689. quo-15

LAUZON sous-sol, 3 pièces, salle bains, libre. Tél. 837-4483. quo-19

418 SILLERY

6 PIECES, ensoleillé, chauffé, eau chaude fournie, endroit tranquille. 527-6239. quo-16

419 STE-FOY

CONCIERGERIE
LE CHATEL
RUE McCARTNEY
face au Château Bonne-Entente

4 1-2, 5 PIECES, ultra moderne, piscine intérieure, sauna, incinérateur, concierge, près école, université, autobus.

651-2516 quo-23

PLACE DE LA CONCORDE

3, 4 OU 5 pièces, très modernes, meublés si désirés, Salon de 12 x 21, grande chambre principale, spacieuses gardes-robes, ascenseur, incinérateur, piscine intérieure, bains sauna, terrasse, balcon, garages, téléchâle, intercom à l'entrée principale, excellente insonorisation, buanderie chaque étage, service de concierge, à quelques pas du centre d'achats, école, église, autobus. Informations, Raymond De Rosa, 3180 Boul. Neilson, appt. 100. Direction: Chemin St-Louis, tournez rue Beaupré, voisin viaduc Pont Québec, jusqu'au Boul. Neilson, ou Chemin Ste-Foy, tournez Duplessis, vers Pont Québec jusqu'au Boul. Neilson.

651-4643 quo-2

LUXUEUX, A BAS PRIX
VUE SUR LE FLEUVE
1½, 2½ 3 et 4, NEUFS

ST-LOUIS, coin rue de l'Eglise, tapis, stationnement avec prise, buanderie, remise, service concierge. 681-5687. quo-28

"PLACE CHATEAUGUAY"

5½ - 4½ - 3½ - 2½, NEUFS

TERRASSE panoramique sur le toit, balcons privés, piscine chauffée, bains sauna, ascenseur, buanderie, garage intérieur, meublé si désiré, concierge, tout à l'électricité, à l'épreuve du feu, angle Duchesneau et France-Prime. Location immédiatement. 651-0793. quo-14

2630 CHEMIN STE-FOY

COIN MOREAU

TOUT à l'électricité, neufs, luxueux, piscine, 1 1-2, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, proximité centre paroissial, Université, hôpital Laval, Académie. S'adresser au concierge, tabagie, 656-1347. quo-18

2½, 3½, 4, NEUFS

CHEMIN ST-LOUIS

PISCINE, coin de la Vigerie, stationnements avec prises, tapis, buanderie, remise, concierge, coin Chemin Saint-Louis et Route de l'Eglise, libres, 651-1771. quo-23

ANGERS & PARENT INC.

TEL.: 683-3272 - 651-7243 - 527-2024

2 - 3 - 4 - 5 PIECES, rue De Normée, eau chaude fournie, chauffé, sortie laveuse, sécheuse, remise, tapis mur à mur, stationnement etc. $120 à $145 par mois. quo-20

2½, 3½ LIBRES

MEUBLES ou non, eau chaude fournie, stationnement gratuit, buanderie, concierge, proximité de tout, 875 de Bourgogne, 651-1850, 527-3409. quo-5

A PARTIR $110. MOIS

1 1-2, 2 1-2, TRES luxueux, près Université, et hôpital Laval, buanderie automatique, style espagnol, tapis mur à mur dans passage et logement, balcon vitré avec porte. 2840 rue Lamberville, 651-0710. quo-19

4 PIECES

ARRIERE Holiday Inn, rue Louis-Riel, très propre, libre immédiatement, concierge, 651-7619. quo-4

RUE DE NORVEGE

3 1-2 MEUBLE ou non, chauffage, électricité, stationnement, concierge, 651-7572 quo-5

COMPLEXE DOMICILIAIRE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, carrefour des Quatre-Bourgeois, service électricité, piscine extérieure, conciergerie, 930 Bégon, app. 4, 653-8002. quo-23

LE PIERRE FONTAINE

RUE de la Concorde, 4 1-2 pièces, moderne, service concierge, piscine intérieure, stationnement, libre, 653-2946 quo-14

Immeubles des Seigneurs

6, 5, 4, 3, 2 1-2, ELEVATEUR, piscine, garage, services électriques, angle Boul. Laurier, Henri-IV, 651-3653, 653-5291 quo-21

930 DE BOURGOGNE

4 1-2, 5 1-2, neufs, piscine, près école, Université, 651-5435, 832-4945, W. Légaré, Inc. quo-3

LOGEMENTS MEUBLES

2 1-2, 3 1-2, pièces, 3156 Boul. Neilson, Tél. 842-7107 quo-3

Place de Bourgogne

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis, 653-5291. quo-21

Carrefour 4-Bourgeois

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, 2 1-2, MEUBLES, si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-21

Jardin des Seigneurs

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage, 1188 Lavigerie, appt 2, 653-5291. quo-21

Développement Pasteur

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-21

LUXUEUX 2½, MEUBLES

EAU chaude fournie, stationnements, jour, 529-6821 soir et fins semaine, 651-7133, 527-3337. quo-18

MODERNES, BAS PRIX

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, PRES centres d'achats, chauffés, éclairés, stationnements, jour, 529-6821, soir et fins semaine, 651-7133, 523-5746, 527-3337 quo-18

5 PIECES

3013, LAROCHE, bel appartement, chauffé, $145 mois, piscine extérieure, stationnement, libre 1er septembre, Hélène Roy, 651-3893, Chalifour Courtier, 656-9844. quo-19

PARC NEILSON, 2½, 4½, 5½

1393 DIJON, meublés désiré, occupation immédiate, septembre, stationnement, 653-8963, 651-3014. quo-27

L'ELYSEE

MODERNE, piscine, terrasse, ascenseur, concierge, incinérateur, 5 1-2, 3 1-2, meublé ou non, 683-7474, 525-5427, 923 Myrand. quo-8

PRIX RAISONNABLE

5 GRANDES pièces, stationnement, entrées laveuse, sécheuse, 1er plancher, 653-0182. quo-3

GRAND 3, 4 pièces, modernes, chauffés, électricité, services entièrement inclus, meublé si désiré, occupation immédiate. 626 Norvège, appt 3. 651-4272. quo-21

DES Quatre-Bourgeoys, 1 1-2, meublés ou non, stationnement, concierge. 651-3310. quo-13

3 1-2, 4 1-2 PIECES, neufs, meublés, désiré stationnement, buanderie. 653-2434, 651-0299. quo-14

DANS triplex, 2 1-2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, tapis. 653-4505. quo-15

4 PIECES, très bel endroit, accepterait bail pour 2 ans, jusqu'au 30 avril 1971, entrée laveuse, sécheuse de plus, laveuse, sécheuse, publiques, stationnement, électricité et eau chaude compris, $125. 656-1455. quo-18

3, 4, 4 1-2, 610 RUE Norvège, chauffés, eau chaude fournie, insonorisés, téléchâle, intercom, location. 651-6834, 653-5723. quo-20

DE $120, luxueux, neufs, grands 4-5-6, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, rue Lamberville, 656-0876. quo-21

RUE Duchesneau, bachelors, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés, stationnements, piscine intérieure, concierge, 651-1719, 653-8002 quo-20

RUE D'Entremont, 2 1-2, meublés, 4 1-2, 5 1-2, conciergerie neuve, piscine, près centre d'achats, stationnement, 651-7195. quo-21

PLACE de Bourgogne, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, complexe domiciliaire, incluant électricité, piscine, stationnement, concierge, 862 Bourgogne, appt. 4, 653-7306. quo-23

2 1-2, 3, 4 PIECES, meublés, ou non, neufs, éclairés, chauffés, 3173 Boul. Neilson, 651-0953. quo-20

RUE Norvège, 4 1-2 pièces, et 5 pièces, neufs, arrêt d'autobus à la porte, 656-9483, 837-5677. quo-14

GARCONNIERE, 1 1-2 pièce, meublée, chauffée, éclairée. 653-7925. quo-25

1 1-2, 2 1-2 PIECES, meublés, chauffés, eau chaude, électricité, stationnement, rue Norvège, libres 1er septembre, 653-3296. quo-25

3 1-2, 4 1-2, 7 1-2 PIECES, libre immédiatement, éclairés, chauffés, électricité, Montreal Trust, courtiers, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-26

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, meublés, ou non, buanderie, téléchâle, près centres d'Achats, libre, $40 de Bourgogne, 527-4284 ou 651-6496. quo-26

NORVEGE, 4, 4 1-2, modernes, buanderie, stationnement, septembre, octobre, 681-2361 quo-27

2 1-2 et 3 NEUFS, modernes, piscine, libre, 3500 Marlecourt, 651-6369. quo-2

419 STE-FOY

2 1-2, 4 1-2 CHAUFFE, éclairé, stationnement, libre immédiatement. 653-3294. quo-27

SEPTEMBRE, 2 1-2, 4, pièces, neufs, modernes, insonorisés, 3465, Marlcourt, 653-8069. quo-1

3004 APPT 2, rue d'Entremont, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 3 1-2, neufs, piscine, stationnement, buanderie, près écoles, centre d'achats, jour, 656-6605, soir, 651-3985 ou 837-5677. quo-3

GRANDIN, 3 1-2, 4 1-2 luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, incinérateur, stationnement, garage, buanderie, concierge, mai. Tél. 653-4451. quo-2

2 1-2, 4 1-2, CHAUFFE eau chaude fournie, libre immédiatement. 651-1850. quo-27

APPARTEMENTS 4 pièces, meublés ou non, rond-point Ste-Foy, piscine intérieure. Tél. 651-5667. quo-28

4, 5, PIECES, entrée laveuse, sécheuse, concierge, M. Roy, 651-0710. quo-28

DE Bourgogne, 3 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, stationnements, concierge. Tél. 653-7306. quo-29

PARC Neilson, 3378 la Concorde, 2 1-2 meublé, 1er septembre, 681-0749. quo-29

3, 3 1-2, 4, MEUBLES, occupation immédiate, piscine, aussi 2 1-2, non meublé, occupation immédiate, près école, église, centre d'achats, autobus. S'adresser 3180 Boul. Neilson, suite 100. Tél. 651-4643. quo-29

GRANDS 3 pièces, modernes, chauffés, électricité, tous services entièrement inclus, meublés si désiré, occupation immédiate. 626 Norvège, appt. 3, 651-4272. quo-29

NORVEGE, 3, 4 pièces, neufs, meublés si désiré, autobus, stationnement, buanderie, intercom, libres immédiatement. 683-9166. quo-3

DE Norvège, 5 pièces, $140, 1er septembre, 683-8981 ou 653-4803. quo-13

MAGNIFIQUE 2 1-2 meublé, $125, près Université, centre d'achats, 525-8445, 651-3047. quo-5

RUE Rougemont, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces neufs, buanderie, piscine. Tél. 651-0213 ou 837-5677. quo-5

NORVEGE, près Chemin Ste-Foy, 5 grandes pièces, libre immédiatement, $145, jour 522-5831, soir, 842-4253. quo-14

9 1-2, TAPIS mur à mur, cuisinière, lave vaisselle, 681-6478. quo-14

625 NORVEGE, 4 grandes pièces, moderne, poêle, réfrigérateur si désiré, Boul. Neilson, 2 1-2 meublé, 829-2987. quo-14

863 MGR Grandin, 5 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur, Tél. 832-0422. quo-15

5 1-2, MEUBLE, chauffé, éclairé, piscine intérieure, tapis mur à mur, stationnement avec prise, soir 651-6960. quo-13

PLACE Philippe, logement luxueux, 1er étage, 10 pièces sur 2 planchers, 4 chambres coucher, salle familiale avec bar, bibliothèque. Libre immédiatement, $275 mois, 527-3639. quo-13

3015 LAROCHE, logements 2 1-2 pièces, chauffés, meublés, eau chaude fournie, stationnements privés avec prises, buanderie, concierge, appt 6. Tél. 651-7502. quo-9

TRES beaux logements, 5 1-2 pièces, 2 salles bains, doivent être vus, 651-6728, 3560 Récancourt. quo-25

2 1-2, MEUBLE, concierge, intercom, 651-2375, 840 Ave de Lauzon. quo-14

LOGEMENT, 2 pièces, meublé, chauffé, $90 par mois, libre 1er septembre. S'adresser 2830 Chemin Ste-Foy, 653-5285. quo-18

4, NEUF, intercom, insonorisé, balcon, eau chaude, libre septembre, 653-9371. quo-18

STE-FOY, 5 pièces, tapis inclus, 1er octobre, $190. Tél. 655-0101. quo-14

2 1-2, NEUFS, entrées laveuse, sécheuse, stationnement, 2009 de la Roche, appt 4, 656-9291, 837-1192. quo-9

814 AVE Rochette, 7 pièces, chauffé, près école, église, prix raisonnable, 681-0921. quo-9

ST-THOMAS D'Aquin, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, $70, Tél. 681-1231. quo-14

MYRAND, 4 grandes pièces, tranquille, libre 1er septembre, $105. 527-8713. quo-16

PLACE Horizon, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement, près Université, centre d'achats, libre immédiatement. Soir, 653-8058. quo-15

5 PIECES, 2e, entrée, laveuse, sécheuse, 1er septembre, $110. 651-3824. quo-15

UNITE de duplex, neuf, terrain boisé, Tél. 653-4654. quo-15

420 BANLIEUE

ANGERS & PARENT

683-3272 - 527-2024

DUBERGER, 3 - 4 - 5 pièces, neuf, de $120 à $135, chauffé, eau chaude fournie, sortie laveuse et sécheuse, buanderie, remise, tapis mur à mur, stationnement etc., face centre d'achat Boul. Père Lelièvre. quo-20

VILLENEUVE

2 MOIS GRATUIT

4 1-2, ULTRA moderne, chauffé, eau chaude fournie, tapis partout, stationnement, 17 Montreuil, appt 3. 663-6055. quo-6

LOGEMENTS

4 PIECES, CHAUFFE ELECTRICITE, EAU CHAUDE FOURNIE, TAPIS SALON, ELECTRICITE STATIONNEMENT, CONCIERGE, MAGNIFIQUE VUE FLEUVE, TEL. 828-2736 quo-30

PLACE METRO

BEAUPORT 16 logements, 4 pièces, chauffé, insonorisé, tapis, stationnement, eau chaude fournie $110 par mois 661-3218, M. Jeanneau. quo-29

PLACE VANIER

2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, LUXUEUX tous les services inclus, chauffés à l'électricité près école, église, autobus, centre d'achats, 881-6257, après 9 heures, 527-7309. quo-29

APPART. HELENE BOULE

2 1-2 ET 4 1-2 pièces, chauffés, éclairés, tapis fournis salon et chambre à coucher, face à l'école, 2745 St-David, Giffard, 663-9029. quo-30

NEUFCHATEL

3 1-2 PIECES, neufs, 1er septembre, meublé, chauffé, électricité, tapis, laveuse, sécheuse, stationnement, centre de Régionale Chauveau, 842-2782. quo-2

VILLENEUVE

NEUFS, modernes, 2 1-2, 4, chauffé, eau chaude, tapis, service laveuse, sécheuse, stationnement, prix modique, 1er septembre, près centre d'achats, 623-5963. quo-3

LOGEMENTS NEUFS

1

439 STE-FOY

CHAMBRE près hôpital Laval, permis cuisine, entrée privée, 656-0655. quo-14

JOLIE chambre, accès cuisine, très bonne ambiance, jeune fille. 653-3591. quo-19

3 CHAMBRES pour étudiants, sous-sol, entrée privée, accès cuisine et boudoir, 3093 Rosewood, 651-5748. quo-15

GRANDE chambre permis cuisine, monsieur 653-7018. quo-10

2 CHAMBRES, 2 personnes, poêle électrique, réfrigérateur, salle bains tuiles, chauffage électrique, entrée privée, 651-0670. quo-15

440 BANLIEUE

BEAUPORT, grande chambre, neuve, permis cuisine, entrée seule, stationnement, 663-7682. quo-28

CHAMBRE, très propre, confortable, quartier résidentiel, dame ou monsieur, Duberger. 681-6648, 681-2818. quo-14

LES Saules, grande chambre moderne, monsieur, entrée seule, stationnement, 872-9239. quo-6

LES Saules, chambre, pension, lavage, stationnement. Tél. 683-0888. quo-15

LES Saules, chambres à louer, salle de bains, accès cuisine, meublée, entrée seule, Tél. 681-8953. quo-18

BEAUPORT, chambre, conviendrait pour fille avec permis cuisine, 651-2995. quo-18

CHAMBRE pour 1 - 2 personnes, près hôpital St-Michel-Archange, 661-4076. quo-16

444 CHAMBRES ET PENSIONS

PENSIONNAT La Mennais, 6e à 9e. 625-3571, Lac Etchemin, Dorchester. quo-13

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. Tél. 523-6945. quo-28

PERSONNE distinguée, trouvera chambre et pension, maison moderne. Loretteville, 842-5594. quo-28

CHAMBRE pension pour 2 jeunes hommes distingués, 335, 4e Rue. quo-2

CHAMBRE et pension pour jeune homme, près centre Industriel. 323-2592. quo-29

CHAMBRE et pension, bon chez-soi, stationnement, pour monsieur, 656-1068. quo-3

CHAMBRE pour personne seule, pension si désiré. 524-3997. quo-14

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, endroit magnifique près église, Parc Champs de Bataille, libre immédiatement Tél. 529-0475, 529-6727. quo-8

ST-CYRILLE, maison privée, chambre avec ou sans pension. Tél. 527-8666. quo-19

HAUTE-Ville, grande chambre, pour 2 personnes, pension si désirée. 525-5006. quo-10

CHAMBRE, avec balcon, stationnement avec prise, pension si désirée. 656-0093. quo-19

CHAMBRE et pension, 528 par semaine, s'adresser 525-6028. quo-14

448 MAISONS A LOUER

SECTION DE DUPLEX

STE-FOY, centre résidentiel, 647, rue Charon à l'arrière du Château Bonne Entente, section de duplex, 7 pièces, 3 salles bains, libre 1er septembre. Pour information, 656-0484. quo-13

BOIS DE BOULOGNE 6 ET 7-2 pièces, secteur boisé et strictement résidentiel. Il faut voir. Parent & Faucher, 651-1360, 683-7573. quo-15

LAUZON, louer ou vendre, maison 2 logements, un libre. 837-9747. quo-26

STE-FOY, duplex, 627 Routhier, 3393 Bécancourt, libres 1er septembre, 524-1976. quo-21

BOIS Boulogne, magnifique villa, terrain boisé, entièrement paysagé, 3 chambres coucher, salle familiale, foyer, salle manger, salon, patio, libre 1er septembre. J.-A. Vachon, courtier, 653-7956. quo-22

STE-FOY, maison privée, style canadien, 1 1-2 étage, 10 pièces, patio, et terrasse, 1er août. 715 D'Alquier. quo-27

MAISON à louer, Ste-Foy, 3359 Rochambault, 6 pièces, 3 chambres à coucher, libre 1er septembre, meublée, chauffée, électricité fournie, garage, $235 par mois. Tél. 653-2256. quo-27

NEUFCHATEL, bungalow 5 1-2 pièces, $175 mois. Tél. 842-2208 6 à 8 soir. quo-2

GIFFARD, avenue Gaspard, maison jumelées, 5 pièces, 1er octobre, 661-3141. quo-2

ST-ROMUALD, louer ou vendre, 4 pièces, vue sur fleuve. 839-8861. quo-4

1er SEPTEMBRE, 5 grandes pièces, meublées ou non, chauffées, grand terrain, $200 par mois. 653-1451. quo-3

CHARLESBOURG, 7le Rue est, maison seule, 8 pièces, plus salle bains, sous-sol, garage, libre immédiatement, $45. 2119, 528-2255. quo-16

STE-FOY, 1073 Bar-Le-Duc, près école, Université, salon, salle à dîner, cuisine, boudoir, 2 salles de bains, 3 chambres, salle de jeux, grande cour, libre 1er septembre, 651-5455, 653-4945. Immeubles W. Légaré Courtiers. quo-14

MAISON seule, 6 pièces, non chauffé, à Loretteville. Tél. 842-1705. quo-18

ST-JOACHIM, maison seule, 8 pièces, chauffage central, eau chaude, près église, 1er octobre. 842-1346, 263-4111. quo-14

MAISON jumelée, Bois de Vincennes, 3 chambres, sous-sol fini, grand terrain, 653-7011. quo-18

OCCUPATION 1er septembre, pour 2 ans, meublée ou non, dans Ste-Foy, paroisse St-Louis France. 651-4394. quo-13

ST-LAURENT I. O., maison seule, tout confort, 6 pièces, Tél. 828-9182, 663-4994. quo-18

LORETTEVILLE, près hôpital, maison neuve, style canadien, 8 pièces, chauffée, eau chaude, prix $225 par mois, libre 1er septembre, 842-3429. quo-9

SHANNON, vendre ou louer, maison seule, 5 pièces, bas prix, après 6 heures, 661-7216. quo-18

ST-TITE des Caps, 7 pièces, à louer comme chalet ou habitable à l'année. Tél. 661-5650. quo-19

MAISON seule, pour 2 ans, minimum, 6 pièces, plus salle bains, fournaise centrale, grand terrain, libre à partir du 1er janvier, 1970, $90 par mois, chauffage électricité non compris. St-Emile, soir, 842-4718. quo-10

MAISON 3 étages, pour tous genres de commerce, chauffée, rue St-Paul. Tél. 525-9528. quo-10

452 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfant de fille-mère, autres, 8 ans d'expérience, 523-5231. quo-14

PRENDRAIS enfants pension, 4 ans et plus, Ville Vanier, 683-2485. quo-18

POUPONNIERE bébés naissants à 6 mois. Tél. 623-3971. quo-20

PRENDRAIS fille-mère et son enfant, tout âge. 875-3886, 529-7120. quo-15

PRENDRAIS enfants en pension, à Beauport. Tél. 661-9483. quo-18

MAISON seule, des Saules, pension 3 ans et plus, $15 par semaine, 683-9417. quo-18

JEUNE femme prendrait un bébé en pension, à Beauport. 663-0867. quo-15

PRENDRAIS enfant en pension, fille-mère, autres, bons soins 529-7771. quo-15

STE-FOY, paroisse St-Benoit, unité de duplex neuf, endroit strictement résidentiel, terrain boisé, 653-4634. quo-15

MAISONS A VENDRE

460 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS SEULES

RUE Ste-Anne, 16 pièces, acompte $10,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-18

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

SITUEE 10 et 30 rue Hébert, Québec, prix discutable, 872-9406. quo-3

RUE St-Louis, maison touristes, 16 chambres, entièrement meublée, stationnement, acompte $12,000. Roger Turmel, 529-2575, J.-A. Turmel Inc., courtiers. quo-18

AVE Laporte, maison chambre, touristes, Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-18

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

5 minutes centre-ville

ST-PAUL APOTRE, grand cottage, brique, salle à manger, 4 chambres à coucher, près école, service autobus, $18,500, Mlle Yvette Cousineau 623-2331, Fiducie, Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

ST-PAUL-APOTRE

PRES 4e Avenue, maison 8 pièces, 4 chambres à coucher, salle manger, intérêt 5 1-2%, Mme Bernadette St-Pierre 651-6652, Fiducie, Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

BELLE OCCASION

COTTAGE repeint à neuf, 8 pièces, libre, Conrad Légaré, 661-6323, Quebec Land Realty, courtiers. 529-8456. quo-15

ST-ALBERT le Grand, résidence 5 pièces, finie brique, très bien située, Maurice Darveau, agent, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 656-0938. quo-14

ST-ODILE, construction pierre, beau grand bungalow, 6 pièces plus 2 dans soubassement. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 651-1571. quo-13

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

ST-PIE X, bungalow, brique, 6 pièces, 3 chambres, garage, piscine intérieure, entièrement rénovée, Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

MAISON 7 pièces, grand terrain, près de l'église, propriétaire, 625-2329. quo-19

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

HYPOTHEQUE 7%

ST-ODILE, 6 logements 4 pièces, construction 1961 en parfait ordre, balance de vente 9%, 20 ans. Monsieur Régis Giguère 653-5531, Fiducie, Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

2 LOGEMENTS, aucune offre raisonnable refusée, directement propriétaire. 274, 9e Avenue. 661-6480. quo-13

8 LOGEMENTS, acompte $10,000, prix $50,000, revenu net, $6,500, possible $7,100, propriétaire, rentabilité 24%. 529-5095. quo-29

3ième RUE, 3 logements 4 et 5 pièces, chauffés, prix $25,000.00, comptant $6,000.00, hypothèque actuelle $18,500, à 8 1-4%, Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtier 529-1156. quo-15

TROIS logements, 7e Rue, rénové, Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-15

MAISONS à revenus, dans Limoilou, St-François d'Assise, St-Pascal. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-15

CANARDIERE, 6 logements de 4 et 5 pièces, situés dans zone commerciale, acompte $15,000. Demandez E. Roy, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 839-8606, 529-8121. quo-15

ST-PASCAL, rue Lafontaine, maison 3 logements, 4-3 et 2 pièces, revenu net $3,000, prix $20,000. Demandez Armand Morand, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 653-3337, 529-8121. quo-15

24 LOGEMENTS modernes, construction récente, près hôpital, autobus, école, bonne location, placement de choix, 653-9107. quo-13

MAISON de chambres, face hôpital St-François, revenu brut $8,200, meublé à neuf, François Roy, courtier. Demandez James Burns, 628-0818, 527-7298. quo-15

48 LOGEMENTS de 2 ans, hypothèque, 8 1-4%, revenu $74,880, François Roy, courtier, 628-0818, 527-7298. quo-15

2e AVENUE, 3 logements, 6-4-3 pièces. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047.

DES Frênes, 5 logements, 7-4 pièces, accepterait échange. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 872-1719, 529-0047. quo-13

ST-ALBERT, 3 logements, 6 et 4 pièces, Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration, courtiers. Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

6 LOGEMENTS, mailloux 1964, très propre, $55,000, Maurice Parent, 527-3033, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-13

234, 3e RUE, 3 logements, 6 pièces, Roger Turmel, 529-2575, J.-A. Turmel Inc., courtiers. quo-18

LIMOILOU, paroisse St-Esprit, 3 logements de 6 pièces, propre, prix $21,500 et acompte $2,500. Demandez Charles Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-18

ST-ALBERT, 3 logements, 5 pièces, brique américaine, garage bien situé, $28,500, Roger Turmel, 529-2575, J.-A. Turmel Inc., courtiers. quo-18

ST-FIDELE, près église, propriété 4 logements, deux 7, un 5 et un 4 pièces, libre immédiatement vente cause départ Société Fiducie du Québec, courtier, Fiducie des Caisses Populaires, Donat Bollard 529-0557, Rés. 524-3333. quo-14

ST-ALBERT, 3 logements chauffés, bonne condition, garage, Bachelier courtier, 626-4866. quo-15

ST-FRANCOIS d'Assise, 1ère Avenue, maison avec commerces, logement 7 pièces, $20,000, comptant $3,000. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-19

LIMOILOU, du propriétaire, 5 logements, propres, prix discutable, Guy Lefebvre, 626-4689. quo-16

ST-PIE X, 5 logements, 4 pièces, prendrais échange, Lacroix Immr. courtier Emile Lacroix 681-0023, 651-0089. quo-15

3 LOGEMENTS, 5 pièces, rue St-Pascal, près école, autobus, comptant $5,000, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-18

6 LOGEMENTS, façade pierre, 4 pièces, construction 1964, Annette St-Pierre, 653-3761, Claude Chalifour courtier, 656-9844. quo-19

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

ST-SACREMENT

1265, DE CALLIERES, cottage, propriétaire, 6 pièces, 3 chambres, garage, conditions faciles, comptant raisonnable, 681-3121. quo-5

ST-SACREMENT

COTTAGE 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, situé proximité de tous les services. Wilfrid Laflamme, 656-0268, Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-15

GRANDE-ALLEE

PRES Avenue Cartier, maison de 3 étages, pouvant servir pour bureau, stationnement, Ghislaine LeHouillier, 653-3988, Montreal Trust Courtier, 529-8841. quo-15

BUNGALOW, 4 pièces, brique, eau chaude, prix $17,600, Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 653-6588, 529-0047. quo-13

DES Erables, cottage 8 pièces, garage, soubassement fini, Fernande Tremblay, 527-7332, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-16

NOTRE-Dame du Chemin, 5 pièces, chauffage huile, $15,500. 686-0146. quo-18

MAISON seule, rue Crémazie, 9 pièces, acompte $5,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-18

SPACIEUX bungalow 13 pièces, médecins ou communautés religieuses. Rachel Tremblay, 653-2132, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

ST-SACREMENT, cottage 8 pièces, 3 chambres, garage, près écoles françaises, anglaises, terrain boisé, Alexandre Hamel 527-9181, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

ST-SACREMENT

BUNGALOW de 7 pièces, 2 salles de bains, excellent revenu au sous-sol, Wilfrid Laflamme, 656-0268, Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-15

NOTRE-Dame du Chemin, 489 rue Jeanne d'Arc, 2 logements, 7 et 4 pièces, à sacrifier directement du propriétaire, pour $12,000. Tél. 529-9586 ou Claude Linotte, 872-9436. quo-21

ST-SACREMENT, 8 logements, 1-6, 5-5, 2-4, près hôpitaux, très propre, conditions à discuter, Guy Paré, 683-2103, 653-0771, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

MARGUERITE-Bourgeois, 3 logements, 1-8, 2-4, pièces, conviendrait professionnels, règlement succession. Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

STS-MARTYRS, propriété 16 flats, gros revenus, acompte $12,000. Immeubles Belvedère, courtiers, 681-6358. 13-13

PAROISSE St-Dominique, revenu en chambres et flats, rapportant, $13,524. Un logement, libre à l'acheteur, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration courtiers. quo-14

STS-MARTYRS, 5 logements, chauffés, 5 pièces, garage, revenu, $6,300. Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-13

BOUL. L'Entente, 8 logements, $12,000 acompte Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-18

PRES Hôpitaux, bureau gouvernement 16 pièces, revenus intéressants. Mme Edgar Lemieux 651-0728, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

466 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS SEULES

28 PIECES

RUE St-Jean, près de tout, peut convenir pour tous genres de commerces, grand terrain, stationnement, Léo Bernier Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 661-8104. quo-14

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

TURNBULL, Lockwell, 5 revenus, Françoise Roy, 681-3916, Cartier courtiers, 681-6389. quo-16

ST-JEAN Baptiste, maison à revenus, 11 logements, 1-7 non meublé, et 10 de 3 et 2 pièces, meublés, propre, bon revenu, revenu net 15% du capital investi. Demandez Charles Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-18

PRES Salaberry, aubaine, $18,500, 3 logements, 5 pièces, garage, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration courtiers. quo-14

RUE St-Jean près Turnbull, 3 revenus, 2-7, 1-5, 1-4 1-2, 1 -2 1-2 chauffés, garage, près Cité parlementaire, comptant minime, idéal pour transformation en flats. Jean-Yves Lessard 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-16

HAUTE-ville, propriété 6 logements, coin [illegible] meubles Belvedère, courtiers, 681-6358.

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

MAISON flats, face Ecole Technique, François Roy, courtier 628-0818, 527-7298. quo-15

ST-ROCH, 2 logements, brique, 4 et 7 pièces, $16,500. Demandez Arthur Theriault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-18

ST-ROCH, 4 à 8 pièces, propriétaire 5 à 8, 523-5441. quo-9

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

12 LOGEMENTS

ENDROIT idéal, location facile, rendement 15%, Conrad Légaré, 661-6533, Quebec Land Realty, Courtiers, 529-8456. quo-15

ARAGO, 2-6 pièces, brique, chauffage individuel, $12,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-13

OBLATS, 2 logements, pas chauffés, endroit commercial, Marcel Morel, 527-1732, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-16

CONSIDERONS toute offre sur 2 propriétés à revenus, rues St-Ambroise et d'Argenson. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

ST-VALLIER, ouest, magasin 2 logements, bonnes conditions paiement facile. Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier Courtiers, 681-6389. quo-16

ST-SAUVEUR, Boul. Charest-Ouest, 4 logements, 4 et 3 pièces, $15,900, acompte $5,000, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-18

ONZE revenus, 9 chauffés, revenu net $6,968.40, rendement 40% soit $1,500, liquide, comptant requis $7,000. Jean-Yves Lessard 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-16

UN logement, un local, à sacrifier prix $13,000, comptant $1,500. Bernard Immeubles courtier 653-5798, Poulin 522-2221. quo-14

4 LOGEMENTS, un poste commerce à liquider, cause mortalité. Bernard Immeubles, courtier, 653-5798. Boutet 626-2751. quo-14

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, près école, église, très peu de comptant, $131 par mois, capital, intérêt, taxes. 826-3912, 681-6163. quo-15

OCCUPATION IMMEDIATE

MAGNIFIQUE maison neuve, abri d'auto, construction 1ère qualité, brique et pierre, taux d'intérêt 8 1-2, très bien située, près écoles, centre d'achats, église, grand terrain. 626-8234. quo-10

PLACE de Verneuil, maison 25 x 40, façade en époxique, murs en déclin d'aluminium, valeur $17,135, comptant $1,175, remboursements $161 par mois, capital, intérêts, taxes. Rés. 681-5097, Bur. 626-6822, 842-1647 quo-3

SITUEE sur Place Martin, 5 pièces, directement propriétaire. 623-2385, 849-4351. quo-14

COQUET 5 pièces, Françoise Roy, 681-3916, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-16

RABAIS de $1,000 sur nouvelle maison modèle, de luxe, "1970". Des plus fonctionnelles, $18,950, terrain inclus. Tél 667-3276 ou 623-1853. quo-21

COLONIAL, salle diner, vue Québec, Vanier, salle jeux, intérêt 6 1-4%, Royer, courtiers 651-4855, Paulette Lachance. quo-15

LIBRE, 6 pièces, salle diner, foyer, Royer, courtier, 623-0406, Mainville. quo-15

TERRASSE Bon-Air, 5 pièces, plus salle de jeux, acompte $1,500, balance $150 par mois, intérêt 8 1-2%. Demandez E. Roy, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 839-8606, 529-8121. quo-15

CHARLESBOURG, Orsainville, maison avec sous-sol fini, taux 6 1-4, Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-15

SPLIT-level, 5 pièces, salles de jeux et lavage, acompte $1,700, mensualités $167, taxes comprises. Demandez Raymond Jobin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 623-7463, 529-8121. quo-15

80e RUE Est, 5 pièces, pierres et briques, construction 1968, intérêt 8 1-2%, taux 7%, tranquillité absolue, Lise Beaulieu, 653-8614, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

CHARLESBOURG, rue Doucet, 6 pièces, grand terrain, près boulevard Laurentien, Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

CHARLESBOURG, luxueux bungalow, 6 pièces, tapis, grand terrain, près centre d'achats, acompte $3,000, Robert Blais, 682-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

ATTRAYANT cottage, 8 pièces, près centre d'achats, garage, acompte $3,000, bonnes conditions, Robert Blais, 682-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

PRES Boul. Cloutier, magnifique 5 pièces, foyer, salle familiale, abri d'auto, $21,500, Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

BUNGALOW, 8 pièces, 3 chambres, foyer intérieur, possibilité de faire un logement au sous-sol. Demandez Lucien Pelletier, 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-18

ST-RODRIGUE, 205, 54 rue Ouest, cottage, 7 pièces, près écoles, Lucien Pelletier, 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

MAISON seule, $14,500, acompte $2,000, Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-18

8345 BOUL. Cloutier, 8 pièces, avec garage. Tél. 626-2984. quo-26

GRAND 5 pièces, salle jeux, près école, impeccable, Nicole Desjardins, 623-0407, Claude Chalifour, Courtier, 656-9844. quo-19

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

2 LOGEMENTS, pierre grise, récent, magnifique vue, commodités, 623-5654. quo-20

9455 AMPLEMAN, 6 grandes pièces, pierre, revenus $75, intérêt 7 1-4%, fait vendre. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 872-1719, 529-0047. quo-13

18 LOGEMENTS neufs, revenu $22,380, comptant $26,000. François Roy, courtier, Demandez James Burns, 628-0818, 527-7298. quo-15

MARIA Goretti, style canadien, en pierre, 7-3 pièces plus logement de 4 pièces dans soubassement, conviendrait pour bureaux. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

ST-RODRIGUE, un 7 pièces plus 2 quatre pièces. Fernande Tremblay, 527-7332, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-16

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

CENTRE MONSEIGNEUR GUAY, LAUZON

5 1-2 PIECES, pierre et clapboard, abri d'auto, intérêt 7%, comptant $3,000, mensualités $92.32. Mme Gilberte Duchesne 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-14

MAISONS DEMANDEES

ATTENTION, résidents de la Rive Sud, pour l'achat ou la vente de votre propriété, terrain, commerce, maisons à revenu, consultez Fiducie Prêt et Revenu. Mme Gilberte Duchesne 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-14

LEVIS, Lauzon, St-David, maisons neuves, léger comptant, balance comme loyer, terrains vendre. Dallaire Entreprise, 837-9695. quo-13

LEVIS, maison seule vue sur fleuve, Case Postale, 274 Lévis. quo-19

CHARNY, 511, 17e Rue, bungalow, pierre, abri d'auto, 832-4330. quo-16

LEVIS, St-Romuald, St-David, maisons neuves, léger comptant, balance comme loyer, terrains vendre. Dallaire Construction, 837-9695. quo-29

CHARNY, coin 22e Rue, 3e Avenue, 5 pièces, neuf, 832-0130. quo-13

PINTENDRE, 5 grandes pièces, faut vendre, Royer courtiers, 837-8671, Carrier. quo-15

LEVIS, bungalow, 7 pièces, conditions faciles, Royer, courtiers 837-8671, Carrier. quo-15

LEVIS, Domaine de luxe, 12 pièces, fini briques, garage, patio, parfait pour professionnel, grand terrain. Demander Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 837-6000, 529-8121. quo-15

ST-NICOLAS, bungalow 6 pièces, rue de la Falaise. Germaine Boucher, 661-5769, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-16

BUNGALOW, vue fleuve, revenu substantiel, taux 7%, tranquillité absolue, Lise Beaulieu, 653-8614, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

ST-ROMUALD, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, comptant non requis. 839-6806. quo-15

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

ST-ROMUALD, 2 logements, $14,060. Royer, courtiers 837-8671, Carrier. quo-15

BIENVILLE, maison 3 logements chauffés, fini pierres, près église, grand terrain, aubaine, Demandez Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 837-6000, 529-8121. quo-15

476 SILLERY MAISONS SEULES

AVE. CHAUMONT

MAGNIFIQUE résidence, brique, 9 pièces, 5 chambres à coucher, 2 1-2 salles bains, garage double, directement du propriétaire, s'adresser 822-5832, 875-3426. quo-15

PRES DE ST-CYRILLE

COTTAGE 8 pièces, sous-sol fini, garage, terrain boisé, possibilité de revenu, Mme Norma Cloutier 651-1404, Fiducie, Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

Professionnels, bureaux

ST-CYRILLE, près Université, Cottage pierre, briques, 8 grandes pièces, garage, terrain boisé, Mme Jean Garneau 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-14

PISCINE

GRAND terrain privé, vis-à-vis de tout, dans centre Sillery, bungalow 7 pièces, foyer, garage double, Mme Métivier, 653-4883, Immeubles Guay, courtiers, 651-4033. quo-14

SILLERY GARDEN

MAISON 9 pièces, 2 garages, 2 foyers, 2 salles de bains, salle à diner, Ghislaine LeHouillier, 653-3988, Montreal Trust, Courtiers, 529-8841, M. L. S. quo-15

2148 BOUL. Laurier, 9 pièces, plus sous-sol semi-fini, possibilité revenus, $5,000 comptant, balance conditions raisonnables, directement propriétaire. 527-0218. quo-5

7 PIECES, magnifique terrain, Françoise Roy, 681-3916, Cartier courtiers, 681-6389. quo-16

BOUL. Laurier cottage soubassement fini, beau terrain Mme Fernande Tremblay 527-7332, Immeubles Cartier courtiers 681-6389. quo-16

MAISON 5 chambres coucher, deux planchers, soubassement fini, Marcel Morel, 527-1732, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-16

SILLERY, Terrasse Stuart, 11 pièces, 5 chambres à coucher, grand terrain, Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

CHEMIN St-Louis, cottage 14 pièces, logement 5 pièces, loués Fernande Tremblay, 527-7332, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-16

DU Verger, vue sur fleuve, 12 pièces, immense terrain. Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-16

RUE Bourbonnière, 6 pièces, directement propriétaire, près Université, 653-3949. quo-20

BOIS de Boulogne, grande maison unifamiliale, 10 pièces, parterre, 11,050 pieds, sous-sol fini, Demandez Arthur Thériault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-18

PRES église St-Charles, bungalow, 7 pièces, brique, garage, $23,500, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-14

PARC Thorahill, grand bungalow, garage, terrain 13,500 pds, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers, 683-1571. quo-14

MONT St-Denis, luxueuse résidence 11 pièces, garage, intérieur entièrement rénové, inclus tapis, tentures, Alexandre Hamel 527-9181, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

MONT St-Denis, endroit sélect, 8 pièces, foyer, soubassement aménagé, piscine, garage, 2 autos. Lise Beaulieu, 653-8614, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

MAGNIFIQUE résidence Sillery, 9 pièces, idéal ajustement d'impôt, Lise Beaulieu, 653-8614, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

BUNGALOW, 9 pièces, Chapleau, salle jeux avec foyer, Rachel Tremblay, 653-2152, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

CAUSE départ, résidence pierre, 14 pièces, 2 foyers naturels, comptant à discuter, près Université, possibilité revenu substantiel, 2125 Boul. Laurier, 527-7061. quo-29

ECHANGERAIS maison trois logements, très propre, pour maison seule dans Sillery. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

478 STE-FOY MAISONS SEULES

ATTENTION HYPOTHEQUE 6½%

MAISON ultra propre, 5 pièces, sous-sol fini, Rolande St-Arnaud, 683-9084, Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-15

CAUSE DEPART

DEPART pour l'Europe, belle occasion pour professionnels, maison et ménage, 6 pièces, sous-sol fini, bar, garage, centre Ste-Foy, 651-1650. quo-14

$19,500.

PRES Chemin Ste-Foy, 6 pièces, rue tranquille, beau terrain paysagé, intérêt 8%, mensualité $112, occupation immédiate. Mme Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-14

PLACE GENERAL VANIER

IMPECCABLE bungalow, 7 pièces, construction récente, salle manger, boudoir, près cuisine. Mme Métivier, 653-4883, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-14

RUE CHAMBLY

BUNGALOW, 6 pièces, fini au sous-sol, près école St-Louis de France, bonne valeur $24,000. Mme Edgar, 651-4933, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-14

$3,000 COMPTANT

PARC Horizon, très joli bungalow neuf, $18,000. Mme Itha Drouin, 653-3076. Immeuble Wilfrid Légaré courtiers, 653-4948. quo-15

TRANSFERT

RUE Carré Rochon, Ste-Foy, 2 étages, 4 chambres à coucher, salle de lavage au rez-de-chaussée, comptant requis $8,000. Residence, Denis Gaumond 653-3785, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. 36-13

REVENU POSSIBLE

PRES Place Laurier, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, comme un sou neuf, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeuble Guay, courtiers, 651-6033. quo-14

DEPART

NOUVEAU style canadien, 4 chambres coucher, salle manger, foyer, propreté éclatante, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeuble Guay, courtiers, 651-6033. quo-14

OFFRE CONSIDEREE

OCCUPATION prochaine, bungalow 6 pièces, très propre, endroit idéal pour jeunes enfants, par mois $162 incluant taxes. Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeuble Guay, courtiers, 651-6033. quo-14

Idéal, près. université

LIBRE, magnifique propriété, près écoles, 10 pièces, salle familiale avec foyer, garage, terrain extraordinaire 100 x 200, Mme Edgar Lemieux 651-0728, Antoine Morin, Associés, courtiers. quo-14

Occupation discutable

FORMIDABLE 10 pièces, pierre naturelle, foyer, garages, Immense terrain boisé, Driveway circulaire, Mme Jean-Paul Hardy 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-14

Vue panoramique fleuve

BUNGALOW, 7 pièces, 4 chambres, salle familiale, $28,500. Lise Beaulieu 653-9614, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-14

$18,800

ST-MATHIEU, joli 5 pièces, beau terrain, hypothèque 6%, A proximité chemin Ste-Foy, magasins, Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-14

ST-LOUIS-FRANCE

FONCTIONNEL 7 pièces, sous-sol aménagé, magnifique terrain, Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-14

Près chemin St-Louis

MERVEILLEUX 5 pièces, briques, abri-arbustes, Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-14

Près centres d'achats

ST-DENIS, bungalow cinq pièces, sous-sol fini, revenues possibles, Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-14

DUPLEX

BOIS Vincennes, maison jumelée, six pièces, construction 1966, hypothèque 6 1-4%, Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-14

NOUVELLE INSCRIPTION

8 PIECES, près Centre Achats, école anglaise, impeccable, Nicole Desjardins 623-0407, Claude Chalifour Courtier, 656-9844. quo-19

COMPTANT $4,000

PLAIN-pied, 7 pièces, piscine, patio, grand terrain, prix $27,000, Bernard Immeubles courtier, 653-5798, Poulin 522-2221. quo-14

478 STE-FOY MAISONS SEULES

BELLE VALEUR

PRES Château Bonne Entente, bungalow sur-élevé, 1968, 4 chambres coucher, foyer dans salle familiale, 2 garages, hypothèque avantageuse, transfert. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt Revenu, courtiers. 529-0751. quo-14

STE-FOY

BUNGALOW 5 pièces, sur le même plancher, plus 3 pièces finies au sous-sol, près école, centre d'achats, hypothèque 5 1-4%. Ghislaine LeHouillier, 653-3988, Montreal Trust, Courtiers, 529-

486 CHALETS A VENDRE

ST-BERNARD, bord rivière Chaudière, meublé, eau courante, terrain 80 x 150. 831-4537. quo-15

NEUFCHATEL, terrain pour chalet, $500 ou $22 mois. 849-2557, 849-3035. quo-14

35 RUE Neilson, Ville Bélair. Tél. 663-4026. quo-14

CHALET 6 milles de Lévis, grand terrain. Case Postale 274 Lévis. quo-19

QUATRE chalets meublés, lac artificiel, petit restaurant, grandeur terrain désirée, prix discutable, cause maladie, 823-2709. quo-21

LAC Sept-Iles, sud, résidence d'été meublée, 8 pièces, foyer, bord lac, grand terrain, acompte $5,800. Mme Robert LeBoeuf, 337-2789. quo-18

CHALET à vendre, ou louer, semaine ou mois. Tél. 523-3197. quo-29

2 CHALETS, meublés, vue sur rivière Montmorency, Ste-Brigitte Laval, pelouse et arbustes, très propre, $46-$997. quo-2

CHALET à vendre, 5 pièces, meublé, terrain 100 x 100, prix à discuter. 849-2591. quo-6

BEAUMONT, aubaine, chalet suisse, vue sur le fleuve. Demandez Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, $37-6000, 529-8121. quo-15

ST-LAMBERT, chalet bord rivière. Demandez Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, $37-6000, 529-8121. quo-15

MALBAIE, 2 résidences d'été, piscine, près fleuve. Mme P. Roberge, 656-0782. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-13

ANCIENNE-Lorette, chalet bois rond, 3 pièces, beau terrain, boisier rivière $5,900, acompte $2,000. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-18

LAC St-Charles, Neufchâtel, chalet bois, meublé au complet, habitable année, 5 pièces, puits artésien, $5,000, terrain fini, comptant, plus terrain à côté 80 x 100. Mme Simone Terreau, 523-6936, Léo Beaumont, courtier, 651-6017. quo-14

VILLE Lac St-Joseph, beau grand chalet 7 pièces, 2e chalet bois rond, 3 pièces, les deux avec foyer, très bel emplacement avec grève sablonneuse. Société Fiducie du Québec courtier, Fiducie des Caisses Populaires Donat Bollard, 529-0557, Rés. 524-3333. quo-14

CHOIX de chalets, Laval, Val St-Michel, Lac St-Augustin, Lac St-Joseph, St-Michel de Bellechasse. Alexandre Hamel 527-9181. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-14

LAC John, Ste-Thérèse Lisieux, 5 pièces, moderne, meublé, bord lac, terrain fini, $7,500. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-19

LAC Beauport, chalet meublé, piscine, filtre, taux 7%, départ. Colette Perreault, 623-5108, cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

LAC Clément, 4 pièces, chauffé, aucune offre raisonnable refusée, 681-5436. quo-19

490 CHALETS DEMANDES

LAC St-Joseph, pour fin d'été, serait prêt faire rénovation, peinture, petits travaux, etc., avec idée de louer l'an prochain. 523-3993. quo-15

491 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

ETUDIANTE cherche chambre avec demi pension, près hôpital St-Sacrement, occupation début septembre, Ecrire Michelle Jacques, 1421 rue Bishop, appt 7, Montréal. quo-14

JEUNE professeur anglophone désire chambre et pension avec famille francophone dans Haute-Ville, Sillery ou Ste-Foy. S'adresser à M. Barry Le Boutillier, 4377 Grand Boulevard, appt 28, Montréal 261. quo-14

492 CHAMBRES DEMANDEES

DAME demande chambre, eau dans chambre, frigidaire si possible. Tél. heures des repas soir 523-2177. quo-15

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

4 PIECES, chauffé, entre Villeneuve et St-Pascal, $75 - $95. Entre 1 et 7 heures, 661-7589. quo-15

496 LOGEMENTS - APPARTEMENTS A PARTAGER

ETUDIANTE

POUR partager appartement très moderne, après 6.30 heures 651-7454. quo-14

LOGEMENTS à partager. 527-5593. quo-19

498 MAISONS DEMANDEES

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients, sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-28

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-20

POUR achat, vente de maison, terrain, commerce, consulter Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-3

AVONS besoins de maisons seules et à revenus. Avons clients sérieux. Trust Général du Canada, courtiers, 529-8311. quo-15

ACHETERAIS maison campagne, payable comme loyer, avec bonnes garanties. 524-1916. quo-15

J'AI plusieurs clients avec bon comptant pour maisons dans Charlesbourg et Orsainville. Demandez Rodolphe Corneau, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 667-3999, 529-8121. quo-15

AVONS acheteurs pour maisons à revenus. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-15

CHARLESBOURG et Orsainville. Avons besoin urgent, plain-pied, $20,000 à $25,000. Acheteurs sérieux, transférés à Québec. Lucien Pelletier, 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-18

MAISON seule, demandée, 3 chambres et plus, en ville ou en banlieue. Tél. 683-0610. quo-18

PROFESSIONNEL louerait pour 2 ans, maison 4 à 5 chambres coucher, meublée ou non, avec grand terrain, Sillery, Montcalm ou Ste-Foy. 525-4077. quo-15

AVONS acheteur sérieux avec comptant pour propriété unifamiliale et à logements multiples, pour Inf. Bernard Immeubles courtier, 653-5798, Boutet 626-2751, Poulin 522-2221. quo-14

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

AVE Turnbull, 700 pds de bureau, entrée privée, stationnement. 524-9904. quo-21

LEVIS, bureaux neufs, climatisation et ventilation, chauffage électrique, divisions intérieures au choix, tapis, stationnements intérieur et extérieur, Couillard Entreprises, 653-5291. quo-15

GRANDE-Allée, près Parlement, bureaux, stationnement privés, 529-2949, M. Roy. quo-18

629, 3e AVENUE bureaux, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-5427. quo-19

EDIFICE Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise, locaux différentes grandeurs, occupation immédiate, J.-G. Lacombe, 681-6311, soir, 527-9170. quo-25

STE-FOY, bureaux neufs, coin Quatre Bourgeois, et avenue de Bourgogne, grandeurs au choix, épreuve du feu, moderne, accès facile, stationnement gratuit, service concierge, air climatisé si désiré. Demander Roger Lacroix 653-4945, W. Légaré. quo-27

ST-JOSEPH, conviendrait salon barbier, 3 chaises, meublé, ou non, centre commercial, St-Roch. 522-4609, soir, 527-1969. quo-28

AVE Turnbull, 700 pds de bureau, entrée privée, stationnement. 524-9904. quo-28

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville et 580 Est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-29

BUREAU ou commerce, rez-de-chaussée, 527 pds, moderne, entrée privée, stationnement, août, 915 Mgr Grandin, coin Quatre-Bourgeois, 522-6484. quo-2

BUREAUX à louer, 350 Est Boul. Charest. Tél. 529-3777. quo-4

2065 BOUL. Charest, ouest, espace, bureau et entrepôt, 650 pi. ca., et espace bureau, 420 pi. ca., stationnement gratuit, édifice moderne, libre immédiatement. Tél. 683-5732. quo-15

CENTRE St-Roch, édifice à bureaux, pour toute dimension. 529-9051. quo-6

ROUTE de l'Eglise, salle d'échantillon ou bureau. Tél. 651-1184. quo-13

ST-SACREMENT endroit très accessible, 755 rue Marguerite - Bourgeoys, conviendrait pour médecins, dentistes etc, environ 600 pds carrés, stationnement, service concierge. Information jour, 527-1687, soir 527-9503. quo-8

RUE de Norvège, local neuf, 200 pieds carrés pour bureau privé, salle d'attente attenante, tous services inclus, 651-7572. quo-6

CENTRE Industriel No 5, St-Malo, 2e étage, 6,000 pi. car., tout ou partie, chauffé, gicleurs, stationnement. M. Jobin, 651-5447, 693-8020. quo-19

512 ENTREPOTS A LOUER

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maisons, garages, entrepossage, Beauport. 667-0101. quo-18

ENTREPOT au sous-sol, environ 3,000 pieds, bâtisse épreuve du feu, porte de chargement, libre immédiatement, jour 683-4485 soir, 681-3440. quo-2

HAUTE-ville, 600 pds carrés, 1,200 pds libre immédiatement. 683-7406. quo-22

ENTREPOT pour marchandises propres, 1,200 pi. car., entrée privée, éclairé, chauffé, déblaiement neige, disponible 1er septembre. S'adresser à 342 Jackson (face Chronicle Telegraph). 681-0136. quo-14

BEAUPORT, entrepôt et bureau, superficie 4,000 pieds carrés, à louer à la grandeur ou en partie, jour 663-3585, soir 822-0679. quo-3

513 ENTREPOTS A VENDRE

40 DORCHESTER, à vendre, aucun comptant, $,000 p.c. 529-9051. quo-14

OU louer, 8,000 pieds, plancher ciment, industrie, garage, libre, 350, 3e Rue, 683-8861, André Chabot. quo-4

ENTREPOT, plus luxueux stationnement. Françoise Roy, 681-3916, Cartier, courtier, 681-6389. quo-16

ST-ROCH, 3,200 pieds, avec ou sans chambre réfrigérée. Marcel Morel, 527-1732. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-16

STE-FOY, près Boul. Charest, bâtisse 45 x 85, 30 x 15, terrain 18,000 p. c., Jean-Yves Lessard 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-16

GIFFARD près Boul. Ste-Anne, entrepôt 35 x 50 plus bureaux 35 x 25, chauffés, construction neuve, hypothèque par vendeur, grandes portes, conviendrait pour boutique plomberie, électricité, imprimerie ou commerce léger. Jean-Yves Lessard 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-16

CHARNY, 23e Rue, magnifique entrepôt, de 56 x 56, avec immense terrain. Maurice Darveau, agent, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 656-0933. quo-14

PRES rue de la Couronne, 2,400 pieds de plancher, idéal pour remiser petite flotte de livraison. Roger Rhéaume, agent, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 653-0457. quo-14

515 LOCAUX A LOUER

A vendre ou à louer, bon poste commercial, 65 x 50, conviendrait très bien pour taverne, restaurant. M. Tremblay, 529-9648. quo-13

BUREAU, atelier et entrepôt, 4,000, 2,000 et 1,200 pieds, ascenseur, convoyeur, 330 St-Roch, 837-2933. quo-15

RUE Maufils, renové au goût du locataire, 13 x 50. Tél. 522-2817, soir, 626-5080. quo-19

338 DE la Couronne, près Carré Jacques-Cartier, local 600 pieds carrés, chauffé, libre immédiatement. $300. Tél. 529-5311. quo-2

MONTMORENCY, 113e Rue, local pour fin commerciale. Tél. 661-7020. quo-21

LOCAUX, atelier, entrepôt, grande vitrine, $40 et plus. Tél. 626-0163. quo-26

252, 2e AVENUE, 1,000 pieds carrés, chauffé, 2e étage, atelier ou entrepôt. $100 mois. 529-5311. quo-26

BEAUPORT, local neuf, 567 Royale, centre ville, 800 pieds. 667-0745. quo-4

UN seul local disponible de 2,000 pieds, dans centre d'achats, avec 2 portes de service. Vaste stationnement. Idéal pour bureau d'affaires, compagnie de finance, banque ou commerce, 20 commerces déjà établis, disponible 1er mai 1969. Raymond De Rosa Inc., courtier, Tél. 651-4642. quo-23

2 PIECES, chauffé, 346 St-Vallier Ouest, Inf., 529-5311. quo-5

MAGASIN et entrepôt, 590 Côte d'Abraham, Tél. 529-4127. quo-3

2 SALLES 800 pieds carrés, chacune, pouvant servir bureaux, salle d'échantillons, etc., $75 mois. 682-0818. quo-9

LOCAL pour bureau, à louer, 1,400 pieds carrés, centre ville, près Parlement, prix abordable. 529-8936. quo-18

LOCAL 12 x 14, avec vitrine, 4665, 4e Avenue est, St-Rodrigue, 626-0224. quo-14

GRAND local, chauffé, avec logement, rue St-Paul. Tél. 525-9528. quo-10

721, 3e Avenue, coin 7e Rue, 1,500 pieds carrés de plancher, plus 900 pieds carrés, d'entrepôt. S'adresser le jour, 661-4623, soir, 872-2556. quo-19

CENTRE Industriel No 5, St-Malo, 2e étage, 6,000 pi. car., tout ou partie, chauffé, gicleurs, stationnement, M. Jobin, 651-5447, 693-8020. quo-19

530 COMMERCES A VENDRE

OPPORTUNITE

BON mécanicien et administrateur désireux de réussir à son propre compte pour réaliser douze à quinze mille dollars par année. Ecrire département no 947 Le Soleil. quo-22

EPICERIE LICENCIEE

A vendre pour inventaire, loyer $125 mensuel, comptant discutable, bien située. Lacroix Imm. courtier, Gilles Martel, 681-0023, 683-5120. quo-15

ST-MALO

COMMERCE d'épicerie - boucherie, chiffre d'affaires annuel $170,000, très beau magasin, 2739 pieds carrés, stationnement pour plus de 50 autos. Société fiducie du Québec, courtiers, Fiducie des Caisses populaires, Donat Bollard 529-0557, rés. 524-3333. quo-14

COMMERCE EXCLUSIF

TRES bon commerce de collection, opérations des plus rentables. Si vous disposez d'un capital de $15,000. Léo Bernier, agent, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir 681-8104. quo-13

PERSONNE AMBITIEUSE

GARAGE, peinture, débosselage, bien situé, conditions faciles, Robert Girard, 529-2801. Quebec Land Realty, Courtiers. 529-8456. quo-13

POSSIBILITES IMMENSES

MOTEL ouvert à l'année, très bien situé, gros revenus, Robert Girard, 529-2801. Quebec Land Realty, Courtiers. 529-8456. quo-13

RIVE-Sud, tabagie, moderne, bien située, bon chiffre d'affaires, soir 837-2149, jour 837-4382. quo-14

COMMERCE d'autos usagées, bien centré Québec, établi depuis 20 ans, une aubaine, cause santé. Ecrire Dépt 526, Le Soleil. quo-16

SALLE réception, motel bar-salon, capacité 150, échange association. 872-9814. quo-18

RESTAURANT, bien situé, quartier St-Sauveur, prix aubaine, 667-3410. M. Auclair entre 6 et 8h. quo-18

EPICERIE licenciée, cause santé, ou local louer. 321 Caron, 522-0337. quo-20

FOYER de vieillards, licencié, près ville, cause santé. 661-1829. quo-22

MAGASIN seconde main, marchandise $2,000, pour $600, cause maladie, bonne clientèle. Jour, 525-6744, soir, 523-9217. quo-22

HOTEL 17 unités, licencié, salle manger, bar-salon, bon chiffre d'affaires, Neuville. 876-2128. quo-26

EPICERIE-boucherie licenciée, gros chiffre d'affaires, très moderne, air climatisé, acompte $20,000, directement du propriétaire, Ecrire Dépt. 103 Le Soleil. quo-26

ST-SAUVEUR, épicerie établie depuis 20 ans, bon chiffre d'affaires, vente raison sociale, 525-2697. quo-27

TAVERNE, revenu net $18,000, comptant $25,000. Lacroix Immeubles, Martel, 681-0023, Ecrire Dépt. 115 Le Soleil. quo-28

MOTEL restaurant, maison 3 logements à vendre ou échanger, Route 2 Lévis, directement propriétaire, cause santé, 837-9777. quo-1

UNE buanderie automatique, à vendre, conditions faciles, tél. 653-7196. quo-30

RESTAURANT équipement complet, chauffage électrique 17 places, transportable, santé. 837-9777. quo-3

BOULANGERIE, équipement à vendre, très bonnes conditions. 263-3415. quo-13

CASSE-croûte, $1,300, cause maladie. Tél. 626-1158. quo-13

TABAGIE à vendre, cause santé. Tél. 524-0065. quo-14

LAC St-Joseph, 13 chalets, meublés, $24,000, acompte $4,000., 875-3552. quo-4

COMMERCE de pâtisserie et bonbons, dans ville de Québec. Ecrire dépt. 124 Le Soleil. quo-5

PLAN de nettoyage au complet, y compris presse. Tél. 653-5198. quo-5

HOTEL, maison de repos, restaurant service à l'auto, tabagie, épicerie licenciée. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-15

SALON de coiffure dans St-Roch, 10 séchoirs, acompte $3,000. Demandez Raymond Jobin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 623-7463, 529-8121. quo-15

EPICERIE licenciée, chiffre d'affaires $104,000 année. Demandez Camille Germain, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 651-1234, 529-8121. quo-15

RESTAURANT seul ou avec bâtisse, 1ère Avenue. Demandez Camille Germain, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 651-1234, 529-8121. quo-15

BASSE-Ville, taverne bien située, très propre, prix $15,000. Demandez Armand Morand, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 653-3337, 529-8121. quo-15

SALON coiffure moderne, centre résidentiel, sacrifier cause santé. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-13

SILLERY, bâtisse 60 x 125, hauteur libre 20 pieds. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 653-0442, 529-0047. quo-13

ACOMPTE $16,000, près Château Frontenac, maison touristique, 14 appartements, Excellents revenus. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

530 COMMERCES A VENDRE

DIRECTEMENT propriétaire, discothèque, restaurant, pub, très bon chiffre d'affaires, 323-0462. quo-15

VALET Service, rue du Parloir, Royer, courtiers 651-4855. Paulette Lachance. quo-15

LEVIS, épicerie-boucherie, chiffres d'affaires intéressants, conditions faciles. Royer, courtier, 837-8671 Carrier. quo-15

RIVE-Sud, salon coiffure avec résidence, 9 séchoirs, prix avantageux, Royer, courtiers, 837-8671. Carrier. quo-15

SALON coiffure, Grande-Allée, 10 séchoirs, bon chiffre d'affaires, 653-5698. quo-8

EPICERIE licenciée, s'adresser à 601 rue Boisseau, 523-5012, ou 1701 Côte de l'Eglise, Sillery, 527-3793. quo-18

SUPERMARCHE, centre résidentiel, affaires annuelles $200,000, bonnes conditions, acompte $20,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

PETITE taverne, basse-ville, très propre, bonnes conditions, acompte $8,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-13

LIMOILOU, épicerie-boucherie, licencié, cause départ, $11,000. Roger Turmel, 529-2575, J.-A. Turmel Inc., courtiers. quo-18

LIMOILOU, buanderie automatique, modejne, affaire excellente, $8,500. Roger Turmel, 529-2575, J.-A. Turmel Inc., courtiers. quo-18

GROSSE épicerie-boucherie, licenciée, moderne, avec propriété, chiffre d'affaires, $275,000, acompte $35,000. Demandez J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-18

COMTE Lotbinière, magasin général avec propriété, centre village, $22,500. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-18

TAVERNE bien située, bonnes affaires, acompte $24,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 13-13

EPICERIE licenciée grosses affaires, acompte $7,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 13-13

TABAGIE très bien située, bonnes affaires, acompte $6,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 13-13

STE-THERESE-Laval, aubaine, $8,000. Restaurant en opération 12 mois, plus maison meublée, terrain 150 x 125. Jean Chevrier, 651-7668. Société d'Administration, courtiers. quo-18

EPICERIE licenciée, à vendre. Téléphonez, jour, 525-8618, soir, 522-1972. quo-26

PRINCEVILLE, 652 St-Jacques, atelier, nettoyage, sous-sol, maison 6 1-2 pièces, cause décès. 364-2176. quo-19

RESTAURANT-roulotte, en opération, 8 mois, chiffre d'affaires $100 par jour, pour inf. Bernard Immeubles courtier, 653-5798. Poulin 522-2221. quo-14

PALM Beach, Floride, motel 8 unités, à sacrifier, prix intéressant comptant discutable. Bernard Immeubles courtier 653-5798. Boutet 626-2751. quo-14

531 COMMERCES A LOUER

ST-SACREMENT, 755 Marguerite - Bourgeoys, environ 600 pds carrés, conviendrait pour tabagie, fleuriste, etc, stationnement facile. Information, jour 527-1687, soir 527-9503. quo-8

545 PROPRIETES COMMERCIALES

ECHANGERAIT maison à revenus pour maison seule, Ste-Foy, Sillery. 656-0163. quo-18

550 COMMERCES DEMANDES

SERAIS intéressé d'acheter commerce de transport avec permis en opération. Tél. 623-4398. quo-14

564 TERRAINS A VENDRE

CHATEAU-RICHER

14 MILLES Québec, 1-2 mille boul Ste-Anne, boisés ou non pour chalets, toutes commodités, comprenant plage bord lac privé, 824-4892. quo-21

LAC BEAUPORT

VUE sur lac, plage, Royer, courtier, 651-7660, Mathieu Royer, 849-8776. quo-21

Domaine à $0.07 le pi. ca.

BOUL. des Cimes, Neufchâtel, vue splendide sur Québec et Ste-Foy, Rolande St-Arnaud, 683-9038. Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-15

QUELLE VUE !

A St-David, vue panoramique sur Québec 10,400 pi. ca. Rolande St-Arnaud, 683-9038. Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-15

DOMAINE ST-AUGUSTIN Enr.

PROJET de 250 terrains, $100 d'acompte, $25 mois nouveau développement, terrains boisés, pour chalets, lac à disposition des résidents, seulement, 12 1-2 milles de Québec, conditions faciles, 878-2377, 878-2050. quo-2

CHATEAU-Richer, des terrains, boisés pour chalets prix d'aubaine, 529-2883. quo-14

NEUFCHATEL, terrain pour chalet, $500 ou $22 mois. 849-2557, 849-3035. quo-14

TERRAINS situés lac Beauport, entre Manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, $0.45 pied carré. 683-4933, 849-3191. quo-14

MAGNIFIQUES terrains, 100 x 130, Ste-Catherine, acompte $100, balance facile. 872-7324. quo-15

2 X 7 ARPENTS, Route Nationale, Ancienne-Lorette, accepterions échange commerce maison revenus, Québec métropolitain. 872-9814. quo-18

COURVILLE, bien situé, léger comptant, conditions de paiement faciles. 663-6402. quo-18

10 TERRAINS, prêts à bâtir, près écoles, église, paroisse Ste-Cécile, Charlesbourg, 50.42 pied carré, 626-4513 jour, soir, 626-6414. quo-18

STE-FOY, versant nord, grand terrain, 8,651 pieds carrés, $4,000. 626-1785. quo-19

PRES centre ski Stoneham, 31,000 pieds carrés, $0.06 1-2 pied. 626-2401. quo-19

COIN chemin Ste-Foy et Rockland, 100 x 150, $1. le pied carré, jour 653-4986, soir 656-0529. quo-20

LORETTEVILLE, à proximité golf, église, écoles, prêt construire, conditions 527-5309, 653-9740. quo-21

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains près église, école, différentes grandeurs, 10% comptant, 1% mois. Odilon Hamel, 626-0358. quo-21

STE-FOY, Bois de Vincennes, boisé, rue Lambert-Closse, 64 x 100, 653-8963. quo-25

LORETTEVILLE et Ancienne-Lorette, terrains différentes grandeurs, près école. 872-2362. quo-28

150 TERRAINS, termes faciles, John Hayes, Ste-Thérèse Lisieux, 663-4173. quo-28

STE-FOY, 88 x 140, total 12,320 pieds carrés, à $1.10 le pied, magnifique vue sur fleuve, situé rue de l'Anse. 529-9738. quo-25

STE-BRIGITTE de Laval, terrains de toutes dimensions, idéal pour chalets, environ $0.04 le pied carré, à proximité de toutes les commodités. Appelez dès maintenant, 663-4718. quo-27

PLAGE, sable blanc. Lac St-Nicolas, 5 milles du Pont. 653-8179. quo-27

LAC St-Charles, $300 boisés ou près lac privé, $25 comptant, $25 par mois. 842-2841, 839-9374. quo-27

VILLENEUVE Terrasse Orléans, 56 x 95, après 6 hres, 961-7018. quo-18

2 TERRAINS, situés sur le bord de la rivière Cap-Rouge. Pour informations, 681-6156. quo-28

ST-RODRIGUE, 48e Rue Ouest, terrain 50 x 100. Tél. 623-5349. quo-29

100 x 155, bloc appartements, 87,000, Orsainville, 523-2832. quo-29

ANCIENNE-Lorette, Chemin St-Denis, terrain 70 x 95, prix d'aubaine. Raymond Bélanger, notaire, 523-5352. quo-2

LIMITES Charlesbourg Ouest, près école et église St-André, magnifique terrains, léger acompte requis. 667-3276, 842-3660. quo-2

TERRAIN pour chalet 145 x 225, Neuville, aussi autre terrain Neufchâtel, 70 x 100, coin rues. 681-2022. quo-2

CHARLESBOURG, près Doucet, magnifique coin rue, 75 x 90, $4,800. 623-7377. quo-2

LORETTEVILLE, terrain boisé, 100 x 80, Parc Lalande, $2,850, 527-7607. quo-2

AUBAINE, St-Emile, rue Du Jardin, 24 terrains, prêt à bâtir, $40 comptant, $25 par mois, sans intérêt Tél. 842-7598 quo-3

CHARLESBOURG, 3e Avenue Ouest, plusieurs terrains résidentiels, grandeur désirée, vue sur Québec. Demandez Rodolphe Corneau, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 667-3999, 529-8121. quo-15

CHARLESBOURG, St-Jérôme, 61e rue est, 68 x 80, face 650, 523-0870. quo-15

PONT-Rouge, aubaine, terrain déboisé, ou non, grandeur 100 x 100, 623-0404. quo-6

BEAUPORT, 70 x 92, $1,200, 60 x 88, $1,000, 80 x 100, 663-0242. quo-15

BOUL. Père Lelièvre, Duberger, beaux terrains résidentiel, acompte $500, balance facile. Rouleau, courtiers, St-Hilaire, 653-9107. quo-13

STE-MARIA Goretti, grand terrain résidentiel. Tél. 683-5192. quo-13

TERRAINS, Avenue St-Michel de Beauport, rue ébauchée, égout posé. 663-3215. quo-5

LORETTEVILLE, Neufchâtel, Les Saules, lots boisés, conditions faciles. Fortin, Delage & Associés, courtiers, 522-5631. Jos Doyon, 842-4253. quo-16

ANCIENNE-Lorette, Rang St-Ange, très beau terrain, près école, aqueduc, $25 comptant, $15 mois, sans intérêt, directement propriétaire, 623-0711. quo-9

BEAUX terrains pour chalet, lac, fleuve, électricité rendue, St-Jean, Ile d'Orléans, 529-4561, J.-N. Lemelin. quo-15

Vendez votre automobile usagée en placant une annonce de 10 mots ou 2 lignes durant 6 jours pour seulement $3.84

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE

619 AUTOS A VENDRE

GRANDS SPECIAUX

50 Voitures de Police

1964 à 1968

Venez faire votre offre

Conditions si désiré

CHEVROLET OLDSMOBILE

565 Boul. Hamel - 529-4564

dis 35-15

VENTE & SERVICE DATSUN

DALLAIRE Auto, Rond-Point, Lévis. Tél. 837-8895. quo-28

DATSUN ET HONDA

DUNE-Buggy, vente et service, neufs, usagés, Lemieux & Chênes Autos Ltée, 645 Montmartre, 683-1425. quo-28

AUCUN COMPTANT

80 VOITURES, usagées, 1959 à 1968. Beaulé — 25, 3e Avenue. quo-13

TURMEL AUTO

FORD 1969, hard-top, 2 portes, Volvo 1965, Renault 1965, Chrysler 1962. Condition échange. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-19

CENTRE RAMBLER JEEP AUSTIN, MG, TRIUMPH, FIAT

VOITURES neuves et usagées, sans aucun comptant, échange accepté. 155 Route Kennedy, Lévis. 833-2135. quo-15

AUBAINE, Station Chevrolet 1962, Chevy II, 1964 station, 837-5640. quo-21

PONTIAC, 1965, à vendre. Tél. 663-0817. quo-23

PONTIAC 1964, 6, ordinaire, seul propriétaire, $775, un bijou, 681-4307. quo-28

OLDSMOBILE, sport, 442, 1969, 4 vitesses, complètement équipée, $3,900, 683-4933. quo-1

PLYMOUTH Fury II, 1966, 8, automatique, d'un particulier, parfait ordre, pneus neufs blancs, 4 pneus crampons, $8,000 milles. 523-3487. quo-2

CITROEN 1960, propre, très bonne mécanique, du propriétaire, sacrifier. 651-2688. quo-21

AUCUN comptant, pour acheter une automobile si vous travaillez. 529-9012. quo-18

AUTOBUS Volkswagen 1961, parfait état radio, $375. Tél. 661-4877. quo-3

FORD 1964, Station, V-8, très bonne condition, finance. $33-2133. quo-13

VIVA 1963, très propre, 1 seul propriétaire, conditions paiement. $33-2133. quo-13

AUCUN comptant, choix de 50 voitures de qualité, 1962 à 1968, 401, 1ère Avenue. 529-1323. quo-13

OLDSMOBILE 1968, 4 portes, hard-top, vitres électriques. Tél. 829-3141. quo-13

CHRYSLER 1963, parfait ordre, $700. Tél. 524-2923. quo-13

PONTIAC 1967, V-8, 35,000 milles. Tél. 849-8194. quo-13

CORVETTE, 1968, fastback, couleur marron, à vendre Tél. 683-1526. quo-13

FORD, 1962, 8, automatique, excellente condition. Tél. 626-8980. quo-13

CHRYSLER, 1961, 8, automatique, très propre, Tél. 626-8980. quo-13

FORD Fairlane, 1964, 6 cylindres, très propre. Tél. 661-2923. quo-14

CHRYSLER New-Yorker, 1965, 51,000 milles, hard-top, 4 portes, entièrement équipée. Tél. 653-5001. quo-15

RAMBLER, 1967, 6 cylindres, automatique, état neuf, 14,000 milles. 623-4895. quo-13

CHEVROLET Biscayne, 1962, propre, 6 cylindres, reconditionné, prix à discuter. 656-0118, de 5.30 7.30 heures. quo-13

MERCURY Comet 1963, automatique, parfait ordre, cause départ, 661-9556, 663-9455. quo-13

1963 PONTIAC hard-top, 6, automatique, $575. 691, 1ère Rue. quo-14

VOLVO 1962, parfaite condition, $800. Tél. 829-3282. quo-14

RAMBLER 1964, automatique, très bon ordre, $250. Tél. 681-1258. quo-14

D'UN particulier, Valiant Signet, 1965, très propre, servo-direction, servo-freins, bas millage. 626-4108. quo-14

VOLKSWAGEN 1967, $850. Tél. soir, 5.30 à 7.30 hres. 523-1806. quo-14

DECAPOTABLE Impala, 1966, freins, moteur refait neuf, balance finance. Soir, 529-5633. quo-14

1964 VOLKSWAGEN 1500, radio, très propre, finance peu de comptant. $33-2133. quo-14

RAMBLER, 1963, automatique, très bon ordre, très propre, 527-0794. quo-14

FAIRLANE Torino, 1968, 7,000 milles, 8, automatique. Tél. 524-6568, 623-3388. quo-14

STATION Buick, 1968, 14,000 milles, équipement complet, état neuf, 683-4933 ou 849-2191. quo-6

TRIUMPH TR4, A, 1966, rouge, très bas millage, prix à discuter. Départ, 524-3930. quo-15

VOLKSWAGEN 1966, luxe, mécanique, carrosserie, état garanti, propre, aubaine. 524-0680. quo-15

CORTINA 1963, 4 portes, vitesses plancher, à sacrifier, 656-9000, 849-2604. quo-15

1969 VOLKSWAGEN Fastback, avec balance de garantie, finance. $33-2133. quo-15

FALCON 1964, 6 ordinaire, $475. Tél. 626-8508. quo-15

1965 VOLKSWAGEN, de luxe, peinture neuve, très bonne condition. $33-2133. quo-15

CADILLAC 1965, décapotable, vral millage, conditions paiement. Marc Robitaille, 529-1351, 661-2509. quo-16

TRIUMPH TR-4 A de luxe, 1966, 6, 34,000 milles, $1,350. Tél. 681-3075. quo-13

GALAXIE 1962, Falcon 1961, $450. Soir 661-5465. quo-15

A qui la chance Buick Skylark, décapotable, 1966, conditions excellentes. 681-6092, Mme Chalmers. quo-15

VOLKSWAGEN, 1966, 1,300, très bon état, tel. 651-6960 soir. quo-13

AUTO accidentée, aile gauche, mécanique parfaite, très propre. 524-8381. quo-14

AUCUN comptant, pour acheteur d'une automobile, si vous travaillez. 529-9012. quo-18

1966 FORD, 8, automatique, $50 par mois, aucun comptant. 529-9012. quo-18

1966, PONTIAC, 8, automatique, $55 par mois, aucun comptant. 529-9012. quo-18

METEOR 1964, un petit comptant demande, finance très propre, 833-2133. quo-18

IMPALA 1963, décapotable, très propre, parfait ordre. 663-7278. quo-18

1969 VOLKSWAGEN Fastback, 1600, tout équipée, $2,100, cause départ. Jour, Lise Bisson, 529-5381, soir, 529-2431. quo-14

TRIUMPH 1964, TR4, décapotable, mécanique parfaite condition, $850. 842-1101, 529-3331, local 74. quo-18

CHEVROLET 1963, V-8, automatique, radio, très bon ordre. 832-0491. quo-18

VOLVO, 122S, 1966, noir, 2 portes, pneus Pirelli. Tél. 655-4596. quo-18

PONTIAC, Strato-chief, 1963, 6, ordinaire, pneus neufs, radio, peinture neuve, très propre, un propriétaire, $750. 872-1180. quo-14

RENAULT R8, 1965, bonne condition, cause 2e voiture, $200, 628-0814. quo-14

ACADIAN, 6 cylindres, automatique, 1963, voiture très propre, prix raisonnable, après 6.30 heures, soir 681-2893. quo-13

1964 VIVA en très bonne condition. 833-2133. quo-16

ATTENTION, Oldsmobile sport, 1964, 8, automatique, 2 portes, hard-top, équipement complet, $595, départ. 527-3306. quo-13

CHEVROLET Biscayne, 1962. 839-4342. quo-14

ISUZU Bellett, 1967, parfait ordre, $600. Tél. 527-8529 ou 527-0834. quo-14

FORD Galaxie 500, hard-top, 2 portes, 1967, équipée, bas millage. Renault R4, 1965, bas millage. 651-1274. quo-16

PONTIAC 1965, 4 portes, 8 automatique, 36,000 milles, très bon état, sacrifierait $1,050. Tél. 524-6906. quo-18

METEOR 1966, à sacrifier, peinture neuve, excellente condition. 524-4995. quo-18

FORD 1961, en ordre, radio, 2 pneus neufs, $135. 837-9449. quo-14

DECAPOTABLE, Pontiac, 1967, Parisienne, particulier, faut vendre, très propre. 651-2363. quo-14

VOLKSWAGEN 1967, état neuf, vente rapide, sans discussion, $895. 524-0680. quo-18

DUNE Buggy, moteur 1500, intérieur complètement fini, extérieur très propre. 651-4849. quo-18

IMPERIAL, 1960, jamais sorti l

Israël-Liban

Combat diplomatique en perspective au Conseil de sécurité

MOYEN-ORIENT (AFP et UPI) — L'affaire du Liban semble donner à la guerre du Moyen-Orient une nouvelle tournure.

En plus des actes de guerre, le Liban et Israël se livreront un combat diplomatique au Conseil de Sécurité.

De plus, le territoire israélien, annonce Tel-Aviv, a de nouveau été bombardé la nuit dernière par des batteries installées au Liban.

Des obus de mortier et des fusées ont été lancés à partir du territoire jordanien. Depuis le début de la semaine, cette dernière attaque de la part du Liban serait la troisième; elle n'aurait pas fait de victime du côté israélien. Les forces israéliennes ont riposté, précise également Tel-Aviv.

Le Liban avait d'abord adressé simplement une lettre de protestation au Conseil de Sécurité. La demande de réunion du Conseil a été confirmée hier et il se réunira demain pour examiner cette plainte.

De son côté, Israël a déposé aussi une plainte au Conseil de Sécurité et demandé une réunion d'urgence pour étudier les actes d'agression de la part du Liban, a révélé Tel-Aviv. Il n'y a pas eu de réponse de la part du Conseil, au moment d'aller sous presse, tôt ce matin.

LA JORDANIE

Par ailleurs, la formation d'un nouveau gouvernement annoncée par Amman montre une orientation toute différente. Selon l'agence américaine, United Press International, la formation de ce nouveau gouvernement jordanien signifie "la soumission de la Jordanie aux guérilleros arabes." L'Agence France-Presse parle d'amélioration des relations entre le Roi Hussein et les organisations de libération de la Palestine.

D'ailleurs, les déclarations du Roi à la suite de l'annonce de la formation du nouveau gouvernement confirment ses affirmations.

La démission du cabinet de M. Abdel Monein Rifai est très probablement liée, — comme maintenant presque tous les événements politiques en Jordanie, — aux relations entre le Roi Hussein et les commandos palestiniens. Nommé premier ministre le 24 mars dernier pour succéder à M. Bahjat Talhouni, M. Rifai passait pour avoir l'intention de durcir la position de la Jordnaie à l'égard des organisations palestiennes de résistance. Son départ marquerait ainsi une amélioration des relations du souverain avec les commandos et l'établissement d'une collaboration plus étroite avec eux, d'autant plus que c'est M. Talhouni qui lui succède. Or, M. Talhouni passe pour être un des hommes politiques jordaniens les plus favorables aux commandos.

Les relations du Roi Hussein avec les commandos se sont en effet récemment améliorées, notamment à la suite de la reconnaissance par le souverain, le 31 juillet dernier, du droit des Palestiniens à combattre pour leur patrie et à faire de celle-ci une entité séparée. Dans un discours prononcé à l'occasion de l'ouverture à Amman de la conférence de la fédération des étudiants palestiniens, le Roi avait déclaré: "Le peuple palestinien a le droit à l'autodétermination et c'est lui qui doit avoir le dernier mot". La population palestinienne de Jordanie avait fait un accueil favorable à ces paroles.

OPTIMISME

Le Roi Hussein, par ailleurs, qui, il y a quelques mois était optimiste quant à une solution politique de l'affaire palestinienne, estime maintenant que les chances d'un règlement pacifique ont sensiblement diminué et que c'est finalement la force qui mettra fin au problème. Une coordination plus poussée a été établie avec les pays du "front oriental" et trois pays ont maintenant des unités stationnées en Jordanie: l'Irak, la Syrie et l'Arabie saoudite, auxquels s'ajoutent les commandos palestiniens. Les efforts du souverain portent maintenant sur l'établissement d'une coordination plus efficace entre l'armée jordanienne et les organisations de résistance, non pas afin de placer celles-ci plus étroitement sous l'autorité du souverain, mais pour accroître la capacité militaire des troupes jordaniennes et des commandos. L'attaque, dimanche dernier, des Israéliens contre le canal de Ghor suivie lundi de celle contre les bases de commandos au Liban a sans doute, pense-t-on à Beyrouth, achevé de persuader le Roi qu'à l'heure actuelle seule une politique de collaboration étroite avec les commandos et de renforcement des moyens militaires était possible. M. Rifai n'était pas l'homme indiqué pour la mettre en application.

La stratégie budgétaire et économique américaine

Dans la perspective d'un règlement du conflit vietnamien dans les cinq prochaines années . . .

SAN CLEMENTE, Californie (d'après UPI et AFP) — La stratégie budgétaire et économique des Etats-Unis qui a fait l'objet d'une réunion du Cabinet restreint autour du président Nixon, hier matin, à San Clemente, a été examinée dans la perspective d'un règlement du conflit vietnamien dans les cinq prochaines années à venir.

Cette indication a été donnée plus tard dans la journée par le porte-parole présidentiel, M. Ronald Ziegler, qui a précisé que le commerce et la politique budgétaire américains ont fait l'objet d'une "projection" sur les cinq années à venir, compte tevre en un tampon contre un ralentissement économique et en une arme contre la pauvreté.

"L'éventualité d'une poursuite de la guerre au-delà de ce délai n'a pas été envisagée", a-t-il ajouté.

INVITATION AU CONGRES

Le président Richard Nixon, tenant une promesse électorale, a exhorté hier le Congrès à transformer le système fédéral de formation de la main-d'oeuvre en un tampon un ralentissement économique et en une arme contre la pauvreté.

Cette proposition constituait le deuxième chapitre du plan en trois points de Nixon pour faire face aux problèmes de la pauvreté. Aujourd'hui, il devait soumettre un programme sans précédent de partage des revenus fédéraux avec les Etats sur la base de leurs populations et de leurs contributions fiscales pour faire face aux besoins de l'assistance sociale.

Le président demande donc au Congrès de donner aux Etats-Unis et aux villes une plus grande part de responsabilité dans le programme de lutte contre le chômage.

Ce message au Congrès propose que les $2,300 millions que le gouvernement fédéral dépense actuellement chaque année pour la formation de la main-d'oeuvre soient progressivement versés aux Etats. Le président Nixon prévoit par ailleurs que le programme soit augmenté de $400 millions par an pour former 150,000 travailleurs de plus.

Les crédits pour la lutte contre le sous-emploi seraient automatiquement augmentés de dix pour cent si le taux de chômage dépassait 4.5 pour cent pendant trois mois consécutifs. Il est actuellement de 3.6 pour cent seulement, mais tend à s'élever en raison du début de récession provoqué par le programme anti-inflationniste du gouvernement.

La nouvelle loi proposée par le président Nixon prévoit par ailleurs la création d'une banque électronique du travail dans laquelle des ordinateurs compareraient les offres et les demandes d'emploi à l'échelle nationale.

pour débattre la conjoncture et la politique à long terme de son gouvernement, M. Nixon a réuni autour de lui dans sa Maison Blanche californienne tous les conseillers économiques et financiers.

La récente dévaluation du franc français n'aura pas manqué d'être évoquée dans le cadre de la stratégie économique et financière à long terme, objet de cette réunion de près de deux heures, a-t-on indiqué dans l'entourage du président, encore que le porte-parole de la Maison Blanche ait fait savoir la veille que cette question n'était pas explicitement inscrite à l'ordre du jour.

La présence de M. Nathaniel Samuels, sous-secrétaire d'Etat adjoint chargé des Affaires économiques, tend cependant à confirmer l'information selon laquelle les conséquences de la dévaluation de franc français auront été examinées.

Parmi les autres membres du brain-trust réuni par M. Nixon pour cette deuxième matinée de travail dans la nouvelle Maison Blanche d'été figuraient: son principal conseiller en politique intérieure, M. Arthur Burns, le président du Comité des conseillers économiques, M. Paul McCracken, le secrétaire au Trésor, M. David Kennedy et trois autres ministres (Commerce, Agriculture et Travail).

VIF ACCROCHAGE

Par ailleurs, à Washington, l'étendue des engagements militaires pris par les Etats-Unis envers la Thailande a provoqué hier un vif accrochage entre le Pentagone et la Commission sénatoriale des Affaires étrangères.

En dépit des demandes réitérées présentées par le sénateur démocrate William Fulbright, président de la commission, le département de la Défense a refusé de communiquer aux sénateurs le texte de l'accord de coopération militaire signé en 1964 à Bangkok par le premier ministre thailandais, Thanom Kittikachorn, et le général américain Richard Stillwell, qui commandait alors le groupe d'assistance militaire à la Thailande.

Le général Stillwell et plusieurs autres généraux se sont présentés hier devant la commission mais seulement pour affirmer que le document signé à Bangkok était un plan de contingence militaire qui devait demeurer secret.

Le sénateur Fulbright, qui estime au contraire que l'accord passé avec la Thailande constitue un engagement des Etats-Unis que le sénat a le droit et le devoir de contrôler, a accusé le Pentagone de "provoquer une crise constitutionnelle".

Un autre membre de la commission, le sénateur Frank Church, (démocrate d'Idaho), a quitté la séance en déclarant que l'attitude du Pentagone était "un affront à la responsabilité que nous assumons dans la conduite de la politique étrangère américaine".

Le sénateur Church a ajouté qu'il avait des raisons de penser que l'accord militaire avec la Thailande prévoyait non seulement l'engagement de troupes américaines en cas de besoin mais aussi leur placement sous commandement thailandais.

La faction libérale du Sénat américain fustige à nouveau le Pentagone

WASHINGTON (AFP) — Le Sénat américain, avant de se mettre en vacances pour trois semaines, ce soir, a intensifié son offensive contre l'"establishment" militaro-industriel. Les libéraux démocrates et républicains, se déchainent notamment depuis le début de la semaine contre le Pentagone, son gaspillage, le secret abusif dont il entoure certains de ses projets, son refus de révéler l'existence de certains accords militaires négociés à l'insu du Congrès, et l'utilisation de programmes d'armements, considérés comme trop onéreux ou déjà caducs.

Depuis que les libéraux ont échoué, la semaine dernière, dans leur tentative de barrer la route au projet du président Richard Nixon d'édifier le réseau de missiles anti-missiles "Sauvegarde", le harcèlement contre le ministère des Armées par les "congressmen" a revêtu l'allure d'une véritable guerre ouverte. Au lendemain du vote sur les A.B.M., le Sénat avait commencé par adopter un amendement aux termes duquel il confiait à un organisme civil, le "General Accounting Office", le soin de vérifier désormais toutes les dépenses engagées par le Pentagone dans tous les domaines.

Lundi, par 91 voix à 0, le Sénat prenait sous son contrôle le programme d'armement chimique et bactériologique de l'Armée américaine qui faisait depuis des mois l'objet d'une controverse acharnée.

Amendant la loi autorisant les crédits de fournitures militaires, les sénateurs ont stipulé que les essais, le stockage et le transport de produits chimiques, biologiques, bactériologiques, de gaz toxiques et innervants, utilisés à des fins militaires devront être désormais soumis au contrôle préalable du Congrès. De nombreux sénateurs se sont en effet insurgés contre le fait que depuis des années, le Pentagone, avec le concours des laboratoires de plusieurs universités et centres de recherches civils, a conduit dans le secret des expériences bio-chimiques telles que la culture de germes susceptibles de répandre des maladies contagieuses. A titre préventif seulement, arguent les militaires. Ces expériences, au dire des adversaires de ce programme ont coûté plus de 700 millions de dollars par an au contribuable américain. En outre, le Pentagone a entreposé des stocks importants de gaz asphyxiant et toxique à l'étranger, notamment sur une base américaine d'Okinawa et dans plusieurs bases américaines en Allemagne occidentale.

OFFENSIVE DE FULBRIGHT

Par ailleurs, le sénateur William Fulbright, président de la puissante commission des Affaires étrangères, a lancé une offensive pour que le Congrès amputе le programme de recherches sociales du Pentagone de 45.6 millions de dollars sur les 20 milliards de dollars de crédits de fournitures militaires.

Plusieurs autres adversaires du Pentagone, résolus à tirer à boulets rouges contre les militaires et à limiter des pouvoirs qu'ils estiment abusifs, ont tenté hier de saboter un projet de construction d'un porte-avions à propulsion nucléaire dont le coût s'éléverait à 377 millions de dollars.

Ils veulent aussi obtenir une diminution de crédits pour le nouvel avion-cargo géant "C-5 A", un nouveau bombardier stratégique pour remplacer le B-52 et le futur char de combat lourd "MBT-70", qui est une réalisation conjointe américano-allemande. Ils arguent qu'à l'ère des fusées balistiques intercontinentales à ogives nucléaires multiples, cette "quincaillerie" conventionnelle ou semi-nucléaire ne trouve plus sa place dans l'arsenal de guerre américain.

Nomination possible à la Cour suprême des Etats-Unis

WASHINGTON (UPI) — On a révélé hier que le président Nixon était prêt à effectuer sa seconde nomination à la Cour suprême des Etats-Unis, et tout indique que le candidat choisi sera le juge fédéral Clement F. Hainsworth, de la Caroline du Sud.

Le chef des sénateurs républicains Everett M. Dirksen a déclaré aux journalistes que le président annoncerait demain sa décision depuis sa Maison Blanche de San Clemente, en Californie, mais il a refusé de dire qui obtiendrait le poste.

"J'en ai été informé confidentiellement, et je ne trahirai pas la confiance qu'on a mise en moi", a-t-il dit.

Mais d'autres sources sénatoriales ont indiqué que Haynsworth était le choix le plus vraisemblable pour assurer la vacance laissée à la Cour suprême par la démission du juge Abe Fortas.

Haynsworth, âgé de 57 ans et originaire de la Caroline du Sud, a été nommé à la Cour d'appel du quatrième circuit en 1957 par le président Dwight D. Eisenhower. Il est devenu juge en chef du quatrième circuit judiciaire en 1964.

La première nomination de Nixon à la Cour suprême a été celle de Warren E. Burger pour remplacer Earl Warren au poste de juge en chef.

ville de Sainte-Foy
AVIS/OFFRES/DEMANDES

Avis public est par les présentes donné que le Conseil, lors de la séance du 2 décembre 1968, a adopté son règlement "1294"; décrétant la pose de conduites d'aqueduc et d'égout pour le soulagement des rues Green, Chemin Saint-Louis, partie sud de De Brabant, Mathieu ainsi que la complétion de divers projets d'aqueduc et d'égout et autorisant l'emprunt nécessaire au montant de $214,000.00

Ce règlement a été approuvé par les contribuables intéressés à une assemblée publique spéciale tenue à cette fin, le 12 décembre 1968; par le Ministère des Affaires Municipales, le 4 août 1969; et par la Commission Municipale, le 6 août 1969.

Une copie dudit règlement a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance; et ce règlement sera en vigueur conformément à la Loi.

Fait et donné à Sainte-Foy, ce 5ième jour d'août 1969.

Le greffier de la Ville
Noël PERRON, avocat

Avis public est par les présentes donné que le Conseil, lors de la séance du 18 novembre 1968, a adopté son règlement "1284"; décrétant l'achat des lots 116-30, 114-3, 114-4, 113-B-6 et 113-B-7 et autorisant l'emprunt nécessaire au montant de $160,000.00 dollars.

Ce règlement a été approuvé par les contribuables intéressés à une assemblée publique spéciale tenue à cette fin, le 28 novembre 1968; par le ministère des Affaires Municipales, le 4 août 1969; et par la Commission Municipale, le 6 août 1969.

Une copie dudit règlement a été déposée au bureau du soussigné où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance; et ce règlement sera en vigueur conformément à la Loi.

Fait et donné à Sainte-Foy, ce 5ième jour du mois d'août 1969.

Le greffier de la Ville,
Noël PERRON, avocat

la ville de québec
avis/offres/demandes

AVIS PUBLIC

1—Qu'à une séance du Conseil de la Ville de Québec, tenue le 11 août 1969 les règlements suivants ont été lus pour la première fois:
No 1754 — concernant le gouvernement intérieur du Conseil (remise du dépôt de garantie aux soumissionnaires).
2—Qu'il peut être pris connaissance desdits règlements au bureau du soussigné durant les heures de bureau.
Québec, ce 7 août 1969

Le Greffier de la Ville,
Pierre-F. COTE, avocat.

APPEL D'OFFRE 1969-70-1

La Commission Scolaire Régionale Orléans recevra jusqu'à midi (12.00) le vingt et un (21) août 1969 au 10, rue de l'Académie à Beauport, des offres, sous enveloppes scellées pour la démolition et réfection de la toiture de l'Académie Ste-Marie.
Chaque soumissionnaire remettra son offre à la Commission Scolaire Régionale Orléans à laquelle il joindra un chèque visé de garantie équivalent à 10% du total de la soumission.
Vous pourrez vous procurer les plans et devis au bureau du Coordonnateur des travaux de la commission scolaire à 10, rue de l'Académie à Beauport, moyennant un dépôt de garantie de $20.00 (vingt dollars).
Les soumissions déposées, seront ouvertes publiquement à quatorze (14) heures le vingt et un (21) août 1969 à la salle des sessions, Académie Ste-Marie, 10, rue de l'Académie, Beauport.
La commission scolaire régionale s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

OMER BRASSARD,
Secrétaire-Adjoint
POUR:
GERARD GRENIER,
Sec.-trés.-adm.

AVIS
QUINCAILLERIE
ST-PASCAL INC.

Avis est par les présentes donné que QUINCAILLERIE ST-PASCAL INC., constituée en corporation en vertu de la Loi des Compagnies et ayant son siège social dans la ville de Québec, s'adressera au Secrétaire de la Province pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, le tout en vertu des dispositions de la Loi des Compagnies.
DATE à QUEBEC, ce 6ième jour d'août, 1969.

PAQUERETTE M. TREMBLAY,
Secrétaire.

VILLE DE DONNACONA
COMTE PORTNEUF, QUE.
AVIS PUBLIC
A TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE DONNACONA, Co. Portneuf

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné Orance Pepin, sec.-trésorier de la corporation municipale de la Ville de Donnacona, Co. Portneuf.
Que le conseil de cette corporation a adopté le 11 août 1969 le règlement no V-25, décrétant des travaux d'égouts et d'aqueduc pour desservir le Pavillon Toupin Inc.
Que les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau de la corporation.
Que le dit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.
Donné à Donnacona ce 11 août 1969.

ORANCE PEPIN, Sec.-trés.
Ville de Donnacona.

PUBLIC NOTICE
TO ALL INHABITANTS OF THE TOWN OF DONNACONA PORTNEUF COUNTY

PUBLIC NOTICE es hereby givent the undersigned Orance Pepin, secretary-treasurer of the municipal corporation of the town of Donnacona, Portneuf county.
That the council of this corporation has adopted on august 11 the 1969, the by-law no: V-29 to extend its main sewers and water system for the Pavilion Toupin Inc.
That the interested may consult this by-law at the office of the corporation.
That the by-law will be in force in conformity with law.
Given at Donnacona on August 11 th 1969.

ORANCE PEPIN, Sec.-trés.
Town of Donnacona.

ILE DU GRAND CALUMET
Comté de Pontiac
Sanscartier L. P. & Associés
Ingénieurs-Conseils

Hull, le 8 août 1969.
La Municipalité du Grand Calumet demande des soumissions pour construction d'un réseau d'aqueduc et station de pompage, Ile du Grand Calumet, Province de Québec.
Les Plans, Devis, Documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'ingénieur, Sanscartier, L. P. & Associés à 106, rue Montcalm, Hull, P. Q., contre un dépôt de ($100.00) cent dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état et à la satisfaction de l'ingénieur dans les trente jours qui suivent l'ouverture des soumissions.
Seuls sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.
Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ayant l'équivalent de (10%) dix pour cent de la somme de la soumission à l'ordre de la Commission Scolaire de Calumet ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant.
Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné à la municipalité de Calumet, seront reçues jusqu'à la 17ième heure en vigueur localement, le 27 du mois d'août 1969, pour être ouvertes publiquement au même endroit à la 20ième heure.
La Corporation de l'Ile du Grand Calumet ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

J. O. MANTHA
Secrétaire-trésorier.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GTR-69-10224
pour 10h.30 a.m.
heure de Montréal
mardi le 2 septembre 1969
Sept-Iles,
Cté Duplessis, P.Q.
FOURNITURE DE QUINCAILLERIE POUR LIGNE DE TRANSPORT D'ENERGIE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, Boul. Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de CINQ MILLE DOLLARS ($5,000.) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui utilisent exclusivement de la main-d'oeuvre et des matériaux canadiens et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. LACASSE — W. E. JOHNSON

Montréal, le 8 août 1969.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUCE
NO 4845
DANS LA COUR PROVINCIALE
Mme Marc-André Quirion, professeur
Notre-Dame des Pins
(Beauce),
Demanderesse
-vs-
Normand Rondeau
St-Vallier
(Bellechasse),
Défendeur.

PAR ORDRE DE LA COUR
IL EST ORDONNE à Normand Rondeau défendeur, de comparaitre dans un délai de trente (30) jours, à compter de la première publication du présent avis dans le journal "LE SOLEIL", en français et en anglais.
Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de cette Cour, à votre intention. Veuillez vous gouverner en conséquence.
BUREAU DU PROTONOTAIRE, Ville de Saint-Joseph de Beauce, ce 31 juillet 1969.

J.-Claude Morin
Protonotaire C.S.B.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF BEAUCE
NO 4845
PROVINCIAL COURT
Mme MARC-ANDRE QUIRION,
professeur
Notre-Dame des Pins
(Beauce),
Plaintiff,
-vs-
NORMAND RONDEAU
St-Vallier
(Bellechasse),
Defendant.

BY ORDER OF THE COURT
The defendant Normand Rondeau is by this present ordered to appear within a delay of thirty (30) days from the date of the first publication of this notice, in both french and english, in "LE SOLEIL" newspaper.
A copy of Writ and declaration has been left for him at the Office of this Court.
OFFICE OF PROTHONOTARY, City of St-Joseph of Beauce, this 31st of July, 1969.

J.-Claude Morin
Prothonotary of the Superior Court.

TRANSPORT DES ELEVES
AVIS PUBLIC
PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE JEAN-TALON
COMTE DE CHAUVEAU, P. Q

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la commission scolaire régionale susdite, qu'à une session tenue le 11 août 1969, Madame et Messieurs les commissaires d'écoles de la commission scolaire régionale Jean-Talon ont adopté la résolution suivante:
693-847 Considérant que la commission scolaire régionale doit maintenir le service du transport des élèves sous sa juridiction le matin et le soir, il est proposé par Monsieur W. Savard et résolu à l'unanimité que des soumissions publiques soient demandées conformément aux dispositions No. 9, 206 - 207 - 302 - 303 - 494, de la loi de l'instruction publique et suivant les conditions acceptées par la régionale.
RECEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS
a) Seules sont autorisées à soumissionner pour transporter les élèves aux écoles, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.
b) Le soumissionnaire devra fournir avec sa soumission un chèque personnel visé fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale Jean-Talon d'un montant égal à 10% du prix de la soumission jusqu'à concurrence de $10,000.00. Le montant ne devra pas être inférieur à $100.00. Advenant le refus ou l'omission de signer le contrat dans les 15 jours de la demande qui lui est faite par la Commission Scolaire Régionale Jean-Talon, ce montant sera confisqué. Si cette dernière est acceptée, le soumissionnaire devra déposer un chèque visé ou un cautionnement (10% du coût annuel du contrat).
c) Les soumissions seront reçues jusqu'à 4.00 hres p. m. (HAE) le 25 août 1969 au bureau du secrétaire-trésorier sous enveloppes cachetée, avec la mention "Soumission pour le transport des élèves de la Commission Scolaire Régionale Jean-Talon".
d) La Commission Scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.
e) Le soumissionnaire pourra obtenir les documents suivants, en s'adressant au secrétariat de la Commission Scolaire, moyennant le paiement d'une somme non-remboursable de $15.00, à savoir:
A) Formule de soumission
B) Règlements et conditions
C) Formule de contrat.
f) Les soumissions déposées seront ouvertes à la salle des sessions à l'école secondaire Albert-Ouellet, 357 ouest, 76ième rue, Charlesbourg, à 8h15 p. m. le 25 août 1969.
g) La durée du contrat sera d'un an.
Copie certifiée le 12 août 1969.

Gilles ASSELIN
Secrétaire-trésorier
335 ouest, 76ième rue
Charlesbourg, P. Q.

CN
CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA
APPEL D'OFFRES
POUR LA CONSTRUCTION D'UN PASSAGE SOUTERRAIN SUR LA ROUTE TRANSCANADIENNE, AU MILLE 55.14 DE LA SUBDIVISION DE MONTMAGNY, SAINT-JEAN-PORT-JOLI, P.Q.

Les soumissions cachetées, adressées à Monsieur R.J. Hansen, Ingénieur en chef, Chemins de fer Nationaux du Canada, dans l'enveloppe-réponse annexée, seront reçues jusqu'à midi, heure avancée de l'Est, le mercredi 27 août 1969.
Les plans et devis, les directives aux soumissionnaires, les formules de contrat et de soumission seront fournis sur demande moyennant dépôt d'un chèque visé de cinquante dollars ($50) à l'ordre de la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada. Ce dépôt sera rendu aux intéressés lorsqu'ils auront renvoyé les documents en bon état.
On peut se procurer les plans et devis, les directives aux soumissionnaires et les formules de contrat et de soumission à compter du 12 août 1969, à la Salle des Plans - Service du Génie, 14e étage, Siège social du CN, 935 ouest, rue Lagauchetière, Montréal, P.Q., et au Bureau de l'Ingénieur du Secteur, 1er étage, 25, Place du Marché Champlain, Québec, P.Q.
Pour renseignements complémentaires, téléphoner à 514-877-4595.
La Compagnie se réserve le droit de rejeter toute offre, si basse soit-elle.

Bureau de l'Ingénieur en chef,
Chemins de fer Nationaux
du Canada, Montréal, P.Q.

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet 1152-69 -
Erection d'un système d'éclairage routier sur la route no 15, dans la ville de Beaupré, comté de Montmorency.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Charlevoix, Montmorency, Portneuf, Lévis, Lotbinière, Jean-Talon, Chauveau, Limoilou, Louis-Hébert et Saint-Sauveur.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,600.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a. e.), mercredi le 27 août, 1969.

Projet 1237-69 -
Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans diverses municipalités, comté de Bellechasse. Longueur de 6.78 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Lévis, Lotbinière, Jean-Talon, Chauveau, Limoilou, Louis-Hébert et Saint-Sauveur.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $7,200.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a. e.), mercredi le 27 août, 1969.

Projet 1238-69 -
Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route no 25, dans les paroisses de Saint-Philémon, Saint-Raphaël et Saint-Cajetan, comté de Bellechasse. Longueur de 3.02 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup, Témiscouata.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $7,200.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a. e.), mercredi le 27 août, 1969.

Projet 4215-69 -
Revêtement en béton bitumineux sur le chemin Saint-Emile, dans la paroisse de Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, comté de Terrebonne. Longueur de 4.83 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,400.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a. e.), mercredi le 27 août, 1969.

Projet 5212-69 -
Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans les cantons de Clarendon, Thorne et Chichester, comté de Pontiac. Longueur de 6.99 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $12,600.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a. e.), mercredi le 27 août, 1969.

Projet 7227-69 -
Revêtement en béton bitumineux sur la route de La Friche, dans les municipalités de Saint-Méthode et Dolbeau Ville, comté de Roberval. Longueur de 11.26 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac-Saint-Jean, Roberval et Dubuc.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $10,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a. e.), mercredi le 27 août, 1969.

Projet 9236-69 -
Terrassement, gravelage et revêtement en béton bitumineux d'une section du chemin Rang Magenta, dans la municipalité de Rainville, comté de Missisquoi. Longueur de 1.009 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chambly, Rouville, Verchères, Taillon, Brôme, Missisquoi, et Shefford.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,400.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a. e.), mercredi le 27 août, 1969.

Projet 9238-69 -
Revêtement en béton bitumineux sur la route Rang Saint-Joseph, dans la paroisse de Notre-Dame-de-Stanbridge, comté de Missisquoi. Longueur de 3.01 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Brôme, Missisquoi, Shefford, Iberville, Napierville, Laprairie et Saint-Jean.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,400.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a. e.), mercredi le 27 août, 1969.

Projet 9234-69 -
Revêtement en béton bitumineux sur le chemin de la Montagne, rue Bellerive et route 8e Concession, dans le village et la paroisse de Saint-Grégoire, la ville d'Iberville et les paroisses de Saint-Athanase et Saint-Alexandre, comté d'Iberville. Longueur de 3.972 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés d'Iberville, Napierville, Laprairie et Saint-Jean.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,200.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a. e.), mercredi le 27 août, 1969.
Pour ces projets les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Vente à l'enchère

Propriété Mme Georges Caron - Maison située sur le lot 70 n.s., vieux chemin, Notre-Dame du Lac, comté de Témiscouata.
L'acheteur devra payer en argent comptant ou par chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, pour le plein montant de son achat.
L'acheteur devra s'engager à déplacer ou démolir cette maison avant le 17 septembre 1969.
L'enchère publique aura lieu mercredi, le 27 août 1969, à 10 heures du matin (h.a.e.) sur les lieux mêmes.
Pour informations s'adresser au:

Bureau de la Voirie
126, rue Fraser
Rivière-du-Loup, P.Q.
Le sous-ministre
Eddy Monette, Ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Le quintuple meurtre de Los Angeles

Sharon Tate et les autres connaissaient leur agresseur, selon le "N.Y. Daily News"

NEW YORK (D'après AFP et UPI) — "Sharon Tate et les autres connaissaient leur meurtrier" affirme ce matin le "New York Daily News" citant une source proche de l'équipe des inspecteurs de police de Los Angeles qui poursuivent leur enquête sur le quintuple meurtre du quartier résidentiel de Bel Air.

Le grand journal populaire de New York laisse entendre que le meurtrier de l'épouse du metteur en scène polonais Roman Polanski, l'actrice Sharon Tate, de Mlle Abigail Folger, de MM. Voyteck Frikowski, Jay Sebring et du jeune Steven Earl Parent, a participé à la "party" qui a été donnée vendredi dernier dans la luxueuse villa des Polanski avant de se muer en un meurtrier sadique. Selon la même source, le journal affirme que les deux jeunes femmes ont même été horriblement mutilées. Il a ajouté que leurs seins ont été incisés voire complètement coupés.

"C'était une de ces "party" fréquentées par des gens riches et surmenés. L'une de ces réceptions bizarres où vous invitez des gens bizarres, que vous connaissez", ajoute le "New York Daily News".

POLICIERS INTRIGUES

Selon le même journal, les policiers sont néanmoins intrigués par une constatation qui leur laisse à penser que le crime a été commis par quelqu'un ayant peut-être séjourné au Vietnam ou qui a subi l'entraînement spécial des commandos américains envoyés au Vietnam.

"La façon dont les corps étaient "charcutés" est la même que celle utilisée par les commandos entraînés pour le travail de guérilla au Vietnam", a ajouté la même source que le "New York Daily News" cite sans faire de commentaire.

On sait que les corps de Sharon Tate et de Jay Sebring étaient attachés par le cou à une corde de nylon blanche qui avait été préalablement passée par-dessus une poutre apparente du plafond du living-room de la luxueuse villa bâtie sur le modèle des anciennes grandes américaines.

Parmi les personnes interrogées par les enquêteurs, ajoute le journal, se trouvent plusieurs personnes telles que l'ancien chanteur britannique de "pop song", Michael Sarne, 29 ans, qui a récemment écrit le scénario de la version filmée de la nouvelle "Myra Breckinridge", et l'ancien membre du groupe vocal de folk song "The Mamas and The Papas", John Phillips.

OBSEQUES SECRETES

Le "New York Daily News" ajoute que les obsèques de Sharon Tate auront lieu demain dans le plus grand secret selon le voeu exprimé par Roman Polanski, qui résiderait chez un ami à cinq minutes seulement de la villa où a eu lieu le meurtre. L'inhumation de Jay Sebring, propriétaire de salons de haute coiffure, est également prévue pour demain à deux heures de l'après-midi au "Forest Lawn Memorial Park" de Glendale. Une messe de requiem était dite dès hier matin pour Abigail Folger dans l'église catholique de Notre-Dame du Bon Chemin dans la vallée de Portola, près de "Redwood City". Le rosaire devait être récité dès ce soir également à l'église de la Nativité d'El Monte, pour le jeune Steven Earl Parent. Rien n'est encore prévu pour les obsèques de la cinquième victime, le producteur-play boy, Voyteck Frikowski, ami personnel de Roman Polanski.

DES DROGUES

Une petite quantité de drogue, notamment de la marijuana, et des pilules qui pourraient être de la méthadrine ou même du LSD, a été trouvée dans la Porshe noire, modèle 1966, de Jay Sebring, l'une des victimes du quintuple meurtre de la villa des Polanski à Los Angeles.

La police de la ville se refuse toutefois à confirmer ou démentir cette information pour le moment. Des experts continuent les analyses entreprises pour tenter de déceler si, à un moment ou à un autre, les cinq personnes qui se trouvaient dans la luxueuse villa du metteur en scène polonais, dans le quartier de Bel Air, ont pris, à un moment quelconque de la soirée, avant le meurtre, une drogue quelle qu'elle soit. Les résultats de ces analyses ne seront pas connus avant plusieurs jours.

L'une des victimes, M. Voyteck Frikowski, n'a jamais caché qu'il utilisait des drogues par moment.

La police n'a toujours pas indiqué non plus si elle avait établi avec précision si une "party" s'était tenue à la villa avant le meurtre, comme les voisins l'affirment en se basant sur les bruits qu'ils ont entendus dans la soirée de vendredi.

La police de Los Angeles toutefois s'apprêterait, selon l'inspecteur Dan Cook, à publier un communiqué important à propos du meurtre et un autre inspecteur, M. Jose Quintero, a même déclaré au correspondant de l'agence France-Presse que si la police reste inhabituellement muette, la raison était qu'elle ne voulait pas gêner, d'une manière quelconque, l'arrestation d'un éventuel suspect susceptible d'intervenir très vite. Comme on lui demandait si une arrestation était prévue dans l'immédiat, l'inspecteur Quintero s'est borné à répondre: "Les arrestations font toujours partie de notre travail."

Rien de concret ne semble toutefois être intervenu au cours des dernières heures.

L'ENQUETE

"Nous procédons comme le ferait tout service de police, nous opérons des vérifications auprès des amis, des parents, des connaissances qui peuvent être à même de nous donner une piste", a déclaré hier l'inspecteur Harold Yarnell, l'un des responsables de l'enquête sur le quintuple meurtre de la villa des Polanski, dans le quartier résidentiel de Bel Air à Los Angeles.

"Nous recherchons la personne qui peut avoir eu un mobile éventuel pour commettre ce crime", a-t-il poursuivi, soulignant que les enquêteurs se posent actuellement deux questions à propos de cet horrible meurtre:

— Est-ce que le ou les meurtriers de l'actrice Sharon Tate et de ses quatre amis appartiennent au cercle des amis du couple Polanski Ou bien leur sont-ils totalement étrangers et ne sont-ils jamais venus, avant le crime à la luxueuse villa.

Selon un autre enquêteur, William Garretson, le jeune gardien de la maison des Polanski, détenu pendant quelques heures pour interrogatoire comme ayant été la seule personne vivante découverte sur les lieux du crime, aurait fourni quelques renseignements à propos d'un jeune homme qu'il avait poursuivi une fois sur la propriété après qu'il eut volé quatre bouteilles de champagne.

Les enquêteurs cherchent également à entrer en contact avec un ancien membre du corps des marines qui, selon Garretson, avait visité la villa une fois. Selon les enquêteurs, cet ancien militaire, dont ils ne précisent pas l'identité, avait été peu auparavant libéré d'un asile psychiatrique.

Comme on l'interrogeait sur le point de savoir si Roman Polanski lui-même avait établi une liste de suspects éventuels, l'inspecteur Yarnell a déclaré: "C'est une procédure normale que de demander aux parents des victimes si elles ont une idée quelconque sur la personne qui peut avoir commis le crime. Je ne serais pas surpris qu'on ait posé cette question à Polanski".

Ainsi la brigade des homicides n'a guère de piste fraîche devant elle pour tenter de découvrir les assassins de Sharon Tate et de ses amis, Mlle Abigail Folger, MM. Jay Sebring, Voyteck Frikowski et du jeune étudiant, ami de William Garretson, Steven Earl Parent. Elle n'en a guère plus, non plus, à propos de l'autre meurtre qui a secoué les quartiers résidentiels de Los Angeles, celui de M. et Mme Labianca.

Malgré le mot "Pig" tracé avec du sang des victimes sur la porte d'entrée de la villa des Polanski et les mots "Death To The Pigs" découverts inscrits avec la même "encre" sur la porte du réfrigérateur des Labianca, les enquêteurs estiment qu'il n'existe aucune corrélation entre les deux meurtres, qu'ils n'ont pas été commis par la ou les mêmes personnes. L'auteur du second, estiment-ils, a voulu copier celui ou ceux du premier.

Le père des "Lennon Sisters" est assassiné

LOS ANGELES (d'après UPI et AFP) — Le monde de Show Business, celui des richissimes propriétaires californiens, déjà frappé par deux crimes en fin de semaine l'a été une nouvelle fois hier matin à Los Angeles.

Un troisième crime, différent par ses circonstances des deux premiers, ceux commis respectivement dans la nuit de vendredi à samedi à la villa des Polanski et dans celle de samedi à dimanche sur les personnes de M. et Mme LaBianca, a en effet été commis sur un terrain de golf hier matin.

Sa victime est M. William Lennon, 53 ans, père de quatre chanteuses américaines connues sous le nom des Lennon Sisters. M. Lennon a été abattu par un individu qui l'avait agressé. Gisant à terre, déjà gravement blessé, M. Lennon vit son agresseur, qui avait déjà tiré sur lui à l'aide du fusil qu'il portait, le mettre en joue à nouveau et décharger son arme par deux fois sur lui.

Le crime a été commis sur le stationnement du terrain de golf par un homme blanc.

SUSPECT ARRETE

Le meurtre a été commis dans le faubourg de Venice où M. Lennon était professeur de golf. Son crime commis, le meurtrier a aussitôt pris la fuite. Un moment après, un individu a toutefois été arrêté pour interrogatoire alors qu'il se trouvait dans un marché voisin.

Pour le moment, l'identité de cet homme n'a pas été fournie par la police.

Une nouvelle fois hier, le monde du spectacle a donc été frappé non pas directement en la personne d'un de ses membres comme ce fut le cas avec l'actrice Sharon Tate, mais en celle d'un parent des siens.

M. Lennon était laitier de son état et chantait comme ténor dans un quatuor professionnel. Ses filles, Dianne, Peggy, Janet et Kathy chantaient comme leur père. Un jour, le propriétaire du club privé où William Lennon se produisait avec ses compagnons entendit les quatre soeurs. Elles étaient lancées. Elles firent les beaux jours du spectacle télévisé de Lawrence Welk pendant plusieurs années. Elles continuent, bien qu'étant toutes mariées aujourd'hui, à se produire pour la télévision.

ILS SE CONNAISSAIENT

Selon des témoins de la tragédie, M. Lennon connaissait son agresseur, puisque ce dernier a lancé des jurons à l'endroit du premier. Lennon aurait répondu par des jurons du même genre.

Puis Lennon aurait crié: "Non, ne fais pas ça. Au secours, au secours !"

Toujours selon des témoins, l'agresseur aurait tiré un premier coup de feu en direction de sa victime qui courait vers la sortie du terrain de stationnement. Lennon a été touché mais a continué sa course. L'agresseur a tiré de nouveau et a atteint Lennon dans le dos. Lennon se serait alors effondré sur la grille entourant le terrain de stationnement. L'agresseur a alors couru vers lui, a placé son arme sur le côté de la tête près de l'oreille et a tiré encore une fois.

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Graisse Legrade, 5 lbs	.99	Boeuf haut-côte, lb	.57
Soupe tom. lég. 10 pr	.99	Lard salé, entrelardé, lb	.69
Fèves rouges, 4 lbs	.99	Oeufs Canada Catégorie "A" grosseur petit, 2 douz.	.75
Pois avion, 5 lbs	.69	Cuisse de poulet, la lb	.49
Sel fin, 2 btes de 2 lbs	.35	Poulet Canada, Catégorie "A" de 3 à 4 lbs, la lb	.39
Sucre poudre, 2 lbs	.25	Chops de lard, la lb	.85
Raisin, prunes sèches, 2 lbs	.74	Jambon épaule, la lb	.55
Dattes sans noyau, la lb	.22	Bacon tranché, la lb	.79
Tomates, choix 28 oz, 2 pr	.55		
Pêches Austral, 28 oz	2/.79		
Biscuits thé cais. la lb	.25	Jambon cuit, la lb	1.25
Biscuits sand. cs. la lb	.33	Fesse veau ½ ou comp. lb	.89
Bonbons satinette, 12 oz	3/.74	Boeuf pointe surlonge, lb.	.95
Menthes blanches, 14 oz	.39	Steak ronde délicatisé, lb	1.09
Farine Five Roses, 7 lbs	.59	Dinde Canada, Catégorie Utilité, 10 à 16 lbs, lb	.41
Flétan frais, la lb	.69	Croquettes de veau, la lb	.69
Filet morue, 5 lbs	.42		
Oranges S.K. (163) 2 dz	.89	Sel pour marinade 50 lbs	1.35
Raisins verts, rouges, 2 lbs	.69	Confiture fraises, 15 lbs	3.75
Pêches Ontario, panier	1.49	Salade dressing Hol. gall.	2.25
Poires (165)	6/.45	Mix-O, gallon	.69
Pommes vertes, panier	.39	Serviettes sanitaires	.49
Fèves jaunes, beurre, 3 lbs	.44	Spe lég., pois. Hab. 24x28	5.99
Blé d'Inde épis, 2 douz.	.75	Miel blanc, 4 lbs	1.39
Patates nouvelles, 10 lbs	.45	Beur. caramel, Shé. 14 oz	2/.49
Patates nouvelles, 50 lbs	1.69	Concombres verts, Qué. Dz.	.45
Tomates St-Pierre	1.69	Savon bleu sac 5 lbs	1.29

Acceptons commandes de la campagne accompagnées de mandat

MARCHE DE POISSONS COMEAU
925 Rue Scott
522-5668
VARIETE COMPLETE DE PRODUITS DE LA MER
Aiglefin (haddock) prêt à cuire, sole, morue, saumon, truite, flétan et saumon, éperlans
Langoustines, pétoncles, crevettes, homard frais, moules, palourdes, huitres, crabes, langouste
HUITRES - MOULES - HOMARDS ET VIANDES DE CRABES

Service par téléphone — Satisfaction garantie
A. ROY & FILS
595 St-Jean, tél.: 529-9751
547 St-Patrice, tél.: 525-6118
436 Canardière tél.: 529-2917
Economie, Qualité chez Roy
PAIN "SANDWICH" SI BON DE SIMARD Frais de tous les jours (EXTRA-SPECIAL) Pain 2 lbs 29¢
POIS VERTS 'ST-CASTIN' TENDRES - ASS. NOUVELLE RECOLTE (EPAR. .15) 2 btes 20 oz 45¢
JUS DE TOMATE LIBBY'S DE CHOIX Riche, doux (Epar. .32) 4 btes 20 oz 59¢
FACELLE (2 plis) Ass. de couleurs 6 rouleaux jumelés (Epar. .39) 89¢
CANTALOUPS "Frais" CALIFORNIE NO 1 CHAIR SAUMONEE "JUMBO" gr 45 (epar. .28 sur 2) 29¢ ch.
BLEUETS "FRAIS" GROS - NOIRS QUEBEC NO 1 (Epar. .29 sur 2) Cassot 1 pinte 59¢
Maigre - Surchoix
JAMBON "MIDGET" "COTTAGE ROLL" "MAPLE LEAF" 79¢ lb
ROTI DE BOEUF PALETTE, SAVOUREUX - TENDRE pour ROTI ou POT-au-FEU (Epar. .75 sur rôti 4 lbs) 59¢ lb
ROTI BOEUF "Rouge" PETIT OS EPAULE TENDRE - JUTEUX (Epar. .89 sur rôti 3 lbs) 69¢ lb
STEAK HACHE 'Rouge' Toujours frais HACHE maigre de qualité. Epar. .39 sur 2 lbs lb 65¢
CRETON "ROY" Super-délicieux de CHEZ-NOUS (Epar. .21 sur 2) jarre 6 onces 49¢
RAISIN "ROUGE" CARDINAL EMPEREUR A SON MEILLEUR (EXTRA-SPECIAL) 2 lbs 49¢
AUBAINES APPRECIABLES "A VOS 3 SUPERMARCHES ROY"
BISCUITS SOCIAL "THE" NOUZELLE CUISSON FRAIS "DAVID" SUPER DELICIEUX (Eparg. .19 sur 2) Pqt 100 bis. 43¢
MOKAS ASS. GRATIS! UN PAIN BAGUETTE
8 DELICIEUSES VARIETES "de Vaillancourt" (Epar. .49 sur 2) Bte 12 ind. Les 2 pour 49¢
GRANDES ECONOMIES A VOS "3 SUPERMARCHES ROY" OU LE CLIENT EST ROI!!!

SERVICE ANNIVERSAIRE

MME MAGLOIRE LEBLOND

Samedi le 16 août 1969, à 10 heures a. m., en l'église St-Zéphirin de Stadacona, sera chanté le service anniversaire de dame Alvine Jobin, épouse de feu Magloire Leblond. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. ROBERT PREMONT

Vendredi, le 15 août, à 5h.15 p.m., en l'église des Saints Martyrs Canadiens, sera chanté le service anniversaire de M. Robert Prémont. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mme J.-A. Fortin

Lundi, le 11 août 1969, à Saint-Pascal de Kamouraska, est décédée Odile Normand, âgée de 59 ans, épouse de M. J.-Alfred Fortin.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, M. J.-Alfred Fortin, de Saint-Pascal, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Lucien Normand (Angéline Deschênes), M. et Mme Paul Normand (Anna Lagacé), M. et Mme Lucien Voyer (Marthe Normand), Mlle Cécile Normand, M. et Mme Jos. Hudon (Corrine Normand), M. et Mme François Normand (Jeannette Viel), M. et Mme Ernest Mercier (Marcelle Normand), M. et Mme Bertrand Forest (Madeleine Normand), M. et Mme Gérard Laurendeau (Florence Normand), M. et Mme Joseph Gaudreau (Françoise Normand), M. Nérée Morin.

Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis.

Elle repose au Funérarium Caron à Saint-Pascal.

La cérémonie religieuse aura lieu en l'église paroissiale jeudi, le 14 août à 3 heures de l'après-m.d..

Parents et amis sont priés de participer à la célébration eucharistique et de l'accompagner jusqu'au lieu de sépulture, sans autre invitation. —

Mme J.-P. DeRome

Mme Jean-Paul De Rome, née Annette Léger, épouse de feu Monsieur Jean-Paul De Rome est décédée le 11 août 1969, à Québec à l'âge de 56 ans. Elle demeurait à 1190, des Erables.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, et belles-filles: M. et Mme Jacques De Rome, M. Claude De Rome, M. et Mme René De Rome; son frère, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Paul Léger, de Montréal, M. et Mme Mastai Brault (Diane Léger) de Saint-Jean d'Iouville, Mlle Simone De Rome, de Montréal, M. et Mme Gérard De Rome, de Montréal, M. et Mme Roland De Rome de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée à 46, ouest Saint-Cyrille. Les funérailles auront lieu jeudi, en l'église de Saint-Dominique et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée, de Québec. —

Le chef d'Etat pakistanais en URSS en septembre

RAWALPINDI (AFP) Le chef de l'Etat pakistanais, le général Yahya Khan, se rendra en visite officielle en URSS, à la fin du mois de septembre, apprend-on à Rawalpindi.

Ce sera la première visite officielle à l'étranger effectuée par le général, qui répond ainsi à l'invitation adressée par M. Kossyguine en avril dernier.

Vol de carabines rue Dalhousie

Un vol de six carabines de calibre .303 a été perpétré, au cours de la nuit dernière, dans la vitrine du magasin Chinic, au 5 de la rue Dalhousie. Les cambrioleurs ont enfoncé une vitrine et ont pris possession des armes qui étaient en montre.

La police signale aussi le vol d'un fort montant d'argent dans une taverne de la rue St-Joseph est. Des intrus ont aussi pénétré chez M. J.-B. Paradis, rue Bardy, et il y a eu vol de $600 en articles divers.

M. B. Laflamme

M. Benoit Laflamme, directeur de funérailles, échevin de la ville Lac-Etchemin, président de la Caisse Populaire, Chevalier de Colomb 4e degré, époux de Yvette Lapierre, est décédé

à Biddeford Maine, le 10 août, à l'âge de 45 ans. Il demeurait à Lac-Etchemin, Dorchester.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Jean, ses parents: M. et Mme Emilien Laflamme; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Adrien Lafond (Gertrude), M. et Mme Grégoire Laflamme, M. Henri Laflamme, M. et Mme Fernand Laflamme, M. et Mme Raymond Proulx (Hélène), M. et Mme Laurent Laflamme, M. et Mme François Laflamme, M. et Mme Claude Laflamme, M. et Mme Cléo Pomerleau (Monique), M. Gérard Laflamme, M. et Mme Robert Gagné, M. et Mme Adrien Lapierre, M. et Mme Hello Gagnon, M. et Mme Raymond Cloutier, M. et Mme Jacques Lacoste, M. et Mme Roland Bégin, M. et Mme Robert Lapierre, M. Roland Lapierre, M. et Mme Martin Tanguay, M. et Mme Maurice Brousseau.

La dépouille mortelle est exposée à Lac-Etchemin. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église de Ste-Germaine Dorchester et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. —

Les décès

BEAUREGARD (Alma) — A Beaupré, le 10 août 1969, à l'âge de 85 ans, est décédée Alma Gauthier, épouse de feu le notaire Jean-Baptiste Beauregard, mère de Paul, Gérard, Léon. Il demeurait au 11140 Ave Royale, Beaupré. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de

Wilbrod Robert Inc.,
11241 Ave Royale, Beaupré,

à 9.45 heures pour l'église de Beaupré et de là au cimetière paroissial.

CORRIVEAU (Raymond) — A St-Vallier le 12 août 1969, à l'âge de 10 ans, est décédé accidentellement Raymond, fils de Jean-Yves Corriveau et de Catherine Roy. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3 heures, sous la direction de la maison Emile Ruelland. Départ de la résidence de son père,

à 2.45 heures pour l'église de St-Vallier et de là au cimetière paroissial.

COTE (Jean-Baptiste) — A Québec, le 11 août 1969, à l'âge de 64 ans, est décédé Jean-Baptiste Côté, époux de Irène Labbé, père de Marguerite (Mme Jean-Marie Picard), frère de Jeannette (Mme Léonidas Côté). Il demeurait à 124 de l'Armée. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 hres. Départ de la résidence funéraire

Cie Hubert Moisan
1187, 1ère Avenue

à 8h.45 pour l'église Notre-Dame-de-Pitié et de là au cimetière St-Charles.

DEMERS (Arthur) — A l'hôpital Saint-Sacrement, le 11 Août 1969, à l'âge de 65 ans, est décédé Arthur Demers, fils de feu Arthur Demers et de feu Cedulie Houde, frère de Rose-Anna, Alice, Aimé. Il demeurait à Saint Agapit, Cté Lobinière. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10h. Départ des salons funéraires Eugène Beaudoin & Fils Ltée, 96, rue Principale, Saint-Agapit

à 9h.50 pour l'église de Saint-Agapit et de là au cimetière paroissial.

DE ROME (Annette) — A Québec, le 11 août 1969, à l'âge de 56 ans, est décédée Annette Léger, épouse de feu Jean-Paul De Rome, mère de Jacques, Claude, René, soeur de Paul, Diane (Mme Mastai Brault). Elle demeurait à 1190, des Erables. Les funérailles auront lieu jeudi, à 11h. Départ de la résidence funéraire

Arthur Cloutier & Fils Ltée
46, ouest Saint-Cyrille

à 10h.45 pour l'église Saint-Dominique et de là au cimetière Belmont.

FORTIN (Odile) — A St-Pascal de Kamouraska, le 11 août 1969, à l'âge de 58 ans, est décédée Odile Normand, épouse de J.-Alfred Fortin, soeur de Lucien, Paul, François, Marthe (Mme Lucien Boyer), Cécile, Corinne (Mme Jos. Hudon), Marcelle (Mme Ernest Mercier), Madeleine (Mme Bertrand Forest), Florence (Mme Gérard Laurendeau), Françoise (Mme Jos. Gaudreau). Elle demeurait à St-Pascal. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures. Départ du

Funérarium Caron,

à 2.50 heures pour l'église de St-Pascal et de là au cimetière paroissial.

GAMACHE (Constance) — A Québec, le 10 août 1969, à l'âge de 80 ans, est décédée Constance Walsh, épouse de feu Dr P.-E. Gamache, soeur de Alice (Mme Alice Walsh-Suzor). Elle demeurait à 349, Du Pont, Ouest, Pont-Rouge, cté Portneuf. Les funérailles auront lieu mercredi, à 4 hres. Départ de la résidence funéraire

Julien & Fils Enr.
247, du Pont Ouest,
Pont-Rouge

à 3h45 pour l'église Ste-Jeanne et de là au cimetière paroissial.

GIGUERE (Gérard) — A Québec, le 12 août 1969, à l'âge de 51 ans, est décédé subitement Gérard Giguère, vendeur, époux de Marie-Ange Cauchon, fils de Alphonse Giguère, père de Lyette (Mme Robert Bisson), Yves, Yvon, Céline, frère de Antonio, Jean-Luc, Georges, Lucienne. Il demeurait à 1695, Boul. Henri-Bourassa. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3h. Départ de la résidence funéraire

J. Bouchard & Fils
1740, rue Bardy
angle de la Carnardière

à 2h.45 pour l'église Saint-Pascal de Maizerets et de là au cimetière Saint-Charles, Boul. Hamel.

GUILBERT (Lise) — A Québec, le 10 août 1969, à l'âge de 24 ans, est décédée accidentellement Lise Guilbert, employée civile au ministère du Bien-Etre Social, fille de Paul Guilbert et de Annette Simard, soeur de Irène (Mme Claude Fraser), Guy, Nicole, Jeanne. Elle demeurait au 6582, 3e Avenue Ouest, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de

Arthur Cloutier & Fils Ltée,
6450 Boul. Henri-Bourassa,
Charlesbourg,

à 9.50 heures pour l'église de St-Jérôme et de là au cimetière Belmont.

GIRARD (Adélard) — A Québec, le 12 août 1969, à l'âge de 62 ans, est décédé Adélard Girard, ex-entrepreneur briqueteur, époux de Simonne Fiset, père de Fernande (Mme Raymond Morin), Marcel, Michel, frère de Joseph-Hermel, Thomas, Alvina (Mme O. Poissant), Irma (Mme Lucien Naud) Rose-Aimée (Mme Dominique Canuel), Marie-Blanche (Mme Lucien Tétreault). Il demeurait à 802 est, des Frênes. Les funérailles auront lieu samedi, à 8h.45. Départ du foyer funéraire

J. Bouchard & Fils
1290, 1e avenue

à 8h.30 pour l'église Saint-Albert-le-Grand et de là au cimetière Saint-Charles, trajet en auto.

LACHANCE (Alphonse) — A Québec, le 12 août 1969, à l'âge de 86 ans, est décédé Alphonse Lachance, époux de Albertine Noël, père de Noëlla (Mme Onésime Simard), Rose-Aimée, Jean-Paul, Rita, Charles-Henri, Madeleine (Mme Paul-Emile St-Hilaire). Il demeurait au 137, 64e Rue Est, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de

Arthur Cloutier & Fils Ltée,
6450 Boul. Henri-Bourassa,
Charlesbourg,

à 8.45 heures pour l'église de St-Jérôme et de là au cimetière St-Charles.

PICARD (Marguerite) — Au Village Huron, le 12 août 1969, à l'âge de 36 ans, est décédée Marguerite Paquet, épouse de Yvan Picard, fille de Octave Paquet, mère de Gaétan, Francine, Carole, René, Sylvain, Martine, Elise, soeur de Marie-Ange (Mme Roland Moisan), Géraldine (Mme Marcel Genois), Yvonne (Mme Robert Bernier), Paul, Rita (Mme Adrien Boivin), Lucien, Lucienne (Mme Camilien Béland), Irène (Mme Laurent Côté), Maurice, Marie-Paule (Mme Jean Lachapelle), Jean-Marie, Jeannette (Mme Jean-Paul Parent). Elle demeurait au Village Huron. Les funérailles auront lieu samedi, à 9.30 heures. Départ de la résidence funéraire de

Falardeau & Fils Inc.,
30 rue St-Joseph,

à 9.15 heures pour l'église du Village Huron et de là au cimetière St-Léonard de Portneuf.

PRECOURT (Jacques) — A St-Léonard, le 11 août 1969, à l'âge de 37 ans, est décédé subitement Jacques Précourt, époux de Maxima Mignault. Il demeurait au 268 rue Lévesque, Arvida. Les funérailles auront lieu jeudi, à 4 heures. Départ de la résidence funéraire de

Naud & Girard,
223 Lasalle, Arvida,

à 3.45 heures pour l'église de St-Mathias et de là au cimetière paroissial.

RANCOURT (Délia) — A Québec, le 10 août 1969, à l'âge de 63 ans, est décédée Délia Careau, épouse en 1ère noces de feu Eugene Duchesne, et en 2ième noces de Donat Rancourt, mère de Mme Jean-Paul Blackburn (Pauline Duchesne), Mme Raymond Martin (Claudette Duchesne), Mme Laurent Paquet (Thérèse), Mme Vincent Boucher (Rita), Mme Georges Gagnon (Yvette), et Gilles, soeur de Mme Almanzar Blais (Jacqueline), Mme Georges Delage (Gemma), Mme Roger Lessard (Lucille), Mme Léopold Casse (Rose) et Lucien. Elle demeurait à 706 St-Olivier. Les funérailles auront lieu mercredi, le 13 août, à 4h. Départ du funérarium

Lépine Ltée
705, St-Vallier est

à 3h.45 pour l'Eglise St-Vincent-de-Paul et de là au cimetière St-Charles.

TAVERA (Emile) — A Verdun, le 11 août 1969, à l'âge de 69 ans, est décédé Emile Tavera, époux de Mérilda Ménard, père de Pauline (Mme F. Couture), Eugène, Louise et Michel. Il demeurait au 151, 2e Avenue, Verdun. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de

L. Thériault, Inc.,
512 rue de l'Eglise,
à Verdun,

à 8.45 heures pour l'église de Notre-Dame des Sept Douleurs et de là au cimetière de Lévis.

TAYLOR (Laurent) — A Saint-Gilles cté Lobinière, le 11 août 1969, à l'âge de 50 ans, est décédé Laurent Taylor, fils de feu Bill Taylor et de feu Alexina Cardier, frère de Alexandre, Annie (Mme Anias Gagné), Léda (Mme Alfred Boulay), Albert, Abel, Fedora (Mme Wilfrid Laliberté), Lina (Mme Marcel Hamel), Yvonne, Willey, Normand, Simonne (Mme Jean-Marie Guay), Jeannine (Mme Gaston Parent). Il demeurait à Saint-Gilles, cté Lotbinière. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10h. Départ de la salle paroissiale de Saint-Gilles, sous la direction de

Eugène Beaudoin & Fils Ltée
St-Agapit, cté Lotbinière

à 9h.50 pour l'église de Saint-Gilles et de là au cimetière paroissial.

THEBERGE (Fernand) — A Sept-Iles, le 11 août 1969, à l'âge de 41 ans, est décédé Fernand Théberge, gérant de l'hôtel Chez Jacques, époux de Réjeanne Thouranzeau, fils de Joseph Théberge, père de Denis, Richard ,frère de Juliette (Mme Adélard Lemieux), Oscar, Rosanne (Mme Colomban Ethier), Marie (Mme Rolland Laperrière), Dolorès (Mme Camille Samson), Olivette (Mme Paul Larivière), Aline (Mme Roméo Tanguay), Gérard, Germaine (Mme Jean Roy), Arthur, Alphide, Lucielle (Mme Rosaire Roy), Claude, Rollande (Mme Roy Stell). Il demeurait à Sept-Iles. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures. Départ de la salle paroissiale de St-Philémon de Bellechasse, à 9.50 heures pour l'église de St-Philémon et de là au cimetière paroissial.

TURGEON (Charles-Alfred) — A Québec, le 12 août 1969, à l'âge de 73 ans, est décédé Charles - Alfred Turgeon, époux de feu Germaine Rousseau, père de Laurence (Mme Gordon Welch), Soeur Jeannine (S.B.P.), Guy, Micheline, frère de Edgar. Il demeurait au 6860 Boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de

Arthur Cloutier & Fils Ltée,
6450 Boul. Henri-Bourassa,
Charlesbourg,

à 9.45 heures pour l'église de St-Jérôme et de là au cimetière de Charlesbourg.

VEZINA (Arthur) — A L'Ancienne-Lorette, le 12 août 1969, à l'âge de 54 ans, est décédé Arthur Vézina, pressier au journal Le Soleil, époux de Valéda Bélanger, père de Louisette (Mme Maurice Drolet), Robert, Lisette (Mme Clément Boivin), Francine, France, Jean-Guy et Josée, frère de Cécile (Mme Charles-Henri Cantin), Jean-Paul et Roméo. Il demeurait au 1356 rue St-Jacques, Ancienne-Lorette. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de

J.-Léo Bédard,
1547 rue Notre-Dame,
Ancienne-Lorette,

à 9.50 heures pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.

WALSH (Thomas F.) — A Montréal, le 8 août 1969, à l'âge de 78 ans, est décédé accidentellement Thomas F. Walsh, ingénieur à la retraite, frère de Connie (Mme vve J.P. Gamache), Alice (Mme G. Suzor). Il demeurait à 349 du Pont ouest, Pont - Rouge Co. Porneuf. Les funérailles auront lieu mercredi, à 4H. Départ de la résidence funéraire

Julien & Fils, Enr.,
247, Du Pont, Pont-Rouge,

à 3h.45, pour l'église Ste-Jeanne et de là au cimetière paroissial.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Services anniversaires

BOUCHARD — Lundi le 16 août à 10h. a.m., en l'église Sainte-Claire d'Assise, sera chanté le service anniversaire de monsieur Gaudiose Bouchard époux de feu Marie Bluteau.

CHENEL — Vendredi le 15 Août, à 3h. p.m. en l'église des Méchins sera chanté la messe anniversaire de Mme Anna Verreault, épouse de M. Moise Chenel.

HAMEL — Vendredi le 15 août, à 7h.30 p.m., en l'église Saint-François d'Assise, sera chanté le service anniversaire de monsieur Albert Hamel, époux de Juliette Caron.

VALOIS — Samedi le 16 août à 10h. a.m. en l'église de Giffard sera chanté le service anniversaire de Jean - Louis fils de M. et Mme Adjutor Valois.

NECROLOGIE

Les avis de décès sont reçus au service des annonces classées durant les heures de bureau soit de 8 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., du lundi au vendredi. Le soir, les avis de décès peuvent être remis au gardien et cela jusqu'à 11 h. p.m. du lundi au vendredi.

Aucune nouvelle de décès (avec ou sans photo) n'est acceptée sur semaine en dehors des heures de bureau.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classées entre 7 h. p.m. et 11.30 h. p.m.

Avis de décès
Formule régulière..... $3.50

Service anniversaire
Formule régulière..... $2.00
Avec photo..... $15.00

Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mot) $0.10

Nouvelle de décès
(du mot) $0.10
Avec photo..... (du mot) $0.10
Plus pour la photo $10.00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35.00

Dans le monde

En visite de trois jours en Turquie

ANKARA (AFP) — M. Robert Sikes, président du sous-comité des installations militaires de la Chambre américaine des Représentants, est arrivé lundi à Ankara pour une visite de trois jours en Turquie.

Le parlementaire américain aura à Ankara des conversations avec les dirigeants turcs sur des questions concernant la défense commune et les installations militaires implantées en Turquie par les Etats-Unis au titre de l'Otan.

M. Sikes visitera ensuite la grande base turco-américaine d'Incirlik, près d'Adana. Il est accompagné de deux hauts fonctionnaires des secrétariats de l'Air et de la Défense. Cette visite fait partie d'une tournée de près d'un mois qu'il effectue en Europe, au Moyen-Orient et dans le Sud-Est asiatique.

Expérience de séjour prolongé sous l'eau

UDINE, Italie (PA) — Douze aquanautes, dont une jeune fille de 17 ans, passeront un mois au fond d'un lac italien pour déterminer s'il est possible de vivre et de travailler à 130 pieds sous l'eau.

Aujourd'hui, trois capsules dans lesquelles vivront les aquanautes seront déposées dans les eaux du lac des Trois Communes. L'opération devait avoir lieu hier, mais a été retardée par un ennui mécanique.

Selon M. Luciano Mecarozzi, chef de l'expérience, la quatrième et dernière capsule sera déposée jeudi si tout va bien.

Les aquanautes doivent travailler huit heures par jour dans les capsules à air pressurisé, qui contiennent des lits, une cuisine, des douches, le téléphone et autres commodités.

Le "Ben Franklin" doit faire surface demain

WASHINGTON (AFP) — Le submersible scientifique "Ben Franklin" qui se laisse dériver dans le Gulf Stream le long des côtes américaines doit normalement refaire surface demain en fin de matinée après un mois de plongée ininterrompue.

Une équipe de six savants conduite par le professeur Jacques Piccard effectue des recherches océanographiques à bord du "Ben Franklin".

En fonction de sa position actuelle, on s'attend à ce que le submersible refasse surface au large des côtes du Massachusetts à environ 600 milles à l'est-sud-est de Cap Code. Il était parti de Palm Beach, en Floride, le 14 juillet.

Le professeur Jacques Piccard et ses compagnons, qui seront recueillis demain par un navire garde-côtes, donneront une conférence de presse mercredi prochain à Washington.

Meilleure surveillance du trafic aérien entre le Mexique et les E.-U.

WASHINGTON (AFP) — L'administration américaine va renforcer le contrôle du trafic aérien entre le Mexique et les Etats-Unis pour tenter de réduire la contrebande des stupéfiants.

Les services de l'aviation civile ont annoncé hier leur intention d'imposer à tous les avions circulant entre le Mexique et les Etats-Unis la communication préalable de leur plan de vol et l'annonce immédiate par radio de leur décollage et de leur atterrissage.

De nombreux petits avions privés sont utilisés pour la contrebande des stupéfiants entre les deux pays et pour éviter les radars et les hélicoptères de la police, les pilotes de ces avions-pirates s'efforcent d'utiliser des itinéraires clandestins et des méthodes de vol que l'aviation civile américaine considère dangereuses. Ils choisissent, par exemple, de mauvaises conditions atmosphériques, volent dangereusement bas et se posent sur des terrains de fortune.

Nouvelles réductions du prix du blé américain

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis ont abaissé hier leurs prix à l'exportation du blé pour l'Amérique latine et l'Extrême-Orient.

Les prix pour l'Extrême-Orient, au départ des ports de la côte ouest, ont été réduits de 9 ou 10 cents le boisseau selon les qualités, tandis que les prix pour l'Amérique latine à partir des ports du golfe du Mexique sont réduits de 12 cents le boisseau.

Ces réductions font suite à celles qui avaient déjà été annoncées le 18 juillet pour les exportations de blé vers l'Europe occidentale.

Hausse du taux d'intérêt sur les prêts de la Banque mondiale

WASHINGTON (AFP) — La Banque mondiale a annoncé hier l'augmentation du taux d'intérêt sur les prêts qu'elle fait aux pays en voie de développement.

Le taux d'intérêt de la banque est passé de 6.5 pour cent à 7 pour cent et le nouveau taux a été immédiatement appliqué à un prêt de 34 millions de dollars consenti aux Philippines pour un projet d'irrigation.

Un porte-parole de la Banque mondiale a expliqué que l'augmentation du loyer de l'argent sur le marché mondial des capitaux où sont émis les bons de la banque avait rendu inévitable le relèvement du taux d'intérêt de ses prêts.

Le taux d'intérêt de la Banque mondiale était passé de 6.25 à 6.50 pour cent en août 1968.

Quand les esprits s'en mêlent . . .

LA HAYE (AFP) — M. Phairot Jayanama, ambassadeur de Thaïlande aux Pays-Bas, a demandé la protection de la police après avoir constaté à plusieurs reprises d'étranges phénomènes, le soir, dans sa résidence. Ainsi, on entend dans des pièces inhabitées des bruits que le diplomate attribue à des manifestations surnaturelles. D'autre part, la plaque de cuivre aux armes de la Thaïlande, fixée sur la porte de la chancellerie, a disparu.

Une enquête a été ouverte. Toutefois, dans les milieux de la police on est enclin à croire qu'il s'agit d'un canular d'étudiants. En effet, la plaque de l'ambassade de Yougoslavie a également disparu la nuit dernière.

L'Atlantique en pneumatique

MARSEILLE (AFP) — Trois Français vont accomplir le tour du monde à la voile sur un bateau pneumatique.

Annie Gay, professeur d'Anglais, Edagar Doulière, ancien "polio" et Pierre Boinet, plombier, ont décidé d'appareiller le 15 août, au matin des "cabanes de Beauduc", un hameau de Camargue, en direction de Port Saint-Louis du Rhône Tanger sera la première étape de leur odysée prévue pour une durée de 18 mois.

"Par ce voyage, je veux apporter un message d'espérance à tous les handicapés du monde" a déclaré Edgar Doulière, 38 ans, dont le bras gauche est atrophié et le bras droit en partie paralysé à la suite de la poliomélite.

Détournement d'un avion éthiopien par des étudiants

KHARTOUM (AFP) — Ce sont six étudiants et un fonctionnaire éthiopiens qui ont contraint l'appareil de la compagnie "Ethiopian Airlines" à changer de route et à se poser à Khartoum lundi, a révélé un communiqué du ministère soudanais des Affaires étrangères publié hier.

L'avion se rendait de la ville éthiopienne de Bahrdar à Addis Abéba lorsque le détournement s'est déroulé.

Le communiqué indique que les six étudiants appartenaient à l'université Hailé Sélassié et que le fonctionnaire était employé au ministère du Développement. Parmi les quatre autres passagers de l'appareil il y avait un Britannique et un Américain.

Les sept Ethiopiens ont demandé l'asile politique au Soudan et déclaré aux autorités qu'ils avaient détourné l'appareil pour cette raison. L'avion est reparti hier pour Addis Abéba avec ses quatre passagers et son équipage. Les auteurs du détournement sont restés à Khartoum, a indiqué le communiqué.

Les sept Ethiopiens pourraient être d'anciens étudiants renvoyés de leur école à la suite de l'agitation étudiante de mars dernier, indiquent des informations officielles. On ignore encore si le gouvernement éthiopien va demander leur extradition.

Modernisation des bases américaines en Espagne

MADRID (AFP) — Les bases américaines en Espagne seront équipées, à partir du début de l'année 1970, par 72 avions Phantom F-4 destinés à remplacer les vieux F-100 Super-Sabre datant de 1954 qui étaient en service jusqu'ici, l'avion Phantom F-4 est considérée comme l'avion militaire le plus moderne et le plus rapide du monde.

Cette information, confirmée à Madrid par l'ambassade des Etats-Unis, semble être accueillie avec une certaine surprise dans la capitale espagnole. Il peut en effet paraître curieux aux observateurs que les Américains décident d'équiper d'un matériel moderne des bases qu'en principe, aux termes des accords bilatéraux signés récemment avec l'Espagne, ils doivent évacuer en septembre 1970. Les milieux bien informés de la capitale espagnole, cités par l'agence "Europe Press", estiment que cette augmentation de la capacité de défense des bases américaines en Espagne est une mesure purement technique ne contrevenant nullement aux accords bilatéraux.

Dans ces mêmes milieux, on tient cependant à réaffirmer qu'il n'existe aucune possibilité de proroger les accords sur l'évacuation des bases militaires sans une nouvelle négociation d'ensemble concernant les domaines politique, économique, culturel et militaire.

Nouveau vote de grève aux aciéries de Port-Talbot

LONDRES (AFP) — Pour la troisième fois, les 1,300 fondeurs gallois qui paralysent depuis 7 semaines les plus importantes aciéries de Grande - Bretagne, celles de Port-Talbot, ont refusé de reprendre le travail: ils ont rejeté, dans un vote à main levée, l'appel à la reprise du travail que leur avait lancé hier matin le président du tribunal d'enquête constitué par le gouvernement pour tenter de régler le conflit, tout comme ils avaient rejeté l'intervention du TUC (désormais chargé de régler les grèves non officielles) et celle de leur propre syndicat.

Plus de 10,000 ouvriers des aciéries de Port-Talbot avaient été mis au chômage forcé la semaine dernière en raison de cette grève qui a déjà coûté plus de 15.5 millions de dollars.

Paquet

Gagnants de radios transistor SONY

à l'occasion de notre VENTE GEANTE qui se continue jusqu'au 16 août incl.

Lundi le 4 août

Mme L. Bélanger, 362 St-Luc, Québec
M. Yvon Blouin, 2624 Maufils, Québec
M. Yvan Bourbeau, 20 Choisy, Villeneuve
M. C. Brousseau, 1340 Villebon, Québec
Mlle Lucy Déry, 1580 Carré Ader, Les Saules
M. J.-M. Drapeau, 141 Ste-Thérèse, Ste-Thérèse de Lisieux
Mme J.-P. Frenette, 588 Ste-Thérèse, Qué. 8
Mme Annette Grégoire, 589 Père-Lelièvre, Ville Vanier
Mlle Louise Houde, 242 de la Martinière, Qué.
Mme D.-R. Jolicoeur, 2661 de Louvrière, Ste-Foy 10
M. Jacques Létourneau, 9240 Delongchamps, appt 2, Charlesbourg
Mme G. Lévesque, 83 Delage sud, Rivière-du-Loup
M. G. Marquis, 868 ave Pontbriand, Ste-Foy
Mme R. Mercier, 4730, 2e avenue, Québec 7
M. Albert Morisset, 1418 ave Maguire, Sillery
Mme F. Parent, 61 St-Jules, Beauport
M. Luc Parent, 2307 des Bouvreuils, Orsainv. 7
M. Paul-E. Plante, 569 Dollard, Québec 8
Mme E. Plamondon, 800 St-Vallier Ouest, Québec
Mme Roger Guérard, 2770 St-Aurèle, Les Saules
Mme R. Rousseau, 68 Duchatel, Beauport
Mlle Gisèle Saindon, 7 Couillard, Québec
M. M. Sévigny, 21 St-Louis, Breakeyville
Mme J.-P. Thomassin, 7485, 3e ave Ouest, Charl.

Mardi le 5 août

Mme Omer Beaulieu, 1318 ave des Pins, Sillery
M. R. Beaulieu, 35 Carrier, Lévis
Mlle Léontine Bertrand, 549 Franklin, Québec
M. E. Bonnelly, 4 rue Lussier, Québec
M. Guy Delisle, 839 Rochette, Québec
Mme Arthur Drolet, 442 St-Cyrille O., Québec
Mme M. Garneau, 270 Père-Grenier, Québec
Mme Rita Gauvin, 1917, R.R. 2, L'Anc.-Lorette
M. Robert Gingras, 55 Fraser, Québec
Mme Marthe Havard, 214 Ste-Catherine, Québec
Mme G. Lachance, 8365 ave Garonne, Charl.
Mme L. Labbé, 5667 Jacinthes, Orsainville
Mlle Nicole Lamoureux, 478 de l'Eglise, Québec
M. Guy La Frenière, 163 St-Laurent, Québec 6
Mme Thomas Simard, 33 Côte Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré
Capt. C. Truchon, St-Fidèle, Cté Charlevoix

Mercredi le 6 août

Mme Alphonse Auclair, 550 - 2e ave, Limoilou
M. Martin Carmichael, 8950 du Plateau, Charlesbourg
Mlle Estelle Cazes, 3168 de la Concorde, Ste-Foy
Mme R. Chabot, 1270, 3e ave, Québec
M. Louis-Emile Déry, 488, St-François-Xavier, Montm.
M. Jean-Marie Gagnon, 521 ave Plante, Québec
M. J.-André Goulet, 2646 Pierre-Boucher, Québec 3
Mme Paul Labarre, 458 St-Joseph, Lauzon
Mme J.-P. Lortie, 630 Bagot, Québec
Mme Maurice Morin, 264 - 13e Rue, Québec
Mme André Nadeau, 315 Napoléon, Québec 8
Mme J.-Lucien Pageau, 12 Bellevue, R.R. 2, Charlesb.
Mme Yvonne Paré, 115 ave des Erables, Québec
Mme G. Pelletier, 470 Boul. Pie XI, Val St-Michel
Mlle Raymonde Pichette, 338½ - 17e Rue, Québec 3
Mlle Hélène Roy, 126 Commerciale, St-Henri, Lév.

Jeudi le 7 août

Mme Gérard Dallaire, 902, 1ère rue La Pocatière, Kam.
Mlle Blanche Bernard, 626 rue Napoléon, Québec
Mme R. Blanchet, 1466 rue Maine, Orsainville
Mme Guy T. Caldwell, 1553 rte de l'Eglise, Ste-Foy
M. Zoël Carrier, 1180 St-Cyrille O. appt 4, Qué.
Mme Robert Castonguay, 2093 Le Bosquet, Ste-Foy
M. Gilles Côté, 280, 83e rue E., Québec
Mme Marguerite Gagné, 360 des Bouleaux O., Québec 3
Mme J.-P. Gagné, 1330 Trinité appt 1, Québec
M. L.-P. Girard, 15 Aberdeen, Québec 6
Mme E. Potvin, 1095 Bourg Royal, Charlesbourg
Mme Réal Rochefort, 839, rue Painchaud, Québec
Mlle Carole Ruel, 340 Père-Grenier, Québec 8
Mme Arthur Savard, 405 - 112 e Rue, Montmor.
Mme A. Ste-Marie, 75 rue Montreuil, Villeneuve
Mme Aline Vézina, 772 Emile-Côté, Ste-Foy

Vendredi le 8 août

Mme Alphonse Arsenault, 325 Dolbeau, Québec
M. Denis Beaudry, 1225 Villebon, St-Pascal
Mme P. Belleau, 3458 Du Gue, Ste-Foy
Mme Jean-Paul Bilodeau, St-Malachie, Cté Dorchester
M. Gean Cardos, 623, Ave Mont, Québec
Mme Roméo Côté, 4838, Des Roses, Orsainville
Sr. Irène Dumont, 560 Chemin Ste-Foy, Québec
Mme Maurice Gauthier, 182 des Peupliers E., Québec 3
Mme Lorenzo Gauthier, 184 Des Peupliers E., Québec 3
M. Christian Laliberté, Rang St-Marc, St-Anselme
Mme R. Lamontagne, 288 Saules Ouest, Québec 3
Mme I. Parent, 453 Dolbeau, Québec 6
Mme Jean Morneau, 344 Papineau, Québec.
Mme Emma Poirier, 52 Lafrance, Ville du Berger
Mme R. Pronovost, 23 des Ursulines, Loretteville
Mme L.-P. Sirois, 615 St-Cyrille O., Québec.

Samedi le 9 août

Mme Jean-Baptiste Martel, Les Ecureuils
Mlle Micheline Beaulac, 571 rue Dollard, Québec 8
Mme Jean-M. Bégin, 1755 Henri-Bourassa, Québec 3
M. Alphonse Bertrand, 180 Lockwell, appt 7, Québec 4
M. Paul Blondeau, 23 Jean-Brébeuf, Loretteville
M. René Bouffard, 174, 74e rue, Montmorency
Mlle Louise D'Astous, 163 Martel, Loretteville.
Mlle Madeleine Davy, 155 Boul. Benoit XV, Québec 3
Mme Armand Delisle, 250, 49e rue, St-Rodrigue
Mme Raymond Desgagnés, 61 de Provence, Courville
Mme Jos. Dion, St-Sylvestre, Cté Lotbinière
Mme A. Dugal, 588 Boul. Langelier, Québec
Mme Marcel Girard, 2383 des Pionniers, Courville
Mme J.-C. Lapointe, 1349 St-Georges, Lévis
Mme François Letarte, 2090 Dickson, Sillery
Mme R. Turgeon, 175 Boul. Central, Québec

Lundi le 11 août

M. Raynald Allard, 1395 ave Tassé, Les Saules
M. Marc Bernard, 29½, des Erables ouest, St-Emile
Mme Charles Binet, 7965 Trait-Carré est, Charlesbourg
Mlle Aline Blouin, 70 St-Edouard, Lévis
Mme Pierre Charest, 1770 De Niverville, Québec 3
Mme M. Dovich, 1615 de l'Entente, Québec
Mlle Laura Drouin, 269 Kirouac, Québec 8
Mlle Madeleine Larochelle, 765 Chemin Ste-Foy, appt 1, Québec
Mme Maurice Morency, 41 rue Tremblay, Beauport
Mlle Huguette Pellerin, 417 Ratté, Vanier
Mme Maurice Pageau, 638 Napoléon, Québec 8.
M. Paradis, 7 rue Caouette, Beauport
Mme Henri Poulin, 862 des Frênes est, Québec
Mme Fernand Robitaille, 1510 ave Laurin, Les Saules
M. Jean Roy, 8485 ave du Plateau, Charlesbourg
Mme Roger Vincent, Village Huron, Loretteville

Paquet

A l'école, on parle de

GOTHIC* et Daisyfresh*

Vos adolescentes se sentiront fraîches et bien mises avec de tels sous-vêtements. Confort et ajustement parfaits. Maintien contrôlé. Choix de teintes. Offrez-leur Gothic et Daisy Fresh pour une rentrée agréable.

a) Bandeau coussiné Daisy Fresh. Blanc. AA - A. 30 à 36. 2.50

b) Bra-slip Gothic en tricot de nylon. Bandeau de dentelle coussiné. Blanc, bleu, chair. A, B. 32 à 34. 6.00

c) Bandeau demi-buste Gothic. Frais et léger. Blanc, rose, jaune, bleu, chair. A, B. 32 à 34. 4.00

Paquet, Salon Juvénile, rayon 54, deuxième étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE
CENTRE-VILLE 524-5121

LA CIE PAQUET INC. Case Postale 2327, Qué. 2

Veuillez me faire parvenir les vêtements de base suivants: (R. 54).

QUANTITE	DESCRIPTION	PRIX
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél. .....
Entrée ☐ Comptant ☐ C.O.D. ☐

DETENDUS — Edwin Aldrin, Neil Armstrong et Michael Collins n'avaient rien des héros flamboyants hier à leur conférence de presse. C'était plutôt trois hommes détendus, souriants, qui ont su demeurer humbles même en ayant réalisé la plus grande aventure humaine de l'Histoire.

(Téléphoto PA)

A la dernière minute, Armstrong a songé à annuler la manoeuvre de l'alunissage

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON, Texas (d'après UPI, PA et AFP) — Neil Armstrong et Edwin Aldrin ont craint de manquer de carburant juste avant de se poser sur la Lune, le 20 juillet dernier. De plus, Armstrong a dit qu'ils avaient songé à annuler l'atterrissage sur la Lune parce qu'un ordinateur à bord du module lunaire était littéralement débordé de travail et qu'il ne fournissait pas à répondre aux questions qu'on lui posait. Enfin, ils ont déclaré qu'il était plus facile de travailler sur la Lune qu'ils ne l'avaient prévu et ils ont regretté de ne pouvoir y demeurer plus longtemps.

Telles sont les grandes lignes de la conférence de presse donnée hier matin par les trois héros d'Apollo 11, Armstrong, Aldrin et Michael Collins, la première conférence de presse qu'ils donnaient depuis leur retour de l'historique expédition. Cette conférence de presse était télévisée sur un réseau international.

LA PHASE FINALE

Le commandant de bord d'Apollo 11 a évoqué le suspense de la phase finale de l'atterrissage sur la Lune.

"Nous étions tout près de notre limite légale de carburant dans les réservoirs du LEM, a déclaré Armstrong. Quand le module lunaire s'est posé dans la région occidentale de la mer de Tranquillité, il ne restait plus que quinze à vingt secondes de disponibilité de vol en matière de carburant."

Armstrong a ajouté qu'une telle période, à première vue, "a l'air d'être courte, mais, en réalité, c'est beaucoup de temps".

Les deux premiers conquérants de la Lune ont donné la raison de cette extrême justesse de leur stock de carburant en arrivant au but: au cours de la phase initiale de leur descente vers la Lune, après s'être décrochés du véhicule principal, piloté par Michael Collins sur orbite lunaire, un retard de deux à trois secondes s'est peu à peu accumulé. De plus, les deux pilotes ont dû éviter un cratère, qu'ils avaient décrit comme ayant les dimensions d'un terrain de football. Ils ont ensuite survolé une étendue jonchée de rocs d'une dizaine de pieds de longueur, au milieu desquels il n'était pas non plus question de se poser.

Armstrong, Aldrin et Collins se sont présentés devant les journalistes calmes, détendus, souriants. Leur triomphal succès les laisse tout à fait inchangés. Ils ont parlé avec simplicité, avec même une grande sobriété d'expression.

Comme si les tribulations d'un manque possible de carburant n'avaient pas suffi, l'équipage du LEM a dû, au même moment, affronter le fonctionnement défectueux de l'ordinateur du système de navigation automatique. Surchargé en réalité de questions que lui posait Aldrin, cet appareil s'est momentanément déréglé, a cessé de fournir une partie des indications requises. Il a aussi déclenché le dispositif d'alarme à bord du LEM, comme à Houston.

Mais "nous aurions continué de nous poser," a dit Armstrong, qui prit alors en main le contrôle du LEM, "même si le sol ne nous avait pas aidés."

LUNE AMICALE

"Je me suis senti, en posant le pied sur la Lune, comme un enfant de cinq ans chez un marchand de bonbons," a relaté Armstrong. "Tant il y avait à voir et à toucher".

Le premier homme sur la Lune a précisé qu'il avait trouvé celle-ci "brutale, étrange, mais elle paraissait amicale". Les premiers mouvements à la surface de l'astre ont semblé à ses deux explorateurs beaucoup plus faciles qu'ils s'y attendaient. Notamment sous l'effet d'une gravité égale au sixième de celle de la Terre. "Nous nous sentions très à notre aise, a poursuivi Armstrong. Plus à l'aise que dans l'apesanteur totale de l'espace. Ou peut-être même que sur Terre". Buzz Aldrin a fait alors observer qu'en marchant sur la Lune, il faut faire très attention, quand on passe à proximité de petits cratères, pour éviter de descendre leur pente et ainsi risquer une chute possible. Les deux astronautes se mouvaient à une vitesse d'environ 6 milles à l'heure, soit à l'aide d'une sorte de pas de course à grandes enjambées, soit en faisant des bonds de kangourous. Mais Aldrin n'a pas caché qu'il préférait le premier mode de locomotion lunaire.

"Le sol de la Lune est une composition très fine et granulée. Il s'y trouve un nombre surprenant de roches de toutes sortes," a dit encore Aldrin pour qui ses activités sur la Lune ont été un enchantement de deux heures et demie.

Aldrin estime aussi que la couleur, en général, de la Lune est une sorte de beige très clair mais la teinte devient plus foncée à mesure que l'on fait face davantage au Soleil. "La surface avait l'air considérablement différente en faisant la majeure partie de notre marche".

Armstrong et lui n'ont pas eu de difficulté à descendre les neuf marches de l'échelle du module lunaire, sauf la dernière. Il est vrai qu'elle se trouvait à trois pieds et demi du sol.

LA VERTICALE

Une fois sur la surface de l'astre, les deux "apollotes" ont très vite constaté qu'il faut "se pencher en arrière" pour ne pas perdre l'équilibre dans leur lourd attirail d'explorateur du satellite de la Terre.

Les plus illustres voyageurs de tous les temps ont noté la difficulté à déterminer la verticale; particulièrement lors de la prise de photographies. Elle provenait de l'adaptation qui s'imposait aux deux hommes pour garder l'équilibre.

L'expression est d'Aldrin. Le copilote de Neil Armstrong s'est également plaint de "la difficulté que nous avons éprouvée pour rester au chaud dans la période de repos qui a suivi, à bord du LEM, la marche sur la Lune". Cette gêne provenait, a-t-il expliqué, du fait qu'Armstrong et lui avaient obstrué, intérieurement, les deux hublots du LEM à l'aide d'un rideau opaque afin que l'obscurité facilite leur sommeil. Ce dispositif les avait en réalité privés de la chaleur voulue du Soleil.

En opérant leur jonction avec la cabine-mère contrôlée sur orbite à 87 milles au-dessus de la Lune par Collins, Aldrin a souligné que "ce fut un rendez-vous aussi parfait que nous aurions pu désirer."

Mike Collins, auquel naturellement sont allées moins de questions de la presse qu'à ses deux coéquipiers, a conclu alors: "Ce fut pour moi la meilleure partie du voyage. Loin de la Terre, nous en étions pourtant plus près. Seulement 240,000 milles nous en séparaient."

AUX NATIONS UNIES

Les trois astronautes et leurs familles devaient être reçus hier aux Nations unies, après l'accueil traditionnel sur Broadway, à New York.

Le secrétaire général U Thant les a accueillis sur la terrasse devant la façade du bâtiment de l'Assemblée générale. Après les avoir présentés à M. Jaimes de Pinies (Espagne), président du Conseil de sécurité, et à M. Heinrich Haymerle (Autriche), président du comité de l'utilisation pacifique de l'espace, le secrétaire général U Thant devait prononcer une brève allocution. M. Armstrong devait répondre au secrétaire général et les trois astronautes devaient partir directement de l'ONU pour l'aéroport Kennedy où ils devaient prendre l'avion personnel du président Nixon pour Chicago et Los Angeles.

ANALYSE DIFFICILE

"L'analyse des résidus des vents lunaires sera plus difficile que prévu", a déclaré à l'AFP le professeur suisse Johannes Geiss, qui attend d'un jour à l'autre un morceau de la feuille d'aluminium que les astronautes Armstrong et Aldrin avaient déposée sur la Lune pendant 78 minutes.

Un tiers de cette feuille — le reste demeure en quarantaine à Houston — est transporté sous vide par un employé de la Nasa de Houston à Berne via Francfort.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Relâchement dans l'offensive du Vietcong

SAIGON (d'après UPI, PA, AFP) — Il demeure difficile d'évaluer l'ampleur de la nouvelle offensive du Front de libération au Sud - Vietnam, les agences de presse ne s'accordant pas à décrire unanimement les combats et les répercussions de cette attaque qui a pris les Américains par surprise.

Ainsi, le correspondant de l'agence Associated Press rapportait hier que les forces du Vietcong et du Nord - Vietnam retraitaient dans plusieurs régions tandis que l'agence United International faisait état de façon dramatique des pertes américaines subies depuis dimanche et des combats acharnés qui se déroulaient encore hier soir.

Après avoir bombardé 133 places fortes, villes et camps militaires dans la soirée de lundi, les forces de libération ont étonné leurs adversaires en limitant leurs bombardements à dix-huit seulement cette nuit. Le haut commandement militaire américain a cependant qualifié huit de ces bombardements d'importants.

Les rapports en provenance du Vietnam montrent que les combats se déroulent en de multiples endroits du pays et quelques fois à peu de distance de Saigon même. Les Etats-Unis admettent avoir perdu 130 tués et 800 blessés depuis dimanche mais affirment avoir tué 1,450 de leurs adversaires.

OPINION

"Nous surveillons de très près l'évolution de la situation mais nous n'essayons pas de l'interpréter", a déclaré hier après-midi à San Clemente le porte-parole de la Maison Blanche au sujet de la récente recrudescence des attaques ennemies au Sud-Vietnam. Le fait que la pause relative dans les combats observée depuis 8 semaines paraisse avoir été rompue dans les dernières heures, a fait hier, à la Maison Blanche d'été, l'objet d'un entretien du président Nixon avec son conseiller en politique étrangère M. Henry Kissinger.

Le porte-parole de la Maison Blanche a déclaré ensuite: "Nous n'essayons pas d'interpréter la signification de ces attaques, non plus que les intentions de l'ennemi. Nous observons néanmoins la situation de très près. Il se pourrait que la recrudescence des hostilités signifie le début d'une nouvelle offensive, mais nous ne spéculerons pas là-dessus".

Ce même porte-parole a ajouté qu'il était "trop tôt" pour pouvoir juger si l'évolution de la situation sur le terrain obligerait le président à ajourner sa décision — prévue pour la seconde quinzaine du mois en cours — concernant un nouveau retrait de troupes américaines.

ORDONNANCE

Dans un autre ordre d'idées, le juge John Dooling, d'un tribunal fédéral de Brooklyn a signé une ordonnance hier exigeant que les représentants des services des douanes et le département d'Etat exposent les raisons pour lesquelles ils ne pourraient pas être forcés de remettre à leur propriétaire 12,000 pieds de film tourné au Nord - Vietnam par des caméramen qui accompagnaient les sept pacifistes américains qui ont regagné les Etats-Unis la semaine dernière en compagnie de deux aviateurs et d'un marin américain, prisonniers de guerre libérés par Hanoi.

Le film a été confisqué le 7 août jour de l'arrivée des pacifistes et des prisonniers libérés à l'aéroport de New York.

Le film appartient à "Camera News, Inc." dont le but est de produire des "films documentaires . . . pour présenter des vues d'intérêt social et politique" condamnant la participation des Etats-Unis à la guerre du Vietnam.

Les explosions en Italie seraient l'oeuvre des séparatistes d'Aoste

ROME (UPI et AFP) — La police italienne qui a été fort occupée au cours de la fin de semaine dernière doit maintenant tourner son attention vers un mouvement politique qui réclame l'indépendance pour la région alpine d'Aoste.

La police a mis la main sur une lettre signée "Col Mont-Blanc" commandant d'une armée clandestine qui lutte pour la séparation de l'Italie de cette région alpine.

Cette lettre avait été envoyée à l'agence de nouvelle italienne Ansa et aux autorités italiennes, vendredi dernier, une journée avant l'éclatement de bombes à bord de sept trains, blessant 12 personnes.

Ces sabotages ont entraîné plusieurs mesures de sécurité pour protéger les voyageurs italiens à bord des trains.

LE GOUVERNEMENT

Par ailleurs, le gouvernement homogène démocrate-chrétien de M. Mariano Rumor a obtenu la confiance du Sénat au terme d'un vote qui a donné les résultats suivants: 296 votants, 179 oui, contre 115 non et 2 abstentions.

Ce vote confirme celui de la Chambre des Députés qui, dimanche, avait accordé sa confiance au nouveau gouvernement par 346 voix contre 245.

Après avoir accordé leur confiance au gouvernement, les deux Chambres vont suspendre leurs travaux jusqu'à la mi-septembre, date de la rentrée parlementaire.

Projet d'aérogare pour la fin du siècle

DUSSELDORF (AFP) — La Rhénanie - Westphalie envisage de construire le plus important aéroport du monde. Conçu pour le trafic aérien prévisible pour la fin du siècle, il aurait une capacité annuelle de 40 millions de passagers, alors que le record du monde du genre est présentement détenu par celui de Chicago avec 30 millions.

Selon des déclarations faites par M. Kassmann, ministre des Transports du gouvernement régional de Rhénanie - Westphalie, à la "Westfaelische Rundschau" paraissant à Dortmund, cet aérodrome pourrait être aménagé au nord-est de la capitale de la Ruhr, dans le triangle formé par les autoroutes reliant les villes de Hamm, Unna et Kamen. Les devis pourrait atteindre un milliard de Deutsch-Mark.

D'après les experts les deux aéroports que possède actuellement la Rhénanie - Westphalie (Dusseldorf) 9 millions de passagers par an et Bonn - Cologne 4.6 millions) — ne peuvent plus être agrandis.

GARCONS - FILLES DE TABLES
demandés
Pour restaurant très achalandé du vieux Québec. Excellentes conditions. Expérience indispensable.
Tél.: 522-6401
Demander le gérant.

Paquet
CENTRE-VILLE • PLACE LAURIER

Gaby
perruque prête à porter

Cheveux courts, déjà coiffés. Quoi de mieux que cette magnifique perruque pour une coiffure-minute et une mise impeccable, élégante. Fabrication 100% Kane Kalon*, fibre modacrylique, lavable, sans refrisage. Il suffit de la brosser. Vous l'aimerez!... Noir, brun, auburn, blond, etc. 34.99

Paquet, perruques et postiches, rayon 55, deuxième étage.
AUSSI A PLACE LAURIER 855
Téléphone d'affaires: Centre-Ville 524-5121 - Place Laurier 653-8711

Paquet
Du Nouveau! en primeur!
GOTHIC* et Daisyfresh*

Une innovation dans le domaine des bas-culottes. Tissage double mèche de première qualité. Extensible à la longueur. Ajustement parfait. Choix de teintes: chocolat, gris perle, épice, marine, palamino. P.M.G.XG.
GOTHIC. Nu et régulier. 2.00
DAISY FRESH. Nu et régulier. 2.50

Charte des grandeurs:

Grandeurs	P	M	G	XG
Hauteur	5'-5'3"	5'4"-5'7"	5'8"-6'	5'8" et plus
Pesanteur	90-105	110-130	135-155	160 et plus

Paquet, bas pour dames, rayon 11, rez-de-chaussée. AUSSI A PLACE LAURIER 811
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE CENTRE-VILLE 524-5121 — PLACE LAURIER 653-8711

LA CIE PAQUET INC., Case postale 2327, Qué. 2
Veuillez me faire parvenir les bas-culottes suivants: (Rayon 11)

QUANTITE	DESCRIPTION	PRIX

(plus la taxe de vente s.v.p. 8%)
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tel. .....
Entrée ☐ Comptant ☐ C.O.D. ☐

Paquet

VENTE

commençant demain à 10h. a.m.

Réfrigérateurs 8 pieds

En grand spécial, extraordinaire. Indésit.

Rég. 179.95

139.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

7 T.V. Couleur 19 pouces

Réalisez une économie de 130.07.

Rég. 599.95

469.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

4 Laveuses-essoreuses

Hoover. Légèrement défraîchies.

Rég. 199.95

149.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Lampes de table style traditionnel

Hauteur 30". Base de verre blanc, garni or, sur marbre. Abat-jour en soie blanche.

Valeur de 19.50

12.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Machines à coudre White zigzag De Luxe

Têtes neuves, dernier modèle.

Rég. 184.95

92.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

1 Fournaise

Brun.

Rég. 119.95

89.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

2 Fournaises

Blanc.

Rég. 99.99

69.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

12 radios table

AM-FM

Rég. 69.95

29.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

2 Congélateurs

4 pieds.

Rég. 145.99

129.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

1 Réfrigérateur

Westinghouse.

Rég. 519.95

379.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

1 Réfrigérateur

Westinghouse.

Rég. 419.95

299.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

4 Téléviseurs

Admiral, 13 pouces.

Rég. 159.95

139.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

2 Téléviseurs

Couleurs. 23 pouces. Modèle console.

Rég. 899.95

529.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

1 Téléviseur

Philips, console, 23 pouces. Noir/blanc.

Rég. 319.95

259.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

2 Téléviseurs

Westinghouse. Console, 23 pouces. Noir/blanc.

Rég. 259.95

219.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

1 Stéréo

Westinghouse.

Rég. 569.95

429.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

2 Stéréos

Westinghouse.

Rég. 419.95

359.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

7 Balayeuses

Hoover.

Rég. 129.95

99.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

3 Balayeuses

Hoover.

Rég. 79.95

59.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

2 Balayeuses

Hoover.

Rég. 109.95

79.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

35 Séchoirs

à cheveux, Hoover.

Rég. 42.95

25.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

12 Balayeuses

portatives. Hoover.

Rég. 69.95

54.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

14 Polisseuses

Hoover.

Rég. 39.95

26.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

1 Humidificateur

Hoover.

Rég. 69.95

49.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Lampes de table

pour vivoir, chambre. Styles varies.

Valeur de 15.00

A compter de **9.88**

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Cendriers

de plancher. Noyer et cuivre.

Valeur de 11.29

7.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Bancs utilitaires

En fer blanc, pour téléphone. Dossier et table.

Rég. 27.89

22.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Accessoires

Style espagnol. 3 pièces: lampe de plancher, lampe de table, cendrier.

Rég. 65.00

A compter de **49.88**

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Accessoires

Style provincial français. 3 pièces: lampe de plancher, lampe de table, cendrier.

Rég. 140.00

115.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

3 Machines à coudre

White, portatives, électriques, reconditionnees.

19.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

1 Machine à coudre

White, électrique, reconditionnee. Meuble console.

29.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

3 Machines à coudre

Singer, électriques, reconditionnees. Avec meuble.

39.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

1 Machine à coudre

White, Zigzag, électrique, reconditionnée. Avec meuble.

59.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Tapis de passage

150 verges linéaires. 100% laine, base de jute. Uni ou tweed. Beige.

Rég. 9.99

4.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Prélart imprimé

Base de feutre, surface émaillée. Beige, gris, ivoire, bleu, 6'.

Rég. .99

la verge c. **.88**

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Carpettes prélart

Base de feutre, surface émaillée.

7'6" x 9' Rég. 10.59 **9.33**

9' x 9' Rég. 12.99 **11.11**

9' x 10'6" Rég. 14.99 **12.88**

9' x 12' Rég. 17.59 **14.88**

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

125 Tapis tressés

Réversibles, lavables.

22" x 36" Rég. 5.59 **3.88**

24" x 48" Rég. 7.99 **5.88**

30" x 60" Rég. 13.99 **8.88**

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

36 Carpettes tapis

Orientales. Mélange de fibre. 4'6" x 6'.

Sans frange. Rég. 39.99 **26.88**

Avec frange. Rég. 49.99 **35.88**

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Prélart imprimé

1900 v.c. Surface émaillée, légères imperfections. Beige, ivoire, bleu, sable, gris. 6'.

Rég. .79

la v.c. **.66**

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Laizes de tapis

Pour passage. Surface rayonne et viscose, base de caoutchouc mousse. Centre vert, bord bleu. 27".

Rég. 3.99

la v.l. **2.88**

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

75 Descentes

de lit, 100% acrilan, motif espagnol. Lavables.

24" x 36" Rég. 10.99 **6.66**

27" x 48" Rég. 13.99 **8.88**

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

144 Pinceaux

en pure soie. Largeur 3 pouces.

Rég. 8.95

4.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Polyfilla

50 tubes de 12 onces.

Rég. 1.29

1.11

Paquet, entrepôt, rue Dorchester

36 Carpettes-tapis

100% evlan, base latex. Bleu, rouge, vert.

6' x 9' Rég. 49.99 **29.88**

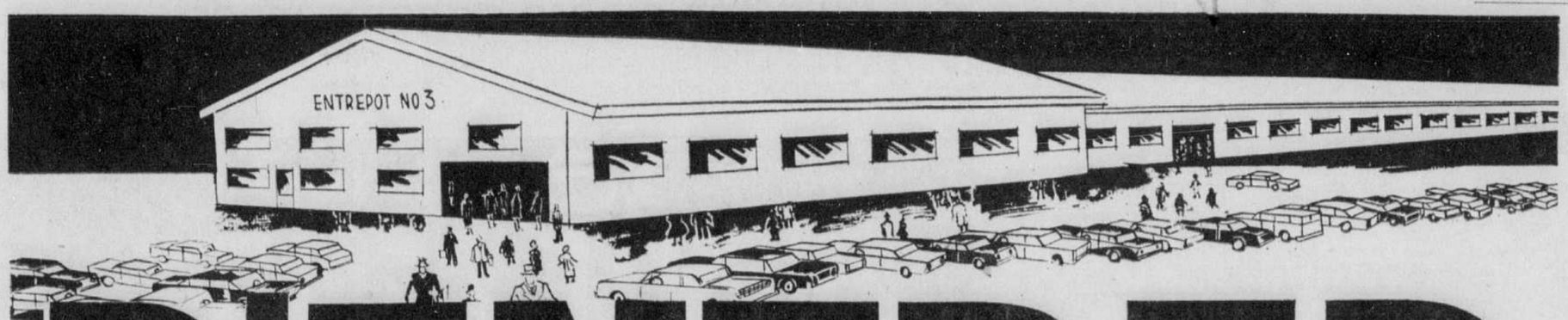
9' x 12' Rég. 89.99 **59.88**

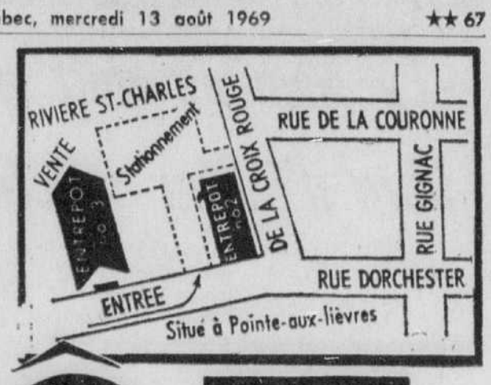
Paquet, entrepôt, rue Dorchester

Rabais de 50%

sur un lot de fauteuils variés

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE-DE-COTE MOYENNANT UN LEGER ACOMPTE — UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT, DITES SIMPLEMENT: PORTEZ A MON COMPTE.





D'ENTREPOT

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h. excepté le samedi jusqu'à 6 h.

Tapis broadloom
450 v.c.

Genre twist ou ciselé. Lime, parchemin, vert, champignon, beige, sable.

Rég. 7.99 à 12.99

3.88 la v.c.

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Peinture C-I-L
900 gallons

Semi-lustre intérieur, latex intérieur, émail intérieur, couche de base intérieur, huile extérieur, latex extérieur, gris à plancher extérieur.

Rég. 8.95

2 gallons pour **9.88** le gallon 5.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Draps "colonial"
Tex-made

Blancs. 54 x 100, 72 x 100, 90 x 100.

Valeurs jusqu'à 4.99

2.44

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Couvertures en viscose et nylon

Pour lit double ou simple. Bordure de satin. Rose, bleu, tan, or, turquoise.

Rég. 5.49

3.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

62 tables de salon

Différents styles: provincial français, espagnol, italien, moderne. Table à café ou de bout.

Rég. 39.95 à 159.95

19.88 et 29.88

Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

10 mobiliers de salon
Style moderne.
Rég. 249.95
139.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

8 mobiliers de salon
Style moderne.
Rég. 269.95
159.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

9 mobiliers de salon
Style moderne.
Rég. 329.95 à 399.95
229.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

6 mobiliers de salon
En cuirette.
Rég. 399.95
199.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

5 mobiliers de salon
Style espagnol. Rouge.
Rég. 399.95
259.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

3 mobiliers de salon
Style espagnol. Rouge.
Rég. 499.95
299.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

6 mobiliers de salon
Style provincial français.
Rég. 399.95
299.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

3 mobiliers de salon
Style colonial.
Rég. 249.95 et 299.95
199.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

4 mobiliers de salon
Style contemporain.
Rég. 399.95
299.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

1 mobilier de cuisine
Valeur incomparable.
Rég. 179.95
69.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

1 mobilier de cuisine
Fabrication solide.
Rég. 149.95
89.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

1 mobilier de cuisine
Style colonial.
Rég. 139.95
89.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

1 mobilier de cuisine
Une économie de 50.11
Rég. 139.95
89.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

6 mobiliers de cuisine
Un bas prix exceptionnel.
Rég. 169.95
109.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

1 mobilier de cuisine.
Rabais de 110.07
Rég. 259.95
149.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

4 mobiliers de dînette
Construction en bois.
Rég. 189.95
129.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

6 mobiliers de chambre
3 pièces.
Rég. 149.95
109.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

3 mobiliers de chambre
Style moderne. 3 pièces.
Rég. 349.95
199.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

1 mobilier de chambre
Style moderne. 4 pièces.
Rég. 619.00
399.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

3 mobiliers de chambre
Style provincial français.
Rég. 699.95
499.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

1 mobilier de chambre
Style italien. 5 pièces.
Rég. 679.95
399.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

9 bureaux doubles
avec miroir assorti.
Rég. 149.95
99.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

10 lits
Largeur 39 pouces.
Rég. 49.95
29.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

40 tables de nuit
Styles variés.
Valeurs de 39.95 à 69.99
19.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

1 mobilier de salon
A section. Bleu.
Rég. 249.95
99.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

12 ensembles parasol
7 pièces, pour le patio.
Rég. 99.95
59.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Lot de matelas
et sommiers-caisses. Grandeurs et teintes désassorties.
Valeurs de 49.95 et 59.95
chacun **29.88**
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Napperons
Quadrilles. Vert, rouge, jaune, bleu.
Rég. .79
4 pour $1.00
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Serviettes de bain
par Caldwell. 20 x 40. Rose, bleu, vert, jaune, lilas.
Rég. 1.99
.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Linges de vaisselle
En ratine à motifs floraux ou à fruits.
Rég. .79
.55
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Nappes de coton
à motifs floraux ou à fruits. 50 x 50.
Rég. 2.99
1.88
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Taies-d'oreillers
En beau coton blanc, brodé de couleur: bleu, rose, vert, or.
Rég. 2.59 — La paire
1.55
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Linges de vaisselle
en pure toile à rayures, sur fond blanc.
Rég. .69
.33
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

Oreillers
de plume de poulet, stérilisée, recouverts de coutil bleu ou rose.
Rég. 3.29
1.55 ou 2 pour 3.00
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

20 bancs
de machine à coudre. Légèrement marqués.
Rég. 19.95
9.95
Paquet, entrepôt, rue Dorchester.

PROFITEZ DE NOS CONDITIONS FACILES DE PAIEMENTS: COMPTE COURANT AVEC OPTION ● PAIEMENTS DIFFERES

La Namibie doit être libre d'ici au 4 octobre

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — Par onze voix pour, aucune voix contre et quatre abstentions (Etats-Unis, Finlande, France et Grande-Bretagne) le Conseil de sécurité a adopté hier soir une résolution enjoignant à l'Afrique du Sud d'évacuer son administration de Namibie avant le quatre octobre prochain faute de quoi le Conseil se réunirait pour prendre les mesures de coercition prévues par "les chapitres pertinents de la charte".

Les auteurs de la résolution ont éliminé du texte qu'ils ont présenté au Conseil la mention nominale du chapitre de la charte des Nations unies qui énonce les sanctions internationales à prendre en cas de menace à la paix ou à la sécurité internationales. Le texte définitif fait état des "chapitres pertinents" de la charte.

DISCRETION

Par cette sorte de discrétion, ils avaient espéré obtenir au moins le vote positif des Etats-Unis. Mais, dès lundi soir, le représentant des Etats-Unis, M. Charles Yost, avait repris les arguments déjà avancés par la France et la Grande-Bretagne en faveur du maintien des décisions du Conseil dans le cadre des réalités et des possibilités.

A l'abstention des trois membres permanents occidentaux s'est ajoutée celle de la Finlande, qui, au cours du débat, avait fait valoir aussi que le Conseil de sécurité ne servirait en rien la cause des Namibiens et celle de la lutte contre l'apartheid en prenant des décisions impossibles à mettre en oeuvre.

Ces quatre abstentions n'empêchent évidemment pas la résolution du Conseil de sécurité d'être adoptée mais, sur un plan politique et pratique et, surtout, en ce qui concerne le poids que lui attribuera le gouvernement de Pretoria, elles correspondent à une annulation.

Tombalbaye offre une nouvelle constitution au Tchad

FORT LAMY, Tchad (d'après AFP et UPI) — Admettant qu'il avait lui-même fait appel à l'Armée de l'air et l'Armée de terre françaises pour mater la rébellion dans son pays, le président du Tchad, M. François Tombalbaye a annoncé hier à son peuple qu'il allait doter le pays d'une nouvelle constitution.

"Je n'ai aucune honte à vous dire publiquement que c'est moi et moi seul qui ai demandé aux Français de venir remettre de l'ordre", a déclaré M. Tombalbaye, dans un message à la nation tchadienne à l'occasion du 9e anniversaire de l'indépendance du pays.

M. Tombalbaye a expliqué que le Tchad n'avait pas les moyens présentement de mener la double action de pacification et de réforme administrative, qui coûte, a-t-il dit, à la France, plus que le budget annuel du Tchad.

EFFECTIFS

Parlant de la subversion, le président tchadien a indiqué que, contrairement aux chiffres fournis à l'étranger, l'effectif réel des deux compagnies du 2e régiment étranger de parachutistes qui se trouvent actuellement au Tchad, était de 331 hommes au maximum. Quant aux pertes subies de part et d'autre depuis le début de la rébellion, il y aura bientôt cinq ans, elles se répartissent ainsi, a-t-il indiqué: 1,126 tués et 50 prisonniers chez les hors-la-loi, 224 tués dont trois officiers et un conseiller militaire français, parmi les forces de l'ordre.

Le président Tombalbaye a fait son autocritique et celle de son gouvernement. "Notre erreur a été de vouloir relever trop rapidement l'administration coloniale par des cadres tchadiens sans expérience". Il a promis que son deuxième septennat sera consacré à réparer cette erreur, à rendre aux administrés la confiance qu'ils n'avaient plus en leurs administrateurs.

PREROGATIVES

Le président Tombalbaye a confirmé son intention de rendre aux chefs traditionnels certaines de leurs anciennes prérogatives et d'amender l'actuelle constitution, trop proche du modèle occidental, pour mieux tenir compte des structures de la société tchadienne.

Abordant enfin le problème du coton, principale ressource du pays, M. Tombalbaye a donné l'assurance que la convention avec la "Cotofran", qui remonte à 47 ans et qui va arriver à expiration, sera discutée sur de nouvelles bases.

Le cuivre de la Zambie

Il n'y aurait pas d'obstacles aux conditions posées

LUSAKA, Zambie (d'après l'AFP) — Pendant que dans la capitale britannique les actions des mines de cuivre que la Zambie a décidé de nationaliser poursuivaient leur fléchissement à la Bourse, des sources proches des sociétés minières laissaient entendre qu'elles ne feraient probablement pas d'obstacles aux conditions qui leur sont proposées.

La "Roan Selection Trust" et "L'Anglo - American" feraient connaître officiellement leur réaction à la décision du président Kaunda d'ici à quelques jours.

Les responsables miniers de Lusaka n'ignorent pas que les conditions de la nationalisation auraient pu être plus dures, atteignant par exemple la totalité des possessions minières de la Zambie. De toutes façons, quelles que soient les modalités utilisées, le processus d'expropriation des sept mines principales du pays sera sans doute très lent, et durera quelques mois, sinon quelques années. L'un des points à éclaircir sera de savoir quelles sont les parts qui doivent être remises au gouvernement zambien.

PROTECTION

Hier, l'armée, l'aviation et la police zambiennes ont été en partie mobilisées pour faire face à la situation créée par la décision du président Kaunda. Ces forces ont été chargées de protéger les installations vitales du pays, en raison du "caractère sérieux de la situation".

Ces mouvements de troupes ont suscité hier à Londres des inquiétudes. Ceux-ci font craindre des troubles politiques et tendent à confirmer le sentiment selon lequel le président Kaunda, dirigeant modéré et réaliste, aurait lancé son projet de nationalisation pour apaiser ses adversaires politiques.

Amélioration des relations nigéro-dahoméennes

COTONOU (d'après l'AFP) — Le général Yakubu Gowon, chef de l'Etat nigérian, a quitté Cotonou, hier après-midi, après une visite d'une journée au Dahomey, au cours de laquelle il s'est entretenu pendant deux heures avec le Dr Emile Derlin Zinsou, président de la République du Dahomey.

Le contenu de leurs entretiens n'a pas été publié, mais le général Gowon a déclaré, à son départ du Dahomey, qu'il "n'y a jamais eu de malentendu entre le Nigeria et le Dahomey". "Nos entretiens, a-t-il ajouté, se sont déroulés dans une atmosphère de parfaite compréhension".

De son côté le Dr Emile Derlin-Zinsou a affirmé dans une déclaration remise à la presse que "les entretiens sont un témoignage remarquable des relations qui existent désormais entre les deux pays."

"Le tour d'horizon auquel nous avons procédé, a poursuivi le président Zinsou, a porté sur tous les problèmes qui peuvent se poser à notre pays dans le contexte actuel. Il est hors de doute que ces problèmes trouveront rapidement une solution".

UNE RAFFINERIE BIAFRAISE AUX MAINS DES NIGERIANS

La troisième division de commandos de marine de l'Armée nigériane s'est emparée d'une raffinerie de pétrole biafraise à Ebocha, au sud d'Oguta, a annoncé un communiqué militaire publié hier à Lagos.

Le communiqué a ajouté que des "centaines" de soldats biafrais sont morts au cours de l'attaque de la raffinerie.

Le communiqué dément enfin que les Biafrais aient récemment gagné du terrain et conclut: "Les communiqués militaires des rebelles sont faux et sont faits pour détourner l'attention des lourdes pertes subies partout par eux."

APPEL DE LA SCANDINAVIE

Les gouvernements des pays nordiques (Danemark, Finlande, Norvège et Suède) ont adressé hier un appel aux "parties engagées dans le conflit du Nigeria, leur demandant de parvenir à une solution de leur différend concernant l'assistance humanitaire, afin que la Croix-Rouge internationale puisse mener à bien son action en vue d'éviter la famine" a annoncé hier après-midi un communiqué du ministère suédois des Affaires étrangères.

L'appel a été remis au ministère des Affaires étrangères du Nigeria par l'ambassadeur de Norvège à Lagos et le chargé d'affaires de Suède. Il a été également remis aux ministères des Affaires étrangères de la Côte d'Ivoire et de la Tanzanie, afin qu'ils le fassent parvenir aux dirigeants du Biafra.

Dans leur appel, les gouvernements des pays nordiques expriment leur inquiétude croissante devant les souffrances de la population civile dans les régions du Nigeria touchées par la guerre. Ils se réfèrent également au projet de compromis sur la question des vols d'assistance humanitaire présenté, le 1er août, par le Comité de la Croix-Rouge internationale en vue de permettre une reprise de ces vols.

Le communiqué suédois précise que le secrétaire général des Nations unies, M. Thant a été informé de la démarche des pays nordiques.

Paquet

Vickie
la plus naturelle des perruques
prêtes à porter

Plus souples que de véritables cheveux. Vickie vous coiffe en un instant, d'admiration et d'envie. Fabrication 100% Kanekalon* Modacrylic. Vaste choix de teintes en vogue incluant les gris nuancés et argentés. Très facile d'entretien.
Pour aussi peu que..... 29.99

Paquet, perruques et postiches, rayon 55, deuxième étage.
Aussi à Place Laurier 855
Téléphone d'affaires: Centre-Ville 524-5121 - Place Laurier 683-8711

En prévision des jours froids!
Echarpe et béret crochetés

D'importation italienne. Entièrement faits au crochets en laine et mohair. Teintes dernier cri. Blanc, or, caramel, brun, gris, cognac, beige, royal, rouille, mousse.
L'ensemble 9.99

Paquet, chapeaux pour dames, rayon 55, rez-de-chaussée et deuxième étage.
AUSSI A PLACE LAURIER 855

Paquet

Mangez à votre faim

JEUDI LE 14 AOUT
de 4H. à 7H.30 P.M.

Il ne vous en coûtera pas plus pour un repas complet. Magasinez chez nous et prenez votre repas à notre restaurant.

pour 1.11

Paquet
VENTE GÉANTE

200 radios Transistor SONY EN PRIX

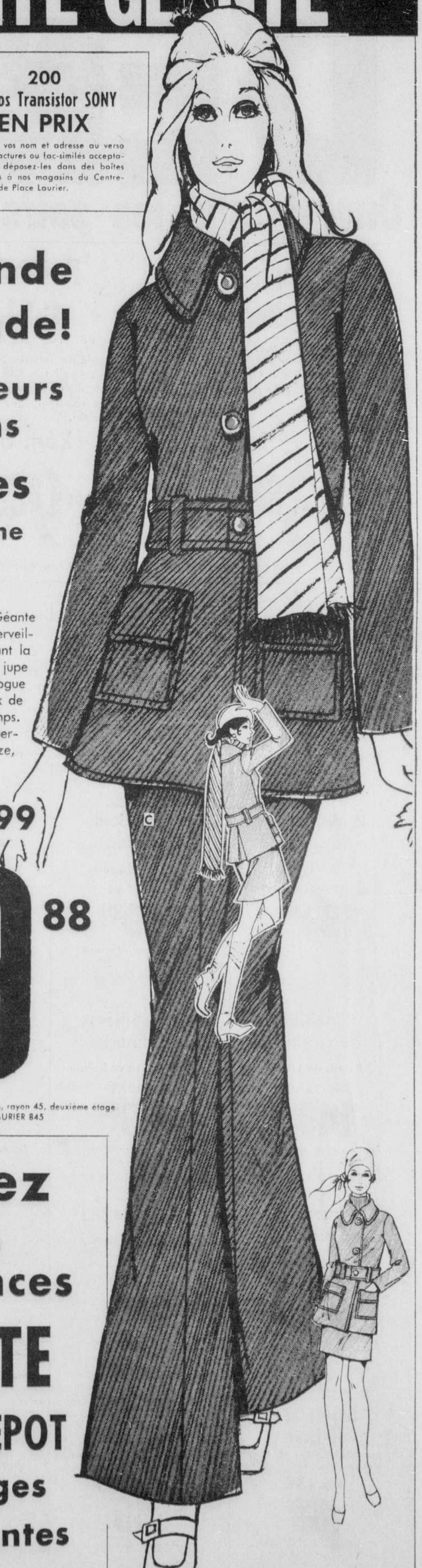
Inscrivez vos nom et adresse au verso de vos factures ou fac-similés acceptables, et déposez-les dans des boîtes spéciales à nos magasins du Centre-Ville et de Place Laurier.

En grande demande!
nos tailleurs pantalons
3 pièces
en gabardine de nylon

Profitez de notre Vente Géante et procurez-vous un merveilleux ensemble comprenant la veste, le pantalon et la jupe assortie. La grande vogue pour l'automne. Le choix de la sportive en tout temps. Elégance pratique recherchée. Brun, vert, bronze, gris. 10 à 18 ans.

Reg. 44.99
29.88

Paquet, vêtements sport pour dames, rayon 45, deuxième étage
AUSSI A PLACE LAURIER 845



Voyez nos annonces
VENTE D'ENTREPOT
en pages précédentes

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec